

K 5 Premium Power Control K 5 Power Control



Deutsch	6
English	11
Français	17
Italiano	23
Nederlands	28
Español	34
Português	40
Dansk	46
Norsk	51
Svenska	56
Suomi	62
Ελληνικά	67
Türkçe	73
Русский	79
Magyar	85
Čeština	91
Slovenščina	97
Polski	102
Românește	108
Slovenčina	114
Hrvatski	120
Srpski	125
Български	131
Eesti	137
Latviešu	143
Lietuviškai	148
Українська	154
Қазақша	160



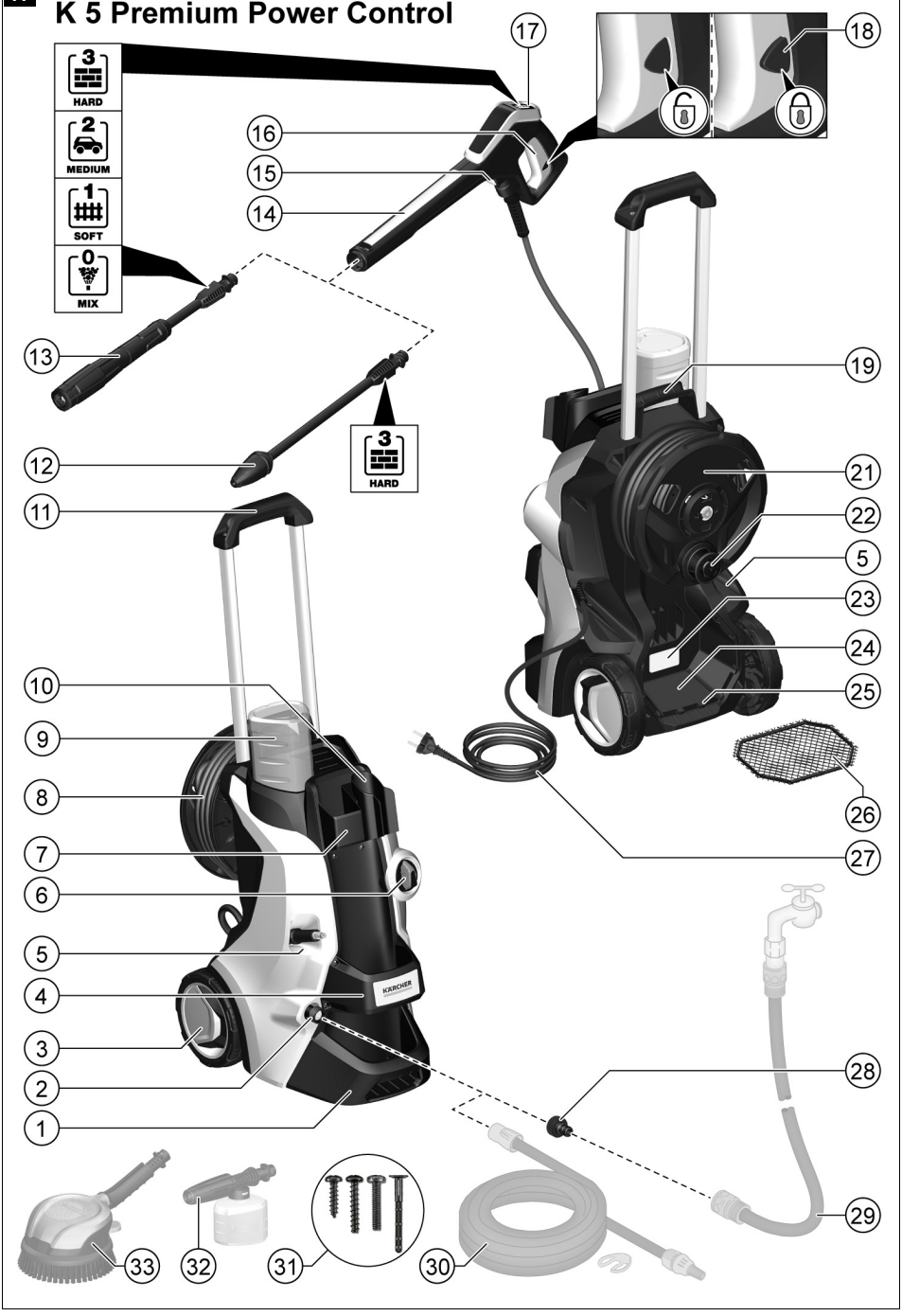
Register
your product
www.kärcher.com/welcome

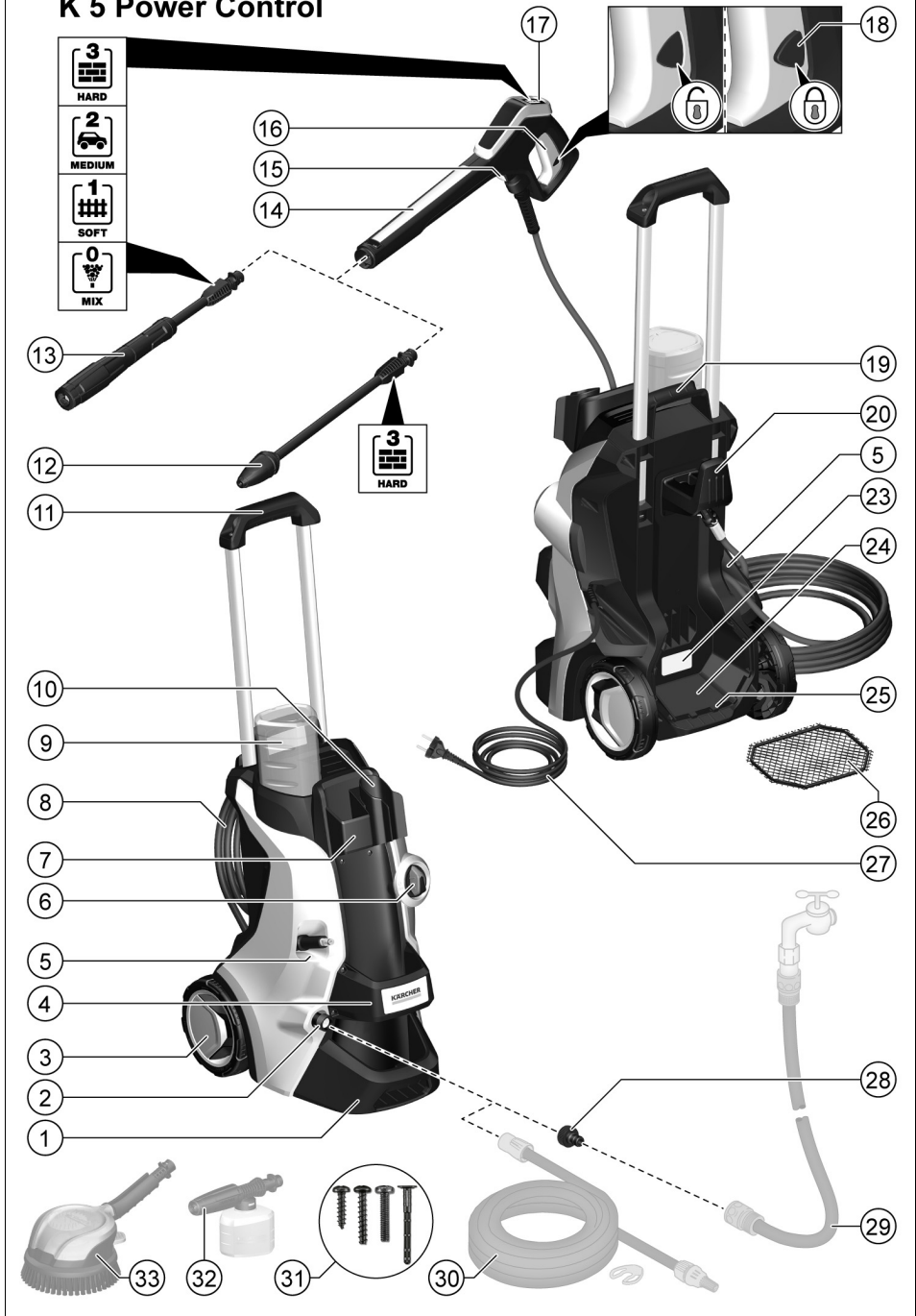


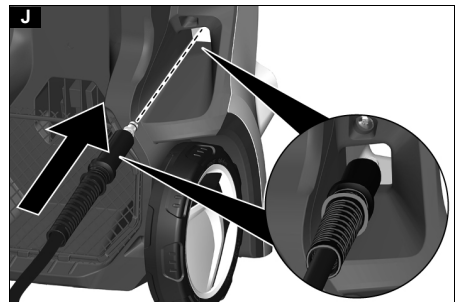
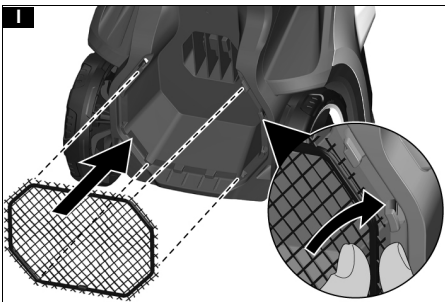
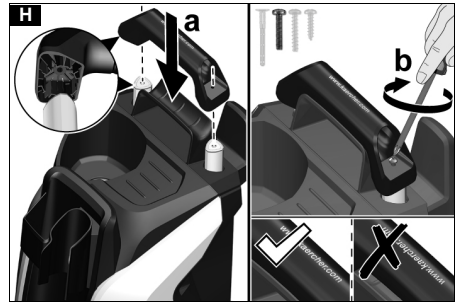
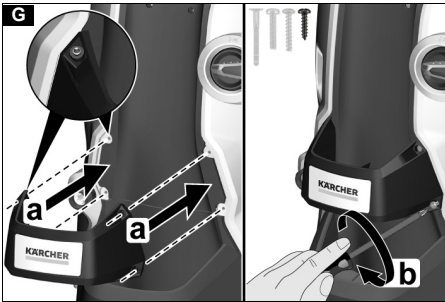
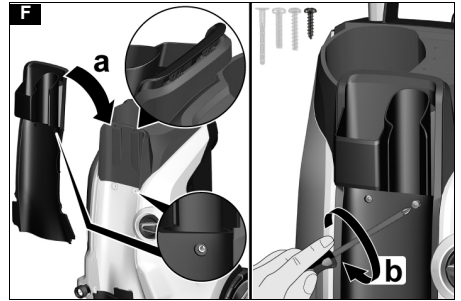
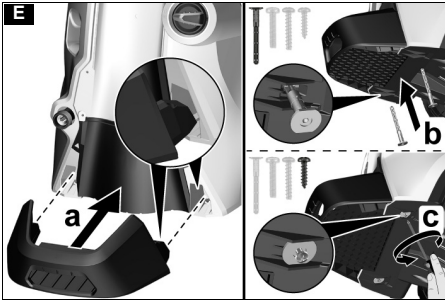
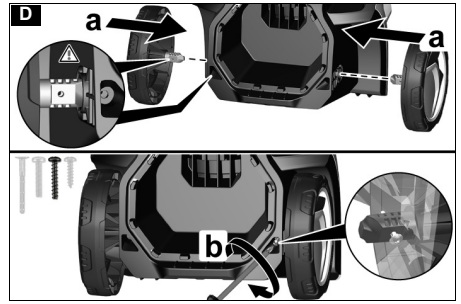
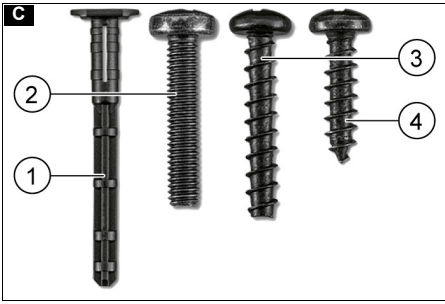
59796460 (07/24)

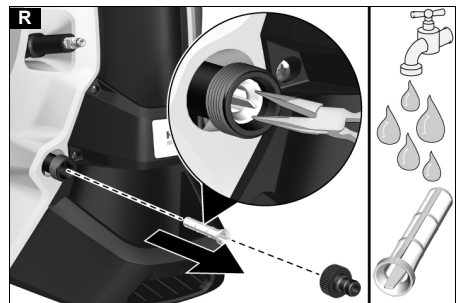
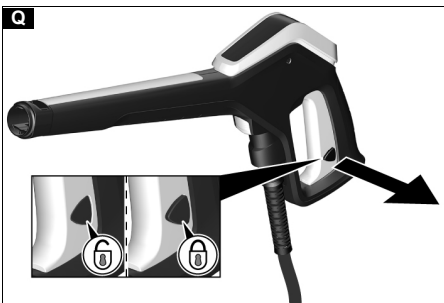
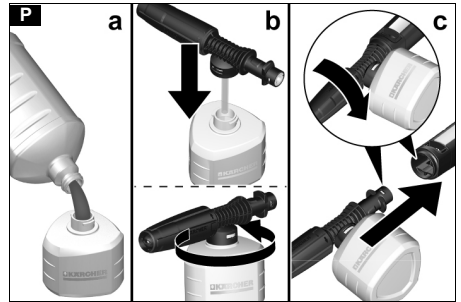
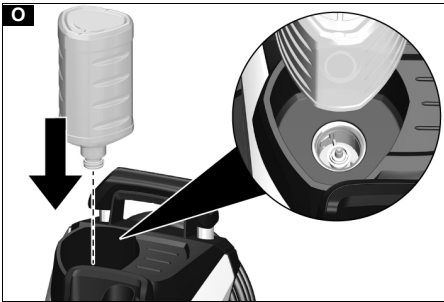
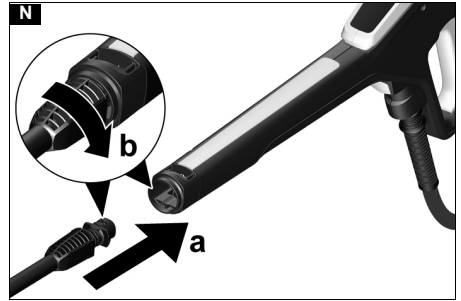
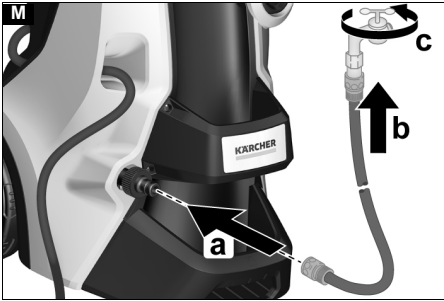
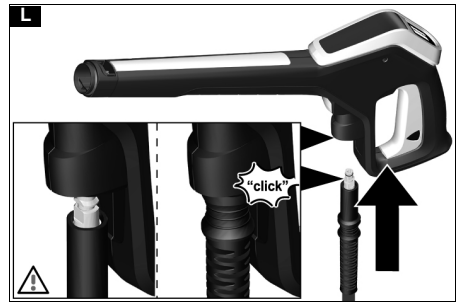
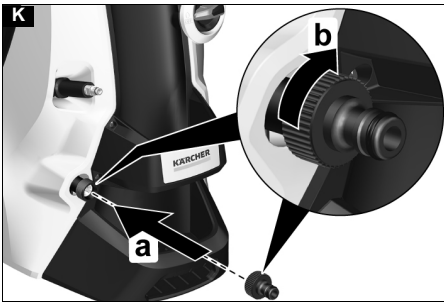
A **K 5 Premium Power Control**

- 3**
HARD
- 2**
MEDIUM
- 1**
SOFT
- 0**
MIX



B**K 5 Power Control**





Inhalt

Allgemeine Hinweise	6
KÄRCHER Home & Garden App	6
Umweltschutz	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	6
Zubehör und Ersatzteile	6
Lieferumfang	6
Gerätebeschreibung	6
Sicherheitseinrichtungen	7
Symbole auf dem Gerät	7
Montage	7
Inbetriebnahme	7
Betrieb	8
Transport	9
Lagerung	9
Pflege und Wartung	10
Hilfe bei Störungen	10
Garantie	10
Technische Daten	10
EU-Konformitätserklärung	11

Allgemeine Hinweise



Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Geräts diese Originalbetriebsanleitung und die beiliegenden Sicherheitshinweise. Handeln Sie danach. Bewahren Sie beide Hefte für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

KÄRCHER Home & Garden App

Die KÄRCHER Home & Garden App enthält:

- Informationen zur Montage und Inbetriebnahme
- Informationen zu den Anwendungsgebieten
- Tipps & Tricks
- FAQ mit ausführlicher Störungshilfe
- Verbindung zum KÄRCHER Service Center

Die App kann hier heruntergeladen werden:

Warenzeichen

- Google Play™ und Android™ sind Marken oder eingetragene Warenzeichen der Google Inc.
- Apple® und App Store® sind Marken oder eingetragene Warenzeichen der Apple Inc.

Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.



Elektrische und elektronische Geräte enthalten wertvolle recyclebare Materialien und oft Bestandteile wie Batterien, Akkus oder Öl, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potentielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.



Reinigungsarbeiten, bei denen ölhaltiges Abwasser entsteht, z. B. Motorenwäsche, Unterbodenwäsche dürfen nur an Waschplätzen mit Ölabscheider durchgeführt werden.



Arbeiten mit Reinigungsmitteln dürfen nur auf flüssigkeitsdichten Arbeitsflächen mit Anschluss an die Schmutzwasserkanalisation durchgeführt werden. Reinigungsmittel nicht in Gewässer oder Erdreich eindringen lassen.



Die Entnahme von Wasser aus öffentlichen Gewässern ist in einigen Ländern nicht erlaubt.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter: www.kaercher.de/REACH

Bestimmungsgemäße Verwendung

Benutzen Sie den Hochdruckreiniger ausschließlich für den Privathaushalt.

Der Hochdruckreiniger ist zur Reinigung von Maschinen, Fahrzeugen, Bauwerken, Werkzeugen, Fassaden, Terrassen, Gartengeräten usw. mit Hochdruck-Wasserstrahl bestimmt.

Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts.

Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter www.kaercher.com.

Lieferumfang

Der Lieferumfang des Geräts ist auf der Verpackung abgebildet. Prüfen Sie beim Auspacken den Inhalt auf Vollständigkeit. Bei fehlendem Zubehör oder bei Transportschäden benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler.

Gerätebeschreibung

In dieser Betriebsanleitung wird die maximale Ausstattung beschrieben. Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang (siehe Verpackung).

Abbildungen siehe Grafikseite

Abbildung A

Abbildung B

- ① Standfuß mit Tragegriff
- ② Wasseranschluss mit eingebautem Sieb
- ③ Transportrad
- ④ Blende
- ⑤ Schlauchführung
- ⑥ Geräteschalter "0/OFF" / "I/ON"
- ⑦ Aufbewahrung für Strahlrohre
- ⑧ Hochdruckschlauch
- ⑨ *Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche
- ⑩ Aufbewahrung / Parkposition für Hochdruckpistole
- ⑪ Transportgriff, ausziehbar
- ⑫ Power Control Strahlrohr Dreckfräser für hartnäckige Verschmutzungen, Druckstufe: HARD

- ⑬ Power Control Strahlrohr Vario Power für die gängigsten Reinigungsaufgaben, Druckstufen: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Power Control Hochdruckpistole
- ⑮ Taste zum Trennen des Hochdruckschlauchs von der Hochdruckpistole
- ⑯ Hebel Hochdruckpistole
- ⑰ Druckanzeige (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Verriegelung Hochdruckpistole
- ⑲ Tragegriff
- ⑳ Schlauchhalter
- ㉑ Hochdruck-Schlauchtrommel
- ㉒ Handkurbel für Schlauchtrommel
- ㉓ Typenschild
- ㉔ Zubehörfach
- ㉕ Haken für Netzbefestigung
- ㉖ Netz für Zubehörfach
- ㉗ Netzanschlussleitung mit Netzstecker
- ㉘ Kupplung für den Wasseranschluss
- ㉙ ****Gartenschlauch** (gewebeverstärkt, Durchmesser mindestens 1/2 Zoll (13 mm), Länge mindestens 7,5 m, mit handelsüblicher Schnellkupplung)
- ㉚ ****KÄRCHER Saugschlauch** für die Wasserversorgung aus offenen Behältern (Bestell-Nr. 2.643-100.0)
- ㉛ Mitgelieferte Schrauben und Dübel
- ㉜ ***Schaumdüse mit Reinigungsmittelbehälter:** Das Reinigungsmittel wird aus dem Behälter angesaugt und es entsteht ein kraftvoller Reinigungsmittelschaum.
- ㉝ ***Rotierende Waschbürste** (z. B. für Autoreinigung)

* optional, ** zusätzlich erforderlich

Mitgelieferte Schrauben und Dübel

Abbildung C

- ① Dübel Standfuß (2 Stück)
- ② Schraube M 4x20 (2 Stück)
- ③ Schraube M 4x22 (2 Stück)
- ④ Schraube M 4x16 (8 Stück)

Sicherheitseinrichtungen

⚠ VORSICHT

Fehlende oder veränderte Sicherheitseinrichtungen Sicherheitseinrichtungen dienen Ihrem Schutz. **Verändern oder umgehen Sie niemals Sicherheitseinrichtungen.**

Geräteschalter

Der Geräteschalter verhindert den unbeabsichtigten Betrieb des Geräts.

Verriegelung Hochdruckpistole

Die Verriegelung sperrt den Hebel der Hochdruckpistole und verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.

Auto-Stop-Funktion

Wenn der Hebel an der Hochdruckpistole losgelassen wird, schaltet der Druckschalter die Pumpe ab und der Hochdruckstrahl stoppt. Wenn der Hebel gedrückt wird, schaltet die Pumpe wieder ein.

Motorschutzschalter

Bei zu hoher Stromaufnahme schaltet der Motorschutzschalter das Gerät ab.

Symbole auf dem Gerät



Den Hochdruckstrahl nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Gerät selbst richten. Das Gerät vor Frost schützen.



Das Gerät darf nicht unmittelbar an das öffentliche Trinkwassernetz angeschlossen werden.

Montage

Abbildungen siehe Grafikseite.

Die mitgelieferten Schrauben und den dazu passenden Schraubendreher bereitlegen.

Vor der Inbetriebnahme die lose beigelegten Teile an das Gerät montieren.

Räder montieren

1. Die Räder einstecken.

Hinweis

Auf die Ausrichtung der Bohrung achten.

Abbildung D

2. Die Räder mit jeweils 1 Schraube sichern.

Standfuß montieren

1. Den Standfuß einstecken.

Abbildung E

2. Die 2 Dübel bis zum Anschlag in die Bohrungen stecken.

3. Den Standfuß mit 2 Schrauben sichern.

Aufbewahrung für Strahlrohre montieren

1. Die Aufbewahrung für die Strahlrohre einhängen.
2. Die Aufbewahrung mit 2 Schrauben sichern.

Abbildung F

3. Die Blende mit 4 Schrauben sichern.

Abbildung G

Transportgriff montieren

1. Den Transportgriff aufstecken.

Abbildung H

2. Den Transportgriff mit 2 Schrauben sichern.

Zubehörsnetz montieren

1. Das Zubehörsnetz in die Haken einhängen.

Abbildung I

Hochdruckschlauch durch Schlauchführung stecken

1. Den Hochdruckschlauch von hinten durch die Schlauchführung stecken.

Abbildung J

Kupplung für den Wasseranschluss montieren

1. Die Kupplung für den Wasseranschluss auf den Wasseranschluss des Geräts schrauben.

Abbildung K

Inbetriebnahme

1. Das Gerät auf eine ebene Fläche stellen.
2. **Bei Geräten mit Schlauchtrommel:** Den Hochdruckschlauch komplett von der Schlauchtrommel abwickeln.
3. **Bei Geräten ohne Schlauchtrommel:** Den Hochdruckschlauch komplett abwickeln und mögliche Schlaufen und Verdrehungen lösen.
4. Den Hochdruckschlauch vollständig durch die Schlauchführung nach vorne ziehen.

- Den Hochdruckschlauch in die Hochdruckpistole stecken, bis dieser hörbar einrastet.

Hinweis

Auf die richtige Ausrichtung des Nippels achten.

Abbildung L

- Die sichere Verbindung durch Ziehen am Hochdruckschlauch prüfen.
- Den Netzstecker in eine Steckdose stecken.

Wasserversorgung

Anschlusswerte siehe Typenschild oder Kapitel *Technische Daten*.

Vorschriften des Wasserversorgungsunternehmens beachten.

ACHTUNG

Schäden durch verunreinigtes Wasser

Verunreinigungen im Wasser können die Pumpe und das Zubehör beschädigen.

Zum Schutz empfiehlt KÄRCHER die Verwendung des KÄRCHER-Wasserfilters (Sonderzubehör, Bestellnummer 4.730-059).

Anschluss an die Wasserleitung

ACHTUNG

Schlauchkupplung mit Aquastop am Wasseranschluss des Geräts

Beschädigung der Pumpe

Verwenden Sie niemals eine Schlauchkupplung mit Aquastop am Wasseranschluss des Geräts.

Sie können eine Aquastop-Kupplung am Wasserhahn verwenden.

- Den Gartenschlauch auf die Kupplung für den Wasseranschluss stecken.
- Den Gartenschlauch an die Wasserleitung anschließen.
- Den Wasserhahn vollständig öffnen.

Abbildung M

Wasser aus offenen Behältern ansaugen

Dieser Hochdruckreiniger ist mit dem KÄRCHER-Saugschlauch mit Rückschlagventil (Sonderzubehör, Bestellnr. 2.643-100) zum Ansaugen von Oberflächenwasser z. B. aus Regentonnen oder Teichen geeignet (Maximale Ansaughöhe siehe Kapitel *Technische Daten*).

Bei Saugbetrieb wird die Kupplung für den Wasseranschluss nicht benötigt.

- Den Saugschlauch mit Wasser füllen.
- Den Saugschlauch auf den Wasseranschluss des Geräts schrauben und in eine Wasserquelle (zum Beispiel Regentonne) hängen.

Gerät entlüften

- Das Gerät einschalten "I/ON".
- Den Hebel der Hochdruckpistole entsperren.
- Den Hebel der Hochdruckpistole drücken. Das Gerät schaltet ein.
- Das Gerät maximal 2 Minuten laufen lassen, bis das Wasser blasenfrei an der Hochdruckpistole austritt.
- Den Hebel der Hochdruckpistole loslassen.
- Den Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.

Betrieb

ACHTUNG

Trockenlauf der Pumpe

Beschädigung des Geräts

Wenn das Gerät innerhalb von 2 Minuten keinen Druck aufbaut, dann schalten Sie das Gerät ab und verfahren Sie gemäß den Hinweisen im Kapitel *Hilfe bei Störungen*.

Power Control System

Die Druckanzeige an der Hochdruckpistole zeigt im Betrieb mit einem Power Control Strahlrohr die aktuell eingestellte Druckstufe an.

Hinweis

Die Empfindlichkeit von Materialien kann je nach Alter und Zustand stark abweichen. Die Empfehlungen sind daher unverbindlich.

Hinweis

Die Druckanzeige ist bei Betrieb mit Flächenreiniger und anderem Zubehör nicht aussagekräftig.

Anzeige	Druckstufe	Empfohlen für z. B.
	HARD	Steinterrassen aus Pflastersteinen oder Waschbeton, Asphalt, Metalloberflächen, Gartenutensilien (Schubkarre, Spaten, etc.)
	MEDIUM	PKW / Motorrad, Ziegelsteinflächen, verputzte Wände, Kunststoffmöbel
	SOFT	Holzflächen, Fahrrad, Sandsteinflächen, Rattan-Möbel
	MIX	Betrieb mit Reinigungsmittel

Betrieb mit Hochdruck

ACHTUNG

Beschädigung von lackierten oder empfindlichen Oberflächen

Oberflächen werden bei zu geringem Strahlabstand oder durch die Wahl eines ungeeigneten Strahlrohrs beschädigt.

Halten Sie mindestens 30 cm Strahlabstand bei der Reinigung von lackierten Oberflächen ein.

Reinigen Sie Autoreifen, Lack oder empfindliche Oberflächen wie Holz nicht mit dem Dreckfräser.

- Ein Strahlrohr in die Hochdruckpistole einstecken und durch 90° Drehung fixieren.

Abbildung N

- Das Gerät einschalten ("I/ON").
- Den Hebel der Hochdruckpistole entsperren.
- Den Hebel der Hochdruckpistole drücken. Das Gerät schaltet ein.
- Das Power Control Strahlrohr Vario Power drehen bis an der Druckanzeige die benötigte Druckstufe angezeigt wird.

Betrieb mit Waschbürste

ACHTUNG

Lackschäden

Beschädigung von Oberflächen durch verschmutzte Waschbürste

Stellen Sie sicher, dass die Waschbürste frei von Schmutz- oder sonstigen Partikeln ist, bevor Sie sie einsetzen.

Hinweis

Bei Verwendung von Waschbürsten arbeitet das Gerät mit Niederdruck. Daher können Reinigungsmittel beigemischt werden.

- Die Waschbürste in die Hochdruckpistole einstecken und durch 90° Drehung fixieren.

Betrieb mit Reinigungsmittel

⚠ GEFAHR

Nichtbeachtung des Sicherheitsdatenblatts

Schwere Gesundheitsschäden durch unsachgemäße

Verwendung des Reinigungsmittels

Beachten Sie das Sicherheitsdatenblatt des Reinigungsmittelherstellers, insbesondere die Hinweise zur persönlichen Schutzausrüstung.

Hinweis

Das Reinigungsmittel kann nur bei Niederdruck zugemischt werden.

Hinweis

Für den Betrieb mit Reinigungsmitteln wird eine Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche benötigt. KÄRCHER Reinigungsmittel können gebrauchsfertig in einer Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche gekauft werden.

1. Den Deckel von der Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche entfernen.
2. Die Reinigungsmittelflasche mit der Öffnung nach unten in den Anschluss für Plug 'n' Clean Reinigungsmittel drücken.

Abbildung O

3. Das Strahlrohr Vario Power verwenden.
4. Das Strahlrohr Richtung "MIX" drehen, bis an der Hochdruckpistole "MIX" angezeigt wird. Während des Betriebs wird die Reinigungsmittellösung dem Wasserstrahl zugemischt.
5. Optional die Schaumdüse verwenden.
 - a Die Reinigungsmittellösung in den Reinigungsmittelkanal füllen. Dabei die Dosierungsangabe auf dem Gebinde der Reinigungsmittel beachten.
 - b Die Schaumdüse mit dem Reinigungsmittelbehälter verbinden.
 - c Die Schaumdüse in die Hochdruckpistole stecken und durch 90° Drehung fixieren.

Abbildung P

Empfohlene Reinigungsmethode

1. Das Reinigungsmittel sparsam auf die trockene Oberfläche sprühen und einwirken (nicht trocknen) lassen.
2. Den gelösten Schmutz mit dem Hochdruckstrahl abspülen.

Nach Betrieb mit Reinigungsmittel

1. Die Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche aus der Aufnahme herausziehen und mit dem Deckel verschließen.
2. Die Reinigungsmittelflasche zur Aufbewahrung mit dem Deckel nach oben in die Aufnahme stellen.
3. Das Gerät etwa 30 Sekunden mit klarem Wasser spülen.

Betrieb unterbrechen

1. Den Hebel der Hochdruckpistole loslassen. Wenn der Hebel losgelassen wird, schaltet das Gerät ab. Der Hochdruck im System bleibt erhalten.
2. Den Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.

Abbildung Q

3. Die Hochdruckpistole mit dem Strahlrohr in die Parkposition stellen.
4. Bei Arbeitspausen über 5 Minuten das Gerät ausschalten "0/OFF".

Betrieb beenden

⚠ VORSICHT

Druck im System

Verletzungen durch unter Hochdruck unkontrolliert austretendes Wasser

Trennen Sie den Hochdruckschlauch nur von der Hochdruckpistole oder dem Gerät, wenn kein Druck im System vorhanden ist.

1. Den Hebel der Hochdruckpistole loslassen.
2. Den Wasserhahn schließen.
3. Den Hebel der Hochdruckpistole 30 Sekunden drücken.
Der noch im System verbliebene Druck wird abgebaut.
4. Den Hebel der Hochdruckpistole loslassen.
5. Den Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.
6. Das Gerät von der Wasserversorgung trennen.
7. Das Gerät ausschalten "0/OFF".
8. Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Transport

⚠ VORSICHT

Nichtbeachtung des Gewichts

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr

Beachten Sie beim Transport das Gewicht des Geräts.

Gerät tragen

1. Das Gerät an den Tragegriffen hochheben und tragen.

Gerät ziehen

1. Den Transportgriff ausziehen bis er hörbar einrastet.
2. Das Gerät am Transportgriff ziehen.

Gerät im Fahrzeug transportieren

1. Vor liegendem Transport die Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche aus der Aufnahme herausziehen und mit dem Deckel verschließen.
2. Das Gerät gegen Verrutschen und Kippen sichern.

Lagerung

⚠ VORSICHT

Nichtbeachtung des Gewichts

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr

Beachten Sie bei der Lagerung das Gewicht des Geräts.

Gerät aufbewahren

1. Das Gerät auf einer ebenen Fläche abstellen.
2. Das Strahlrohr von der Hochdruckpistole trennen.
3. Die Trenntaste an der Hochdruckpistole drücken und den Hochdruckschlauch von der Hochdruckpistole trennen.

ACHTUNG

Beschädigung des Hochdruckschlauchs

Beschädigung des Hochdruckschlauchs durch falsche Drehrichtung

Beachten Sie beim Aufwickeln die Drehrichtung der Schlauchtrommel.

4. **Bei Geräten mit Schlauchtrommel:** Mit der Handkurbel die Schlauchtrommel gegen den Uhrzeigersinn drehen und den Hochdruckschlauch aufwickeln.
5. **Bei Geräten ohne Schlauchtrommel:** Den Hochdruckschlauch am Gerät verstauen.
6. Die Netzanschlussleitung und das Zubehör am Gerät verstauen.

Vor einer längeren Lagerung zusätzliche Hinweise beachten, siehe Kapitel *Pflege und Wartung*.

Frostschutz

ACHTUNG

Frostgefahr

Nicht vollständig entleerte Geräte können durch Frost zerstört werden.

Entleeren Sie Gerät und Zubehör vollständig.

Schützen Sie das Gerät vor Frost.

Folgendes muss erfüllt sein:

- Das Gerät ist von der Wasserversorgung getrennt.
 - Die Hochdruckpistole ist vom Hochdruckschlauch getrennt.
1. Das Gerät einschalten "I/ON".
 2. Maximal 1 Minute warten, bis kein Wasser mehr am Hochdruckschlauch austritt.
 3. Das Gerät ausschalten.
 4. Das Gerät mit komplettem Zubehör in einem frostschonen Raum aufbewahren.

Pflege und Wartung

⚠ GEFAHR

Gefahr eines Stromschlags

Verletzungen durch Berühren von stromführenden Teilen

Schalten Sie das Gerät aus.

Ziehen Sie den Netzstecker.

Das Gerät ist wartungsfrei, d. h. Sie müssen keine regelmäßigen Wartungsarbeiten durchführen.

Sieb im Wasseranschluss reinigen

ACHTUNG

Beschädigtes Sieb im Wasseranschluss

Beschädigung des Geräts durch Wasserunreinigung

Prüfen Sie das Sieb vor dem Einsetzen in den Wasseranschluss auf Beschädigungen.

Reinigen Sie bei Bedarf das Sieb im Wasseranschluss.

1. Die Kupplung vom Wasseranschluss entfernen.
2. Das Sieb mit einer Flachzange herausziehen.
3. Das Sieb unter fließendem Wasser reinigen.

Abbildung R

4. Das Sieb in den Wasseranschluss einsetzen.

Hilfe bei Störungen

Störungen haben oft einfache Ursachen, die Sie mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können. Im Zweifelsfall oder bei hier nicht genannten Störungen wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

⚠ GEFAHR

Gefahr eines Stromschlags

Verletzungen durch Berühren von stromführenden Teilen

Schalten Sie das Gerät aus.

Ziehen Sie den Netzstecker.

Gerät läuft nicht

1. Den Hebel der Hochdruckpistole drücken.
Das Gerät schaltet ein.
2. Prüfen, ob die angegebene Spannung auf dem Typenschild mit der Spannung der Stromquelle übereinstimmt.
3. Die Netzanschlussleitung auf Beschädigungen prüfen.
4. Falls der Motor überlastet ist und der Motorschutzschalter ausgelöst hat:
 - a Das Gerät ausschalten "0/OFF".
 - b Das Gerät 1 Stunde abkühlen lassen.
 - c Das Gerät einschalten "I/ON" und wieder in Betrieb nehmen.Tritt die Störung mehrmals auf, das Gerät durch den Kundendienst prüfen lassen.

Gerät läuft nicht an, Motor brummt

Spannungsabfall wegen schwachem Stromnetz oder bei Verwendung eines Verlängerungskabels

1. Beim Einschalten erst den Hebel der Hochdruckpistole drücken, dann das Gerät einschalten "I/ON".

Gerät kommt nicht auf Druck

Die Wasserzufuhr ist zu gering

1. Den Wasserhahn vollständig öffnen.
2. Den Wasserzulauf auf ausreichende Fördermenge prüfen.

Das Sieb im Wasseranschluss ist verschmutzt.

1. Das Sieb im Wasseranschluss mit einer Flachzange herausziehen.
2. Das Sieb unter fließendem Wasser reinigen.

Im Gerät ist Luft.

1. Das Gerät entlüften:

- a Das Gerät ohne angeschlossenes Strahlrohr maximal 2 Minuten einschalten.
- b Die Hochdruckpistole drücken und warten, bis Wasser blasenfrei an der Hochdruckpistole austritt.
- c Das Strahlrohr anschließen.
- d Bei Saugbetrieb die max. Ansaughöhe beachten (siehe Kapitel *Technische Daten*).

Starke Druckschwankungen

1. Die Hochdruckdüse reinigen:

- a Verschmutzungen aus der Düsenbohrung mit einer Nadel entfernen.
- b Die Hochdruckdüse von vorne mit Wasser spülen.

2. Die Wasserzulaufmenge prüfen.

Gerät undicht

1. Eine geringe Undichtheit des Geräts ist technisch bedingt. Bei starker Undichtheit den autorisierten Kundendienst beauftragen.

Reinigungsmittel wird nicht angesaugt

1. Das Strahlrohr Vario Power verwenden und auf "MIX" drehen.
2. Prüfen, ob die Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche mit der Öffnung nach unten im Anschluss für das Reinigungsmittel sitzt.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

(Adresse siehe Rückseite)

Technische Daten

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Elektrischer Anschluss			
Spannung	V	230	230
Phase	~	1	1
Frequenz	Hz	50	50
Anschlussleistung	kW	2,1	2,1
Schutzart		IPX5	IPX5
Schutzklasse		I	I
Netzabsicherung (träge)	A	10	10

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Wasseranschluss			
Zulaufdruck (max.)	MPa	1,2	1,2
Zulauftemperatur (max.)	°C	40	40
Zulaufmenge (min.)	l/min	10	10
Ansaughöhe (max.)	m	0,5	0,5
Leistungsdaten Gerät			
Betriebsdruck	MPa	12,5	12,5
Max. zulässiger Druck	MPa	14,5	14,5
Fördermenge, Wasser	l/min	7,5	7,5
Fördermenge maximal	l/min	8,3	8,3
Fördermenge, Reinigungs- mittel	l/min	0,3	0,3
Rückstoßkraft der Hoch- druckpistole	N	20	20
Maße und Gewichte			
Typisches Betriebsgewicht	kg	15,8	14,8
Länge	mm	414	402
Breite	mm	306	306
Höhe	mm	588	588
Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-79			
Hand-Arm-Vibrationswert	m/s ²	<2,5	<2,5
Unsicherheit K	m/s ²	0,6	0,6
Schalldruckpegel L _{pA}	dB(A)	76	76
Unsicherheit K _{pA}	dB(A)	3	3
Schalleistungspegel L _{WA} + Unsicherheit K _{WA}	dB(A)	92	92

Technische Änderungen vorbehalten.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Hochdruckreiniger
Typ: 1.324-xxx

Einschlägige EU-Richtlinien

2000/14/EG
2014/30/EU
2006/42/EG (+2009/127/EG)
2011/65/EU

Angewandte harmonisierte Normen

EN 50581
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren

2000/14/EG: Anhang V

Schalleistungspegel dB(A)

Gemessen: 89

Garantiert: 92

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbevollmächtigter:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2020/08/01

Contents

General notes.....	11
KÄRCHER Home & Garden app.....	11
Environmental protection	12
Intended use	12
Accessories and spare parts.....	12
Scope of delivery.....	12
Description of the device.....	12
Safety devices.....	13
Symbols on the device.....	13
Assembly.....	13
Initial startup.....	13
Operation	14
Transport	15
Storage.....	15
Care and service	15
Troubleshooting guide.....	15
Warranty.....	16
Technical data	16
EU Declaration of Conformity.....	16

General notes



Read these original operating instructions and the enclosed safety instructions before using the device for the first time. Proceed accordingly. Keep both books for future reference or for future owners.

KÄRCHER Home & Garden app

The KÄRCHER Home & Garden app contains:

- Installation and initial startup information
- Information about the areas of application
- Tips & Tricks
- FAQ with detailed troubleshooting
- Connection to the KÄRCHER Service Centre

The app can be downloaded here:



Trademarks

- Google Play™ and Android™ are trademarks or registered trademarks of Google Inc.
- Apple® and App store® are trademarks or registered trademarks of Apple Inc.

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic appliances contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential danger to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the appliance. Appliances marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

Cleaning work producing in oily waste water, e.g. washing engines, washing undercarriages etc., may only be performed at washing stations with an oil separator.

Working with detergents may only be performed on watertight surfaces with connection to the waste water sewage system. Do not allow detergent to enter waterways or the soil.

Extraction of water from public waterways is not permitted in some countries.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.de/REACH

Intended use

Use the high-pressure cleaner in private households only.

The high-pressure cleaner is intended for cleaning machines, vehicles, buildings, tools, façades, terraces, garden machines etc. using a high-pressure water jet.

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Description of the device

The maximum amount of equipment is described in these operating instructions. Depending on the model used, there are differences in the scope of delivery (see packaging).

For the illustrations, refer to the graphics page

Illustration A

Illustration B

- ① Stand with carrying handle
- ② Water connection with integrated sieve
- ③ Transport wheel
- ④ Visor
- ⑤ Hose guide
- ⑥ Trigger "0/OFF" / "1/ON"
- ⑦ Storage for spray lance
- ⑧ High-pressure hose
- ⑨ *Plug 'n' Clean detergent bottle
- ⑩ Storage / parking position for high-pressure gun
- ⑪ Transport handle, telescoping
- ⑫ Power Control spray lance dirt grinder for stubborn dirt, pressure level: HARD
- ⑬ Vario Power Power Control spray lance for the most common cleaning tasks, pressure levels: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Power Control high-pressure gun
- ⑮ Button for separating the high-pressure hose from the high-pressure gun
- ⑯ High-pressure gun lever
- ⑰ Pressure indicator (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ High-pressure gun lock
- ⑲ Carrying handle
- ⑳ Hose holder
- ㉑ High pressure hose reel
- ㉒ Crank handle for hose reel
- ㉓ Type plate
- ㉔ Accessory compartment
- ㉕ Hook for net attachment
- ㉖ Accessory compartment net
- ㉗ Mains connection with mains plug
- ㉘ Water connection coupling
- ㉙ **Garden hose (fabric reinforced, diameter at least 1/2 inch (13 mm), length at least 7.5 m, with commercially available quick coupling)
- ㉚ **KÄRCHER suction hose for water supply from open containers (order no. 2.643-100.0)
- ㉛ Supplied screws and dowels
- ㉜ *Foam nozzle with detergent container: The detergent is sucked out of the container to produce a strong detergent foam.
- ㉝ *Rotating washing brush (e.g. for washing cars)

* optional, ** additionally required

Supplied screws and dowels

Illustration C

- ① Stand dowels (2 pieces)
- ② Screw M 4x20 (2 pieces)
- ③ Screw M 4x22 (2 pieces)
- ④ Screw M 4x16 (8 pieces)

Safety devices

⚠ CAUTION

Missing or modified safety devices

Safety devices are provided for your own protection. Never modify or bypass safety devices.

Power switch

The power switch prevents unintentional operation of the device.

High-pressure gun lock

The lock locks the lever of the high-pressure gun and prevents the device from starting unintentionally.

Auto-stop function

If the lever of the high-pressure gun is released, the pressure switch turns off the pump and the high-pressure jet stops. The pump switches on again when the lever is pressed.

Motor circuit breaker

The motor circuit breaker shuts off the device if power consumption is too high.

Symbols on the device



Do not aim the high-pressure jet may at persons, animals, live electrical equipment or the device itself.

Protect the device against frost.



The device may not be connected to the public drinking water network.

Assembly

For the illustrations, refer to the graphics page.

Place the screws provided and matching screwdriver at the ready.

Fit the supplied loose parts onto the device before starting up the device.

Fitting the wheels

1. Insert the wheels.

Note

Pay attention to the alignment of the hole.

Illustration D

2. Secure the wheels with 1 screw each.

Mounting the stand

1. Insert the stand.

Illustration E

2. Insert the 2 dowels into the holes as far as they will go.
3. Secure the base with 2 screws.

Installing the spray lance storage

1. Hang the spray lance storage in position.
2. Secure the storage with 2 screws.

Illustration F

3. Secure the cover with 4 screws.

Illustration G

Mounting the transport handle

1. Attach the transport handle.

Illustration H

2. Secure the transport handle with 2 screws.

Mounting the accessory net

1. Hang the accessory net on the hooks.

Illustration I

Push the high-pressure hose through the hose guide

1. Insert the high-pressure hose through the hose guide from the rear.

Illustration J

Installing the water connection coupling

1. Screw the water connection coupling onto the water connection on the device.

Illustration K

Initial startup

1. Place the device on a flat and level surface.
2. **For devices with a hose reel:** Completely unwind the high-pressure hose from the hose reel.
3. **For devices without a hose reel:** Unwind the high-pressure hose completely and eliminate any loops and twists.
4. Pull the high-pressure hose all the way forwards through the hose guide.
5. Insert the high-pressure hose into the high-pressure gun until it audibly latches into place.

Note

Take care to ensure the correct alignment of the nipple.

Illustration L

6. Check for a secure connection by pulling on the high-pressure hose.
7. Plug the mains plug into a mains socket.

Water supply

For the connection values, see the type plate or chapter *Technical data*.

Observe the water distribution company regulations.

ATTENTION

Damage through contaminated water

Contamination in the water can damage the pump and the accessories.

KÄRCHER recommends using the KÄRCHER water filter for protection (special accessory, order number 4.730-059).

Connection to the water line

ATTENTION

Hose coupling with Aquastop on the water connection of the device

Damage to the pump

Never use a hose coupling with Aquastop on the water connection of the device.

You can use an Aquastop coupling on the tap.

1. Plug the garden hose onto the water connection coupling.
2. Connect the garden hose to the water line.
3. Open the water tap fully.

Illustration M

Sucking water from open containers

When used with the KÄRCHER suction hose with check valve (special accessory, order number 2.643-100) this high-pressure cleaner is suitable for sucking up surface water, e.g. from rain barrels or ponds (for the maximum suction height see chapter *Technical data*).

The water connection coupling is not required for vacuuming operation.

1. Fill the suction hose with water.
2. Screw the suction hose onto the device water connection and hang it in a water source (e.g. water butt).

Vent the device

1. Switch the device on "I/ON".
2. Unlock the lever of the high-pressure gun.

- Press the lever of the high-pressure gun. The device switches on.
- Allow the device for run a maximum of 2 minutes until the water escaping from the high-pressure gun is free of air bubbles.
- Release the lever of the high-pressure gun.
- Lock the lever of the high-pressure gun.

Operation

ATTENTION

Pump running dry

Damage to the device

If pressure does not build up in the device after 2 minutes then switch the device off and proceed according to the instructions in chapter *Troubleshooting guide*.

Power Control System





The pressure indicator on the high-pressure gun shows the currently set pressure level when operating with a Power Control spray lance.

Note

The sensitivity of materials can vary greatly depending on age and condition. The recommendations are therefore not binding.

Note

When operating with surface cleaner and other accessories, the pressure indicator is not accurate.

Display	Pressure level	Recommended for e.g.
	HARD	Stone terraces made of paving stones or washed concrete, asphalt, metal surfaces, garden utensils (wheelbarrow, spade, etc.)
	MEDIUM	Cars / motorcycles, brick surfaces, plastered walls, plastic furniture
	SOFT	Wooden surfaces, bicycle, sandstone surfaces, rattan furniture
	MIX	Operation with detergent

High-pressure operation

ATTENTION

Damage to painted or sensitive surfaces

Surfaces can be damaged when the jet is too close to the surface or an unsuitable spray lance is used.

Maintain a minimum spray distance of 30 cm when cleaning painted surfaces.

Do not clean car tyres, paint or sensitive surfaces such as wood with the dirt grinder.

- Insert a spray lance into the high-pressure gun and lock it by turning it 90°.

Illustration N

- Switch the device on ("I/ON").
- Unlock the lever of the high-pressure gun.
- Press the lever of the high-pressure gun. The device switches on.
- Turn the Vario Power Control spray lance until the required pressure level is shown on the pressure indicator.

Operation with a washing brush

ATTENTION

Paint damage

Damage to surfaces through a dirty brush

Ensure that the washing brush is free from dirt or other particles before using it.

Note

The device operates at low pressure when using washing brushes. This means that detergent can be mixed with the water.

- Insert the washing brush into the high-pressure gun and turn by 90° to fasten it.

Operation with detergent

⚠ DANGER

Failure to adhere to the safety data sheet

Incorrect handling of the detergent can seriously damage your health

Observe the safety data sheet of the detergent manufacturer, in particular the instructions on personal protective equipment.

Note

Detergent can only be mixed into the jet at low pressure.

Note

A Plug 'n' Clean detergent bottle is required for operating with detergent. KÄRCHER detergent can be purchased ready to use in a Plug 'n' Clean detergent bottle.

- Remove the cover from the Plug 'n' Clean detergent bottle.
- Plug the detergent bottle into the Plug 'n' Clean detergent connection with the opening facing down.

Illustration O

- Use the Vario Power spray lance.
- Turn the spray lance towards "MIX" until "MIX" is displayed on the high-pressure gun. The detergent solution is mixed with the water jet during operation.
- You can optionally use the foam nozzle.
 - Fill the detergent solution into the detergent tank. Adhere to the dosage specifications on the detergent container.
 - Connect the foam nozzle to the detergent container.
 - Insert the foam nozzle into the high-pressure gun and turn by 90° to fasten it.

Illustration P

Recommended cleaning method

- Spray the detergent sparingly on the dry surface and let it work for a while (do not let it dry).
- Rinse off the loosened dirt with the high-pressure jet.

After operation with detergent

- Pull the Plug 'n' Clean detergent bottle out of the mount and close it with the cap before transporting the device lying down.
- Store the detergent bottle in the holder with the lid facing up.
- Flush the device with clear water for approx. 30 seconds.

Interrupting operation

- Release the lever of the high-pressure gun. The device switches off when the lever is released. The high pressure in the system is retained.
- Lock the lever of the high-pressure gun.

Illustration Q

- Place the high-pressure gun with the spray lance in the parking position.

- Switch the device off "0/OFF" during work breaks longer than 5 minutes.

Ending operation

⚠ CAUTION

Pressure in the system

Injuries from high-pressure water escaping uncontrollably

Only disconnect the high-pressure hose from the high-pressure gun or the device when the system is fully depressurised.

- Release the lever of the high-pressure gun.
- Close the water tap.
- Press the lever of the high-pressure gun for 30 seconds.
The pressure remaining in the system is discharged.
- Release the lever of the high-pressure gun.
- Lock the lever of the high-pressure gun.
- Disconnect the device from the water supply.
- Switch off the device "0/OFF".
- Pull the mains plug out of the socket.

Transport

⚠ CAUTION

Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during transportation.

Carrying the device

- Lift and carry the device by the carrying handles.

Pulling the device

- Pull the transport handle out until it audibly latches into place.
- Pull the device via the transport handle.

Transporting the device in a vehicle

- Before transporting lying down, pull the Plug 'n' Clean detergent bottle out of the mount and close it with the cap.
- Secure the device against slipping and tipping over.

Storage

⚠ CAUTION

Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during storage.

Storing the device

- Place the device on a level surface.
- Disconnect the spray lance from the high-pressure gun.
- Press the separation button on the high-pressure gun and disconnect the high-pressure hose from the high-pressure gun.

ATTENTION

Damage to the high-pressure hose

Damage to the high-pressure hose through incorrect direction of rotation

Observe the correct direction of rotation of the hose reel when winding on the hose.

- For devices with a hose reel: Use the crank handle to turn the hose reel anticlockwise and coil up the high-pressure hose.
- For devices without a hose reel: Store the high-pressure hose on the device.
- Store the mains connection cable and accessories on the device.

Observe the additional instructions before storing the device for a longer period of time, see chapter *Care and service*.

Frost protection

ATTENTION

Danger of frost

Incompletely emptied devices can be destroyed by frost.

Completely empty the device and accessories.

Protect the device from frost.

The following requirements must be satisfied:

- The device is disconnected from the water supply.
 - The high-pressure gun is disconnected from the high-pressure hose.
- Switch the device on "I/ON".
 - Wait for a maximum of 1 minute until no more water escapes from the high-pressure hose.
 - Switch off the device.
 - Store the device in a frost-protected room, together with all accessories.

Care and service

⚠ DANGER

Danger of electric shock

Injuries due to touching live parts

Switch off the device.

Remove the mains plug.

The device is maintenance-free, i.e. you do not need to perform any maintenance work.

Clean the sieve in the water connection

ATTENTION

Damaged sieve in the water connection

Damage to the device through contaminated water

Check the sieve for damage before inserting it in the water connection.

If necessary, clean the sieve in the water connection.

- Remove the water connection coupling.
- Pull the sieve out using flat pliers.
- Clean the sieve under running water.

Illustration R

- Insert the sieve into the water connection.

Troubleshooting guide

Malfunctions often have simple causes that you can remedy yourself using the following overview. When in doubt, or in the case of malfunctions not mentioned here, please contact your authorised Customer Service.

⚠ DANGER

Danger of electric shock

Injuries due to touching live parts

Switch off the device.

Remove the mains plug.

Device not running

- Press the lever of the high-pressure gun.
The device switches on.
- Check that the voltage specified on the type plate corresponds to the voltage of the power source.
- Check the mains connection cable for damage.
- If the motor is overloaded and the motor circuit breaker has triggered:
 - Switch off the device "0/OFF".
 - Allow the device to cool down for 1 hour.
 - Switch the device on "I/ON" and resume operation.

Have the device checked by Customer Service if this fault occurs repeatedly.

The device does not start up, the motor buzzes

Voltage drop due to a weak mains grid or when using an extension cable

1. When switching on, first press the lever on the high-pressure gun and then switch on the device "I/ON".

Device does not reach required pressure

The water supply is too low

1. Open the water tap fully.
 2. Check the water inlet for an adequate flow rate.
- The sieve in the water connection is dirty.

1. Pull the sieve in the water connection out using flat pliers.
2. Clean the sieve under running water.

Air is in the device.

1. Vent the device:
 - a Switch on the device without a connected spray lance for a maximum of 2 minutes.
 - b Press the high-pressure gun and wait until the water escaping from the high-pressure gun is free of air bubbles.
 - c Connect the spray lance.
 - d Observe the maximum suction height during suction operation (see chapter *Technical data*).

Strong pressure fluctuations

1. Clean the high-pressure nozzle:
 - a Use a needle to remove dirt from the nozzle drill.
 - b Rinse the high-pressure nozzle from the front with water.
2. Check the water supply volume.

Device leaking

1. The device leaks a small amount for technical reasons. If the leak is severe, request authorised Customer Service.

Detergent is not sucked in

1. Use the Vario Power spray lance and turn it to "MIX".
2. Check that the Plug 'n' Clean detergent bottle is sitting correctly with the opening facing down in the detergent connection.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing defect is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site. (See overleaf for the address)

Technical data

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Electrical connection			
Voltage	V	230	230
Phase	~	1	1
Frequency	Hz	50	50
Power rating	kW	2,1	2,1
Degree of protection		IPX5	IPX5
Protection class		I	I
Power protection (slow-blowing)	A	10	10

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Water connection			
Feed pressure (max.)	MPa	1,2	1,2
Input temperature (max.)	°C	40	40
Input amount (min.)	l/min	10	10
Suction height (max.)	m	0,5	0,5
Device performance data			
Operating pressure	MPa	12,5	12,5
Max. permissible pressure	MPa	14,5	14,5
Water flow rate	l/min	7,5	7,5
Maximum flow rate	l/min	8,3	8,3
Detergent flow rate	l/min	0,3	0,3
High-pressure gun recoil force	N	20	20
Dimensions and weights			
Typical operating weight	kg	15,8	14,8
Length	mm	414	402
Width	mm	306	306
Height	mm	588	588
Determined values in acc. with EN 60335-2-79			
Hand-arm vibration value	m/s ²	<2,5	<2,5
Uncertainty K	m/s ²	0,6	0,6
Sound pressure level L _{pA}	dB(A)	76	76
Uncertainty K _{pA}	dB(A)	3	3
Sound power level L _{WA} + K uncertainty _{WA}	dB(A)	92	92

Subject to technical modifications.

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements in the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version placed in circulation by us. This declaration is invalidated by any changes made to the machine that are not approved by us.

Product: High-pressure cleaner

Type: 1.324-xxx

Currently applicable EU Directives

2000/14/EC

2014/30/EU

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2011/65/EU

Harmonised standards used

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Conformity evaluation procedure used

2000/14/EC: Annex V

Sound power level dB(A)

Measured: 89

Guaranteed: 92

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/08/01

Contenu

Remarques générales	17
KÄRCHER Home & Garden App	17
Protection de l'environnement	17
Utilisation conforme	17
Accessoires et pièces de rechange	17
Etendue de livraison	18
Description de l'appareil	18
Dispositifs de sécurité	18
Symboles sur l'appareil	18
Montage	18
Mise en service	19
Fonctionnement	19
Transport	20
Stockage	21
Entretien et maintenance	21
Dépannage en cas de pannes	21
Garantie	22
Caractéristiques techniques	22
Déclaration de conformité UE	22

Remarques générales



Veuillez lire le présent le manuel d'instructions original et les consignes de sécurité jointes avant la première

utilisation de l'appareil. Suivez ces instructions.

Conservez les deux manuels pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

KÄRCHER Home & Garden App

KÄRCHER Home & Garden App contient :

- des informations sur le montage et la mise en service
- des informations sur les domaines d'application
- des trucs et astuces
- une FAQ avec détection des pannes détaillée
- la connexion avec le centre de service KÄRCHER

L'application peut être téléchargée ici :



Marque déposée

- Google Play™ et Android™ sont des marques ou des marques déposées de Google Inc.
- Apple® et App store® sont des marques ou des marques déposées de Apple Inc.

Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.



Les travaux de nettoyage provoquant des eaux usées huileuses, p. ex. lavage de moteur, lavage de dessous de caisse, ne doivent être effectués que sur les pistes de lavage équipées de séparateur d'huile.



Les travaux avec du détergent ne doivent être faits que sur des plans de travail étanches aux liquides, avec raccord à la canalisation d'eaux usées. Ne pas laisser le détergent s'infiltrer dans les eaux ou dans le sol.



Dans certains pays, il est interdit de prélever de l'eau dans les eaux publiques.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : www.kaercher.de/REACH

Utilisation conforme

Utilisez le nettoyeur haute pression uniquement pour un usage ménager privé.

Le nettoyeur haute pression est prévu pour le nettoyage de machines, véhicules, bâtiments, outils, façades, terrasses, appareils de jardin, etc. avec le jet d'eau haute pression.

Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil.

Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet www.kaercher.com.

Etendue de livraison

L'étendue de livraison de l'appareil est illustrée sur l'emballage. Lors du déballage, vérifiez que le contenu de la livraison est complet. Si un accessoire manque ou en cas de dommage dû au transport, veuillez informer votre distributeur.

Description de l'appareil

Le présent manuel d'utilisation décrit l'équipement complet. L'étendue de livraison varie selon les modèles (voir l'emballage).

Pour les figures, voir la page des graphiques

Illustration A

Illustration B

- ① Pied avec poignée de transport
- ② Raccord d'alimentation en eau avec tamis intégré
- ③ Roue de transport
- ④ Cache
- ⑤ Guidage du flexible
- ⑥ Interrupteur principal « 0/OFF »/« 1/ON »
- ⑦ Rangement des lances
- ⑧ Flexible haute pression
- ⑨ *Bouteille de détergent Plug 'n' Clean
- ⑩ Rangement / position de stationnement du pistolet haute pression
- ⑪ Poignée de transport, extensible
- ⑫ Lance Rotabuse Power Control pour encrassement tenace, niveau de pression : HARD
- ⑬ Lance Power Control Vario Power pour les tâches de nettoyage les plus courantes, niveaux de pression : HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Pistolet haute pression Power Control
- ⑮ Touche de séparation du flexible haute pression et du pistolet haute pression
- ⑯ Levier du pistolet haute pression
- ⑰ Affichage de la pression (0-MIX/1-SOFT/2-MEDIUM/3-HARD)
- ⑱ Verrouillage du pistolet haute pression
- ⑲ Poignée de transport
- ⑳ Porte-flexible
- ㉑ Enrouleur de flexible haute pression
- ㉒ Manivelle pour enrouleur de flexible
- ㉓ Plaque signalétique
- ㉔ Compartiment accessoires
- ㉕ Crochet pour fixation du filet
- ㉖ Filet pour le compartiment accessoires
- ㉗ Câble d'alimentation électrique avec fiche secteur
- ㉘ Raccord pour le raccord d'alimentation en eau
- ㉙ ** Tuyau d'arrosage (renforcé, diamètre d'au moins 1/2 pouce (13 mm), longueur d'au moins 7,5 m, avec coupleur rapide standard)
- ㉚ ** Tuyau d'aspiration KÄRCHER pour l'alimentation en eau à partir de réservoirs ouverts (n° de commande 2.643-100.0)
- ㉛ Vis et chevilles fournies
- ㉜ * Buse à mousse avec réservoir de détergent : Le détergent est aspiré hors du réservoir et une forte mousse de détergent se produit.
- ㉝ * Brosse de lavage rotative (p. ex. pour auto-nettoyage)

* en option, ** également nécessaire

Vis et chevilles fournies

Illustration C

- ① Cheville pied (2 pièces)
- ② Vis M 4x20 (2 pièces)
- ③ Vis M 4x22 (2 pièces)
- ④ Vis M 4x16 (8 pièces)

Dispositifs de sécurité

⚠ PRÉCAUTION

Dispositifs de sécurité manquants ou modifiés

Les dispositifs de sécurité servent à vous protéger.

Ne modifiez, ni ne contournez jamais les dispositifs de sécurité.

Interrupteur principal

L'interrupteur principal évite un fonctionnement involontaire de l'appareil.

Verrouillage du pistolet haute pression

Le verrouillage bloque le levier du pistolet haute pression et évite un démarrage involontaire de l'appareil.

Fonction Auto-Stop

Lorsque le levier sur le pistolet haute pression est relâché, le pressostat désactive la pompe et arrête le jet haute pression. La pompe est réactivée lorsque le levier est actionné.

Protection thermique du moteur

Lorsque la puissance absorbée est trop élevée, la protection thermique du moteur coupe l'appareil.

Symboles sur l'appareil



Ne pas diriger le jet haute pression sur des personnes, des animaux, des équipements électriques sous tension ou sur l'appareil lui-même.

Protéger l'appareil contre le gel.



L'appareil ne doit pas être raccordé directement au réseau d'eau potable public.

Montage

Pour les figures, voir la page des graphiques.

Préparer les vis fournies et le tournevis approprié.

Monter les pièces détachées fournies sur l'appareil avant sa mise en service.

Montage des roues

1. Insérer les roues.

Remarque

Veiller à l'orientation de l'alésage.

Illustration D

2. Bloquer chaque roue avec 1 vis.

Montage du pied

1. Insérer le pied.
Illustration E
2. Insérer les 2 chevilles dans les alésages jusqu'en butée.
3. Bloquer le pied avec 2 vis.

Montage du rangement pour lances

1. Accrocher le rangement pour les lances.
2. Bloquer le logement avec 2 vis.

Illustration F

3. Bloquer le cache avec 4 vis.

Illustration G

Montage de la poignée de transport

1. Placer la poignée de transport.

Illustration H

2. Bloquer la poignée de transport avec 2 vis.

Montage du filet pour accessoires

1. Accrocher le filet pour accessoires dans les crochets.

Illustration I

Insertion du flexible haute pression à travers le guidage du flexible

1. Enficher le flexible haute pression par l'arrière par le guidage du flexible.

Illustration J

Montage de l'accouplement du raccord d'alimentation en eau

1. Visser l'accouplement du raccord d'alimentation en eau sur le raccord d'alimentation en eau de l'appareil.

Illustration K

Mise en service

1. Placer l'appareil sur une surface plane.
2. **Pour les appareils avec enrouleur de flexible :** Dérouler complètement le flexible haute pression de l'enrouleur de flexible.
3. **Pour les appareils sans enrouleur de flexible :** Dérouler complètement le flexible haute pression et desserrer les boucles et torsions éventuelles.
4. Tirer le flexible haute pression complètement vers l'avant à travers le guidage du flexible.
5. Enficher le flexible haute pression sur le pistolet haute pression jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

Remarque

S'assurer de l'orientation correcte de l'embout.

Illustration L

6. Vérifier si la connexion est correcte en tirant sur le flexible haute pression.
7. Brancher la fiche secteur dans une prise de courant.

Alimentation en eau

La puissance raccordée est indiquée sur la plaque signalétique ou dans le chapitre des *Caractéristiques techniques*.

Respecter les directives de l'entreprise de distribution d'eau.

ATTENTION

Domages dus à de l'eau impure

Les impuretés contenues dans l'eau peuvent endommager la pompe et les accessoires.

Pour les protéger, KÄRCHER recommande d'utiliser le filtre à eau KÄRCHER (accessoire spécial, référence 4.730-059).

Raccordement à une conduite d'eau

ATTENTION

Coupleur rapide du flexible avec Aquastop sur le raccord d'alimentation en eau de l'appareil

Détérioration de la pompe

Ne jamais utiliser le coupleur rapide du flexible avec Aquastop sur le raccord d'alimentation en eau de l'appareil.

Vous pouvez utiliser un raccord Aquastop sur le robinet d'eau.

1. Enficher le tuyau d'arrosage sur l'accouplement du raccord d'alimentation en eau.
2. Raccorder le tuyau d'arrosage à la conduite d'eau.

3. Ouvrir complètement le robinet d'eau.

Illustration M

Aspiration de l'eau des réservoirs ouverts

Ce nettoyeur haute pression est doté du tuyau d'aspiration KÄRCHER avec clapet anti-retour (accessoire spécial, référence 2.643-100), est approprié pour aspirer de l'eau de surface, p. ex. z. B. à partir de tonneaux d'eau de pluie ou d'étangs (hauteur d'aspiration maximale indiquée dans le chapitre des *Caractéristiques techniques*).

En mode Aspiration, l'accouplement du raccord n'est pas utilisé.

1. Remplir le tuyau d'aspiration avec de l'eau.
2. Visser le tuyau d'aspiration sur le raccord d'alimentation en eau de l'appareil et le suspendre dans une source d'eau (un tonneau d'eau de pluie par exemple).

Purge de l'appareil

1. Mettre l'appareil sous tension « I/ON ».
2. Déverrouiller le levier du pistolet haute pression.
3. Appuyer sur le levier du pistolet haute pression. L'appareil démarre.
4. Faire fonctionner l'appareil pendant 2 minutes maximum jusqu'à ce que l'eau sorte du pistolet haute pression sans faire de bulles.
5. Relâcher le levier du pistolet haute pression.
6. Verrouiller le levier du pistolet haute pression.

Fonctionnement

ATTENTION

Marche à sec de la pompe

Endommagement de l'appareil

Si l'appareil n'établit pas la pression dans un délai de 2 minutes, le mettre hors tension et procéder selon les indications fournies dans le chapitre *Dépannage en cas de pannes*.

Système Pressure Control


L'affichage de la pression sur le pistolet haute pression indique le niveau de pression actuellement réglé en fonctionnement avec une lance Power Control.


Remarque

La sensibilité des matériaux peut varier considérablement en fonction de l'âge et de l'état. Les recommandations ne sont donc pas contraignantes.

Remarque

En cas de fonctionnement avec le nettoyeur de surface et autres accessoires, l'affichage de la pression n'est pas significatif.

Affichage	Niveau de pression	Recommandé pour p.ex.
	HARD	Terrasses en pierre en pavés ou béton désactivé, asphalte, surfaces métalliques, ustensiles de jardin (brouette, bêche, etc.)
	MEDIUM	Voitures / motos, surfaces en briques, murs enduits, meubles en matière synthétique
	SOFT	Surfaces en bois, vélo, surfaces en grès, meubles en rotin

Affichage	Niveau de pression	Recommandé pour p.ex.
	MIX	Fonctionnement avec détergent

Fonctionnement avec la haute pression

ATTENTION

Détérioration de surfaces peintes ou sensibles

Des surfaces sont endommagées lorsque la distance par rapport au jet est trop faible ou lorsque le choix de la lance est inapproprié.

Respecter au moins un écartement du jet de 30 cm lors du nettoyage de surfaces peintes.

Ne pas nettoyer des pneus de voiture, de la peinture ou des surfaces sensibles telles que le bois avec la Rotabuse.

1. Enficher une lance dans le pistolet haute pression et la fixer par une rotation de 90°.

Illustration N

2. Mettre l'appareil sous tension (« I/ON »).
3. Déverrouiller le levier du pistolet haute pression.
4. Appuyer sur le levier du pistolet haute pression. L'appareil démarre.
5. Tourner la lance Power Control Vario Power jusqu'à ce que le niveau de pression requis s'affiche sur l'affichage de la pression.

Fonctionnement avec brosse de lavage

ATTENTION

Dommages de peinture

Endommagement de surfaces dus à une brosse de lavage encrassée

S'assurer que la brosse de lavage ne contient pas de particules de saletés ou autres avant de l'utiliser.

Remarque

L'appareil fonctionne à basse pression lorsque des brosses de lavage sont utilisées. Il est donc possible de mélanger des détergents.

1. Enficher la brosse de lavage dans le pistolet haute pression et la fixer par une rotation de 90°.

Fonctionnement avec détergent

⚠ DANGER

Non-observation de la fiche de données de sécurité

Graves dommages pour la santé dus à une utilisation inappropriée du détergent

Respecter la fiche de données de sécurité du fabricant du détergent, en particulier les remarques sur l'équipement de protection individuelle.

Remarque

Le détergent doit être uniquement mélangé à basse pression.

Remarque

Une bouteille de détergent Plug 'n' Clean est nécessaire pour un fonctionnement avec détergent. Les détergents KÄRCHER peuvent être achetés en bouteille de détergent Plug 'n' Clean prête à l'emploi.

1. Retirer le couvercle de la bouteille de détergent Plug 'n' Clean.
2. Enfoncer la bouteille de détergent, la tête vers le bas, dans le raccordement du détergent Plug 'n' Clean.

Illustration O

3. Utiliser la lance Vario Power.
4. Tourner la lance vers « MIX » jusqu'à ce que « MIX » s'affiche sur le pistolet haute pression.

En cours de fonctionnement, la solution de nettoyage est mélangée au jet d'eau.

5. Utiliser la buse à mousse en option.
 - a Remplir la solution de nettoyage dans le bac à détergent. Lors de cette opération, respecter les indications fournies sur le réservoir de détergent.
 - b Raccorder la buse à mousse au réservoir de détergent.
 - c Fixer la buse à mousse dans le pistolet haute pression et la fixer par une rotation de 90°.

Illustration P

Méthode de nettoyage conseillée

1. Vaporiser avec parcimonie le détergent sur la surface sèche et laisser agir (mais pas sécher).
2. Rincer les salissures détachées avec le jet haute pression.

Après le fonctionnement avec détergent

1. Sortir la bouteille de détergent Plug 'n' Clean de son logement et la fermer avec le couvercle.
2. Pour le rangement, placer la bouteille de détergent dans le logement avec le couvercle vers le haut.
3. Rincer l'appareil à l'eau claire pendant environ 30 secondes.

Interrompre le fonctionnement

1. Relâcher le levier du pistolet haute pression. L'appareil se met hors tension lorsque le levier est relâché. La haute pression demeure dans le système.
2. Verrouiller le levier du pistolet haute pression.

Illustration Q

3. Placer le pistolet haute pression et la lance dans la position de stationnement.
4. Mettre l'appareil hors tension « 0/OFF » dans le cas de pauses de travail excédant 5 minutes.

Terminer l'utilisation

⚠ PRÉCAUTION

Pression dans le système

Blessures dues à de l'eau éjectée à haute pression de manière incontrôlée

Ne séparer le flexible haute pression du pistolet haute pression ou de l'appareil que lorsque le système est hors pression.

1. Relâcher le levier du pistolet haute pression.
2. Fermer le robinet d'eau.
3. Appuyer sur le levier du pistolet haute pression pendant 30 secondes. La pression résiduelle dans le système est évacuée.
4. Relâcher le levier du pistolet haute pression.
5. Verrouiller le levier du pistolet haute pression.
6. Couper l'appareil de l'alimentation en eau.
7. Mettre l'appareil hors pression « 0/OFF ».
8. Retirer la fiche secteur de la prise de courant.

Transport

⚠ PRÉCAUTION

Non-observation du poids

Risque de blessure et d'endommagement

Observer le poids de l'appareil pour le transport.

Porter l'appareil

1. Soulever et porter l'appareil par les poignées de transport.

Tirer l'appareil

1. Sortir la poignée de transport jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.
2. Tirer l'appareil par la poignée de transport.

Transport de l'appareil dans un véhicule

1. Avant d'effectuer un transport couché, sortir la bousille de détergent Plug 'n' Clean de son logement et la fermer avec le couvercle.
2. Empêcher l'appareil de glisser et de se renverser.

Stockage

⚠ PRÉCAUTION

Non-observation du poids

Risque de blessure et d'endommagement

Tenir compte du poids de l'appareil pour le stockage.

Ranger l'appareil

1. Placer l'appareil sur une surface plane.
2. Séparer la lance du pistolet haute pression.
3. Appuyer sur le bouton de séparation du pistolet haute pression et séparer le flexible haute pression du pistolet haute pression.

ATTENTION

Endommagement du flexible haute pression

Endommagement du flexible haute pression dû à un sens de rotation erroné

Lors de l'enroulement, tenir compte du sens de rotation de l'enrouleur de flexible.

4. **Pour les appareils avec enrouleur de flexible :** Au moyen de la manivelle, tourner l'enrouleur de flexible dans le sens anti-horaire et enrouler le flexible haute pression.
5. **Pour les appareils sans enrouleur de flexible :** Ranger le flexible haute pression de l'appareil.
6. Ranger le câble d'alimentation électrique et les accessoires sur l'appareil.

Avant tout stockage de longue durée, tenir compte des remarques supplémentaires, voir chapitre *Entretien et maintenance*.

Protection antigel

ATTENTION

Risque de gel

Un appareil pas entièrement vidé peut être endommagé par le gel.

Vider entièrement l'appareil et les accessoires.

Protéger l'appareil contre le gel.

Les conditions suivantes doivent être remplies :

- L'appareil est coupé de l'alimentation en eau.
 - Le pistolet haute pression est déconnecté du flexible haute pression.
1. Mettre l'appareil sous tension « I/ON ».
 2. Attendre maximum 1 minute jusqu'à ce que de l'eau ne sorte plus du flexible haute pression.
 3. Éteindre l'appareil.
 4. Conserver l'appareil et les accessoires complets dans un local à l'abri du gel.

Entretien et maintenance

⚠ DANGER

Risque d'électrocution

Blessures dues au contact avec des pièces sous tension

Mettre l'appareil hors tension.

Débrancher la fiche secteur.

L'appareil est exempt de maintenance, c.-à-d. qu'il est inutile d'effectuer des travaux de maintenance réguliers.

Nettoyer le filtre dans le raccord d'alimentation en eau

ATTENTION

Tamis endommagé dans le raccord d'alimentation en eau

Endommagement de l'appareil dû à de l'eau encrassée

Contrôler si le tamis n'est pas endommagé avant de le placer dans le raccord d'alimentation en eau.

Si nécessaire, nettoyer le tamis dans le raccord d'alimentation en eau.

1. Retirer l'accouplement du raccord d'alimentation en eau.
2. Sortir le tamis à l'aide d'une pince plate.
3. Nettoyer le tamis à l'eau courante.

Illustration R

4. Mettre le tamis en place dans le raccord d'alimentation en eau.

Dépannage en cas de pannes

Les pannes ont souvent des causes simples qui peuvent être éliminées soi-même à l'aide de l'aperçu suivant. En cas de doute, ou en absence de mention des pannes, veuillez vous adresser au service après-vente autorisé.

⚠ DANGER

Risque d'électrocution

Blessures dues au contact avec des pièces sous tension

Mettre l'appareil hors tension.

Débrancher la fiche secteur.

L'appareil ne fonctionne pas

1. Appuyer sur le levier du pistolet haute pression. L'appareil démarre.
2. Vérifier si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension de la source de courant.
3. Vérifier si le câble d'alimentation électrique n'est pas endommagé.
4. Si le moteur est surchargé et la protection thermique du moteur s'est déclenchée :
 - a Mettre l'appareil hors pression « 0/OFF ».
 - b Laisser refroidir l'appareil pendant 1 heure.
 - c Mettre l'appareil sous tension « I/ON » et le remettre en service.

Si le dérangement se reproduit plusieurs fois, faire réviser l'appareil par le service après-vente.

L'appareil de démarre pas, le moteur gronde

Chute de tension due à un réseau électrique faible ou à l'utilisation d'un câble de rallonge

1. Lors de la mise sous tension, appuyer tout d'abord sur le levier du pistolet haute pression, puis mettre l'appareil sous tension « I/ON ».

L'appareil ne se met pas sous pression

L'alimentation en eau est trop faible

1. Ouvrir complètement le robinet d'eau.
2. S'assurer qu'un débit suffisant est appliqué sur l'arrivée d'eau.

Le tamis dans le raccord d'alimentation en eau est encrassé.

1. Sortir le tamis dans le raccord d'alimentation en eau à l'aide d'une pince plate.
 2. Nettoyer le tamis à l'eau courante.
- De l'air se trouve dans l'appareil.

1. Purger l'appareil :
 - a Mettre l'appareil sous tension pendant maximum 2 minutes sans raccorder la lance.
 - b Appuyer sur le pistolet haute pression et attendre que l'eau sorte du pistolet haute pression sans faire de bulles.
 - c Raccorder la lance.
 - d En mode Aspiration, tenir compte de la hauteur d'aspiration maximale (voir le chapitre *Caractéristiques techniques*).

Fortes variations de pression

1. Nettoyer la buse haute pression :
 - a Retirer les salissures de l'orifice de la buse au moyen d'une épingle.
 - b Rincer la buse haute pression par l'avant avec de l'eau.
2. Contrôler le débit d'alimentation de l'eau.

L'appareil n'est pas étanche.

1. Une faible fuite de l'appareil est purement technique. En cas de forte fuite, commissionner le Service après-vente autorisé.

Le détergent n'est pas aspiré

1. Utiliser la lance Vario Power et la tourner sur « MIX ».
2. Vérifier si l'ouverture de la bouteille de détergent Plug 'n' Clean est positionnée vers le bas, dans le raccord du détergent.

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.

(Voir l'adresse au dos)

Caractéristiques techniques

		K 5 Premium Power Control	Power Control
Raccordement électrique			
Tension	V	230	230
Phase	~	1	1
Fréquence	Hz	50	50
Puissance raccordée	kW	2,1	2,1
Type de protection		IPX5	IPX5
Classe de protection		I	I
Fusible principal (lent)	A	10	10
Raccord d'alimentation en eau			
Pression d'alimentation (max.)	MPa	1,2	1,2
Température d'alimentation (max.)	°C	40	40
Débit d'alimentation (min.)	l/min	10	10
Hauteur d'aspiration (max.)	m	0,5	0,5
Caractéristiques de puissance de l'appareil			
Pression de service	MPa	12,5	12,5
Pression max. admissible	MPa	14,5	14,5
Débit, eau	l/min	7,5	7,5
Débit maximal	l/min	8,3	8,3
Débit, détergent	l/min	0,3	0,3
Force de recul du pistolet haute pression	N	20	20
Dimensions et poids			
Poids opérationnel typique	kg	15,8	14,8

		K 5 Premium Power Control	Power Control
Longueur	mm	414	402
Largeur	mm	306	306
Hauteur	mm	588	588
Valeurs déterminées selon EN 60335-2-79			
Valeur de vibrations main-bras	m/s ²	<2,5	<2,5
Incertitude K	m/s ²	0,6	0,6
Niveau de pression acoustique L _{pA}	dB(A)	76	76
Incertitude K _{pA}	dB(A)	3	3
Niveau de puissance acoustique L _{WA} + incertitude K _{WA}	dB(A)	92	92

Sous réserve de modifications techniques.

Déclaration de conformité UE

Nous déclarons par la présente que la machine désignée ci-après ainsi que la version que nous avons mise en circulation, est conforme, de par sa conception et son type, aux exigences fondamentales de sécurité et de santé en vigueur des normes UE. Toute modification de la machine sans notre accord annule cette déclaration.

Produit : Nettoyeur haute pression

Type : 1.324-xxx

Normes UE en vigueur

2000/14/CE

2014/30/UE

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2011/65/EU

Normes harmonisées appliquées

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Méthode d'évaluation de conformité appliquée

2000/14/CE: Annexe V

Niveau de puissance acoustique dB(A)

Mesuré : 89

Garanti : 92

Les signataires agissent sous ordre et pouvoir de la direction de l'entreprise.

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de la documentation :

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tél. : +49 7195 14-0

Télécopie : +49 7195 14-2212

Winnenden, le 01/08/2020

Indice

Avvertenze generali.....	23
App KÄRCHER Home & Garden	23
Tutela dell'ambiente	23
Impiego conforme alle disposizioni	23
Accessori e ricambi	23
Volume di fornitura	23
Descrizione dell'apparecchio.....	23
Dispositivi di sicurezza	24
Simboli riportati sull'apparecchio	24
Montaggio.....	24
Messa in funzione	24
Esercizio.....	25
Trasporto	26
Stoccaggio.....	26
Cura e manutenzione	27
Guida alla risoluzione dei guasti.....	27
Garanzia.....	27
Dati tecnici.....	27
Dichiarazione di conformità UE	28

Avvertenze generali



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere le presenti istruzioni per l'uso originali e le allegate avvertenze di sicurezza. Agire secondo quanto indicato nelle istruzioni.

conservare entrambi i libretti per un uso futuro o per un successivo proprietario.

App KÄRCHER Home & Garden

L'app KÄRCHER Home & Garden contiene:

- Informazioni sul montaggio e la messa in funzione
- Informazioni sui settori d'impiego
- Consigli e suggerimenti
- FAQ con aiuto per guasti dettagliato
- Collegamento al centro assistenza KÄRCHER

L'app può essere scaricata qui:



Marchi

- Google Play™ e Android™ sono marchi o marchi registrati di Google Inc.
- Apple® e App Store® sono marchi o marchi registrati di Apple Inc.

Tutela dell'ambiente



I materiali d'imballaggio sono riciclabili. Smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.



Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono materiali riciclabili preziosi e spesso componenti come batterie, accumulatori oppure olio che, se usati o smaltiti scorrettamente, possono costituire un potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente. Questi componenti sono tuttavia necessari per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.



I lavori di pulizia durante i quali si produce acqua di scarico contenente olio, per es. il lavaggio di motori o di sottoscocche, vanno effettuati esclusivamente in luoghi di lavaggio provvisti di separatori d'olio.



Gli interventi con detersivi possono essere eseguiti solo su superfici di lavoro impermeabili con collegamento alla canalizzazione dell'acqua sporca. Non fare infiltrare il detersivo nelle acque di scarico o nel terreno.



In alcuni paesi non è consentito il prelievo di acqua da fonti pubbliche.

Avvertenze sui componenti (REACH)

Informazioni aggiornate sui componenti sono disponibili all'indirizzo: www.kaercher.de/REACH

Impiego conforme alle disposizioni

Questa idropulitrice è destinata esclusivamente all'uso domestico.

L'idropulitrice è progettata per la pulizia con getto d'acqua ad alta pressione di macchine, veicoli, edifici, attrezzi, facciate, terrazzi, attrezzi da giardino ecc.

Accessori e ricambi

Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio.

Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su www.kaercher.com.

Volume di fornitura

Il volume di fornitura dell'apparecchio è riportato sulla confezione. Disimballare la confezione e controllare che il contenuto sia completo. In caso di accessori mancanti o danni dovuti al trasporto si prega di contattare il rivenditore.

Descrizione dell'apparecchio

Nelle presenti istruzioni per l'uso viene descritta la dotazione massima. A seconda del modello possono variare gli elementi inclusi in dotazione (vedi imballaggio).

Per le figure vedi pagina dei grafici

Figura A

Figura B

- ① Base di appoggio con maniglia
- ② Collegamento idrico con filtro integrato
- ③ Ruota trasporto
- ④ Copertura
- ⑤ Guida del tubo flessibile
- ⑥ Interruttore dell'apparecchio "0/OFF" / "1/ON"
- ⑦ Alloggiamento per lance
- ⑧ Tubo flessibile per alta pressione
- ⑨ *Bottiglia del detersivo Plug 'n' Clean
- ⑩ Conservazione / Posizione di parcheggio per la pistola AP
- ⑪ Maniglia per trasporto, estraibile

- ⑫ Lancia con ugello mangia sporco Power Control per sporco ostinato, livello di pressione: HARD
- ⑬ Lancia Power Control Vario Power per le operazioni di pulizia più comuni, livelli di pressione: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Pistola AP Power Control
- ⑮ Tasto per scollegare il tubo flessibile per alta pressione dalla pistola AP
- ⑯ Leva della pistola AP
- ⑰ Indicatore di pressione (0 MIX / 1 SOFT / 2 MEDIUM / 3 HARD)
- ⑱ Bloccaggio pistola AP
- ⑲ Maniglia di trasporto
- ⑳ Supporto per tubo flessibile
- ㉑ Tamburo avvolgitubo flessibile per alta pressione
- ㉒ Manovella per tamburo avvolgitubo
- ㉓ Targhetta
- ㉔ Vano accessori
- ㉕ Ganci per l'attacco della rete
- ㉖ Rete porta accessori
- ㉗ Cavo di collegamento alla rete con spina
- ㉘ Giunto per il collegamento idrico
- ㉙ **Tubo flessibile per giardino (rinforzato in tessuto, diametro almeno 1/2 pollici (13 mm), lunghezza almeno 7,5 m, con attacco rapido disponibile in commercio)
- ㉚ ** Tubo flessibile di aspirazione KÄRCHER per l'alimentazione dell'acqua da serbatoi aperti (codice articolo 2.643-100.0)
- ㉛ Viti e tasselli in dotazione
- ㉜ *Ugello per schiumatura con contenitore del detergente: Il detergente viene aspirato dal serbatoio e si crea una potente schiuma detergente.
- ㉝ *Spazzola di lavaggio rotante (ad es. per la pulizia dell'auto)

* opzionale, ** richiesto in aggiunta

Viti e tasselli in dotazione

Figura C

- ① Tasselli piedino di appoggio (2 pezzi)
- ② Vite M 4x20 (2 pezzi)
- ③ Vite M 4x22 (2 pezzi)
- ④ Vite M 4x16 (8 pezzi)

Dispositivi di sicurezza

⚠ PRUDENZA

Dispositivi di sicurezza mancanti o modificati

I dispositivi di sicurezza sono pensati per proteggere l'utilizzatore.

Non modificare né aggirare mai i dispositivi di sicurezza.

Interruttore dell'apparecchio

L'interruttore dell'apparecchio impedisce l'azionamento accidentale dell'apparecchio.

Bloccaggio pistola AP

Il dispositivo di blocco inibisce la leva della pistola AP ed impedisce l'azionamento accidentale dell'apparecchio.

Funzione di stop automatico

Se si allenta la leva della pistola AP, il pressostato spegne la pompa, il getto ad alta pressione si ferma. Se si tira la leva, si riattiva la pompa.

Interruttore salvamotore

In caso di eccessivo assorbimento di corrente l'interruttore salvamotore provvede a disattivare l'apparecchio.

Simboli riportati sull'apparecchio



Il getto ad alta pressione non va mai puntato su persone, animali, equipaggiamenti elettrici attivi o sull'apparecchio stesso. Proteggere l'apparecchio dal gelo.



L'apparecchio non deve essere collegato direttamente alla rete dell'acqua potabile.

Montaggio

Per le figure vedi pagina dei grafici.

Preparare le viti in dotazione e il cacciavite adatto. Prima della messa in funzione, montare nell'apparecchio le parti singole fornite.

Montaggio delle ruote

1. Inserire le ruote.

Nota

Prestare attenzione all'orientamento dei fori.

Figura D

2. Fissare le ruote con 1 vite ciascuna.

Montare la base di appoggio

1. Inserire la base di appoggio.

Figura E

2. Inserire i 2 tasselli fino in fondo nei fori.
3. Fissare la base di appoggio con 2 viti.

Installazione dell'alloggiamento per le lance

1. Agganciare l'alloggiamento per le lance.
2. Fissare l'alloggiamento con 2 viti.

Figura F

3. Fissare la copertura con 4 viti.

Figura G

Montaggio della maniglia di trasporto

1. Infilare dall'alto la maniglia per trasporto estraibile, si deve sentire lo scatto.

Figura H

2. Fissare la maniglia di trasporto con 2 viti.

Montare la rete porta accessori

1. Agganciare la rete accessoria ai ganci.

Figura I

Far passare il tubo flessibile ad alta pressione attraverso la guida del tubo flessibile

1. Inserire il tubo flessibile per alta pressione da dietro lungo l'apposita guida.

Figura J

Montaggio del giunto per il collegamento idrico

1. Avvitare il giunto per il collegamento idrico al collegamento idrico dell'apparecchio.

Figura K

Messa in funzione

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana.
2. Per gli apparecchi con avvolgitubo: Svolgere completamente il tubo flessibile per alta pressione dal tamburo avvolgitubo.
3. Per gli apparecchi senza avvolgitubo: Svolgere completamente il tubo flessibile per alta pressione e sciogliere eventuali nodi e arrotolamenti.

Esercizio

ATTENZIONE

Funzionamento a secco della pompa

Danneggiamento dell'apparecchio

Se l'apparecchio non produce pressione entro 2 minuti, spegnerlo e seguire le istruzioni indicate nel capitolo Guida alla risoluzione dei guasti.

Sistema Power Control

L'indicatore di pressione sulla pistola AP mostra il livello di pressione attualmente impostato durante il funzionamento con lancia Power Control.

Nota

La sensibilità dei materiali può variare notevolmente a seconda dell'età e dello stato degli stessi. I consigli non sono quindi vincolanti.

Nota

Durante il funzionamento con il pulitore superficiale e altri accessori l'indicatore di pressione non è significativo.

Visualizzazione	Livelli di pressione	Consigliato ad es. per
	HARD	Pavimentazioni in pietra per terrazze o calcestruzzo lavato, asfalto, superfici metalliche, utensili da giardino (carricola, vanga, ecc.)
	MEDIUM	Automobili / motociclette, laterizi, pareti intonacate, mobili in plastica
	SOFT	Superfici di legno, biciclette, superfici di arenaria, mobili di rattan
	MIX	Utilizzo con detersivi

Funzionamento ad alta pressione

ATTENZIONE

Danneggiamento di superfici verniciate o delicate

Dirigere il flusso a distanza troppo ravvicinata o scegliere una lancia non adeguata può danneggiare le superfici.

Durante la pulizia tenere il getto ad almeno 30 cm di distanza dalle superfici verniciate.

Non usare l'ugello mangia sporco per pulire pneumatici di auto, vernici o superfici sensibili.

1. Inserire una lancia sulla pistola AP e fissarla con una rotazione di 90°.

Figura N

2. Accendere l'apparecchio ("I/ON").
3. Sbloccare la leva della pistola AP.
4. Premere la leva della pistola AP. L'apparecchio si accende.
5. Ruotare la lancia Power Control Vario Power fino a quando sull'indicatore di pressione non viene visualizzato il livello di pressione richiesto.

Funzionamento con spazzola di lavaggio

ATTENZIONE

Danneggiamento della vernice

Le spazzole di lavaggio sporche possono danneggiare le superfici

Accertarsi che la spazzola di lavaggio non sia sporca e non vi siano altre particelle prima di utilizzarla.

4. Tirare il tubo flessibile per alta pressione completamente in avanti attraverso la guida del tubo flessibile.

5. Introdurre il tubo flessibile per alta pressione nella pistola AP fino al suo aggancio.

Nota

Accertarsi del corretto allineamento del raccordo.

Figura L

6. Accertarsi del corretto collegamento tirando il tubo flessibile per alta pressione.
7. Inserire la spina di rete in una presa.

Alimentazione dell'acqua

Valori di collegamento: vedi targhetta o capitolo *Dati tecnici*.

Rispettare le disposizioni fornite dalla società per l'approvvigionamento idrico.

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento causato da acqua impura

Le impurità nell'acqua possono danneggiare la pompa e gli accessori.

KÄRCHER consiglia come protezione di utilizzare il filtro per l'acqua KÄRCHER (accessorio speciale, codice d'ordine 4.730-059).

Collegamento alla rete idrica

ATTENZIONE

Attacco con Aquastop per tubo flessibile allacciato al collegamento idrico dell'apparecchio

Danneggiamento della pompa

Non allacciare mai l'attacco con Aquastop per tubo flessibile direttamente al collegamento idrico dell'apparecchio.

È possibile utilizzare un attacco con Aquastop allacciando direttamente al rubinetto.

1. Inserire il tubo flessibile per giardino sull'attacco per il collegamento idrico.
2. Collegare il tubo flessibile per giardino all'alimentazione idrica.
3. Aprire completamente il rubinetto dell'acqua.

Figura M

Aspirazione di acqua da contenitori aperti

Questa idropulitrice con il tubo di aspirazione KÄRCHER con valvola di non ritorno (accessorio speciale, codice art. 2.643-100) è adatta all'aspirazione di acqua di superficie per es. da raccoglitori di acqua piovana o da stagni (altezza di aspirazione max. vedi capitolo *Dati tecnici*).

In aspirazione il giunto per il collegamento idrico non è necessario.

1. Riempire il tubo flessibile di aspirazione con acqua.
2. Avvitare il tubo flessibile di aspirazione al collegamento idrico dell'apparecchio ed agganciarlo alla fonte (ad es. raccoglitore di acqua piovana).

Sfiatare l'aria dell'apparecchio

1. Accendere l'apparecchio "I/ON".
2. Sbloccare la leva della pistola AP.
3. Premere la leva della pistola AP. L'apparecchio si accende.
4. Far funzionare l'apparecchio per un massimo di 2 minuti fino a quando l'acqua esce dalla pistola AP senza bolle.
5. Rilasciare la leva della pistola AP.
6. Bloccare la leva della pistola AP.

Nota

Quando si utilizzano le spazzole di lavaggio, l'apparecchio funziona a bassa pressione. È quindi possibile aggiungere detersivi.

1. Inserire la spazzola di lavaggio sulla pistola AP e fissarla con una rotazione di 90°.

Utilizzo con detersivi

⚠ PERICOLO

Mancata osservanza della scheda tecnica di sicurezza

L'utilizzo non corretto di detersivi può causare gravi danni alla salute

Osservare la scheda tecnica di sicurezza del produttore del detersivo, in particolare le indicazioni riguardo all'equipaggiamento di protezione individuale.

Nota

Il detersivo può essere aggiunto solo con funzionamento a bassa pressione.

Nota

Per il funzionamento con detersivi è necessaria una bottiglia per detersivo Plug 'n' Clean. I detersivi KÄRCHER possono essere acquistati già pronti all'uso nella bottiglia di detersivo Plug 'n' Clean.

1. Rimuovere il coperchio dalla bottiglia del detersivo Plug 'n' Clean.
2. Premere la bottiglia del detersivo con l'apertura verso il basso nell'attacco per detersivo Plug 'n' Clean.

Figura O

3. Utilizzare la lancia Vario Power.
4. Ruotare la lancia in direzione "MIX" fino a quando sulla pistola AP non viene visualizzato "MIX". Durante il funzionamento, al getto d'acqua viene aggiunta la soluzione detersivo.
5. È possibile usare facoltativamente l'ugello per schiumatura.
 - a Versare la soluzione detersivo nel serbatoio del detersivo. Osservare il dosaggio indicato sul contenitore del detersivo.
 - b Collegare l'ugello per schiumatura al serbatoio del detersivo.
 - c Inserire l'ugello per schiumatura sulla pistola AP e fissarlo con una rotazione di 90°.

Figura P

Metodo di pulizia consigliato

1. Spruzzare misuratamente il detersivo sulla superficie asciutta e lasciare agire (non far asciugare).
2. Sciacquare lo sporco sciolto con il getto ad alta pressione.

Dopo il funzionamento con il detersivo

1. Estrarre la flacone detersivo Plug 'n' Clean dall'alloggiamento e chiudere con il tappo.
2. Per la conservazione, posizionare il flacone detersivo con il coperchio rivolto verso l'alto.
3. Sciacquare l'apparecchio per circa 30 secondi con acqua pulita.

Interruzione del funzionamento

1. Rilasciare la leva della pistola AP. Quando si rilascia la leva, l'apparecchio si spegne. Il sistema rimane comunque in pressione.
2. Bloccare la leva della pistola AP.

Figura Q

3. Mettere la pistola AP con la lancia in posizione di parcheggio.
4. Durante pause di lavoro superiori a 5 min spegnere l'apparecchio "0/OFF".

Termine del funzionamento

⚠ PRUDENZA

Pressione nel sistema

Rischio di lesioni causate dalla fuoriuscita non controllata di acqua ad alta pressione

Scollegare il tubo flessibile per alta pressione dalla pistola AP o dall'apparecchio solo quando la pressione è scaricata dal sistema.

1. Rilasciare la leva della pistola AP.
2. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
3. Premere la leva della pistola AP per 30 secondi. La pressione ancora presente nel sistema viene scaricata.
4. Rilasciare la leva della pistola AP.
5. Bloccare la leva della pistola AP.
6. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione idrica.
7. Spegner l'apparecchio "0/OFF".
8. Togliere la spina di rete dalla presa.

Trasporto

⚠ PRUDENZA

Mancata osservanza del peso

Pericolo di lesioni e di danneggiamento

Nel trasporto osservare il peso dell'apparecchio.

Spostamenti a mano

1. Sollevare l'apparecchio dalle maniglie di trasporto e trasportarlo.

Tirare l'apparecchio

1. Estrarre la maniglia per trasporto fino a quando non si aggancia in modo udibile.
2. Tirare l'apparecchio dalla maniglia per trasporto.

Trasporto dell'apparecchio in veicoli

1. Prima del trasporto in posizione verticale, estrarre la bottiglia di detersivo Plug 'n' Clean dall'alloggiamento e chiudere con il tappo.
2. Fissare l'apparecchio per impedirne lo scivolamento e il ribaltamento.

Stoccaggio

⚠ PRUDENZA

Mancata osservanza del peso

Pericolo di lesioni e di danneggiamento

Nello stoccaggio, osservare il peso dell'apparecchio.

Conservazione dell'apparecchio

1. Depositare l'apparecchio su una superficie piana.
2. Scollegare la lancia dalla pistola AP.
3. Premere il tasto di sblocco sulla pistola AP e scollegare il tubo flessibile per alta pressione dalla pistola AP.

ATTENZIONE

Danneggiamento del tubo flessibile per alta pressione

Danneggiamento del tubo flessibile per alta pressione causato da un errato senso di rotazione
Durante l'avvolgimento prestare attenzione al senso di rotazione del tamburo avvolgitubo.

4. Per gli apparecchi con avvolgitubo: Ruotare il tamburo avvolgitubo con la manovella in senso antiorario e avvolgere il tubo flessibile per alta pressione.
5. Per gli apparecchi senza avvolgitubo: Sistemare il tubo flessibile per alta pressione sull'apparecchio.
6. Sistemare la condotta di collegamento alla rete e gli accessori sull'apparecchio.

In previsione di uno stoccaggio di lunga durata, occorre osservare altre indicazioni, vedi capitolo *Cura e manutenzione*.

Antigelo

ATTENZIONE

Pericolo di gelo

Apparecchi non interamente svuotati possono essere danneggiati dal gelo.

Svuotare l'apparecchio e gli accessori completamente. Proteggere l'apparecchio dal gelo.

Occorre attenersi alle seguenti istruzioni:

- L'apparecchio è scollegato dall'alimentazione idrica.
 - La pistola AP è scollegata dal tubo flessibile per alta pressione.
1. Accendere l'apparecchio "I/ON".
 2. Attendere fino a 1 minuto fino a quando non esce più acqua dal tubo flessibile per alta pressione.
 3. Spegnerne l'apparecchio.
 4. Conservare l'apparecchio e tutti gli accessori in un ambiente protetto dal gelo.

Cura e manutenzione

⚠ PERICOLO

Pericolo di scossa elettrica

Pericolo di lesioni in caso di contatto con parti sotto tensione

Spegnerne l'apparecchio.

Staccare la spina.

L'apparecchio non richiede manutenzione, quindi non è necessario eseguire lavori di manutenzione periodici.

Pulizia del filtro nel collegamento idrico

ATTENZIONE

Filtro danneggiato nel collegamento idrico

Danni all'apparecchio causati da impurità nell'acqua

Verificare la presenza di danni al filtro prima di impiegarlo nel collegamento idrico.

Se necessario, pulire il filtro del collegamento idrico.

1. Rimuovere il giunto dal collegamento idrico.
2. Estrarre il filtro con una pinza piatta.
3. Pulire il filtro sotto acqua corrente.

Figura R

4. Inserire il filtro nel collegamento idrico.

Guida alla risoluzione dei guasti

I guasti hanno spesso cause semplici che possono essere risolte con l'ausilio della panoramica seguente. In caso di dubbi o di guasti qui non menzionati si consiglia di rivolgersi al servizio assistenza autorizzato.

⚠ PERICOLO

Pericolo di scossa elettrica

Pericolo di lesioni in caso di contatto con parti sotto tensione

Spegnerne l'apparecchio.

Staccare la spina.

L'apparecchio non funziona

1. Premere la leva della pistola AP. L'apparecchio si accende.
2. Controllare se la tensione dichiarata sulla targhetta coincide con la tensione della sorgente di corrente.
3. Verificare la presenza di eventuali danni sul cavo di collegamento alla rete.
4. Se il motore è sovraccarico ed è scattato l'interruttore salvamotore:
 - a Spegnerne l'apparecchio "0/OFF".
 - b Lasciare raffreddare l'apparecchio per 1 ora.
 - c Accendere l'apparecchio "I/ON" e rimetterlo in funzione.

Se il malfunzionamento si ripete, rivolgersi al servizio di assistenza clienti per un controllo.

L'apparecchio non si accende, il motore emette un ronzio

Calo della tensione a causa di una bassa corrente nella rete o in caso di utilizzo di una prolunga

1. All'attivazione premere prima la leva della pistola AP, quindi accendere l'apparecchio su "I/ON".

L'apparecchio non raggiunge pressione

L'alimentazione di acqua è insufficiente

1. Aprire completamente il rubinetto dell'acqua.
2. Verificare che l'alimentazione dell'acqua abbia una portata sufficiente.

Il filtro nel collegamento idrico è sporco.

1. Estrarre il filtro nel collegamento idrico con una pinza piatta.
2. Pulire il filtro sotto acqua corrente.

È presente dell'aria nell'apparecchio.

1. Far sfiatare l'apparecchio:
 - a Far funzionare l'apparecchio per un massimo di 2 minuti senza collegare la lancia.
 - b Premere la pistola AP e attendere fino a che l'acqua non fuoriesca dalla pistola AP senza bolle.
 - c Collegare la lancia.
 - d Durante l'aspirazione rispettare l'altezza massima di aspirazione (vedi capitolo *Dati tecnici*).

Forti variazioni di pressione

1. Pulire l'ugello per alta pressione:
 - a Eliminare con un ago lo sporco nei fori degli ugelli.
 - b Risciacquare l'ugello per alta pressione dirigendo l'acqua dalla parte anteriore.
2. Controllare la portata dell'acqua.

L'apparecchio perde

1. Alcune cause tecniche fanno sì che ci sia una lieve permeabilità dell'apparecchio. In caso di permeabilità elevata rivolgersi al servizio clienti autorizzato.

Il detergente non viene aspirato

1. Utilizzare la lancia Vario Power e ruotarla su "MIX".
2. Accertarsi che la bottiglia di detergente Plug 'n' Clean sia posizionata con l'apertura rivolta in basso nel collegamento per il detergente.

Garanzia

Le condizioni di garanzia valgono nel rispettivo paese di pubblicazione da parte della nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto di materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.

(Indirizzo vedi retro)

Dati tecnici

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Collegamento elettrico			
Tensione	V	230	230
Fase	~	1	1
Frequenza	Hz	50	50
Potenza assorbita dalla rete	kW	2,1	2,1
Grado di protezione		IPX5	IPX5
Classe di protezione		I	I
Protezione di rete (lento)	A	10	10

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Collegamento idrico			
Pressione in entrata (max.) MPa	1,2		1,2
Temperatura in entrata (max.) °C	40		40
Portata (min.) l/min	10		10
Altezza di aspirazione (max.) m	0,5		0,5
Dati sulle prestazioni dell'apparecchio			
Pressione d'esercizio MPa	12,5		12,5
Pressione max. consentita MPa	14,5		14,5
Portata, acqua l/min	7,5		7,5
Portata massima l/min	8,3		8,3
Portata, detergente l/min	0,3		0,3
Forza repulsiva della pistola AP	20		20
Dimensioni e pesi			
Tipico peso d'esercizio kg	15,8		14,8
Lunghezza mm	414		402
Larghezza mm	306		306
Altezza mm	588		588
Valori rilevati secondo EN 60335-2-79			
Valore di vibrazione mano-braccio	m/s ²	<2,5	<2,5
Incertezza K	m/s ²	0,6	0,6
Livello di pressione acustica ca L _{pA}	dB(A)	76	76
Incertezza K _{pA}	dB(A)	3	3
Livello di potenza acustica L _{WA} + incertezza K _{WA}	dB(A)	92	92

Con riserva di modifiche tecniche.

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente dichiariamo che la macchina di seguito definita, in conseguenza della sua progettazione e costruzione nonché nello stato in cui è stata immessa sul mercato, è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute pertinenti delle direttive UE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto: Idropulitrice

Tipo: 1.324-xxx

Direttive UE pertinenti

2000/14/CE

2014/30/UE

2006/42/CE (+2009/127/EG)

2011/65/UE

Norme armonizzate applicate

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Procedura di valutazione della conformità applicata 2000/14/CE: Allegato V

Livello di potenza acustica dB(A)

Misurato: 89

Garantito: 92

I firmatari agiscono per incarico e con delega della direzione.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsabile della documentazione:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/08/2020

Inhoud

Algemene instructies.....	28
KÄRCHER Home & Garden App	28
Milieubescherming	29
Reglementair gebruik	29
Toebehoren en reserveonderdelen	29
Leveringsomvang	29
Beschrijving apparaat	29
Veiligheidsinrichtingen.....	30
Symbolen op het apparaat	30
Montage	30
Inbedrijfstelling	30
Werking	31
Vervoer	32
Opslag	32
Onderhoud	32
Hulp bij storingen	32
Garantie	33
Technische gegevens.....	33
EU-conformiteitsverklaring	33

Algemene instructies



Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, dient u deze originele gebruiksaanwijzing en de meegeleverde

veiligheidsinstructies door te lezen en deze in acht te nemen.

Bewaar beide documenten voor later gebruik of volgende eigenaars.

KÄRCHER Home & Garden App

De KÄRCHER Home & Garden App bevat:

- Informatie over montage en inbedrijfstelling
 - Informatie over de toepassingsgebieden
 - Tips & tricks
 - Veelgestelde vragen met gedetailleerde probleemoplossing
 - Verbinding met het KÄRCHER Service Center
- De app kan hier worden gedownload:



Handelsmerken

- Google Play™ en Android™ zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Google Inc.
- Apple® en App Store® zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Apple Inc.

Milieubescherming



Het verpakkingsmateriaal is recyclebaar. Verpakkingen op een milieuvriendelijke manier afvoeren.



Elektrische en elektronische apparaten bevatten waardevolle recyclebare materialen en vaak bestanddelen zoals batterijen, accu's of olie, die bij onjuiste omgang of verkeerd afvalverwijdering een mogelijk gevaar voor de gezondheid en het milieu kunnen vormen. Voor een correct werking van het apparaat zijn deze bestanddelen echter noodzakelijk. Apparaten met dit symbool mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.



Reinigingswerkzaamheden waarbij oliehoudend afvalwater ontstaat, zoals motorreiniging en bodemwas, mogen alleen op wasplaatsen met een olieafscheider worden uitgevoerd.



Werkzaamheden met reinigingsmiddelen mogen alleen worden uitgevoerd op vloeistofdichte werkoppervlakken met een aansluiting op de vuilwaterafvoer. Reinigingsmiddelen niet in wateren of de bodem laten afvloeien.



In enkele landen is het niet toegestaan om water uit openbare wateren te halen.

Instructies voor stoffen (REACH)

Actuele informatie over stoffen vindt u onder: www.kaercher.nl/REACH

Reglementair gebruik

Gebruik de hogedrukreiniger uitsluitend voor de privé-huishouding.

De hogedrukreiniger is bestemd voor het reinigen van bijvoorbeeld machines, voertuigen, bouwwerken, gereedschap, gevels, terrassen, tuintoestellen met hogedrukwaterstralen.

Toebehoren en reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen. Deze garanderen een veilige en storingsvrije werking van het apparaat.

Informatie over toebehoren en reserveonderdelen vindt u onder www.kaercher.com.

Leveringsomvang

De leveringsomvang van het apparaat is op de verpakking afgebeeld. Controleer de inhoud bij het uitpakken

op volledigheid. Bij ontbrekend toebehoren of bij transportschade neemt u contact op met uw distributeur.

Beschrijving apparaat

In deze gebruiksaanwijzing wordt de maximale uitrusting beschreven. Afhankelijk van het model zijn er verschillen in de leveringsomvang (zie verpakking).

Afbeeldingen, zie pagina met grafieken

Afbeelding A

Afbeelding B

- ① Standvoet met handgreep
- ② Wateraansluiting
- ③ Transportwiel
- ④ Kap
- ⑤ Slanggeleiding
- ⑥ Apparaatschakelaar "0/OFF" / "1/ON"
- ⑦ Opbergvak voor straalbuizen
- ⑧ Hogedrukslang
- ⑨ * Plug 'n' Clean-flesje met reinigingsmiddel
- ⑩ Opberg-/parkeerpositie voor hogedrukpistool
- ⑪ Transportgreep, uittrekbaar
- ⑫ Power Control-straalbus vuilvrees voor hardnekkig vuil, drukniveau: HARD
- ⑬ Power Control-straalbus Vario Power voor gebruikelijke reinigingsstaken, drukniveaus: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Power Control hogedrukpistool
- ⑮ Toets om de hogedrukslang van het hogedrukpistool te scheiden
- ⑯ Hendel hogedrukpistool
- ⑰ Drukindicatie (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Vergrendeling hogedrukpistool
- ⑲ Handgreep
- ⑳ Slanghouder
- ㉑ Hogedrukslangtrommel
- ㉒ Handkruk voor slangtrommel
- ㉓ Typeplaatje
- ㉔ Opbergvak voor toebehoren
- ㉕ Haak voor netbevestiging
- ㉖ Net voor opbergvak voor toebehoren
- ㉗ Stroomleiding met netstekker
- ㉘ Koppeling voor de wateraansluiting
- ㉙ **Tuinslang (vezelversterkt, diameter minimaal 1/2 inch (13 mm), lengte minimaal 7,5 m, met gangbare snelkoppeling)
- ㉚ **KÄRCHER zuigslang voor watertoevoer uit open reservoirs (bestelnr. 2.643-100.0)
- ㉛ Meegeleverde schroeven en pluggen
- ㉜ *Schuimsproeier met reinigingsmiddelreservoir: het reinigingsmiddel wordt uit het reservoir gezogen en er ontstaat een krachtig schuimend reinigingsmiddel.
- ㉝ *Draaiende wasborstel (bijv. voor autoreiniging)

* optioneel, ** tevens vereist

Meegeleverde schroeven en pluggen

Afbeelding C

- ① Plug standvoet (2 stuks)
- ② Schroef M 4x20 (2 stuks)
- ③ Schroef M 4x22 (2 stuks)
- ④ Schroef M 4x16 (8 stuks)

Veiligheidsinrichtingen

⚠ VOORZICHTIG

Ontbrekende of gewijzigde veiligheidsinrichtingen
Veiligheidsinrichtingen zijn er voor uw veiligheid.
Verander of omzeil veiligheidsinrichtingen nooit.

Apparaatschakelaar

De apparaatschakelaar verhindert dat het apparaat per ongeluk in werking wordt gesteld.

Vergrendeling hogedrukpistool

De vergrendeling blokkeert de hendel van het hogedrukpistool en voorkomt dat het apparaat onbedoeld wordt gestart.

Automatische stopfunctie

Als de hendel op het hogedrukpistool wordt losgelaten, schakelt de drukschakelaar de pomp uit en stopt de hogedrukstraal. Als de hendel wordt indrukt, wordt de pomp weer ingeschakeld.

Schakelaar voor motorbescherming

Bij een te hoge stroomopname wordt het apparaat uitgeschakeld door de schakelaar voor motorbescherming.

Symbolen op het apparaat



De hogedrukstraal niet op personen, dieren, actieve elektrische uitrusting of het apparaat zelf richten.

Het apparaat tegen vorst beschermen.



Het apparaat mag niet direct op het openbare drinkwateraansluiting worden aangesloten.

Montage

Afbeeldingen, zie pagina met grafieken.

De meegeleverde schroeven en de bijbehorende schroevendraaier klaarleggen.

Vóór de inbedrijfstelling de los meegeleverde onderdelen op het apparaat monteren.

Wielen monteren

1. De wielen plaatsen.

Instructie

Op de positionering van het gat letten.

Afbeelding D

2. De wielen elk met 1 schroef bevestigen.

Standvoet monteren

1. De standvoet plaatsen.

Afbeelding E

2. De 2 pluggen tot aan de aanslag in de gaten steken.
3. De standvoet met 2 schroeven bevestigen.

Opbergvak voor straalbuizen monteren

1. Het opbergvak voor de straalbuizen ophangen.
2. Het opbergvak met 2 schroeven bevestigen.

Afbeelding F

3. De kap met 4 schroeven bevestigen.

Afbeelding G

Transportgreep monteren

1. De transportgreep aanbrengen.

Afbeelding H

2. De transportgreep met 2 schroeven bevestigen.

Toebehorenet monteren

1. Het toebehorenet in de haken hangen.

Afbeelding I

Hogedrukslang door de slanggeleiding steken

1. De hogedrukslang van achteren door de slanggeleiding steken.

Afbeelding J

Koppeling voor de wateraansluiting monteren

1. De koppeling voor de wateraansluiting op de wateraansluiting van het apparaat schroeven.

Afbeelding K

Inbedrijfstelling

1. Het apparaat op een vlakke ondergrond zetten.
2. **Bij apparaten met slangtrommel:** De hogedrukslang compleet van de slangtrommel afwikkelen.
3. **Bij apparaten zonder slangtrommel:** De hogedrukslang volledig afwikkelen en eventuele lussen en verdraaiingen losmaken.
4. De hogedrukslang volledig door de slanggeleiding naar voren trekken.
5. De hogedrukslang in het hogedrukpistool steken tot deze hoorbaar vastklikt.

Instructie

Op de juiste positionering van de nippel letten.

Afbeelding L

6. Controleren of de verbinding goed vastzit door aan de hogedrukslang te trekken.
7. De netstekker in een stopcontact steken.

Watertoevoer

Aansluitwaarden, zie typeplaatje of hoofdstuk *Technische gegevens*.

Voorschriften van het waterbedrijf in acht nemen.

LET OP

Schade door verontreinigd water

Verontreinigingen in het water kunnen beschadigingen aan de pomp en het toebehoren veroorzaken.

Ter bescherming adviseert KÄRCHER het KÄRCHER-waterfilter (bijzondere toebehoren, bestelnummer 4.730-059) te gebruiken.

Aansluiting op de waterleiding

LET OP

Slangkoppeling met aquastop op de wateraansluiting van het apparaat

Beschadiging van de pomp

Gebruik nooit een slangkoppeling met aquastop op de wateraansluiting van het apparaat.

U kunt een aquastop-koppeling op de waterkraan gebruiken.

1. De tuinslang op de koppeling voor de wateraansluiting plaatsen.
2. De tuinslang op de waterleiding aansluiten.
3. De waterkraan volledig opendraaien.

Afbeelding M

Water uit open reservoirs aanzuigen

Deze hogedrukreiniger is in combinatie met de KÄRCHER-zuigslang met terugslagklep (bijzondere toebehoren, bestelnr. 2.643-100) geschikt voor het aanzuigen van oppervlaktewater, bijvoorbeeld uit regentonnen of vijvers (maximale aanzuighoogte, zie hoofdstuk *Technische gegevens*).

Bij de zuigwerking is de koppeling voor de wateraansluiting niet nodig.

1. De zuigslang met water vullen.
2. De zuigslang op de wateraansluiting van het apparaat schroeven en in een waterbron (bijvoorbeeld een regenton) hangen.

Apparaat ontluichten

1. Het apparaat inschakelen "I/ON".
2. De hendel van het hogedrukpistool ontgrendelen.
3. De hendel van het hogedrukpistool indrukken. Het apparaat wordt ingeschakeld.
4. Het apparaat maximaal 2 minuten laten draaien tot het water zonder bellen uit het hogedrukpistool komt.
5. De hendel van het hogedrukpistool loslaten.
6. De hendel van het hogedrukpistool vergrendelen.

Werking

LET OP

Doorgloep van de pomp

Beschadiging van het apparaat

Als het apparaat binnen 2 minuten geen druk opbouwt, schakelt u het apparaat uit en gaat u te werk volgens de instructies in het hoofdstuk Hulp bij storingen.

Power Control System

De drukindicatie op het hogedrukpistool geeft het momenteel ingestelde drukniveau weer bij gebruik met een Power Control-straalbus.

Instructie

De gevoeligheid van de materialen kan sterk variëren afhankelijk van leeftijd en conditie. De aanbevelingen zijn daarom niet bindend.

Instructie

Bij het gebruik met oppervlaktereinigser en ander toebehoren is de drukindicatie niet zinvol.

Indicatie	Drukniveau	Aanbevolen voor bijv.
	HARD	Stenen terrassen van straatstenen of uitgewassen beton, asfalt, metalen oppervlakken, tuingereedschap (kruiwagen, spade, enz.)
	MEDIUM	Auto/motor, bakstenen oppervlakken, gestucte muren, plastic meubels
	SOFT	Houten oppervlakken, fietsen, zandstenen oppervlakken, rotan meubels
	MIX	Werking met reinigingsmiddel

Werking met hoge druk

LET OP

Beschadiging van gelakte of gevoelige oppervlakken

Oppervlakken raken beschadigd bij een te kleine straalafstand of door de keuze van een ongeschikte straalbus.

Houd bij de reiniging van gelakte oppervlakken een straalafstand van minstens 30 cm aan.

Reinig autobanden, lak of gevoelige oppervlakken zoals hout niet met de vuilfrees.

1. Een straalbus in het hogedrukpistool steken en vastzetten door 90° te draaien.

Afbeelding N

2. Het apparaat inschakelen ("I/ON").
3. De hendel van het hogedrukpistool ontgrendelen.
4. De hendel van het hogedrukpistool indrukken. Het apparaat wordt ingeschakeld.

5. De Power Control-straalbus Vario Power draaien tot het gewenste drukniveau op de drukindicatie wordt weergegeven.

Werking met wasborstel

LET OP

Lakschade

Beschadiging van oppervlakken door verontreinigde wasborstel

Zorg ervoor dat op de wasborstel geen vuil- of andere deeltjes zitten, voordat u de borstel gebruikt.

Instructie

Bij gebruik van wasborstels werkt het apparaat met lage druk. Daarom kunnen er reinigingsmiddelen worden bijgevoeld.

1. De wasborstel in het hogedrukpistool steken en vastzetten door 90° te draaien.

Werking met reinigingsmiddel

⚠ GEVAAR

Niet in acht nemen van het veiligheidsgegevensblad

Ernstige gezondheidsschade door ondeskundig gebruik van het reinigingsmiddel

Neem het veiligheidsgegevensblad van de fabrikant van het reinigingsmiddel in acht, met name de instructies over de persoonlijke veiligheidsuitrusting.

Instructie

Het reinigingsmiddel kan alleen bij lage druk worden bijgevoeld.

Instructie

Voor de werking met reinigingsmiddelen is een Plug 'n' Clean-flesje met reinigingsmiddel nodig. KÄRCHER-reinigingsmiddelen kunnen gebruiksklaar in een Plug 'n' Clean-flesje met reinigingsmiddel worden gekocht.

1. Het deksel van het Plug 'n' Clean-flesje met reinigingsmiddel verwijderen.
2. Het flesje met reinigingsmiddel met de opening naar beneden in de aansluiting voor het Plug 'n' Clean-reinigingsmiddel duwen.

Afbeelding O

3. De straalbus Vario Power gebruiken.
4. De straalbus in de richting van 'MIX' draaien tot op het hogedrukpistool 'MIX' wordt weergegeven. Tijdens de werking wordt de reinigingsmiddeloplossing aan de waterstraal toegevoegd.
5. Optioneel de schuimsproeier gebruiken.
 - a De reinigingsmiddeloplossing in het reinigingsmiddelreservoir vullen. Hierbij de doseerinstructies op de verpakking van het reinigingsmiddel in acht nemen.
 - b De schuimsproeier met het reinigingsmiddelreservoir verbinden.
 - c De schuimsproeier in het hogedrukpistool steken en vastzetten door 90° te draaien.

Afbeelding P

Aanbevolen reinigingsmethode

1. Het reinigingsmiddel spaarzaam op het droge oppervlak sproeien en laten inwerken (niet laten opdrogen).
2. Het losgeweekte vuil met de hogedrukstraal wespelen.

Na gebruik met reinigingsmiddel

1. Het Plug 'n' Clean-flesje met reinigingsmiddel uit de houder trekken en met het deksel afsluiten.
2. Het flesje met reinigingsmiddel in de houder met het deksel naar boven gericht bewaren.

3. Het apparaat ca. 30 seconden lang met helder water spelen.

Werking onderbreken

1. De hendel van het hogedrukpistool loslaten.
Als de hendel wordt losgelaten, wordt het apparaat uitgeschakeld. De hoge druk in het systeem blijft behouden.
 2. De hendel van het hogedrukpistool vergrendelen.
- Afbeelding Q**
3. Het hogedrukpistool met de straalbuis in de parkeerpositie zetten.
 4. Bij werkonderbrekingen van meer dan 5 minuten het apparaat uitschakelen "0/OFF".

Werking beëindigen

⚠ VOORZICHTIG

Druk in het systeem

Letsel door water dat ongecontroleerd onder hoge druk uittreedt

Koppel de hogedrukslang alleen los van het hogedrukpistool of het apparaat als het systeem drukloos is.

1. De hendel van het hogedrukpistool loslaten.
2. De waterkraan sluiten.
3. De hendel van het hogedrukpistool 30 seconden lang indrukken.
De resterende druk in het systeem wordt vermindert.
4. De hendel van het hogedrukpistool loslaten.
5. De hendel van het hogedrukpistool vergrendelen.
6. Het apparaat loskoppelen van de watertoevoer.
7. Het apparaat uitschakelen "0/OFF".
8. De netstekker uit het stopcontact trekken.

Vervoer

⚠ VOORZICHTIG

Niet in acht nemen van het gewicht

Gevaar voor letsel en beschadiging

Houd bij het vervoer rekening met het gewicht van het apparaat.

Apparaat dragen

1. Het apparaat bij de handgrepen optillen en dragen.

Apparaat trekken

1. De transportgreep uittrekken tot deze hoorbaar vastklikt.
2. Het apparaat aan de transportgreep trekken.

Apparaat in voertuig vervoeren

1. Voordat het apparaat liggend wordt vervoerd, het Plug 'n' Clean-flesje met reinigingsmiddel uit de houder trekken en met het deksel afsluiten.
2. Het apparaat borgen tegen wegglijden en kantelen.

Opslag

⚠ VOORZICHTIG

Niet in acht nemen van het gewicht

Gevaar voor letsel en beschadiging

Houd bij de opslag rekening met het gewicht van het apparaat.

Apparaat opbergen

1. Het apparaat op een vlakke ondergrond neerzetten.
2. De straalbuis loskoppelen van het hogedrukpistool.
3. De ontkoppelhoets op het hogedrukpistool indrukken en de hogedrukslang van het hogedrukpistool loskoppelen.

LET OP

Beschadiging van de hogedrukslang

Beschadiging van de hogedrukslang door verkeerde draairichting

Neem bij het opwickelen de draairichting van de slangtrommel in acht.

4. **Bij apparaten met slangtrommel:** Met de handdruk de slangtrommel tegen de wijzers van de klok in draaien en de hogedrukslang opwickelen.
5. **Bij apparaten zonder slangtrommel:** De hogedrukslang op het apparaat opbergen.
6. De stroomleiding en het toebehoren aan het apparaat opbergen.

Vóór langere opslag de aanvullende instructies in acht nemen, zie hoofdstuk *Onderhoud*.

Vorstbescherming

LET OP

Vorstgevaar

Apparaten die niet volledig leeg zijn, kunnen beschadigd raken door vorst.

Maak het apparaat en het toebehoren volledig leeg. Bescherm het apparaat tegen vorst.

Aan de volgende voorwaarden moet zijn voldaan:

- Het apparaat is losgekoppeld van de watertoevoer.
 - Het hogedrukpistool is losgekoppeld van de hogedrukslang.
1. Het apparaat inschakelen "I/ON".
 2. Maximaal 1 minuut wachten tot er geen water meer uit de hogedrukslang komt.
 3. Het apparaat uitschakelen.
 4. Het apparaat met het complete toebehoren in een vorstveilige ruimte opbergen.

Onderhoud

⚠ GEVAAR

Gevaar voor elektrische schokken

Letsel door aanraken van stroomvoerende onderdelen

Schakel het apparaat uit.

Trek de netstekker eruit.

Het apparaat is onderhoudsvrij, d.w.z. dat u geen regelmatige onderhoudswerkzaamheden hoeft uit te voeren.

Zeef in de wateraansluiting reinigen

LET OP

Beschadigde zeef in de wateraansluiting

Beschadiging van het apparaat door verontreinigd water

Voordat u de zeef in de wateraansluiting plaatst, moet deze worden gecontroleerd op beschadigingen.

Indien nodig, de zeef in de wateraansluiting reinigen.

1. De koppeling van de wateraansluiting verwijderen.
2. De zeef met een platte tang eruit trekken.
3. De zeef onder stromend water reinigen.

Afbeelding R

4. De zeef in de wateraansluiting plaatsen.

Hulp bij storingen

Storingen hebben vaak oorzaken die eenvoudig met behulp van het volgende overzicht kunnen worden verholpen. Neem bij twijfel of storingen die hier niet worden vermeld contact op met de erkende klantenservice.

⚠ GEVAAR

Gevaar voor elektrische schokken

Letsel door aanraken van stroomvoerende onderdelen

Schakel het apparaat uit.

Trek de netstekker eruit.

Apparaat draait niet

1. De hendel van het hogedrukpistool indrukken.
Het apparaat wordt ingeschakeld.
2. Controleren of de aangegeven spanning op het typeplaatje overeenkomt met de spanning van de stroombron.
3. De stroomleiding op beschadiging controleren.
4. Als de motor is overbelast en de schakelaar voor motorbescherming is geactiveerd:
 - a Het apparaat uitschakelen "0/OFF".
 - b Het apparaat 1 uur laten afkoelen.
 - c Het apparaat inschakelen "I/ON" en weer in bedrijf stellen.

Als de storing meermaals optreedt, het apparaat door de klantenservice laten controleren.

Apparaat start niet op, motor bromt

Spanningsdaling wegens zwak stroomnet of door gebruik van een verlengsnoer

1. Bij het inschakelen eerst de hendel van het hogedrukpistool indrukken, dan het apparaat inschakelen "I/ON".

Het apparaat bereikt niet de vereiste druk

De watertoevoer is te klein

1. De waterkraan volledig opendraaien.
2. Controleren of het volume van de watertoevoer voldoende is.

De zeef in de wateraansluiting is verontreinigd.

1. De zeef in de wateraansluiting met een platte tang eruit trekken.
2. De zeef onder stromend water reinigen.

Er zit lucht in het apparaat.

1. Ontlucht het apparaat:
 - a Het apparaat zonder aangesloten straalbuis maximaal 2 minuten inschakelen.
 - b Het hogedrukpistool indrukken en wachten tot het water zonder bellen uit het hogedrukpistool komt.
 - c De straalbuis aansluiten.
 - d Bij zuigwerking de max. aanzuighoogte in acht nemen (zie hoofdstuk *Technische gegevens*).

Sterke drukschommelingen

1. De hogedruksproeier reinigen:
 - a Verontreinigingen uit het sproeiergat met een naald verwijderen.
 - b De hogedruksproeier van voren met water spoelen.
2. De watertoevoerhoeveelheid controleren.

Apparaat ondicht

1. Geringe lekkage van het apparaat ligt aan de constructie en is normaal. Neem contact op met de verantwoordelijke klantenservice wanneer het apparaat sterke lekkage vertoont.

Reinigingsmiddel wordt niet aangezogen

1. Gebruik de straalbuis Vario Power en stel deze in op 'MIX'.
2. Controleren of het Plug 'n' Clean-flesje voor reinigingsmiddel met de opening naar beneden in de aansluiting voor het reinigingsmiddel zit.

Garantie

In elk land gelden de garantievoorwaarden die door onze verantwoordelijke verkoopmaatschappij zijn uitgegeven. Mogelijke storingen aan uw apparaat verhelpen we binnen de garantieperiode gratis, voor zover een materiaal- of fabricagefout de oorzaak is. Als u gebruik wilt maken van de garantie, neemt u met uw aankoopbon contact op met uw distributeur of de dichtstbijzijnde geautoriseerde klantenservice.
(adres zie achterzijde)

Technische gegevens

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Elektrische aansluiting			
Spanning	V	230	230
Fase	~	1	1
Frequentie	Hz	50	50
Aansluitvermogen	kW	2,1	2,1
Beschermingsgraad		IPX5	IPX5
Beschermingsklasse		I	I
Netbeveiliging (traag)	A	10	10
Wateraansluiting			
Toevoerdruk (max.)	MPa	1,2	1,2
Toevoertemperatuur (max.)	°C	40	40
Toevoerdebiet (min.)	l/min	10	10
Aanzuighoogte (max.)	m	0,5	0,5
Gegevens capaciteit apparaat			
Bedrijfsdruk	MPa	12,5	12,5
Max. toegestane druk	MPa	14,5	14,5
Opbrengst, water	l/min	7,5	7,5
Opbrengst maximaal	l/min	8,3	8,3
Opbrengst, reinigingsmiddel	l/min	0,3	0,3
Reactiekracht van het hogedrukpistool	N	20	20
Afmetingen en gewichten			
Typisch bedrijfsgewicht	kg	15,8	14,8
Lengte	mm	414	402
Breedte	mm	306	306
Hoogte	mm	588	588
Berekende waarden conform EN 60335-2-79			
Hand-arm-vibratiewaarde	m/s ²	<2,5	<2,5
Onzekerheid K	m/s ²	0,6	0,6
Geluidsdrukniveau L _{pA}	dB(A)	76	76
Onzekerheid K _{pA}	dB(A)	3	3
Geluidsvermogensniveau L _{WA} + onzekerheid K _{WA}	dB(A)	92	92

Technische wijzigingen voorbehouden.

EU-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij dat de hierna vermelde machine op basis van het ontwerp en type en in de door ons op de markt gebrachte uitvoering voldoet aan de relevante veiligheids- en gezondheidsvereisten van de EU-richtlijnen. Bij een niet door ons goedgekeurde wijziging van de machine verliest deze verklaring zijn geldigheid.

Product: Hogedrukreiniger

Type: 1.324-xxx

Relevante EU-richtlijnen

2000/14/EG

2014/30/EU

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2011/65/EU

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 50581
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

Toegepaste conformiteitswaarderingsprocedure

2000/14/EG: Bijlage V

Geluidsvermogensniveau dB(A)

Gemeten: 89

Gegarandeerd: 92

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de directie.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Gevolmachtigde voor de documentatie:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/08/01

Índice de contenidos

Avisos generales	34
KÄRCHER Home & Garden App	34
Protección del medio ambiente	34
Uso previsto	34
Accesorios y recambios	35
Volumen de suministro	35
Descripción del equipo	35
Dispositivos de seguridad	35
Símbolos en el equipo	35
Montaje	35
Puesta en funcionamiento	36
Funcionamiento	36
Transporte	38
Almacenamiento	38
Conservación y mantenimiento	38
Ayuda en caso de avería	38
Garantía	39
Datos técnicos	39
Declaración de conformidad UE	39

Avisos generales



Antes de poner en marcha por primera vez el equipo, lea este manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad adjuntas. Actúe conforme a estos documentos. Conserve estos dos manuales para su uso posterior o para propietarios ulteriores.

KÄRCHER Home & Garden App

La aplicación KÄRCHER Home & Garden App contiene:

- Información sobre el montaje y la puesta en funcionamiento
 - Información sobre los campos de aplicación
 - Consejos y trucos
 - Preguntas frecuentes con ayuda detallada en caso de fallos
 - Conexión al centro de servicio KÄRCHER
- La aplicación se puede descargar aquí:



Marcas registradas

- Google Play™ y Android™ son marcas o marcas registradas de Google Inc.
- Apple® y App Store® son marcas o marcas registradas de Apple Inc.

Protección del medio ambiente



Los materiales de embalaje son reciclables. Elimine los embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente.



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un peligro potencial para la salud de las personas o el medio ambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un servicio adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.



Los trabajos de limpieza que generan agua sucia con un alto contenido en aceite, p. ej., los lavados de motores o la limpieza de bajos, deben realizarse únicamente en estaciones de lavado con un separador de aceite.



Los trabajos con detergentes deben realizarse únicamente sobre superficies de trabajo a prueba de filtraciones y conectadas a la canalización de agua sucia. No permita que los detergentes penetren en masas de agua o en la tierra.



La extracción de agua de dominio público no está permitida en determinados países.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actualizada sobre las sustancias contenidas en: www.kaercher.de/REACH

Uso previsto

Utilice la limpiadora de alta presión únicamente en el ámbito doméstico.

La limpiadora de alta presión está diseñada para la limpieza de máquinas, vehículos, edificios, herramientas, fachadas, terrazas, equipos para el jardín, etc. con un chorro de agua de alta presión.

Accesorios y recambios

Utilice únicamente accesorios y recambios originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y recambios en www.kaercher.com.

Volumen de suministro

El volumen de suministro del equipo de muestra en el embalaje. Compruebe la integridad del volumen de suministro durante el desembalaje. Póngase en contacto con su distribuidor si faltan accesorios o en caso de daños de transporte.

Descripción del equipo

En este manual de instrucciones se describe el equipamiento máximo. Existen diferencias en el alcance del suministro según el modelo (véase el embalaje). Véanse las figuras en la página de gráficos

Figura A

Figura B

- ① Base con asa de transporte
- ② Conexión de agua con tamiz integrado
- ③ Rueda de transporte
- ④ Chapa
- ⑤ Guía de mangueras
- ⑥ Interruptor del equipo «0/OFF»/«1/ON»
- ⑦ Almacenaje para tubos pulverizadores
- ⑧ Manguera de alta presión
- ⑨ *Botella de detergente Plug 'n' Clean
- ⑩ Almacenaje/posición de estacionamiento para la pistola de alta presión
- ⑪ Asa de transporte, extrarble
- ⑫ Tubo pulverizador Power Control con boquilla turbo: para contaminación incrustada, nivel de presión: HARD
- ⑬ Tubo pulverizador Vario Power Power Control para tareas de limpieza habituales, niveles de presión: HARD/MEDIUM/SOFT/MIX
- ⑭ Pistola de alta presión Power Control
- ⑮ Tecla para separar la manguera de alta presión de la pistola de alta presión
- ⑯ Palanca de pistola de alta presión
- ⑰ Indicador de presión (0-MIX/1-SOFT/2-MEDIUM/3-HARD)
- ⑱ Cierre de la pistola de alta presión
- ⑲ Asa de transporte
- ⑳ Portamangueras
- ㉑ Enrollador de mangueras de alta presión
- ㉒ Manivela para enrollador de mangueras
- ㉓ Placa de características
- ㉔ Compartimento para accesorios
- ㉕ Ganchos para la fijación de red
- ㉖ Red para compartimento para accesorios
- ㉗ Cable de conexión de red con conector de red
- ㉘ Acoplamiento de la conexión de agua
- ㉙ **Manguera de riego (reforzada con tela, diámetro de al menos 1/2 pulgadas (13 mm), longitud de al menos 7,5 m, con acoplamiento de acción rápida convencional)

- ⑳ **Manguera de aspiración KÄRCHER para alimentación de agua de recipientes abiertos (n.º de referencia 2.643-100.0)
- ㉑ Tornillos y tacos suministrados
- ㉒ *Boquilla de espuma con recipiente de detergente: El detergente se aspira del recipiente para generar una potente espuma de detergente.
- ㉓ *Cepillo de lavado giratorio (p. ej., para la limpieza de automóviles)

* opcional, ** necesaria de manera adicional

Tornillos y tacos suministrados

Figura C

- ① Tacos para base (2 uds.)
- ② Tornillo M 4x20 (2 uds.)
- ③ Tornillo M 4x22 (2 uds.)
- ④ Tornillo M 4x16 (8 uds.)

Dispositivos de seguridad

⚠ PRECAUCIÓN

Dispositivo de seguridad faltantes o modificados
Los dispositivos de seguridad velan por su seguridad. Nunca modifique ni manipule los dispositivos de seguridad.

Interruptor del equipo

El interruptor del equipo impide el funcionamiento involuntario del equipo.

Cierre de la pistola de alta presión

El cierre bloquea la palanca de la pistola de alta presión y evita el arranque involuntario del equipo.

Función de parada automática

Cuando se suelta la palanca de la pistola de alta presión, el interruptor de presión desconecta la bomba y se para el chorro de alta presión. Al presionar la palanca, vuelve a conectarse la bomba.

Guardamotor

En caso de un elevado consumo de corriente, el guardamotor desconecta el equipo.

Símbolos en el equipo



No dirija el chorro de alta presión hacia personas, animales, equipamiento eléctrico activo ni apunte con él al propio equipo.

Proteja el equipo de las heladas.

El equipo no debe conectarse directamente a la red pública de agua potable.



Montaje

Véanse las figuras en la página de gráficos.

Prepare los tornillos suministrados y el atornillador adecuado.

Antes de la puesta en funcionamiento, monte en el equipo las piezas que se suministran sueltas.

Montaje de las ruedas

1. Insertar las ruedas.

Nota

Prestar atención a la alineación del agujero.

Figura D

2. Asegurar las ruedas con 1 tornillo cada una.

Montaje de la base

1. Insertar la base.
Figura E
2. Insertar los 2 tacos en los agujeros hasta el tope.
3. Asegurar la base con 2 tornillos.

Montaje del almacenaje para los tubos pulverizadores

1. Enganchar el almacenaje para los tubos pulverizadores.
2. Asegurar el almacenaje con 2 tornillos.
Figura F
3. Asegurar la chapa con 4 tornillos.
Figura G

Montaje del asa de transporte

1. Coloque el asa de transporte.
Figura H
2. Asegurar el asa de transporte con 2 tornillos.

Montaje de la red adicional

1. Enganchar la red adicional en los ganchos.
Figura I

Colocación de la manguera de alta presión a través de la guía de mangueras

1. Introducir la manguera de alta presión desde atrás a través de la guía de mangueras.
Figura J

Montaje del acoplamiento de la conexión de agua

1. Enrosque el acoplamiento de la conexión de agua en dicha conexión del equipo.
Figura K

Puesta en funcionamiento

1. Colocar el equipo sobre una superficie plana.
2. En equipos con enrollador de mangueras: Desenrollar por completo la manguera de alta presión del enrollador de mangueras.
3. En equipos sin enrollador de mangueras: Desenrollar la manguera de alta presión por completo y aflojar los posibles bucles y torceduras.
4. Tirar de la manguera de alta presión completamente hacia delante a través de la guía de mangueras.
5. Conectar la manguera de alta presión en la pistola de alta presión hasta que encaje de manera audible.

Nota

Preste atención a que el inyector esté correctamente alineado.

Figura L

6. Tirar de la manguera de alta presión para comprobar que la conexión es segura.
7. Conectar el conector de red en un enchufe.

Alimentación de agua

Para consultar los valores de conexión, véase la placa de características o el apartado *Datos técnicos*. Respete las normas de la empresa de suministro de agua.

CUIDADO

Daños por agua sucia

La suciedad en el agua puede dañar la bomba y los accesorios.

Para protegerlos, KÄRCHER recomienda usar su filtro de agua (accesorio especial, referencia de pedido 4.730-059).

Conexión al conducto de agua

CUIDADO

Acoplamiento de mangueras con Aquastop en la conexión de agua del equipo

Daños en la bomba

Nunca use un acoplamiento de mangueras con Aquastop en la conexión de agua del equipo. Puede usar un acoplamiento Aquastop en el grifo de agua.

1. Inserte la manguera de riego en el acoplamiento de la conexión de agua.
2. Conecte la manguera de riego al conducto de agua.
3. Abra el grifo de agua por completo.
Figura M

Aspiración de agua de recipientes abiertos

Esta limpiadora de alta presión equipada con la manguera de aspiración de KÄRCHER con válvula de retención (accesorio especial, referencia de pedido 2.643-100), está diseñada para aspirar agua de superficie, p. ej., de bidones de recogida de agua de lluvia o estanques (vea la altura de aspiración máxima en el capítulo *Datos técnicos*).

Durante el servicio de aspiración, no se requiere el acoplamiento de la conexión de agua.

1. Llene la manguera de aspiración de agua.
2. Enrosque la manguera de aspiración en la conexión de agua del equipo y cuélguela en una fuente de agua (por ejemplo, un bidón de recogida de agua de lluvia).

Purga del equipo

1. Conecte el equipo con «I/ON».
2. Desbloquee la palanca de la pistola de alta presión.
3. Presione la palanca de la pistola de alta presión. El equipo se conecta.
4. Deje el equipo en marcha durante un máximo de 2 minutos hasta que el agua salga sin burbujas de la pistola de alta presión.
5. Suelte la palanca de la pistola de alta presión.
6. Bloquee la palanca de la pistola de alta presión.

Funcionamiento

CUIDADO

Marcha en vacío de la bomba

Daños en el equipo

*Si el equipo no genera ninguna presión en un intervalo de 2 minutos, desconéctelo y proceda conforme a las instrucciones del apartado *Ayuda en caso de avería*.*

Power Control System

El indicador de presión en la pistola de alta presión muestra el nivel de presión establecido actualmente para el servicio con un tubo pulverizador Power Control.

Nota

La sensibilidad de los materiales puede variar mucho según la antigüedad y el estado. Por lo tanto, las recomendaciones no tienen carácter vinculante.

Nota

El indicador de presión no es relevante para el servicio con limpiador de superficies y con otros accesorios.

Indicación	Nivel de presión	Recomendado, p. ej., para
	HARD	Terrazas de baldosas hechas de adoquines u hormigón lavado, asfalto, superficies de metal, utensilios de jardín (carretilla, pala, etc.)
	MEDIUM	Automóviles/motocicletas, superficies de ladrillo, paredes enlucidas, muebles de plástico
	SOFT	Superficies de madera, bicicletas, superficies de piedra arenisca, muebles de mimbre
	MIX	Funcionamiento con detergente

Funcionamiento con alta presión

CUIDADO

Daños en superficies pintadas o delicadas

Las superficies resultan dañadas si no se mantiene la suficiente distancia con la boquilla de pulverizado o si se selecciona un tubo pulverizador inadecuado.

Mantenga una distancia con la boquilla de pulverizado de al menos 30 cm al limpiar superficies pintadas.

No utilice la boquilla turbo para limpiar llantas de vehículos, pinturas ni superficies delicadas, como la madera.

1. Insertar un tubo pulverizador en la pistola de alta presión y fijarlo girándolo 90°.

Figura N

2. Conectar el equipo («I/ON»).
3. Desbloquear la palanca de la pistola de alta presión.
4. Presionar la palanca de la pistola de alta presión. El equipo se conecta.
5. Girar el tubo pulverizador Vario Power Power Control hasta que el nivel de presión necesario se muestre en el indicador de presión.

Funcionamiento con cepillo de lavado

CUIDADO

Daños en la pintura

Daños en superficies por un cepillo de lavado sucio

Asegúrese de que el cepillo de lavado esté libre de suciedad y partículas antes de utilizarlo.

Nota

Al usar cepillos de lavado, el equipo funciona a baja presión. Como consecuencia, es posible añadir un detergente.

1. Introduzca el cepillo de lavado en la pistola de alta presión y fíjelo con un giro 90°.

Funcionamiento con detergente

⚠ PELIGRO

Inobservancia de la hoja de datos de seguridad

Problemas de salud graves por un uso inadecuado del detergente

Observe la hoja de datos de seguridad del fabricante de detergentes, especialmente las indicaciones sobre equipos de protección personal.

Nota

El detergente solo se puede añadir al utilizar baja presión.

Nota

Para el funcionamiento con detergente, se requiere una botella de detergente Plug 'n' Clean. Los detergentes de KÄRCHER pueden adquirirse en botellas de detergente Plug 'n' Clean listas para su uso.

1. Retire la tapa de la botella de detergente Plug 'n' Clean.
2. Presione la botella de detergente con la abertura hacia abajo en la conexión para el detergente Plug 'n' Clean.

Figura O

3. Use el tubo pulverizador Vario Power.
4. Gire el tubo pulverizador en dirección a «MIX» hasta que se muestre «MIX» en la pistola de alta presión. Durante el funcionamiento, se añade la solución de detergente al chorro de agua.
5. Use la boquilla de espuma de manera opcional.
 - a. Llene el depósito de detergente con la solución de detergente. Al hacerlo, tenga en cuenta la indicación de dosificación del envase del detergente.
 - b. Conecte la boquilla de espuma con el depósito de detergente.
 - c. Inserte la boquilla de espuma en la pistola de alta presión y fíjela con un giro 90°.

Figura P

Métodos de limpieza recomendados

1. Pulverizar poco detergente sobre la superficie seca y dejar que actúe (no secar).
2. Lavar la suciedad desprendida con el chorro de alta presión.

Tras el funcionamiento con detergente

1. Extraer la botella de detergente Plug 'n' Clean del alojamiento y cerrarla con la tapa.
2. Colocar la botella de detergente en el alojamiento con la tapa hacia arriba para su almacenaje.
3. Enjuagar el equipo con agua limpia durante unos 30 segundos.

Interrupción del servicio

1. Suelte la palanca de la pistola de alta presión. Al soltar la palanca, el equipo se desconecta. Se mantiene la alta presión en el sistema.
2. Bloquee la palanca de la pistola de alta presión.
3. Coloque la pistola de alta presión con el tubo pulverizador en la posición de estacionamiento.
4. Desconecte el equipo con «0/OFF» durante las pausas de trabajo de más de 5 minutos.

Finalización del funcionamiento

⚠ PRECAUCIÓN

Presión en el sistema

Lesiones por la salida incontrolada de agua a alta presión

Desconecte la manguera de alta presión de la pistola de alta presión o del equipo únicamente cuando no haya ninguna presión en el sistema.

1. Suelte la palanca de la pistola de alta presión.
2. Cierre el grifo de agua.
3. Presione la palanca de la pistola de alta presión durante 30 segundos. Se elimina toda la presión que queda en el sistema.
4. Suelte la palanca de la pistola de alta presión.
5. Bloquee la palanca de la pistola de alta presión.
6. Desconecte el equipo de la alimentación de agua.
7. Desconecte el equipo con «0/OFF».
8. Desconectar el conector de red del enchufe.

Transporte

⚠ PRECAUCIÓN

Inobservancia del peso

Peligro de lesiones y daños

Tenga en cuenta el peso del equipo durante el transporte.

Trasporte del equipo

1. Levante y transporte el equipo agarrándolo por las asas de transporte.

Arrastre del equipo

1. Extraiga el asa de transporte hasta que encaje de forma audible.
2. Tire del equipo utilizando el asa de transporte.

Transporte del equipo en vehículo

1. Antes de transportar el equipo en posición horizontal, extraiga la botella de detergente Plug 'n' Clean del alojamiento y ciérrala con la tapa.
2. Asegure el equipo para evitar que se desplace o vuelque.

Almacenamiento

⚠ PRECAUCIÓN

Inobservancia del peso

Peligro de lesiones y daños

Tenga en cuenta el peso del equipo para su almacenamiento.

Almacenaje del equipo

1. Deposite el equipo sobre una superficie plana.
2. Desconecte el tubo pulverizador de la pistola de alta presión.
3. Pulse la tecla de separación de la pistola de alta presión y separe la manguera de alta presión de la pistola de alta presión.

⚠ CUIDADO

Daños en la manguera de alta presión

Daños en la manguera de alta presión por un sentido de giro incorrecto

Al enrollar la manguera, tenga en cuenta el sentido de giro del enrollador.

4. En equipos con enrollador de mangueras: Girar el enrollador de mangueras en el sentido contrario a las agujas de reloj utilizando la manivela y enrollar la manguera de alta presión.
5. En equipos sin enrollador de mangueras: Guardar la manguera de alta presión en el equipo.
6. Guardar el cable de conexión de red y el accesorio en el equipo.

Tenga en cuenta las instrucciones adicionales si se va a almacenar el equipo durante un período de tiempo prolongado; véase el capítulo *Conservación y mantenimiento*.

Anticongelante

⚠ CUIDADO

Riesgo de helada

Los aparatos que no estén totalmente vacíos pueden destruirse con las heladas.

Vacíe el aparato y los accesorios por completo.

Proteja el aparato de las heladas.

Debe cumplirse los siguiente:

- El equipo está desconectado de la alimentación de agua.
 - La pistola de alta presión está desconectada de la manguera de alta presión.
1. Conecte el equipo con «I/ON».

2. Espere 1 minuto como máximo hasta que ya no salga agua de la manguera de alta presión.
3. Desconecte el equipo.
4. Guarde el equipo con todos los accesorios en una sala protegida de heladas.

Conservación y mantenimiento

⚠ PELIGRO

Peligro de choques eléctricos

Lesiones al tocar piezas que conducen corriente

Desconecte el equipo.

Desconecte el conector de red.

El equipo no requiere mantenimiento, es decir, no es necesario llevar a cabo trabajos de mantenimiento de forma periódica.

Limpieza del tamiz de la conexión de agua

⚠ CUIDADO

Tamiz de la conexión de agua dañado

Daños en el equipo debido a agua sucia

Antes de colocarlo en la conexión de agua, compruebe si el tamiz presenta daños.

En caso necesario, limpie el tamiz de la conexión de agua.

1. Retire el acoplamiento de la conexión de agua.
2. Extraiga el tamiz con un alicate de boca plana.
3. Limpie el tamiz con agua corriente.

Figura R

4. Coloque el tamiz en la conexión de agua.

Ayuda en caso de avería

A menudo, las causas de las averías son simples y pueden solucionarse con ayuda del siguiente resumen. En caso de duda o averías no mencionadas aquí, póngase en contacto con el servicio de posventa.

⚠ PELIGRO

Peligro de choques eléctricos

Lesiones al tocar piezas que conducen corriente

Desconecte el equipo.

Desconecte el conector de red.

El equipo no funciona

1. Presione la palanca de la pistola de alta presión. El equipo se conecta.
2. Compruebe si la tensión indicada en la placa de características coincide con la tensión de la fuente de corriente.
3. Compruebe si el cable de conexión de red presenta daños.
4. En caso de que el motor esté sobrecargado y el guardamotor esté activado:
 - a Desconecte el equipo con «0/OFF».
 - b Deje enfriar el equipo 1 hora.
 - c Conecte el equipo con «I/ON» y vuelva a ponerlo en funcionamiento.

En caso de que se repita la avería, solicite al servicio posventa que revise el equipo.

El equipo no funciona, el motor emite un zumbido

Caida de tensión debido a una corriente eléctrica demasiado baja o a la utilización de un cable de prolongación

1. Para la conexión, presione primero la palanca de la pistola de alta presión y, a continuación, conecte el equipo con «I/ON».

El equipo no genera presión

Entrada de agua insuficiente

1. Abra el grifo de agua por completo.
2. Compruebe que la entrada de agua cuenta con el volumen transportado suficiente.

El tamiz de la conexión de agua está sucio.

1. Extraer el tamiz de la conexión de agua con un alicate de boca plana.
2. Limpie el tamiz con agua corriente.

Hay aire en el equipo.

1. Purgue el equipo:
 - a Conectar el equipo sin tubo pulverizador conectado durante un máximo de 2 minutos.
 - b Presionar la pistola de alta presión y esperar hasta que el agua salga sin burbujas de la conexión de alta presión.
 - c Conectar el tubo pulverizador.
 - d Tener en cuenta la altura de aspiración máxima durante el servicio de aspiración (véase el capítulo *Datos técnicos*).

Fuertes variaciones de presión

1. Limpie la boquilla de alta presión:
 - a Elimine la suciedad del taladro de boquilla con ayuda de una aguja.
 - b Enjuague la boquilla de alta presión con agua desde la parte frontal.
2. Compruebe el volumen de entrada de agua.

Equipo no estanco

1. Desde un punto de vista técnico, el equipo puede presentar una pequeña falta de estanqueidad. En caso de que la falta de estanqueidad sea más grave, informe al servicio de posventa.

No se aspira el detergente

1. Use el tubo pulverizador Vario Power y girelo hacia «MIX».
2. Comprobar si la botella de detergente Plug 'n' Clean está colocada con la abertura hacia abajo en la conexión para el detergente.

Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsanamos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de postventa autorizado más próximo presentando la factura de compra. (Dirección en el reverso)

Datos técnicos

	K 5	Premium Power	Power Control
Conexión eléctrica			
Tensión	V	230	230
Fase	~	1	1
Frecuencia	Hz	50	50
Potencia conectada	kW	2,1	2,1
Tipo de protección		IPX5	IPX5
Clase de protección		I	I
Fusible de red (lento)	A	10	10
Conexión de agua			
Presión de entrada (máx.)	MPa	1,2	1,2
Temperatura de entrada (máx.)	°C	40	40
Volumen de entrada (mín.)	l/min	10	10
Altura de aspiración (máx.)	m	0,5	0,5

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Datos de potencia del equipo			
Presión de servicio	MPa	12,5	12,5
Presión máx. admisible	MPa	14,5	14,5
Volumen transportado, agua	l/min	7,5	7,5
Volumen transportado máximo	l/min	8,3	8,3
Volumen transportado, detergente	l/min	0,3	0,3
Fuerza de retroceso de la pistola de alta presión	N	20	20
Peso y dimensiones			
Peso de servicio típico	kg	15,8	14,8
Longitud	mm	414	402
Anchura	mm	306	306
Altura	mm	588	588
Valores calculados conforme a EN 60335-2-79			
Nivel de vibraciones mano-brazo	m/s ²	<2,5	<2,5
Inseguridad K	m/s ²	0,6	0,6
Nivel de presión acústica L _{pA}	dB(A)	76	76
Inseguridad K _{pA}	dB(A)	3	3
Intensidad acústica L _{WA} + Inseguridad K _{WA}	dB(A)	92	92

Reservado el derecho a realizar modificaciones.

Declaración de conformidad UE

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo así como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. Si se producen modificaciones no acordadas en la máquina, esta declaración pierde su validez.

Producto: Limpiadora de alta presión

Tipo: 1.324-xxx

Directivas UE aplicables

2000/14/CE

2014/30/UE

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2011/65/UE

Normas armonizadas aplicadas

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado

2000/14/CE: Anexo V

Intensidad acústica dB(A)

Medida: 89

Garantizada: 92

Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la dirección.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de documentación:

S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 01/08/2020

Índice

Indicações gerais	40
Aplicação KÄRCHER Home & Garden	40
Protecção do meio ambiente	40
Utilização adequada	40
Acessórios e peças sobressalentes	40
Volume do fornecimento	41
Descrição do aparelho	41
Unidades de segurança	41
Símbolos no aparelho	41
Montagem	41
Arranque	42
Operação	42
Transporte	43
Armazenamento	43
Conservação e manutenção	44
Ajuda em caso de avarias	44
Garantia	45
Dados técnicos	45
Declaração de conformidade UE	45

Indicações gerais



Antes da primeira utilização do aparelho leia o manual de instruções original e os avisos de segurança que o acompanham. Proceda em conformidade. Conserve as duas folhas para referência ou utilização futura.

Aplicação KÄRCHER Home & Garden

A aplicação KÄRCHER Home & Garden contém:

- Informações sobre montagem e arranque
- Informações sobre as áreas de utilização
- Dicas e truques
- FAQ com resolução de avarias detalhada
- Ligação ao Centro de Assistência Técnica da KÄRCHER

A aplicação pode ser descarregada aqui:



Marca registada

- Google Play™ e Android™ são marcas comerciais ou marcas registadas da Google Inc.
- Apple® e App Store® são marcas comerciais ou marcas registadas da Apple Inc.

Protecção do meio ambiente



Os materiais de empacotamento são recicláveis. Elimine as embalagens de acordo com os regulamentos ambientais.



Os aparelhos eléctricos e electrónicos contêm materiais recicláveis de valor e, com frequência, componentes como baterias, acumuladores ou óleo que, em caso de manipulação ou recolha errada, podem representar um potencial perigo para a saúde humana e para o ambiente. Estes componentes são necessários para o bom funcionamento do aparelho. Os aparelhos que apresentem este símbolo não devem ser recolhidos no lixo doméstico.



Trabalhos de limpeza dos quais resulte água residual contendo óleo, como, p.ex., lavagem de motores ou carroçarias, apenas devem ser executados em locais que disponham de separador de óleo.



Trabalhos com produtos de limpeza apenas devem ser executados sobre superfícies de trabalho estanques, com ligação à canalização de esgoto própria. Não permitir que os produtos de limpeza penetrem nas massas de água ou no solo.



A recolha de água a partir de massas de água abertas não é permitida nalguns países.

Avisos relativos a ingredientes (REACH)

Pode encontrar informações actualizadas acerca de ingredientes em: www.kaercher.de/REACH

Utilização adequada

Utilize a lavadora de alta pressão exclusivamente na habitação privada.

A lavadora de alta pressão destina-se à limpeza de máquinas, veículos, estruturas, ferramentas, fachadas, terraços, aparelhos de jardinagem, entre outros, com jacto de água de alta pressão.

Acessórios e peças sobressalentes

Ao utilizar apenas acessórios originais e peças sobressalentes originais, garante uma utilização segura e o bom funcionamento do aparelho.

Informações acerca de acessórios e peças sobressalentes disponíveis em www.kaercher.com.

Volume do fornecimento

O volume do fornecimento do aparelho está indicado na embalagem. Ao abrir a embalagem, confirme a integridade do conteúdo. Caso faltem acessórios ou em caso de danos de transporte informe o seu fornecedor.

Descrição do aparelho

Neste manual de instruções é descrito o equipamento máximo. Há diferenças no volume do fornecimento consoante o modelo (ver embalagem).

Figuras, ver página de gráficos

Figura A

Figura B

- ① Pé de apoio com pega de transporte
- ② Ligação de água com filtro incorporado
- ③ Roda de transporte
- ④ Painel
- ⑤ Guia da mangueira
- ⑥ Interruptor do aparelho "0/OFF"/"I/ON"
- ⑦ Armazenamento para lanças
- ⑧ Mangueira de alta pressão
- ⑨ *Garrafa de detergente Plug 'n' Clean
- ⑩ Armazenamento/posição de estacionamento para pistola de alta pressão
- ⑪ Pega de transporte, amovível
- ⑫ Lança com bico fresador Power Control para sujidade persistente, nível de pressão: HARD
- ⑬ Lança Vario Power Control para as tarefas de limpeza mais comuns, níveis de pressão: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Pistola de alta pressão Power Control
- ⑮ Tecla para separar a mangueira de alta pressão da pistola de alta pressão
- ⑯ Gatilho da pistola de alta pressão
- ⑰ Indicador do nível de pressão (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Bloqueio da pistola de alta pressão
- ⑲ Pega de transporte
- ⑳ Suporte para mangueiras
- ㉑ Enrolador de mangueira de alta pressão
- ㉒ Manivela do enrolador de mangueira
- ㉓ Placa de características
- ㉔ Compartimento acessórios
- ㉕ Gancho para fixação de rede
- ㉖ Rede para compartimento de acessórios
- ㉗ Cabo de ligação à rede com ficha de rede
- ㉘ Acoplamento para a ligação de água
- ㉙ ** Mangueira de jardim (reforçada com tecido, diâmetro de pelo menos 1/2 polegada (13 mm), comprimento de pelo menos 7,5 m, com acoplamento rápido comum)
- ㉚ **Mangueira de aspiração KÄRCHER para a alimentação de água de depósitos abertos (n.º de encomenda 2.643-100.0)
- ㉛ Parafusos e buchas fornecidos
- ㉜ *Bico de espuma com depósito do produto de limpeza O produto de limpeza é aspirado do depósito e forma-se uma potente espuma de limpeza.
- ㉝ *Escova de limpeza rotativa (p.ex., para limpeza automóvel)

* opcional, ** adicionalmente necessário

Parafusos e buchas fornecidos

Figura C

- ① Bucha do pé de apoio (2 unidades)
- ② Parafuso M 4x20 (2 unidades)
- ③ Parafuso M 4x22 (2 unidades)
- ④ Parafuso M 4x16 (8 unidades)

Unidades de segurança

⚠ CUIDADO

Unidades de segurança alteradas ou em falta

As unidades de segurança servem para a sua protecção. Nunca altere ou evite as unidades de segurança.

Interruptor do aparelho

O interruptor do aparelho evita o accionamento involuntário do mesmo.

Bloqueio da pistola de alta pressão

O bloqueio bloqueia a alavanca da pistola de alta pressão e impede o arranque inadvertido do aparelho.

Função de paragem automática

Ao soltar a alavanca da pistola de alta pressão, o interruptor de pressão desliga a bomba e interrompe o jacto de alta pressão. Se a alavanca for premida, a bomba é novamente ligada.

Disjuntor de segurança do motor

Em caso de corrente de consumo demasiado elevada, o disjuntor de segurança do motor desliga o aparelho.

Símbolos no aparelho



Não direccionar o jacto de alta pressão para pessoas, animais, equipamento eléctrico activo ou para o próprio aparelho. Proteger o aparelho da geada.



O aparelho não pode ser ligado directamente à rede de água potável pública.

Montagem

Figuras, ver página de gráficos.

Preparar os parafusos fornecidos e as chaves de parafusos correspondentes.

Antes do arranque, montar as peças soltas no aparelho.

Montar as rodas

1. Insira as rodas.

Aviso

Preste atenção ao alinhamento do furo.

Figura D

2. Fixe as rodas com 1 parafuso cada.

Montar a base de apoio

1. Insira a base de apoio.

Figura E

2. Insira as 2 buchas o máximo possível nos orifícios.

3. Prenda a base de apoio com 2 parafusos.

Montar o suporte para tubos de jato

1. Encaixe o suporte para tubos de jato.

2. Fixe o suporte com 2 parafusos.

Figura F

3. Aperte o painel com 4 parafusos.

Figura G

Montar a pega de transporte

1. Encaixar a pega de transporte amovível.

Figura H

2. Aperte a pega de transporte com 2 parafusos.

Montar a rede de acessórios

1. Engate a rede de acessórios nos ganchos.

Figura I

Insira a mangueira de alta pressão pela guia da mangueira

1. Inserir a mangueira de alta pressão por trás através da guia da mangueira.

Figura J

Montar o acoplamento para a ligação de água

1. Aparafusar o acoplamento para a ligação de água na ligação de água do aparelho.

Figura K

Arranque

1. Colocar o aparelho numa superfície plana.
2. Para aparelhos com enrolador de mangueira: Desenrolar completamente a mangueira de alta pressão do enrolador de mangueira.
3. Para aparelhos sem enrolador de mangueira: Desenrolar completamente a mangueira de alta pressão e soltar quaisquer nós e torções.
4. Puxar a mangueira de alta pressão totalmente para a frente através da guia da mangueira.
5. Inserir a mangueira de alta pressão na pistola de alta pressão, até que engate de forma audível.

Aviso

Ter atenção ao alinhamento correcto do bocal.

Figura L

6. Verificar a união segura, puxando a mangueira de alta pressão.
7. Ligar a ficha de rede a uma tomada.

Alimentação de água

Os valores de ligação podem ser consultados na placa de características ou no capítulo *Dados técnicos*.

Respeitar as directrizes da empresa fornecedora da água.

ADVERTÊNCIA

Danos devido a água suja

Impurezas na água podem danificar a bomba e os acessórios.

Para protecção, a KÄRCHER recomenda a utilização do filtro de água KÄRCHER (acessórios opcionais, n.º de referência 4.730-059).

Ligação à conduta de água

ADVERTÊNCIA

Acoplamento de mangueira com Aquastop na ligação de água do aparelho

Danos na bomba

Nunca utilize um acoplamento de mangueira com

Aquastop na ligação de água do aparelho.

Pode utilizar um acoplamento Aquastop na própria torneira.

1. Inserir a mangueira de jardim no acoplamento para a ligação de água.
2. Ligar a mangueira de jardim à conduta de água.
3. Abrir completamente a torneira de água.

Figura M

Aspirar a água dos depósitos abertos

Esta lavadora de alta pressão, com a mangueira de aspiração KÄRCHER com válvula de retenção (acessórios opcionais, n.º de ref. 2.643-100), é adequada para a aspiração de águas superficiais, p.ex. de tanques de recuperação da água da chuva ou lagos (quanto ao nível de aspiração máximo, consultar o capítulo *Dados técnicos*).

Para a operação de aspiração não é necessário o acoplamento para a ligação de água.

1. Encher a mangueira de aspiração com água.
2. Aparafusar a mangueira de aspiração na ligação de água do aparelho e suspender numa fonte de água (por exemplo, num tanque de recuperação da água da chuva).

Purgar o aparelho

1. Ligar o aparelho "I/ON".
2. Destrovar a alavanca da pistola de alta pressão.
3. Pressionar a alavanca da pistola de alta pressão. O aparelho é ligado.
4. Deixar o aparelho funcionar por um máximo de 2 minutos, até a água sair sem bolhas da pistola de alta pressão.
5. Soltar a alavanca da pistola de alta pressão.
6. Bloquear a alavanca da pistola de alta pressão.

Operação

ADVERTÊNCIA

Funcionamento a seco da bomba

Danos no aparelho

*Se o aparelho não desenvolver qualquer pressão no espaço de 2 minutos, desligue-o e siga os procedimentos indicados no capítulo *Ajuda em caso de avarias*.*

Sistema Power Control

O indicador do nível de pressão na pistola de alta pressão mostra o nível de pressão actualmente ajustado durante a operação de uma lança Power Control.

Aviso

A sensibilidade dos materiais pode variar bastante, dependendo da sua respectiva idade e condição. As recomendações não são, portanto, vinculativas.

Aviso

O manómetro não é relevante para a operação com detergente para pavimentos e outros acessórios.

Indicador	Nível de pressão	Recomendado para, por ex.
	HARD	Terraços de pedra feitos de pedras de calçada ou betão lavado, asfalto, superfícies metálicas, utensílios de jardim (carrinho de mão, pá, etc.)
	MEDIUM	Automóvel/motociclo, superfícies em tijolo, paredes rebocadas, móveis em plástico
	SOFT	Superfícies em madeira, bicicleta, superfícies em arento, móveis em rotim
	MIX	Operação com produto de limpeza

Operação com alta pressão

ADVERTÊNCIA

Danos em superfícies lacadas ou sensíveis

Uma distância de jacto demasiado curta ou a selecção de uma lança inadequada danificam as superfícies.

Na limpeza de superfícies lacadas, mantenha uma distância de jacto de 30 cm, no mínimo.

Não limpe pneus de automóveis, laca ou superfícies sensíveis, como madeira, com a fresa de sujidade.

1. Inserir uma lança na pistola de alta pressão e fixar rodando 90°.
- Figura N**
2. Ligar o aparelho ("I/ON").
 3. Destravar a alavanca da pistola de alta pressão.
 4. Pressionar a alavanca da pistola de alta pressão. O aparelho é ligado.
 5. Rodar a lança Vario Power Control até que o nível de pressão necessário seja exibido no respectivo indicador.

Operao com escova de limpeza

ADVERTÊNCIA

Danos em lacados

Danos de superfícies devido a uma escova de limpeza suja

Certifique-se de que a escova de limpeza está livre de sujidade ou outras partículas, antes de a utilizar.

Aviso

Ao utilizar escovas de limpeza, o aparelho trabalha com baixa pressão. Por isso pode adicionar-se produto de limpeza.

1. Inserir a escova de limpeza na pistola de alta pressão e fixar rodando 90°.

Operao com produto de limpeza

⚠ PERIGO

Não observância da ficha técnica de segurança

Efeitos graves para a saúde devido à utilizao inadequada do produto de limpeza

Tenha em ateno a ficha técnica de segurança do fabricante do produto de limpeza, especialmente os avisos relativos ao equipamento de proteco individual.

Aviso

O produto de limpeza apenas pode ser adicionado com baixa pressão.

Aviso

Para a operao com produtos de limpeza  necessário um frasco de produto de limpeza Plug 'n' Clean. Os produtos de limpeza KRCHER podem ser adquiridos prontos a utilizar num frasco de produto de limpeza Plug 'n' Clean.

1. Retirar a tampa do frasco de produto de limpeza Plug 'n' Clean.
2. Pressionar o frasco de produto de limpeza com a abertura para baixo na ligao para produto de limpeza Plug 'n' Clean.
3. Utilizar a lança Vario Power.
4. Rodar a lança no sentido "MIX" até que seja exibido "MIX" na pistola de alta pressão. Durante a operao, a soluço de limpeza é misturada ao jacto de gua.
5. Utilizar opcionalmente o bocal de espuma.

- a Encher o depósito de produto de limpeza com a soluço de limpeza. Respeitar as indicaoes de dosagem na embalagem do produto de limpeza.
- b Ligar o bocal de espuma com o depósito de produto de limpeza.
- c Inserir o bocal de espuma na pistola de alta pressão e fixar rodando 90°.

Figura P

Método de limpeza recomendado

1. Pulverizar uma pequena quantidade de produto de limpeza na superfície seca e deixar actuar (não secar).
2. A sujidade libertada pode ser removida com o jacto de alta pressão.

Após operao com produto de limpeza

1. Retre o frasco de produto de limpeza Plug 'n' Clean da respectiva entrada e feche com a tampa.
2. Coloque o frasco do produto de limpeza no suporte com a tampa virada para cima.
3. Enxague o aparelho durante aprox. 30 segundos com água limpa.

Interromper a operao

1. Soltar a alavanca da pistola de alta pressão. Quando a alavanca  solta, o aparelho desliga-se. A alta pressão no sistema é mantida.
 2. Bloquear a alavanca da pistola de alta pressão.
- Figura Q**
3. Colocar a pistola de alta pressão com a lança na posio de estacionamento.
 4. No caso de pausas de trabalho superiores a 5 minutos, desligar o aparelho "0/OFF".

Terminar a operao

⚠ CUIDADO

Pressão no sistema

Ferimentos devido a saída descontrolada de água sob alta pressão

Separe a mangueira de alta pressão da pistola de alta pressão ou do aparelho apenas quando não existir qualquer pressão no sistema.

1. Soltar a alavanca da pistola de alta pressão.
2. Fechar a torneira de gua.
3. Pressionar a alavanca da pistola de alta pressão durante 30 segundos. A pressão ainda restante no sistema é libertada.
4. Soltar a alavanca da pistola de alta pressão.
5. Bloquear a alavanca da pistola de alta pressão.
6. Separar o aparelho da alimentao de gua.
7. Desligar o aparelho "0/OFF".
8. Retirar a ficha de rede da tomada.

Transporte

⚠ CUIDADO

Não observância do peso

Perigo de ferimentos e danos

Considere o peso do aparelho ao transportá-lo.

Transportar o aparelho

1. Pegar no aparelho pelas pegadas de transporte e transportá-lo.

Puxar o aparelho

1. Puxar a pega de transporte para fora at encaixar de forma audível.
2. Puxar o aparelho pela pega de transporte.

Transportar o aparelho em veículos

1. Antes do transporte na horizontal, retirar o frasco de produto de limpeza Plug 'n' Clean da respectiva entrada e tapar com a tampa.
2. Proteger o aparelho de forma a que o mesmo não se mova ou tombe.

Armazenamento

⚠ CUIDADO

Não observância do peso

Perigo de ferimentos e danos

Considere o peso do aparelho para o respectivo armazenamento.

Armazenar o aparelho

1. Colocar o aparelho numa superfície plana.
2. Separar a lança da pistola de alta pressão.

3. Premir a tecla separadora na pistola de alta pressão e separar a mangueira de alta pressão da pistola.

ADVERTÊNCIA

Danos na mangueira de alta pressão

Danos na mangueira de alta pressão devido a rotação no sentido incorrecto

Ao desenrolar, tenha em atenção o sentido de rotação do enrolador de mangueira.

4. Para aparelhos com enrolador de mangueira: Com a manivela, rodar o enrolador de mangueira no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e desenrolar a mangueira de alta pressão.
5. Para aparelhos sem enrolador de mangueira: Armazenar a mangueira de alta pressão no aparelho.
6. Guardar o cabo de ligação de rede e os acessórios no aparelho.

Antes de um armazenamento prolongado, ter em atenção os avisos adicionais, consultar o capítulo *Conservação e manutenção*.

Protecção anticongelante

ADVERTÊNCIA

Perigo de geada

Aparelhos que não estejam completamente vazios podem ficar avariados devido à geada.

Esvazie o aparelho e os acessórios por completo.

Proteger o aparelho da geada.

Têm de estar cumpridas as seguintes condições:

- O aparelho está separado da alimentação de água.
 - A pistola de alta pressão está separada da mangueira de alta pressão.
1. Ligar o aparelho "I/ON".
 2. Aguardar no máximo 1 minuto, até não sair mais água da mangueira de alta pressão.
 3. Desligar o aparelho.
 4. Armazenar o aparelho com os acessórios completos num compartimento resistente ao gelo.

Conservação e manutenção

⚠ PERIGO

Perigo de choque eléctrico

Ferimentos devido ao contacto com peças sob tensão

Desligue o aparelho.

Retire a ficha de rede.

O aparelho é isento de manutenção, ou seja, não é necessário efectuar trabalhos de manutenção regulares.

Limpar o filtro na ligação de água

ADVERTÊNCIA

Filtro danificado na ligação de água

Danos no aparelho devido a sujidade da água

Inspecione o filtro quanto a danos antes de o colocar na ligação de água.

Caso necessário, limpe o filtro na ligação de água.

1. Retirar o acoplamento da ligação de água.
2. Puxar o filtro para fora com um alicate universal.
3. Limpar o filtro sob água corrente.

Figura R

4. Inserir o filtro na ligação de água.

Ajuda em caso de avarias

As avarias têm, geralmente, causas simples que podem ser corrigidas por si com a ajuda do seguinte resumo. Em caso de dúvida ou no caso de se tratar de uma avaria não mencionada aqui, contacte o serviço de assistência técnica autorizado.

⚠ PERIGO

Perigo de choque eléctrico

Ferimentos devido ao contacto com peças sob tensão

Desligue o aparelho.

Retire a ficha de rede.

O aparelho não funciona

1. Pressionar a alavanca da pistola de alta pressão. O aparelho é ligado.
2. Verificar se a tensão indicada na placa de características coincide com a tensão da fonte de corrente.
3. Verificar o cabo de ligação de rede quanto a danos.
4. Caso haja uma sobrecarga do motor e o respectivo disjuntor de segurança dispare:
 - a Desligar o aparelho "0/OFF".
 - b Deixar o aparelho arrefecer durante 1 hora.
 - c Ligar o aparelho "I/ON" e colocar de novo em funcionamento.

Caso a avaria se repita várias vezes, o aparelho deve ser verificado pelo serviço de assistência técnica.

O aparelho não arranca, o motor zumbe

Baixa tensão devido a tensão de rede fraca ou à utilização de um cabo de extensão

1. Ao ligar, pressionar primeiro a alavanca da pistola de alta pressão e, em seguida, ligar o aparelho "I/ON".

O aparelho não aplica pressão

A admissão de água é insuficiente

1. Abrir completamente a torneira de água.
2. Verificar a admissão de água quanto ao caudal de bombagem necessário.

O filtro da ligação de água está sujo.

1. Puxar o filtro da ligação de água para fora com um alicate de pontas chatas.
2. Limpar o filtro sob água corrente.

Há ar no aparelho.

1. Purgar o aparelho:
 - a Ligar o aparelho sem lança durante um máximo de 2 minutos.
 - b Pressionar a pistola de alta pressão e aguardar até a água sair sem bolhas da pistola de alta pressão.
 - c Ligar a lança.
 - d Observar o nível de aspiração máximo na operação de aspiração (consultar o capítulo *Dados técnicos*).

Oscilações de pressão acentuadas

1. Limpar o bocal de alta pressão:
 - a Remover quaisquer sujidades do orifício do bocal com uma agulha.
 - b Enxaguar o bocal de alta pressão de frente com água.
2. Verificar o volume de admissão de água.

Aparelho não estanque

1. O aparelho tem uma pequena fuga por razões técnicas. Em caso de fugas significativas, consultar o serviço de assistência técnica autorizado.

O produto de limpeza não é aspirado

1. Utilizar a lança Vario Power e rodar para "MIX".
2. Verificar se o frasco de produto de limpeza Plug 'n' Clean está assente com a abertura para baixo na ligação para produto de limpeza.

Garantia

Em cada país são válidas as condições de garantia transmitidas pela nossa sociedade distribuidora responsável. Trataremos de possíveis avarias no seu aparelho no âmbito do prazo da garantia, sem custos, desde que estas tenham origem num erro de material ou de fabrico. Em caso de garantia, contacte o seu revendedor ou a assistência técnica autorizada mais próxima, apresentando o talão de compra. (endereço consultar o verso)

Dados técnicos

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Ligação eléctrica			
Tensão	V	230	230
Fase	~	1	1
Frequência	Hz	50	50
Potência da ligação	kW	2,1	2,1
Tipo de protecção		IPX5	IPX5
Classe de protecção		I	I
Protecção da rede (de acção lenta)	A	10	10
Ligação de água			
Pressão de admissão (máx.)	MPa	1,2	1,2
Temperatura de admissão (máx.)	°C	40	40
Volume de admissão (mín.)	l/min	10	10
Altura de aspiração (máx.)	m	0,5	0,5
Características do aparelho			
Pressão de trabalho	MPa	12,5	12,5
Pressão máx. admissível	MPa	14,5	14,5
Caudal de bombagem, água	l/min	7,5	7,5
Caudal de bombagem máximo	l/min	8,3	8,3
Caudal de bombagem, produto de limpeza	l/min	0,3	0,3
Recuo da pistola de alta pressão	N	20	20
Medidas e pesos			
Peso de operação típico	kg	15,8	14,8
Comprimento	mm	414	402
Largura	mm	306	306
Altura	mm	588	588
Valores determinados de acordo com a EN 60335-2-79			
Valor de vibração mão/braço	m/s ²	<2,5	<2,5
Insegurança K	m/s ²	0,6	0,6
Nível acústico L _{pA}	dB(A)	76	76

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Insegurança K _{pA}	dB(A)	3	3
Nível de potência sonora L _{WA} + Insegurança K _{WA}	dB(A)	92	92

Reservados os direitos a alterações técnicas.

Declaração de conformidade UE

Declaramos pelo presente que as referidas máquinas, em virtude da sua concepção e tipo de construção, bem como do modelo colocado por nós no mercado, estão em conformidade com os requisitos de saúde e segurança essenciais e pertinentes das directivas da União Europeia. Em caso de realização de alterações na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração fica sem efeito.

Produto: Lavadora de alta pressão

Tipo: 1.324-xxx

Directivas da União Europeia pertinentes

2000/14/CE

2014/30/UE

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2011/65/UE

Normas harmonizadas aplicadas

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Procedimento de avaliação da conformidade aplicado

2000/14/CE: Anexo V

Nível de potência sonora dB(A)

Medido: 89

Garantido: 92

Os signatários actuam em nome e em procuração da gerência.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Representante da documentação:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Alemanha)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/08/2020

Indhold

Generelle henvisninger	46
KÄRCHER Home & Garden App	46
Miljøbeskyttelse	46
Korrekt anvendelse	46
Tilbehør og reservedele	46
Leveringsomfang	46
Beskrivelse af maskinen	46
Sikkerhedsanordninger	47
Symboler på maskinen	47
Montering	47
Ibrugtagning	47
Drift	48
Transport	49
Opbevaring	49
Pleje og vedligeholdelse	49
Hjælp ved fejl	50
Garanti	50
Tekniske data	50
EU-overensstemmelseserklæring	50

Generelle henvisninger



Læs den originale driftsvejledning og de vedlagte sikkerhedshenvisninger inden maskinen tages i brug første gang. Betjen maskinen i overensstemmelse hermed.

Opbevar begge hæfter til senere brug eller til kommende brugere.

KÄRCHER Home & Garden App

KÄRCHER Home & Garden App indeholder:

- Oplysninger om montering og idrifttagning
- Oplysninger om anvendelsesområder
- Tips og tricks
- Ofte stillede spørgsmål med detaljeret fejlfhjælpning
- Forbindelse til KÄRCHER Servicecenter

Appen kan downloades her:



Varemærke

- Google Play™ og Android™ er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Google Inc.
- Apple® og App butik® er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Apple Inc.

Miljøbeskyttelse



Emballagen kan genbruges. Sørg for at bortskaffe emballagen miljømæssigt korrekt.



Elektriske og elektroniske maskiner indeholder værdifulde materialer, der kan genbruges, og ofte dele, såsom batterier, genopladelige batterier eller olie, der ved forkert håndtering eller forkert bortskaffelse kan udgøre en fare for menneskers sundhed og for miljøet. Disse dele imidlertid nødvendige for at sikre en korrekt drift af maskinen. Maskiner, der er mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.



Rengøringsopgaver, der genererer olieholdigt spildevand, f.eks. motorvask, undervognsvask, må kun udføres på vaskepladser med olieudskillere.



Arbejde med rengøringsmidler må kun udføres på væsketætte arbejdsflader med tilslutning til spildevandsafløbet. Rengøringsmidler må ikke løbe ud i vandløb eller jorden.



I nogle lande er det ikke tilladt at tappe vand fra offentlige vandløb.

Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)

Aktuelle oplysninger om indholdsstoffer findes på:

www.kaercher.de/REACH

Korrekt anvendelse

Denne højtryksrenser må kun anvendes til privat brug. Højtryksrenseren er beregnet til rengøring af maskiner, køretøjer, bygninger, værktøjer, facader, terrasser, haveredskaber osv. med en højtryksvandstråle.

Tilbehør og reservedele

Anvend kun originaltilbehør og -reservedele. De er en garanti for en sikker og fejlfri drift af maskinen.

Informationer om tilbehør og reservedele findes på www.kaercher.com.

Leveringsomfang

Maskinens leveringsomfang er vist på emballagen.

Kontroller ved udpakningen, om indholdet er komplet.

Kontakt venligst forhandleren, hvis der mangler tilbehør eller ved transportskader.

Beskrivelse af maskinen

I denne driftsvejledning beskrives det maksimale udstyr. Afhængigt af modellen er der forskel på leveringsomfanget (se emballage).

Figurer, se grafiksider

Figur A

Figur B

- ① Fod med bæregreb
- ② Vandtilslutning med indbygget si
- ③ Transporthjul
- ④ Blænde
- ⑤ Slangeføring
- ⑥ Maskinkontakt "0/OFF" / "I/ON"
- ⑦ Holder til strålerør
- ⑧ Højtryksslange
- ⑨ *Plug 'n' Clean-rengøringsmidelflaske
- ⑩ Opbevaring / parkeringsposition for højtrykspistol
- ⑪ Transportgreb, kan trækkes ud
- ⑫ Power Control-strålerør roto-jet dyse til hårdnakkede tilsudsninger, tryktrin: HARD
- ⑬ Power Control-strålerør Vario Power til de mest almindelige rengøringsopgaver, tryktrin: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Power Control højtrykspistol

- 15) Knap til at adskille højtryksslangen fra højtrykspistolen
- 16) Greb højtrykspistol
- 17) Trykvinsing (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- 18) Lås højtrykspistol
- 19) Bæregreb
- 20) Slangeholder
- 21) Højtryksslangetromle
- 22) Håndsving til slangetromle
- 23) Typeskilt
- 24) Tilbehørsrum
- 25) Krog til netfastgørelse
- 26) Net til tilbehørsrum
- 27) Netttilslutningsledning med netstik
- 28) Kobling til vandtilslutningen
- 29) ** Haveslange (stofforstærket, diameter mindst 1/2 tomme (13 mm), længde mindst 7,5 m, med almindelig lynkobling)
- 30) ** KÄRCHER sugeslange til vandforsyning fra åbne beholdere (ordrenr. 2.643-100.0)
- 31) Medfølgende skruer og dyvler
- 32) *Skumdyse med rengøringsmiddelbeholder: Rengøringsmidlet suges ind fra beholderen, og der opstår et effektivt rengøringsmiddelrum.
- 33) *Roterende vaskebørste (f.eks. til bilvask)

* option, ** derudover nødvendigt

Medfølgende skruer og dyvler

Figur C

- 1) Dyvel fod (2 stk.)
- 2) Skruer M 4x20 (2 stk.)
- 3) Skruer M 4x22 (2 stk.)
- 4) Skruer M 4x16 (8 stk.)

Sikkerhedsanordninger

⚠ FORSIGTIG

Manglende eller ændrede sikkerhedsanordninger
Sikkerhedsanordninger fungerer som din beskyttelse.
Sikkerhedsanordninger må aldrig ændres eller ignoreres.

Maskinkontakt

Maskinkontakten forhindrer en utilsigtet start af maskinen.

Lås højtrykspistol

Låsen spærrer højtrykspistolens greb og hindrer, at maskinen starter utilsigtet.

Auto-stop-funktion

Når grebet på højtrykspistolen slippes, frakobles trykkontakten pumpen, og højtryksstrålen stopper. Hvis der trykkes på grebet, tilkobles pumpen igen.

Motorværn

Maskinens motorværn frakobles ved for højt strømforbrug.

Symboler på maskinen



Højtryksstrålen må ikke rettes mod personer, dyr, tændt elektrisk udstyr eller mod selve maskinen.
Beskyt maskinen mod frost.



Maskinen må ikke sluttes direkte til det offentlige drikkevandsnet.

Montering

Figurer, se grafiksider.

Gør de medfølgende skruer og den passende skrue-trækker klar.

Inden ibrugtagningen skal de løse dele, der følger med maskinen, monteres.

Monter hjul

1. Sæt hjulene i.

Obs

Vær opmærksom på hullets retning.

Figur D

2. Fastgør hjulene med 1 skrue hver.

Montering af foden

1. Sæt foden i.

Figur E

2. Sæt de 2 dyvler i hullerne indtil anslag.
3. Fastgør foden med 2 skruer.

Montering af opbevaringen til strålerør

1. Sæt opbevaringen til strålerørene i.
2. Fastgør opbevaringen med 2 skruer.

Figur F

3. Fastgør blænden med 4 skruer.

Figur G

Montering af transportgrebet

1. Sæt transportgrebet på.

Figur H

2. Fastgør transportgrebet med 2 skruer.

Montering af tilbehørsnettet

1. Hæng tilbehørsnettet på krogene.

Figur I

Stik højtryksslangen gennem slangeføringen

1. Stik højtryksslangen gennem slangeføringen bagfra.

Figur J

Monter koblingen til vandtilslutningen

1. Skru koblingen til vandtilslutningen på maskinens vandtilslutning.

Figur K

Ibrugtagning

1. Stil maskinen på en jævn flade.
2. Ved maskiner med slangetromle: Rul højtryksslangen helt af slangetromlen.
3. Ved maskiner uden slangetromle: Rul højtryksslangen helt af, og løs eventuelt sløjfer og snoninger.
4. Træk højtryksslangen helt frem gennem slangeføringen.
5. Stik højtryksslangen ind i højtrykspistolen, til det kan høres, at den går i hak.

Obs

Sørg for, at niplen er justeret korrekt.

Figur L

6. Kontrollér, at forbindelserne er sikre ved at trække i højtryksslangen.
7. Sæt netstikket i en stikkontakt.

Vandforsyning

Tilslutningsværdier, se typeskiltet eller kapitel *Tekniske data*.
Overhold forskrifterne fra vandforsyningsvirksomheden.

BEMÆRK

Skader på grund af forurenede vand

Forurening i vandet kan beskadige pumpen og tilbehøret.

KÄRCHER anbefaler at bruge KÄRCHER-vandfiltret til beskyttelse (specialtilbehør, ordrenummer 4.730-059).

Tilslutning til vandledningen

BEMÆRK

Slangekobling med aquastop på maskinens vandtilslutning

Beskadigelse af pumpen

Brug aldrig en slangekobling med aquastop på maskinens vandtilslutning.

Du kan bruge en aquastop-kobling på vandhanen.

1. Sæt havestangen på koblingen til vandtilslutningen.
2. Tilslut havestangen til vandledningen.
3. Åbn vandhanen helt.

Figur M

Sug vandet ud af åbne beholdere

Denne højtryksen er sammen med KÄRCHER-sugeslangen med kontraventil (specialtilbehør, bestillingsnr. 2.643-100) egnet til opugning af overfladevand, f.eks. fra regnvandstønder eller damme (maksimal opugningshøjde, se kapitel *Tekniske data*). Ved sugedrift er koblingen til vandtilslutningen ikke nødvendig.

1. Fyld sugeslangen med vand.
2. Skru sugeslangen på maskinens vandtilslutning, og hæng den på en vandkilde (f.eks. en regnvandstønde).

Udluftning af maskinen

1. Tænd maskinen "I/ON".
2. Lås grebet på højtrykspistolen op.
3. Tryk på grebet på højtrykspistolen. Maskinen tændes.
4. Lad maskinen køre mindst 2 minutter, indtil der kommer vand ud uden bobler ved højtrykspistolen.
5. Slip grebet på højtrykspistolen.
6. Lås grebet på højtrykspistolen.

Drift

BEMÆRK

Tøriløb på pumpen

Beskadigelse af maskinen

Hvis maskinen ikke opbygger et tryk inden for 2 minutter, skal du slukke maskinen og gøre som beskrevet i henvisningerne i kapitlet *Hjælp ved fejl*.

Power Control System


Trykvisningen på højtrykspistolen viser det aktuelle indstillede tryktrin under driften med et Power Control strålerør.




Obs

Materialers modstandsdygtighed kan variere meget afhængigt af alder og tilstand. Anbefalingerne er derfor ikke bindende.

Obs

Trykvisningen er ikke meningsfuld under driften med overfladrens og andet tilbehør.

Visning	Tryktrin	Anbefales til f.eks.
	HARD	Stenterrasser af brosten eller vaskebeton, asfalt, metaloverflader, haveudstyr (trillebør, spade osv.)

Visning	Tryktrin	Anbefales til f.eks.
	MEDIUM	Personbiler/motorcykler, murstenoverflader, pudse- de vægge, plastrmøbler
	SOFT	Træoverflader, cykler, sandstensoverflader, rattanmøbler
	MIX	Drift med rengøringsmiddel

Drift med højtryk

BEMÆRK

Beskadigelse af lakerede eller sarte overflader

Overflader bliver beskadiget ved for lille stråleafstand, eller hvis der vælges et uegnet strålerør.

Hold en stråleafstand på mindst 30 cm ved rengøring af lakerede overflader.

Rengør ikke bildæk, lak eller sarte overflader som træ med roto-jet dysen.

1. Sæt et strålerør ind i højtrykspistolen, og fastgør det ved at dreje 90°.

Figur N

2. Tænd maskinen ("I/ON").
3. Lås grebet på højtrykspistolen op.
4. Tryk på grebet på højtrykspistolen. Maskinen tændes.
5. Drej Power Control strålerøret Vario Power, indtil det krævede tryktrin vises på trykvisningen.

Drift med vaskebørste

BEMÆRK

Lakskader

Skader på overflader på grund af tilsnudet vaskebørste

Kontroller, at vaskebørsten er uden smuds- eller andre partikler inden brugen.

Obs

Når der bruges vaskebørster, fungerer maskinen med lavtryk. Derfor kan der tilføjes rengøringsmiddel.

1. Sæt vaskebørsten ind i højtrykspistolen, og fastgør den ved at dreje 90°.

Drift med rengøringsmiddel

△ FARE

Manglende overholdelse af sikkerhedsdatabladet

Alvorlige sundhedsskader på grund af ukorrekt anvendelse af rengøringsmiddel

Overhold sikkerhedsdatabladet fra rengøringsmiddelproducenten, specielt henvisningerne vedr. personligt beskyttelsesudstyr.

Obs

Rengøringsmidlet kan kun tilsættes ved lavtryk.

Obs

Til drift med rengøringsmidlet er det nødvendigt med en Plug 'n' Clean-rengøringsmidelflaske. KÄRCHER-rengøringsmiddel kan købes klar til brug i en Plug 'n' Clean-rengøringsmidelflaske.

1. Tag låget på Plug 'n' Clean-rengøringsmidelflasken af.
 2. Tryk rengøringsmidelflasken med åbningen nedad ind i tilslutningen til Plug 'n' Clean-rengøringsmidelflasken.
- Figur O**
3. Brug strålerøret Vario Power.

- Drej strålerøret i retning af "MIX", indtil "MIX" vises på højtrykspistolen.
Under driften tilsættes rengøringsmiddelopløsningen til vandstrålen.
- Brug skumdysen efter valg.
 - Fyld rengøringsmiddelopløsning i rengøringsmiddeltanken. Overhold i den forbindelse doseringsangivelsen på rengøringsmidlets emballage.
 - Forbind skumdysen med rengøringsmiddelbeholderen.
 - Sæt skumdysen ind i højtrykspistolen, og fastgør den ved at dreje 90°.

Figur P

Anbefalet rengøringsmetode

- Spray en lille smule rengøringsmiddel på den tørre overflade og lad det virke (ikke tørre).
- Skyl den løsnede snavs af med højtryksstrålen.

Efter drift med rengøringsmiddel

- Træk Plug 'n' Clean-rengøringsmiddel flasken ud af holderen, og luk den med låget.
- Stil rengøringsmiddel flasken i holderen med låget opad for at opbevare den.
- Skyl maskinen i ca. 30 sekunder med rent vand.

Afbrydelse af driften

- Slip grebet på højtrykspistolen.
Hvis grebet slippes, frakobles maskinen. Højtrykket i systemet bevares.
- Lås grebet på højtrykspistolen.

Figur Q

- Sæt højtrykspistol med strålerør i parkeringsposition.
- Sluk maskinen "0/OFF" ved arbejds pauser over 5 minutter.

Afslutning af driften

△ FORSIGTIG

Tryk i systemet

Kvæstelser på grund af vand, der trænger ud ukontrolleret under højtryk

Højtryksslangen må kun afbrydes fra højtrykspistolen eller maskinen, når der ikke er tryk i systemet.

- Slip grebet på højtrykspistolen.
- Luk vandhanen.
- Tryk på grebet på højtrykspistolen i 30 sekunder.
Det tryk, der er tilbage i systemet, reduceres.
- Slip grebet på højtrykspistolen.
- Lås grebet på højtrykspistolen.
- Afbryd maskinen fra vandforsyningen.
- Sluk maskinen "0/OFF".
- Træk netstikket ud af stikkontakten.

Transport

△ FORSIGTIG

Manglende overholdelse af vægten

Fare for kvæstelser og beskadigelse

Vær opmærksom på maskinens vægt ved transporten.

Bær maskinen

- Løft og bær maskinen i bæregrebene.

Træk maskinen

- Tryk transportgrebet ud, indtil man kan høre, at det går i hak.
- Træk maskinen i transportgrebet.

Transporter maskinen i køretøj

- Inden liggende transport skal Plug 'n' Clean-rengøringsmiddel flasken trækkes ud af holderen og lukkes med låget.
- Maskinen sikres mod at blive forskubbet eller vælte.

Opbevaring

△ FORSIGTIG

Manglende overholdelse af vægten

Fare for kvæstelser og beskadigelse

Vær opmærksom på maskinens vægt ved opbevaring.

Opbevaring af maskinen

- Stil maskinen på en jævn flade.
- Adskil strålerøret fra højtrykspistolen.
- Tryk på afbryderen på højtrykspistolen, og adskil højtryksslangen fra højtrykspistolen.

BEMÆRK

Beskadigelse af højtryksslangen

Beskadigelse af højtryksslangen på grund af forkert omdrejningsretning

Vær opmærksom på slangetromlens omdrejningsretning ved opvikling.

- Undgå maskiner med slangetromle: Drej slangetromlen mod uret med håndsvinget, og rul højtryksslangen op.
- Undgå maskiner uden slangetromle: Opbevar højtryksslangen på maskinen.
- Pak nettilslutningsledning og tilbehør på maskinen ned.

Vær for længere tids opbevaring opmærksom på følgende henvisninger, se kapitlet *Pleje og vedligeholdelse*.

Frostbeskyttelse

BEMÆRK

Frostfare

Apparater, der ikke er tømt helt, kan ødelægges på grund af frost.

Tøm apparat og tilbehør helt.

Beskyt apparatet mod frost.

Følgende skal være opfyldt:

- Maskinen er afbrudt fra vandforsyningen.
- Højtrykspistolen er koblet fra højtryksslangen.
 - Tænd maskinen "I/ON".
 - Vent maks. 1 minut, til der ikke mere løber vand ud ved højtryksslangen.
 - Sluk maskinen.
 - Maskinen og alt udstyr skal opbevares i et frostsikkert rum.

Pleje og vedligeholdelse

△ FARE

Fare for elektrisk stød

Kvæstelser ved berøring på grund af strømførende dele

Sluk for maskinen.

Træk netstikket ud.

Maskinen er vedligeholdelsesfri, dvs. at du ikke skal udføre regelmæssig vedligeholdelse.

Rengør sien i vandtilslutningen

BEMÆRK

Beskadiget si i vandtilslutningen

Beskadigelse af maskinen på grund af vandforurening
Kontroller sien for skader, inden den sættes ind i vandtilslutningen.

Rengør ved behov sien i vandtilslutningen.

- Fjern koblingen fra vandtilslutningen.
- Træk sien ud med en flat tang.

3. Rengør sien under rindende vand.

Figur R

4. Sæt sien ind i vandtilslutningen.

Hjælp ved fejl

Fejl skyldes ofte enkle årsager, som du selv kan afhjælpe ved hjælp af følgende oversigt. I tvivlstilfælde eller ved fejl, der ikke nævnes her, skal du kontakte den autoriserede kundeservice.

△ FARE

Fare for elektrisk stød

Kvæstelser ved berøring på grund af strømførende dele
Sluk for maskinen.

Træk netstikket ud.

Maskinen kører ikke

- Tryk på grebet på højtrykspistolen.
Maskinen tændes.
- Kontrollér, om den angivne spænding på typeskiltet stemmer overens med strømkildens spænding.
- Kontrollér nettilslutningsledningen for skader.
- Hvis motoren er overbelastet, og motorværnet er udløst:
 - Sluk maskinen "0/OFF".
 - Lad maskinen afkøle 1 time.
 - Tænd maskinen "I/ON", og tag den i drift igen.
 Hvis fejlen forekommer flere gange, skal maskinen kontrolleres af kundeservice.

Maskinen starter ikke, motor brummer

Spændingssvigt på grund af svagt strømnet eller ved brug af et forlænger kabel

- Ved tilkobling skal der først trykkes på grebet på højtrykspistolen, derefter tændes maskinen "I/ON".

Trykket i maskinen opbygges ikke

Vandtilførslen er for lav

- Åbn vandhanen helt.
- Kontrollér, at vandtilløbet har tilstrækkelig transportmængde.

Sien i vandtilslutningen er tilsmudset.

- Træk sien i vandtilslutningen ud med en flat tang.
- Rengør sien under rindende vand.

Der er luft i maskinen.

- Udluft maskinen:
 - Tænd maskinen uden tilsluttet strålerør i maks. 2 minutter.
 - Tryk på højtrykspistolen, og vent, til der kommer vand ud uden bobler ved højtrykspistolen.
 - Tilslut strålerøret.
 - Overhold den maksimale indsugningshøjde ved sugedrift (se kapitel *Tekniske data*).

Kraftige tryksvingninger

- Rengør højtrykdsysen:
 - Fjern smuds fra dysehullet med en nål.
 - Skyl højtrykdsysen forfra med vand.
- Kontroller vandindløbsmængden.

Maskine utæt

- En lille utæthed på maskinen er tekniske betinget. Send bud efter den autoriserede kundeservice ved stor utæthed.

Rengøringsmidlet suges ikke ind

- Anvend Vario Power-strålerøret og drej til "MIX".
- Kontrollér, om Plug 'n' Clean-rengøringsmiddelflasken sidder med åbningen nedad i tilslutningen til rengøringsmidlet.

Garanti

I de enkelte lande gælder de af vore forhandlere fastlagte garantibetingelser. Eventuelle fejl på maskinen afhjælpes gratis inden for garantien, såfremt fejlen kan

tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis du ønsker at gøre garantien gældende, bedes du henvende dig til sin forhandler eller nærmeste kundeservice medbringende kvittering for købet.
(Se adressen på bagsiden)

Tekniske data

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Elektrisk tilslutning			
Spænding	V	230	230
Fase	~	1	1
Frekvens	Hz	50	50
Tilslutningseffekt	kW	2,1	2,1
Kapslingsklasse		IPX5	IPX5
Beskyttelsesklasse		I	I
Netsikring (træg)	A	10	10
Vandtilslutning			
Tilløbstryk (maks.)	MPa	1,2	1,2
Tilløbstemperatur (maks.)	°C	40	40
Tilløbsmængde (min.)	l/min	10	10
Indsugningshøjde (maks.)	m	0,5	0,5
Effektdata maskine			
Driftstryk	MPa	12,5	12,5
Maks. tilladt tryk	MPa	14,5	14,5
Transportmængde, vand	l/min	7,5	7,5
Transportmængde maks.	l/min	8,3	8,3
Transportmængde, rengøringsmiddel	l/min	0,3	0,3
Højtrykspistolens tilbage- slagskraft	N	20	20
Mål og vægt			
Typisk driftsvægt	kg	15,8	14,8
Længde	mm	414	402
Bredde	mm	306	306
Højde	mm	588	588
Beregneede værdier iht. EN 60335-2-79			
Hånd-arm-vibrationsværdi	m/s ²	<2,5	<2,5
Usikkerhed K	m/s ²	0,6	0,6
Lydtryksniveau L _{pA}	dB(A)	76	76
Usikkerhed K _{pA}	dB(A)	3	3
Lydeffektniveau L _{WA} + usikkerhed K _{WA}	dB(A)	92	92

Der tages forbehold for tekniske ændringer.

EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi, at nedenstående maskine på grund af sin udformning og konstruktion i den udførelse, i hvilken den sælges af os, overholder EU-direktivernes relevante, grundlæggende sikkerheds- og sundhedsmæssige krav. Hvis maskinen ændres uden aftale med os, mister denne attest sin gyldighed.

Produkt: Højtryksrensere

Type: 1.324-xxx

Relevante EU-direktiver

2000/14/EF
2014/30/EU
2006/42/EF (+2009/127/EF)
2011/65/EU

Anvendte harmoniserte standarder

EN 50581
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

Anvendt overensstemmelsesvurderingsprosess


2000/14/EF: Tillæg V

Lydeffektniveau dB(A)

Målt: 89

Garanteret: 92

Underskriverne handler på forretningsledelsens vegne og med dennes fuldmagt.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentasjonsbefuldmægtiget:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/08/01

Indhold

Generelle merknader.....	51
KÄRCHER Home & Garden-app.....	51
Miljøvern.....	51
Forskriftsmessig bruk.....	51
Tilbehør og reservedeler.....	51
Leveringsomfang.....	52
Beskrivelse av apparatet.....	52
Sikkerhetsinnretninger.....	52
Symboler på apparatet.....	52
Montering.....	52
Igangsetting.....	53
Bruk.....	53
Transport.....	54
Lagring.....	54
Stell og vedlikehold.....	55
Utbedring av feil.....	55
Garanti.....	55
Tekniske data.....	55
EU-samsvarserklæring.....	56

Generelle merknader



Les denne oversettelsen av den originale driftsveiledningen før apparatet tas i bruk første gang, og følg de vedlagte sikkerhetsanvisningene. Følg anvisningene. Oppbevar begge heftene til senere bruk eller for annen eier.

KÄRCHER Home & Garden-app

KÄRCHER Home & Garden-appen inneholder:

- Informasjon om montering og igangkjøring
- Informasjon om bruksområder
- Tips og triks
- FAQ med detaljert feilsøkingshjelp
- Tilkobling til KÄRCHER Servicesenter

Appen kan lastes ned her:



Varemerke

- Google Play™ og Android™ er merker eller registrerte varemerker for Google Inc.
- Apple® og App Store® er merker eller registrerte varemerker for Apple Inc.

Miljøvern



Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Kvitt deg med emballasjen på miljøvennlig måte.



Elektriske og elektroniske apparater inneholder verdifulle resirkulerbare materialer og ofte deler som batterier, batteripakker eller olje. Disse kan utgjøre en potensiell fare for helse og miljø ved feil bruk eller feil avfallsbehandling. Disse delene er imidlertid nødvendige for korrekt drift av apparatet. Apparatet merket med dette symbolet skal ikke kastes i husholdningsavfallet.



Rengjøringsarbeid som medfører oljeholdig spillvann, som f.eks. vask av motor og karosseri, skal bare utføres på vaskeplasser med oljeutskiller.



Arbeid med rengjøringsmidler skal bare utføres på vannrette arbeidsområder som er koblet til kloakk-systemet. Ikke la rengjøringsmiddel renne ut i vassdrag eller trenge ned i jordsmonn.



Uttak av vann fra offentlige vassdrag er forbudt i enkelte land.

Anvisninger om innhold (REACH)

Aktuell informasjon om stoffene i innholdet finner du under: www.kaercher.de/REACH

Forskriftsmessig bruk

Høytrykksvaskeren skal kun brukes til private formål. Høytrykksvaskeren er ment for rengjøring av maskiner, kjøretøy, byggverk, verktøy, fasader, terrasser, hageutstyr osv. med høytrykksvannstråle.

Tilbehør og reservedeler

Bruk bare originalt tilbehør og originale reservedeler; de garanterer for en sikker og problemfri drift av apparatet. Informasjon om tilbehør og reservedeler finner du på www.kaercher.com.

Leveringsomfang

Apparatets leveringsomfang er vist på emballasjen. Kontroller at innholdet i pakken er komplett når du pakker ut. Manglende tilbehør eller transportskader skal meldes til forhandleren.

Beskrivelse av apparatet

I denne bruksanvisningen beskrives maksimalt utstyr. Alt etter modell kan det være ulike leveringsomfang (se emballasjen).

Figurer, se grafikkside

Figur A

Figur B

- ① Standfot med bærehåndtak
- ② Vanntilkobling med innebygd sil
- ③ Transporthjul
- ④ Blende
- ⑤ Slangeføring
- ⑥ Apparatbryter "0/OFF" / "I/ON"
- ⑦ Oppbevaring for strålerør
- ⑧ Høytrykksslange
- ⑨ *Plug 'n' Clean rengjøringsmiddelflaske
- ⑩ Oppbevaring / beredskapsstilling for høytrykkspistol
- ⑪ Transporthåndtak, uttrekkbart
- ⑫ Power Control strålerør smussfreser for vanskelig smuss, trykknivå: HARD
- ⑬ Power Control strålerør Vario Power for de vanligste rengjøringsoppgavene, trykknivåer: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Power Control høytrykkspistol
- ⑮ Knapp for å skille høytrykksslangen fra høytrykkspistol
- ⑯ Spak for høytrykkspistol
- ⑰ Trykkvisning (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Låsemekanisme høytrykkspistol
- ⑲ Bærehåndtak
- ⑳ Slangeholder
- ㉑ Høytrykksslangetrommel
- ㉒ Håndsveiv for slangetrommel
- ㉓ Typeskilt
- ㉔ Tilbehørsrom
- ㉕ Krok for festing av nett
- ㉖ Nett for tilbehørsrom
- ㉗ Strømledning med strømstøpsel
- ㉘ Kobling for vanntilkoblingen
- ㉙ ** Hageslange (stofforsterket, diameter minst 1/2 tomme (13 mm), lengde minst 7,5 m, med vanlig hurtigkobling)
- ㉚ **KÄRCHER sugeslange for vannforsyning fra åpne beholdere (best.nr. 2.643-100.0)
- ㉛ Medfølgende skruer og plugg
- ㉜ *Skumdysse med beholder for rengjøringsmiddel: Rengjøringsmiddelet suges ut av beholderen, og det oppstår et kraftfullt rengjøringseskum.
- ㉝ *Roterende vaskebørste (f.eks. for bilvask)

* ekstrautstyr, ** kreves i tillegg

Medfølgende skruer og plugg

Figur C

- ① Plugg standfot (2 styk.)
- ② Skruer M 4x20 (2 stk.)
- ③ Skruer M 4x22 (2 stk.)
- ④ Skruer M 4x16 (8 stk.)

Sikkerhetsinnretninger

⚠ FORSIKTIG

Manglende eller endrede sikkerhetsinnretninger
Sikkerhetsinnretningene tjener til din egen sikkerhet. Du må aldri forandre eller omgå sikkerhetsinnretninger.

Apparatbryter

Apparatbryteren forhindrer utilsiktet oppstart av apparatet.

Låsemekanisme høytrykkspistol

Låsemekanismen sperrer avtrekkeren på høytrykkspistolten og forhindrer at apparatet slås utilsiktet på.

Auto-stopp-funksjon

Når du slipper avtrekkeren på høytrykkspistolten, slår trykkbryteren av pumpen og høytrykkstrålen stopper. Hvis du trykker inn avtrekkeren, kobles pumpen inn igjen.

Motorvernbytter

Dersom strømforbruket er for høyt, slår motorvernbyteren av apparatet.

Symboler på apparatet



Ikke rett høytrykkstrålen mot personer, dyr, aktiv elektrisk utrustning eller mot selve apparatet.

Beskytt apparatet mot frost.



Apparatet må ikke umiddelbart kobles til det offentlige drikkevannsnettet.

Montering

Illustrasjoner, se grafikkside.

Ha klar skruene som følger med og en passende skrutrekker.

Monter på de løse delene som følger med før apparatet tas i bruk.

Montere hjul

1. Sett inn hjulene.

Merknad

Pass på innrettingen av hullet.

Figur D

2. Fest hjulene med 1 skruer hver.

Monter standfoten

1. Sett inn standfoten.

Figur E

2. Sett de 2 pluggene inn i hullene til anslag.

3. Fest standfoten med 2 skruer.

Monter oppbevaring for strålerør

1. Heng inn oppbevaringen for strålerørene.

2. Sikre oppbevaringen med 2 skruer.

Figur F

3. Fest blenden med 4 skruer.

Figur G

Monter transporthåndtaket

1. Sett på transporthåndtaket.

Figur H

2. Fest transporthåndtaket med 2 skruer.

Monter tilbehørsnett

1. Heng tilbehørsnett i krokene.

Figur I

Skv høytrykksslangen gjennom slangeføringen

1. Stikk høytrykksslangen bakfra gjennom slangeføringen.

Figur J

Monter koblingen for vanntilkoblingen

1. Skru koblingen for vanntilkoblingen på apparatets vanntilkobling.

Figur K

Igangsetting

1. Sett apparatet på et jevnt underlag.
2. For apparater med slangetrommel: Vikle høytrykksslangen helt av slangetrommelen.
3. For apparater uten slangetrommel: Vikle høytrykksslangen helt av og løs opp eventuelle løkker og vridninger.
4. Trekk høytrykksslangen helt frem gjennom slangeføringen.
5. Sett inn høytrykksslangen i høytrykkspistolen til du hører at den smekker i lås.

Merknad

Pass på at nippelen står i riktig stilling.

Figur L

6. Sjekk at forbindelsen er sikker ved å dra i høytrykksslangen.
7. Sett støpselet inn i en stikkontakt.

Vannforsyning

Tilkoblingsverdier, se typeskiltet eller kapitlet *Tekniske data*.

Overhold vannverkets forskrifter.

OBS

Skader forårsaket av skittent vann

Smuss i vannet kan skade pumpen og tilbehøret.

KÄRCHER anbefaler bruk av vannfilter fra KÄRCHER som beskyttelse (spesialtilbehør, bestillingsnummer 4.730-059).

Tilkobling til vannledningen

OBS

Slangekobling med Aquastop på vanntilkoblingen for apparatet

Skade på pumpen

Bruk aldri en slangekobling med Aquastop på vanntilkoblingen for apparatet.

Du kan bruke en Aquastop-kobling på vannkranen.

1. Sett hageslangen på koblingen for vanntilkoblingen.
2. Koble hageslangen til vannledningen.
3. Åpne vannkranen helt.

Figur M

Suge vann fra åpen beholder

Høytrykksvaskeren er, sammen med sugeslange med tilbakeslagsventil fra KÄRCHER (spesialtilbehør, bestillingsnr. 2.643-100), egnet til suging av overflatevann, f.eks. fra regntønne eller basseng (maksimal sugehøyde, se kapitlet *Tekniske data*).

Det er ikke behov for koblingen for vanntilkoblingen under sugedrift.

1. Fyll sugeslangen med vann.
2. Skru sugeslangen på apparatets vanntilkobling og heng den andre enden i en vannkilde (f.eks. en regntønne).

Luft ut apparatet

1. Slå på maskinen "I/ON".
2. Lås opp avtrekkeren på høytrykkspistolen.
3. Trykk inn avtrekkeren på høytrykkspistolen. Apparatet slås på.
4. La apparatet gå i maksimalt 2 minutter, til vannet kommer ut av høytrykkspistolen uten bobler.
5. Slipp avtrekkeren på høytrykkspistolen.
6. Lås avtrekkeren på høytrykkspistolen.

Bruk

OBS

Tørrkjøring av pumpen

Skader på apparatet

Dersom apparatet ikke bygger opp trykk i løpet av 2 minutter, slår du det av og går fram som beskrevet i kapitlet *Utbedring av feil*.

Power Control-system





Trykkindikatoren på høytrykkspistolen viser trykknivået som er stilt inn for øyeblikket under drift med Power Control-strålerør.

Merknad

Materialenes følsomhet kan variere kraftig avhengig av alder og tilstand. Anbefalingene er derfor ikke bindende.

Merknad

Ved drift med flaterengjørere og annet tilbehør er trykkindikatoren ikke relevant.

Indikator	Trykknivå	Anbefales for f.eks.
	HARD	Steinterrasser laget av brostein eller betong med frilagt tilslag, asfalt, metalloverflater, hageutstyr (trillebærer, spader osv.)
	MEDIUM	Personbil/motorsyssel, teglsteinsflater, pussede vegger, kunststoffmøbler
	SOFT	Treflater, sykkel, sandsteinsflater, rottingmøbler
	MIX	Drift med rengjøringsmiddel

Drift med høytrykk

OBS

Skade på lakkerte eller ømfintlige overflater

Overflatene kan ta skade av for kort stråleavstand eller dersom det velges et uegnet strålerør.

Hold en stråleavstand på minst 30 cm ved rengjøring av lakkerte overflater.

Ikke rengjør bilhjul, lakk eller ømfintlige overflater, som tre, med smussfreseren.

1. Sett et strålerør i høytrykkspistolen og lås det ved å dreie det 90° rundt.

Figur N

2. Slå på apparatet ("I/ON").
3. Lås opp avtrekkeren på høytrykkspistolen.
4. Trykk inn avtrekkeren på høytrykkspistolen. Apparatet slås på.
5. Drei Power Control-strålerøret Vario Power til ønsket trykknivå vises på trykkindikatoren.

Drift med vaskebørste

OBS

Lakkskader

Skade på overflater forårsaket av skitten vaskebørste. Forviss deg om at vaskebørsten er fri for smuss og andre partikler før du tar den i bruk.

Merknad

Når du bruker vaskebørster arbeider apparatet med lavtrykk. Dermed kan det blandes i rengjøringsmiddel.

1. Sett vaskebørsten i høytrykkspistolen og lås den ved å dreie den 90° rundt.

Drift med rengjøringsmiddel

△ FARE

Ved ignorering av sikkerhetsdatabladet

Alvorlige helseskader forårsaket av uriktig bruk av rengjøringsmiddel

Ta hensyn til sikkerhetsbladet fra produsenten av rengjøringsmiddelet, særlig informasjonen om personlig verneutstyr.

Merknad

Rengjøringsmiddelet skal bare blandes i ved lavtrykk.

Merknad

For drift med rengjøringsmiddel trenger du en Plug'n Clean-rengjøringsmiddelflaske. Rengjøringsmiddel fra KÄRCHER kan kjøpes klar til bruk i en Plug'n Clean-rengjøringsmiddelflaske.

1. Ta av lokket på Plug'n Clean-rengjøringsmiddelflasken.
2. Press rengjøringsmiddelflasken med åpningen ned i tilkoblingen for Plug'n Clean-rengjøringsmiddel.

Figur O

3. Bruk strålerøret Vario Power.
4. Drei strålerøret mot "MIX" til "MIX" vises på høytrykkspistolen.
Rengjøringsmiddelopløsningen blandes i vannstrålen under driften.
5. Bruk eventuelt skumdysen.
 - a Fyll rengjøringsmiddelopløsningen i rengjøringsmiddeltanken. Følg doseringsanvisningene på emballasjen til rengjøringsmiddelet.
 - b Forbind skumdysen med rengjøringsmiddelbeholderen.
 - c Sett skumdysen i høytrykkspistolen og lås den ved å dreie den 90° rundt.

Figur P

Anbefalt rengjøringsmetode

1. Spray rengjøringsmiddelet sparsommelig på den tørre overflaten og la det virke litt (ikke tørke).
2. Spyl det løsnede smusset av med høytrykksstrålen.

Etter drift med rengjøringsmiddel

1. Ta Plug'n Clean-rengjøringsmiddelflasken ut av holderen og sett på lokket.
2. Plasser rengjøringsmiddelflasken i holderen med lokket vendt opp for oppbevaring.
3. Spyl apparatet med rent vann i ca. 30 sekunder.

Avbryte driften

1. Slipp avtrekkeren på høytrykkspistolen.
Når du slipper avtrekkeren, slår apparatet seg av. Høytrykket i systemet blir bevart.
2. Lås avtrekkeren på høytrykkspistolen.
Figur Q
3. Sett høytrykkspistolen med strålerør i parkeringsposisjonen.
4. Slå av apparatet ved arbeidspausen som varer lenger enn 5 minutter "0/OFF".

Avslutte driften

△ FORSIKTIG

Trykk i systemet

Skader forårsaket av vann som strømmer ukontrollert ut under høytrykk

Høytrykkslangen skal kun tas av høytrykkspistolen eller apparatet så lenge det ikke er trykk i systemet.

1. Slipp avtrekkeren på høytrykkspistolen.
2. Steng vannkranen.
3. Trykk inn avtrekkeren på høytrykkspistolen og hold den inne i 30 sekunder.
Det gjenværende trykket i systemet reduseres.
4. Slipp avtrekkeren på høytrykkspistolen.
5. Lås avtrekkeren på høytrykkspistolen.
6. Koble apparatet fra vannforsyningen.
7. Slå av apparatet "0/OFF".
8. Trekk støpselet ut av stikkkontakten.

Transport

△ FORSIKTIG

Ved ignorering av vekten

Fare for personskader og materielle skader

Ta hensyn til apparatets vekt under transport.

Bære apparatet

1. Løft og bær apparatet i bærehåndtakene.

Trekke apparatet

1. Trekk ut transporthåndtaket til det hørbart går i lås.
2. Trekk apparatet ved å holde i transporthåndtaket.

Transportere apparatet i kjøretøy

1. Før liggende transport må du ta Plug'n Clean-rengjøringsmiddelflasken ut av holderen og sette på lokket.
2. Sikre apparatet så det ikke kan skli eller velte.

Lagring

△ FORSIKTIG

Ved ignorering av vekten

Fare for personskader og materielle skader

Ta hensyn til apparatets vekt ved lagring.

Oppbevare apparatet

1. Sett apparatet på et jevnt underlag.
2. Ta strålerøret av høytrykkspistolen.
3. Trykk på løsneknappen på høytrykkspistolen og ta av høytrykkslangen.

OBS

Skade på høytrykkslangen

Skade på høytrykkslangen forårsaket av feil dreieretning

Ta hensyn til slangetrommelens dreieretning når du vikler på slangen.

4. **For apparater med slangetrommel:** Drei slangetrommelen mot urviseren med håndsviveen og vikle opp høytrykkslangen.
5. **For apparater uten slangetrommel:** Oppbevar høytrykkslangen på apparatet.
6. Oppbevar strømledningen og tilbehøret på apparatet.

Ved langvarig lagring må du følge tilleggshenvisningene, se kapitlet *Stell og vedlikehold*.

Frostbeskyttelse

OBS

Frostfare

Apparatet som ikke er helt tørt, kan bli ødelagt av frost. Tøm apparatet og tilbehøret helt.

Beskytt apparatet mot frost.

Følgende må være oppfylt:

- Apparatet er koblet fra vannforsyningen.
 - Høytrykkspistolen er koblet fra høytrykksslengen.
1. Slå på maskinen "I/ON".
 2. Vent i maksimalt 1 minutt til det ikke kommer mer vann ut av høytrykksslengen.
 3. Slå av apparatet.
 4. Oppbevar apparatet og alt tilbehøret i et frostsikkert rom.

Stell og vedlikehold

⚠ FARE

Fare for elektrisk støt

Personskader forårsaket av berøring av strømførende deler

Slå av apparatet.

Trekk ut strømstøpselet.

Apparatet er vedlikeholdsfritt, dvs. at du ikke må foreta regelmessig vedlikeholdsarbeid.

Rengjøre silen i vanntilkoblingen

OBS

Skadet sil i vanntilkoblingen

Skade på apparatet forårsaket av skittent vann

Kontroller om silen er skadet før du setter den inn i vanntilkoblingen.

Rengjør silen i vanntilkoblingen om nødvendig.

1. Ta koblingen av vanntilkoblingen.

2. Ta ut silen med en flattang.

3. Rengjør silen under rennende vann.

Figur R

4. Sett silen inn i vanntilkoblingen.

Utbedring av feil

Feil har oftest enkle årsaker som du selv kan utbedre ved hjelp av følgende oversikt. I tvilstilfeller, eller ved driftsforstyrrelser som ikke er nevnt her, kan du kontakte vår autoriserte kundeservice.

⚠ FARE

Fare for elektrisk støt

Personskader forårsaket av berøring av strømførende deler

Slå av apparatet.

Trekk ut strømstøpselet.

Maskinen går ikke

1. Trykk inn avtrekkeren på høytrykkspistolen. Apparatet slås på.
2. Kontroller at spenningen som er oppgitt på typeskiltet stemmer overens med strømkildens spenning.
3. Kontroller om strømledningen er skadet.
4. Dersom motoren er overbelastet og motorvern-bryteren har løst seg ut:
 - a Slå av apparatet "0/OFF".
 - b La apparatet avkjøles i en time.
 - c Slå på apparatet "I/ON" og sett det i drift igjen. Hvis feilen oppstår flere ganger, må apparatet kontrolleres av kundeservice.

Apparatet starter ikke, motoren brummer

Spenningsfall forårsaket av svakt strømmnett eller ved bruk av en skjøteledning

1. Når du slår på apparatet, trykker du først inn avtrekkeren på høytrykkspistolen og deretter på "I/ON".

Apparatet bygger ikke opp trykk

Vanntilførselen er for liten

1. Åpne vannkranen helt.
2. Kontroller at vannmengden i vanntilføret er stor nok. Silen i vanntilkoblingen er skitten.
 1. Ta ut silen i vanntilkoblingen med en flattang.
 2. Rengjør silen under rennende vann.

Det er luft i apparatet.

1. Luft ut apparatet:
 - a Slå på apparatet i maksimalt 2 minutter uten at strålerøret er satt inn.
 - b Trykk inn høytrykkspistolen og vent til vannet kommer ut uten bobler.
 - c Koble til strålerøret.
 - d Ta hensyn til maks. sugehøyde under sugedrift (se kapitlet *Tekniske data*).

Store trykksvingninger

1. Rengjør høytrykksdysen:
 - a Fjern smuss fra dyseboringen med en nål.
 - b Skyll høytrykksdysen forfra med vann.
2. Kontroller vanntilløpsmengden.

Lekk apparat

1. Litt lekkasje fra apparatet må man regne med. Ved stor utethet må du kontakte autorisert kundeservice.

Rengjøringsmiddel suges ikke opp

1. Bruk strålerøret Vario Power og dreii det til "MIX".
2. Kontroller om Plug'n'Clean-rengjøringsmiddelflasken står med åpningen ned i holderen for rengjøringsmiddel.

Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for det enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på apparatet repareres gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjoner, vennligst henvend deg med kjøpskvitteringen til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice. (Se adresse på baksiden)

Tekniske data

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Elektrisk tilkobling			
Spenning	V	230	230
Fase	~	1	1
Frekvens	Hz	50	50
Tilkoblingskapasitet	kW	2,1	2,1
Beskyttelsesgrad		IPX5	IPX5
Beskyttelsesklasse		I	I
Nettsikring (treg)	A	10	10
Vanntilkobling			
Tilførselstrykk (maks.)	MPa	1,2	1,2
Tilførselstemperatur (maks.)	°C	40	40
Tilførselmengde (min.)	l/min	10	10
Innsugingshøyde (maks.)	m	0,5	0,5
Effektspesifikasjoner apparat			
Driftstrykk	MPa	12,5	12,5
Maks. tillatt trykk	MPa	14,5	14,5
Transportmengde, vann	l/min	7,5	7,5
Transportmengde maks.	l/min	8,3	8,3
Transportmengde, rengjøringsmiddel	l/min	0,3	0,3
Rekylkraften til høytrykkspistolen	N	20	20

		K 5 Premium Power Control	Power Control
Mål og vekt			
Gjennomsnittlig driftsvekt	kg	15,8	14,8
Lengde	mm	414	402
Bredde	mm	306	306
Høyde	mm	588	588
Registrerte verdier mht. EN 60335-2-79			
Hånd-arm-vibrasjonsverdi	m/s ²	<2,5	<2,5
Usikkerhet K	m/s ²	0,6	0,6
Lydtrykknivå L _{PA}	dB(A)	76	76
Usikkerhet K _{PA}	dB(A)	3	3
Lydeffektnivå L _{WA} + usikkerhet K _{WA}	dB(A)	92	92

Med forbehold om tekniske endringer.

EU-samsvarserklæring

Vi erklærer herved at maskinen beskrevet nedenfor på grunn av design og konstruksjon, samt i versjonen som vi har markedsført, oppfyller de relevante grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i EU-direktivene. Endringer på maskinen uten avtale med oss, gjør at denne erklæringen blir ugyldig.

Produkt: Høytrykkspyler

Type: 1.324-xxx

Gjeldende EU-direktiver

2000/14/EF

2014/30/EU

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2011/65/EU

Anvendte harmoniserte standarder

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Anvendte samsvarsvurderingsprosesser

2000/14/EF: Vedlegg V

Lydeffektnivå dB(A)

Målt: 89

Garantert: 92

Undertegnede handler på vegne av og med fullmakt fra ledelsen.

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentasjonsfullmektig:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/08/01

Innehåll

Allmän information	56
KÄRCHER Home & Garden-app	56
Miljøskydd	57
Ändamålsenlig användning	57
Tillbehør og reservdelar.....	57
Leveransens omfangtning.....	57
Beskrivning av maskinen	57
Säkerhetsanordningar.....	57
Symboler på maskinen.....	58
Montering	58
Idrifttagning	58
Drift.....	58
Transport	60
Förvaring	60
Skötsel og underhåll.....	60
Hjelp ved störningar	60
Garanti	61
Tekniska data	61
EU-försäkrän om överensstämelse.....	61

Allmän information



Läs igenom den här originalbruksanvisningen och medföljande säkerhetsinformation innan du använder din apparat första gången. Följ alla anvisningar.

Förvara båda häftena för framtida bruk eller för nästa ägare.

KÄRCHER Home & Garden-app

KÄRCHER Home & Garden-appen innehåller:

- Information om montering og idrifttagning
- Information om användningsområden
- Tips og tricks
- FAQ med detaljerad felsökning
- Uppkoppling till KÄRCHER Servicecenter

Appen kan laddas ner här:

GET IT ON
Google Play

Download on the
App Store

Varumärke

- Google Play™ og Android™ är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Google Inc.
- Apple® og App Store® är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Apple Inc.

Miljöskydd



Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshandtera förpackningar på ett miljövänligt sätt.



Elektriska och elektroniska maskiner innehåller ofta värdefulla återvinningsbara material och komponenter såsom engångsbatterier, uppladdningsbara batterier och olja, som vid felaktig användning eller felaktigt avfallshantering kan utgöra en potentiell risk för människors hälsa och för miljön. Dessa komponenter är dock nödvändiga för att maskinen ska kunna arbeta korrekt. Maskiner som märkts med denna symbol får inte kastas i hushållsoporna.



Rengöringsarbeten som orsakar oljehaltigt avloppsvatten, t.ex. motortvätt och underredstvätt får endast utföras på tvättplatser med oljeavskiljare.



Arbeten med rengöringsmedel får endast utföras på vattentäta arbetsytor med anslutning till smutsvattenskanalisationen. Låt inte rengöringsmedel tränga in i vattendrag eller i jordmånen.



I en del länder är det inte tillåtet att hämta vatten från allmänna vattendrag.

Information om ämnen (REACH)

Aktuell information om ämnen finns på: www.kaercher.de/REACH

Ändamålsenlig användning

Denna högttrycksrengörare får endast användas i privat-hushåll.

Högttrycksrengöraren är avsedd för rengöring av maskiner, fordon, byggnationer, verktyg, fasader, terrasser, trädgårdsredskap osv. med högttrycksvattenstråle.

Tillbehör och reservdelar

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar, så att en säker och störningsfri drift av maskinen är garanterad.

Information om tillbehör och reservdelar finns på www.kaercher.com.

Leveransens omfattning

Maskinens leveransomfattning är avbildad på förpackningen. Kontrollera att innehållet i leveransen är fullständigt. Kontakta din försäljare om något tillbehör saknas eller om det finns transportskador.

Beskrivning av maskinen

I den här bruksanvisningen beskrivs den maximala utrustningen. Leveransens omfattning varierar beroende på modell (se förpackning).

För bilder, se bildsidorna

Bild A

Bild B

- 1 Stativ med handtag
- 2 Vattenanslutning med inbyggd sil
- 3 Transporthjul
- 4 Skydd
- 5 Slangstyrning
- 6 Maskinens strömbrytare "0/OFF"/"I/ON"
- 7 Förvaring för strålrör
- 8 Högttrycksslang
- 9 * Plug 'n' Clean rengöringsmedelsflaska
- 10 Förvaring/hållare för spolhandtag
- 11 Transporthandtag, utdragbart
- 12 Power Control-strålröret smutsfräs för envis smuts, trycknivå: HARD

- 13 Power Control-strålröret Vario Power: för de vanligaste rengöringsuppgifterna, trycknivåer: HARD/MEDIUM/SOFT/MIX
- 14 Power Control-spolhandtag
- 15 Knapp för lossning av högttrycksslangen från spolhandtaget
- 16 Spak spolhandtag
- 17 Tryckindikator (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- 18 Spolhandtagets lås
- 19 Bårhandtag
- 20 Slanghållare
- 21 Högttrycksslangtrumma
- 22 Handvev för slangtrumma
- 23 Typskylt
- 24 Tillbehörsfack
- 25 Krok för nätfixering
- 26 Nät för tillbehörsfack
- 27 Nätkabel med nätkontakt
- 28 Koppling för vattenanslutning
- 29 ** Trädgårdsslang (vävförstärkt, diameter minst 1/2 tum (13 mm), längd minst 7,5 m, med snabbkoppling som erbjuds i handeln)
- 30 ** KÄRCHER sugslang för vattenförsörjning från öppna behållare (beställningsnummer 2.643-100.0)
- 31 Medföljande skruvar och plugg
- 32 *Skummunstycke med rengöringsmedelsbehållare: Rengöringsmedlet sugs upp ur behållaren och ett kraftfullt rengöringsmedelsskum bildas.
- 33 *Roterande borste (t.ex. för biltvätt)

* tillval, ** behövs dessutom

Medföljande skruvar och plugg

Bild C

- 1 Plugg stativ (2 st.)
- 2 Skruv M 4x20 (2 st.)
- 3 Skruv M 4x22 (2 st.)
- 4 Skruv M 4x16 (8 st.)

Säkerhetsanordningar

⚠ FÖRSIKTIGHET

Säkerhetsanordningar som saknas eller har ändrats
Säkerhetsanordningarna är till för att skydda dig.

Andra eller förbikoppla aldrig säkerhetsanordningar.

Maskinens strömbrytare

Strömbrytaren förhindrar att maskinen startas av misstag.

Spolhandtagets lås

Spärren låser spolhandtaget spak och förhindrar att maskinen startas av misstag.

Automatiskt stopp

När handtaget på spolhandtaget släpps kopplas högttryckspumpen från av en tryckbrytare som stoppar högttrycksstrålen. När man trycker in handtaget kopplas pumpen till igen.

Motorskydds brytare

Vid för hög strömförbrukning stänger motorskydds brytaren av maskinen.

Symboler på maskinen



Rikta inte högtrycksstrålen mot personer, djur, aktiv elektrisk utrustning eller mot själva maskinen.

Skydda maskinen mot frost.



Maskinen får inte anslutas direkt till det allmänna dricksvattennätet.

Montering

För bilder, se bildsidorna.

Var beredd med de medföljande skruvarna och en passande skruvdragare.

Montera de lösa delarna på maskinen före idrifttagning-
en.

Montera hjulen

1. Sätt i hjulen.

Hänvisning

Var uppmärksam på hålets riktning.

Bild D

2. Säkra hjulen med 1 skruv vardera.

Montera stativ

1. Sätt i stativet.

Bild E

2. Stick in de 2 pluggarna ända till anslag i hålen.
3. Säkra stativet med 2 skruvar.

Montera förvaring för strålrör

1. Häng in förvaringen för strålrören.
2. Säkra förvaringen med 2 skruvar.

Bild F

3. Säkra skyddet med 4 skruvar.

Bild G

Montera transporthandtag

1. Fäst transporthandtaget.

Bild H

2. Fäst transporthandtaget med 2 skruvar.

Montera tillbehörsnätet

1. Häng tillbehörsnätet på krokarna.

Bild I

Stick högtrycksslangen genom slangstyrningen

1. Stick in högtrycksslangen bakifrån genom slangstyrningen.

Bild J

Montera kopplingen för vattenanslutningen

1. Skruva fast kopplingen för vattenanslutningen på maskinens vattenanslutning.

Bild K

Idrifttagning

1. Ställ maskinen på ett jämnt underlag.
2. På maskiner med slangtrumma: Rulla av hela högtrycksslangen från slangtrumman.
3. På maskiner utan slangtrumma: Rulla av hela högtrycksslangen och lös upp eventuella öglor och vridningar.
4. Dra högtrycksslangen hela vägen fram genom slangstyrningen.
5. Stick in högtrycksslangen i spolhandtaget tills den hakar fast med ett hörbart klick.

Hänvisning

Var noga med att nippeln ligger rätt.

Bild L

6. Dra i högtrycksslangen för att kontrollera att allt sitter ordentligt.
7. Anslut nätkontakten till eluttaget.

Vattenförsörjning

Anslutningsvärden, se typskylten eller kapitel *Tekniska data*.

Beakta vattenleverantörens anvisningar och föreskrifter.

OBSERVERA

Skador på grund av förorenat vatten

Föroreningar i vattnet kan skada pumpen eller tillbehören.

Som skydd rekommenderar KÄRCHER att man använder vattenfilter (specialtillbehör, artikelnummer 4.730-059).

Anslutning till vattenledningen

OBSERVERA

Slangkoppling med Aquastop på maskinens vattenanslutning

Skador i pumpen

Använd aldrig en slangkoppling med Aquastop på maskinens vattenanslutning.

Du kan använda en Aquastop-koppling på vattenkranen.

1. Stick in trädgårdsslangen i kopplingen för vattenanslutning.
2. Anslut trädgårdsslangen till vattenledningen.
3. Öppna vattenkranen helt.

Bild M

Suga upp vatten ur öppna behållare

Denna högtryckstvätt är tillsammans med KÄRCHERS sugslang med backventil (specialtillbehör, beställningsnr 2.643-100) lämpad att suga upp ytvatten t.ex. ur regntunnor eller dammar (max. insugningshöjd anges i kapitel *Tekniska data*).

Vid sugdrift behövs inte kopplingen för vattenanslutningen.

1. Fyll sugslangen med vatten.
2. Skruva fast sugslangen på maskinens vattenanslutning och häng ner den i vattenkällan (till exempel en regntunna).

Avlufta maskinen

1. Starta maskinen "I/ON".
2. Lås upp spolhandtagets spak.
3. Tryck in spolhandtagets spak. Maskinen slås på.
4. Kör maskinen högst 2 minuter tills vattnet kommer ut ur spolhandtaget utan luftbubblor.
5. Släpp spolhandtagets spak.
6. Lås spolhandtagets spak.

Drift

OBSERVERA

Torrkörning av pumpen

Skador på maskinen

Om maskinen inte genererar något tryck inom 2 minuter stänger du av den och går till väga enligt informationen i kapitlet *Hjälp vid störningar*.

Power Control System

När man arbetar med ett Power Control-strålrör visar tryckindikatorn på spolhandtaget den inställda trycknivån.

Hänvisning

Materialens känslighet kan variera mycket beroende på ålder och skick. Rekommendationerna utgör därför endast information och inget ansvar kan utkrävas.

Hänvisning

Vid drift med ytengöringsmedel och annat tillbehör är tryckindikatorn inte tillförlitlig.

Indikering	Trycknivå	Rekommenderas för t.ex.
	HARD	Stenterrasser bestående av stentläggning eller frilagda plattor, asfalt, metallytor, trädgårdsredskap (skottkärva, spade etc.)
	MEDIUM	Bilar/motorcyklar, tegelytor, putsade väggar, plastmöbler
	SOFT	Träytor, cyklar, sandstenytor, rottingmöbler
	MIX	Drift med rengöringsmedel

Drift med högtryck

OBSERVERA

Skador på lackerade eller känsliga ytor

Ytor skadas om strålavståndet är för kort eller om ett olämpligt strålrör används.

Håll alltid ett lägsta strålavstånd på 30 cm när du rengör lackerade ytor.

Rengör inte bildäck, lack eller känsliga ytor som trä med smutsfräsen.

1. Stick in strålröret i spolhandtaget och fäst det genom att vrida det 90°.

Bild N

2. Starta maskinen ("I/ON").
3. Lås upp spolhandtagets spak.
4. Tryck in spolhandtagets spak. Maskinen slås på.
5. Vrid Power Control-strålröret Vario Power tills önskad trycknivå visas på tryckindikatorn.

Användning med tvättborste

OBSERVERA

Lackskador

Skador på ytor på grund av smutsiga tvättborstar. Kontrollera att tvättborstarna är fria från smuts och övriga partiklar innan du sätter in dem.

Hänvisning

När du använder tvättborstar arbetar maskinen med lågtryck. Därför kan rengöringsmedel blandas med.

1. Stick in tvättborsten i spolhandtaget och fäst den genom att vrida den 90°.

Drift med rengöringsmedel

△ FARA

Ej överensstämmelse med säkerhetsdatabladet

Allvarliga maskinskador på grund av felaktig användning av rengöringsmedlet

Observera tillverkarens säkerhetsblad, särskilt anvisningarna om personlig skyddsutrustning.

Hänvisning

Rengöringsmedlet kan endast användas vid lågtryck.

Hänvisning

För att använda maskinen med rengöringsmedel behövs en Plug 'n' Clean-rengöringsmedelflaska. KÄR-CHER rengöringsmedel kan köpas färdiga att användas i en Plug'n' Clean rengöringsmedelflaska.

1. Ta bort locket av Plug 'n' Clean-rengöringsmedelsflaskan.
2. Tryck in rengöringsmedelsflaskan med öppningen nedåt i anslutningen för Plug 'n' Clean-rengöringsmedel.

Bild O

3. Använd strålröret Vario Power.
4. Vrid strålröret mot "MIX" tills "MIX" visas på spolhandtaget. Under drift blandas rengöringsmedelslösningen in i vattenstrålen.
5. Använd skummunstycket vid behov.
 - a. Fyll på rengöringsmedelstanken med rengöringsmedelslösningen. Observera doseringsangivelsen på rengöringsmedlets förpackning.
 - b. Anslut skummunstycket till behållaren för rengöringsmedel.
 - c. Stick in skummunstycket i spolhandtaget och fäst det genom att vrida det 90°.

Bild P

Rekommenderad rengöringsmetod

1. Spruta sparsamt med rengöringsmedel på den torra ytan och låt verka (inte torka).
2. Spola bort den upplösta smutsen med högtrycksstrålen.

Efter drift med rengöringsmedel

1. Dra ut Plug 'n' Clean-rengöringsmedelsflaskan ur hållaren och stäng den med locket.
2. Ställ rengöringsmedelsflaskan med locket uppåt för förvaring i hållaren.
3. Spola maskinen med klart vatten i cirka 30 sekunder.

Stoppa driften

1. Släpp spolhandtagets spak. Om spaken släpps stängs maskinen av. Högtrycket i systemet bibehålls.
2. Lås spolhandtagets spak.

Bild Q

3. Placera spolhandtaget med strålröret i parkeringsposition.
4. Stäng av maskinen vid arbetspauser över 5 minuter "0/OFF".

Avsluta driften

△ FÖRSIKTIGHET

Tryck i systemet

Skador på grund av vatten som sprutar ut okontrollerat under högtryck

Högtrycksslangen ska bara lossas från spolhandtaget eller från maskinen när det inte finns något tryck i systemet.

1. Släpp spolhandtagets spak.
2. Stäng vattenkranen.
3. Tryck in spolhandtagets spak i 30 sekunder. Det återstående trycket i systemet reduceras.
4. Släpp spolhandtagets spak.
5. Lås spolhandtagets spak.
6. Koppla från maskinen från vattenförsörjningen.
7. Stäng av maskinen "0/OFF".
8. Dra ut strömkontakten ur uttaget.

Transport

⚠ FÖRSIKTIGHET

Bristande hänsyn till vikt

Risk för personskador och materialskador
Ta hänsyn till maskinens vikt vid transport.

Bära maskinen

1. Lyft och bär maskinen i bärhandtaget.

Dra i maskinen

1. Dra ut Plug 'n' Clean-rengöringsmedelsflaskan ur hållaren och stäng den med locket före liggande transport.
2. Dra maskinen i transporthandtaget.

Transportera maskinen i fordonet

1. Dra ut Plug 'n' Clean-rengöringsmedelsflaskan ur hållaren och stäng den med locket före liggande transport.
2. Säkra maskinen så att den inte kan glida eller tippa.

Förvaring

⚠ FÖRSIKTIGHET

Bristande hänsyn till vikt

Risk för personskador och materialskador
Ta hänsyn till maskinens vikt vid förvaring.

Förvara maskinen

1. Parkera maskinen på ett jämnt underlag.
2. Lossa strålröret från spolhandtaget.
3. Tryck på fränskiljningsknappen på spolhandtaget och lossa högtrycksslangen från spolhandtaget.

OBSERVERA

Skador på högtrycksslangen

Skador på högtrycksslangen på grund av fel vridriktning
Observera slangtrummans vridriktning när du rullar upp den.

4. **På maskiner med slangtrumma:** Vrid slangtrumman moturs med handveven och linda upp högtrycksslangen.
5. **På maskiner utan slangtrumma:** Förvara högtrycksslangen på apparaten.
6. Förvara nätkabeln och tillbehöret på apparaten. Före längre förvaring måste ytterligare anvisningar beaktas, se kapitel *Skötsel och underhåll*.

Frostskydd

OBSERVERA

Frostrisk

Maskiner som inte har tömts helt kan förstöras på grund av frost.

Töm maskinen och tillbehöret helt.

Skydda maskinen mot frost.

Följande måste uppfyllas:

- Maskinen har kopplats bort från vattenförsörjningen.
 - Spolhandtaget har kopplats bort från högtrycksslangen.
1. Starta maskinen "I/ON".
 2. Vänta högst 1 minut tills det inte längre kommer ut vatten ur högtrycksslangen.
 3. Stäng av maskinen.
 4. Förvara maskinen med alla tillbehör i frostsäkert utrymme.

Skötsel och underhåll

⚠ FARA

Risk för elektriska stötar

Skador vid beröring av strömförande delar
Stäng av maskinen.

Dra ut nätkontakten.

Maskinen är underhållsfri, dvs. inga regelbundna underhållsarbeten behöver genomföras.

Rengöra silen i vattenanslutningen

OBSERVERA

Skadad sil i vattenanslutningen

Skador på maskinen på grund av vattenförorening
Kontrollera om silen är skadad innan du sätter in den i vattenanslutningen.

Rengör vid behov silen i vattenanslutningen.

1. Ta bort kopplingen på vattenanslutningen.
2. Dra ut silen med en plattång.
3. Rengör silen under rinnande vatten.

Bild R

4. Sätt silen i vattenanslutningen.

Hjälp vid störningar

Störningar har ofta enkla orsaker, som du kan åtgärda på egen hand med hjälp av översikten nedan. I tveksamma fall eller vid störningar som inte anges här kontaktar du auktoriserad kundtjänst.

⚠ FARA

Risk för elektriska stötar

Skador vid beröring av strömförande delar
Stäng av maskinen.

Dra ut nätkontakten.

Maskinen fungerar inte

1. Tryck in spolhandtagets spak.
Maskinen slås på.
2. Kontrollera om den angivna spänningen på typskylten överensstämmer med strömkällans spänning.
3. Kontrollera att nätkabeln inte är skadad.
4. Om motorn är överbelastad och motorskyddsbrytaren har löst ut:
 - a Stäng av maskinen "0/OFF".
 - b Låt maskinen svalna i 1 timme.
 - c Starta maskinen "I/ON" och ta den i drift igen.Om störningen återkommer låter du maskinen undersökas av kundtjänst.

Maskinen startar inte, motorn går

Spänningsfall på grund av svagt elnät eller vid användning av en förlängningskabel

1. Tryck först in spolhandtagets spak och starta sedan maskinen "I/ON".

Inget tryck skapas i maskinen

Vattentillförseln är för låg

1. Öppna vattenkranen helt.
2. Kontrollera att vattentillfödet levererar tillräcklig mängd vatten.

Silen i vattenanslutningen är smutsig.

1. Dra ut silen i vattenanslutningen med en plattång.
2. Rengör silen under rinnande vatten.

Det finns luft i maskinen.

1. Avlufta maskinen:
 - a Starta maskinen utan anslutet strålrör i högst 2 minuter.
 - b Tryck in spolhandtaget och vänta tills vattnet kommer ut ur spolhandtaget utan luftbubblor.
 - c Anslut stålröret.
 - d Observera max. insugningshöjd vid sugdrift (se kapitlet *Tekniska data*).

Kraftiga tryckvariationer

Rengör högtrycksmunstycket:

1. Ta bort smuts från munstyckshälen med en nål.
2. Skölj högtrycksmunstycket framifrån med vatten.
3. Kontrollera vattentillfödesmängden.

Maskinen otät

1. En lätt otätighet på maskinen är normalt. Kontakta auktoriserad kundtjänst om det finns stora otäteter.

Rengöringsmedel sugs inte in

1. Använd Vario Power-strålröret och vrid det till "MIX".
2. Kontrollera om Plug 'n' Clean-rengöringsmedelsflaskan sitter med öppningen nedåt i anslutningen för rengöringsmedlet.

Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på maskinen repareras utan kostnad inom garantifristen, under förutsättning att det orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. I frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste, auktoriserad kundtjänst.

(Se baksidan för adress)

Tekniska data

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Elanslutning			
Spänning	V	230	230
Fas	~	1	1
Frekvens	Hz	50	50
Anslutningseffekt	kW	2,1	2,1
Kapslingsklass		IPX5	IPX5
Skyddsklass		I	I
Nätsäkring (trög)	A	10	10
Vattenanslutning			
Tillloppstryck (max.)	MPa	1,2	1,2
Tillloppstemperatur (max.)	°C	40	40
Tillloppsmängd (min.)	l/min	10	10
Insugningshöjd (max.)	m	0,5	0,5
Effektdata maskin			
Driftryck	MPa	12,5	12,5
Max. tillåtet tryck	MPa	14,5	14,5
Transportmängd, vatten	l/min	7,5	7,5
Transportmängd, maximalt	l/min	8,3	8,3
Transportmängd, rengöringsmedel	l/min	0,3	0,3
Spolhandtagets rekylkraft	N	20	20
Mått och vikter			
Typisk arbetsvikt	kg	15,8	14,8
Längd	mm	414	402
Bredd	mm	306	306
Höjd	mm	588	588
Fastställda värden enligt EN 60335-2-79			
Hand-arm-vibrationsvärde	m/s ²	<2,5	<2,5
Osäkerhet K	m/s ²	0,6	0,6
Ljudtrycksnivå L _{pA}	dB(A)	76	76
Osäkerhet K _{pA}	dB(A)	3	3
Ljudeffektsnivå L _{WA} + Osäkerhet K _{WA}	dB(A)	92	92

Med förbehåll för tekniska ändringar.

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar vi att nedan angiven maskin genom sin utformning och konstruktionstyp samt i det utförande som marknadsförs av oss uppfyller gällande grundläggande säkerhets- och hälsokrav i EU-direktivet. Denna försäkran upphör att gälla om maskinen ändras utan att detta har godkänts av oss.

Produkt: Högtryckstvätt

Typ: 1.324-xxx

Gällande EU-direktiv

2000/14/EG

2014/30/EU

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2011/65/EU

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Tillämpad konformitetsbedömningsprocedur

2000/14/EG: Bilaga V

Ljudeffektsnivå dB(A)

Uppmätt: 89

Garanterad: 92

Undertecknarna agerar på uppdrag av och med ledningens godkännande.

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefullmäktigad:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

D-71364 Winnenden (Germany)

Tfn: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020-08-01

Sisältö

Yleisiä ohjeita	62
KÄRCHER Home & Garden App	62
Ympäristönsuojelu	62
Määräystenmukainen käyttö	62
Lisävarusteet ja varaosat	62
Toimituksen sisältö	62
Laitekuvaus	62
Turvalliset	63
Laitteessa olevat symbolit	63
Asennus	63
Käyttöönotto	63
Käyttö	64
Kuljetus	65
Varastointi	65
Hoito ja huolto	65
Ohjeet häiriötilanteissa	66
Takuu	66
Tekniset tiedot	66
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	67

Yleisiä ohjeita



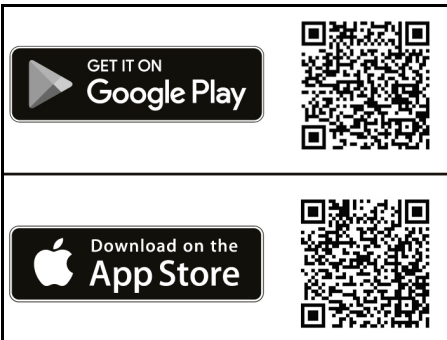
Lue ennen laitteen ensimmäistä käyttöä tämä alkuperäinen käyttöohje ja mukana toimitetut turvallisuusohjeet. Menettele niiden mukaisesti.

Säilytä molemmat vihkoset myöhempiä käyttöä tai seuraavaa omistajaa varten.

KÄRCHER Home & Garden App

KÄRCHER Home & Garden App sisältää:

- Asennus- ja käyttöönotto-ohjeet
 - Tiedot sovellusalueista
 - Vinkkejä & niksejä
 - Usein kysytyjä kysymyksiä ja perusteellinen apu häiriöissä
 - Yhteys KÄRCHER-palvelukeskukseen
- Sovelluksen voi ladata täältä:



Tavaramerkit

- Google Play™ ja Android™ ovat Google Inc:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- Apple® ja App Store® ovat Apple Inc:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Ympäristönsuojelu



Pakkasmateriaalit ovat kierrätettäviä. Hävitä pakkaukset ympäristöstävällisesti.



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja tai rakenneosia kuten paristoja, akkuja tai öljyjä, jotka väärin käsiteltyinä tai väärin hävitettyinä voivat aiheuttaa mahdollisia vaaroja ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Nämä rakenneosat ovat kuitenkin välttämättömiä laitteen asianmukaista käyttöä varten. Tällä symbolilla merkityt laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteenä.



Puhdistustöitä, joiden yhteydessä syntyy öljypitoista jättevettä, esim. moottorin pesu, alustapesu, saa tehdä vain pesupaikoilla, joilla on öljynerotin.



Puhdistusaineita sisältäviä töitä saa tehdä vain nestetiivistetyillä työpinnoilla, joilla on liitانتä likavesiviemäriin. Älä päästä puhdistusaineita vesistöihin tai maaperään.



Veden ottaminen julkisista vesistöistä ei ole joissain maissa sallittua.

Sisältöaineita koskevia ohjeita (REACH)

Päivitettyjä tietoja sisältöaineista löytyy osoitteesta: www.kaercher.de/REACH

Määräystenmukainen käyttö

Käytä korkeapainepesuria vain yksityisissä kotitalouksissa.

Korkeapainepesuri on tarkoitettu koneiden, ajoneuvojen, rakenteiden, työkalujen, julkisivujen, terassien, puutarhalaitteiden jne. puhdistamiseen korkeapaineisella vesisuihkulla.

Lisävarusteet ja varaosat

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja alkuperäisiä varaosia, sillä ne varmistavat laitteen turvallisen ja häiriötömän käytön.

Tietoja lisävarusteista ja varaosista löytyy osoitteesta www.kaercher.com.

Toimituksen sisältö

Laitteen toimituksen sisältö on kuvattu pakkauksessa. Tarkasta laitetta pakkauksesta purkaessasi pakkauksen sisällön täydellisyys. Jos lisävarusteita puuttuu tai havaitset kuljetusvahinkoja, ilmoita tästä jälleenmyyjälle.

Laitekuvaus

Tässä käyttöohjeessa kuvataan maksimaalinen varustus. Mallista riippuen toimituksen sisällössä on eroja (katso pakkaus).

Kuvat, katso kuvasivu

Kuva A

Kuva B

- 1 Jalusta kantokahvalla
- 2 Vesiliitintä ja sisään rakennettu siivä
- 3 Kuljetuspyörä
- 4 Kansi
- 5 Letkuohjain
- 6 Laitekytkin "0/OFF" / "I/ON"
- 7 Suihkuputkien säilytys
- 8 Korkeapaineletku
- 9 * Plug 'n' Clean -puhdistusainepullo
- 10 Korkeapainepistoolin säilytys / lepopaikka
- 11 Kuljetuskahva, ulosvedettävä
- 12 Power Control -suihkuputken pyörivä suutin vaikeasti irtoavaan likaan, painetaso: HARD
- 13 Power Control -suihkuputki Vario Power yleisimpiin puhdistustöihin, painetasot: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX

- ⑭ Power Control -korkeapainepistooli
- ⑮ Painike, jolla irrotetaan korkeapaineletku korkeapainepistoolista
- ⑯ Korkeapainepistoolin vipu
- ⑰ Paininäyttö (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Korkeapainepistoolin lukitus
- ⑲ Kantokahva
- ⑳ Letkupidike
- ㉑ Korkeapaineletkukela
- ㉒ Letkukan käsikäyttöinen kampi
- ㉓ Tyypikilpi
- ㉔ Lisävarustekotelo
- ㉕ Verkon kiinnityskoukku
- ㉖ Lisävarustekotelon verkko
- ㉗ Verkkoliitäntäjohto ja verkkopistoke
- ㉘ Vesiliitäntän kytkin
- ㉙ **Puutarhaletku (kangasvahvistettu, halkaisija vähintään 1/2" (13 mm), pituus vähintään 7,5 m, kaupallisesti saatavana olevalla pikaliittimellä)
- ③① ** KÄRCHER-imuletku vedensyöttöön avoimista säiliöistä (tilausnumero 2.643-100.0)
- ③② *Mukana toimitetut ruuvit ja tapit
- ③③ *Vaahtosuutin ja puhdistusainesäiliö: Puhdistusaine imetään säiliöstä ja muodostuu voimakas puhdistusaineaaho.
- ③④ *Pyörivä pesuharja (esim. auton puhdistamiseen)

* valinnainen, ** vaaditaan lisäksi

Mukana toimitetut ruuvit ja tapit

Kuva C

- ① Jalustan tappi (2 kpl)
- ② Ruuvi M 4x20 (2 kpl)
- ③ Ruuvi M 4x22 (2 kpl)
- ④ Ruuvi M 4x16 (8 kpl)

Turvallitteet

⚠ VARO

Puuttuvat tai muutetut turvallitteet

Turvallitteet ovat sinun turvallisuuttasi varten.

Älä koskaan muuta tai ohita turvallitteita.

Laitekytkin

Laitekytkin estää laitteen tahattoman käytön.

Korkeapainepistoolin lukitus

Lukitus lukitsee korkeapainepistoolin vivun ja estää laitteen tahattoman käynnistämisen.

Automaattinen pysäytystoiminto

Kun korkeapainepistoolin vipu vapautetaan, painekeytkin kytkee pumpun pois päältä ja korkeapainesuihku loppuu. Kun vipua taas painetaan, pumppu käynnistyy.

Moottorin suojakytkin

Jos virrankulutus on liian suuri, moottorin suojakytkin kytkee laitteen pois päältä.

Laitteessa olevat symbolit



Älä suuntaa korkeapainesuihkuja kohti ihmisiä, eläimiä, toimivaa sähkövarustusta tai itse laitetta.

Suojaa laite jäätymiseltä.



Laitetta ei saa liittää suoraan julkiseen juomavesiverkkoon.

Asennus

Kuvat, katso kuvasivu.

Varaa saataville mukana toimitetut ruuvit ja niihin sopiva ruuvitaltta.

Asenna irrallaan toimitetut osat laitteeseen ennen käyttöönottoa.

Pyörien asentaminen

1. Aseta pyörät paikoilleen.

Huomautus

Huomioi reiän suuntaus.

Kuva D

2. Kiinnitä pyörät yhdellä ruuvilla.

Jalustan kiinnittäminen

1. Aseta jalusta paikoilleen.

Kuva E

2. Työnnä kaksi tappia reikiin niin pitkälle kuin ne menevät.

3. Kiinnitä jalusta kahdella ruuvilla.

Suihkuputkien pidikkeen asentaminen

1. Kiinnitä suihkuputkien pidike.

2. Kiinnitä pidike kahdella ruuvilla.

Kuva F

3. Kiinnitä kansi neljällä ruuvilla.

Kuva G

Kuljetuskahvan asentaminen

1. Kiinnitä kuljetuskahva.

Kuva H

2. Kiinnitä kuljetuskahva kahdella ruuvilla.

Lisävarusteverkon asentaminen

1. Ripusta lisävarusteverkko koukkuihin.

Kuva I

Korkeapaineletkun työntäminen letkuohjaimen läpi

1. Työnnä korkeapaineletku takaa letkuohjaimen läpi.

Kuva J

Vesiliitäntän kytkimen asentaminen

1. Ruuvaa vesiliitäntän kytkin laitteen vesiliitäntään.

Kuva K

Käyttöönotto

1. Aseta laite tasaiselle alustalle.

2. **Laitteet, joissa on letkukela:** Kelaa korkeapaineletku kokonaan pois letkukelalta.

3. **Laitteet ilman letkukelaa:** Kelaa korkeapaineletku kokonaan pois ja löysää mahdollisia silmukoita ja kierteitä.

4. Vedä korkeapaineletku kokonaan eteenpäin letkuohjaimen läpi.

5. Aseta korkeapaineletku korkeapainepistooliin niin, että se lukittuu kuuluvasti.

Huomautus

Varmista nippelin oikea suunta.

Kuva L

6. Tarkista korkeapaineletkua vetämällä, että liitäntä on kunnolla kiinni.

7. Yhdistä verkkopistoke pistorasiaan.

Vedensyöttö

Katso liitäntäarvot tyyppikilvestä tai luvusta *Tekniset tiedot*.

Noudata vesiyhtien määrärahyksi.

HUOMIO

Likaisen veden aiheuttamat vauriot

Veden epäpuhtaudet voivat vaurioittaa pumppua ja varusteita.

KÄRCHER suosittelee käyttämään suojaksi

KÄRCHER-vesisuodatinta (erikoisvaruste, tilausnumero 4.730-059).

Liitäntä vesijohtoon

HUOMIO

Letkun kytkentä Aquastop-mekanismiin kanssa laitteen vesiliitintään

Pumpun vaurioituminen

Älä koskaan liitä vesikytkentää, jossa on Aquastop-mekanismi, laitteen vesiliitintään.

Voit käyttää Aquastop-mekanismia hanassa.

1. Yhdistä puutarhaletku vesiliitintään kytkimeen.
2. Liitä puutarhaletku vesijohtoon.
3. Avaa vesihana kokonaan.

Kuva M

Veden imeminen avoimista säiliöistä

Tämä korkeapainepesuri soveltuu takaiskuventtiilillä varustetun KÄRCHER- imuletkun (erikoisvaruste, tilausnumero 2.643-100) pintaveden imemiseen esim. sadevesitynnreistä tai lammista (maksimaalinen imukorkeus, katso luku *Tekniset tiedot*).

Imukäytössä vesiliitintään kytkintä ei tarvita.

1. Täytä imuletku vedellä.
2. Ruuvaa imuletku laitteen vesiliitintään ja laita vesilähteeseen (esimerkiksi sadevesitynnriiniin).

Laitteen ilmanpoisto

1. Kytke laite päälle "I/ON".
2. Vapauta korkeapainepistoolin vivun lukitus.
3. Paina korkeapainepistoolin vipua. Laite kytkeytyy päälle.
4. Anna laitteen käydä enintään 2 minuuttia, kunnes vesi valuu korkeapainepistoolista ulos ilman kuplia.
5. Vapauta korkeapainepistoolin vipu.
6. Lukitse korkeapainepistoolin vipu.

Käyttö

HUOMIO

Pumpun kuivakäynti

Laitteauriot

Jos laite ei muodosta painetta 2 minuutin kuluessa, kytke laite pois päältä ja menettele ohjeiden mukaan, jotka ovat luvussa *Ohjeet häiriötilanteissa*.

Power Control -järjestelmä

Korkeapainepistoolin painenäyttö näyttää tällä hetkellä asetetun painetaso, kun sitä käytetään yhdessä Power Control -suihkuputken kanssa.

Huomautus

Materiaalien herkkyys voi vaihdella suuresti iästä ja kunnosta riippuen. Tämän vuoksi suositukset eivät ole sitovia.

Huomautus

Painenäyttö ei näytä oikeita tietoja käytettäessä pintapuhdistinta ja muita lisätarvikkeita.

Näyttö	Painetaso	Suosituksesimerkki
	HARD	Päälystektivistä tai pesubetonista valmistetut kiviterasit, asfaltti, metallipinnat, puutarhavälineet (kottikärry, lapio jne.)
	MEDIUM	Autot / moottoripyörät, tiilipinnat, rapatut seinät, muovikalusteet
	SOFT	Puupinnat, polkupyörät, hiekkakivipinnat, rottinkihuonekalut
	MIX	Käyttö puhdistusaineiden kanssa

Käyttö korkeapaineella

HUOMIO

Maalattujen tai herkkien pintojen vaurioituminen

Pinnat vaurioituvat, jos ruiskutusetaisyys on liian pieni tai valitaan väärä suihkuputki.

Säilytä vähintään 30 cm:n ruiskutusetaisyys puhdistettaessa maalattuja pintoja.

Älä puhdisti pyörivällä suuttimella autonrenkaita, maalia tai herkkiä pintoja, kuten puuta.

1. Yhdistä suihkuputki korkeapainepistooliin ja kiinnitä se kääntämällä 90°.

Kuva N

2. Kytke laite päälle ("I/ON").
3. Vapauta korkeapainepistoolin vivun lukitus.
4. Paina korkeapainepistoolin vipua. Laite kytkeytyy päälle.
5. Käännä Power Control -suihkuputkea Vario Power, kunnes vaadittu painetaso näkyy painenäytössä.

Käyttö pesuharjan kanssa

HUOMIO

Maalivauriot

Pintojen vaurioituminen likaisen pesuharjan vuoksi Varmista ennen käyttöä, ettei pesuharjassa ole likaa tai muita hiukkasia.

Huomautus

Pesuharjoja käytettäessä laite toimii matalapaineella. Siksi voidaan lisätä puhdistusainetta.

1. Laita pesuharja korkeapainepistooliin ja kiinnitä se kääntämällä 90°.

Käyttö pesuaineella

△ VAARA

Käyttöturvallisuustiedotteen noudattamatta jättäminen

Vakavat terveyshaitat puhdistusaineen epäasianmukaisen käytön vuoksi

Noudata puhdistusaineen valmistajan käyttöturvallisuustiedotetta, erityisesti henkilökohtaista suojavarustusta koskevia ohjeita.

Huomautus

Puhdistusainetta voidaan lisätä vain matalapaineella.

Huomautus

Käyttöön puhdistusaineen kanssa vaaditaan Plug 'n' Clean -puhdistusainepullo. KÄRCHER-puhdistusainetta voi ostaa käyttövalmiina Plug 'n' Clean -puhdistusainepullossa.

1. Poista Plug 'n' Clean -puhdistusainepullon kansi.

- Paina puhdistusainepullo aukko alaspäin Plug 'n' Clean -puhdistusaineen liitäntään.
- Kuva O**
- Käytä Vario Power -suihkuputkea.
- Kierrä suihkuputkea suuntaan "MIX", kunnes "MIX" näkyy korkeapainepistoolissa.
Käytön aikana puhdistusaineliuosta sekoitetaan vesisuihkuun.
- Käytä halutessasi vaahtosuutinta.
 - Lisää puhdistusaineliuosta puhdistusainesäiliöön. Noudata puhdistusaineen pakkauksessa olevia annosteluohjeita.
 - Yhdistä vaahtosuutin puhdistusainesäiliöön.
 - Laita vaahtosuutin korkeapainepistooliin ja kiinnitä se kääntämällä 90°.

Kuva P

Suosittelut puhdistusmenetelmät

- Suihkuta puhdistusainetta hieman kuivalle pinnalle ja anna vaikuttaa (ei kuivua).
- Huuhtelee lika pois korkeapainesuihkulla.

Käytön jälkeen puhdistusaineilla

- Irrota Plug 'n' Clean -puhdistusainepullo kiinnityskohdasta ja sulje se kannella.
- Aseta puhdistusainepullo säilytyspidikkeeseen kanssi ylöspäin.
- Huuhtelee laitetta noin 30 sekuntia puhtaalla vedellä.

Käytön keskeyttäminen

- Päästä korkeapainepistoolin vivusta. Kun vipu vapautetaan, laite kytkeytyy pois päältä. Järjestelmässä pysyy korkeapaine.
- Lukitse korkeapainepistoolin vipu.

Kuva Q

- Aseta korkeapainepistooli suihkuputken kanssa pysäköintikohtaan.
- Jos laitetta ei käytetä yli 5 minuuttiin, kytkä laite pois päältä "0/OFF".

Käytön lopettaminen

VARO

Järjestelmässä on paine

Korkeapaineen aikana hallitsemattomasti ulos tulevan veden aiheuttamat loukkaantumiset
Irrota korkeapaineletku korkeapainepistoolista tai laitteesta vain, kun järjestelmässä ei ole painetta.

- Päästä korkeapainepistoolin vivusta.
- Sulje vesihana.
- Paina korkeapainepistoolin vipua 30 sekuntia. Järjestelmässä vielä oleva paine purkautuu.
- Päästä korkeapainepistoolin vivusta.
- Lukitse korkeapainepistoolin vipu.
- Irrota laite vedensyötöstä.
- Kytke laite pois päältä "0/OFF".
- Irrota verkkopistoke pistorasiasta.

Kuljetus

VARO

Jos painoa ei oteta huomioon

Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara
Huomioi kuljetettaessa laitteen paino.

Laitteen kantaminen

- Nosta laitetta ja kannaa sitä kantokahvoista.

Laitteen vetäminen

- Vedä kuljetuskahvaa ulos, kunnes se lukittuu kuuluvasti.
- Vedä laitetta kuljetuskahvasta.

Laitteen kuljetus ajoneuvossa

- Irrota Plug 'n' Clean -puhdistusainepullo kiinnityskohdasta ja sulje se kannella, ennen kuin kuljetat laitetta makuuasennossa.
- Varmista laite siirtymistä ja kaatumista vastaan.

Varastointi

VARO

Jos painoa ei oteta huomioon

Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara
Huomioi varastoitaessa laitteen paino.

Laitteen säilytys

- Aseta laite tasaiselle alustalle.
- Irrota suihkuputki korkeapainepistoolista.
- Paina korkeapainepistoolin irrotuspainiketta ja irrota korkeapaineletku korkeapainepistoolista.

HUOMIO

Korkeapaineletkun vaurioituminen

Korkeapaineletkun vaurioituminen väärän pyörimissuunnan vuoksi

Noudata rullattaessa letkukelan pyörimissuuntaa.

- Laitteet letkukelan kanssa: Kierrä letkukelaa käsi-kammella vastapäivään ja kelaat korkeapaineletku.
- Laitteet ilman letkukelaa: Säilytä korkeapaineletku laitteen luona.
- Säilytä verkkoliitäntäjohto ja varusteet laitteen luona.

Noudata lisäohjeita ennen pitkää varastointia, katso luku *Hoito ja huolto*.

Jäätymisenesto

HUOMIO

Jäätymisvaara

Jos laitteita ei ole täysin tyhjennetty, ne voivat rikkoutua jäätymisensä.

Tyhjennä laite ja varusteet täysin.

Suojaa laite jäätymiseltä.

Seuraavien ehtojen on täyttyttävä:

- Laite on irrotettu vedensyötöstä.
- Korkeapainepistooli on irrotettu korkeapaineletkusta.

- Kytke laite päälle "I/ON".
- Odota enintään 1 minuutti, kunnes korkeapaineletkusta ei enää tule ulos vettä.
- Kytke laite pois päältä.
- Säilytä laite ja kaikki varusteet jäätymiseltä suoja-tussa tilassa.

Hoito ja huolto

VARO

Sähköiskuvaara

Loukkaantumisvaara kosketettaessa sähköä johtavia osia

Kytke laite pois päältä.

Irrota verkkopistoke.

Laitetta ei tarvitse huoltaa, eli säännöllisiä huoltotoimia ei tarvitse suorittaa.

Vesiliitäntännän siivilän puhdistaminen

HUOMIO

Vesiliitäntännän vaurioitunut siivilä

Veden epäpuhtauden aiheuttama laitevaurio

Tarkasta ennen siivilän asettamista vesiliitäntään, onko siinä vaurioita.

Puhdista vesiliitäntännän siivilä tarvittaessa.

- Irrota kytkin vesiliitäntännästä.
- Vedä siivilä ulos lattapihdeillä.

3. Puhdista siivilä juoksevan veden alla.

Kuva R

4. Aseta siivilä vesiliitäntään.

Ohjeet häiriötilanteissa

Häiriöillä on usein yksinkertaisia syitä, jotka voit itse poistaa seuraavan yleiskatsauksen avulla. Ota yhteys valtuutettuun asiakaspalveluun epäselvissä tapauksissa tai jos häiriöitä ei ole tässä mainittu.

⚠ VAARA

Sähköiskuvaara

Loukkaantumisvaara kosketettaessa sähköä johtavia osia

Kytke laite pois päältä.

Irrota verkkopistoke.

Laite ei käynnisty

- Paina korkeapainepistoolin vipua. Laite kytkeytyy päälle.
- Tarkasta, onko tyyppikilvessä ilmoitettu jännite yhteensopiva virtalähteen jännitteen kanssa.
- Tarkasta verkkoliitäntäjohto vaurioiden varalta.
- Jos moottori on ylikuormittunut ja moottorin suoja-kytkin on lauennut:
 - Kytke laite pois päältä "0/OFF".
 - Anna laitteen jäähtyä 1 tunti.
 - Kytke laite päälle "1/ON" ja ota se jälleen käyttöön.

Jos häiriö ilmenee useita kertoja, anna asiakaspalvelun tarkastaa laite.

Laite ei käynnisty, moottori hurisee

Jännitteen lasku heikon virtaverkon tai jatkojohdon käytön vuoksi

- Paina käynnistettäessä ensin korkeapainepistoolin vipua, ja kytke sitten laite päälle "1/ON".

Laitteeseen ei muodostu painetta

Vedensyöttö on liian vähäistä

- Avaa vesihana kokonaan.
- Tarkista, että vedentulon pumppausmäärä on riittävä.

Vesiliitännän siivilä on likainen.

- Vedä vesiliitännän siivilä ulos lattapihdeillä.

- Puhdista siivilä juoksevan veden alla.

Laitteessa on ilmaa.

- Ilmaa laite:
 - Käynnistä laite suihkuputkea liittämättä enintään 2 minuutiksi.
 - Paina korkeapainepistoolia ja odota, kunnes korkeapainepistoolista tulee ulos vettä, jossa ei ole kuplia.
 - Liitä suihkuputki.
 - Noudata imukäytössä maks. imukorkeutta (katso luku *Tekniset tiedot*).

Suuret paineen heilahtelut

- Puhdista korkeapainesuutin:
 - Poista lika suuttimen kanavasta neulalla.
 - Huuhtelee korkeapainesuutin edestä vedellä.
- Tarkista veden tulomäärä.

Laite vuotaa

- Laitteen vähäinen epätiiviyys johtuu tekniikasta. Jos laite vuotaa paljon, ota yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun.

Puhdistusainetta ei imetä

- Käytä suihkuputkea Vario Power ja kierrä se kohtaan "MIX".
- Tarkasta, onko Plug 'n' Clean -puhdistusainepullo aukko alaspäin puhdistusaineen liittännässä.

Takuu

Jokaisessa maassa ovat voimassa vastaavan myyntiyhtiön julkaisemat takuehdot. Korjaamme laitteessa mahdollisesti ilmenevät häiriöt takuuaian kuluessa maksettua, jos häiriöiden syynä ovat olleet materiaali- tai valmistusvirheet. Takuutapauksessa pyydämme ottamaan yhteyttä ostotositteen kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun asiakaspalveluun. (Osoite, katso takasivu)

Tekniset tiedot

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Sähköliitäntä			
Jännite	V	230	230
Vaihe	~	1	1
Taajuus	Hz	50	50
Liitäntäteho	kW	2,1	2,1
Kotelointiluokka		IPX5	IPX5
Suojaluokka		I	I
Verkkosulake (hidas)	A	10	10
Vesiliitäntä			
Tulopaine (enint.)	MPa	1,2	1,2
Tulolämpötila (enint.)	°C	40	40
Tulomäärä (väh.)	l/min	10	10
Imunostokorkeus (enint.)	m	0,5	0,5
Laitteen tehotiedot			
Käyttöpaine	MPa	12,5	12,5
Suurin sallittu paine	MPa	14,5	14,5
Pumppausmäärä, vesi	l/min	7,5	7,5
Pumppausmäärä, enintään	l/min	8,3	8,3
Pumppausmäärä, puhdistusaine	l/min	0,3	0,3
Käsiruiskupistoolin rekyyli-voima	N	20	20
Mitat ja painot			
Tyyppillinen käyttöpaino	kg	15,8	14,8
Pituus	mm	414	402
Leveys	mm	306	306
Korkeus	mm	588	588
Määritetyt arvot EN 60335-2-79 mukaan			
Käsi-käsivarsi-tärinäarvo	m/s ²	<2,5	<2,5
Epävarmuus K	m/s ²	0,6	0,6
Äänenpainetaso L _{pA}	dB(A)	76	76
Epävarmuus K _{pA}	dB(A)	3	3
Äänen tehotaso L _{WA} + epävarmuus K _{WA}	dB(A)	92	92

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten vakuutamme, että jäljempänä kuvattu kone vas-
taa suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä meidän
markkinoille tuomanamme mallina EU-direktiivien olen-
naisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Jos konetta
muutetaan ilman meidän hyväksyntäämme, tämän va-
kuutuksen voimassaolo raukeaa.

Tuote: Painesuri

Tyyppi: 1.324-xxx

Sovellettavat EU-direktiivit

2000/14/EY

2014/30/EU

2006/42/EY (+2009/127/EY)

2011/65/EU

Sovellettu yhdenmukaistetut standardit

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Sovellettu vaatimustenmukaisuuden arviointime- nettelly


2000/14/EY: liite V

Äänen tehotoso dB(A)

Mitattu: 89

Taattu: 92

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johdon puolesta ja
valtuuttamina.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentointivastaava:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Puh.: +49 7195 14-0

Faksi: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1.8.2020

Περιεχόμενα

Γενικές υποδείξεις	67
KÄRCHER Home & Garden App	67
Προστασία του περιβάλλοντος	68
Ενδειγμένη χρήση	68
Παρελκόμενα και ανταλλακτικά	68
Παραδοτέος εξοπλισμός	68
Περιγραφή συσκευής	68
Συστήματα ασφαλείας	68
Σύμβολα επάνω στη συσκευή	69
Τοποθέτηση	69
Έναρξη χρήσης	69
Λειτουργία	70
Μεταφορά	71
Αποθήκευση	71
Φροντίδα και συντήρηση	71
Αντιμέτωπιση βλαβών	72
Εγγύηση	72
Τεχνικά στοιχεία	72
Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	73

Γενικές υποδείξεις




Πριν από την πρώτη χρήση της
συσκευής, διαβάστε αυτές τις γνήσιες
οδηγίες χρήσης καθώς και τις
συνοδευτικές υποδείξεις ασφαλείας. Εφαρμόζετε αυτές
τις οδηγίες.

Φυλάξτε τα δύο βιβλιαράκια για μεταγενέστερη χρήση ή
για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

KÄRCHER Home & Garden App

Η εφαρμογή KÄRCHER Home & Garden App
περιλαμβάνει:

- Πληροφορίες εγκατάστασης και έναρξης χρήσης
 - Πληροφορίες σχετικά με τους τομείς εφαρμογής
 - Συμβουλές και λύσεις
 - Συχνές ερωτήσεις με λεπτομερή επίλυση προβλημάτων
 - Σύνδεση με το Κέντρο σέρβις KÄRCHER
- Μπορείτε να κατεβάσετε την εφαρμογή εδώ:



Εμπορικό σήμα

- Google Play™ και Android™ είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Google Inc.
- Apple® και App Store® είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Apple Inc.

Προστασία του περιβάλλοντος



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τις συσκευασίες με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.



Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά και, συχνά, εξαρτήματα όπως μπαταρίες απλές, επαναφορτιζόμενες ή λάδια, τα οποία σε

περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή απόρριψης μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Ωστόσο, αυτά τα συστατικά είναι απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Εργασίες καθαρισμού που παράγουν ελαιούχα υγρά απόβλητα, π.χ. πλύση κινητήρων ή της κάτω πλευράς οχημάτων, μπορούν να εκτελούνται μόνο σε θέσεις πλυντηρίου που είναι εξοπλισμένες με διαχωριστή λαδιού.

Οι εργασίες με απορρυπαντικό μπορούν να εκτελούνται μόνο σε υδατοστεγείς επιφάνειες εργασίας με σύνδεση στο σύστημα απορροής ακάθαρτου νερού. Το απορρυπαντικό δεν πρέπει να καταλήγει στα υπόγεια ύδατα ή στο έδαφος.

Η λήψη νερού από δημόσιες πηγές δεν επιτρέπεται σε ορισμένες χώρες.

Υποδείξεις σχετικά με συστατικά (REACH)

Ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τα συστατικά είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση: www.kaercher.de/REACH

Ενδεδειγμένη χρήση

Χρησιμοποιήστε τη συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Η συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης προορίζεται για τον καθαρισμό μηχανημάτων, οχημάτων, οικοδομών, εργαλείων, προσόψεων, βεραντών, μηχανημάτων κήπου κ.λπ. με ριπή νερού υψηλής πίεσης.

Παρελκόμενα και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και γνήσια ανταλλακτικά, καθώς αυτά εγγυώνται την ασφαλή και απόρροια λειτουργία της συσκευής. Πληροφορίες σχετικά με τα παρελκόμενα και τα ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση www.kaercher.com.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Ο παραδοτέος εξοπλισμός της συσκευής απεικονίζεται επάνω στη συσκευασία. Κατά την αφαίρεση από τη συσκευασία ελέγξτε την πληρότητα των περιεχομένων. Σε περίπτωση που λείπουν παρελκόμενα ή έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη μεταφορά, ενημερώστε τον προμηθευτή σας.

Περιγραφή συσκευής

Σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας περιγράφεται ο μέγιστος δυνατός εξοπλισμός. Στο παραδοτέο υλικό υπάρχουν διαφορές ανάλογα με το μοντέλο (ανατρέξτε στη συσκευασία).

Σχήματα στη σελίδα διαγραμμάτων

Εικόνα Α

Εικόνα Β

- 1 Βάση στήριξης με λαβή μεταφοράς
- 2 Σύνδεση νερού με ενσωματωμένη σήτα
- 3 Τροχός μεταφοράς
- 4 Διάφραγμα

- 5 Οδηγός εύκαμπτου σωλήνα
- 6 Διακόπτης συσκευής "0/OFF" / "1/ON"
- 7 Υποδοχή φύλαξης για σωλήνες ψεκασμού
- 8 Ελαστικός σωλήνας υψηλής πίεσης
- 9 *Φιάλη απορρυπαντικού Plug 'n' Clean
- 10 Αποθήκευση / θέση απόθεσης του πιστολιού υψηλής πίεσης
- 11 Λαβή μεταφοράς, αποσπώμενη
- 12 Τούρμπο ακροφύσιο σωλήνα ψεκασμού Power Control για επίμονους ρύπους, βαθμίδα πίεσης: HARD
- 13 Σωλήνας ψεκασμού Power Control Vario Power για τις συνθετικές εργασίες καθαρισμού, βαθμίδες πίεσης: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- 14 Πιστολέτο υψηλής πίεσης Power Control
- 15 Πλήκτρο διαχωρισμού του ελαστικού σωλήνα υψηλής πίεσης από το πιστόλι υψηλής πίεσης
- 16 Μοχλός πιστολέτου υψηλής πίεσης
- 17 Ένδειξη πίεσης (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- 18 Ασφάλιση πιστολιού υψηλής πίεσης
- 19 Λαβή μεταφοράς
- 20 Στήριγμα σωλήνα
- 21 Καρούλι σωλήνα υψηλής πίεσης
- 22 Μανιβέλα για καρούλι σωλήνα
- 23 Πινακίδα τύπου
- 24 Θήκη αξεσουάρ
- 25 Αγκιστρο στερέωσης διχτύου
- 26 Διχτυ για θήκη αξεσουάρ
- 27 Αγωγός σύνδεσης δικτύου με βύσμα δικτύου
- 28 Σύνδεσμος για τη σύνδεση νερού
- 29 **Λάστιχο κήπου (ενισχυμένο με ύφασμα, διάμετρος τουλάχιστον 1/2 ίντσες (13 mm), μήκος τουλάχιστον 7,5 m, με ταχυσύνδεσμο που διατίθεται στο εμπόριο)
- 30 ** Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης KÄRCHER για παροχή νερού από ανοιχτά δοχεία (κωδικός 2.643-100.0)
- 31 Παρεχόμενες βίδες και πείροι
- 32 *Ακροφύσιο αφρού με δοχείο απορρυπαντικού: Το απορρυπαντικό αναρροφάται από το δοχείο και δημιουργείται ένας ισχυρός αφρός απορρυπαντικού.
- 33 *Περιστρεφόμενη βούρτσα πλύσης (π.χ. για καθαρισμό αυτοκινήτων)

* Προαιρετικά, ** επιπροσθέτως απαραίτητα

Παρεχόμενες βίδες και πείροι

Εικόνα C

- 1 Βάση στήριξης πείρου (2 τεμάχια)
- 2 Βίδα M 4x20 (2 τεμάχια)
- 3 Βίδα M 4x22 (2 τεμάχια)
- 4 Βίδα M 4x16 (8 τεμάχια)

Συστήματα ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Ελληνή ή τροποποιημένα συστήματα ασφαλείας
Τα συστήματα ασφαλείας χρησιμεύουν για την προστασία σας.
Ποτέ μην τροποποιείτε και μη παρακάμπτετε τα συστήματα ασφαλείας.

Διακόπτης συσκευής

Ο διακόπτης της συσκευής αποτρέπει την ακούσια ενεργοποίηση της συσκευής.

Ασφάλιση πιστολιού υψηλής πίεσης

Η ασφάλεια κλειώνει τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης και αποτρέπει την ακούσια ενεργοποίηση της συσκευής.

Λειτουργία Auto-Stop (αυτόματο σταμάτημα)

Αν απελευθερωθεί η σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης, ο διακόπτης πίεσης απενεργοποιεί την αντλία και η ριπή υψηλής πίεσης σταματάει. Αν πιεστεί η σκανδάλη, η αντλία ενεργοποιείται ξανά.

Διακόπτης προστασίας κινητήρα

Εάν υπάρξει υπέρβαση της κατανάλωσης ρεύματος, ο διακόπτης προστασίας του κινητήρα απενεργοποιεί το μηχάνημα.

Σύμβολα επάνω στη συσκευή



Η ριπή υψηλής πίεσης δεν πρέπει να κατευθύνεται πάνω σε ανθρώπους, ζώα, ενεργοποιημένο ηλεκτρικό εξοπλισμό ή την ίδια τη συσκευή.

Προστατέψτε τη συσκευή από τον παγετό.

Η συσκευή δεν επιτρέπεται να συνδέεται άμεσα στο δημόσιο δίκτυο πόσιμου νερού.



Τοποθέτηση

Για τα σχήματα δείτε τη σελίδα διαγραμμάτων.

Να έχετε διαθέσιμες τις παρεχόμενες βίδες και το κατάλληλο κατασβίδι.

Πριν από την έναρξη χρήσης συναρμολογήστε τα λυμένα παρεχόμενα εξαρτήματα στη συσκευή.

Συναρμολόγηση των τροχών

1. Τοποθετήστε τους τροχούς.

Υπόδειξη

Δώστε προσοχή στην ευθυγράμμιση της σπής.

Εικόνα D

2. Στερεώστε τους τροχούς με 1 βίδα τον καθένα.

Τοποθέτηση βάσης στήριξης

1. Τοποθετήστε τη βάση στήριξης.

Εικόνα E

2. Τοποθετήστε τους 2 πείρους στις τρύπες μέχρι τέρμα.

3. Στερεώστε τη βάση με 2 βίδες.

Τοποθέτηση θήκης αποθήκευσης των σωληνών ψεκασμού

1. Αναρτήστε τη θήκη για τους σωλήνες ψεκασμού.

2. Στερεώστε τη θήκη με 2 βίδες.

Εικόνα F

3. Στερεώστε το διάφραγμα με 4 βίδες.

Εικόνα G

Τοποθέτηση λαβής μεταφοράς

1. Συνδέστε τη λαβή μεταφοράς.

Εικόνα H

2. Στερεώστε τη λαβή μεταφοράς με 2 βίδες.

Τοποθέτηση δικτυού αξεσουάρ

1. Κρεμάστε το δίκτυο αξεσουάρ στα άγκιστρα.

Εικόνα I

Σύνδεση ελαστικού σωλήνα υψηλής πίεσης στον αντίστοιχο οδηγό

1. Περάστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης από πίσω μέσα από τον οδηγό σωλήνα.

Εικόνα J

Συναρμολόγηση του συνδέσμου για τη σύνδεση νερού

1. Βιδώστε το σύνδεσμο για τη σύνδεση νερού στη σύνδεση νερού της συσκευής.

Εικόνα K

Έναρξη χρήσης

1. Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.
2. Σε συσκευές με τύμπανο εύκαμπτου σωλήνα: Ξετυλίξτε εντελώς τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης από το καρούλι του.
3. Σε συσκευές χωρίς τύμπανο εύκαμπτου σωλήνα: Ξετυλίξτε τελείως τον σωλήνα υψηλής πίεσης και λύστε τυχόν βρόχους και συστροφές.
4. Τραβήξτε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης προς τα εμπρός μέσω του σωλήνα οδηγού.
5. Συνδέστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης στο πιστόλι υψηλής πίεσης, έτσι ώστε να ακουστεί που ασφαλίζει.

Υπόδειξη

Προσέξτε τη σωστή ευθυγράμμιση του μαστού.

Εικόνα L

6. Ελέγξτε την ασφαλή σύνδεση τραβώντας από τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης.
7. Συνδέστε το βύσμα δικτύου σε μια πρίζα.

Παροχή νερού

Για τις τιμές σύνδεσης βλέπε την πινακίδα τύπου ή το κεφάλαιο *Τεχνικά στοιχεία*.

Τηρείτε τους κανονισμούς της υπηρεσίας υδροδότησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ζημιές από ακάθαρτο νερό

Οι ρύποι που περιέχονται στο νερό μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στην αντλία και στα παρελκόμενα. Για λόγους προστασίας η KÄRCHER συνιστά τη χρήση του φίλτρου νερού KÄRCHER (ειδικό παρελκόμενο, αριθμός παραγγελίας 4.730-059).

Σύνδεση σε αγωγό νερού

ΠΡΟΣΟΧΗ

Σύνδεσμος σωλήνα με Aquastop στην υποδοχή νερού της συσκευής

Ζημιά στην αντλία

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε σύνδεσμο σωλήνα με Aquastop στην υποδοχή νερού της συσκευής.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε έναν σύνδεσμο Aquastop στη βρύση.

1. Εισαγάγετε το λάστιχο κήπου στο σύνδεσμο για τη σύνδεση νερού.
2. Συνδέστε το λάστιχο κήπου στον αγωγό νερού.
3. Ανοίξτε εντελώς τη βρύση.

Εικόνα M

Αναρρόφηση νερού από ανοιχτά δοχεία

Η παρούσα συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης ενδείκνυται για χρήση με τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης KÄRCHER με βαλβίδα αντεπιστροφής (ειδικά παρελκόμενα, κωδ. παραγγελίας 2.643-100) για αναρρόφηση επιφανειακών υδάτων, π.χ., από δοχεία όμβριων υδάτων ή μικρές λίμνες (μέγιστο ύψος αναρρόφησης, βλέπε κεφάλαιο *Τεχνικά στοιχεία*). Κατά τη λειτουργία αναρρόφησης δεν χρειάζεται ο σύνδεσμος για τη σύνδεση νερού.

1. Γεμίστε τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης με νερό.
2. Βιδώστε τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης στην υποδοχή νερού της συσκευής και αναρτήστε τον σε μια πηγή νερού (για παράδειγμα στο δοχείο ομβρίων υδάτων).

Εξαέρωση συσκευής

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το "I/ON".
2. Απασφαλίστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
3. Πιέστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης. Η συσκευή ενεργοποιείται.
4. Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει το πολύ για 2 λεπτά, μέχρι το νερό να εξέρχεται χωρίς φουσαλίδες από το πιστόλι υψηλής πίεσης.
5. Αφήστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
6. Ασφαλίστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.

Λειτουργία

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ξηρή λειτουργία της αντλίας

Πρόκληση ζημιών στη συσκευή

Αν δεν αναπτυχθεί πίεση στη συσκευή μέσα σε 2 λεπτά, απενεργοποιήστε τη συσκευή και ενεργήστε σύμφωνα με τις υποδείξεις στο κεφάλαιο Αντιμετώπιση βλαβών.

Σύστημα Power Control

Η ένδειξη πίεσης στο πιστολέτο υψηλής πίεσης κατά τη λειτουργία με σωλήνα ψεκασμού Power Control δείχνει την τρέχουσα ρυθμισμένη βαθμίδα πίεσης.

Υπόδειξη

Η ευαισθησία των υλικών μπορεί να ποικίλλει σε μεγάλο βαθμό ανάλογα με την ηλικία και την κατάσταση.

Επομένως, οι συστάσεις δεν είναι δεσμευτικές.

Υπόδειξη

Κατά τη λειτουργία με συσκευή δαπέδου και άλλα αξεσουάρ η ένδειξη πίεσης δεν είναι αξιόπιστη.

Ένδειξη	Βαθμίδα πίεσης	Συνιστάται για π.χ.
	HARD	Πέτρινες βεράντες από πλάκες δαπέδου ή μπετόν, άσφαλο, μεταλλικές επιφάνειες, εργαλεία κήπου (καρότσια, φτυάρια κλπ.)
	MEDIUM	Αυτοκίνητα / μοτοσικλέτες, επιφάνειες από τούβλα, σοβατισμένοι τοίχοι, πλαστικά έπιπλα
	SOFT	Ξύλινες επιφάνειες, ποδήλατα, ψαμμολιθικές επιφάνειες, έπιπλα ρατάν
	MIX	Λειτουργία με απορρυπαντικό

Λειτουργία με υψηλή πίεση

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ζημιές σε λακαρισμένες ή ευαίσθητες επιφάνειες

Σε περίπτωση πολύ μικρής απόστασης ριπής ή σε περίπτωση επιλογής ακατάλληλου σωλήνα ψεκασμού, προκαλούνται ζημιές στις επιφάνειες.

Κατά τον καθαρισμό, τηρείτε μια απόσταση τουλάχιστον 30 cm από τις λακαρισμένες επιφάνειες.

Μην καθαρίζετε ελαστικά αυτοκινήτων, βερνίκι ή ευαίσθητες επιφάνειες όπως ξύλο με το τούρμπο μπεκ.

1. Συνδέστε έναν σωλήνα ψεκασμού στο πιστόλι υψηλής πίεσης και στερεώστε τον περιστρέφοντάς τον κατά 90°.

Εικόνα N

2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή ("I/ON").
3. Απασφαλίστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
4. Πιέστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης. Η συσκευή ενεργοποιείται.
5. Περιστρέψτε τον σωλήνα ψεκασμού Power Control Vario Power μέχρι να εμφανιστεί στην ένδειξη πίεσης η απαιτούμενη βαθμίδα πίεσης.

Λειτουργία με βούρτσα πλύσης

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ζημιές στη βαφή

Ζημιές σε επιφάνειες από βρώμικες βούρτσες πλύσης. Βεβαιωθείτε ότι η βούρτσα πλύσης δεν έχει ρύπους ή άλλα σωματίδια, πριν την τοποθετήσετε.

Υπόδειξη

Κατά τη χρήση βουρτσών πλύσης η συσκευή λειτουργεί με χαμηλή πίεση. Επομένως, μπορούν να προστεθούν απορρυπαντικά.

1. Εισαγάγετε τη βούρτσα πλύσης στο πιστόλι υψηλής πίεσης και στερεώστε την περιστρέφοντάς τη κατά 90°.

Λειτουργία με απορρυπαντικό

Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μη τήρηση του δελτίου δεδομένων ασφαλείας

Σοβαρές βλάβες στην υγεία λόγω λανθασμένης χρήσης του απορρυπαντικού

Λάβετε υπόψη το δελτίο δεδομένων ασφαλείας του κατασκευαστή του απορρυπαντικού και ιδιαίτερα τις υποδείξεις για τα μέσα ατομικής προστασίας.

Υπόδειξη

Το απορρυπαντικό μπορεί να προστεθεί μόνο υπό χαμηλή πίεση.

Υπόδειξη

Για τη λειτουργία με απορρυπαντικό απαιτείται μια φιάλη απορρυπαντικού Plug 'n' Clean. Τα απορρυπαντικά της KÄRCHER διατίθενται και σε έτοιμη προς χρήση φιάλη απορρυπαντικού Plug 'n' Clean.

1. Αφαιρέστε το καπάκι της φιάλης απορρυπαντικού Plug 'n' Clean.
2. Πιέστε τη φιάλη απορρυπαντικού με το άνοιγμα προς τα κάτω στη σύνδεση απορρυπαντικού Plug 'n' Clean.

Εικόνα O

3. Χρησιμοποιήστε τον σωλήνα ψεκασμού Vario Power.
4. Περιστρέψτε τον σωλήνα ψεκασμού προς το "MIX" μέχρι να εμφανιστεί το "MIX" στο πιστολέτο υψηλής πίεσης.
- Κατά τη λειτουργία το διάλυμα απορρυπαντικού προστίθεται στη ριπή νερού.
5. Χρησιμοποιήστε προαιρετικά το μπεκ αφρού.
 - a Γεμίστε το δοχείο απορρυπαντικού με διάλυμα απορρυπαντικού. Κατά τη διαδικασία αυτή λάβετε υπόψη τις συστάσεις δοσολογίας στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
 - b Συνδέστε το μπεκ αφρού με το δοχείο απορρυπαντικού.
 - c Εισαγάγετε το μπεκ αφρού στο πιστόλι υψηλής πίεσης και στερεώστε το περιστρέφοντάς το κατά 90°.

Εικόνα P

Συνιστώμενη μέθοδος καθαρισμού

1. Ψεκάστε λίγο απορρυπαντικό στη στεγνή επιφάνεια και αφήστε να δράσει (να μη στεγνώσει).
2. Ξεπλύνετε τη διαλυμένη βρωμιά με το πιστόλι υψηλής πίεσης.

Μετά τη λειτουργία με απορρυπαντικό

1. Αφαιρέστε τη φιάλη απορρυπαντικού Plug 'n' Clean από την υποδοχή και κλείστε την με το καπάκι.
2. Αποθηκεύστε τη φιάλη απορρυπαντικού με το καπάκι προς τα πάνω στην υποδοχή.
3. Ξεπλύνετε τη συσκευή για 30 δευτερόλεπτα με καθαρό νερό.

Διακοπή λειτουργίας

1. Αφήστε ελεύθερη τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
Εάν αφήσετε τη σκανδάλη, το μηχάνημα απενεργοποιείται. Η υψηλή πίεση στο σύστημα διατηρείται.
2. Ασφαλίστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.

Εικόνα Q

3. Αφήστε το πιστόλι υψηλής πίεσης με το σωλήνα ψεκασμού στη θέση στάθμευσης.
4. Σε περίπτωση διαλειμμάτων εργασίας με διάρκεια πάνω από 5 λεπτά, απενεργοποιήστε τη συσκευή με τη θέση "0/OFF".

Τερματισμός λειτουργίας

Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

Πίεση στο σύστημα

Τραυματισμοί από ανεξέλεγκτα εξερχόμενο νερό υπό υψηλή πίεση

Αποσυνδέστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης από το πιστόλι υψηλής πίεσης ή τη συσκευή, μόνο αν στο σύστημα δεν υπάρχει πίεση.

1. Αφήστε ελεύθερη τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
2. Κλείστε τη βρύση.
3. Πιέστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης για 30 δευτερόλεπτα.
Η πίεση που υπάρχει στο σύστημα εκτονώνεται.
4. Αφήστε ελεύθερη τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
5. Ασφαλίστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
6. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή νερού.
7. Απενεργοποιήστε τη συσκευή στη θέση "0/OFF".
8. Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.

Μεταφορά

Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη τήρηση των οδηγιών σχετικά με το βάρος

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιών
Κατά τη μεταφορά προσέξτε το βάρος του μηχανήματος.

Σηκώστε τη συσκευή

1. Σηκώστε και μεταφέρετε τη συσκευή από τις λαβές μεταφοράς.

Τράβηγμα της συσκευής

1. Τραβήξτε τη λαβή μεταφοράς μέχρι να ασφαλίσει με ένα χαρακτηριστικό ήχο.
2. Τραβήξτε τη συσκευή από τη λαβή μεταφοράς.

Μεταφορά της συσκευής σε όχημα

1. Πριν από τη μεταφορά σε οριζόντια θέση τραβήξτε τη φιάλη απορρυπαντικού Plug 'n' Clean από την υποδοχή και κλείστε τη με το καπάκι.

2. Ασφαλίστε τη συσκευή έναντι ολίσθησης και ανατροπής.

Αποθήκευση

Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη τήρηση των οδηγιών σχετικά με το βάρος

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιών
Κατά την αποθήκευση προσέξτε το βάρος της συσκευής.

Αποθήκευση συσκευής

1. Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε επίπεδη επιφάνεια.
2. Αποσυνδέστε τον σωλήνα ψεκασμού από το πιστόλι υψηλής πίεσης.
3. Πιέστε το πλήκτρο απόσπασης του πιστολιού υψηλής πίεσης και αποσυνδέστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης από το πιστόλι.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πρόκληση ζημιών στον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης

Πρόκληση ζημιών στον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης από λανθασμένη φορά περιστροφής
Προσέξτε κατά την τύλιξη τη φορά περιστροφής του τυμπάνου ελαστικού σωλήνα.

4. Σε συσκευές με τύμπανο εύκαμπτου σωλήνα:

Τυλίξτε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης περιστρέφοντας τη μανιβέλα του καρουλιού αριστερόστροφα.

5. Σε συσκευές χωρίς τύμπανο εύκαμπτου σωλήνα:

Αποθηκεύστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης στη συσκευή.

Αποθηκεύστε το ηλεκτρικό καλώδιο και τα παρελκόμενα στη συσκευή.

Για αποθήκευση μεγαλύτερης διάρκειας, λάβετε υπόψη τις επιπλέον υποδείξεις, βλ. κεφάλαιο Φροντίδα και συντήρηση.

Αντιπαγετική προστασία

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος παγετού

Οι συσκευές που δεν έχουν εκκενωθεί πλήρως μπορεί να καταστραφούν από παγετό.

Αδειάζετε τελείως τη συσκευή και τα παρελκόμενα. Προστατεύστε τη συσκευή από τον παγετό.

Πρέπει να ισχύουν τα παρακάτω:

- Η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την παροχή νερού.
 - Το πιστολέτο υψηλής πίεσης έχει αποσυνδεθεί από τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης.
1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το "I/ON".
 2. Περιμένετε το πολύ 1 λεπτό, μέχρι να μην εξέρχεται πλέον νερό από τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης.
 3. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
 4. Αποθηκεύστε το μηχάνημα μαζί με όλα τα παρελκόμενα σε χώρο χωρίς κίνδυνο παγετού.

Φροντίδα και συντήρηση

Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Τραυματισμοί από την επαφή με εξαρτήματα που διαρρέονται από ρεύμα

Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας.

Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.

Η συσκευή δεν χρειάζεται συντήρηση, δηλαδή δεν είναι απαραίτητο να πραγματοποιείτε τακτικές εργασίες συντήρησης.

Καθαρισμός φίλτρου στη σύνδεση νερού

ΠΡΟΣΟΧΗ

Χαλασμένη σήτα στη σύνδεση νερού

Πρόκληση ζημιών στη συσκευή από βρώμικο νερό
Ελέγξτε τη σήτα για ζημιές προτού την τοποθετήσετε στη σύνδεση νερού.

Καθαρίστε, αν χρειάζεται, το φίλτρο στη σύνδεση νερού.

1. Αφαιρέστε τον σύνδεσμο από την υποδοχή νερού.
2. Αφαιρέστε τη σήτα με μια πλακέ πένσα.
3. Καθαρίστε το φίλτρο με τρεχούμενο νερό.

Εικόνα R

4. Τοποθετήστε το φίλτρο στην υποδοχή νερού.

Αντιμετώπιση βλαβών

Οι βλάβες οφείλονται συχνά σε ασήμαντες αιτίες, τις οποίες μπορείτε να αντιμετωπίσετε μόνοι σας με τη βοήθεια του ακόλουθου πίνακα. Σε περίπτωση αμφιβολίας ή σε περίπτωση βλάβης που δεν αναφέρεται εδώ παρακαλούμε να απευθύνεστε στο εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Τραυματισμοί από την επαφή με εξαρτήματα που διαρρέονται από ρεύμα

Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας.

Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.

Η μηχάνημα δε λειτουργεί

1. Πιέστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης. Η συσκευή ενεργοποιείται.
2. Ελέγξτε αν συμφωνεί η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου με την τάση της πηγής ρεύματος.
3. Ελέγξτε το ηλεκτρικό καλώδιο για ζημιές.
4. Σε περίπτωση που ο κινητήρας είναι υπερφορτωμένος και έχει ενεργοποιηθεί ο διακόπτης προστασίας κινητήρα:
 - a Απενεργοποιήστε τη συσκευή στη θέση "0/OFF".
 - b Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 1 ώρα.
 - c Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το "I/ON" και θέστε τη σε λειτουργία.

Αν επαναληφθεί η βλάβη, αναθέστε τον έλεγχο της συσκευής στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Η συσκευή δεν ενεργοποιείται, ο κινητήρας μουγκρίζει

Μείωση της τάσης λόγω αδύναμης παροχής ρεύματος δικτύου ή χρήσης ενός καλωδίου προέκτασης

1. Κατά την ενεργοποίηση, πιέστε πρώτα τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης και στη συνέχεια ενεργοποιήστε τη συσκευή με τη θέση "I/ON".

Η συσκευή δεν έχει πίεση

Η παροχή νερού είναι πολύ μικρή

1. Ανοίξτε εντελώς τη βρύση.
2. Ελέγξτε αν είναι επαρκής η παροχή νερού. Το φίλτρο στην υποδοχή νερού είναι λερωμένο.
1. Αφαιρέστε τη σήτα στη σύνδεση νερού με μια επίπεδη τανάλια.

2. Καθαρίστε το φίλτρο με τρεχούμενο νερό.

Στη συσκευή υπάρχει αέρας.

1. Εξαερώστε τη συσκευή:
 - a Ενεργοποιήστε τη συσκευή το πολύ για 2 λεπτά χωρίς να έχετε συνδέσει το σωλήνα ψεκασμού.
 - b Πιέστε το πιστόλι υψηλής πίεσης και περιμένετε μέχρι να εξέρχεται νερό χωρίς φυσαλίδες από το πιστόλι υψηλής πίεσης.
 - c Συνδέστε το σωλήνα ψεκασμού.
 - d Προσέξτε κατά τη λειτουργία αναρρόφησης το μέγ. ύψος αναρρόφησης (βλέπε κεφάλαιο Τεχνικά στοιχεία).

Έντονες διακυμάνσεις πίεσης

1. Καθαρίστε το ακροφύσιο υψηλής πίεσης:
 - a Απομακρύνετε τους ρύπους από την οπή του ακροφυσίου με μια βελόνα.
 - b Ξεπλύνετε από μπροστά με νερό το ακροφύσιο υψηλής πίεσης.
2. Ελέγξτε την ποσότητα παροχής νερού.

Μη στεγνή συσκευή

1. Μια μικρή διαρροή στη συσκευή θεωρείται φυσιολογική για τεχνικούς λόγους. Σε περίπτωση έντονης διαρροής, ενημερώστε την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Δεν γίνεται αναρρόφηση του απορρυπαντικού

1. Χρησιμοποιήστε τον σωλήνα ψεκασμού Vario Power και γυρίστε τον στη θέση «MIX».
2. Ελέγξτε αν η φιάλη απορρυπαντικού Plug 'n' Clean είναι τοποθετημένη στην υποδοχή απορρυπαντικού με το άνοιγμα προς τα κάτω.

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης οι οποίοι εκδίδονται από την αρμόδια εταιρεία διανομής μας. Τυχόν βλάβες στη συσκευή σας επιδιορθώνονται από εμάς χωρίς χρέωση εντός της προθεσμίας εγγύησης, εφόσον οφείλονται σε σφάλμα υλικού ή κατασκευής. Σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, προσκομίζοντας το παραστατικό της αγοράς.
(για διευθύνσεις βλέπε την πίσω σελίδα)

Τεχνικά στοιχεία

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Ηλεκτρική σύνδεση			
Τάση	V	230	230
Φάση	~	1	1
Συχνότητα	Hz	50	50
Ισχύς σύνδεσης	kW	2,1	2,1
Τύπος προστασίας		IPX5	IPX5
Κατηγορία προστασίας	I	I	
Ασφάλεια δικτύου (με χρονοκαυστήρηση)	A	10	10
Σύνδεση νερού			
Πίεση παροχής (μέγ.)	MPa	1,2	1,2
Θερμοκρασία παροχής (μέγ.)	°C	40	40
Ποσότητα παροχής (ελάχ.)	l/min	10	10
Ύψος αναρρόφησης (μέγ.)	m	0,5	0,5
Στοιχεία ισχύος συσκευής			
Πίεση λειτουργίας	MPa	12,5	12,5
Μέγ. επιτρεπτή πίεση	MPa	14,5	14,5
Παροχή, νερό	l/min	7,5	7,5
Παροχή μέγιστη	l/min	8,3	8,3
Παροχή, απορρυπαντικό	l/min	0,3	0,3
Δύναμη οπισθοδρόμησης του πιστολιού υψηλής πίεσης	N	20	20

		K 5 Premium Power Control	Power Control
Διαστάσεις και βάρη			
Τυπικό βάρος λειτουργίας	kg	15,8	14,8
Μήκος	mm	414	402
Πλάτος	mm	306	306
Ύψος	mm	588	588
Μετρημένες τιμές κατά EN 60335-2-79			
Τιμή δονήσεων χειριού-βραχίονα	m/s ²	<2,5	<2,5
Αβεβαιότητα K	m/s ²	0,6	0,6
Στάθμη ηχητικής πίεσης L _{pA}	dB(A)	76	76
Αβεβαιότητα K _{pA}	dB(A)	3	3
Στάθμη ηχητικής ισχύος L _{WA} + Αβεβαιότητα K _{WA}	dB(A)	92	92

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με το παρόν δηλώνουμε ότι η παρακάτω μηχανή λόγω του σχεδιασμού και του τύπου κατασκευής της καθώς και στην έκδοση την οποία έχουμε διαθέσει στην αγορά πληροί τις σχετικές βασικές απαιτήσεις για την ασφάλεια και την υγεία των Οδηγών ΕΕ. Σε περίπτωση τροποποίησης της μηχανής που δεν έχει συμφωνηθεί με εμάς, αυτή η δήλωση ακυρώνεται.

Προϊόν: Συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης
Τύπος: 1.324-xxx

Σχετικές Οδηγίες ΕΕ

2000/14/EK
2014/30/EE
2006/42/EK (+2009/127/EK)
2011/65/EE

Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 50581
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

Εφαρμοζόμενη διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης

2000/14/EK: Παράρτημα V

Στάθμη ηχητικής ισχύος dB(A)

Μετρημένη: 89

Εγγυημένη: 92

Οι υπογράφωντες ενεργούν κατ' εντολή και με πληρεξούσιο από τη διεύθυνση της εταιρείας.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Πληρεξούσιος τεκμηρίωσης:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Τηλ.: +49 7195 14-0
Φαξ: +49 7195 14-2212

İçindekiler

Genel uyarılar.....	73
KÄRCHER Home & Garden App	73
Çevre koruma.....	74
Amaca uygun kullanım.....	74
Aksesuarlar ve yedek parçalar.....	74
Teslimat kapsamı	74
Cihaz açıklaması.....	74
Güvenlik tertibatları	74
Cihazdaki simgeler.....	75
Montaj	75
İşletime alma	75
İşletim.....	75
Taşıma.....	77
Depolama.....	77
Bakım ve periyodik bakım	77
Arızalarda yardım.....	77
Garanti	78
Teknik bilgiler.....	78
AB Uygunluk Beyanı	78

Genel uyarılar



Cihazı ilk defa kullanmadan önce orijinal işletim kılavuzunu ve ekli güvenlik bilgilerini okuyun. Bu bilgilere göre hareket edin.

Her iki kılavuzu daha sonra kullanmak için ve sizden sonraki kullanıcı için saklayın.

KÄRCHER Home & Garden App

KÄRCHER Home & Garden uygulaması aşağıdakileri kapsar:

- Montaj ve işleme alım ile ilgili bilgiler
- Uygulama alanlarına ilişkin bilgiler
- İpuçları & Pratik bilgiler
- Ayıntılı arıza yardımı ile SSS
- KÄRCHER Servis Merkezi'ne bağlantı

Uygulama buradan indirilebilir:









Ticari marka

- Google Play™ ve Android™ Google Inc. şirketinin markaları veya tescilli ticari markalarıdır.
- Apple® ve App Store® Apple Inc. şirketinin markaları veya tescilli ticari markalarıdır.

Çevre koruma



Paketleme malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajları çevreye zarar vermeden tasfiye edin.



Elektrikli ve elektronik cihazlar, değerli ve geri dönüştürülebilir malzemelerin yanı sıra yanlış kullanılması veya yanlış tasfiye edilmesi durumunda insan sağlığı ve çevre için potansiyel tehlike teşkil edebilecek piller, aküler veya yağlar içerebilir. Ancak cihazın usulüne uygun şekilde çalıştırılması için bu parçalar gereklidir. Bu simge ile işaretlenen cihazlar evsel çöp ile birlikte imha edilmemelidir.



Ör. motor yıkama, alt zemin yıkama gibi yağ içerikli atık su oluşan temizlik çalışmaları sadece yağ ayrıştırıcı yıkama yerlerinde yapılabilir.



Temizleme maddeli işler sadece kirli su kanalizasyonuna bağlantılı sıvı geçirmez çalışma yüzeylerinde yapılabilir. Temizleme maddeleri akarsulara veya toprağa ulaşmamalıdır.



Bazı ülkelerde kamu sularından su çekilmesine izin verilmemektedir.

İçeriği hakkında uyarılar (REACH)

İçeriği hakkında ayrıntılı bilgileri bulabileceğiniz adres: www.kaercher.de/REACH

Amaca uygun kullanım

Yüksek basınç temizleyicisini sadece evde kullanın. Yüksek basınç temizleyicisi makinelerin, araçların, yapıların, aletlerin, ön cephelerin, terasların, bahçe aletlerinin vb. yüksek basınçlı su huzmesi ile temizlenmesi için öngörülmüştür.

Aksesuarlar ve yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın. Bu parçalar cihazın güvenli ve arızasız çalışmasını sağlar.

Aksesuar ve yedek parçalara ilişkin bilgiler için adres: www.kaercher.com.

Teslimat kapsamı

Cihazınızın teslimat kapsamı ambalajı üzerinde gösterilmiştir. Ambalaj açıldığında içindeki parçalarda eksiklik olup olmadığını kontrol edin. Aksesuarların eksik olması durumunda ya da nakliye hasarlarında yetkili satıcınızı bilgilendirin.

Cihaz açıklaması

Bu kullanım kılavuzunda maksimum donanım açıklanmaktadır. Modele bağlı olarak teslimat kapsamında farklılıklar bulunur (bkz. ambalaj).

Resimler için grafik sayfasına bakın

Şekil A

Şekil B

- 1 Taşıma kulplu stant
- 2 Entegre süzgeçli su bağlantısı
- 3 Taşıma bantı
- 4 Kapak
- 5 Hortum kılavuzu
- 6 Cihaz şalteri "0/KAPALI" / "I/AÇIK"
- 7 Hüzme borusu için saklama yeri
- 8 Yüksek basınç hortumu
- 9 *Plug 'n' Clean temizleme maddesi şişesi
- 10 Saklama / Yüksek basınç tabancası için park konumu
- 11 Taşıma tutamağı, dışarı çekilebilir

- 12 İnatçı kirler için Power Control hüzme borusu kir frezesi, basınç kademesi: GÜÇLÜ
- 13 En yaygın uygulanan temizleme görevleri için Power Control Vario Power hüzme borusu, basınç kademeleri: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- 14 Power Control yüksek basınç tabancası
- 15 Yüksek basınç hortumunu yüksek basınç tabancasından ayırmak için tuş
- 16 Yüksek basınç tabancası kolu
- 17 Basınç göstergesi (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- 18 Yüksek basınç tabancası kilidi
- 19 Taşıma kulpu
- 20 Hortum tutucusu
- 21 Yüksek basınç hortum tamburu
- 22 Hortum tamburu için el krankı
- 23 Tip levhası
- 24 Aksesuar gözü
- 25 Ağ sabitlemesi için kanca
- 26 Aksesuar gözü için ağ
- 27 Şebeke fişli şebeke bağlantı hattı
- 28 Su bağlantısı için kavrama
- 29 ** Bahçe hortumu (kumaş takviyeli, en az 1/2 inç (13 mm) çap, en az 7,5 m uzunluk, piyasada satılan hızlı bağlantı ile)
- 30 **Açık haznelerden su beslemesi için KÄRCHER vakum hortumu (sipariş no. 2.643-100.0)
- 31 Birlikte gönderilen civatalar ve dübelller
- 32 *Temizleme maddesi hazneli köpük memesi: Temizleme maddesi haznedden emilir ve güçlü bir temizleme maddesi köpüğü oluşur.
- 33 *Rotasyonlu yıkama fırçası (ör. araba temizleme için)

* opsiyonel, ** ek olarak gerekli

Birlikte gönderilen civatalar ve dübeller

Şekil C

- 1 Stant dübeli (2 adet)
- 2 M 4x20 civata (2 adet)
- 3 M 4x22 civata (2 adet)
- 4 M 4x16 civata (8 adet)

Güvenlik tertibatları

⚠ TEDBİR

Eksik veya kusurlu güvenlik tertibatları

Emniyet düzenleri sizin emniyetiniz içindir.

Emniyet düzenlerini asla değiştirmeyin veya baypas etmeyin.

Cihaz şalteri

Cihaz şalteri, cihazın istenmeden işletmesini engeller.

Yüksek basınç tabancası kilidi

Kilit, yüksek basınç tabancasının kolunu kilitlet ve cihazın istenmeden başlatılmasını engeller.

Otomatik durma fonksiyonu

Yüksek basınç tabancasının kolu bırakılırsa bir basınç şalteri pompayı kapatır, yüksek basınç huzmesi durdurulur. Kola basıldığında pompa tekrar açılır.

Motor koruma şalteri

Yüksek akım sarfiyatında motor koruma şalteri cihazı kapatır.

Cihazdaki simgeler



Yüksek basınç hüzmesini asla insanlara, hayvanlara, aktif elektrikli donanımlara veya cihazın kendisine doğrultmayın. Cihazı donmaya karşı koruyun.



Cihaz içme suyu şebekesine doğrudan bağlanamaz.

Montaj

Resimler için grafik sayfasına bakın.

Birlikte teslim edilen civataları ve bunlara uygun torna vidayı hazırlayın.

İşletime alma öncesinde ayrı olarak birlikte verilen parçaları cihaza monte edin.

Tekerleklerin montajı

1. Tekerlekleri takın.

Not

Delikliğin yönüne dikkat edin.

Şekil D

2. Tekerlekleri 1'er vida ile sabitleyin.

Ayağın monte edilmesi

1. Ayağı takın.

Şekil E

2. 2 dübeli sonuna kadar deliklerin içine sokun.

3. Ayar 2 vida ile sabitleyin.

Huzme borusu saklama yuvasının montajı

1. Huzme boruları saklama yuvasını geçirin.

2. Saklama yuvasını 2 vida ile sabitleyin.

Şekil F

3. Kapağı 4 vida ile sabitleyin.

Şekil G

Taşıma tutamağının montajı

1. Taşıma tutamağını takın.

Şekil H

2. Taşıma tutamağını 2 vida ile sabitleyin.

Aksesuar filesinin montajı

1. Aksesuar filesini kancalara asın.

Şekil I

Yüksek basınç hortumunu hortum kılavuzundan geçirilmesi

1. Yüksek basınç hortumunu arkadan hortum kılavuzundan geçirerek takın.

Şekil J

Su bağlantısı için kavramanın montajı

1. Su bağlantısı kavramasını cihazın su bağlantısına vidalayın.

Şekil K

İşletime alma

1. Cihazı düz bir zemin üzerine yerleştirin.
2. **Hortum tamburu olan cihazlarda:** Yüksek basınç hortumunu hortum tamburundan tamamen çözün.
3. **Hortum tamburu olmayan cihazlarda:** Yüksek basınç hortumunu tamamen gevşetin ve varsa dönme ve bükülme söz konusu ise bunları gevşetin.
4. Yüksek basınç hortumunu tamamen hortum kılavuzundan ileri doğru çekin.
5. Yüksek basınç hortumunu duyarlı şekilde kilitlenene kadar yüksek basınç tabancasına takın.

Not

Nipelin doğru hizalanmasına dikkat edin.

Şekil L

6. Yüksek basınç hortumunu çekerek güvenli bağlantıyı kontrol edin.
7. Şebeke fişini bir prize takın.

Su beslemesi

Bağlantı değerleri için bkz. tip levhası veya Bölüm *Teknik bilgiler*.

Su tedarik şirketinin yönetmeliklerini dikkate alın.

DIKKAT

Kirlenmiş su nedeniyle hasarlar

Sudaki kirlenmeler pompaya ve aksesuarlara zarar verebilir.

KÄRCHER, koruma için KÄRCHER su filtresinin kullanılmasını önerir (özel donanım, sipariş numarası 4.730-059).

Su hattına bağlantı

DIKKAT

Cihazın su bağlantısında Aquastop olan hortum kavraması

Pompanın zarar görmesi

Cihazın su bağlantısında asla Aquastop olan bir hortum kavraması kullanmayın.

Muslukta bir Aquastop kavraması kullanılabilirsiniz.

1. Bahçe hortumunu su bağlantısı kavramasına takın.
2. Bahçe hortumunu su hattına bağlayın.
3. Su musluğunu tam olarak açın.

Şekil M

Suyu açık haznedenden emme

Bu yüksek basınç temizleyicisi, çekvalfli KÄRCHER vakum hortumu (özel donanım, sipariş no. 2.643-100) birlikte üst yüzey sularını örn. yağmur fiçilerinden veya göletlerden emmek için uygundur (maksimum emme yüksekliği için bkz. Bölüm *Teknik bilgiler*). Vakum işletiminde su bağlantısı kavraması gerekli değildir.

1. Vakum hortumunu suyla doldurun.
2. Vakum hortumunu cihazın su bağlantısına vidalayın ve bir su kaynağına (örneğin yağmur fiçisi) asın.

Cihazın havasını boşaltın

1. Cihazı açın "I/ON".
2. Yüksek basınç tabancasının kolunun kilidini açın.
3. Yüksek basınç tabancasının koluna basın. Cihaz açılır.
4. Su, yüksek basınç tabancasında baloncuksuz bir şekilde dışarı çıkana kadar cihazı maksimum 2 dakika çalıştırın.
5. Yüksek basınç tabancasının kolunu bırakın.
6. Yüksek basınç tabancasının kolunu kilitleyin.

İşletim

DIKKAT

Pompanın kuru çalışması

Cihazın hasar görmesi

Cihaz 2 dakika içinde basınç oluşturmazsa cihazı kapatın ve uyarıları takip etmek için bakınız Bölüm Arızalarda yardım.

Power Control System

Yüksek basınç tabancasındaki basınç göstergesi, bir Power Control huzme borusu ile işletimde güncel olarak ayarlanmış basınç kademesini gösterir.

Not

Malzemelerin hassasiyeti, yaşa ve duruma göre büyük ölçüde değişebilir. Bu nedenle öneriler bağlayıcı değildir.

Not

Yüzey temizleyici ve başka aksesuarlarla işletimde basınç göstergesi, doğru bilgiler vermeyebilir.

Gösterge	Basınç kademesi	Örneğin aşağıdakiler için önerilir.
	HARD	Kaldırım taşlarından veya yıkanmış betonun taş teraslar, asfalt, metal yüzeyler, bahçe eşyaları (el arabası, kürek vb.)
	MEDIUM	Binek otomobili / motosiklet, tuğla yüzeyler, sıvalı duvarlar, plastik mobilyalar
	SOFT	Ahşap yüzeyler, bisiklet, kumtaşı yüzeyler, rattan mobilyalar
	MIX	Temizleme malzemeleriyle çalışma

Yüksek basınçla işletme

DIKKAT

Boyalı veya hassas yüzeylerde zarar oluşabilir
Yüzeyler çok düşük huzme mesafesinde veya uygun olmayan bir huzme borusu seçiminde zarar görür. Boyalı yüzeyleri temizlerken en az 30 cm huzme mesafesi bırakın.

Araba lastikleri, boya ya da ahşap gibi hassas yüzeyleri kir frezesi ile temizlemeyin.

1. Yüksek basınç tabancasına bir huzme borusu takın ve 90° döndürerek sabitleyin.

Şekil N

2. Cihazı açın ("I/ON").
3. Yüksek basınç tabancasının kolunun kilidini açın.
4. Yüksek basınç tabancasının koluna basın. Cihaz açılır.
5. Basınç göstergesinde gerekli basınç kademesi gösterilene dek Power Control Vario Power huzme borusunu çevirin.

Yıkama fırçasıyla işletme

DIKKAT

Boya hasarları

Kirlenmiş yıkama fırçası nedeniyle yüzeylerde zarar kullanmadan önce yıkama fırçasının kir veya başka partiküllerden arındırılmış olduğundan emin olun.

Not

Yıkama fırçası kullanıldığında cihaz alçak basınçla çalışır. Bu nedenle temizleme maddesi eklenemez.

1. Yüksek basınç tabancasına yıkama fırçasını takın ve 90° döndürerek sabitleyin.

Temizleme maddesiyle işletme

⚠ TEHLİKE

Güvenlik bilgi formunun dikkate alınmaması

Temizleme maddesinin uygun olmayan kullanımı nedeniyle ağır sağlık zararları

Temizleme maddesi üreticisinin, özellikle kişisel koruyucu donanım ile ilgili güvenlik bilgi formunu dikkate alın.

Not

Temizleme maddesi sadece alçak basınçta eklenebilir.

Not

Temizleme maddeleri ile işletme için bir Plug 'n' Clean temizleme maddesi şişesi gereklidir. KÄRCHER temizleme maddeleri kullanıma hazır halde bir Plug 'n' Clean temizleme maddesi şişesi içinde satın alınabilir.

1. Plug 'n' Clean temizleme maddesi şişesinin kapağını çıkarın.

2. Temizleme maddesi şişesini ağız aşağı bakar şekilde Plug 'n' Clean temizleme maddesi bağlantısına bastırın.

Şekil O

3. Vario Power huzme borusunu kullanın.
4. Yüksek basınç tabancasında "MIX" gösterilene dek huzme borusunu "MIX" yönünde çevirin. İşletme sırasında temizleme maddesi çözeltisi su hüzmesine karıştırılır.
5. Opsiyon olarak köpük memesi kullanın.
 - a Temizleme maddesi çözeltisini temizleme maddesi deposuna doldurun. Bu esnada temizleme maddesinin kabındaki dozaj bilgisini dikkate alın.
 - b Köpük memesini temizleme maddesi deposuna bağlayın.
 - c Yüksek basınç tabancasına köpük memesini takın ve 90° döndürerek sabitleyin.

Şekil P

Tavsiye edilen temizleme yöntemi

1. Temizleme maddelerini kuru yüzeye tasarruflu bir şekilde püskürtün ve etki etmesini bekleyin (kurutmayın).
2. Çözülen kiri yüksek basınç huzmesi ile yıkayın.

Temizleme maddeleriyle işletme sonrasında

1. Plug 'n' Clean temizleme maddesi şişesini tutucudan çıkarın ve kapakla kapatın.
2. Temizleme maddesi şişesini kapağı yukarıya bakaçak şekilde tutucuya yerleştirin.
3. Cihaz yakl. 30 saniye boyunca temiz suyla yıkayın.

İşletmeyi iptal etme

1. Yüksek basınç tabancasının kolunu bırakın. Kol bırakıldığında cihaz kapanır. Sistemdeki yüksek basınç olduğu gibi kalır.
 2. Yüksek basınç tabancasının kolunu kilitleyin.
- #### Şekil Q
3. Yüksek basınç tabancasını huzme borusuyla birlikte park konumuna getirin.
 4. 5 dakikalık uzun çalışma molalarında cihazı kapatın "0/OFF".

İşletmenin tamamlanması

⚠ TEDBİR

Sistemde basınç

Yüksek basınç altında kontrolsüz çıkan su nedeniyle yaralanmalar

Yüksek basınç hortumunu sadece sistemde basınç yokken yüksek basınç tabancasından veya cihazdan ayırın.

1. Yüksek basınç tabancasının kolunu bırakın.
2. Su musluğunu kapatın.
3. Yüksek basınç tabancasının koluna 30 saniye boyunca basın. Sistemde kalan basınç tahliye edilir.
4. Yüksek basınç tabancasının kolunu bırakın.
5. Yüksek basınç tabancasının kolunu kilitleyin.
6. Cihazı su beslemesinden ayırın.
7. Cihazı kapatın "0/OFF".
8. Şebeke fişini prizden çekin.

Taşıma

⚠ TEDBİR

Ağırlığın dikkate alınmaması

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur
Taşıma sırasında cihazın ağırlığını dikkate alın.

Cihazı taşıma

1. Cihazı taşıma kulplarından kaldırın ve taşıyın.

Cihazı çekme

1. Taşıma tutamağını duyulacak şekilde kilitlemeye kadar çekin.
2. Cihazı taşıma tutamağından çekin.

Cihazı araç içinde taşıma

1. Yatay taşıma öncesinde Plug 'n' Clean temizleme maddesi şişesini yuvadan çıkarın ve kapakla kapatın.
2. Cihazı kaymaya ve devrilmeye karşı emniyete alın.

Depolama

⚠ TEDBİR

Ağırlığın dikkate alınmaması

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur
Depolama sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.

Cihazın muhafaza edilmesi

1. Cihazı düz bir zemin üzerine bırakın.
2. Hüzme borusunu yüksek basınç tabancasından ayırın.
3. Yüksek basınç tabancasındaki ayırma düğmesine basın ve yüksek basınç hortumunu yüksek basınç tabancasından ayırın.

DIKKAT

Yüksek basınç hortumunun zarar görmesi

Yanlış dönüş yönü nedeniyle yüksek basınç hortumunun zarar görmesi
Sarma sırasında hortum tamburunun dönüş yönüne dikkat edin.

4. **Hortum tamburu olan cihazlarda:** El krankı ile hortum tamburunu saat yönünün tersi yönde döndürün ve yüksek basınç hortumunu sarın.
5. **Hortum tamburu olmayan cihazlarda:** Yüksek basınç hortumunu cihazda depolayın.
6. Şebeke bağlantı hattı ve aksesuarları cihazda depolayın.

Uzun süreli depolama öncesinde ek uyarıları dikkate alın, bkz. *Bakım ve periyodik bakım* bölümü.

Antifriz

DIKKAT

Don tehlikesi

Tamamen boşaltılmamış cihazlar don nedeniyle tahrip edilebilir.

Cihazı ve aksesuarları tamamen boşaltın.

Cihazı dona karşı koruyun.

Aşağıdakiler yerine getirilmiş olmalıdır:

- Cihaz su beslemesinden ayrılmış.
 - Yüksek basınç tabancası, yüksek basınç hortumundan ayrılmıştır.
1. Cihazı açın "I/ON".
 2. Yüksek basınç hortumundan su çıkmayana kadar maksimum 1 dakika bekleyin.
 3. Cihazı kapatın.
 4. Cihazı komple aksesuarlarla birlikte dona karşı emniyetli bir yerde saklayın.

Bakım ve periyodik bakım

⚠ TEHLİKE

Akım çarpma tehlikesi

Akım ileten parçalara temas nedeniyle yaralanmalar
Cihazı kapatın.

Şebeke fişini çekin.

Cihaz bakım gerektirmemektedir, yani düzenli bakım çalışmalarının yapılması gerekli değildir.

Su bağlantısındaki süzgeci temizleyin

DIKKAT

Su bağlantısında hasarlı süzgeç

Su kirliliği nedeniyle cihazın zarar görmesi

Su bağlantısına takmadan önce süzgeçte hasar olup olmadığını kontrol edin.

Gerekirse su bağlantısındaki süzgeci temizleyin.

1. Kavrımayı su bağlantısından çıkarın.
2. Süzgeci bir yassı penseyle dışarı çekin.
3. Süzgeci akan su altında yıkayın.

Şekil R

4. Süzgeci su bağlantısına takın.

Arızalarda yardım

Arızaların sebepleri çoğu zaman aşağıdaki genel bakış yardımıyla kendiniz giderebileceğiniz kadar basittir. Kararsızlık durumunda veya burada adı geçmeyen arızalarda lütfen yetkili müşteri hizmetlerine başvurun.

⚠ TEHLİKE

Akım çarpma tehlikesi

Akım ileten parçalara temas nedeniyle yaralanmalar
Cihazı kapatın.

Şebeke fişini çekin.

Cihaz çalışmıyor

1. Yüksek basınç tabancasının koluna basın. Cihaz açılır.
2. Tıp levhasında belirtilen gerilimin akım kaynağı gerilimiyle uyuşup uyuşmadığını kontrol edin.
3. Şebeke bağlantı hattında herhangi bir arıza olup olmadığını kontrol edin.
4. Motor aşırı yüklenmiş ve motor koruma şalteri devreye girmişse:
 - a Cihazı kapatın "0/OFF".
 - b Cihazı 1 saatliğine soğumaya bırakın.
 - c Cihazı açın "I/ON" ve tekrar işletmeye alın.Arıza birkaç kez meydana gelirse cihazı müşteri hizmetleri tarafından kontrol ettirin.

Cihaz çalışmıyor, motor bağıyor

Zayıf akım şebekesi veya bir uzatma kablosu kullanımı nedeniyle gerilim düşüşü

1. Açma sırasında önce yüksek basınç tabancasının koluna basın, ardından cihazı açın "I/ON".

Cihaz basınca ulaşmıyor

Su beslemesi çok düşük

1. Su musluğunu tam olarak açın.
2. Su girişinde yeterli pompalama miktarını kontrol edin.

Su bağlantısındaki süzgeç kirlenmiş.

1. Su bağlantısındaki süzgeci bir yassı penseyle dışarı çekin.
2. Süzgeci akan su altında yıkayın.

Cihazda hava var.

1. Cihazın havasını boşaltın:

- a Cihazı huzune borusunu bağlamadan maksimum 2 dakika çalıştırın.
- b Yüksek basınç tabancasına basın ve su, baloncukuz bir şekilde dışarı çıkana kadar bekleyin.

- c Huzme borusunu bağlayın.
d Vakum işletiminde maks. emme yüksekliğine dikkat edin (bkz. Bölüm *Teknik bilgiler*).

Güçlü basınç dalgalanmaları

- Yüksek basınç memesini temizleyin:
 - Enjektör delmesindeki kirlenmeleri bir iğne ile temizleyin.
 - Yüksek basınç memesini önden suyla durulayın.
- Su giriş miktarını kontrol edin.

Cihaz sızdırıyor

- Yihazın az miktarda sızdırması teknik açıdan zorunludur. Güçlü sızıntıda yetkili müşteri hizmetlerini görevlendirin.

Temizleme maddesi emilmiyor

- Vario Power huzme borusunu kullanın ve "MIX" konumuna çevirin.
- Plug 'n' Clean temizleme maddesi şişesinin temizleme maddesi bağlantısında ağız aşağı bakar şekilde oturduğunu kontrol edin.

Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içinde cihazınızda oluşan muhtemel hasarları, arızanın kaynağı üretim veya malzeme hatası olduğu sürece ücretsiz olarak karşılıyoruz. Garanti durumunda satış fişi ile satıcıya veya yetkili servise başvurun.
(Adres için Bkz. Arka sayfa)

Teknik bilgiler

		K 5	Premium Power Control	Power Control
Elektrik bağlantısı				
Gerilim	V	230	230	
Faz	~	1	1	
Frekans	Hz	50	50	
Bağlantı gücü	kW	2,1	2,1	
Koruma türü		IPX5	IPX5	
Koruma sınıfı		I	I	
Şebeke emniyeti (gecikmeli)	A	10	10	
Su bağlantısı				
Giriş basıncı (maks.)	MPa	1,2	1,2	
Giriş sıcaklığı (maks.)	°C	40	40	
Giriş miktarı (min.)	l/min	10	10	
Emme yüksekliği (maks.)	m	0,5	0,5	
Cihaz performans verileri				
Çalışma basıncı	MPa	12,5	12,5	
İzin verilen maks. basınç	MPa	14,5	14,5	
Pompalama miktarı, su	l/min	7,5	7,5	
Maksimum pompalama miktarı	l/min	8,3	8,3	
Pompalama miktarı, temizleme maddesi	l/min	0,3	0,3	
Yüksek basınç tabancasının geri tepme kuvveti	N	20	20	
Boyutlar ve ağırlıklar				
Tipik işletim ağırlığı	kg	15,8	14,8	

		K 5	Premium Power Control	Power Control
Uzunluk	mm	414	402	
Genişlik	mm	306	306	
Yükseklik	mm	588	588	
EN 60335-2-79 uyarınca tespit edilen değerler				
El-kol titreşim değeri	m/s ²	<2,5	<2,5	
Belirsizlik K	m/s ²	0,6	0,6	
Ses basınç seviyesi L _{PA}	dB(A)	76	76	
Belirsizlik K _{PA}	dB(A)	3	3	
Ses gücü seviyesi L _{WA} + Belirsizlik K _{WA}	dB(A)	92	92	

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

AB Uygunluk Beyanı

İşbu belgeyle, aşağıda adı geçen makinenin mevcut tasarımı yapı tarzı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB direktifinin ilgili temel güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Bizim onayımız olmadan makinede yapılan bir değişiklik durumunda, bu açıklama geçerliliğini kaybeder.

Ürün: Yüksek basınç temizleyicisi

Tip: 1.324-xxx

İlgili AB direktifleri

2000/14/EG

2014/30/AB

2006/42/AT (+2009/127/AT)

2011/65/AT

Uygulanan uyumlaştırılmış normlar

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Uygulanan uygunluk değerlendirme yöntemi

2000/14/EG: Ek V

Ses gücü seviyesi dB(A)

Ölçülen: 89

Garanti edilen: 92

Aşağıda imzası olan, yönetim adına ve yönetim yetkisi-ne sahip olarak hareket eder.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokümantasyon yetkilisi:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Almanya)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/08/01

Содержание

Общие указания.....	79
KÄRCHER Home & Garden App.....	79
Защита окружающей среды.....	79
Использование по назначению.....	79
Принадлежности и запасные части.....	80
Комплект поставки.....	80
Описание устройства.....	80
Предохранительные устройства.....	80
Символы на устройстве.....	80
Монтаж.....	81
Ввод в эксплуатацию.....	81
Эксплуатация.....	81
Транспортировка.....	83
Хранение.....	83
Уход и техническое обслуживание.....	83
Помощь при неисправностях.....	84
Гарантия.....	84
Технические характеристики.....	84
Декларация о соответствии стандартам ЕС.....	85

Общие указания



Перед первым применением устройства ознакомиться с данной оригинальной инструкцией по эксплуатации и прилагаемыми указаниями по технике безопасности. Действовать в соответствии с ними.

Сохранять обе брошюры для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

KÄRCHER Home & Garden App

Приложение KÄRCHER Home & Garden App содержит:

- информацию о сборке и вводе в эксплуатацию;
- информация о сферах применения;
- советы и рекомендации;
- часто задаваемые вопросы с подробным описанием устранения неисправностей;
- подключение к сервисному центру KÄRCHER.

Приложение можно скачать здесь:



Товарный знак

- Google Play™ и Android™ являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Google Inc.
- Apple® и App Store® являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Apple Inc.

Защита окружающей среды



Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.



Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, и зачастую такие компоненты, как батареи, аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и экологии. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройства, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.



Работы по очистке, в результате которых образуется сточная вода, содержащая масла, например, промывка двигателя, мойка днища, должны производиться только на моечных площадках с маслоотделителем.



Работы с моющими средствами должны проводиться только на водонепроницаемых рабочих поверхностях с подключением к бытовой канализации. Не допускать попадания моющих средств в водоемы или почву.



Забор воды из открытых водоемов в некоторых странах не разрешен.

Указания по компонентам (REACH)

Для получения актуальной информации о компонентах см. www.kaercher.de/REACH

Использование по назначению

Использовать моющий аппарат высокого давления только в быту.

Моющий аппарат высокого давления предназначен для мойки машин, автомобилей, строений, инструментов, фасадов, террас, садово-огородного инвентаря и т. д. с помощью струи воды под высоким давлением.

Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. www.kaercher.com.

Комплект поставки

Комплектация устройства указана на упаковке. При распаковке устройства проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую устройство.

Описание устройства

В данной инструкции по эксплуатации приведено описание устройства с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели (см. упаковку).

Рисунки см. на страницах с рисунками

Рисунок А

Рисунок В

- ① Опора с ручкой для переноски
- ② Патрубок подвода воды со встроенным сетчатым фильтром
- ③ Транспортное колесо
- ④ Крышка
- ⑤ Направляющая для шланга
- ⑥ Выключатель устройства «0/OFF»/«I/ON»
- ⑦ Место для хранения струйной трубки
- ⑧ Шланг высокого давления
- ⑨ *Контейнер для моющего средства Plug 'n' Clean
- ⑩ Место для хранения / парковочное положение высоконапорного пистолета
- ⑪ Ручка для транспортировки, выдвижная
- ⑫ Струйная трубка Power Control для струйной очистки от стойких загрязнений, уровень давления: HARD
- ⑬ Струйная трубка Vario Power устройства Power Control для самых распространенных задач по очистке, уровней давления: HARD/MEDIUM/SOFT/MIX
- ⑭ Пистолет высокого давления Power Control
- ⑮ Кнопка для отсоединения шланга высокого давления от высоконапорного пистолета
- ⑯ Рычаг пистолета высокого давления
- ⑰ Индикатор давления (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Фиксатор высоконапорного пистолета
- ⑲ Ручка для переноски
- ⑳ Держатель шланга
- ㉑ Барабан для шланга высокого давления
- ㉒ Рукоятка для шлангового барабана
- ㉓ Фирменная табличка
- ㉔ Отсек для принадлежностей
- ㉕ Крючки для крепления сетки
- ㉖ Сеть для отсека для принадлежностей
- ㉗ Сетевой кабель со штепсельной вилкой

- ⑳ Муфта для подвода воды
- ㉑ **Садовый шланг (армированный, минимальный диаметр 1/2 дюйма (13 мм), минимальная длина 7,5 м, со стандартной быстроразъемной муфтой)
- ⑳ **Всасывающий шланг KÄRCHER для подачи воды из открытых емкостей (№ для заказа 2.643-100.0)
- ⑳ Виты и дюбели, входящие в комплект поставки
- ㉑ *Стенная насадка с контейнером для моющего средства: Моющее средство всасывается из контейнера и образует интенсивную моющую пену.
- ⑳ *Вращающаяся щетка (например, для мойки автомобилей)

* опция, ** требуется дополнительно

Виты и дюбели, входящие в комплект поставки

Рисунок С

- ① Дюбель опоры (2 шт.)
- ② Винт М 4x20 (2 шт.)
- ③ Винт М 4x22 (2 шт.)
- ④ Винт М 4x16 (8 шт.)

Предохранительные устройства

⚠ ОСТОРОЖНО

Отсутствующие или измененные предохранительные устройства

Предохранительные устройства предназначены для вашей защиты.

Запрещено изменять предохранительные устройства или пренебрегать ими.

Выключатель устройства

Выключатель устройства препятствует непреднамеренной работе устройства.

Фиксатор высоконапорного пистолета

Фиксатор блокирует рычаг высоконапорного пистолета и защищает от непреднамеренного запуска устройства.

Функция автоматического останова

Если рычаг высоконапорного пистолета отпускается, манометрический выключатель отключает насос, подача воды под высоким давлением прекращается. При нажатии на рычаг насос снова включается.

Защитный автомат двигателя

При чрезмерном напряжении в сети, защитный автомат двигателя отключает устройство.

Символы на устройстве



Не направлять струю воды под высоким давлением на людей, животных, включенное электрическое оборудование или на само устройство. Защищать устройство от мороза.



Устройство запрещается подключать непосредственно к коммунальной хозяйственно-питьевой водопроводной сети.

Монтаж

Рисунки см. на страницах с рисунками.

Подготовить входящие в комплект поставки винты и соответствующую отвертку.

Перед вводом в эксплуатацию установить незакрепленные прилагаемые части на устройстве.

Установка колес

1. Вставить колеса.

Примечание

Следить за выравниванием отверстия.

Рисунок D

2. Закрепить колеса 1 винтом каждое.

Установка опоры

1. Вставить опору.

Рисунок E

2. Вставить 2 дюбеля в отверстия до упора.
3. Закрепить опору 2 винтами.

Установка отсека для хранения струйной трубки

1. Навесить отсек для хранения струйной трубки.
2. Закрепить отсек для хранения 2 винтами.

Рисунок F

3. Закрепить крышку 4 винтами.

Рисунок G

Установка ручки для транспортировки

1. Прикрепите ручку для транспортировки.

Рисунок H

2. Закрепить ручку для транспортировки 2 винтами.

Установка сетки для принадлежностей

1. Повесить сетку для принадлежностей на крючки.

Рисунок I

Протягивание шланга высокого давления через направляющую для шланга

1. Шланг высокого давления продеть сзади через направляющую для шланга.

Рисунок J

Установка муфты для подвода воды

1. Привинтить муфту для подвода воды к патрубку для подвода воды на устройстве.

Рисунок K

Ввод в эксплуатацию

1. Поставить устройство на ровную поверхность.
2. Для устройств со шланговым барабаном:
Полностью размотать шланг высокого давления с барабана.
3. Для устройств без шлангового барабана:
Полностью размотать шланг высокого давления и распутать петли и перекручивания (при наличии).
4. Полностью протянуть шланг высокого давления через направляющую.
5. Вставить шланг высокого давления в высоконапорный пистолет до щелчка.

Примечание

Следить за правильным выравниванием шланга.

Рисунок L

6. Проверить надежность соединения, потянув за шланг высокого давления.
7. Вставить штепсельную вилку в розетку.

Подача воды

Параметры для подключения указаны на заводской табличке или в главе *Технические характеристики*.

Соблюдать предписания предприятия водоснабжения.

ВНИМАНИЕ

Повреждения из-за загрязненной воды

Загрязнения, содержащиеся в воде, могут вызвать повреждения насоса и принадлежностей.

Для защиты компания KÄRCHER рекомендует использовать водяной фильтр KÄRCHER (специальные принадлежности, номер для заказа 4.730-059).

Подключение к водопроводу

ВНИМАНИЕ

Шланговая муфта с системой Aquastop на водопроводном патрубке устройства

Повреждение насоса

Никогда не используйте шланговую муфту с системой Aquastop на водопроводном патрубке устройства.

Вы можете использовать муфту Aquastop на водопроводном кране.

1. Установить садовый шланг на муфту для подвода воды.
2. Подсоединить садовый шланг к водопроводу.
3. Полностью открыть водопроводный кран.

Рисунок M

Подача воды из открытых резервуаров

Данный моющий аппарат высокого давления со всасывающим шлангом KÄRCHER и обратным клапаном (специальные принадлежности, номер для заказа 2.643-100) предназначен для всасывания воды из открытых резервуаров, например из бочек для дождевой воды или прудов (максимальную высоту всасывания см. в главе *Технические характеристики*).

В режиме всасывания не требуется использования муфты для подвода воды.

1. Заполнить всасывающий шланг водой.
2. Привинтить всасывающий шланг к патрубку для подвода воды на устройстве и поместить в источник воды (например, в бочку для дождевой воды).

Удаление воздуха из устройства

1. Включить устройство «I/ON».
2. Разблокировать рычаг высоконапорного пистолета.
3. Нажать рычаг высоконапорного пистолета. Устройство включается.
4. Дать устройству поработать в течение максимум 2 минут, пока вода не начнет выходить из высоконапорного пистолета без пузырьков.
5. Отпустить рычаг высоконапорного пистолета.
6. Зафиксировать рычаг высоконапорного пистолета.

Эксплуатация

ВНИМАНИЕ

Сухой ход насоса

Повреждение устройства

*Если устройство не создает давления в течение 2 минут, выключить устройство и следовать инструкциям в главе *Помощь при неисправностях*.*

Система Power Control

Индикатор давления на пистолете высокого давления показывает текущий установленный уровень давления при работе со струйной трубкой Power Control.

Примечание

Чувствительность материалов может сильно различаться в зависимости от возраста и состояния. Поэтому рекомендации не являются обязательными.

Примечание

Индикация давления при эксплуатации с очистителем поверхностей и другими принадлежностями неинформативна.

Индикация	Уровень давления	Пример рекомендуемого использования
	HARD	Каменные террасы из брусчатки или мытого бетона, асфальта, металлических поверхностей, садовой утвари (тачка, лопата и пр.)
	MEDIUM	Автомобили/мотоциклы, кирпичные поверхности, оштукатуренные стены, пластиковая мебель
	SOFT	Деревянные поверхности, велосипеды, поверхности из песчаника, мебель из ротанга
	MIX	Режим работы с мощным средством

Режим работы с высоким давлением

ВНИМАНИЕ

Повреждение окрашенных или чувствительных поверхностей

Поверхности повреждаются при слишком малом расстоянии до объекта или при выборе неподходящей струйной трубки.

При очистке окрашенных поверхностей соблюдать расстояние не менее 30 см. Не чистить автомобильные шины, окрашенные или чувствительные поверхности с использованием грязевой фрезы.

1. Вставить струйную трубку в высоконапорный пистолет и зафиксировать ее, повернув на 90°.

Рисунок N

2. Включить устройство («I/ON»).
3. Разблокировать рычаг высоконапорного пистолета.
4. Нажать рычаг высоконапорного пистолета. Устройство включается.
5. Поворачивайте струйную трубку Vario Power установки Power Control до тех пор, пока на дисплее давления не отобразится необходимый уровень давления.

Режим работы с моющей щеткой

ВНИМАНИЕ

Повреждения окрашенных поверхностей

Повреждение поверхностей из-за загрязненной моющей щетки

Перед использованием убедиться, что моющая щетка не содержит грязи или других частиц.

Примечание

При использовании моющих щеток устройство работает с низким давлением. Поэтому можно добавлять моющие средства.

1. Вставить моющую щетку в высоконапорный пистолет и зафиксировать ее, повернув на 90°.

Режим работы с мощным средством

△ ОПАСНОСТЬ

Несоблюдение паспорта безопасности

Серьезный вред здоровью из-за неправильного использования моющего средства

Соблюдать паспорт безопасности

производителя моющего средства, в частности указания относительно средств индивидуальной защиты.

Примечание

Моющее средство можно добавлять только при низком давлении.

Примечание

Для работы с мощными средствами необходим контейнер с моющим средством Plug 'n' Clean. Моющие средства KÄRCHER можно приобрести готовыми к использованию в специальном контейнере системы Plug 'n' Clean.

1. Снять крышку контейнера с моющим средством системы Plug 'n' Clean.
2. Установить контейнер с моющим средством отверстием вниз в разъем для подачи моющего средства системы Plug 'n' Clean.

Рисунок O

3. Использовать струйную трубку Vario Power.
4. Поворачивайте струйную трубку в направлении «MIX», пока на пистолете высокого давления не отобразится «MIX». Во время работы раствор моющего средства добавляется к струе воды.
5. Дополнительно использовать пенную насадку.
 - a. Залить раствор моющего средства в бак для моющего средства. При этом соблюдать информацию о дозировке на упаковке моющего средства.
 - b. Подсоединить пенную насадку к контейнеру с моющим средством.
 - c. Вставить пенную насадку в высоконапорный пистолет и зафиксировать ее, повернув на 90°.

Рисунок P

Рекомендованный метод очистки

1. Моющее средство экономно распылить на сухую поверхность и дать ему действовать (не высушать).
2. Смыть загрязнения струей высокого давления.

После эксплуатации с моющим средством

1. Снять контейнер с моющим средством Plug 'n' Clean из крепления и закрыть его крышкой.
2. Поместить контейнер с моющим средством в крепление крышки вверх.
3. Промыть устройство чистой водой в течение прилб. 30 секунд.

Приостановка работы

1. Отпустить рычаг высоконапорного пистолета. При отпускании рычага устройство выключается. Высокое давление в системе сохраняется.

2. Зафиксировать рычаг высоконапорного пистолета.
- Рисунок Q**
3. Установить высоконапорный пистолет и струйную трубку в парковочное положение.
4. Во время перерывов в работе более 5 минут устройство следует выключать «0/OFF».

Окончание работы

⚠ ОСТОРОЖНО

Давление в системе

*Травмы в результате неконтролируемого выхода воды под высоким давлением
Отсоединять шланг высокого давления от высоконапорного пистолета или устройства только тогда, когда в системе отсутствует давление.*

1. Отпустить рычаг высоконапорного пистолета.
2. Закрывать водопроводный кран.
3. Нажимать рычаг высоконапорного пистолета в течение 30 секунд.
4. Оставшееся в системе давление сбрасывается.
5. Отпустить рычаг высоконапорного пистолета.
6. Зафиксировать рычаг высоконапорного пистолета.
7. Отсоединить устройство от системы водоснабжения.
8. Выключить устройство «0/OFF».
9. Извлечь штепсельную вилку из розетки.

Транспортировка

⚠ ОСТОРОЖНО

Несоблюдение веса

*Опасность получения травм и повреждений
Во время транспортировки учитывать вес устройства.*

Переноска устройства

1. Поднять устройство за ручки и перенести.

Волочение устройства

1. Вытянуть ручку для транспортировки до щелчка.
2. Тянуть устройство за ручку для транспортирования.

Транспортировка устройства в транспортном средстве

1. Перед транспортировкой в горизонтальном положении снять контейнер с моющим средством Plug 'n' Cleaner из крепления и закрыть его крышкой.
2. Зафиксировать прибор от смещения и опрокидывания.

Хранение

⚠ ОСТОРОЖНО

Несоблюдение веса

*Опасность получения травм и повреждений
Во время хранения учитывать вес устройства.*

Хранение устройства

1. Поставить устройство на ровной поверхности.
2. Отсоединить струйную трубку от высоконапорного пистолета.
3. Нажать размыкающую кнопку на высоконапорном пистолете и отсоединить шланг высокого давления от пистолета.

ВНИМАНИЕ

Повреждение шланга высокого давления

Повреждение шланга высокого давления из-за неправильного направления вращения

При намотке обращать внимание на направление вращения барабана для шланга.

4. Для устройств со шланговым барабаном: С помощью рукоятки повернуть барабан для шланга против часовой стрелки и намотать шланг высокого давления.
 5. Для устройств без шлангового барабана: Уложить шланг высокого давления на устройстве для хранения.
 6. Уложить сетевой кабель и остальные принадлежности на устройстве.
- Соблюдайте дополнительные указания перед длительным хранением, см. главу *Уход и техническое обслуживание*.

Защита от замерзания

ВНИМАНИЕ

Опасность замерзания

*Не полностью опорожненные устройства могут быть повреждены при воздействии мороза.
Полностью опорожнить устройство и принадлежности.*

Защитить устройство от мороза.

Должны быть выполнены следующие условия:

- Устройство отсоединено от системы водоснабжения.
 - Пистолет высокого давления отсоединен от шланга высокого давления.
1. Включить устройство «I/ON».
 2. Подождать не более 1 минуты, пока на шланге высокого давления не перестанет выступать вода.
 3. Выключить устройство.
 4. Хранить устройство и все принадлежности в защищенном от мороза помещении.

Уход и техническое обслуживание

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током

Травмы в результате касания токоведущих частей

Выключить устройство.

Извлечь штепсельную вилку.

Устройство не требует технического обслуживания, то есть выполнения регулярного технического обслуживания не требуется.

Очистка сетчатого фильтра в патрубке для подвода воды

ВНИМАНИЕ

Поврежденный сетчатый фильтр в патрубке для подвода воды

Повреждение устройства из-за загрязнения воды

Проверить сетчатый фильтр на наличие повреждений, прежде чем вставлять его в патрубок для подвода воды.

Очищать сетчатый фильтр в патрубке для подвода воды по мере необходимости.

1. Снять муфту с патрубка для подвода воды.
2. Вынуть сетчатый фильтр плоскогубцами.
3. Промыть сетчатый фильтр под проточной водой.

Рисунок R

4. Вставить сетчатый фильтр в патрубок для подвода воды.

Помощь при неисправностях

Зачастую неисправности имеют простые причины, поэтому с помощью следующего обзора их можно устранить самостоятельно. В случае сомнения или возникновении не описанных здесь неисправностей следует обращаться в авторизованную сервисную службу.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током
Травмы в результате касания токоведущих частей

Выключить устройство.

Извлечь штепсельную вилку.

Устройство не работает

1. Нажать рычаг высоконапорного пистолета. Устройство включается.
2. Проверить соответствие напряжения, указанного на заводской табличке, напряжению источника питания.
3. Проверить сетевой кабель на повреждения.
4. Если двигатель перегружен и сработал защитный автомат двигателя:
 - a Выключить устройство «0/OFF».
 - b Дать устройству остыть в течение 1 часа.
 - c Включить устройство «I/ON» и снова приступить к работе.

Если неисправность появляется многократно, поручить проверку устройства сервисной службе.

Устройство не включается, двигатель гудит

Падение напряжения из-за слабой электросети или при использовании удлинителя

1. При включении прежде всего нажать рычаг высоконапорного пистолета, затем включить устройство «I/ON».

Давление в устройстве не создается

Слишком слабая подача воды

1. Полностью открыть водопроводный кран.
2. Проверить подачу воды на достаточный объем. Сетчатый фильтр в патрубке подвода воды загрязнен.

1. Вынуть сетчатый фильтр из патрубка подвода воды плоскогубцами.
2. Промыть сетчатый фильтр под проточной водой. В устройстве содержится воздух.

1. Удалить воздух из устройства:

- a Включить устройство без подключенной струйной трубки не более чем на 2 минуты.
- b Нажать высоконапорный пистолет и подождать, пока на пистолете не начнет выступать вода без пузырьков воздуха.
- c Подсоединить струйную трубку.
- d В режиме всасывания соблюдать макс. высоту всасывания (см. главу *Технические характеристики*).

Сильные перепады давления

1. Очистить сопло высокого давления:
 - a Удалить загрязнения из отверстия сопла иглой.
 - b Промыть сопло высокого давления водой спереди.
2. Проверить объем подаваемой воды.

Устройство негерметично

1. Незначительная негерметичность устройства обусловлена техническими особенностями. При

сильной негерметичности обратиться в авторизованную сервисную службу.

Моющее средство не всасывается.

1. Использовать струйную трубку Vario Power и повернуть ее в положение «MIX».
2. Проверить, вставлен ли контейнер с моющим средством Plug 'n' Clean отверстием вниз в патрубок подачи моющего средства.

Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие условия гарантии, установленные нашей дочерней сбытовой компанией. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственном браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие, или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания. (Адрес указан на обороте)

Дата выпуска отображается на заводской табличке либо в формате ММ/YYYY, где ММ - месяц производства, YYY - год производства, либо в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение:

Пример: 30290

3 год выпуска

0 столетие выпуска

2 десятилетие выпуска

9 вторая цифра месяца выпуска

0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30290 означает дату выпуска 09 / (2) 023.

Технические характеристики

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Электрическое подключение			
Напряжение	V	230	230
Фаза	~	1	1
Частота	Hz	50	50
Потребляемая мощность kW		2,1	2,1
Степень защиты		IPX5	IPX5
Класс защиты		I	I
Сетевой предохранитель A (инертный)		10	10
Патрубок подвода воды			
Давление на входе (макс.)	MPa	1,2	1,2
Температура на входе (макс.)	°C	40	40
Объем подачи (мин.)	l/min	10	10
Высота всасывания (макс.)	m	0,5	0,5

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Рабочие характеристики устройства			
Рабочее давление	MPa	12,5	12,5
Макс. допустимое давление	MPa	14,5	14,5
Расход, вода	l/min	7,5	7,5
Расход макс.	l/min	8,3	8,3
Расход, моющее средство	l/min	0,3	0,3
Сила отдачи высоконапорного пистолета	N	20	20
Размеры и вес			
Типичный рабочий вес	kg	15,8	14,8
Длина	mm	414	402
Ширина	mm	306	306
Высота	mm	588	588
Расчетные значения в соответствии с EN 60335-2-79			
Вибрация на руке/кисти	m/s ²	<2,5	<2,5
Погрешность K	m/s ²	0,6	0,6
Уровень звукового давления L _{pA}	dB(A)	76	76
Погрешность K _{pA}	dB(A)	3	3
Уровень звуковой мощности L _{WA} Погрешность K _{WA}	dB(A)	92	92

Сохраняется право на внесение технических изменений.

Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим заявляем, что концепция, конструкция и исполнение указанной ниже машины отвечают соответствующим основным требованиям директив ЕС по безопасности и охране здоровья. При любых изменениях машины, не согласованных с нашей компанией, данная декларация теряет свою силу. Изделие: Моющий аппарат высокого давления Тип: 1.324-xxx

Действующие директивы ЕС

2000/14/EC
2014/30/EC
2006/42/EC (+2009/127/EC)
2011/65/EC

Примененные гармонизированные стандарты

EN 50581
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008


Примененный метод оценки соответствия 2000/14/EC: Приложение V

Уровень звуковой мощности дБ(А)

Измерено: 89

Гарантировано: 92

Подписавшиеся действуют по поручению и с полномочиями руководства компании.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Лицо, ответственное за ведение документации:

Ш. Райзер (S. Reiser)
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212
г. Винненден, 01.08.2020

Tartalom

Általános utasítások	85
KÄRCHER Home & Garden alkalmazás	85
Környezetvédelem	86
Rendeltetészerű alkalmazás	86
Tartozékok és pótalkatrészek	86
Szállított tartozékok	86
A készülék leírása	86
Biztonsági berendezések	87
Szimbólumok a készüléken	87
Szerelés	87
Üzembe helyezés	87
Üzemeltetés	88
Szállítás	89
Tárolás	89
Ápolás és karbantartás	89
Segítség üzemzavarok esetén	89
Garancia	90
Műszaki adatok	90
EU-megfelelőségi nyilatkozat	90

Általános utasítások



A készülék első használata előtt olvassa el az eredeti kezelési útmutatót és a mellékelt biztonsági tanácsokat. Ezeknek megfelelően járjon el. Őrizze meg mindkét tájékoztatót későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

KÄRCHER Home & Garden alkalmazás

A KÄRCHER Home & Garden alkalmazás tartalmazza:

- Szerelési és üzembe helyezési információk
- Információk az alkalmazási területekről
- Tippek és trükkök
- GYIK részletes hibaelhárítási segítséggel
- Kapcsolat a KÄRCHER szervizközponttal

Az alkalmazás letölthető itt:



Védjegy

- A Google Play™ és az Android™ a Google Inc. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.
- Az Apple® és az App Store® az Apple Inc. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

Környezetvédelem



A csomagolóanyag újrahasznosítható. Kérjük, környezetbarát módon semmisítse meg a csomagolást.



Az elektromos és elektronikus készülékek értékes, újrahasznosítható anyagokat, és gyakran olyan alkotóelemeket, például elemeket, akkumulátorokat vagy olajat is tartalmaznak, melyek nem megfelelő kezelése vagy helytelen megsemmisítése potenciális veszélyt jelenthet az emberek egészségére és a környezetre. Ezek az alkotóelemek azonban a készülék rendeltetészerű üzemeléséhez szükségesek. Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.



Olyan tisztítási munkálatokat, amelyek során olajtartalmú szennyvizet keletkezik – pl. motormosás, olavázmosás –, csak olajleválasztóval rendelkező mosóhelyeken szabad végezni.



Tisztítószerrel végzett munkákat csak szigetelt, a szennyvízcsatornára csatlakoztatott munkafelületeken szabad végezni. A tisztítószer nem kerülhetnek vizekbe vagy talajba.



A nyilvános vizekből történő vízvétel egyes országokban nem engedélyezett.

Összetevőkre vonatkozó utasítások (REACH)

Az összetevőkre vonatkozó aktuális információkat itt találja: www.kaercher.de/REACH

Rendeltetészerű alkalmazás

Kizárólag magánháztartásban használja a magasnyomású mosót.

A magasnyomású mosó gépek, járművek, építmények, szerszámok, homlokzatok, teraszok, kerti készülékek stb. magasnyomású vízszaggal történő tisztítására.

Tartozékok és pótalkatrészek

Csak eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészt alkalmazzon; ezek garantálják a készülék biztonságos és zavarmentes üzemelését.

A tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozóan információkat itt talál: www.kaercher.com.

Szállított tartozékok

A készülékkel szállított tartozékok fel vannak tüntetve a csomagoláson. Kicsomagolásnál ellenőrizze, hogy megvan-e minden tartozék. Hiányzó tartozékok vagy szállítási sérülések esetén kérjük, értesítse a kereskedőt.

A készülék leírása

A használati utasításban a maximális felszereltséget ismertetjük. Modelltől függően a szállított tartozékoknál különbségek figyelhetők meg (lásd a csomagolást).

Ábrák, lásd a grafikonokat tartalmazó oldalt

Ábra A

Ábra B

- 1 Talpazati állvány fogóval
- 2 Vízcsatlakozás beszerelt szítával
- 3 Szállító kerék
- 4 Szúkító
- 5 Tömlővezetés
- 6 Készülék kapcsoló „0/OFF” / „I/ON”
- 7 Szórócsövek tárolása
- 8 Magasnyomású tömlő
- 9 *Plug 'n' Clean tisztítószeres palack
- 10 Magasnyomású pisztoly tárolása / parkoló pozíció
- 11 Szállító fogó, kihúzható
- 12 A Power Control szórószár szennymaró makacs szennyeződésekhöz, nyomásszint: KEMÉNY
- 13 Power Control Vario Power szórószár a leggyakrabbi tisztítási feladatokhoz, nyomásszintek: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- 14 Power Control nagynyomású pisztoly
- 15 Billentyű a magasnyomású tömlő magasnyomású pisztolyról történő leválasztásához
- 16 Nagynyomású pisztoly kar
- 17 Nyomáskijelző (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- 18 Magasnyomású pisztoly retesze
- 19 fogó
- 20 Tömlőtartó
- 21 Nagynyomású tömlő dob
- 22 Forgattyúfogantyú a tömlődobhoz
- 23 Típus tábla
- 24 Tartozékfiók
- 25 Horog a háló rögzítéséhez
- 26 Háló tartozék fiók számára
- 27 Hálózati csatlakozó vezeték hálózati dugással
- 28 Vízcsatlakozás csatlakozója
- 29 ** Kerti tömlő (szöveterősítésű, minimális átmérője 13 hüvelyk, minimális hossza 7,5 m, kereskedelemben kapható gyorscsatlakozóval)
- 30 **KÄRCHER szivó-tömlő nyitott tartályokból történő vízellátáshoz (cikkszám: 2.643.100.0)
- 31 Mellékelt csavarok és dübelek
- 32 *Habosítófej tisztítószer tartállyal A készülék kiszívja a tisztítószer tartályból, és erős tisztítószert hozhat keletkezik.
- 33 *Forgó mosókefe (pl. autómósáshoz)

* opcionális, ** kiegészítőleg szükséges

Mellékelt csavarok és dübelek

Ábra C

- 1) Tipli talapzati állványhoz (2 db)
- 2) Csavar M 4x20 (2 db)
- 3) Csavar M 4x22 (2 db)
- 4) Csavar M 4x16 (8 db)

Biztonsági berendezések

⚠ VIGYÁZAT

Híányzó vagy módosított biztonsági berendezések
A biztonsági berendezések az Ön védelmét szolgálják.
A biztonsági berendezéseket ne módosítsa és ne
lőzze használatukat.

Készülék kapcsoló

A készülék kapcsoló megakadályozza a készülék véletlen
leszerű működtetését.

Magasnyomású pisztoly retesze

A retesz lezárja a magasnyomású pisztoly karját, és
megakadályozza a készülék véletlen elindítását.

Auto-stop funkció

A magasnyomású pisztolyon található kar elengedésé-
vel a nyomáskapcsoló lekapcsolja a szivattyút, és a ma-
gasnyomású sugár leáll. Ha a kart megnyomjuk, a
szivattyú ismét bekapcsol.

Motorvédő kapcsoló

Túl nagy áramfelvétel esetén a motorvédő kapcsoló ki-
kapcsolja a készüléket.

Szimbólumok a készüléken



Ne irányítsa a magasnyomású sugarat em-
berekre, állatokra, működő elektromos be-
rendezésekre vagy közvetlenül a
készülékre.

Óvja a készüléket a fagytól.



A készüléket nem szabad közvetlenül a nyil-
vános ivóvízhálózatra csatlakoztatni.

Szerelés

Lásd az ábrákat tartalmazó oldalon.

Készítse elő a mellékelt csavarokat és a megfelelő csa-
varhúzókat.

Üzembe helyezés előtt szerelje a készülékre a külön
mellékelt alkatrészeket.

Kerek felszerelése

1. Helyezze be a kerekeket.

Megjegyzés

Vegye figyelembe a furat beállítását.

Ábra D

2. Rögzítse a kerek mindegyikét 1 csavarral.

Talpazati állvány felszerelése

1. Helyezze be a talpazati állványt.

Ábra E

2. Helyezze be a 2 dübölt ütközésig a furatokba.

3. Rögzítse a talpazati állványt 2 csavarral.

A szórócsövek tárolásának felszerelése

1. Akassza be a szórócsövek tárolóját.

2. Rögzítse a tárolót 2 csavarral.

Ábra F

3. Rögzítse a szűkítőt 4 csavarral.

Ábra G

A szállítófogantyú felszerelése

1. Helyezze fel a szállítófogantyút.

Ábra H

2. Rögzítse a szállítófogantyút 2 csavarral.

A tartozékháló felszerelése

1. Akassza a tartozékhálót a kampókra.

Ábra I

A magasnyomású tömlő átnyomása a tömlővezetésen

1. Dugja be a magasnyomású tömlőt hátulról a tömlő-
vezetésbe.

Ábra J

Szereljen csatlakozót a vízcsatlakozásra

1. Csavarozza a vízcsatlakozás csatlakozóját a készü-
lék vízcsatlakozására.

Ábra K

Üzembe helyezés

1. Állítsa a készüléket sík felületre.

2. **Tömlődobos készülékeknél:** A magasnyomású töm-
lőt teljesen tekerje le a tömlődobról.

3. **Tömlődob nélküli készülékeknél:** A magasnyomású
tömlőt teljesen tekerje le, és az esetleges hurkokat
és csavarodásokat oldja ki.

4. A magasnyomású tömlőt húzza teljesen előre a
tömlővezetésen át.

5. Dugja be a magasnyomású tömlőt a magasnyomá-
sú pisztolyba, amíg hallhatóan bekattan.

Megjegyzés

Ügyeljen a csőkapcsoló megfelelő irányára.

Ábra L

6. Ellenőrizze a biztonságos kapcsolatot a magasnyo-
mású tömlő meghúzásával.

7. Csatlakoztassa a hálózati dugaszt egy aljzathoz.

Vizellátás

A csatlakozási értékeket az ismertető címkén vagy a
Műszaki adatok fejezetben találja.

Vegye figyelembe a vízszolgáltató vállalat előírásait.

FIGYELEM

Szennyezett víz által okozott károk

A víz szennyeződései károsíthatják a szivattyút és a tar-
tozókat.

A megelőzéshez a KÄRCHER saját gyártmányú vízszű-
rő használatát javasolja (külön tartozék, rendelési szám
4.730-059).

Csatlakoztatás a vízvezetékhez

FIGYELEM

Tömlőcsatlakozás az Aquastop-pal a készülék víz- csatlakozásánál

A szivattyú károsodása

Soha ne használjon Aquastop-pal rendelkező tömlő-
csatlakozót a készülék vízcsatlakozásánál.

Használhat egy Aquastop-csatlakozót a vízcsapon.

1. Dugja a kerti tömlőt a vízcsatlakozáshoz szolgáló
csatlakozóra.

2. Csatlakoztassa a kerti tömlőt a vízvezetékhez.

3. Nyissa meg teljesen a vízcsapot.

Ábra M

Víz kiszivattyúzása a nyitott tartályból

Ez a magasnyomású mosó a visszacsapó szelepes
KÄRCHER-szivótömlővel (külön tartozék, rendelési sz.
2.643-100) felületi víz esővíztároló-hordókból vagy ta-
vakból történő felszívására alkalmas (maximális felszí-
vási magasság: lásd a **Műszaki adatok** fejezetben).

Szívóüzem esetén nincs szükség a vízcsatlakozáshoz szolgáló csatlakozóra.

1. A szívótömlőt töltsse meg tiszta vízzel.
2. Csavarozza a szívótömlőt a készülék vízcsatlakozására és akassza egy vízforrásra (pl. esővíztároló-hordóra).

A készülék légtelenítése

1. Kapcsolja be a készüléket „I/ON”.
2. Oldja fel a magasnyomású pisztoly karjának reteszelését.
3. Nyomja meg a magasnyomású pisztoly karját. A készülék bekapcsol.
4. Járassa a készüléket maximum 2 percig, míg a víz buborékmentesen folyik ki a magasnyomású pisztolyból.
5. Engedje el a magasnyomású pisztoly karját.
6. Reteszelve a magasnyomású pisztoly karját.

Üzemeltetés

FIGYELEM

A szivattyú szárazon futása

A készülék károsodása

Ha a készülékben 2 percen belül nem épül fel a nyomás, kapcsolja le a készüléket, és a Segítség üzemmódozatok esetén.

Power Control System

A nagynyomású pisztoly nyomáskijelzője Power Control szórószárral való üzemeltetés során az aktuálisan beállított nyomásszintet mutatja.

Megjegyzés

Az anyagok érzékenysége azok életkorától és állapotától függően nagy mértékben változhat. Az ajánlások ezért nem kötelező érvényűek.

Megjegyzés

Felülettisztítóval és más tartozékokkal való üzemeltetés esetén a nyomáskijelzés nem valós értéket jelez.

Kijelző	Nyomásszint	Ajánlott pl. az alábbiakhoz:
	HARD	Kőteraszok kövekből vagy mosott betonból, aszfalt, fémfelületek, kerti eszközök (talicska, ásó stb.)
	MEDIUM	Autók / motorkerékpárok, téglafelületek, vakolt falak, műanyag bútorok
	SOFT	Fafelületek, kerékpár, homokkő felületek, rattan bútorok
	MIX	Tisztítószerezrel együtt történő használat

Magasnyomáson történő üzemeltetés

FIGYELEM

Fényezett vagy érzékeny felületek károsodása

A csekély szórás távolság vagy nem megfelelő szórócső választása esetén a felületek károsodhatnak. Tartson be legalább 30 cm-es szórás távolságot a fényezett felületek tisztítása során.

Ne tisztítson szennymaróval gumibroncsot, lakkozott vagy érzékeny felületeket, pl. fát.

1. Dugjon be egy szórócsövet a magasnyomású pisztolyba, és rögzítse 90°-os elforgatással.

Ábra N

2. Kapcsolja be a készüléket („I/ON”).
3. Oldja fel a magasnyomású pisztoly karjának reteszelését.
4. Nyomja meg a magasnyomású pisztoly karját. A készülék bekapcsol.
5. Forgassa el a Vario Power Power Control szórószárat, amíg a nyomáskijelzőn meg nem jelenik a kívánt nyomásszint.

Mosókefével történő üzemeltetés

FIGYELEM

Lakk károsodása

A felületek károsodása szennyezett mosókefe miatt. Használat előtt győződjön meg róla, hogy a mosókefén nincs szennyeződés vagy egyéb részecskék.

Megjegyzés

Mosókefe alkalmazása esetén a készülék alacsony nyomással működik. Ezért tisztítószereket is adhatunk a vízhez.

1. Dugja be a mosókefét a magasnyomású pisztolyba, és rögzítse 90°-os elforgatással.

Tisztítószerezrel együtt történő használat

⚠ VESZÉLY

A biztonsági adatlap figyelmen kívül hagyása

Súlyos egészségkárosodás a tisztítószerez szakszerűtlen használatára miatt.

Vegye figyelembe a tisztítószergyártó biztonsági adatlapját, különös tekintettel a személyi védőfelszerelésre vonatkozó útmutatásokra.

Megjegyzés

A tisztítószerez csak alacsony nyomás esetén lehet bekeverni.

Megjegyzés

A tisztítószerezrel történő üzemeltetéshez egy Plug 'n' Clean tisztítószerez palackra van szükség. A KÁRC-HER tisztítószerezek használatra kényesen megvásárolhatók Plug 'n' Clean tisztítószerez palackban.

1. Távolítsa el a Plug 'n' Clean tisztítószerez palack fedelét.
2. Nyomja a tisztítószerez palackot nyílásával lefelé a Plug 'n' Clean tisztítószerez csatlakozásába.

Ábra O

3. Alkalmazzon Vario Power szórócsövet.
4. Forgassa a fúvókát a „MIX” irányba, amíg a „MIX” felirat meg nem jelenik a nagynyomású pisztolyon. Üzem közben a tisztítószerez oldat a vízugarhoz adódik.
5. Használhatja a habosítófejet is.
 - a Töltsse a tisztítószerez oldatot a tisztítószerez tartályba. Ügyeljen a tisztítószerez tartályán lévő adagolási utasításra.
 - b Csatlakoztassa a habosítófejet a tisztítószerez tartályba.
 - c Dugja be a habosítófejet a magasnyomású pisztolyba, és rögzítse 90°-os elforgatással.

Ábra P

Ajánlott tisztítási módszer

1. A tisztítószerez takarékosan szórja a száraz felületre és hagyja hatni (ne száradjon meg).
2. A feloldott szennyeződést mossa le a magasnyomású sugárral.

Tisztítószerez használat után

1. A Plug 'n' Clean tisztítószerez palackot húzza ki a tartójából, és zárja le a fedéllel.

- Tároláshoz helyezze a tisztítószeres palackot a tartóba a fedéllel felfelé.
- Öblítse át a készüléket kb. 30 másodpercig tiszta vízzel.

Az üzem megszakítása

- Engedje el a magasnyomású pisztoly karját. Ha a kart elengedjük, a készülék ismét lekapcsol. A magasnyomás a rendszerben megmarad.
 - Reteszelve a magasnyomású pisztoly karját.
- Ábra Q**
- Állítsa a szórócsöves magasnyomású pisztolyt parkoló pozícióba.
 - 5 percnél hosszabb munkaszünet esetén kapcsolja ki a készüléket („0/OFF”).

Az üzem befejezése

⚠ VIGYÁZAT

Nyomás a rendszerben

Sérülésveszély a magasnyomáson szabályzatlanul ki lépő víz miatt

A magasnyomású tömlőt csak akkor válassza le a magasnyomású pisztolyról vagy a készülékről, ha már nincs nyomás a rendszerben.

- Engedje el a magasnyomású pisztoly karját.
- Zárja el a vízcsapot.
- Nyomja 30 másodpercig a magasnyomású pisztoly karját.
A rendszerben visszamaradt nyomás megszűnik.
- Engedje el a magasnyomású pisztoly karját.
- Reteszelve a magasnyomású pisztoly karját.
- Válassza le a készüléket a vízellátásról.
- Kapcsolja ki a készüléket „0/OFF”.
- Húzza ki a hálózati dugaszcsatlakozót az aljzatból.

Szállítás

⚠ VIGYÁZAT

A súly figyelmen kívül hagyása

Sérülés és károsodás veszélye
Szállítás során ügyeljen a készülék súlyára.

A készülék hordozása

- Emelje meg a készüléket a fogóknál, és így szállítsa.

A készülék húzása

- Húzza ki a szállító fogót hallható kattanásig.
- A készüléket a szállító fogónál húzza.

A készülék szállítása járműveken

- Fektetve szállítás előtt húzza ki a Plug 'n' Clean tisztítószeres palackot a tartójából, és zárja le a fedéllel.
- Biztosítsa ki a készüléket elcsúszás és felborulás ellen.

Tárolás

⚠ VIGYÁZAT

A súly figyelmen kívül hagyása

Sérülés és károsodás veszélye
Raktározás során ügyeljen a készülék súlyára.

A készülék tárolása

- A készüléket sík felületre kell leállítani.
- Válassza le a szórócsövet a magasnyomású mosópisztolyról.
- Nyomja meg a magasnyomású pisztoly leválasztógombját, és válassza le a magasnyomású tömlőt a magasnyomású pisztolyról.

FIGYELEM

A magasnyomású tömlő károsodása

A magasnyomású tömlő károsodása hibás forgásirány miatt

Feltételekénél vegye figyelembe a tömlődob forgásirányát.

- Tömlődobos készülékeknél:** Forgassa a tömlődobot a kurbli segítségével az óramutató járásával ellentétes irányban és tekerje fel a magasnyomású tömlőt.
- Tömlődob nélküli készülékeknél:** Helyezze el a magasnyomású tömlőt a készüléken.
- Helyezze a hálózati csatlakozó vezetékét és a tartozékokat a készülékre.

Hosszabb raktározás előtt vegye figyelembe a kiegészítő tudnivalókat, lásd az alábbi fejezetet: *Ápolás és karbantartás.*

Fagyvédelem

FIGYELEM

Fagyveszély

A nem teljesen kiürített készülékek a fagy hatására tönkremehetnek.

Ürítse ki teljesen a készüléket és tartozékait.

Övja a készüléket a fagytól.

Az alábbiaknak teljesülnie kell:

- A készülék le van választva a vízellátásról.
 - A nagynyomású pisztoly le van választva a nagynyomású tömlőről.
- Kapcsolja be a készüléket „I/ON”.
 - Legfeljebb egy percig várjon, amíg nem folyik ki több víz a magasnyomású tömlőből.
 - Kapcsolja ki a készüléket.
 - A készüléket és összes tartozékát fagymentes helyiségben tárolja.

Ápolás és karbantartás

⚠ VESZÉLY

Áramütés veszélye

Sérülésveszély áram alatt álló részek érintése miatt
Kapcsolja ki a készüléket.

Húzza ki a hálózati dugaszt.

A készülék nem igényel karbantartást, tehát nem kell tervszerű karbantartást végeznie.

A vízcsatlakozás szitájának tisztítása

FIGYELEM

Sérült szita a vízcsatlakozásban

A készülék károsodhat a szennyezett víztől
Ellenőrizze a szitát károsodások tekintetében a vízcsatlakozásba való behelyezés előtt.

Szükség esetén tisztítsa meg a vízcsatlakozásban lévő szitát.

- Távolítsa el a csatlakozót a vízcsatlakozásból.
- A szitát laposfogóval kell kihúzni.
- Tisztítsa meg a szitát folyó víz alatt.

Ábra R

- Helyezze be a szitát a vízcsatlakozásba.

Segítség üzemzavarok esetén

Az üzemzavarok gyakran egyszerű okokra vezethetők vissza, amelyeket az alábbi áttekintés segítségével a kezelő maga is könnyen elháríthat. Kétség esetén vagy az itt meg nem nevezett üzemzavarok esetén, kérjük, forduljon a felhatalmazott ügyfélszolgálatához.

⚠ VESZÉLY

Áramütés veszélye

Sérülésveszély áram alatt álló részek érintése miatt
Kapcsolja ki a készüléket.

Húzza ki a hálózati dugaszt.

A készülék nem megy

1. Nyomja meg a magasnyomású pisztoly karját.
A készülék bekapcsol.
2. Ellenőrizze, hogy az ismertető címkén megadott feszültség megegyezik az áramforrás feszültségével.
3. Ellenőrizze a hálózati csatlakozó vezetéket károsodások tekintetében.
4. Ha túlterheli a motort, és kiold a motorvédő kapcsolót:
 - a Kapcsolja ki a készüléket „0/OFF”.
 - b Hagyja lehűlni a készüléket 1 órán keresztül.
 - c Kapcsolja be a készüléket („I/ON”), és helyezze ismét üzembe.Ha az üzemzavar többször lép fel, ellenőriztesse a készüléket az ügyfélszolgálattal.

A készülék nem indul, a motor zúg

Gyenge villamos hálózat vagy hosszabbító kábel használatára miatti feszültségesés

1. Bekapcsoláskor először a magasnyomású pisztoly karját nyomja meg, majd kapcsolja be a készüléket („I/ON”).

A készülék nem kerül nyomás alá

A vízbevitel túl kicsi

1. Nyissa meg teljesen a vízcsapot.
 2. Ellenőrizze a vízbefolyás szállítási mennyiségét.
- A vízcsatlakozás szitája szennyeződött.
1. A vízcsatlakozás szitáját laposfogóval kell kihúzni.
 2. Tisztítsa meg a szitát folyó víz alatt.

A készülékben levegő van.

1. Légtelenítse a készüléket:
 - a A készüléket csatlakoztatott szórócső nélkül maximum 2 percre kapcsolja be.
 - b Nyomja meg a magasnyomású pisztolyt és várjon, amíg a víz buborékmentesen folyik ki a magasnyomású pisztolyból.
 - c Csatlakoztassa a szórócsövet.
 - d Szívóüzemben vegye figyelembe a maximális felszívási magasságot (lásd a ... *Műszaki adatok* fejezetben).

Erős nyomásingadozások

1. A magasnyomású fúvóka megtisztítása:
 - a Túvel távolítsa el a szennyeződést a fúvókafuratból.
 - b A magasnyomású fúvókát előlről öblítse ki vízzel.
2. Ellenőrizze a vízbefolyás mennyiségét.

A készülék tömítetlen

1. A készülék csekély tömítetlensége műszakilag indokolt. Erős tömítetlenség esetén keresse fel a hivatalos ügyfélszolgálatot.

Nem szívja fel a tisztítószer

1. Használja a Vario Power szórószárat és fordítsa azt „MIX” állásba.
2. Ellenőrizze, hogy a Plug 'n' Clean tisztítószer palack nyílásával lefelé a tisztítószer csatlakozásán helyezkedik-e el.

Garancia

Minden országban az illetékes értékesítő társaságunk által megadott garanciális feltételek vannak érvényben. A készüléknel felmerülő esetleges zavarokat a garanciaidőn belül díjmentesen orvosoljuk, amennyiben anyag-, illetve gyártási hibáról van szó. Garanciális esetben kérjük, a számlával együtt forduljon kereskedőjéhez vagy a legközelebbi, arra jogosult ügyfélszolgálati irodához.

(A címet lásd a hátoldalon)

Műszaki adatok

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Elektromos csatlakozás			
Feszültség	V	230	230
Fázis	~	1	1
Frekvencia	Hz	50	50
Csatlakozási teljesítmény	kW	2,1	2,1
Védettség		IPX5	IPX5
Érintésvédelmi osztály	I	I	
Hálózati biztosíték (lassú kioldású)	A	10	10
Vízcsatlakozás			
Hozzáfolyási nyomás (max.)	MPa	1,2	1,2
Hozzáfolyási hőmérséklet (max.)	°C	40	40
Hozzáfolyási mennyiség (min.)	l/min	10	10
Szívómagasság (max.)	m	0,5	0,5
A készülék teljesítményre vonatkozó adatai			
Üzemi nyomás	MPa	12,5	12,5
Max. engedélyezett nyomás	MPa	14,5	14,5
Szállítási mennyiség, víz	l/min	7,5	7,5
Max. szállítási mennyiség	l/min	8,3	8,3
Szállítási mennyiség, tisztítószert	l/min	0,3	0,3
A magasnyomású pisztoly visszalökőereje	N	20	20
Méreték és súlyok			
Jellemző üzemi súly	kg	15,8	14,8
Hosszúság	mm	414	402
Szélesség	mm	306	306
Magasság	mm	588	588
Az EN 60335-2-79 szerint meghatározott értékek			
Kéz-kar-vibrációs érték	m/s ²	<2,5	<2,5
Bizonytalansági paraméter K	m/s ²	0,6	0,6
Zajszint L _{pA}	dB(A)	76	76
Bizonytalansági paraméter K _{pA}	dB(A)	3	3
L zajteljesítményszint _{WA} + dB(A)		92	92
K bizonytalansági paraméter _{WA}			

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ezúton kijelentjük, hogy az alább megjelölt gép tervezése és felépítése alapján, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel a vonatkozó EU-irányelvek alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gépen végzett, de velünk nem egyez-

tetett módosítás esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti.

Termék: Magasnyomású mosó

Típus: 1.324-xxx

Vonatkozó EU-irányelvek

2000/14/EK

2014/30/EU irányelv

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2011/65/EU irányelv

Alkalmazott harmonizált szabványok

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Alkalmazott megfelelőségértékelési eljárások

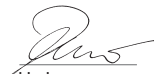
2000/14/EK: V. melléklet

Zajtjelzőmérszint dB(A)

Mért: 89

Szavatoit: 92

Az aláírók az ügyvezetés megbízásából és teljeskörű meghatalmazásával cselekednek.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentációs meghatalmazott:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Németország)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/08/01

Obsah

Obecné pokyny	91
Aplikace KÄRCHER Home & Garden	91
Ochrana životního prostředí	91
Použití ke stanovenému účelu	92
Příslušenství a náhradní díly	92
Rozsah dodávky	92
Popis přístroje	92
Bezpečnostní mechanismy	92
Symboly na přístroji	92
Montáž	92
Uvedení do provozu	93
Provoz	93
Přeprava	94
Skladování	95
Péče a údržba	95
Pomoc při poruchách	95
Záruka	96
Technické údaje	96
EU prohlášení o shodě	96

Obecné pokyny



Před prvním použitím přístroje si přečtěte tento překlad originálního návodu k použití a přiložené

bezpečnostní pokyny. Řiďte se jimi.

Uchvejte obě příručky pro pozdější použití nebo pro dalšího vlastníka.

Aplikace KÄRCHER Home & Garden

Aplikace KÄRCHER Home & Garden obsahuje:

- Informace o montáži a uvedení do provozu
- Informace o oblastech použití
- Tipy a triky
- FAQ s podrobným odstraňováním poruch
- Připojení k servisnímu středisku KÄRCHER

Aplikaci je možné si stáhnout zde:



The image shows two rows of promotional content. The top row features a 'GET IT ON Google Play' button on the left and a QR code on the right. The bottom row features a 'Download on the App Store' button on the left and another QR code on the right.

Ochranná známka

- Google Play™ a Android™ jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Google Inc.
- Apple® a App Store® jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Apple Inc.

Ochrana životního prostředí



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte ekologickým způsobem.



Elektrické a elektronické přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné materiály a často součástí, jako baterie, akumulátory nebo olej, které mohou při chybném zacházení nebo

likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví nebo pro životní prostředí. Pro řádný provoz přístroje jsou však tyto součásti nezbytné. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat s domovním odpadem.



Procesy čištění, u nichž vzniká odpadní voda obsahující oleje, např. mytí motoru, mytí spodků vozidel se smí provádět pouze v mycích boxech s odlučovačem oleje.



Práce s čistícími prostředky se smí provádět výhradně na vodotěsných pracovních plochách s připojením ke kanalizaci odpadních vod. Čistící prostředky nesmí proniknout do vod nebo půdy.



Odběr vody z veřejných vod je v některých zemích zakázaný.

Upozornění k obsaženým látkám (REACH)

Aktuální informace k obsaženým látkám naleznete na stránkách: www.kaercher.de/REACH

Použití ke stanovenému účelu

Vysokotlaký čistič používejte výhradně pro soukromé domácí použití.

Vysokotlaký čistič je určený pro čištění strojů, vozidel, zdiva, nářadí, fasád, teras, zahradního náčiní atd. vysokotlakým vodním paprskem.

Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, které Vám zaručují bezpečný a bezporuchový provoz přístroje.

Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na stránkách www.kaercher.com.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky přístroje je vyobrazen na obalu. Při vybalení zkontrolujte úplnost obsahu. V případě chybějícího příslušenství nebo výskytu poškození při přepravě informujte prosím Vašeho prodejce.

Popis přístroje

Tento návod k použití obsahuje popis maximálního vybavení. V závislosti na daném modelu existují rozdíly v rozsahu dodávky (viz obal).

Ilustrace viz strana s obrázkem

Ilustrace A

Ilustrace B

- 1 Stojan s držadlem
- 2 Vodní přípojka s vestavěným sítím
- 3 Přepravní kolo
- 4 Clona
- 5 Vedení hadice
- 6 Hlavní spínač „0/OFF“ / „I/ON“
- 7 Místo uložení pracovních nástavců
- 8 Vysokotlaká hadice
- 9 *Láhev na čisticí prostředek Plug 'n' Clean
- 10 Uložení / Parkovací poloha pro vysokotlakou pistoli
- 11 Přepravní držadlo, teleskopické
- 12 Fréza na nečistoty pracovního nástavce Power Control pro silná znečištění, stupeň tlaku: HARD
- 13 Pracovní nástavec Power Control Vario Power pro nejběžnější úkoly čištění, stupeň tlaku: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- 14 Vysokotlaká pistole Power Control
- 15 Tlačítko k odpojení vysokotlaké hadice od vysokotlaké pistole
- 16 Páka vysokotlaké pistole
- 17 Indikace tlaku (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- 18 Zajištění vysokotlaké pistole
- 19 Držadlo
- 20 Držák hadice
- 21 Vysokotlaký hadicový buben
- 22 Ruční klika pro hadicový buben
- 23 Typový štítek
- 24 Přihrádka na příslušenství
- 25 Háček pro připevnění sítě
- 26 Síťka pro přihrádku na příslušenství
- 27 Síťové přívodní vedení se síťovou zástrčkou
- 28 Spojka pro vodní přípojku

- 29 ** Zahradní hadice (vyztučená tkaninou, průměr nejméně 1/2 palce (13,5 mm), délka nejméně 7,5 m, s běžně dostupnou rychlospojkou)
- 30 ** Sací hadice KÄRCHER pro zásobování vodou z otevřených nádrží (Obj. č. 2.643-100.0)
- 31 Dodané šrouby a hmoždinky
- 32 *Pěnovací tryska s nádrží na čisticí prostředek: Čisticí prostředek je nasáván z nádrže, čímž vzniká hustá pěna čisticího prostředku.
- 33 *Rotující mycí kartáč (např. pro čištění aut)

* volitelné příslušenství, ** dodatečně nutné

Dodané šrouby a hmoždinky

Ilustrace C

- 1 Stojanové hmoždinky (2 kusy)
- 2 Šroub M 4x20 (2 kusy)
- 3 Šroub M 4x22 (2 kusy)
- 4 Šroub M 4x16 (8 kusů)

Bezpečnostní mechanismy

⚠ UPOZORNĚNÍ

Chybějící nebo pozměněné bezpečnostní mechanismy

Bezpečnostní mechanismy slouží pro vaši ochranu. Bezpečnostní mechanismy nikdy nepozměňujte ani nepřemostujte.

Hlavní spínač

Hlavní spínač brání nechtěnému provozu přístroje.

Zajištění vysokotlaké pistole

Zajištění zablokuje páku vysokotlaké pistole a zabrání neúmyslnému zapnutí přístroje.

Funkce automatického zastavení

Při uvolnění páky vysokotlaké pistole vypne tlakový spínač čerpadlo a vysokotlaký paprsek se zastaví. Při stlačení páky se čerpadlo opět zapne.

Motorový jistič

V případě příliš velkého odběru proudu motorový jistič přístroj vypne.

Symbyly na přístroji



Nesmějte vysokotlaký paprsek na osoby, zvířata, aktivní elektrická zařízení nebo na přístroj samotný. Přístroj chraňte před mrazem.

Přístroj se nesmí připojovat přímo k veřejnému vodovodnímu řádu.



Montáž

Ilustrace viz strana s obrázkem.

Připravte si dodané šrouby a příslušný šroubovák. Před uvedením do provozu namontujte volně přiložené součástky na přístroj.

Montáž kol

1. Zasuňte kola.

Upozornění

Dávejte pozor na ustavení otvoru.

Ilustrace D

2. Každé kolo zajistěte 1 šroubem.

Montáž stojanu

1. Zasuňte stojan.
Ilustrace E
2. Zastrčte 2 hmoždinky do otvorů až na doraz.
3. Stojan zajistěte 2 šrouby.

Montáž úložišť pro pracovní nástavce

1. Zavěste úložišťe pro pracovní nástavce.
2. Úložišťe zajistěte 2 šrouby.

Ilustrace F

3. Clonu zajistěte 4 šrouby.

Ilustrace G

Montáž přepravního držadla

1. Nasaďte přepravní držadlo.

Ilustrace H

2. Přepravní držadlo zajistěte 2 šrouby.

Montáž síťky s příslušenstvím

1. Síťku s příslušenstvím zavěste na háčky.

Ilustrace I

Zastrčení vysokotlaké hadice do vedení hadice

1. Vysokotlakou hadici zastrčte zezadu skrze vedení hadice.

Ilustrace J

Montáž spojky pro vodní přípojku

1. Našroubujte spojku pro vodní přípojku na vodní přípojku přístroje.

Ilustrace K

Uvedení do provozu

1. Postavte přístroj na rovnou plochu.
2. U přístroji s hadicovým bubnem: Vysokotlakou hadici odvíhnete úplně z hadicového bubnu.
3. U přístroji bez hadicového bubnu: Vysokotlakou hadici úplně odvíhnete a odstraňte případné smyčky a zákruty.
4. Vysokotlakou hadici úplně protáhněte vedením hadice směrem dopředu.
5. Vysokotlakou hadici zasuňte do vysokotlaké pistole, až slyšitelně zaskočí.

Upozornění

Dbejte na správné ustavení vsuvky.

Ilustrace L

6. Zkontrolujte bezpečné spojení zatáhnutím za vysokotlakou hadici.
7. Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.

Zásobování vodou

Přípojovací hodnoty viz typový štítek nebo kapitola *Technické údaje*.

Dodržujte předpisy stanovené vodárnou.

POZOR

Škody způsobené znečištěnou vodou

Znečištěná voda může poškodit čerpadlo i příslušenství.

K ochraně doporučuje firma KÄRCHER používání vodního filtru KÄRCHER (zvláštní příslušenství, objednávací číslo 4.730-059).

Přípojení k vodovodu

POZOR

Hadicová spojka s Aquastopem na vodní přípojce přístroje

Poškození čerpadla

Nikdy nepoužívejte hadicovou spojku s Aquastopem na vodní přípojce přístroje.

Můžete používat spojku Aquastop na vodovodním kohoutku.

1. Zahradní hadici nastrčte na spojku pro vodní přípojku.

2. Zahradní hadici připojte k vodovodu.

3. Úplně otevřete vodovodní kohoutek.

Ilustrace M

Nasávání vody z otevřených nádrží

Tento vysokotlaký čistič je spolu se sací hadicí KÄRCHER se zpětným ventilem (zvláštní příslušenství, obj. č. 2.643-100) vhodný k nasávání povrchové vody např. z kádí na dešťovku nebo rybníčků (maximální sací výška viz kapitola *Technické údaje*).

Při sání nepotřebujete spojku pro vodní přípojku.

1. Sací hadici naplňte vodou.

2. Sací hadici našroubujte na vodní přípojku přístroje a zavěste ji do vodního zdroje (např. kádě na dešťovku).

Odvzdušnění přístroje

1. Zapněte přístroj „I/ON“.

2. Odoblokujte páku vysokotlaké pistole.

3. Stiskněte páku vysokotlaké pistole.

Přístroj se zapne.

4. Nechte přístroj běžet po dobu nanejvýše 2 minut, dokud u vysokotlaké pistole nevystoupí voda bez bublinek.

5. Uvolněte páku vysokotlaké pistole.

6. Zajistěte páku vysokotlaké pistole.

Provoz

POZOR

Chod čerpadla nasucho

Poškození přístroje

V případě, že se na přístroji v průběhu 2 minut nevytvoří tlak, vypněte přístroj a postupujte podle pokynů v kapitole *Pomoc při poruchách*.

Power Control System

Indikace tlaku na vysokotlaké pistolí ukazuje aktuálně nastavený stupeň tlaku při provozu s pracovním nástavcem Power Control.

Upozornění

Citlivost materiálů se může velmi lišit v závislosti na věku a stavu. Doporučení proto nejsou závazná.

Upozornění

Při provozu s plošným čističem a jiným příslušenstvím není indikace tlaku věrohodná.

Zobrazení	Stupeň tlaku	Doporučeno např. pro
	HARD	Kamenné terasy vyrobené z dlažebních kamenů nebo vymývaného betonu, asfalt, kovové povrchy, zahradní náčiní (kolečko, rýč atd.)
	MEDIUM	Automobily / motocykly, cihlové povrchy, omítnuté stěny, plastový nábytek
	SOFT	Dřevěné plochy, jízdní kolo, pískovcové plochy, ratanový nábytek
	MIX	Provoz s čisticím prostředkem

Provoz s vysokým tlakem

POZOR

Poškození lakovaných nebo citlivých povrchů

Povrchy jsou poškozeny při příliš nízké vzdálenosti paprsku vody nebo v důsledku volby nevhodného pracovního nástavce.

Dodržujte nejméně 30 cm vzdálenost paprsku vody při čištění lakovaných povrchů.

Pneumatiky, lak či citlivé povrchy jako dřevo nečistěte frézou na nečistoty.

1. Nasaďte pracovní nástavec do vysokotlaké pistole a zajistěte ho otočením o 90°.

Ilustrace N

2. Zapněte přístroj („I/ON“).
3. Odblokujte páku vysokotlaké pistole.
4. Stiskněte páku vysokotlaké pistole. Přístroj se zapne.
5. Otáčejte pracovním nástavcem Power Control Vario Power, dokud se na indikaci tlaku nezobrazí požadovaný stupeň tlaku.

Provoz s mycím kartáčem

POZOR

Poškození laku

Poškození povrchů v důsledku znečištěného mycího kartáče

Ujistěte se, že je mycí kartáč před jeho vsazením bez nečistot či jiných částic.

Upozornění

Při použití mycích kartáčů pracuje přístroj s nízkým tlakem. Proto lze přidat čisticí prostředky.

1. Nasaďte mycí kartáč do vysokotlaké pistole a zajistěte ho otočením o 90°.

Provoz s čisticím prostředkem

Δ NEBEZPEČÍ

Nerespektování bezpečnostního listu

Vážná poškození zdraví v důsledku neoborného použití čisticích prostředků

Riďte se bezpečnostním listem výrobce čisticích prostředků, zejména pokyny ohledně osobní ochranné výstroje.

Upozornění

Čisticí prostředek lze přidávat výhradně při nízkém tlaku.

Upozornění

Pro provoz s čisticími prostředky je zapotřebí láhev na čisticí prostředek Plug 'n' Clean. Čisticí prostředky KÄRCHER je možné zakoupit již připravené k užívání v láhvi na čisticí prostředek Plug 'n' Clean.

1. Odejměte víko láhve na čisticí prostředek Plug 'n' Clean.
2. Zatlačte láhev na čisticí prostředek s otvorem směrem dolů do připojení pro čisticí prostředek Plug 'n' Clean.

Ilustrace O

3. Použijte pracovní nástavec Vario Power.
4. Otáčejte pracovním nástavcem směrem k „MIX“, dokud se na vysokotlaké pistolí nezobrazí „MIX“. Za provozu je roztok čisticího prostředku přidáván do vodního paprsku.
5. Případně používejte pěnovací trysku.
 - a Roztok čisticího prostředku nalijte do zásobníku na čisticí prostředek. Při tom dbejte na údaje o dávkování na obalu čisticího prostředku.
 - b Spojte pěnovací trysku se zásobníkem čisticího prostředku.
 - c Nasaďte pěnovací trysku do vysokotlaké pistole a zajistěte ji otočením o 90°.

Ilustrace P

Doporučená metoda čištění

1. Nastříkejte úsporným způsobem čisticí prostředek na suchý povrch a nechte působit (nikoliv zaschnout).
2. Uvolněnou nečistotu opláchněte vysokotlakým paprskem.

Po provozu s čisticím prostředkem

1. Vytáhněte láhev na čisticí prostředek Plug 'n' Clean z úchytu a uzavřete ji víkem.
2. Pro účely ukládaní láhev na čisticí prostředek umístěte do úchytu s víkem nahoru.
3. Přístroj vypláchněte čistou vodou po dobu cca 30 sekund.

Přerušení provozu

1. Uvolněte spouštěcí páčku vysokotlaké pistole. Při uvolnění páky se čerpadlo vypne. Vysoký tlak zůstane v systému zachován.
2. Zajistěte páku vysokotlaké pistole.

Ilustrace Q

3. Vysokotlakou pistolí s pracovním nástavcem nastavte do parkovací polohy.
4. V případě pracovních přestávek nad 5 minut přístroj vypněte „0/OFF“.

Ukončení provozu

Δ UPOZORNĚNÍ

Tlak v systému

Zranění v důsledku vody, která nekontrolovaně uniká pod vysokým tlakem

Vysokotlakou hadici odpojte od vysokotlaké pistole nebo od přístroje jen tehdy, když systém není pod tlakem.

1. Uvolněte spouštěcí páčku vysokotlaké pistole.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.
3. Stiskněte páku vysokotlaké pistole po dobu 30 sekund. Systém se zbaví zbylého tlaku.
4. Uvolněte spouštěcí páčku vysokotlaké pistole.
5. Zajistěte páku vysokotlaké pistole.
6. Odpojte přístroj od zásobování vodou.
7. Vypněte přístroj „0/OFF“.
8. Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.

Přeprava

Δ UPOZORNĚNÍ

Nedodržení hmotnosti

Nebezpečí úrazu a poškození

Při přepravě vezměte v úvahu hmotnost stroje.

Přenášení přístroje

1. Přístroj nadzvedněte a přenášejte pomocí držadel.

Tažení přístroje

1. Vytáhněte přepravní držadlo, dokud neuslyšíte cvaknutí.
2. Přístroj tahejte za přepravní držadlo.

Přeprava přístroje ve vozidle

1. Před přepravou ve vodorovné poloze vytáhněte láhev na čisticí prostředek Plug 'n' Clean z úchytu a uzavřete ji víkem.
2. Zajistěte přístroj proti sklouznutí a překlopení.

Skladování

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nedodržení hmotnosti

Nebezpečí úrazu a poškození

Při skladování vezměte v úvahu hmotnost přístroje.

Uložení přístroje

1. Odstavte přístroj na rovnou plochu.
2. Odpojte pracovní nástavec od vysokotlaké pistole.
3. Stiskněte odpojovací tlačítko na vysokotlaké pistolí a odpojte vysokotlakou hadici od vysokotlaké pistole.

POZOR

Poškození vysokotlaké hadice

Poškození vysokotlaké hadice v důsledku nesprávného směru otáčení

Při navíjení dbejte na směr otáčení hadicového bubnu.

4. **U přístrojů s hadicovým bubnem:** Pomocí ruční kliky otáčejte hadicovým bubnem proti směru hodinových ručiček a navíjete vysokotlakou hadici.
5. **U přístrojů bez hadicového bubnu:** Uložte vysokotlakou hadici v přístroji.
6. Uložte síťové přírodní vedení a příslušenství v přístroji.

Před delším skladováním dbejte na dodatečná upozornění, viz kapitolu *Péče a údržba*.

Ochrana před mrazem

POZOR

Nebezpečí mrazu

Ne zcela vypuštěné přístroje mohou být zničeny mrazem.

Přístroj a příslušenství zcela vyprázdněte.

Přístroj chraňte před mrazem.

Splněno musí být následující:

- Přístroj je odpojen od zásobování vodou.
 - Vysokotlaká pistole je odpojena od vysokotlaké hadice.
1. Zapněte přístroj „I/ON“.
 2. Vyčkejte maximálně 1 minutu, dokud voda zcela neprestane unikat z vysokotlaké hadice.
 3. Vypněte přístroj.
 4. Přístroj s kompletním příslušenstvím skladujte v prostoru odolném proti mrazu.

Péče a údržba

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Zranění v důsledku kontaktu s částmi pod elektrickým proudem

Vypněte přístroj.

Odpojte síťovou zástrčku.

Přístroj je bezúdržbový, tj. nemusíte provádět pravidelné údržbářské práce.

Čištění sítu ve vodní přípojce

POZOR

Poškození sítu ve vodní přípojce

Poškození přístroje znečištěním vody

Před vsazením sítu do vodní přípojky zkontrolujte, zda není sítu poškozené.

V případě potřeby vyčistěte sítu ve vodní přípojce.

1. Odstraňte spojku z vodní přípojky.
2. Vytáhněte sítu pomocí plochých kleští.
3. Sítu očistěte pod tekoucí vodou.

Ilustrace R

4. Sítu vsadte do vodní přípojky.

Pomoc při poruchách

Poruchy mají často jednoduché příčiny, které můžete sami odstranit pomocí následujícího přehledu.

V případě pochybností nebo při poruchách, které zde nejsou uvedeny, se obraťte na autorizovaný zákaznický servis.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Zranění v důsledku kontaktu s částmi pod elektrickým proudem

Vypněte přístroj.

Odpojte síťovou zástrčku.

Stroj neběží

1. Stiskněte páku vysokotlaké pistole. Přístroj se zapne.
2. Zkontrolujte, zda údaj o napětí na typovém štítku shoduje s napětím zdroje el. proudu.
3. Zkontrolujte nezávadnost síťového přírodního vedení.
4. Je-li motor přetížený a motorový ochranný spínač aktivovaný:
 - a Vypněte přístroj „0/OFF“.
 - b Nechte přístroj vychladnout po dobu 1 hodiny.
 - c Zapněte přístroj „I/ON“ a opět ho uveďte do provozu.Pokud se porucha opakuje, nechte provést kontrolu přístroje zákaznickým servisem.

Přístroj se nerozběhne, motor bručí

Ztráta napětí z důvodu slabé elektrické sítě nebo při použití prodlužovacího kabelu

1. Při zapnutí nejprve stiskněte páku vysokotlaké pistole, poté přístroj zapněte „I/ON“.

Přístroj se nenatluče

Přívod vody je příliš nízký

1. Úplně otevřete vodovodní kohoutek.
2. Zkontrolujte, zda přívod vody vykazuje dostatečné čerpané množství.

Sítu ve vodní přípojce je znečištěná.

1. Vytáhněte sítu ve vodní přípojce pomocí plochých kleští.
2. Sítu očistěte pod tekoucí vodou.

V přístroji je vzduch.

1. Odvzdušněte přístroj:

- a Přístroj zapněte bez připojeného pracovního nástavce na dobu maximálně 2 minut.
- b Stiskněte vysokotlakou pistolí a vyčkejte, dokud u vysokotlaké pistole nevystoupí voda bez bublinek.
- c Připojte pracovní nástavec.
- d Při sání dodržujte max. sací výšku (viz kapitola *Technické údaje*).

Silné výkyvy tlaku

1. Čištění vysokotlaké trysky:
 - a Odstraňte jehlou nečistoty z otvoru trysky.
 - b Vysokotlakou trysku vypláchněte zepředu vodou.
2. Zkontrolujte množství přiváděné vody.

Přístroj netěsní

1. Nepatrná netěsnost přístroje má technické příčiny. V případě silné netěsnosti se obraťte na autorizovaný zákaznický servis.

Nedochází k nasávání čisticího prostředku

1. Použijte pracovní nástavec Vario Power a otočte jej na „MIX“.
2. Zkontrolujte, zda je láhev na čisticí prostředek Plug 'n' Clean usazena otvorem dolů v připojení pro čisticí prostředky.

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou obytovou společností. Případné závady Vašeho přístroje odstraníme během záruční lhůty bezplatně, pokud jsou zaviněny vadou materiálu nebo výrobní vadou. V záručním případě se prosím obraťte s dokladem o koupi na Vašeho prodejce nebo na nejbližší autorizované servisní středisko. (Adresa viz zadní stranu)

Technické údaje

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Elektrické připojení			
Napětí	V	230	230
Fáze	~	1	1
Kmitočet	Hz	50	50
Příkon	kW	2,1	2,1
Krytí		IPX5	IPX5
Třída krytí		I	I
Síťové jištění (se zpožděnou reakcí)	A	10	10
Vodní přípojka			
Přívodní tlak (max.)	MPa	1,2	1,2
Vstupní teplota (max.)	°C	40	40
Vstupní množství (min.)	l/min	10	10
Sací výška (max.)	m	0,5	0,5
Výkonnostní údaje přístroje			
Provozní tlak	MPa	12,5	12,5
Max. přípustný tlak	MPa	14,5	14,5
Čerpané množství, voda	l/min	7,5	7,5
Čerpané množství, maximální	l/min	8,3	8,3
Čerpané množství, čisticí prostředek	l/min	0,3	0,3
Reaktivní síla vysokotlaké pistole	N	20	20
Rozměry a hmotnosti			
Typická provozní hmotnost kg		15,8	14,8
Délka	mm	414	402
Šířka	mm	306	306
Výška	mm	588	588
Zjištěné hodnoty podle EN 60335-2-79			
Hodnota vibrací rukou/paží m/s^2		<2,5	<2,5
Nejistota K	m/s^2	0,6	0,6
Hladina akustického tlaku L_{pA}	dB(A)	76	76
Nejistota K_{pA}	dB(A)	3	3
Hladina akustického výkonu L_{WA} + Nejistota K_{WA}	dB(A)	92	92

Technické změny vyhrazeny.

EU prohlášení o shodě

Prohlašujeme tímto, že níže uvedený stroj na základě svého provedení a druhu konstrukce, jakož i v provedení námi uváděném na trh, vyhovuje příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům podle směrnic EU. V případě provedení námi neschválené změny stroje ztrácí toto prohlášení svoji platnost.

Výrobek: Vysokotlaký čistič
Typ: 1.324-xxx

Příslušné směrnice EU

2000/14/ES
2014/30/EU
2006/42/ES (+2009/127/ES)
2011/65/EU

Aplikované harmonizované normy

EN 50581
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

Použitý postup posouzení shody

2000/14/ES: Příloha V

Hladina akustického výkonu dB(A)

Naměřeno: 89

Zaručeno: 92

Níže podepsaní jednájí z pověření a se zplnomocněním vedení společnosti.

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Zmocněnec pro dokumentaci:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Německo)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/08/01

Kazalo

Splošna navodila	97
Aplikacija KÄRCHER Home & Garden	97
Zaščita okolja	97
Namenska uporaba	97
Pribor in nadomestni deli	97
Obseg dobave	97
Opis naprave	97
Varnostne naprave	98
Simboli na napravi	98
Montaža	98
Zagon	98
Obratovanje	99
Transport	100
Skladiščenje	100
Nega in vzdrževanje	100
Pomoč pri motnjah	101
Garancija	101
Tehnični podatki	101
Izjava EU o skladnosti	102

Splošna navodila



Pred prvo uporabo naprave preberite ta originalna navodila za uporabo in priložena varnostna navodila ter jih upoštevajte.

Obe knjižici shranite za poznejšo uporabo ali za naslednjega uporabnika.

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden vsebuje:

- Informacije o montaži in zagonu
- Informacije o področjih uporabe
- Nasveti in triki
- Pogosto zastavljena vprašanja s podrobno pomočjo pri motnjah
- Povezava s servisnim centrom KÄRCHER

Aplikacijo lahko prenesete tukaj:



Blagovni znamki

- Google Play™ in Android™ sta blagovni znamki ali registrirani blagovni znamke družbe Google Inc.
- Apple® in App Store® sta blagovni znamki ali registrirani blagovni znamki družbe Apple Inc.

Zaščita okolja



Pakirni material je mogoče reciklirati. Embalažo odstranite na okolju varen način.



Električne in elektronske naprave vsebujejo dragocene materiale za možnostjo recikliranja, pogosto pa tudi sestavne dele, kot so baterije,

akumulatorske baterije ali olja, ki lahko pri napačni uporabi ali napačnem odstranjevanju škodujejo zdravju ljudi in okolju. Navedeni sestavni deli so kljub temu potrebni za pravilno delovanje naprave. Naprave, označene s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjne odpadke.



Čistilna dela, pri katerih nastaja odpadna voda z vsebnostjo olja, npr. pri čiščenju motorjev ali podvozij, je dovoljeno opravljati samo na mestih za pranje, ki so opremljena z izločevalnikom olja.



Delo s čistili je dovoljeno izvajati samo na delovnih površinah, ki so neprepustne za tekočine in imajo priključek na kanalizacijo za umazano vodo. Ne dovolite, da čistila prodrejo v vodo ali zemljo.



Odvzem vode iz javnih vodotokov v nekaterih državah ni dovoljen.

Napoti k sestavinah (REACH)

Aktualne informacije najdete na spletnem naslovu:

www.kaercher.de/REACH

Namenska uporaba

Visokotlačni čistilnik uporabljajte izključno v zasebnem gospodinjstvu.

Visokotlačni čistilnik je namenjen za čiščenje strojev, vozil, zgradb, orodja, fasad, teras, vrtnih naprav itd. z visokotlačnim curkom.

Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalni pribor in originalne nadomestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave.

Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na spletnem naslovu www.kaercher.com.

Obseg dobave

Obseg dobave je upodobljen na embalaži. Pri odstranjevanju embalaže preverite, ali je vsebina popolna. Če manjka pribor ali če so med transportom nastale poškodbe, obvestite prodajalca.

Opis naprave

V teh navodilih za uporabo je opisana vsa možna oprema. Odvisno od modela se obsegi dobave razlikujejo (glejte pakiranje).

Slike si oglejte na strani s slikami.

Slika A

Slika B

- ① Stojalo z nosilnim ročajem
- ② Priključek za vodo z vgrajenim sitom
- ③ Transportno kolo
- ④ Zaslonka
- ⑤ Vodilo gibke cevi
- ⑥ Stikalo naprave "0/OFF" / "I/ON"
- ⑦ Mesto za shranjevanje brizgalnih cevi
- ⑧ Visokotlačna gibka cev
- ⑨ *Plastenka s čistilom Plug 'n' Clean
- ⑩ Mesto za shranjevanje visokotlačne pištole
- ⑪ Transportni ročaj, z možnostjo izvlačenja
- ⑫ Brizgalna cev rezkarja blata Power Control za trdovratno umazanijo, tlačna stopnja: HARD

- 13) Brizgalna cev Power Control Vario Power za običajna čistilna opravila, tlačne stopnje: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- 14) Visokotlačna pištola Power Control
- 15) Tipka za ločitev visokotlačne gibke cevi od visokotlačne pištole
- 16) Ročica visokotlačne pištole
- 17) Prikaz tlaka (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- 18) Zapah visokotlačne pištole
- 19) Nosilni ročaj
- 20) Držalo gibke cevi
- 21) Visokotlačni boben za cev
- 22) Naravnalna ročica bobna za cev
- 23) Tipska ploščica
- 24) Predal za pribor
- 25) Kavelj za pritrditev mreže
- 26) Mreža za predal za pribor
- 27) Električni priključni kabel z električnim vtičem
- 28) Sklopka za priključek za vodo
- 29) **Cev za zalivanje (ojačana s tkanino, premera najmanj 13 mm (1/2 palca), dolžine najmanj 7,5 m, z običajno hitro spojko)
- 30) **Sesalna gibka cev KÄRCHER za oskrbo z vodo iz odprtih posod (št. naročila 2.643-100.0)
- 31) Priloženi vijaki in mozniki
- 32) *Šoba za peno s posodo za čistilo: Čistilo se vsesava iz posode in nastaja čvrsta pena za čiščenje.
- 33) *Rotirajoča pralna krtača (npr. za čiščenje avtomobilov)

* opcijsko, ** dodatno potrebno

Priloženi vijaki in mozniki

Slika C

- 1) Stojalo za moznike (2 kosa)
- 2) Vijak M 4x20 (2 kosa)
- 3) Vijak M 4x22 (2 kosa)
- 4) Vijak M 4x16 (8 kosov)

Varnostne naprave

⚠ PREVIDNOST

Manjkajoče ali poškodovane varnostne naprave

Varnostna navodila so namenjena vaši varnosti.

Varnostnih navodil nikoli ne spreminjajte in jih vedno upoštevajte.

Stikalo naprave

Stikalo naprave preprečuje nenameren vklop naprave.

Zapahnitev visokotlačne pištole

Zapahnitev blokira ročico visokotlačne pištole in preprečuje nenameren vklop naprave.

Avtomatska ustavititev

Pri sprostitvi ročice na visokotlačni pištoli tlačno stikalo izklopi črpalko in visokotlačni curek se prekine. Pri pritisku ročice se črpalka spet vklopi.

Zaščitno stikalo motorja

Če je poraba električnega toka prevelika, zaščitno stikalo motorja izklopi napravo.

Simboli na napravi



Ne usmerjajte visokotlačnega curka proti osebam, živalim, priključeni električni opremi ali proti sami napravi.

Varujte napravo pred zmrzaljo.



Naprave ni dovoljeno priključiti neposredno na javno omrežje pitne vode.

Montaža

Glejte slike na strani s slikami.

Pripravite priložene vijake in njim ustrezen izvijač.

Pred zagonom naprave montirajte priložene dele na napravo.

Montaža koles

1. Natakните kolesa.

Napotek

Pazite na poravnavo izvrtine.

Slika D

2. Kolesa pritrdite s po 1 vijakom.

Montaža stojala

1. Vstavite stojalo.

Slika E

2. 2 moznika do konca vstavite v luknje.
3. Stojalo pritrdite z 2 vijakoma.

Montaža nosilca za peskalne cevi

1. Vpnite nosilec za peskalne cevi.
2. Nosilec pritrdite z 2 vijakoma.

Slika F

3. Obrobo pritrdite s 4 vijaki.

Slika G

Montaža transportnega ročaja

1. Natakните transportni ročaj.

Slika H

2. Transportni ročaj pritrdite z 2 vijakoma.

Montaža mreže za pribor

1. Mrežo za pribor vpnite na kavlje.

Slika I

Skози vodilo gibke cevi potisnite visokotlačno gibko cev

1. Visokotlačno gibko cev od zadaj vstavite v vodilo gibke cevi.

Slika J

Montaža priključka za vodo

1. Sklopko priključka za vodo privijte na priključek za vodo na napravi.

Slika K

Zagon

1. Napravo postavite na ravno površino.
2. **Pri napravah z bobnom za cev:** Celotno visokotlačno gibko cev odvijte z bobna za cev.
3. **Pri napravah brez bobna za cev:** V celoti odvijte visokotlačno gibko cev in sprostite vse zanke.
4. Visokotlačno gibko cev v celoti povlecite naprej skozi vodilo gibke cevi.
5. Visokotlačno gibko cev vstavite v visokotlačno pištolo, da se slišno zaskoči.

Napotek

Pazite na pravilno naravnost nastavka.

Slika L

6. Preverite zanesljivost povezave tako, da povlečete visokotlačno gibko cev.
7. Vtaknite električni vtič v vtičnico.

Oskrba z vodo

O priključnih vrednostih glejte tipsko ploščico ali poglavje *Tehnični podatki*.

Upoštevajte predpise podjetja za dobavo vode.

POZOR

Poškodovanje zaradi onesnažene vode

Onesnažena voda lahko poškoduje črpalko in pribor. Za zaščito KÄRCHER priporoča uporabo filtra za vodo KÄRCHER (posebni pribor, številka za naročilo 4.730-059).

Priključitev na vodovod

POZOR

Cevna sklopka s funkcijo aquastop na priključku za vodo na napravi

Poškodovanje črpalke

Na priključku za vodo na napravi nikoli ne uporabljajte cevne sklopke s funkcijo aquastop.

Na vodovodni pipi lahko uporabite sklopko za funkcijo aquastop.

1. Natakните cev za zalivanje na sklopko priključka za vodo.
2. Priključite cev za zalivanje na vodovodno omrežje.
3. Povsem odprite vodovodno pipo.

Slika M

Sesanje vode iz odprtih posod

Ta visokotlačni čistilnik je s sesalno cevjo KÄRCHER s protipovratnim ventilom (posebni dodatek, številka za naročilo 2.643-100) primeren za sesanje površinske vode npr. iz soda za deževnico ali iz ribnika (o največji višini sesanja glejte poglavje *Tehnični podatki*).

Pri sesanju sklopka za priključek za vodo ni potrebna.

1. Sesalno gibko cev napolnite z vodo.
2. Sesalno gibko cev privijte na priključek za vodo na napravi in jo spustite v vodni vir (npr. sod za deževnico).

Odzračevanje naprave

1. Vključite napravo, "I/ON".
2. Sprostite ročico na visokotlačni pištoli.
3. Pritisnite ročico na visokotlačni pištoli. Naprava se vklopi.
4. Pustite napravo teči največ 2 minuti, da iz visokotlačne pištole začne izstopati voda brez mehurčkov.
5. Spustite ročico visokotlačne pištole.
6. Zapahnite ročico visokotlačne pištole.

Obratovanje

POZOR

Suhi tek črpalke

Poškodovanje naprave

Če naprava v 2 minutah ne vzpostavi tlaka, jo izklopite in se ravnajte po navodilih v poglavju *Pomoč pri motnjah*.

Sistem Power Control

Prikaz tlaka na visokotlačni pištoli prikazuje trenutno nastavljeno stopnjo tlaka med delovanjem z brizgalno cevjo Power Control.

Napotek

Občutljivost materialov se lahko zelo razlikuje glede na starost in stanje. Priporočila zato niso zavezujoča.

Napotek

Pri delovanju s čistilnikom površin in drugim priborom, prikaz tlaka ni verodostojen.

Prikaz	Tlačna stopnja	Priporočljivo za npr.
	HARD	Kamnite terase iz tlakovcev ali pralnega betona, asfalt, kovinske površine, vrtno pripomočke (samokolnica, lopate itd.)
	MEDIUM	Avtomobil/motorno kolo, opečnate površine, ometane stene, plastično pohištvo
	SOFT	Lesene površine, kolo, površine iz peščenjaka, pohištvo iz ratana
	MIX	Obratovanje s čistilom

Obratovanje z visokim tlakom

POZOR

Poškodovanje lakiranih ali občutljivih površin

Zaradi majhne razdalje curka ali izbire neprimerne brizgalne cevi lahko pride do poškodovanja površin.

Pri čiščenju lakiranih površin ohranajte razdaljo curka najmanj 30 cm.

Ne čistite avtomobilskih pnevmatik, lakiranih in občutljivih površin, npr. lesa, z rezkarjem blata.

1. Vtaknite brizgalno cev v visokotlačno pištolo in jo pritrдите z zasukom za 90°.

Slika N

2. Vključite napravo ("I/ON").
3. Sprostite ročico na visokotlačni pištoli.
4. Pritisnite ročico na visokotlačni pištoli. Naprava se vklopi.
5. Obračajte brizgalno cev Vario Power, dokler se na prikazu tlaka ne prikaže zahtevani nivo tlaka.

Obratovanje s pralno krtačo

POZOR

Poškodovanje laka

Poškodovanje površin zaradi umazane pralne krtače. Pred uporabo poskrbite, da pralna krtača ne vsebuje umazanije in drugih delcev.

Napotek

Pri uporabi pralnih krtač naprava deluje z nizkim tlakom. Zato je mogoče dodajati čistilo.

1. Vtaknite pralno krtačo v visokotlačno pištolo in jo pritrдите z zasukom za 90°.

Obratovanje s čistilom

⚠ NEVARNOST

Neupoštevanje varnostnega lista

Hudo poškodovanje zdravja zaradi nestrokovne uporabe čistila

Upoštevajte varnostni list, ki je priložen čistilu, zlasti napotke za uporabo osebne zaščitne opreme.

Napotek

Čistilo je mogoče dodajati samo pri nizkem tlaku.

Napotek

Za obratovanje naprave s čistilom potrebujete platenko s čistilom Plug 'n' Clean. Čistila KÄRCHER lahko že pripravljena za uporabo kupite v platenki s čistilom Plug 'n' Clean.

1. Odstranite pokrov s platenke za čistilo Plug 'n' Clean.

- Plastenko za čistilo z odprtino navzdol potisnite v priključek za čistilo Plug 'n' Clean.
Slika O
- Uporabite brizgalno cev Vario Power.
- Obrnite brizgalno cev v smeri "MIX", dokler se na visokotlačni pištoli ne prikaže "MIX". Med obratovanjem se raztopina čistila dodaja vodnemu curku.
- Uporabite opcijsko šobo za peno.
 - Nalijte raztopino čistila v posodo za čistilo. Pri tem upoštevajte navedbo za doziranje na posodi.
 - Povežite šobo za peno s posodo za čistilo.
 - Vtaknite šobo za peno v visokotlačno pištolo in jo pritrđite z zasukom za 90°.

Slika P

Priporočena metoda čiščenja

- Čistilo varčno popršite po suhi površini in pustite, da učinkuje (naj se ne posuši).
- Odstranjeno umazanijo sperite z visokotlačnim curkom.

Po obratovanju s čistilom

- Pred transportom v ležečem položaju izvalcite plastenko s čistilom Plug 'n' Clean iz ležišča in zaprite pokrov.
- Plastenko detergenta postavite v držalo s pokrovom navzgor.
- Napravo približno 30 sekund izpirajte s čisto vodo.

Prekinitev obratovanja

- Spustite ročico visokotlačne pištrole. Če spustite ročico, se naprava izklopi. Visok tlak v napravi se ohrani.
- Zapahnite ročico visokotlačne pištrole.
Slika Q
- Postavite visokotlačno pištolo z brizgalno cevjo v parkirni položaj.
- Pred premori med delom, daljšimi od 5 minut, izklopite napravo, "0/OFF".

Konec uporabe

⚠ PREVIDNOST

Tlak v sistemu

Telesne poškodbe zaradi nenadzorovanega brizganja vode pod visokim tlakom

Ločite visokotlačno gibko cev od visokotlačne pištrole ali naprave samo, če v sistemu ni tlaka.

- Spustite ročico visokotlačne pištrole.
- Zaprite vodovodno pipo.
- Pritisnite ročico na visokotlačni pištoli za 30 sekund. Tlak, ki je še prisoten v sistemu, se sprostí.
- Spustite ročico visokotlačne pištrole.
- Zapahnite ročico visokotlačne pištrole.
- Napravo ločite od sistema za oskrbo z vodo.
- Izklopite napravo, "0/OFF".
- Izklopite električni vtič iz omrežne vtičnice.

Transport

⚠ PREVIDNOST

Neupoštevanje teže

*Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode
Pri transportu upoštevajte težo naprave.*

Nošnja naprave

- Dvignite napravo za nosilna ročaja in jo nesite.

Vlečenje naprave

- Izvalcite transportni ročaj tako, da se slišno zaskoči.
- Vlecite napravo s prijemom za transportni ročaj.

Transport naprave na vozilu

- Pred transportom v ležečem položaju izvalcite plastenko s čistilom Plug 'n' Clean iz sprejema in zaprite pokrov.
- Zavarujte napravo pred zdrsom in prevrnitvijo.

Skladiščenje

⚠ PREVIDNOST

Neupoštevanje teže

*Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode
Pri skladiščenju upoštevajte težo naprave.*

Shranjevanje naprave

- Napravo postavite na ravno površino.
- Ločite brizgalno cev od visokotlačne pištrole.
- Pritisnite tipko za ločitev visokotlačne pištrole in ločite visokotlačno gibko cev do visokotlačne pištrole.

POZOR

Poškodovanje visokotlačne gibke cevi

Poškodovanje visokotlačne gibke cevi zaradi zasuka v napačno smer

Pri navijanju upoštevajte smer vrtenja bobna za cev.

- Pri napravah z bobnom za cev: Z ročico obračajte boben za cev v nasprotni smeri urnega kazalca in navijte visokotlačno gibko cev.
- Pri napravah brez bobna za cev: Visokotlačno gibko cev shranite v napravo.
- Električni priključni kabel in pribor shranite v napravo. Pred daljšim skladiščenjem upoštevajte dodatna navodila, glejte poglavje *Nega in vzdrževanje*.

Zaščita pred zamrzovanjem

POZOR

Nevarnost zmrzali

Zmrzal lahko uniči naprave, ki niso popolnoma izpraznjene.

Napravo in pribor popolnoma izpraznite.

Napravo zaščitite pred zmrzaljo.

Izpolnjeni morajo biti naslednji pogoji:

- Naprava je ločena od sistema za oskrbo z vodo.
 - Visokotlačna pištola je ločena od visokotlačne gibke cevi.
- Vklopite napravo, "I/ON".
 - Počakajte največ 1 minuto, da iz visokotlačne gibke cevi več ne izstopa voda.
 - Izklopite napravo.
 - Napravo s celotno opremo shranite v prostoru, kjer ni zmrzali.

Nega in vzdrževanje

⚠ NEVARNOST

Nevarnost udara elektrike

*Telesne poškodbe zaradi dotika delov pod napetostjo
Izklopite napravo.*

Izvalcite električni vtič.

Naprava ne potrebuje vzdrževanja; to pomeni, da vam ni treba izvajati rednih vzdrževalnih del.

Čiščenje sita v priključku za vodo

POZOR

Poškodovano sito v priključku za vodo

Poškodovanje naprave zaradi onesnažene vode

Preglejte sito glede poškodb, preden ga vstavite v priključek za vodo.

Po potrebi očistite sito v priključku za vodo.

1. Odstranite sklopko s priključka za vodo.
2. Izvlecite sito s ploščatimi kleščami.
3. Očistite sito s tekočo vodo.

Slika R

4. Vstavite sito v priključek za vodo.

Pomoč pri motnjah

Motnje imajo pogosto enostaven vzrok, ki ga lahko odpravite sami s pomočjo naslednjega seznama. V primeru dvoma ali pri motnjah, ki niso navedene tukaj, se obrnite na pooblaščen servisno službo.

⚠ NEVARNOST

Nevarnost udara elektrike

Telesne poškodbe zaradi dotika delov pod napetostjo izklopite napravo.

Izvlecite električni vtič.

Naprava ne deluje

1. Pritisnite ročico na visokotlačni pištoli. Naprava se vklopi.
2. Preverite, ali napetost vira električnega toka ustreza napetosti, ki je navedena na tipski ploščici.
3. Preglejte električni priključni kabel glede poškodovanja.
4. Če je motor preobremenjen in se je sprožilo zaščitno stikalo motorja:
 - a Izklopite napravo, "0/OFF".
 - b Pustite, da se naprava ohlaja 1 uro.
 - c Vključite napravo, "I/ON", in jo začnete uporabljati.Če se motnja ponovi, oddajte napravo v pregled servisni službi.

Naprava ne teče, motor brni

Znižanje napetosti zaradi šibkega električnega omrežja ali uporabe podaljševalnega kabla

1. Pri vklopu najprej pritisnite ročico na visokotlačni pištoli, nato vklopite napravo, "I/ON".

Naprava ne vzpostavi tlaka

Dovajanje vode ni zadostno

1. Povsem odprite vodovodno pipo.
2. Preverite, ali je dotok vode zadosten.

Sito v priključku za vodo je umazano.

1. Izvlecite sito iz priključka za vodo s ploščatimi kleščami.

2. Očistite sito pod tekočo vodo.

V napravi je zrak.

1. Odzračite napravo:

- a Naprava naj bo brez priključene visokotlačne gibe cevi vključena največ 2 minuti.
- b Aktivirajte visokotlačno pištolo in počakajte, da iz visokotlačne pištole izstopa voda brez mehurčkov.
- c Priključite brizgalno cev.
- d Pri sesalnem obratovanju upoštevajte največjo višino sesanja (glejte poglavje *Tehnični podatki*).

Močno nihanje tlaka

1. Očistite visokotlačno šobo:
 - a z iglo odstranite umazanijo iz izvrtine šobe.
 - b Od spredaj izperite visokotlačno šobo z vodo.
2. Preverite količino dovajanja vode.

Naprava je netesna

1. Majhni netesnosti naprave se tehnično ni mogoče izogniti. V primeru večje netesnosti stopite v stik s servisno službo.

Ni vsesavanja čistilnega sredstva

1. Uporabite brizgalno cev Vario Power in jo obrnite na "MIX".

2. Preverite, ali je plastenka za čistilo Plug 'n' Clean v priključku za čistilo vstavljena z odprtino navzdol.

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih je izdala naša pristojna prodajna družba. V garancijskem roku bodo morebitne motnje v delovanju naprave odpravljene brezplačno, če je njihov vzrok napaka v materialu ali napaka pri proizvodnji. Pri uveljavljanju garancije zagotovite dokazilo o nakupu in stopite v stik s prodajalcem ali z najbližjo servisno službo.

Naslov najdete na hrbtni strani.

Tehnični podatki

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Električni priključek			
Napetost	V	230	230
Število faz	~	1	1
Frekvenca	Hz	50	50
Priključna moč	kW	2,1	2,1
Stopnja zaščite		IPX5	IPX5
Razred zaščite		I	I
Omrežna varovalka (poča-sna)	A	10	10
Priključek za vodo			
Tlak na dotoku (maks.)	MPa	1,2	1,2
Temperatura na dotoku (maks.)	°C	40	40
Količina dotoka (min.)	l/min	10	10
Višina sesanja (maks.)	m	0,5	0,5
Podatki o zmogljivosti naprave			
Obratovalni tlak	MPa	12,5	12,5
Maks. dovoljeni tlak	MPa	14,5	14,5
Črpalna količina, voda	l/min	7,5	7,5
Maks. črpalna količina	l/min	8,3	8,3
Črpalna količina, čistilo	l/min	0,3	0,3
Sila vzratnega sunka visokotlačne pištole	N	20	20
Mere in mase			
Tipična delovna masa	kg	15,8	14,8
Dolžina	mm	414	402
Širina	mm	306	306
Višina	mm	588	588
Ugotovljene vrednosti v skladu s standardom EN 60335-2-79			
Vrednost treslajev za dlan/roke	m/s ²	<2,5	<2,5
Negotovost K	m/s ²	0,6	0,6
Raven tlaka hrupa L _{PA}	dB(A)	76	76
Negotovost K _{PA}	dB(A)	3	3
Raven moči hrupa L _{WA} + negotovost K _{WA}	dB(A)	92	92

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

Izjava EU o skladnosti

S tem izjavljamo, da v nadaljevanju navedeni stroj zaradi svoje zasnovne in konstrukcije ter v izvedbi, kakršno dajemo na tržišče, ustreza osnovnim zahtevam glede varnosti in varovanja zdravja v skladu z EU-direktivami. V primeru sprememb na stroju brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost.

Izdelek: Visokotlačni čistilnik

Tip: 1.324-xxx

Zadevne EU-direktive

2000/14/ES

2014/30/EU

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2011/65/EU

Uporabljeni harmonizirani standardi

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Veljaven postopek ocene skladnosti

2000/14/ES: Priloga V

Raven zvočne moči dB(A)

Izmerjeno: 89

Zajamčeno: 92

Podpisniki delujejo v imenu in po pooblastilu uprave.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Pooblaščenca oseba za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemčija)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1. 8. 2020

Spis treści

Wskazówki ogólne	102
Aplikacja KÄRCHER Home & Garden App	102
Ochrona środowiska	102
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	103
Akcesoria i części zamienne	103
Zakres dostawy	103
Opis urządzenia	103
Urządzenia zabezpieczające	103
Symbole na urządzeniu	103
Montaż	104
Uruchamianie	104
Eksploatacja	104
Transport	106
Składowanie	106
Czyszczenie i konserwacja	106
Usuwanie usterek	106
Gwarancja	107
Dane techniczne	107
Deklaracja zgodności UE	107

Wskazówki ogólne



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi oraz załączone wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami. Oba zeszyty przechować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Aplikacja KÄRCHER Home & Garden App

Aplikacja KÄRCHER Home & Garden App zawiera:

- Informacje dotyczące montażu i uruchomienia
- Informacje o możliwościach zastosowania
- Porady & wskazówki
- Często zadawane pytania ze skuteczną pomocą w razie usterek
- Połączenie z centrum serwisowym KÄRCHER

Aplikację można pobrać tutaj:



Znak towarowy

- Google Play™ i Android™ są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Google Inc.
- Apple® i App Store® są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Apple Inc.

Ochrona środowiska



Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.



Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.



Czyszczenie, podczas którego powstaje woda zawierająca olej, np. mycie silnika, mycie podwozia, może być wykonywane tylko na stanowiskach do mycia wyposażonych w oddzielną wodę.



Prace z użyciem środków czyszczących można wykonywać tylko na wodoszczelnych powierzchniach roboczych z podłączeniem do kanalizacji odprowadzającej brudną wodę. Nie dopuszczać, aby środki czyszczące dostały się do zbiorników wodnych lub do gleby.



Pobór wody z publicznych zbiorników wodnych w niektórych krajach jest niedozwolony.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: www.kaercher.de/REACH

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Mijka wysokociśnieniowa jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w gospodarstwach domowych.

Mijka wysokociśnieniowa jest przeznaczona do czyszczenia maszyn, pojazdów, budynków, narzędzi, fasad, tarasów, sprzętu ogrodowego itd. za pomocą strumienia wody pod wysokim ciśnieniem.

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie www.kaercher.com.

Zakres dostawy

Zakres dostawy urządzenia jest przedstawiony na opakowaniu. Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Opis urządzenia

W niniejszej instrukcji obsługi opisany jest maksymalny zakres wyposażenia. W zależności od modelu występują różnice w zakresie dostawy (patrz opakowanie).

Ilustracje: patrz strona z grafikami

Rysunek A

Rysunek B

- ① Podstawa z uchwytem
- ② Przyłącze wody z wbudowanym sitkiem
- ③ Kółko transportowe
- ④ Osłona
- ⑤ Prowadnica węża
- ⑥ Wyłącznik urządzenia „0/OFF” / „I/ON”
- ⑦ Schowek na lance
- ⑧ Wąż wysokociśnieniowy
- ⑨ * Butelka ze środkiem czyszczącym Plug 'n' Clean
- ⑩ Schowek na pistolet wysokociśnieniowy / pozycja spoczynkowa pistoletu wysokociśnieniowego
- ⑪ Uchwyt transportowy, wyciągany
- ⑫ Lanca z dyszą rotacyjną Power Control do uporczywych zabrudzeń, poziom ciśnienia: HARD
- ⑬ Lanca Vario Power Power Control do najczęstszych zadań czyszczenia, poziomy ciśnienia: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Pistolet wysokociśnieniowy Power Control
- ⑮ Przycisk do odłączania węża wysokociśnieniowego od pistoletu wysokociśnieniowego
- ⑯ Dźwignia pistoletu wysokociśnieniowego
- ⑰ Wskaźnik ciśnienia (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Blokada pistoletu wysokociśnieniowego
- ⑲ Uchwyt do noszenia
- ⑳ Uchwyt węża
- ㉑ Bęben na wąż wysokociśnieniowy
- ㉒ Korba ręczna do nawijania węża na bęben

- ㉓ Tabliczka znamionowa
- ㉔ Schowek na akcesoria
- ㉕ Haczyk do zamocowania siatki
- ㉖ Siatka na akcesoria
- ㉗ Przewód zasilający z wtyczką sieciową
- ㉘ Złączka przyłącza wody
- ㉙ ** Wąż ogrodowy (wzmocniony, średnica co najmniej 1/2 cala (13 mm), długość co najmniej 7,5 m, z dostępną w handlu szybkozłączką)
- ㉚ ** Wąż ssący KÄRCHER do doprowadzania wody z otwartych zbiorników (nr zamówienia 2.643-100.0)
- ㉛ Dostarczone śruby i kołki
- ㉜ *Dysza do piany ze zbiornikiem na środek czyszczący Środek czyszczący jest zasasywany ze zbiornika i powstaje mocna piana środka czyszczącego.
- ㉝ *Szczotka obrotowa (np. do mycia samochodu)

* opcjonalnie, ** konieczne dodatkowo

Dostarczone śruby i kołki

Rysunek C

- ① Kolek podstawy (2 sztuki)
- ② Śruba M 4x20 (2 sztuki)
- ③ Śruba M 4x22 (2 sztuki)
- ④ Śruba M 4x16 (8 sztuk)

Urządzenia zabezpieczające

⚠ OSTROŻNIE

Brak urządzeń zabezpieczających lub zmiany wprowadzone w urządzeniach

Urządzenia zabezpieczające służą ochronie użytkownika.

Dlatego nigdy nie wolno zmieniać ani pomijać urządzeń zabezpieczających.

Wyłącznik urządzenia

Wyłącznik urządzenia zapobiega niezamierzonemu włączeniu urządzenia.

Blokada pistoletu wysokociśnieniowego

Blokada unieruchamia dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego i zapobiega niezamierzonemu włączeniu urządzenia.

Funkcja automatycznego zatrzymania

Po zwolnieniu dźwigni pistoletu wysokociśnieniowego wyłącznik ciśnieniowy wyłącza pompę wysokociśnieniową i wysokociśnieniowy strumień wody ustaje. Po naciśnięciu dźwigni pompa ponownie się włącza.

Wyłącznik ochrony silnika

W przypadku zbyt dużego poboru prądu wyłącznik ochronny silnika wyłącza urządzenie.

Symbole na urządzeniu



Nie kierować strumienia pod wysokim ciśnieniem na osoby, zwierzęta, aktywne wyposażenie elektryczne ani na samo urządzenie.

Chronić urządzenie przed mrozem.

Urządzenia nie wolno podłączać bezpośrednio do publicznej sieci wody pitnej.



Montaż

Ilustracje patrz strona z grafikami.

Przygotować dostarczone śruby i odpowiedni wkretak. Przed uruchomieniem zamontować do urządzenia dostarczone luzem części.

Montaż kółek

1. Założyć koła.

Wskazówka

Dopilnować wyrównania otworu.

Rysunek D

2. Zabezpieczyć każde koło śrubą.

Montaż podstawy

1. Założyć podstawę.

Rysunek E

2. Włożyć 2 kołki do otworów aż do oporu.
3. Zabezpieczyć podstawę dwiema śrubami.

Montaż półki do przechowywania rurek strumieniowych

1. Zawiesić półkę do przechowywania rurek strumieniowych.

2. Zabezpieczyć półkę dwiema śrubami.

Rysunek F

3. Zabezpieczyć osłonę 4 śrubami.

Rysunek G

Montaż uchwyty transportowego

1. Zamocować uchwyt transportowy.

Rysunek H

2. Zabezpieczyć uchwyt transportowy dwiema śrubami.

Montaż siatki na akcesoria

1. Zawiesić siatkę na haczykach.

Rysunek I

Przekładanie węża wysokociśnieniowego przez prowadnicę węża

1. Włożyć wąż wysokociśnieniowy od tyłu przez prowadnicę węża.

Rysunek J

Montaż złączki przyłącza wody

1. Przykręcić złączkę przyłącza wody na urządzeniu.

Rysunek K

Uruchamianie

1. Ustawić urządzenie na równej powierzchni.
2. W przypadku urządzeń z bębnem do zwijania węża: Całkowicie odwinąć wąż wysokociśnieniowy z bębna.
3. W przypadku urządzeń bez bębna do zwijania węża: Całkowicie rozwinąć wąż wysokociśnieniowy i rozkręcić wszelkie pętle i skręcenia.
4. Przeciągnąć cały wąż wysokociśnieniowy przez prowadnicę węża.
5. Podłączyć wąż wysokociśnieniowy do pistoletu wysokociśnieniowego, aż słyszalnie się zatrzaśnie.

Wskazówka

Zwrócić uwagę na prawidłowe ustawienie złączki.

Rysunek L

6. Sprawdzić bezpieczne połączenie poprzez pociągnięcie węża wysokociśnieniowego.
7. Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka.

Dopływ wody

Wartości przyłączeniowe patrz tabliczka znamionowa lub rozdział *Dane techniczne*.

Przestrzegać przepisów przedsiębiorstwa wodociągowego.

UWAGA

Uszkodzenia z powodu zanieczyszczonej wody
Zanieczyszczenia w wodzie mogą uszkodzić pompę oraz akcesoria.

W celu ochrony KÄRCHER zaleca stosowanie filtra wody KÄRCHER (wyposażenie specjalne, numer artykułu 4.730-059).

Podłączenie do instalacji wodnej

UWAGA

Złączka węża z Aquastop na przyłączy wody urządzenia

Uszkodzenie pompy

Nigdy nie używać złączki węża z Aquastop na przyłączy wody urządzenia.

Można użyć złączki z Aquastop na kranie.

1. Podłączyć wąż ogrodowy do złączki przyłącza wody.
2. Podłączyć wąż ogrodowy do instalacji wodnej.
3. Całkowicie odkręcić kran.

Rysunek M

Zасыsanie wody z otwartych zbiorników

Ta myjka wysokociśnieniowa jest wyposażona w wąż ssawny KÄRCHER z zaworem zwrotnym (wyposażenie specjalne, nr art. 2.643-100), przeznaczony do zasysania wody powierzchniowej, np. ze zbiorników wody deszczowej lub stawów (maksymalna wysokość zasysania, patrz rozdział *Dane techniczne*).

W trybie zasysania złączka przyłącza wody jest niepotrzebna.

1. Napełnić wąż ssawny wodą.
2. Przykręcić wąż ssawny do przyłącza wody urządzenia i włożyć do źródła wody (np. zbiornika z wodą deszczową).

Odpowietrzanie urządzenia

1. Włączyć urządzenie „I/ON”.
2. Odblokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
3. Naciśnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Urządzenie włączy się.
4. Urządzenie powinno pracować przez maksymalnie 2 minuty, do momentu, aż z pistoletu wysokociśnieniowego będzie się wydostawać woda bez pęcherzyków.
5. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
6. Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.

Eksplatacja

UWAGA

Praca pompy na sucho

Uszkodzenie urządzenia

Jeśli urządzenie nie wytworzy ciśnienia w ciągu 2 minut, wyłączyć urządzenie i postępować zgodnie ze wskazówkami w rozdziale Usuwanie usterek.

System Pressure Control

Wskaźnik ciśnienia na pistolecie wysokociśnieniowym pokazuje aktualnie ustawiony poziom ciśnienia podczas pracy z lancą Power Control.

Wskazówka

Czułość materiałów może się znacznie różnić w zależności od wieku i stanu. Zalecenia nie są zatem wiążące.

Wskazówka

Podczas pracy przy użyciu oczyszczacza powierzchniowego i innego wyposażenia wskaźnik ciśnienia podaje niejednoznaczne dane.

Wskaźnik	Poziom ciśnienia	Zalecany do np.
	HARD	Kamienne tarasy wykonane z kostki brukowej lub betonu płukanego, asfalt, powierzchnie metalowe, przybory ogrodowe (taczki, łopaty itp.)
	MEDIUM	Samochody / motocykle, powierzchnie z cegły, otynkowane ściany, meble z tworzyw sztucznych
	SOFT	Powierzchnie drewniane, rower, powierzchnie z piaskowca, meble ratanowe
	MIX	Praca ze środkiem czyszczącym

Praca z wysokim ciśnieniem

UWAGA

Uszkodzenie delikatnych lub lakierowanych powierzchni

Zbyt mała odległość spryskiwania lub wybór nieodpowiedniej lancy powoduje uszkodzenie powierzchni. Zachować odległość strumienia min. 30 cm podczas czyszczenia lakierowanych powierzchni.

Nie czyścić opon, lakieru ani delikatnych powierzchni, np. drewna, za pomocą dyszy rotacyjnej.

1. Włożyć lancę do pistoletu wysokociśnieniowego i zablokować poprzez obrót o 90°.

Rysunek N

- Włączyć urządzenie („I/ON”).
- Odblokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
- Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Urządzenie włącza się.
- Obracać lancę Vario Power, aż na wyświetlaczu ciśnienia pojawi się wymagany poziom ciśnienia.

Praca z użyciem szczotki

UWAGA

Uszkodzenia lakieru

Uszkodzenie powierzchni przez zabrudzoną szczotkę. Przed użyciem szczotki upewnić się, że nie jest ona zabrudzona i nie znajdują się w niej żadne cząstki.

Wskazówka

W przypadku użycia szczotek urządzenie pracuje z niskim ciśnieniem. Dlatego można wtedy dodawać środki czyszczące.

- Włożyć szczotkę do pistoletu wysokociśnieniowego i zablokować poprzez obrót o 90°.

Praca ze środkiem czyszczącym

⚠ NIEBIEZPIECZENSTWO

Nieprzestrzeganie karty charakterystyki

Poważnie uszkodzenie zdrowia z powodu nieprawidłowego użycia środka czyszczącego

Przestrzegać karty charakterystyki producenta środka czyszczącego, a w szczególności wskazówek dotyczących osobistego wyposażenia ochronnego.

Wskazówka

Tylko podczas pracy z niskim ciśnieniem można dodawać środki czyszczące.

Wskazówka

Do pracy ze środkami czyszczącymi potrzebna jest butelka ze środkiem czyszczącym Plug 'n' Clean. Środki czyszczące KÄRCHER można kupić w postaci gotowej do użycia w butelce Plug 'n' Clean.

- Zdjąć korek z butelki środka czyszczącego Plug 'n' Clean.

- Wcisnąć butelkę środka czyszczącego otworem w dół do przyłącza na środek czyszczący Plug 'n' Clean.

Rysunek O

- Zastosować lancę Vario Power.
- Obrócić dyszę w kierunku „MIX” tak, aby na pistolecie wysokociśnieniowym pojawiło się wskazanie „MIX”.

Podczas pracy do strumienia wody dodawany jest roztwór środka czyszczącego.

- Opcjonalnie można użyć dyszy do piany.

a Wlać roztwór środka czyszczącego do zbiornika środka czyszczącego. Przestrzegać przy tym informacji dot. dozowania, znajdujących się na pojemniku środka czyszczącego.

b Połączyć dyszę do piany ze zbiornikiem środka czyszczącego.

c Włożyć dyszę do piany do pistoletu wysokociśnieniowego i zablokować poprzez obrót o 90°.

Rysunek P

Zalecana metoda czyszczenia

- Cienko spryskać suchą powierzchnię środkiem czyszczącym i pozostawić na pewien czas (ale nie do wyschnięcia).
- Splukać rozpuszczony brud strumieniem wysokociśnieniowym.

Po zakończeniu pracy ze środkiem czyszczącym

- Wyjąć z uchwytu butelkę ze środkiem czyszczącym Plug 'n' Clean i zamknąć ją korkiem.
- Umieścić butelkę ze środkiem czyszczącym w uchwycie, skierowaną korkiem do góry.
- Plukać urządzenie przez ok. 30 sekund czystą wodą.

Przerwanie pracy

- Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Po zwolnieniu dźwigni urządzenie wyłącza się. W układzie pozostaje wysokie ciśnienie.
- Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.

Rysunek Q

- Pistolet wysokociśnieniowy wraz z lancą ustawić w pozycji spoczynkowej.
- Podczas przerw w pracy trwających dłużej niż 5 minut wyłączyć urządzenie „0/OFF”.

Zakończenie pracy

⚠ OSTROŻNIE

Cisnienie w układzie

Obrażenia spowodowane przez wodę wydostającą się w niekontrolowany sposób pod wysokim ciśnieniem

Waż ciśnieniowy odłączyć od pistoletu wysokociśnieniowego lub od urządzenia tylko wtedy, gdy układ nie znajduje się pod ciśnieniem.

- Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
- Zamknąć kran.
- Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego i przytrzymać 30 s. Ciśnienie znajdujące się jeszcze w układzie zostaje zredukowane.
- Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.

5. Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
6. Odłączyć urządzenie od dopływu wody.
7. Wyłączyć urządzenie „0/OFF”.
8. Odłączyć wtyczkę od gniazdka.

Transport

⚠ OSTROŻNIE

Nieuwzględnianie masy urządzenia

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia
Podczas transportu zwrócić uwagę na masę urządzenia.

Noszenie urządzenia

1. Urządzenie podnosić i nosić za uchwyty.

Ciągnięcie urządzenia

1. Wyciągnąć uchwyt transportowy, aż słyszalnie się zatrzaśnie.
2. Ciągnąć urządzenie za uchwyt transportowy.

Transport urządzenia pojazdem

1. Przed transportem w położeniu poziomym wyjąć z uchwytu butelkę środka czyszczącego Plug 'n' Clean i zamknąć korkiem.
2. Zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem i upadkiem.

Składowanie

⚠ OSTROŻNIE

Nieuwzględnianie masy urządzenia

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia
Podczas składowania uwzględnić masę urządzenia.

Przechowywanie urządzenia

1. Ustawić urządzenie na równej powierzchni.
2. Odłączyć lancę od pistoletu wysokociśnieniowego.
3. Nacisnąć przycisk rozłączający na pistoletcie wysokociśnieniowym i odłączyć wąż wysokociśnieniowy od pistoletu wysokociśnieniowego.

UWAGA

Uszkodzenie węża wysokociśnieniowego

Uszkodzenie węża wysokociśnieniowego z powodu nieprawidłowego kierunku obracania
Podczas nawijania zwrócić uwagę na kierunek obracania bębna.

4. W przypadku urządzeń z bębnem do zwijania węża: Obracać bęben węża korbką przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i nawijać wąż wysokociśnieniowy.
5. W przypadku urządzeń bez bębna do zwijania węża: Umieścić wąż wysokociśnieniowy na urządzeniu.
6. Umieścić na urządzeniu przewód zasilający i akcesoria.

Przed dłuższym składowaniem zapoznać się z dodatkowymi wskazówkami, patrz rozdział *Czyszczenie i konserwacja*.

Ochrona przeciwmrozowa

UWAGA

Zagrożenie mrozem

Nie w pełni opróżnione urządzenia mogą ulec uszkodzeniu na skutek mrozu.

Całkowicie opróżnić urządzenie i akcesoria.

Chronić urządzenie przed mrozem.

Muszą być spełnione następujące warunki:

- Urządzenie jest odłączone od dopływu wody.
- Pistolet wysokociśnieniowy jest odłączony od węża wysokociśnieniowego.

1. Włączyć urządzenie „I/ON”.
2. Począć maks. 1 minutę, aż z węża wysokociśnieniowego przestanie wypływać woda.
3. Wyłączyć urządzenie.
4. Przechowywać urządzenie ze wszystkimi akcesoriami w pomieszczeniu zabezpieczonym przed mrozem.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem

Obrażenia z powodu dotknięcia elementów przewodzących prąd

Wyłączyć urządzenie.

Odłączyć wtyczkę sieciową.

Urządzenie jest bezobsługowe, tj. nie trzeba wykonywać żadnych regularnych czynności konserwacyjnych.

Czyszczenie sitka w przyłączy wody

UWAGA

Uszkodzone sitko w przyłączy wody

Uszkodzenie urządzenia z powodu zanieczyszczenia wody

Przed włożeniem sitka do przyłączy wody sprawdzić, czy sitko nie jest uszkodzone.

W razie potrzeby wyczyścić sitko w przyłączy wody.

1. Wyjąć złączkę z przyłączy wody.
2. Wyjąć sitko za pomocą płaskich szczypiec.
3. Umyć sitko pod bieżącą wodą.

Rysunek R

4. Włożyć sitko do przyłączy wody.

Usuwanie usterek

Usterki mają często proste przyczyny, które można usunąć samodzielnie, korzystając z poniższego przeglądu. W razie wątpliwości lub wystąpienia usterek innych niż wymienione należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem

Obrażenia z powodu dotknięcia elementów przewodzących prąd

Wyłączyć urządzenie.

Odłączyć wtyczkę sieciową.

Urządzenie nie działa

1. Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Urządzenie włącza się.
2. Sprawdzić, czy napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu źródła prądu.
3. Sprawdzić przewód zasilający pod kątem uszkodzeń.
4. Jeśli silnik jest przeciążony i zadziałał wyłącznik ochrony silnika:
 - a Wyłączyć urządzenie „0/OFF”.
 - b Począć 1 godzinę, aż urządzenie ostygnie.
 - c Włączyć urządzenie „I/ON” i ponownie zacząć używać.

W razie kilkukrotnego wystąpienia usterki należy zlecić kontrolę serwisowi.

Urządzenie nie uruchamia się, silnik warczy

Spadek napięcia z powodu słabej sieci elektrycznej lub stosowania przedłużacza

1. Przy włączaniu najpierw nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego, następnie włączyć urządzenie „I/ON”.

Urządzenie nie osiąga odpowiedniego ciśnienia

Za mały dopływ wody

- Całkowicie odkręcić kran.
- Sprawdzić, czy zasilanie wodą ma wystarczającą wydajność.

Sitko w przyłączy wody jest zanieczyszczone.

- Wyjąć sitko z przyłącza wody za pomocą płaskich szczypiec.
- Umyć sitko pod bieżącą wodą.

Urządzenie jest zapowietrzone:

- Odpowietrzyć urządzenie:
 - Włączyć urządzenie bez podłączonej lancy na maks. 2 minuty.
 - Nacisnąć pistolet wysokociśnieniowy i poczekać, aż z pistoletu wysokociśnieniowego będzie się wydostawać woda bez pęcherzyków.
 - Podłączyć lancę.
 - Podczas trybu zasysania przestrzegać maks. wysokości zasysania (patrz rozdział *Dane techniczne*).

Mocne wahania ciśnienia

- Wyczyścić dyszę wysokociśnieniową:
 - Za pomocą igły usunąć zanieczyszczenia z otworu dyszy.
 - Przepłukać dyszę wysokociśnieniową wodą od przodu.
- Sprawdzić ilość doprowadzanej wody.

Urządzenie nieszczelne

- Nieznaczna nieszczelność urządzenia jest uwarunkowana technicznie. Przy mocnej nieszczelności skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Środek czyszczący nie jest zasysany

- Zastosować lancę Vario Power i zmienić ustawienie na „MIX”.
- Sprawdzić, czy butelka środka czyszczącego Plug 'n' Clean jest włożona w przyłączyce środka czyszczącego otworem w dół.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego. (Adres znajduje się na odwrocie)

Dane techniczne

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Przyłącze elektryczne			
Napięcie	V	230	230
Faza	~	1	1
Częstotliwość	Hz	50	50
Moc przyłącza	kW	2,1	2,1
Stopień ochrony		IPX5	IPX5
Klasa ochrony		I	I
Bezpiecznik sieciowy (zwłoczny)	A	10	10
Przyłącze wody			
Ciśnienie dopływu (maks.)	MPa	1,2	1,2

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Temperatura dopływu (maks.)	°C	40	40
Ilość dopływu (min.)	l/min	10	10
Wysokość zasysania (maks.)	m	0,5	0,5
Wydajność urządzenia			
Ciśnienie robocze	MPa	12,5	12,5
Maks. dopuszczalne ciśnienie	MPa	14,5	14,5
Ilość pobieranej wody	l/min	7,5	7,5
Maks. ilość przetłaczanej cieczy	l/min	8,3	8,3
Ilość pobieranego środka czyszczącego	l/min	0,3	0,3
Odrzut pistoletu wysokociśnieniowego	N	20	20
Wymiary i masa			
Typowy ciężar roboczy	kg	15,8	14,8
Długość	mm	414	402
Szerokość	mm	306	306
Wysokość	mm	588	588
Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-79			
Drgania przenoszone przez końcowy górny	m/s ²	<2,5	<2,5
Niepewność pomiaru K	m/s ²	0,6	0,6
Poziomy ciśnienie akustyczne L _{pA}	dB(A)	76	76
Niepewność pomiaru K _{pA}	dB(A)	3	3
Poziomy mocy akustycznej L _{WA} + niepewność pomiaru K _{WA}	dB(A)	92	92

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym zasadniczym wymogom dyrektyw UE dotyczącym bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie niezgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Myjka wysokociśnieniowa

Typ: 1.324-xxx

Obowiązujące dyrektywy UE

2000/14/WE

2014/30/UE

2006/42/WE (+2009/127/WE)

2011/65/UE

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

Zastosowana metoda oceny zgodności

2000/14/WE: Załącznik V

Poziom mocy akustycznej dB(A)

Zmierzony: 89

Gwarantowany: 92

Niżej podpisane osoby działają z upoważnienia zarządu przedsiębiorstwa.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Administrator dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.08.2020 r.

Cuprins

Indicații generale.....	108
KÄRCHER Home & Garden App	108
Protecția mediului.....	109
Utilizarea conform destinației.....	109
Accesorii și piese de schimb	109
Set de livrare	109
Descrierea aparatului	109
Dispozitive de siguranță	109
Simboluri pe aparat	110
Montajul.....	110
Punerea în funcțiune	110
Funcționare	111
Transport	112
Depozitarea	112
Îngrijirea și întreținerea.....	112
Remedierea defecțiunilor	112
Garanție	113
Date tehnice.....	113
Declarație de conformitate UE	113

Indicații generale



Înainte de prima utilizare a aparatului, citiți aceste instrucțiuni de utilizare originale și indicațiile de siguranță aferente.

Respectați aceste instrucțiuni.


Păstrați ambele manuale pentru utilizarea ulterioară sau pentru viitorul posesor.


KÄRCHER Home & Garden App


KÄRCHER Home & Garden App cuprinde:


- Informații despre montaj și punerea în funcțiune
- Informații despre domeniile de aplicare
- Sfaturi și trucuri
- Întrebări frecvente cu asistență detaliată în cazul defecțiunilor
- Conexiune la Centrul de service KÄRCHER

Aplicația poate fi descărcată de aici:









Marcă comercială

- Google Play™ și Android™ sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate Google Inc.
- Apple® și App Store® sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate Apple Inc.

Protecția mediului



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să eliminați ambalajele în mod ecologic.



Aparatele electrice și electronice conțin materiale reciclabile prețioase și, uneori, componente precum baterii, acumulatori sau uleiuri, care, în cazul utilizării incorecte sau al eliminării

necorespunzătoare, pot reprezenta un potențial pericol pentru sănătatea oamenilor și pentru mediul înconjurător. Pentru funcționarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate la gunoii menajer.



Lucrări de curățare care produc apă uzată uleioasă, de ex. la spălarea motoarelor, spălarea caroseriei pot fi efectuate numai în spălătorii cu separatoare de ulei.



Lucrări cu soluție de curățat pot fi efectuate numai pe suprafețe de lucru etanșe la lichide, conectate la sistemul de canalizare. Nu permiteți ca soluția de curățat să ajungă în ape sau sol.



Extragerea de apă din apele publice nu este permisă în unele țări.

Observații referitoare la materialele conținute (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute puteți găsi la adresa: www.kaercher.de/REACH

Utilizarea conform destinației

Aparatul de curățat cu înaltă presiune este destinat exclusiv uzului casnic.

Aparatul de curățat cu înaltă presiune este destinat pentru curățarea mașinilor, autovehiculelor, construcțiilor, utilajelor, fațadelor, teraselor, aparatelor de grădinarit etc. cu jet de apă cu înaltă presiune.

Accesorii și piese de schimb

Utilizați numai accesorii originale și piese de schimb originale; ele asigură funcționarea în siguranță și fără avarii a aparatului.

Informații despre accesorii și piesele de schimb se găsesc la adresa www.kaercher.com.

Set de livrare

Setul de livrare a aparatului este ilustrat pe ambalaj. La despachetare, verificați dacă conținutul este complet. Informații imediat distribuitorul dacă lipsesc accesorii sau dacă există deteriorări provocate în timpul transportului.

Descrierea aparatului

În aceste instrucțiuni de utilizare se prezintă echiparea maximă. În funcție de model, există diferențe în pachetul de livrare (consultați ambalajul).

Pentru imagini, consultați pagina de grafice

Figura A

Figura B

- 1 Picior cu mâner
- 2 Conectare la sursa de apă cu sită încorporată
- 3 Bicicletă cargo
- 4 Mască
- 5 Ghidajul furtunului
- 6 Comutator aparat „0/OFF” / „I/ON”
- 7 Depozitare pentru lănci
- 8 Furtun de înaltă presiune
- 9 *Sticlă de substanță de curățare Plug 'n' Clean

- 10 Depozitare /poziție staționară pentru pistolul de înaltă presiune
- 11 Mâner pentru transport, extensibil
- 12 Lance Power Control, freză pentru murdărie persistentă, nivel de presiune: HARD
- 13 Lance Power Control Vario Power pentru cele mai obișnuite comenzi de curățare, niveluri de presiune: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- 14 Pistol de înaltă presiune Power Control
- 15 Buton pentru separarea furtunului de înaltă presiune de pistolul de înaltă presiune
- 16 Pârghia pistolului de înaltă presiune
- 17 Afișaj de presiune (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- 18 Sistem de blocare pistol de înaltă presiune
- 19 Mâner de tras
- 20 Suport de furtun
- 21 Tambur de furtun de înaltă presiune
- 22 Manivelă pentru tambur de furtun
- 23 Plăcuță de tip
- 24 Compartiment pentru accesorii
- 25 Cârlig pentru fixare plasă
- 26 Plasă pentru compartiment accesorii
- 27 Cablu de alimentare cu fișă de rețea
- 28 Cupleaj pentru conectarea la sursa de apă
- 29 ** Furtun de grădină (armat cu țesături, diametru de cel puțin 1/2 inch (13 mm), lungime de cel puțin 7,5 m, cu cuplare rapidă disponibilă în comerț)
- 30 **Furtun de aspirație KÄRCHER pentru alimentarea cu apă din recipientele deschise (nr. 2.643-100.0)
- 31 Șuruburi și dibluri furnizate
- 32 *Duză de evacuare cu recipient pentru substanță de curățare: Substanța de curățare este aspirată din recipient și rezultă o spumă puternică de substanță de curățare.
- 33 *Perie de spălare rotativă (de ex. pentru curățare auto)

* opțional, ** necesar suplimentar

Șuruburi și dibluri furnizate

Figura C

- 1 Baza de dibluri (2 bucăți)
- 2 Șurub M 4x20 (2 bucăți)
- 3 Șurub M 4x22 (2 bucăți)
- 4 Șurub M 4x16 (8 bucăți)

Dispozitive de siguranță

⚠ PRECAUȚIE

Dispozitive de siguranță care lipsesc sau care au fost modificate

Dispozitivele de siguranță au drept scop protecția dvs. Nu modificați și nu ignorați niciodată dispozitivele de siguranță.

Comutator aparat

Comutatorul aparatului împiedică funcționarea accidentală a aparatului.

Sistem de blocare pistol de înaltă presiune

Dispozitivul de blocare blochează maneta pistolului de înaltă presiune și împiedică pornirea accidentală a aparatului.

Funcția Oprire automată

Când maneta pistolului de înaltă presiune este eliberat, comutatorul de presiune oprește pompa, iar jetul de înaltă presiune se oprește. Dacă maneta este trasă, pompa pornește din nou.

Înterupător de protecție a motorului

Dacă consumul de curent este prea mare, întrerupătorul de protecție a motorului oprește aparatul.

Simboluri pe aparat



Nu îndreptați jetul de înaltă presiune spre persoane, animale, echipamente electrice aflate în funcțiune sau spre aparat. Protejați aparatul de îngheț.



Aparatul nu trebuie conectat direct la rețeaua publică de apă potabilă.

Montajul

Pentru imagini, consultați pagina de grafice.

Pregătiți șuruburile livrate și șurubelnița corespunzătoare.

Înainte de punerea în funcțiune, montați pe aparat piesele fixate lejer.

Montarea roților

1. Introduceți roțile.

Indicație

Respectați alinierea găurii.

Figura D

2. Fixați roțile cu câte 1 șurub fiecare.

Montarea suportului

1. Introduceți suportul.

Figura E

2. Introduceți cele 2 dibluri în găuri până la opritor.

3. Fixați suportul cu 2 șuruburi.

Montarea depozitării pentru lance

1. Suspențați depozitarea pentru lance.

2. Asigurați depozitarea cu 2 șuruburi.

Figura F

3. Fixați masa cu 4 șuruburi.

Figura G

Montarea mânerului de transport

1. Atașați mânerul de transport.

Figura H

2. Fixați mânerul de transport cu 2 șuruburi.

Montarea plasei de accesorii

1. Suspențați plasa de accesorii de cârlige.

Figura I

Împingerea furtunului de înaltă presiune prin ghidajul furtunului

1. Introduceți furtunul de înaltă presiune din spate, prin ghidajul furtunului.

Figura J

Montarea cuplajului pentru conectarea la sursa de apă

1. Înșurubați cuplajul pentru conectarea la sursa de apă la conectarea la sursa de apă a aparatului.

Figura K

Punerea în funcțiune

1. Amplasați aparatul pe o suprafață plană.
2. **La aparatele cu tambur pentru furtun:** Desfășurați complet furtunul de înaltă presiune de pe tamburul de furtun.
3. **La aparatele fără tambur pentru furtun:** Desfaceți complet furtunul de înaltă presiune și slăbiți toate bucelele și răscuirile.
4. Trageți furtunul de înaltă presiune până la capăt prin ghidajul furtunului.
5. Introduceți furtunul de înaltă presiune în pistolul de înaltă presiune, până când se aude distinct sunetul de conectare.

Indicație

Acordați atenție alinierii corecte a niplului.

Figura L

6. Verificați dacă racordurile sunt sigure, trăgând de furtunul de înaltă presiune.
7. Introduceți ștecărul într-o priză.

Alimentarea cu apă

Pentru valorile de racordare, vezi plăcuța cu caracteristici sau capitolul *Date tehnice*.

Respectați reglementările companiei de alimentare cu apă.

ATENȚIE

Daune cauzate de apa contaminată

Impuritățile din apă pot deteriora pompa și accesoriile. Pentru protecție KÄRCHER recomandă utilizarea filtrului de apă KÄRCHER (accesoriu special, număr de comandă 4.730-059).

Racord la conducta de apă

ATENȚIE

Cuplajul furtunului cu Aquastop la racordul de apă al aparatului

Deteriorarea pompei

Nu folosiți niciodată un cuplaj de furtun cu Aquastop la racordul de apă al aparatului.

Puteți utiliza un cuplaj Aquastop la robinetul de apă.

1. Introduceți furtunul de grădină la cuplajul pentru conectarea la sursa de apă.
2. Conectați furtunul de grădină la conducta de apă.
3. Deschideți complet robinetul de apă.

Figura M

Aspirări apa din recipientele deschise

Acest aparat de curățat cu înaltă presiune este echipat cu furtunul de aspirare KÄRCHER cu supapă de reținere (accesoriu special, număr de comandă 2.643-100) pentru aspirarea apei de suprafață, de ex., din butoaiile pentru apa de ploaie sau iazuri (pentru înălțimea maximă de aspirare, vezi capitolul *Date tehnice*).

La regimul de aspirare, cuplajul pentru conectarea la sursa de apă nu este necesar.

1. Umpleți furtunul de aspirare cu apă.
2. Înșurubați furtunul de aspirare în racordul la sursa de apă a aparatului și agățați-l într-o sursă de apă (de exemplu butoi pentru apa de ploaie).

Aerisirea aparatului

1. Porniți aparatul „I/ON”.
2. Deblocați maneta pistolului de înaltă presiune.
3. Apăsăți maneta pistolului de înaltă presiune. Aparatul pornește.
4. Lăsați aparatul să funcționeze maxim 2 minute, până când apa din pistolul de înaltă presiune nu mai conține bule de aer.
5. Eliberați maneta pistolului de înaltă presiune.
6. Blocați maneta pistolului de înaltă presiune.

Funcționare

ATENȚIE

Funcționarea uscată a pompei

Deteriorarea aparatului

Dacă aparatul nu se presurizează în decurs de 2 minute, opriți aparatul și urmați indicațiile din capitol Remedierea defectăunilor.

Power Control System




Afișajul de presiune de la pistolul de înaltă presiune arată nivelul de presiune curent setat, atunci când funcționează cu o lance Power Control.

Indicație

Sensibilitatea materialelor poate varia foarte mult în funcție de vârstă și de stare. Prin urmare, recomandările nu sunt obligatorii.

Indicație

Afișajul de presiune nu este semnificativ, atunci când este folosit cu soluția de curățat suprafețe și alte accesorii.

Afișaj	Treaptă de presiune	Recomandat de ex. pentru
	HARD	Terase din de pavaj sau din beton spălat, asfalt, suprafețe metalice, ustensile de grădină (roată, lopată etc.)
	MEDIUM	Autoturisme / motociclete, suprafețe din cărămidă, pereți tencuiți, mobilier din plastic
	SOFT	Suprafețe din lemn, bicicletă, gresie, mobilier din ratan
	MIX	Funcționare cu detergent

Funcționarea la înaltă presiune

ATENȚIE

Deteriorarea suprafețelor vopsite sau sensibile

Suprafețele se deteriorează în caz de distanță prea mică a jetului sau dacă este selectată o lance necorespunzătoare.

Păstrați o distanță a jetului de cel puțin 30 cm când curățați suprafețele vopsite.

Nu curățați anvelopele pentru mașini, vopseaua sau suprafețele sensibile, cum ar fi lemnul, cu freza cu dinți.

1. Introduceți o lance în pistolul de înaltă presiune și fixați-o prin rotire la 90°.

Figura N

2. Porniți aparatul („I/ON”).
3. Deblocați maneta pistolului de înaltă presiune.
4. Apăsăți maneta pistolului de înaltă presiune. Dispozitivul pornește.
5. Rotiți lancea Power Control Vario Power, până când afișajul presiunii indică nivelul de presiune necesar.

Funcționarea cu perie de spălare

ATENȚIE

Deteriorări ale vopselei

Deteriorarea suprafețelor datorită periei de spălare murdare

Asigurați-vă că peria de spălare nu conține murdărie sau alte particule înainte de a o introduce.

Indicație

Când utilizați perii de spălare, aparatul funcționează la presiune joasă. Prin urmare, se poate adăuga o soluție de curățat.

1. Introduceți peria de spălare în pistolul de înaltă presiune și fixați-o prin rotire la 90°.

Funcționare cu substanță de curățare

⚠ PERICOL

Nerespectarea fișei cu date de securitate

Probleme grave de sănătate datorită utilizării necorespunzătoare a soluției de curățat

Respectați fișa cu date de securitate a producătorului soluției de curățat, în special indicațiile referitoare la echipamentul individual de protecție.

Indicație

Substanța de curățare poate fi adăugată numai la presiune joasă.

Indicație

Pentru a funcționa cu soluție de curățat, este necesară o sticlă de soluție de curățat Plug 'n' Clean. Soluțiile de curățat KÄRCHER pot fi achiziționate gata preparate într-o sticlă de soluție de curățat Plug 'n' Clean.

1. Îndepărtați capacul de la sticla de substanță de curățare Plug 'n' Clean.
2. Apăsăți sticla de substanță de curățare cu orificiul în jos în racordul pentru sticla de substanță de curățare Plug 'n' Clean.

Figura O

3. Utilizați lancea Vario Power.
4. Rotiți duza în sensul „MIX” până când la pistolul de înaltă presiune este afișat „MIX”. În timpul utilizării, substanța de curățare este adăugată la jetul de apă.
5. Opțional, utilizați duza de evacuare.
 - a Umpleți cu detergent rezervorul pentru substanța de curățare. În acest caz, țineți cont de informațiile de dozare de pe recipientul cu substanța de curățare.
 - b Conectați duza de evacuare cu recipientul pentru substanța de curățare.
 - c Introduceți duza de evacuare în pistolul de înaltă presiune și fixați-o prin rotire la 90°.

Figura P

Metoda de curățare recomandată

1. Pulverizați cu moderație soluție de curățat pe suprafața uscată și lasați să acționeze (nu să se usuce).
2. Clătiți murdăria dizolvată cu jetul de apă de înaltă presiune.

După funcționarea cu soluție de curățat

1. Înainte de transport, scoateți sticla de substanță de curățare Plug 'n' Clean din suport și închideți-o cu capacul.
2. Puneți sticla de substanță de curățare pentru depozitare în suport, cu capacul orientat în sus.
3. Spălați dispozitivul aprox. 30 de secunde cu apă curată.

Înteruperea funcționării

1. Eliberați maneta pistolului de înaltă presiune. Dacă maneta este eliberată, aparatul se oprește. Se menține presiunea înaltă din sistem.
2. Blocați maneta pistolului de înaltă presiune.
Figura Q
3. Așezați pistolul de înaltă presiune cu lancea în poziția de parcare.
4. În cazul pauzelor de lucru care depășesc 5 minute, opriți aparatul „0/OFF”.

Scoaterea din funcțiune

⚠ PRECAUȚIE

Presiune în sistem

Răniri cauzate de scurgerile necontrolate de apă la presiune înaltă

Dacă sistemul nu este presurizat, atunci doar separați furtunul de înaltă presiune de pistolul de înaltă presiune sau de aparat.

1. Eliberați maneta pistolului de înaltă presiune.
2. Închideți robinetul de apă.
3. Apăsăți maneta pistolului de înaltă presiune timp de 30 de secunde.
Presiunea rămasă în sistem este eliminată.
4. Eliberați maneta pistolului de înaltă presiune.
5. Blocați maneta pistolului de înaltă presiune.
6. Deconectați aparatul de la alimentarea cu apă.
7. Deconectați aparatul „0/OFF”.
8. Scoateți fișa de rețea din priză.

Transport

⚠ PRECAUȚIE

Nerespectarea greutății

Pericol de accidentare și de deteriorare

La transport țineți cont de greutatea aparatului.

Transportarea aparatului

1. Ridicați aparatul de mânerul pentru transport și transportați-l.

Tragerea aparatului

1. Trageți mânerul de transport până când se înclichează cu un sunet.
2. Trageți aparatul de mânerul pentru transport.

Transportarea aparatului în vehicul

1. Înainte de transport, scoateți sticla de curățat Plug 'n' Clean din suport și închideți-o cu capacul.
2. Asigurați aparatul împotriva alunecării și basculării.

Depozitarea

⚠ PRECAUȚIE

Nerespectarea greutății

Pericol de accidentare și de deteriorare

La depozitare țineți cont de greutatea aparatului.

Păstrarea dispozitivului

1. Așezați aparatul pe o suprafață plană.
2. Separați lancea de pistolul de înaltă presiune.
3. Apăsăți butonul de separare de pe pistolul de înaltă presiune și separați furtunul de înaltă presiune de pistolul de înaltă presiune.

ATENȚIE

Deteriorarea furtunului de înaltă presiune

Deteriorarea furtunului de înaltă presiune ca urmare a rotirii în direcția greșită

La înfășurare, respectați direcția de rotație a tamburului de furtun.

4. La aparatele cu tambur pentru furtun: Cu ajutorul manivelei, rotiți tamburul de furtun în sens invers acelor de ceasornic și înfășurați furtunul de înaltă presiune.
5. La aparatele fără tambur pentru furtun: Depozitați furtunul de înaltă presiune pe aparat.
6. Depozitați cablul de alimentare și accesoriile pe aparat.

Înainte de o depozitare mai îndelungată, respectați indicațiile suplimentare, vezi capitolul *Îngrijirea și întreținerea*.

Protecția împotriva înghețului

ATENȚIE

Pericol de îngheț

Aparatele care nu sunt complet golite pot fi distruse de îngheț.

Goliți aparatul și accesoriile complet.

Protejați aparatul de îngheț.

Trebuie îndeplinite următoarele:

- Aparatul este separat de la alimentarea cu apă.
 - Pistolul de înaltă presiune este deconectat de la furtunul de înaltă presiune.
1. Porniți aparatul „I/ON”.
 2. Așteptați maxim 1 minut până când din furtunul de înaltă presiune nu mai scapă apă.
 3. Opriți aparatul.
 4. Depozitați aparatul cu toate accesoriile într-un spațiu protejat împotriva înghețului.

Îngrijirea și întreținerea

⚠ PERICOL

Pericol de electrocutare

Răniri cauzate de atingerea pieselor aflate sub tensiune

Opriți aparatul.

Scoateți ștecărul.

Aparatul nu necesită întreținere, de ex. nu trebuie să efectuați periodic nicio lucrare de întreținere.

Curățați sita de la racordul la sursa de apă

ATENȚIE

Sită deteriorată în conectarea la sursa de apă

Deteriorarea aparatului cauzată de contaminarea apei

Verificați dacă sita este deteriorată înainte de a o introduce la conectarea la sursa de apă.

Dacă este necesar, curățați sita de la racordul la sursa de apă.

1. Îndepărtați cuplajul de la racordul la sursa de apă.
2. Trageți în afară sita cu un clește plat.
3. Curățați sita sub jet de apă curentă.

Figura R

4. Introduceți sita în racordul la sursa de apă.

Remediarea defecțiunilor

De cele mai multe ori, defecțiunile au cauze simple, pe care le puteți remedia cu ajutorul următoarei liste de ansamblu. În caz de dubiu sau de defecțiuni nemenționate, vă rugăm să vă adresați unității de service autorizate.

⚠ PERICOL

Pericol de electrocutare

Răniri cauzate de atingerea pieselor aflate sub tensiune

Opriți aparatul.

Scoateți ștecărul.

Aparatul nu funcționează

1. Apăsăți maneta pistolului de înaltă presiune.
Aparatul pornește.
2. Verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu caracteristici coincide cu tensiunea sursei de curent.
3. Verificați cablul de alimentare cu privire la deteriorare.
4. Dacă motorul este supraîncărcat și întrerupătorul de protecție a motorului s-a declanșat:
 - a Deconectați aparatul „0/OFF”.
 - b Lăsați aparatul să se răcească timp de 1 secundă.
 - c Porniți aparatul „I/ON” și puneți-l din nou în funcțiune.

Dacă defecțiunea apare de mai multe ori, aparatul trebuie verificat la serviciul de asistență clienți.

Aparatul nu funcționează, motorul scoate un bâzâit

Cădere de tensiune cauzată de alimentarea slabă cu tensiune sau atunci când se utilizează un cablu prelungitor

1. La pornire, mai întâi apăsați maneta pistolului de înaltă presiune, apoi porniți aparatul „I/ON”.

Aparatul nu ajunge la presiunea dorită

Alimentarea cu apă este prea redusă

1. Deschideți complet robinetul de apă.
2. Verificați alimentarea cu apă pentru a vă asigura că are un debit de pompare suficient.

Sita racordului la sursa de apă este murdară.

1. Trageți în afară sita din conectarea la sursa de apă cu un clește plat.
2. Curățați sita sub jet de apă curentă.

În aparat există aer.

1. Aerisiți aparatul:
 - a. Porniți aparatul timp de maximum 2 minute fără a conecta lancea.
 - b. Apăsați pistolului de înaltă presiune și așteptați până când apa din pistolul de înaltă presiune nu mai conține bule de aer.
 - c. Conectați lancea.
 - d. La regimul de aspirare, țineți cont de înălțimea de aspirare max. (consultați capitolul *Date tehnice*).

Variații de presiune puternice

1. Curățarea duzei de înaltă presiune:
 - a. Îndepărtați murdăria din gaura duzei cu un ac.
 - b. Spălați duza de înaltă presiune din față cu apă.
2. Verificați cantitatea de apă alimentată.

Aparatul nu este etans

1. O ușoară neetanșeită a aparatului este necesară din punct de vedere tehnic. În caz de neetanșeită serioasă, contactați serviciul de asistență clienți autorizat.

Soluția de curățat nu este aspirată

1. Folosiți lancea Vario Power și rotiți la „MIX”.
2. Verificați dacă sticla de soluție de curățat Plug 'n' Clean este cu orificiul în jos în racordul pentru sticla de soluție de curățat.

Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție publicate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni ale acestui aparat, care survin în perioada de garanție și care sunt rezultatul unor defecte de fabricație sau de material, vor fi remediate gratuit. Pentru a putea beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la magazin sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

(Pentru adresă, consultați pagina din spate)

Date tehnice

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Conexiune electrică			
Tensiune	V	230	230
Fază	~	1	1
Frecvență	Hz	50	50
Putere de conectare	kW	2,1	2,1
Grad de protecție		IPX5	IPX5
Clasă de protecție		I	I
Siguranță pentru rețea (temporizată)	A	10	10

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Conectare la sursa de apă			
Presiune de alimentare (max.)	MPa	1,2	1,2
Temperatură de alimentare (max.)	°C	40	40
Cantitate alimentată (min.)	l/min	10	10
Înălțime de aspirare (max.)	m	0,5	0,5
Date privind puterea aparatului			
Presiune de lucru	MPa	12,5	12,5
Presiune maximă admisă	MPa	14,5	14,5
Debit de pompare, apă	l/min	7,5	7,5
Debit de pompare maxim	l/min	8,3	8,3
Debit de pompare, soluție de curățat	l/min	0,3	0,3
Forță de recul a pistolului de înaltă presiune	N	20	20
Dimensiuni și greutate			
Greutate tipică în timpul funcționării	kg	15,8	14,8
Lungime	mm	414	402
Lățime	mm	306	306
Înălțime	mm	588	588
Valori calculate conform EN 60335-2-79			
Valoarea vibrațiilor mână-braț	m/s ²	<2,5	<2,5
Incertitudine K	m/s ²	0,6	0,6
Nivel de zgomot L _{pA}	dB(A)	76	76
Incertitudine K _{pA}	dB(A)	3	3
Nivel de putere acustică L _{WA} + incertitudine K _{WA}	dB(A)	92	92

Sub rezerva modificărilor tehnice.

Declarație de conformitate UE

Prin prezenta, declarăm că aparatul indicat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța și sănătatea prevăzute în directivele UE relevante, prin proiectarea și construcția sa, precum și în versiunea comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Produs: Aparat de curățat cu înaltă presiune

Tip: 1.324-xxx

Directive UE relevante

2000/14/UE
2014/30/UE
2006/42/UE (+2009/127/UE)
2011/65/UE

Norme armonizate aplicate

EN 50581
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

Procedura aplicată de evaluare a conformității

2000/14/UE: Anexa V

Nivel de putere acustică dB(A)

Măsurat: 89

Garantat: 92

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea Consiliului director.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Însărcinat cu elaborarea documentației:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germania)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/08/01

Obsah

Všeobecné upozornenia.....	114
KÄRCHER Home & Garden App.....	114
Ochrana životného prostredia	114
Používanie v súlade s účelom	114
Príslušenstvo a náhradné diely	114
Rozsah dodávky	115
Popis prístroja	115
Bezpečnostné zariadenia	115
Symbyly na prístroji	115
Montáž.....	115
Uvedenie do prevádzky	116
Prevádzka	116
Preprava	117
Skladovanie	117
Ošetrovanie a údržba	118
Pomoc pri poruchách	118
Záruka	118
Technické údaje.....	119
EÚ vyhlásenie o zhode.....	119

Všeobecné upozornenia

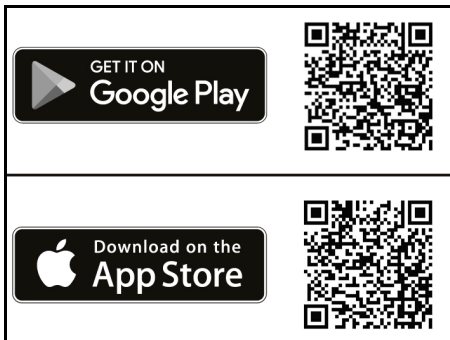


Pred prvým použitím prístroja si prečítajte tento originálny návod na obsluhu a príložené bezpečnostné pokyny. Riadťe sa informáciami a pokynmi, ktoré sú v nich uvedené. Obidva dokumenty si uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

KÄRCHER Home & Garden App

KÄRCHER Home & Garden App obsahuje:

- Informácie o montáži a uvedení do prevádzky
 - Informácie o oblastiach použitia
 - Tipy a triky
 - Často kladené otázky s podrobnou pomocou pri poruchách
 - Pripojenie k servisnému stredisku KÄRCHER
- Aplikáciu si môžete stiahnuť tu:



Ochranná známka

- Google Play™ a Android™ sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Google Inc.
- Apple® a App Store® sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Apple Inc.

Ochrana životného prostredia



Obalové materiály sú recyklovateľné. Obaly zlikvidujte ekologickým spôsobom.



Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú cenné recyklovateľné materiály a často aj komponenty ako napr. batérie, akumulátory alebo olej, ktoré pri nesprávnej manipulácii alebo likvidácii môžu predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto komponenty sú však pre správnu prevádzku zariadenia nevyhnutné. Zariadenia označené týmto symbolom nesmú byť likvidované spolu s domovým odpadom.



Čistiace práce, pri ktorých sa do odpadovej vody dostávajú zvyšky oleja, napr. umývanie motora, podvozku, sa smú vykonávať iba v umývačkách s odlučovačom oleja.



Práce s čistiacimi prostriedkami sa smú vykonávať iba na vodotesných pracovných plochách s prípojkou na kanalizáciu odpadových vôd. Čistiace prostriedky nesmú preniknúť do vôd alebo pôdy.



Odber vody z verejných zdrojov je v niektorých krajinách zakázaný.

Informácie o obsiahnutých látkach (REACH)

Aktuálne informácie o obsiahnutých látkach sú uvedené na internetovej stránke: www.kaercher.de/REACH

Používanie v súlade s účelom

Vysokotlakový čistič používajte výhradne v domácnostiach.

Vysokotlakový čistič je určený na čistenie strojov, vozidiel, stavebných objektov, nástrojov, fasád, terás, záhradných prístrojov atď. vysokotlakovým prúdom vody.

Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože takéto komponenty zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku zariadenia.

Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch sa nachádzajú na stránke www.kaercher.com.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky zariadenia je znázornený na obale. Pri rozbaľovaní skontrolujte, či je obsah kompletný. V prípade chýbajúceho príslušenstva alebo pri výskyte poškodení spôsobených prepravou informujte Vášho predajcu.

Popis prístroja

V tomto návode na obsluhu je popísané maximálne vybavenie. V závislosti od modelu existujú rozdiely v rozsahu dodávky (pozrite si obal).

Obrázky sú uvedené na strane s grafikami

Obrázok A

Obrázok B

- ① Stojan s rukoväťou
- ② Prípojka vody so zabudovaným sitkom
- ③ Prepravné koleso
- ④ Veko
- ⑤ Vedenie hadíc
- ⑥ Spínač prístroja "0/OFF" / "I/ON"
- ⑦ Úložný priestor pre pracovné nastavce
- ⑧ Vysokotlaková hadica
- ⑨ * Flaša na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean
- ⑩ Priestor pre uloženie vysokotlakovej pištole/parkovacia poloha vysokotlakovej pištole
- ⑪ Prepravné držadlo, teleskopické
- ⑫ Pracovný nastavec rotačnej dýzy Power Control na odolné nečistoty, tlakový stupeň: HARD
- ⑬ Pracovný nastavec Power Control Vario Power na najbežnejšie čistiace úkony, tlakové stupne: HARD/MEDIUM/SOFT/MIX
- ⑭ Vysokotlaková pištoľ Power Control
- ⑮ Tlačidlo na odpojenie vysokotlakovej hadice od vysokotlakovej pištole
- ⑯ Páčka vysokotlakovej pištole
- ⑰ Zobrazenie tlaku (0-MIX/1-SOFT/2-MEDIUM/3-HARD)
- ⑱ Blokovanie vysokotlakovej pištole
- ⑲ Držadlo
- ⑳ Držiak hadice
- ㉑ Vysokotlakový hadicový bubon
- ㉒ Ručná kľuka na hadicový bubon
- ㉓ Typový štítok
- ㉔ Priečinok na príslušenstvo
- ㉕ Háčik na uchytenie siete
- ㉖ Sieť na príslušenstvo
- ㉗ Sieťový pripojovací kábel so sieťovou zástrčkou
- ㉘ Spojka pre prípojku vody
- ㉙ ** Záhradná hadica (vystužená tkaninou, priemer najmenej 1/2 palca (13 mm), dĺžka minimálne 7,5 m, s bežne dostupnou rýchlospojku)
- ㉚ ** sacia hadica KÄRCHER na zásobovanie vodou z otvorených nádrží (obj. č. 2.643-100.0)
- ㉛ Dodané skrutky a hmoždinky
- ㉜ *Penová dýza s nádržou na čistiaci prostriedok: Čistiaci prostriedok sa nasáva z nádrže a vzniká hustá pena čistiaceho prostriedku.
- ㉝ *Rotujúca umývacia kefa (napr. na čistenie auta)

* voliteľné, ** dodatočne potrebné

Dodané skrutky a hmoždinky

Obrázok C

- ① Rozperka opornej nohy (2 kusy)
- ② Skrutka M 4x20 (2 kusy)
- ③ Skrutka M 4x22 (2 kusy)
- ④ Skrutka M 4x16 (8 kusov)

Bezpečnostné zariadenia

⚠ UPOZORNENIE

Chýbajúce alebo zmenené bezpečnostné zariadenia

Bezpečnostné zariadenia slúžia na vašu ochranu.

Nikdy nemeňte ani neobchádzajte bezpečnostné zariadenia.

Spínač prístroja

Spínač prístroja zabráni neúmyselnému spusteniu prístroja.

Blokovanie vysokotlakovej pištole

Blokovanie zablokuje páku vysokotlakovej pištole a zabráni neúmyselnému zapnutiu prístroja.

Funkcia automatického zastavenia

Pri uvoľnení páky na vysokotlakovej pištole tlakový spínač vypne čerpadlo a vysokotlakový prúd sa zastaví. Keď sa páka stlačí, čerpadlo sa znovu zapne.

Motorový istič

Pri príliš vysokom príkone sa motorový istič prístroja vypne.

Symbyly na prístroji



Vysokotlakový prúd sa nesmie smerovať na osoby, zvieratá, aktívne elektrické zariadenia alebo na samotné zariadenie.

Zariadenie chráňte pred mrazom.

Prístroj sa nesmie pripojiť bezprostredne na verejnú sieť pitnej vody.



Montáž

Obrázky sú uvedené na strane s grafikami.

Pripravte dodané skrutky a vhodný skrutkovač.

Na prístroj pred jeho uvedením do prevádzky namontujte voľne priložené diely.

Montáž kolies

1. Nasuňte kolesá.

Upozornenie

Dbajte na zarovnanie otvoru.

Obrázok D

2. Kolesá zaistíte vždy 1 skrutkou.

Montáž stojana

1. Nasuňte stojan.

Obrázok E

2. 2 hmoždinky zastrčíte do otvorov až na doraz.
3. Zaistíte podstavec pomocou 2 skrutiek.

Montáž úložného priestoru pre pracovné nastavce

1. Zaveste úložný priestor pre pracovné nastavce.
2. Úložný priestor zaistíte pomocou 2 skrutiek.

Obrázok F

3. Veko zaistíte pomocou 4 skrutiek.

Obrázok G

Montáž prepravného držadla

1. Nasadte prepravné držadlo.

Obrázok H

2. Prepravné držadlo zaistíte 2 skrutkami.

Montáž siete na príslušenstvo

1. Sieť na príslušenstvo zaveste na háčiky.

Obrázok I

Vysokotlakovú hadicu pretlačte cez vedenie hadice

1. Vysokotlakovú hadicu zozadu zasuňte cez vedenie hadice.

Obrázok J

Montáž spojky pre prípojku vody

1. Spojku pre prípojku vody priskrutkujte na prípojku vody prístroja.

Obrázok K

Uvedenie do prevádzky

1. Zariadenie umiestnite na rovnú plochu.
2. Pri prístrojoch s hadicovým bubnom: Vysokotlakovú hadicu celkom odviňte z hadicového bubna.
3. Pri prístrojoch bez hadicového bubna: Vysokotlakovú hadicu úplne odviňte a uvoľnite všetky slučky a pretočenia.
4. Vysokotlakovú hadicu potiahnite dopredu cez vedenie hadice až na doraz.
5. Vysokotlakovú hadicu zasuňte do vysokotlakovej pištole tak, aby došlo k jej počuteľnému zacvaknutiu.

Upozornenie

Dbať na správne zarovnanie vsuvky.

Obrázok L

6. Potiahnutím vysokotlakovej hadice skontrolujte, či je spojenie bezpečné.
7. Sieťovú zástrčku zasuňte do zásuvky.

Zásobovanie vodou

Pripojovacie hodnoty sú uvedené na typovom štítku alebo v kapitole *Technické údaje*.

Dodržiavajte predpisy dodávateľa vody.

POZOR

Škody spôsobené znečistenou vodou

Nečistoty vo vode môžu spôsobiť poškodenie čerpadla a príslušenstva.

Spoločnosť KÄRCHER ponúka na ochranu použitého vodného filtra KÄRCHER (špeciálne príslušenstvo, objednávacie číslo 4.730-059).

Pripojenie na vodovodné potrubie

POZOR

Hadicová spojka s Aquastopom na prípojke vody prístroja

Poškodenie čerpadla

Na prípojke vody prístroja nikdy nepoužívajte hadicovú spojku s Aquastopom.

Na kohútik môžete použiť spojku Aquastop.

1. Záhradnú hadicu nastrčte na spojku pre prípojku vody.
2. Záhradnú hadicu pripojte na vodovodné potrubie.
3. Celkom otvorte kohútik na vodu.

Obrázok M

Nasávanie vody z otvorených nádrží

Tento vysokotlakový čistič spolu s nasávacou hadicou KÄRCHER so spätným ventilom (špeciálne príslušenstvo, objednávacie číslo 2.643-100) je vhodný na nasávanie povrchovej vody napr. zo sudov na dažďovú vodu

alebo z rybníkov (maximálna nasávací výška je uvedená v kapitole *Technické údaje*).

Pri nasávacej prevádzke nie je potrebná spojka pre prípojku vody.

1. Nasávaciu hadicu naplňte vodou.
2. Nasávaciu hadicu naskrutkujte na prípojku vody prístroja a zaveste do vodného zdroja (napr. sud na dažďovú vodu).

Odvzdušnenie prístroja

1. Zapnite prístroj "I/ON".
2. Odblokujte páku vysokotlakovej pištole.
3. Stlačte páku vysokotlakovej pištole. Prístroj sa zapne.
4. Prístroj nechajte v chode maximálne 2 minúty, až kým z vysokotlakovej pištole nevyteká voda bez vzduchových bublín.
5. Uvoľnite páku vysokotlakovej pištole.
6. Zablokujte páku vysokotlakovej pištole.

Prevádzka

POZOR

Chod čerpadla nasucho

Poškodenie prístroja

V prípade, že sa v prístroji v priebehu 2 minút nevytvorí tlak, vypnite prístroj a postupujte podľa pokynov v kapitole *Pomoc pri poruchách*.

Power Control System

Zobrazenie tlaku na vysokotlakovej pištole zobrazuje aktuálne nastavený tlakový stupeň pri prevádzke s pracovným nastavcom Power Control.

Upozornenie

Citlivosť materiálov sa môže veľmi líšiť v závislosti od veku a stavu. Odporúčania preto nie sú záväzná.

Upozornenie

Pri prevádzke s plošným čističom a s iným príslušenstvom nie je zobrazenie tlaku vierohodné.

Indikátor	Tlakový stupeň	Odporúčané napr. pre
	HARD	Kamenné terasy vyrobené z dlažby alebo umyťého betónu, asfalt, kovové povrchy, záhradné náradie (fúrik, rýľ atď.)
	MEDIUM	Osobné motorové vozidlá/motocykle, tehlové povrchy, omietnuté steny, plastový nábytok
	SOFT	Drevené plochy, bicykel, pieskovcové povrchy, ratanový nábytok
	MIX	Prevádzka s čistiacim prostriedkom

Prevádzka s vysokým tlakom

POZOR

Poškodenie lakovaných alebo citlivých povrchov

Povrchy sa poškodia pri príliš malej vzdialenosti prúdu vody alebo pri voľbe nesprávneho pracovného nastavca.

Pri čistení lakovaných povrchov dodržiavajte minimálne 30 cm vzdialenosť prúdu vody.

Pneumatiky, lak alebo citlivé povrchy ako drevo nečistite rotačnou dýzou.

1. Pracovný nadstavec zasuňte do vysokotlakovej pištole a zaistíte ho otočením o 90°.
- Obrázok N**
2. Zapnite prístroj ("I/ON").
 3. Odblokujte páčku vysokotlakovej pištole.
 4. Stlačte páčku vysokotlakovej pištole. Zariadenie sa zapne.
 5. Pracovný nadstavec Power Control Vario Power otáčajte, až kým sa na zobrazení tlaku nezobrazí požadovaný tlakový stupeň.

Prevádzka s umývacou kefou

POZOR

Poškodenie laku

*Poškodenie povrchov znečistenou umývacou kefou
Pred nasadením umývacej kefy sa ubezpečte, že je bez nečistôt alebo iných častíc.*

Upozornenie

Pri použití umývacích kef prístroj pracuje s nízkym tlakom. Preto je možné primiešať čistiace prostriedky.

1. Umývaciu kefu zasuňte do vysokotlakovej pištole a zablokujte ju otočením o 90°.

Prevádzka s čistiacim prostriedkom

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nerešpektovanie karty bezpečnostných údajov

Vážne poškodenie zdravia následkom neodborného používania čistiaceho prostriedku

Dbajte na kartu bezpečnostných údajov od výrobcu čistiaceho prostriedku, najmä pokyny týkajúce sa osobného ochranného vybavenia.

Upozornenie

Čistiaci prostriedok sa môže primiešať iba pri nízkom tlaku.

Upozornenie

Pre prevádzku s čistiacimi prostriedkami je potrebná fľaša na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean. Čistiace prostriedky KÄRCHER je možné zakúpiť už pripravené na použitie vo fľaši na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean.

1. Z fľaše pre čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean odstráňte kryt.
2. Flašu na čistiaci prostriedok otvorom nadol vtláčte do pripojky pre čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean.

Obrázok O

3. Použite pracovný nadstavec Vario Power.
4. Pracovný nadstavec otáčajte smerom k "MIX", kým sa na vysokotlakovej pištole nezobrazí "MIX". Počas prevádzky sa roztok čistiaceho prostriedku primiešava do prúdu vody.
5. Voliteľne použite penovú dýzu.
 - a Roztok čistiaceho prostriedku nalejte do nádrže na čistiaci prostriedok. Pritom sa riadte údajmi o dávkovaní uvedenými na obale čistiacich prostriedkov.
 - b Penovú dýzu spojte s nádržou na čistiaci prostriedok.
 - c Penovú dýzu zasuňte do vysokotlakovej pištole a zablokujte ju otočením o 90°.

Obrázok P

Odporúčaná metóda čistenia

1. Nastriekajte malé množstvo čistiaceho prostriedku na suchý povrch a nechajte pôsobiť (nevysušiteľ).
2. Uvoľnené nečistoty opláchnite vysokotlakovým prúdom.

Po prevádzke s čistiacim prostriedkom

1. Flašu na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean vyťahnite z upevnenia a zatvorte ju uzáverom.

2. Flašu na čistiaci prostriedok umiestnite do držáka tak, aby uzáver smeroval nahor.
3. Prístroj preplachujte približne 30 sekúnd čistou vodou.

Prerušenie prevádzky

1. Uvoľnite páčku vysokotlakovej pištole. Po uvoľnení páky sa prístroj vypne. Vysoký tlak v systéme zostane zachovaný.
 2. Zablokujte páčku vysokotlakovej pištole.
- Obrázok Q**
3. Vysokotlakovú pištoľ s pracovným nadstavcom položte do parkovacej polohy.
 4. Počas pracovných prestávok dlhších ako 5 minút prístroj vypnite "0/OFF".

Ukončenie prevádzky

⚠ UPOZORNENIE

Tlak v systéme

Zranenie vodou, ktorá nekontrolovane uniká pod vysokým tlakom

Vysokotlakovú hadicu odpojte z vysokotlakovej pištole alebo prístroja len vtedy, keď už v systéme nie je žiadny tlak.

1. Uvoľnite páčku vysokotlakovej pištole.
2. Zatvorte kohútik na vodu.
3. Páčku vysokotlakovej pištole stlačte na 30 sekúnd. Dôjde k odstráneniu zvyšného tlaku zo systému.
4. Uvoľnite páčku vysokotlakovej pištole.
5. Zablokujte páčku vysokotlakovej pištole.
6. Prístroj odpojte od napájania vodou.
7. Vypnite prístroj "0/OFF".
8. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Preprava

⚠ UPOZORNENIE

Nerešpektovanie hmotnosti

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Pri preprave dbajte na hmotnosť prístroja.

Prenášanie prístroja

1. Prístroj nadvihnite a prenášajte pomocou držiadiel.

Ťahanie prístroja

1. Vytiahnite prepravný držiak tak, aby počuteľne zapadol.
2. Prístroj ťahajte pomocou prepravného držiaka.

Preprava prístroja vo vozidle

1. Pred prepravou vo vodorovnej polohe vyťahnite fľašu na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean z upevnenia a zatvorte ju vekom.
2. Prístroj zaistíte proti sklznutiu a prevráteniu.

Skladovanie

⚠ UPOZORNENIE

Nerešpektovanie hmotnosti

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Pri skladovaní dbajte na hmotnosť prístroja.

Uschovanie prístroja

1. Prístroj odložte na rovinný podklad.
2. Pracovný nadstavec odpojte od vysokotlakovej pištole.
3. Stlačte odpojovacie tlačidlo na vysokotlakovej pištole a oddelte vysokotlakovú hadicu od vysokotlakovej pištole.

POZOR

Poškodenie vysokotlakovej hadice

Poškodenie vysokotlakovej hadice nesprávnym smerom otáčania

Pri navíjaní dbajte na smer otáčania hadicového bubna.

4. **Pri prístrojoch s hadicovým bubnom:** Pomocou ručnej kľuky hadicový bubon otáčajte v protismere chodu u hodinových ručičiek a naviňte vysokotlakovú hadicu.
5. **Pri prístrojoch bez hadicového bubna:** Vysokotlakovú hadicu uložte na prístroj.
6. Uložte sieťový pripojovací kábel a príslušenstvo v prístroji.

Pred dlhším uskladnením dbajte na dopĺňajúce pokyny - pozrite si kapitolu **Ošetrovanie a údržba**.

Ochrana proti mrazu

POZOR

Ohrozenie prístroja mrazom

Prístroje, ktoré nie sú úplne vyprázdnené, môže mráz zničiť.

Prístroj a príslušenstvo celkom vyprázdniť.

Prístroj chráňte pred mrazom.

Musia byť splnené nasledujúce podmienky:

- Prístroj je odpojený od zásobovania vodou.
 - Vysokotlaková pištoľ je odpojená od vysokotlakovej hadice.
1. Zapnite prístroj "I/ON".
 2. Počkajte maximálne 1 minútu, kým už z vysokotlakovej hadice prestane vytekať voda.
 3. Vypnite prístroj.
 4. Prístroj s kompletným príslušenstvom uskladnite v mrazuvzdornej miestnosti.

Ošetrovanie a údržba

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

Zranenie následkom dotyku dielov vedúcich prúd Vypnite prístroj.

Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Prístroj si nevyžaduje údržbu, t. j. nie sú potrebné pravidelné údržbové práce.

Čistenie sitka v prípojke vody

POZOR

Poškodené sito v prípojke vody

Poškodenie prístroja znečistenou vodou

Sito pred vložením do prípojky vody skontrolujte z hľadiska poškodenia.

V prípade potreby očistite sito v prípojke vody.

1. Z prípojky vody odoberte spojku.
2. Sito vytiahnite pomocou plochých klieští.
3. Sito očistite pod tečúcou vodou.

Obrázok R

4. Sito vložte do prípojky vody.

Pomoc pri poruchách

Poruchy majú často jednoduchú príčinu, ktorú dokážete odstrániť sami pomocou nasledujúceho prehľadu. V prípade pochybností alebo pri poruchách, ktoré tu nie sú uvedené sa obráťte na autorizovaný zákaznický servis.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

Zranenie následkom dotyku dielov vedúcich prúd

Vypnite prístroj.

Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Prístroj nebeží

1. Stlačte páku vysokotlakovej pištole. Prístroj sa zapne.
2. Skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku súhlasí s napätím zdroja prúdu.
3. Skontrolujte sieťový pripojovací kábel z hľadiska poškodenia.

4. Ak je motor preťažovaný a motorový istič aktivovaný:
 - a Vypnite prístroj "0/OFF".
 - b Prístroj nechajte na 1 hodinu vychladnúť.
 - c Zapnite prístroj "I/ON" a znovu do uvedte do prevádzky.

Ak sa porucha vyskytne viackrát, prístroj nechajte skontrolovať v zákaznickom servise.

Prístroj nenabehne, motor hučí

Pokles napätia z dôvodu slabej elektrickej siete alebo pri použití predlžovacieho kábla

1. Pri zapnutí najprv stlačte páku vysokotlakovej pištole, potom zapnite prístroj "I/ON".

Prístroj nedosahuje požadovaný tlak

Prívod vody je príliš slabý

1. Celkom otvorte kohútik na vodu.
2. Prívod vody skontrolujte z hľadiska dostatočného prietoku.

Sitko v prípojke vody je znečistené.

1. Sitko v prípojke vody vytiahnite pomocou plochých klieští.
 2. Sito očistite pod tečúcou vodou.
- V prístroji je vzduch.

1. Odvzdušnite prístroj:

- a Prístroj bez pripojeného pracovného nadstavca zapnite na maximálne 2 minúty.
- b Stlačte vysokotlakovú pištoľ a počkajte, kým z vysokotlakovej pištole nebude vytekať voda bez vzduchových bublín.
- c Pripojte pracovný nadstavec.
- d Pri nasávacej prevádzke dbajte na max. nasávaciu výšku (pozrite si kapitolu *Technické údaje*).

Silné výkvy tlaku

1. Čistenie vysokotlakovej hubice:
 - a Nečistoty z otvoru dýzy odstráňte ihlu.
 - b Vysokotlakovú hubicu spredu prepláchnite vodou.

2. Skontrolujte privádzané množstvo vody.

Netesný prístroj

1. Malá netesnosť prístroja je technicky podmienená. V prípade veľkej netesnosti poverte autorizovaný zákaznický servis.

Čistiaci prostriedok sa nenasáva

1. Použite pracovný nadstavec Vario Power a otočte ho na „MIX“.
2. Skontrolujte, či fľaša na čistiaci prostriedok Plug 'n' Clean je v prípojke na čistiaci prostriedok nasadená otvorom nadol.

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky vydané našou príslušnou distribučnou spoločnosťou. Prípadné poruchy Vášho zariadenia odstránime v rámci záručnej doby zadarmo, pokiaľ ich príčinou boli materiálové alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe obráťte na Vášho predajcu alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko. (adresa je uvedená na zadnej strane)

Technické údaje

		K 5 Premium Power Control	Power Control
Elektrická prípojka			
Napätie	V	230	230
Fáza	~	1	1
Frekvencia	Hz	50	50
Príkion	kW	2,1	2,1
Stupeň ochrany		IPX5	IPX5
Trieda ochrany		I	I
Zaistenie siete (zotrvačné) A		10	10

Prípojka vody

Prívodný tlak (max.)	MPa	1,2	1,2
Teplota vody na prítoku (max.)	°C	40	40
Prívádzané množstvo (min.)	l/min	10	10
Nasávacía výška (max.)	m	0,5	0,5

Výkonové údaje prístroja

Prevádzkový tlak	MPa	12,5	12,5
Max. povolený tlak	MPa	14,5	14,5
Prietok, voda	l/min	7,5	7,5
Maximálny prietok	l/min	8,3	8,3
Prietok, čistiace prostriedky	l/min	0,3	0,3
Síla spätného nárazu vysokotlakovej pištole	N	20	20

Rozmery a hmotnosti

Typická prevádzková hmotnosť	kg	15,8	14,8
Dĺžka	mm	414	402
Šírka	mm	306	306
Výška	mm	588	588

Zistené hodnoty podľa EN 60335-2-79

Hodnota vibrácií ruka-rámeno	m/s ²	<2,5	<2,5
Neistota K	m/s ²	0,6	0,6
Hladina akustického tlaku L _{pA}	dB(A)	76	76
Neistota K _{pA}	dB(A)	3	3
Hladina akustického výkonu L _{WA} + Neistota K _{WA}	dB(A)	92	92

Technické zmeny vyhradené.

EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto prehlasujeme, že nižšie označený stroj zodpovedá na základe svojej koncepcie a konštrukčného vyhotovenia, ako aj od vyhotovení, ktoré sme uviedli do prevádzky, príslušným základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smerníc ES. V prípade zmeny, ktorú neschválime, stráca toto prehlásenie platnosť. Výrobok: Vysokotlakový čistič
Typ: 1.324-xxx

Príslušné smernice EÚ

2000/14/ES
2014/30/EÚ
2006/42/ES (+2009/127/ES)
2011/65/EÚ

Aplikované harmonizované normy

EN 50581
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

Uplatňované postupy posudzovania zhody

2000/14/ES: Príloha V

Hladina akustického výkonu dB (A)

Namerané: 89

Zaručené: 92

Podpísaní jednajú v poverení a s plnou mocou vedenia spoločnosti.

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.08.2020

Sadržaj

Opće napomene.....	120
Aplikacija KÄRCHER Home & Garden.....	120
Zaštita okoliša.....	120
Namjenska uporaba.....	120
Pribor i zamjenski dijelovi.....	120
Sadržaj isporuke.....	120
Opis uređaja.....	120
Sigurnosni uređaji.....	121
Simboli na uređaju.....	121
Montaža.....	121
Puštanje u pogon.....	121
Rad.....	122
Transport.....	123
Skladištenje.....	123
Njega i održavanje.....	124
Pomoć u slučaju smetnji.....	124
Jamstvo.....	124
Tehnički podaci.....	124
EU izjava o sukladnosti.....	125

Opće napomene



Prije prve uporabe Vašeg uređaja pročitajte ove originalne upute za rad i priložene Sigurnosne naputke. Postupajte u skladu s njima.
Čuvajte obje knjižice za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden sadrži:

- Informacije o montaži i puštanju u pogon
- Informacije o područjima primjene
- Savjeti i trikovi
- FAQ s detaljnom pomoći za rješavanje problema
- Povezivanje sa servisnim centrom tvrtke KÄRCHER

Aplikaciju možete preuzeti ovdje:



Zaštitni znak

- Google Play™ i Android™ su oznake ili registrirani zaštitni znaci tvrtke Google Inc.
- Apple® i App Store® su oznake ili registrirani zaštitni znaci tvrtke Apple Inc.

Zaštita okoliša



Ambalažni se materijali mogu reciklirati. Molimo odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.



Električni i elektronički uređaji sadrže vrijedne reciklažne materijale, a često i sastavne dijelove poput baterija, punjivih baterija ili ulja koji kod nepropisnog rukovanja ili nepravilnog odlaganja u otpad mogu predstavljati potencijalnu opasnost za ljudsko zdravlje i okoliš. Međutim, ti su sastavni dijelovi potrebni za pravilan rad uređaja. Uređaji koji su označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom.



Radovi čišćenja kod kojih nastaje otpadna voda koja sadrži ulje, npr. pranje motora, pranje podvozja, smiju se provoditi samo na mjestima za pranje koja su opremljena separatorom ulja.



Radovi sa sredstvima za pranje smiju se provoditi samo na površinama koje su nepropusne za tekućinu s priključkom na kanalizaciju za prljavu vodu. Ne dozvolite da sredstva za pranje dospiju u vodotoke ili dospiju u tlo.



Uzimanje vode iz javnih vodotoka u nekim zemljama nije dopušteno.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktualne informacije o sastojcima pronađite na:

www.kaercher.de/REACH

Namjenska uporaba

Koristite visokotlačni čistač isključivo za privatno kućanstvo.

Visokotlačni čistač namijenjen je za čišćenje strojeva, vozila, zgrada, alata, fasada, terasa, vrtnih uređaja itd. mlazom vode pod visokim tlakom.

Pribor i zamjenski dijelovi

Koristite samo originalan pribor i originalne zamjenske dijelove jer oni jamče siguran i nesmetan rad uređaja. Informacije o priboru i zamjenskim dijelovima pronađite na www.kaercher.com.

Sadržaj isporuke

Sadržaj isporuke uređaja prikazan je na ambalaži. Kod raspakiranja provjerite je li sadržaj potpun. U slučaju nedostatka pribora ili štete nastale prilikom transporta obavijestite svog prodavača.

Opis uređaja

U ovim uputama za rad opisuje se maksimalna oprema. Ovisno o modelu postoje razlike u sadržaju isporuke (vidi pakiranje).

Vidi slike na stranici sa slikama

Slika A

Slika B

- 1 Postolje s ručkom
- 2 Priključak za vodu s ugrađenom mrežicom
- 3 Transportni kotačić
- 4 Poklopac
- 5 Vodilica crijeva
- 6 Sklopka uređaja „0/OFF“ (ISKLJ.) / „1/ON“ (UKLJ.)
- 7 Prihvatni držač za cijevi za prskanje
- 8 Visokotlačno crijevo
- 9 * Boca sredstva za pranje Plug 'n' Clean
- 10 Čuvanje / položaj za odlaganje visokotlačne ručne prskalice
- 11 Transportna ručka, izvlačna
- 12 Power Control cijev za prskanje sa strugalom za prljavštinu za tvrdoglavu prljavštinu, stupanj tlaka: HARD

- ⑬ Cijev za prskanje Power Control Vario Power za najuobičajenije zadatke čišćenja, stupanj tlaka: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Power Control visokotlačna ručna prskalica
- ⑮ Tipka za odvajanje visokotlačnog crijeva od visokotlačne ručne prskalice
- ⑯ Ručica visokotlačne ručne prskalice
- ⑰ Prikaz tlaka (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Zapor visokotlačne ručne prskalice
- ⑲ Ručka za nošenje
- ⑳ Držač crijeva
- ㉑ Bubanji za namatanje visokotlačnog crijeva
- ㉒ Ručica za bubanj za namatanje crijeva
- ㉓ Natpisna pločica
- ㉔ Pretinac za pribor
- ㉕ Kuka za pričvršćivanje mrežice
- ㉖ Mrežica za pretinac za pribor
- ㉗ Priključni strujni kabel sa strujnim utikačem
- ㉘ Spojka za priključak za vodu
- ㉙ ** Vrtno crijevo (ojačano vlaknima, promjera najmanje 1/2 inča (13 mm), duljine najmanje 7,5 m, s brzim spojkom dostupnom u trgovinama)
- ㉚ ** Usisno crijevo KÄRCHER za dovod vode iz otvorenih spremnika (kataloški br. 2.643-100.0)
- ㉛ Dostavlja se s vijcima i pričvršnicama
- ㉜ * Mlaznica za pjenu sa spremnikom sredstva za pranje: Sredstvo za pranje usisava se iz spremnika i nastaje snažna pjena od sredstva za pranje.
- ㉝ * Rotirajuća četka za pranje (npr. za pranje vozila)

* opcionalno, ** dodatno potrebno

Dostavlja se s vijcima i pričvršnicama

Slika C

- ① Pričvršnica za postolje (2 komada)
- ② Vijak M 4x20 (2 komada)
- ③ Vijak M 4x22 (2 komada)
- ④ Vijak M 4x16 (8 komada)

Sigurnosni uređaji

⚠ OPREZ

Manjkavi ili izmijenjeni sigurnosni uređaji

Sigurnosni uređaji služe vašoj zaštiti.

Nikad ne mijenjajte sigurnosne uređaje i nemojte ih zaobilaziti.

Sklopka uređaja

Sklopka uređaja sprječava slučajno pokretanje uređaja.

Zapor visokotlačne ručne prskalice

Zapor blokira ručicu visokotlačne ručne prskalice i sprječava slučajno pokretanje uređaja.

Funkcija automatskog zaustavljanja

Kad pustite ručicu visokotlačne prskalice, tlačna sklopka isključuje pumpu i zaustavlja se visokotlačni mlaz. Kad pritisnete ručicu pumpa se natrag uključuje.

Zaštitna sklopka motora

Pri visokoj potrošnji struje zaštitna sklopka motora isključuje uređaj.

Simboli na uređaju



Visokotlačni mlaz ne usmjeravajte prema osobama, životinjama, aktivnoj električnoj opremi ili prema samom uređaju. Uređaj zaštitite od smrzavanja.



Ovaj se uređaj ne smije priključivati neposredno na javnu vodovodnu mrežu.

Montaža

Vidi slike na stranici sa slikama.

Pripremite vijke dostavljene s uređajem i prikladan odvijač.

Prije puštanja u pogon na uređaj montirajte dijelove koji su priloženi nepričvršćeni.

Montaža kotača

1. Utaknite kotače.

Napomena

Pazite da povrt bude pravilno okrenut.

Slika D

2. Pričvrstite kotače s po 1 vijkom.

Montaža postolja

1. Utaknite postolje.

Slika E

2. U povrte do graničnika utaknite 2 pričvršnice.
3. Pričvrstite postolja s 2 vijka.

Montaža prihvatnog držača za cijevi za prskanje

1. Objesite prihvatni držač za cijevi za prskanje.
2. Pričvrstite prihvatni držač s 2 vijka.

Slika F

3. Pričvrstite poklopac s 4 vijka.

Slika G

Montaža transportne ručke

1. Natakните transportnu ručku.

Slika H

2. Transportnu ručku pričvrstite s 2 vijka.

Montaža mrežice za pribor

1. Mrežicu za pribor objesite na kuke.

Slika I

Utaknite visokotlačno crijevo kroz vodilicu crijeva

1. Visokotlačno crijevo odostraga utaknite kroz vodilicu crijeva.

Slika J

Montaža spojke za priključak za vodu

1. Spojku za priključak za vodu navrnite na priključak uređaja za vodu.

Slika K

Puštanje u pogon

1. Uređaj postavite na ravnu površinu.
2. **Kod uređaja s bubnjem za namatanje crijeva:** U potpunosti odmotajte visokotlačno crijevo s bubnja za namatanje crijeva.
3. **Kod uređaja bez bubnja za namatanje crijeva:** Do kraja odmotajte visokotlačno crijevo i razmršite moguće petlje i uvijanja.
4. Povucite visokotlačno crijevo do kraja prema naprijed kroz vodilicu crijeva.
5. Utaknite visokotlačno crijevo u visokotlačnu ručnu prskalicu tako da se čujno ugljavi.

Napomena

Pazite da nazuvica bude pravilno okrenuta.

Slika L

6. Sigurnost spoja provjerite povlačenjem za visokotlačno crijevo.
7. Utaknite strujni utikač u utičnicu.

Opskrba vodom

Za priključne vrijednosti vidi natpisnu pločicu ili poglavlje *Tehnički podaci*. Pridržavajte se propisa vašeg poduzeća za opskrbu vodom.

PAŽNJA

Oštećenja uzrokovana onečišćenom vodom

Onečišćenja u vodi mogu oštetiti pumpu i pribor.

Za zaštitu KÄRCHER preporučuje uporabu filtra za vodu KÄRCHER (poseban pribor, kataloški broj 4.730-059).

Priključak na vodovod

PAŽNJA

Crijevna spojka s Aquastop-om na priključku za vodu uređaja

Oštećenje pumpe

Nikada ne koristite crijevnu spojku s Aquastop-om na priključku za vodu uređaja.

Aquastop spojku možete koristiti na slavini za vodu.

1. Vršno crijevo natakните na spojku za priključak za vodu.
2. Priključite vršno crijevo na vodovod.
3. Do kraja otvorite slavinu za vodu.

Slika M

Usisavanje vode iz otvorenih spremnika

Ovaj visokotlačni čistač s usisnim crijevom KÄRCHER s nepovratnim ventilom (poseban pribor, kataloški broj 2.643-100) za usis površinske vode, npr. iz bačvi za kišnicu ili ribnjaka (maksimalnu usisnu visinu vidi u poglavlju *Tehnički podaci*).

Pri usisavanju spojka za priključak za vodu nije potrebna.

1. Usisno crijevo napunite čistom vodom.
2. Usisno crijevo navrnite na priključak za vodu uređaja i objesite u izvor vode (npr. bačva za kišnicu).

Održavanje uređaja

1. Uključite uređaj „I/ON“ (UKLJ.).
2. Deblokirate ručicu visokotlačne ručne prskalice.
3. Pritisnite ručicu visokotlačne ručne prskalice. Uređaj se uključuje.
4. Pustite uređaj da radi maksimalno 2 minute sve dok voda ne bude istjecala na visokotlačnoj ručnoj prskalici bez mjehurića.
5. Pustite ručicu visokotlačne ručne prskalice.
6. Blokirate ručicu visokotlačne ručne prskalice.

Rad

PAŽNJA

Rad pumpe na suho

Oštećenje uređaja

Ako se uređaj u roku od 2 minute ne napuni tlakom, isključite uređaj i postupite sukladno uputama u poglavlju *Pomoć u slučaju smetnji*.

Power Control sustav

Prikaz tlaka na visokotlačnoj ručnoj prskalici pokazuje pri radu sa cijevi za prskanje Power Control trenutno postavljene stupanj tlaka.

Napomena

Osjetljivost materijala može se uvelike razlikovati ovisno o dobi i stanju. Preporuke stoga nisu obvezujuće.

Napomena

Pri radu s uređajem za površinsko čišćenje i drugim priborom prikaz tlaka nije mjerodavan.

Prikaz	Stupanj tlaka	Preporučuje se npr.
	HARD	Kamene terase od kamenih blokova ili hrapavog betona, asfalt, metalne površine, vrtni pribor (tačke, lopate, itd.)
	MEDIUM	Automobili / motocikli, površine od opeke, ožbukani zidovi, plastični namještaj
	SOFT	Drvene površine, bicikli, površine od pješčenjaka, namještaj od ratana
	MIX	Rad sa sredstvom za čišćenje

Rad s visokim tlakom

PAŽNJA

Oštećenja lakiranih ili osjetljivih površina

Površine se oštećuju pri premaloj udaljenosti mlaza ili zbog odabira neprikladne cijevi za prskanje.

Održavajte udaljenost mlaza od najmanje 30 cm pri pranju lakiranih površina.

Automobilske gume, lak ili osjetljive površine poput drveta ne čistite strugalom za prljavštinu.

1. Cijev za prskanje utakните u visokotlačnu ručnu prskalicu i uglavite je okretanjem za 90°.

Slika N

2. Uključite uređaj („I/ON“ UKLJ.).
3. Deblokirate ručicu visokotlačne ručne prskalice.
4. Pritisnite ručicu visokotlačne ručne prskalice. Uređaj se uključuje.
5. Cijev za prskanje Power Control Vario Power okrenite sve dok se na prikazu tlaka ne prikaže željeni stupanj tlaka.

Pogon sa četkom za pranje

PAŽNJA

Oštećenje laka

Oštećenje površina onečišćenom četkom za pranje. Prije primjene provjerite ima li na četki za pranje čestica prljavštine ili drugih čestica.

Napomena

Pri uporabi četki za pranje uređaj radi s niskim tlakom. Stoga se mogu primiješati sredstva za pranje.

1. Četku za pranje utakните u visokotlačnu ručnu prskalicu i uglavite je okretanjem za 90°.

Rad sa sredstvom za čišćenje

⚠ OPASNOST

Nepridržavanje sigurnosno-tehničkog lista

Teška oštećenja zdravlja zbog nestručne uporabe sredstva za pranje

Pridržavajte se sigurnosno-tehničkog lista proizvođača sredstva za pranje, osobito upute o osobnoj zaštitnoj opremi.

Napomena

Sredstvo za pranje može se primiješati samo pri niskom tlaku.

Napomena

Za rad sa sredstvima za pranje potrebna je boca za sredstvo za pranje Plug 'n' Clean. Sredstva za pranje

KÄRCHER mogu se kupiti spremna za uporabu u boci sredstva za pranje Plug 'n' Clean.

1. Uklonite poklopac boce sredstva za pranje Plug 'n' Clean.
2. Bocu sredstva za pranje utisnite s otvorom okrenutim prema dolje u priključak za sredstvo za pranje Plug 'n' Clean.

Slika O

3. Upotrijebite cijev za prskanje Vario Power.
4. Cijev za prskanje okrenite prema „MIX“ dok se na visokotlačnoj ručnoj prskalici ne prikaže „MIX“. U toku rada otopina sredstva za pranje miješa se s mlazom vode.
5. Možete upotrijebiti i mlaznicu za pjenu.
 - a Otopinu sredstva za pranje napunite u spremnik za sredstvo za pranje. Pritom se pridržavajte uputa za doziranje na pakiranju sredstva za pranje.
 - b Mlaznicu za pjenu spojite sa spremnikom sredstva za pranje.
 - c Mlaznicu za pjenu utaknite u visokotlačnu ručnu prskalicu i uglavite je okretanjem za 90°.

Slika P

Preporučena metoda čišćenja

1. Naprskajte malo sredstva za čišćenje na suhu površinu i pustite da djeluje (ali ne i da se osuši).
2. Odvojuju prljavštinu isperite visokotlačnim mlazom.

Nakon rada sa sredstvom za pranje

1. Bocu sredstva za pranje Plug 'n' Clean izvucite iz prihvata i zatvorite poklopcem.
2. Za čuvanje stavite bocu sredstva za pranje u prihvatni držač s poklopcem prema gore.
3. Uređaj nakon približno 30 sekundi isperite čistom vodom.

Prekid rada

1. Pustite ručicu visokotlačne ručne prskalice. Kad pustite ručicu, uređaj se isključuje. Visoki tlak u sustavu ostaje očuvan.
2. Blokirate ručicu visokotlačne ručne prskalice.
Slika Q
3. Visokotlačnu ručnu prskalicu sa cijevi za prskanje stavite u položaj za odlaganje.
4. Pri stankama u radu duljim od 5 minuta isključite uređaj „0/OFF“ (ISKLJ.).

Završetak rada

⚠ OPREZ

Tlak u sustavu

Ozljede zbog nekontroliranog izlaza vode pod visokim tlakom

Odvajajte visokotlačno crijevo od visokotlačne ručne prskalice ili uređaja samo ako u sustavu nema tlaka.

1. Pustite ručicu visokotlačne ručne prskalice.
2. Zatvorite slavinu za vodu.
3. Pritisnite ručicu visokotlačne ručne prskalice na 30 sekundi.
Sustav se rastlaćuje od preostalog tlaka.
4. Pustite ručicu visokotlačne ručne prskalice.
5. Blokirate ručicu visokotlačne ručne prskalice.
6. Odvojite uređaj od dovoda vode.
7. Isključite uređaj „0/OFF“ (ISKLJ.).
8. Izvucite strujni utikač iz utičnice.

Transport

⚠ OPREZ

Nepridržavanje težine

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Pri transportu uzmite u obzir težinu uređaja.

Nošenje uređaja

1. Uređaj podižite i nosite za ručke za nošenje.

Vuča uređaja

1. Izvucite transportnu ručku dok se čujno ne ugavi.
2. Vucite uređaj za sobom držeći ga za transportnu ručku.

Transport uređaja u vozilu

1. Prije transporta u poleanutom položaju bocu sredstva za pranje Plug 'n' Clean izvucite iz prihvata i zatvorite poklopcem.
2. Osigurajte uređaj od klizanja ili prevrtanja.

Skладиštenje

⚠ OPREZ

Nepridržavanje težine

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Pri skladištenju uzmite u obzir težinu uređaja.

Čuvanje uređaja

1. Uređaj odložite na ravnu površinu.
2. Odvojite cijev za prskanje od visokotlačne ručne prskalice.
3. Pritisnite tipu za odvajanje na visokotlačnoj ručnoj prskalici i visokotlačno crijevo odvojite od visokotlačne ručne prskalice.

PAŽNJA

Oštećenje visokotlačnog crijeva

Oštećenje visokotlačnog crijeva zbog pogrešnog smjera vrtnje

Pri namatanju pazite na smjer vrtnje bubnja za namatanje crijeva.

4. Kod uređaja s bubnjem za namatanje crijeva: Ručicom okrećite bubanj za namatanje crijeva suprotno smjeru kazaljki sata i namotajte visokotlačno crijevo.
5. Kod uređaja bez bubnja za namatanje crijeva: Visokotlačno crijevo spremite na uređaju.
6. Spremite priključni strujni kabel i pribor na uređaju. Prije duljeg skladištenja obratite pozornost na dodatne napomene, vidi poglavlje *Njega i održavanje*.

Zaštita od smrzavanja

PAŽNJA

Opasnost od smrzavanja

Mraz može uništiti uređaje koji nisu u potpunosti ispraznjeni.

Uređaj i pribor potpuno ispraznite.

Zaštite uređaj od smrzavanja.

Moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Uređaj je odvojen od dovoda vode.
 - Visokotlačna ručna prskalica odspojena je od visokotlačnog crijeva.
1. Uključite uređaj „I/ON“ (UKLJ.).
 2. Pričekajte maksimalno 1 minutu dok na visokotlačnom crijevu više ne istječe voda.
 3. Isključite uređaj.
 4. Uređaj s kompletnim priborom čuvajte u prostoriji zaštićenju od smrzavanja.

Njega i održavanje

⚠ OPASNOST

Opasnost od strujnog udara

Ozljede zbog dodira dijelova pod naponom

Isključite uređaj.

Izvučite strujni utikač.

Uređaj ne zahtijeva održavanje, to znači da ne morate provoditi nikakve redovite radove održavanja.

Čišćenje mrežice u priključku za vodu

PAŽNJA

Oštećena mrežica u priključku za vodu

Oštećenje uređaja zbog onečišćenja vode

Prije umetanja u priključak za vodu provjerite je li mrežica oštećena.

Ako je potrebno očistite mrežicu u priključku za vodu.

1. Uklonite spojku s priključku za vodu.
2. Plosnatim kliještima izvucite mrežicu.
3. Očistite mrežicu pod tekućom vodom.

Slika R

4. Umetnite mrežicu u priključak za vodu.

Pomoć u slučaju smetnji

Smetnje često imaju jednostavne uzroke koje možete sami ukloniti uz pomoć pregleda u nastavku. Ako niste sigurni ili ako smetnje nisu ovdje navedene obratite se ovlaštenoj servisnoj službi.

⚠ OPASNOST

Opasnost od strujnog udara

Ozljede zbog dodira dijelova pod naponom

Isključite uređaj.

Izvučite strujni utikač.

Uređaj ne radi

1. Pritisnite ručicu visokotlačne ručne prskalice. Uređaj se uključuje.
2. Provjerite odgovara li napon izvora struje naponu navedenom na natpisnoj pločici.
3. Provjerite je li priključni strujni kabel oštećen.
4. Ako je motor preopterećen i aktivirala se zaštitna sklopka motora:
 - a Isključite uređaj „0/OFF“ (ISKLJ.).
 - b Ostavite uređaj da se hladi 1 sat.
 - c Uključite uređaj „I/ON“ (UKLJ.) i ponovno počinite s radom.

Ako se smetnja ponovi više puta neka servisna služba provjeri uređaj.

Uređaj ne radi, motor bruji

Pad napona zbog slabe strujne mreže ili pri uporabi produžnog kabela

1. Pri uključivanju najprije pritisnite ručicu visokotlačne prskalice, zatim uključite uređaj „I/ON“ (UKLJ.).

Uređaj se ne puni tlakom

Dovod vode je nedostatan

1. Do kraja otvorite slavinu za vodu.
2. Provjerite je li protočna količina dovoda vode dostatna.

Mrežica u priključku za vodu je onečišćena.

1. Plosnatim kliještima izvucite mrežicu u priključku za vodu.

2. Očistite mrežicu pod tekućom vodom.

U uređaju se nalazi zrak.

1. Odzračite uređaj:
 - a Uređaj bez priključene cijevi za prskanje uključite na maksimalno 2 minute.
 - b Pritisnite visokotlačnu ručnu prskalicu i pričekaite dok voda na visokotlačnoj ručnoj prskalici ne bude istjecala bez mjehurića.

- c Priključite cijev za prskanje.

- d Pri usisnom pogonu pridržavajte se maksimalne usisne visine (vidi poglavlje *Tehnički podaci*).

Jaka kolebanja tlaka

1. Očistite visokotlačnu mlaznicu:
 - a Iglom uklonite onečišćenja iz otvora mlaznice.
 - b Visokotlačnu mlaznicu srijeda isperite vodom.
2. Provjerite količinu dovoda vode.

Uređaj propušta

1. Mala količina propuštanja uređaja tehnički je uvjetovana. U slučaju jakog propuštanja obratite se ovlaštenoj servisnoj službi.

Sredstvo za čišćenje se ne usisava

1. Koristite cijev za prskanje Vario Power i okrenite je na „MIX“.
2. Provjerite dosjeda li boca sredstva za pranje Plug 'n' Clean s otvorom prema dolje u priključku za sredstvo za pranje.

Jamstvo

U svakoj zemlji vrijede jamstveni uvjeti koje je izdala nadležna organizacija za distribuciju. Moguće kvarove na Vašem uređaju popravljamo besplatno unutar jamstvenog roka ako je uzrok materijalna pogreška ili pogreška u proizvodnji. U slučaju koji podliježe jamstvu obratite se s potvrdom o plaćanju Vašem prodavaču ili sljedećoj ovlaštenoj lokaciji servisne službe. (vidi adresu na poledini)

Tehnički podaci

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Električni priključak			
Napon	V	230	230
Faza	~	1	1
Frekvencija	Hz	50	50
Priključna snaga	kW	2,1	2,1
Vrsta zaštite		IPX5	IPX5
Klasa zaštite		I	I
Strujni osigurač (tromi)	A	10	10
Priključak za vodu			
Dovodni tlak (maks.)	MPa	1,2	1,2
Temperatura dovodne vode (maks.)	°C	40	40
Količina dovodne vode (min.)	l/min	10	10
Usisna visina (maks.)	m	0,5	0,5
Podaci o snazi uređaja			
Radni tlak	MPa	12,5	12,5
Maks. dopušteni tlak	MPa	14,5	14,5
Protočna količina, voda	l/min	7,5	7,5
Protočna količina, maksimalna	l/min	8,3	8,3
Protočna količina, sredstvo za čišćenje	l/min	0,3	0,3
Povratna udarna sila visokotlačne ručne prskalice	N	20	20

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Dimenzije i težine			
Tipična težina pri radu	kg	15,8	14,8
Duljina	mm	414	402
Širina	mm	306	306
Visina	mm	588	588
Vrijednosti utvrđene prema EN 60335-2-79			
Vrijednost vibracije šaka-ruka	m/s^2	<2,5	<2,5
Nesigurnost K	m/s^2	0,6	0,6
Razina zvučnog tlaka L_{pA}	dB(A)	76	76
Nesigurnost K_{pA}	dB(A)	3	3
Razina zvučne snage L_{WA} + Nesigurnost K_{WA}	dB(A)	92	92
Pridržano pravo na tehničke izmjene.			

EU izjava o sukladnosti

Ovime izjavljujemo da je dolje označeni stroj na temelju svoje koncepcije i konstrukcije kao i izvedbe koju mi stavljamo u promet sukladan odgovarajućim temeljnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EU direktiva. U slučaju izmjene stroja koja nije dogovorena s nama ova izjava gubi svoju valjanost.

Proizvod: Visokotlačni čistač

Tip: 1.324-xxx

Relevantne EU direktive

2000/14/EZ

2014/30/EU

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2011/65/EU

Primijenjene usklađene norme

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Primijenjeni postupak procjene sukladnosti

2000/14/EZ: Prilog V.

Razina zvučne snage dB(A)

Izmjereno: 89

Zajamčeno: 92

Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju rukovodstva.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Opunomoćenik za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Njemačka)

Tel.: +49 7195 14-0

Telefaks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1.8.2020.

Sadržaj

Opšte napomene.....	125
KÄRCHER Home & Garden aplikacija.....	125
Zaštita životne sredine.....	126
Namenska upotreba.....	126
Pribor i rezervni delovi.....	126
Obim isporuke.....	126
Opis uređaja.....	126
Sigurnosni uređaji.....	126
Simboli na uređaju.....	127
Montaža.....	127
Puštanje u pogon.....	127
Rad.....	127
Transport.....	129
Skladištenje.....	129
Nega i održavanje.....	129
Pomoć u slučaju smetnje.....	129
Garancija.....	130
Tehnički podaci.....	130
EU izjava o usklađenosti.....	130

Opšte napomene



Pre prve upotrebe, pročitajte originalna uputstva za upotrebu i priložene bezbednosne instrukcije. Postupajte u skladu sa tim.


Sačuvajte obe knjžice za buduću upotrebu ili sledeće vlasnike.

KÄRCHER Home & Garden aplikacija


Die KÄRCHER Home & Garden aplikacija sadrži:

- informacije za montažu i puštanje u rad
- informacije o područjima primene
- saveti i trikovi
- često postavljana pitanja sa detaljnom pomoći u slučaju smetnji
- veza sa servisnim centrom KÄRCHER

Aplikacija se može preuzeti ovde:









Robna marka

- Google Play™ i Android™ su brendovi ili registrovane robne marke kompanije Google Inc.
- Apple® i App Store® su brendovi ili registrovane robne marke kompanije Apple Inc.

Zaštita životne sredine



Ambalaža može da se reciklira. Pakovanje odložite na otpad u skladu sa ekološkim propisima.



Električni i elektronski uređaji sadrže dragocene materijale koji se mogu reciklirati, a često i komponente kao što su baterije, akumulatori ili ulje, koje, u slučaju pogrešnog rukovanja ili

pogrešnog odlaganja, mogu da predstavljaju potencijalnu opasnost po zdravlje ljudi i životnu sredinu. Međutim, ovi sastavni delovi su neophodni za pravilan rad uređaja. Uređaji označeni ovim simbolom ne smeju da se odlažu u kućni otpad.



Radovi na čišćenju, pri kojima nastaje otpadna voda koja sadrži ulje, npr. pranje motora ili pranje donjeg dela vozila, smeju da se vrše samo na mestima za pranje sa separatorom ulja.



Radovi sa deterdžentima smeju da se obavljaju samo na radnim površinama koje ne propuštaju tečnost sa priključkom na kanalizaciju za otpadnu vodu. Deterdženti ne smeju da dospeju u vodotokove ili zemljište.



Uzimanje vode iz javnih vodotokova u pojedinim zemljama nije dozvoljeno.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na: www.kaercher.de/REACH

Namenska upotreba

Visokopritisni čistač koristite isključivo za privatna domaćinstva.

Visokopritisni čistač je namenjen za čišćenje mašina, vozila, građevina, alata, fasada, terasa, baštenskih uređaja itd. vodenim mlazom pod visokim pritiskom.

Pribor i rezervni delovi

Koristite samo originalni pribor i originalne rezervne delove pošto oni garantuju bezbedan rad i rad bez smetnji na uređaju.

Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na www.kaercher.com.

Obim isporuke

Obim isporuke uređaja je prikazan na pakovanju. Prilikom otpakivanja proverite da li je sadržaj potpun. Ukoliko nedostaje pribor ili u slučaju štete nastale prilikom transporta obavestite vašeg distributera.

Opis uređaja

U ovom uputstvu za rad je opisana maksimalna opremljenost uređaja. U zavisnosti od modela, postoje razlike u obimu isporuke (pogledati pakovanje).

Slike, pogledajte stranu sa grafikonom

Slika A

Slika B

- 1 Stalak sa nosećom ručkom
- 2 Priključak za vodu sa ugrađenim sitom
- 3 Transportni točič
- 4 Poklopac
- 5 Vodiča za crevo
- 6 Prekidač uređaja „0/OFF“ / „I/ON“
- 7 Prihvatni držač za cevi za prskanje
- 8 Visokopritisno crevo
- 9 *Plug 'n' Clean boca sa deterdžentom

- 10 Prihvatni držač / položaj za parkiranje ručne prskalice visokog pritiska
- 11 Transportna ručka, sa mogućnošću izvlačenja
- 12 Power Control cev za prskanje skidača tvrdokorne prijavštine, stepen pritiska: TVRDE POVRŠINE
- 13 Power Control cev za prskanje Vario Power za uobičajene zadatke čišćenja, stepeni pritiska: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- 14 Power Control ručna prskalice
- 15 Taster za odvajanje creva visokog pritiska od ručne prskalice visokog pritiska
- 16 Kuka za visokopritisnu prskalicu
- 17 Prikaz pritiska (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- 18 Bravica ručne prskalice visokog pritiska
- 19 Ručka za nošenje
- 20 Držač creva
- 21 Bujan sa visokopritisnim crevom
- 22 Ručica za namotavanje creva
- 23 Natpisna pločica
- 24 Odeljak za pribor
- 25 Kuka za pričvršćivanje mreže
- 26 Mreža za odeljak za pribor
- 27 Strujni priključni kabl sa strujnim utikačem
- 28 Spojnica za priključak za vodu
- 29 ** Baštensko crevo (ojačano vlaknom, prečnik najmanje 1/2 cola (13 mm), dužina najmanje 7,5 m, sa običnom brzom spojnicom)
- 30 **KÄRCHER usisno crevo za snabdevanje vodom iz otvorenih posuda (br. porudž. 2.643-100.0)
- 31 Isporučeni zavrtnji i tiple
- 32 *Mlaznica za penu sa prekidačem za deterdžent: Sredstvo za negu se usisava iz posude i od deterdženta nastaje intenzivna pena.
- 33 *Rotirajuća četka za pranje (npr. za čišćenje automobila)

* opciono, ** dodatno potrebno

Isporučeni zavrtnji i tiplovi

Slika C

- 1 Tiplovi, stajna noga (2 komada)
- 2 Zavrtnj M 4x20 (2 komada)
- 3 Zavrtnj M 4x22 (2 komada)
- 4 Zavrtnj M 4x16 (8 komada)

Sigurnosni uređaji

Δ OPREZ

Sigurnosni uređaji koji ne postoje ili su izmenjeni
Sigurnosni uređaji služe za vašu zaštitu.

Nikada nemojte menjati ili zaobilaziti sigurnosne uređaje.

Prekidač uređaja

Prekidač uređaja sprečava slučajno pokretanje uređaja.

Bravica visokopritisne ručne prskalice

Bravica zaključava polugu visokopritisne ručne prskalice i sprečava slučajno pokretanje uređaja.

Funkcija automatskog zaustavljanja

Prilikom otpuštanja poluge na visokopritisnoj ručnoj prskalici, preostat isključuje pumpu i zaustavlja visokopritisni mlaz. Ukoliko se poluga pritiska, pumpa se ponovo uključuje.

Zaštitni prekidač motora

Ako je potrošnja struje previsoka, zaštitni prekidač motora isključuje uređaj.

Simboli na uređaju



Plaz visokog pritiska ne usmeravati na ljude, životinje, aktivnu električnu opremu ili na sam uređaj.
Uređaj zaštititi od mraza.



Uređaj ne sme da se priključi neposredno na vodovodnu mrežu.

Montaža

Slike vidi na stranici sa grafikama.

Pripremite isporučene zavrtnje i odgovarajući odvijač. Pre puštanja u pogon, na uređaj montirajte nepričvršćene priložene delove.

Montaža točkova

1. Stavite točkove.

Napomena

Vodite računa o usmerenosti otvora.

Slika D

2. Točkove osigurajte sa po jednim zavrtnjem.

Montaža stativa

1. Umetnite stativ.

Slika E

2. Gurnite 2 tipla sve do graničnika u otvorima.
3. Osigurajte stativ pomoću 2 zavrtnja.

Montaža prihvatnog držača za cevi za prskanje

1. Okačite prihvatni držač za cevi za prskanje.
2. Osigurajte prihvatni držač pomoću 2 zavrtnja.

Slika F

3. Osigurajte poklopac pomoću 4 zavrtnja.

Slika G

Montaža transportne ručke

1. Utaknite transportnu ručku.

Slika H

2. Osigurajte transportnu ručku pomoću 2 zavrtnja.

Montaža mreže

1. Okačite mrežu na kuke.

Slika I

Utaknite visokopritisno crevo kroz vođicu creva

1. Visokopritisno crevo otpozadi utaknite kroz vođicu creva.

Slika J

Montaža spojnice za priključak za vodu

1. Spojnicu za priključak za vodu pričvrstite na priključak za vodu uređaja.

Slika K

Puštanje u pogon

1. Uređaj odložite na ravnu površinu.
2. **Kod uređaja sa dobošem za namotavanje creva:** Visokopritisno crevo sasvim odmotajte sa doboša za namotavanje creva.
3. **Kod uređaja bez doboša za namotavanje creva:** U potpunosti odmotajte visokopritisno crevo i eliminišite moguće zapteljavanje i uvijanje.
4. Izvucite od kraja vođicu creva ka napred.
5. Visokopritisno crevo utaknite u ručnu prskalicu visokog pritiska tako da čujno nalegne.

Napomena

Obratite pažnju na to da li je priključak pravilno postavljen.

Slika L

6. Povlačenjem creva visokog pritiska proverite da li je spoj bezbedan.
7. Strujni utikač utaknite u utičnicu.

Snabdevanje vodom

Priključne vrednosti proverite na natpisnoj pločici ili u poglavlju *Tehnički podaci*.

Obratite pažnju na propise preduzeća za vodopostavljanje.

PAŽNJA

Štete zbog prijave vode

Prijava šteta u vodi može da ošteti pumpu i pribor.

Radi zaštite, KÄRCHER preporučuje upotrebu KÄRCHER filtera za vodu (poseban pribor, katalogski broj 4.730-059).

Priključak na vodovod

PAŽNJA

Crevna spojnicu sa Aquastop na priključku uređaja za vodu

Oštećenje pumpe

Nikada nemojte koristiti crevnu spojnicu sa Aquastop na priključku uređaja za vodu.

Aquastop spojnicu možete koristiti na slavini za vodu.

1. Baštensko crevo utaknite na spojnicu za crevo za vodu.
2. Baštensko crevo priključite na vodovod.
3. Do kraja otvorite slavinu za vodu.

Slika M

Usisavanje vode iz otvorenih rezervoara

Ovaj visokopritisni čistač sa KÄRCHER usisnim crevom sa nepovratnim ventilom (poseban pribor, katalogski br. 2.643-100) je pogodan za usisavanje površinskih voda, npr. iz buradi sa kišnicom ili iz stajalnih voda (maks. usisnu visinu proverite u poglavlju *Tehnički podaci*). Pri usisavanju nije potrebna spojnicu za priključak za vodu.

1. Usisno crevo napunite vodom.
2. Usisno crevo pričvrstite na priključak za vodu na uređaju i zakačite ga na neki izvor vode (npr. bure sa kišnicom).

Odzračivanje uređaja

1. Uključite uređaj „I/ON“.
2. Deblokirajte polugu visokopritisne ručne prskalice.
3. Pritisnite polugu visokopritisne ručne prskalice. Uređaj se uključuje.
4. Uređaj ostavite da radi maksimalno 2 minuta, dok iz visokopritisne ručne prskalice ne počne da izlazi voda bez mehurića.
5. Otpustite polugu visokopritisne ručne prskalice.
6. Zaključajte polugu visokopritisne ručne prskalice.

Rad

PAŽNJA

Rad pumpe na suvo

Oštećenje uređaja

Ukoliko se u roku od 2 minuta u uređaju ne formira pritisak, isključite uređaj i postupite u skladu sa uputstvima datim u poglavlju Pomoć u slučaju smetnje.

Sistem Power Control

Prikaz pritiska na visokopritisnoj ručnoj prskalici pokazuje u pogonu sa Power Control cevi za prskanje, trenutno podešeni stepen pritiska.

Napomena

Osetljivost materijala može da odstupa u zavisnosti od starosti i stanja. Preporuke stoga nisu obavezujuće.

Napomena

Kod pogona sa uređajem za površinsko čišćenje i drugim priborom, prikaz pritiska nije relevantan.

Prikaz	Stepen pritiska	Preporučeno npr. za
	HARD	Kamene terase od kamena za trotoar ili hrapavog betona, asfalt, metalne površine, baštenski pribor (kolicica, lopate, itd.)
	MEDIUM	PMV/motocikli, površine prekrivene ciglom, malterisane površine, nameštaj od plastike
	SOFT	Drvene površine, bicikli, površine od peščanika, nameštaj od ratana
	MIX	Rad sa deterdžentom

Režim rada sa visokim pritiskom

PAŽNJA

Oštećenje lakiranih ili osetljivih površina

Površine se oštećuju kada je manje odstojanje mlaza ili kada se izabere neodgovarajuća cevi za prskanje.

Prilikom čišćenja lakiranih površina održavajte odstojanje mlaza od najmanje 30 cm.

Automobilске gume, lak i osetljive površine kao što je drvo čistite pomoću glodala za prljavštinu.

1. Cev za prskanje utaknite u ručnu prskalicu visokog pritiska i fiksirajte je okretanjem za 90°.

Slika N

- Uključite uređaj („I/ON“).
- Deblokirajte polugu visokopritisne ručne prskalice.
- Pritisnite polugu visokopritisne ručne prskalice. Uređaj se uključuje.
- Power Control cev za prskanje Vario Power okrećite na prikazu pritiska sve dok se ne prikaže potreban stepen pritiska.

Rad sa četkom za pranje

PAŽNJA

Oštećenja laka

Oštećenje površina zaprljanom četkom za pranje

Pre nego što koristite četku za pranje, uverite se da na njoj nema prljavštine ili drugih čestica.

Napomena

Pri upotrebi četki za pranje, uređaj radi pod niskim pritiskom. Stoga je moguće dodavanje deterdženata.

1. Četku za pranje utaknite u visokopritisnu ručnu prskalicu i fiksirajte je okretanjem za 90°.

Rad sa deterdžentom

⚠ OPASNOST

Zanemarivanje sigurnosnog tehničkog lista

Teško narušavanje zdravlja zbog nestručne upotrebe deterdženata

Obratite pažnju na sigurnosni tehnički list proizvođača deterdženta, a posebno na napomene u vezi sa ličnom zaštitnom opremom.

Napomena

Deterdžent sme da se dodaje samo pri niskom pritisku.

Napomena

Za rad sa deterdžentima potrebna je Plug 'n' Clean flaša za deterdžent. KÄRCHER deterdžent se prodaje u Plug 'n' Clean flaši za deterdžent koja je spremna za upotrebu.

- Uklonite poklopac sa Plug 'n' Clean flaše za deterdžent.
- Flašu sa deterdžentom sa otvorom okrenutim nadole pritisnite u priključak za Plug 'n' Clean deterdžent.
- Slika O**
Koristite cev za prskanje Vario Power.
- Cev za prskanje okrećite u smeru „MIX“, sve dok se na visokopritisnoj ručnoj prskalici ne prikaže „MIX“. Tokom rada se rastvor deterdženta meša sa mlazom vode.
- Opciono koristite mlaznicu za penu.
 - Rastvor deterdženta napunite u rezervoar za deterdžent. Pri tom obratite pažnju na podatke o doziranju deterdženta koji se nalaze na pakovanju.
 - Mlaznicu za penu povežite sa rezervoarom za deterdžent.
 - Mlaznicu za penu postavite na visokopritisnu ručnu prskalicu i fiksirajte je okretanjem za 90°. **Slika P**

Preporučena metoda čišćenja

- Po suvoj površini štedljivo naprskajte sredstvo za čišćenje i ostavite da deluje (ne da se osuši).
- Rastvorenu nečistoću isperite visokopritisnim mlazom.

Posle režima rada sa deterdžentom

- Plug 'n' Clean flašu za deterdžent izvucite iz prihvatnika i zatvorite je poklopcem.
- Odođite flašu za deterdžent sa poklopcem nagore u prihvatnik.
- Uređaj oko 30 sekundi ispirajte čistom vodom.

Prekid rada

- Otpustite polugu ručne prskalice visokog pritiska. Kada se otpusti poluga, uređaj se isključuje. U sistemu se zadržava visoki pritisak.
- Zaključajte polugu visokopritisne ručne prskalice. **Slika Q**
- Visokopritisnu ručnu prskalicu sa cevi za prskanje postavite u položaj za parkiranje.
- U slučaju pauze u radu duže od 5 minuta, isključite uređaj „0/OFF“.

Završetak rada

⚠ OPREZ

Pritisak u sistemu

Povrede usled nekontrolisanog izlaza vode pod visokim pritiskom

Visokopritisno crevo odvojite sa visokopritisne ručne prskalice ili uređaja samo ako u sistemu nema pritiska.

- Otpustite polugu visokopritisne ručne prskalice.
- Zatvorite slavinu za vodu.
- Polugu visokopritisne ručne prskalice pritisnite oko 30 sekundi. Preostali pritisak u sistemu se rasterećuje.
- Otpustite polugu visokopritisne ručne prskalice.
- Zaključajte polugu visokopritisne ručne prskalice.
- Uređaj odvojite sa snabdevanja vodom.
- Isključite uređaj „0/OFF“.
- Strujni utikač izvucite iz utičnice.

Transport

⚠ OPREZ

Zanemarivanje težine

Opasnost od povreda i oštećenja

Prilikom transporta obratite pažnju na težinu uređaja.

Nošenje uređaja

1. Uređaj podižite i nosite hvatajući ga za ručke za nošenje.

Vuča uređaja

1. Izvlačite transportnu ručku, sve dok čujno ne uđe u ležite.
2. Uređaj vucite za transportnu ručku.

Transport uređaja u vozilu

1. Pre transporta u horizontalnom položaju, Plug 'n' Clean flašu za deterđent izvucite iz prihvatnika i zatvorite je poklopcem.
2. Zaštitite uređaj od klizanja i prevrtanja.

Skladištenje

⚠ OPREZ

Zanemarivanje težine

Opasnost od povreda i oštećenja

Prilikom skladištenja obratite pažnju na težinu uređaja.

Čuvanje uređaja

1. Uređaj odložite na ravnoj površini.
2. Odvojite cev za prskanje od visokopritisne ručne prskalice.
3. Pritisnite taster za odvajanje na visokopritisnoj ručnoj prskalici i odvojite visokopritisno crevo sa visokopritisne ručne prskalice.

PAŽNJA

Oštećenje visokopritisnog creva

Oštećenje visokopritisnog creva zbog pogrešnog smer obrtanja

Prilikom namotavanja, obratite pažnju na smer obrtanja doboša za namotavanje creva.

4. Kod uređaja sa dobošem za namotavanje creva: Pomoću ručice okrećite doboš za namotavanje creva suprotno smeru okretanja kazaljke na satu i namotajte visokopritisno crevo.
5. Kod uređaja bez doboša za namotavanje creva: Visokopritisno crevo čuvajte na uređaju.
6. Strujni priključni kabl i pribor čuvajte na uređaju. Pre dužeg skladištenja obratite pažnju na dodatne napomene, pogledajte poglavlje *Nega i održavanje*.

Zaštita od mraza

PAŽNJA

Opasnost od smrzavanja

Mraz može da uništi uređaje koji nisu u potpunosti ispraznjeni.

Uređaj i pribor u potpunosti isprazniti.

Zaštiti uređaj od mraza.

Moraju biti ispunjeni sledeći uslovi:

- Uređaj je odvojen sa snabdevanja vodom.
 - Visokopritisna ručna prskalica je odvojena od visokopritisnog creva.
1. Uključite uređaj „I/ON”.
 2. Sačekajte maksimalno jedan minut, dok na visokopritisnom crevu ne prestane da izlazi voda.
 3. Isključite uređaj.
 4. Uređaj sa kompletnim priborom čuvati u prostoriji zaštićenoj od mraza.

Nega i održavanje

⚠ OPASNOST

Opasnost od strujnog udara

Povrede dodirivanjem delova koji provode struju
Isključite uređaj.

Izvucite strujni utikač.

Uređaj ne zahteva održavanje tj. ne morate redovno sprovoditi održavanje.

Čišćenje sita u priključku za vodu

PAŽNJA

Oštećeno sito na priključku za vodu

Oštećenje uređaja zbog prijave vode

Pre postavljanja sita u priključak za vodu, proverite da li na njemu ima oštećenja.

Po potrebi očistite sito na priključku za vodu.

1. Sa priključka za vodu uklonite spojnicu.
2. Sito izvucite pomoću pljosnatih klešta.
3. Sito očistite pod mlazom vode.

Slika R

4. Sito postavite na priključak za vodu.

Pomoć u slučaju smetnje

Smetnje obično imaju jednostavne uzroke koje možete samostalno da otklonite uz pomoć sledećeg pregleda. U slučaju da imate nedoumice ili smetnje koje nisu ovde navedene, obratite se ovlašćenoj servisnoj službi.

⚠ OPASNOST

Opasnost od strujnog udara

Povrede dodirivanjem delova koji provode struju

Isključite uređaj.

Izvucite strujni utikač.

Uređaj ne radi

1. Pritisnite polugu visokopritisne ručne prskalice. Uređaj se uključuje.
2. Proverite da li napon koji je naznačen na natpisnoj pločici odgovara naponu izvora struje.
3. Proverite da li ima oštećenja na strujnom priključnom kablju.
4. Ukoliko je motor preopterećen i aktivira se zaštitni prekidač motora:
 - a Isključite uređaj „0/OFF”.
 - b Ostavite uređaj da se hladi jedan sat.
 - c Uključite uređaj „I/ON” i ponovo ga pustite u rad. Ukoliko se smetnja javlja više puta, uređaj treba da proveri servisna služba.

Uređaj se ne pokreće, motor bruj

Pad napona zbog slabe struje ili pri upotrebi produžnog kabla

1. Prilikom uključivanja najpre pritisnite polugu visokopritisne ručne prskalice, a zatim uključite uređaj „I/ON”.

Ne podiže se pritisak u uređaju

Dovod vode je nedovoljan

1. Do kraja otvorite slavinu za vodu.
2. Proverite da li je protočna količina dovoda vode dovoljna.

Sito na priključku za vodu je zaprljano.

1. Pomoću pljosnatih klešta izvucite sito sa priključka za vodu.
2. Sito očistite pod mlazom vode. U uređaju ima vazduha.
 1. Ispustite vazduh iz uređaja:
 - a Uređaj uključite bez priključene cevi za prskanje maksimalno 2 minuta.
 - b Pritisnite visokopritisnu ručnu prskalicu i sačekajte, dok voda bez mehurića ne počne da izlazi iz nje.

- c Priključite cev za prskanje.
 d Prilikom usisavanja obratite pažnju na maks. usisnu visinu (pogledajte poglavlje *Tehnički podaci*).

Velike oscilacije pritiska

- Čišćenje visokopritisne mlaznice:
 - Pomoću igle uklonite prljavštinu iz otvora mlaznice.
 - Visokopritisnu mlaznicu ispirajte vodom s prednje strane.
- Proverite dovodnu količinu vode.

Uređaj nezaptiven

- Manja nezaptivenost uređaja je tehnički uslovljena. U slučajju jače nezaptivenosti angažujte servisnu službu.

Sredstvo za čišćenje se ne usisava

- Koristite Vario Power cev za prskanje i okrenite je u položaj „MIX“.
- Proverite da li Plug 'n' Clean flaša sa deterđentom svojim nadole okrenutim otvorom naleže na priključak za deterđent.

Garancija

U svakoj zemlji važe uslovi garancije koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Bilo kakve smetnje na uređaju otklanjamo besplatno u garantnom roku, ukoliko je uzrok smetnje greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa računom vašem distributeru ili narednoj ovlašćenoj lokaciji servisne službe.

(Adresu vidi na poledini)

Tehnički podaci

		K 5	Premium Power Control	Power Control
Električni priključak				
Napon	V	230		230
Faza	~	1		1
Frekvencija	Hz	50		50
Priključna snaga	kW	2,1		2,1
Vrsta zaštite		IPX5		IPX5
Klasa zaštite		I		I
Strujni osigurač (inertan)	A	10		10
Priključak za vodu				
Dovodni pritisak (maks.)	MPa	1,2		1,2
Dovodna temperatura (maks.)	°C	40		40
Dovodna količina (min.)	l/min	10		10
Usisna visina (maks.)	m	0,5		0,5
Podaci o snazi uređaja				
Radni pritisak	MPa	12,5		12,5
Maks. dozvoljeni pritisak	MPa	14,5		14,5
Protočna količina, voda	l/min	7,5		7,5
Maksimalna protočna količina	l/min	8,3		8,3
Protočna količina, sredstvo za čišćenje	l/min	0,3		0,3
Povratna udama sila visokopritisne ručne prskalice	N	20		20

K 5 Premium Power Control

Dimenzije i težine

		K 5	Premium Power Control
Tipična radna težina	kg	15,8	14,8
Dužina	mm	414	402
Širina	mm	306	306
Visina	mm	588	588

Utvrđene vrednosti prema EN 60335-2-79

		K 5	Premium Power Control
Vrednost vibracije na šaci ruci	m/s ²	<2,5	<2,5
Nepouzdanost K	m/s ²	0,6	0,6
Nivo zvučnog pritiska L _{pA}	dB(A)	76	76
Nepouzdanost K _{pA}	dB(A)	3	3
Nivo zvučne snage L _{WA} + nepouzdanost K _{WA}	dB(A)	92	92

Zadržano pravo na tehničke promene.

EU izjava o usklađenosti

Ovim putem izjavljujemo da mašina označena u nastavku, na osnovu svoje koncepcije i konstrukcije kao i u izvedbi koju smo pustili u promet, odgovara važećim osnovnim zahtevima za bezbednost i zdravlje iz EU direktiva. U slučaju izmena na mašini bez naše saglasnosti ova izjava prestaje da važi.

Proizvod: Visokopritisni čistač

Tip: 1.324-xxx

Važeće direktive EU

2000/14/EZ
 2014/30/EU
 2006/42/EZ (+2009/127/EZ)
 2011/65/EU

Primenjene harmonizovane norme

EN 50581
 EN 55014-1: 2017
 EN 55014-2: 2015
 EN 60335-1
 EN 60335-2-79
 EN 61000-3-2: 2014
 EN 61000-3-3: 2013
 EN 62233: 2008

Primenjeni postupak ocenjivanja usklađenosti

2000/14/EZ: Prilog V

Nivo zvučne snage dB(A)

Izmereno: 89
 Garantovano: 92
 Potpisnici deluju u ime i uz punomoć posloводства.



H. Jenner
 Chairman of the Board of Management



S. Reiser
 Director Regulatory Affairs & Certification

Lice ovlašćeno za dokumentaciju:

S. Reiser
 Alfred Kärcher SE & Co. KG
 Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
 71364 Winnenden (Germany)
 Tel.: +49 7195 14-0
 Faks: +49 7195 14-2212
 Winnenden, 2020/08/01

Съдържание

Общи указания.....	131
Приложение KÄRCHER Home & Garden.....	131
Защита на околната среда.....	131
Употреба по предназначение.....	131
Акcesoари и резервни части.....	131
Обхват на доставка.....	131
Описание на уреда.....	131
Предпазни устройства.....	132
Символи върху уреда.....	132
Монтаж.....	132
Пускане в експлоатация.....	133
Експлоатация.....	133
Транспортиране.....	135
Съхранение.....	135
Грижа и поддръжка.....	135
Помощ при повреди.....	135
Гаранция.....	136
Технически данни.....	136
Декларация за съответствие на ЕС.....	137

Общи указания



Преди първото използване на уреда прочетете това оригинално ръководство за експлоатация и приложените указания за безопасност. Процедурите съответно.

Запазете двете книжки за последващо използване или за следващия собственик.

Приложение KÄRCHER Home & Garden

Приложението KÄRCHER Home & Garden съдържа:

- информация за монтажа и пускането в експлоатация
- информация за областите на приложение
- съвети и способности
- FAQ с подробна помощ при повреди
- връзка със сервизния център на KÄRCHER

Приложението можете да изтеглите оттук:

Търговска марка

- Google Play™ и Android™ са марки или регистрирани търговски марки на Google Inc.
- Apple® и App Store® са марки или регистрирани търговски марки на Apple Inc.

Защита на околната среда



Опаковъчните материали подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте опаковките по съобразен с околната среда начин.



Електрическите и електронните уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, а често и съставни части, напр. батерии, акумулаторни батерии или масло,

които при неправилно боравене или изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. За правилното функциониране на уреда все пак тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.



Работи по почистване, при които се получават съдържащи масло отпадъци води, напр. миене на двигатели, миене на каросерии, трябва да се извършват единствено на места за измиване с маслоуловители.



Работи с почистващи препарати трябва да се извършват само върху непроницаеми течности работни повърхности с връзка към канализацията за мръсна вода. Не допускате почистващи препарати да попадат във водни басейни или в почвата.



В някои страни вземането на вода от обществени водни басейни не е разрешено.

Указания за съставни вещества (REACH)

Актуална информация относно съставни вещества можете да намерите тук: www.kaercher.de/REACH

Употреба по предназначение

Използвайте уреда за почистване под високо налягане само в частно домакинство.

Уредът за почистване под високо налягане е предназначен за почистване на машини, автомобили, строителни конструкции, инструменти, фасади, тераси, градински уреди и т.н. с водна струя под високо налягане.

Акcesoари и резервни части

Използвайте само оригинални акcesoари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасна и безпроблемна експлоатация на уреда.

Информация относно акcesoари и резервни части ще намерите тук: www.kaercher.com.

Обхват на доставка

Обхватът на доставката на уреда е изобразен върху опаковката. При разопаковане проверете съдържането за цялост. При липсващи акcesoари или при транспортни щети, моля, обърнете се към Вашия дистрибутор.

Описание на уреда

В това упътване за работа е описано максималното оборудване. В комплекта на доставката има разлики в зависимост от модела (вижте опаковката).

Вижте изображенията на страницата с графики

Фигура А

Фигура В

- ① Опора с дръжка за носене
- ② Извод за вода с вградена цедка
- ③ Транспортно колело

- ④ Бленда
- ⑤ Направляваща за маркуч
- ⑥ Прекъсвач на уреда "0/OFF" / "1/ON"
- ⑦ Място за съхранение на тръби за разпръскване
- ⑧ Маркуч за работа под високо налягане
- ⑨ *Бутилка за почистващ препарат Plug 'n' Clean
- ⑩ Място за съхранение / позиция за паркиране на пистолета за работа под високо налягане
- ⑪ Дръжка за транспортиране, с възможност за изваждане
- ⑫ Power Control тръба за разпръскване фреза за упорити замърсявания, степен на налягане: HARD
- ⑬ Power Control тръба за разпръскване Vario Power за най-обичайните работи по почистване, степени на налягане: HARD/MEDIUM/SOFT/MIX
- ⑭ Power Control пистолет за работа под високо налягане
- ⑮ Бутон за отделяне на маркуча за работа под високо налягане от пистолета за работа под високо налягане
- ⑯ Лост на пистолета за работа под високо налягане
- ⑰ Индикация за налягане (0-MIX/1-SOFT/2-MEDIUM/3-HARD)
- ⑱ Блокировка на пистолета за работа под високо налягане
- ⑲ Дръжка за носене
- ⑳ Носач за маркуча
- ㉑ Барабан за маркуча за работа под високо налягане
- ㉒ Манивела за барабана за маркуча
- ㉓ Типова табелка
- ㉔ Чекмедже за принадлежности
- ㉕ Кука за закрепване на мрежа
- ㉖ Мрежа за чекмедже за принадлежности
- ㉗ Мрежов захранващ кабел с щепсел
- ㉘ Куплунг за извода за вода
- ㉙ **Градински маркуч (армиран, минимален диаметър 1/2 дол (13 mm), минимална дължина 7,5 m, с наличен в търговската мрежа бързодействащ куплунг)
- ⑳ **Всмукателен маркуч KÄRCHER за захранване с вода от открити резервоари (каталожен № 2.643-100.0)
- ㉑ Доставени с уреда винтове и дюбели
- ㉒ *Дюза за пяна с резервоар за почистващ препарат: Почистващият препарат се засмуква от резервоара и се получава силна пяна от почистващ препарат.
- ㉓ *Въртяща се четка за миене (напр. за почистване на автомобили)

* опционално, ** допълнително необходимо

Доставени с уреда винтове и дюбели

Фигура С

- ① Дюбел за опора (2 броя)
- ② Винт М 4x20 (2 броя)
- ③ Винт М 4x22 (2 броя)
- ④ Винт М 4x16 (8 броя)

Предпазни устройства

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Липсващи или променени предпазни устройства

Предпазните устройства служат за Вашата защита.

Никога не променяйте или пренебрегвайте предпазни устройства.

Прекъсвач на уреда

Прекъсвачът на уреда предотвратява непреднамереното пускане в експлоатация на уреда.

Блокировка на пистолета за работа под високо налягане

Блокировката спира лоста на пистолета за работа под високо налягане и предотвратява непреднамереното стартиране на уреда.

Функция Автоматично спиране

Ако се освободи лостът на пистолета за работа под високо налягане, пневматичният прекъсвач изключва помпата и струята под високо налягане спира. Щом лостът се натисне, помпата се включва отново.

Защитен прекъсвач на двигателя

При твърде високо потребление на ток защитният прекъсвач на двигателя изключва уреда.

Символи върху уреда



Не насочвайте струята под високо налягане към хора, животни, активно електрическо оборудване или към самия уред.

Газете уреда от замръзване.



Уредът не трябва да се свързва директно към обществената мрежа за питейна вода.

Монтаж

Вижте изображенията на страницата с графики.

Пригответе доставените с уреда винтове и подходящата за тях отвертка.

Преди пускането в експлоатация монтирайте отделните приложени части към уреда.

Монтиране на колелата

1. Поставете колелата.

Указание

Следете за подравняването на отвора.

Фигура D

2. Фиксирайте колелата с по 1 винт.

Монтиране на опорната стойка

1. Поставете опорната стойка.

Фигура E

2. Пъхнете 2-та дюбела в отворите докрай.

3. Фиксирайте опорната стойка с 2 винта.

Монтиране на мястото за съхранение на тръби за разпръскване

1. Закачете мястото за съхранение на тръбите за разпръскване.

2. Фиксирайте мястото за съхранение с 2 винта.

Фигура F

3. Фиксирайте блендата с 4 винта.

Фигура G

Монтиране на дръжката за транспортиране

1. Поставете дръжката за транспортиране.
Фигура Н
2. Фиксирайте дръжката за транспортиране с 2 винта.

Монтиране на мрежата за принадлежности

1. Закачете мрежата за принадлежности в куките.
Фигура I

Прокарване на маркуча за работа под високо налягане през направляващата за маркуча

1. Прокарайте маркуча за работа под високо налягане отзад през направляващата за маркуча.
Фигура J

Монтиране на куплунг за извода за вода

1. Завинтете куплунга за извода за вода на извода за вода на уреда.
Фигура K

Пускане в експлоатация

1. Поставете уреда на равна повърхност.
2. **При уреди с барабан за маркуча:** Развийте напълно маркуча за работа под високо налягане от барабана за маркуча.
3. **При уреди без барабан за маркуча:** Развийте докрай маркуча за работа под високо налягане и отстранете евентуални примки и усуквания.
4. Издърпайте маркуча за работа под високо налягане докрай напред през направляващата за маркуча.
5. Пъхнете маркуча за работа под високо налягане в пистолета за работа под високо налягане, докато се чуе фиксирането му.

Указание

Следете за правилното центриране на нипела.

- Фигура L**
6. Проверете сигурната връзка, като дръпнете маркуча за работа под високо налягане.
7. Включете щепсела в контакт.

Захранване с вода

Присъединителни стойности - вж. типовата табелка или глава *Технически данни*.

Спазвайте предписанията на водоснабдителното предприятие.

ВНИМАНИЕ

Повреди поради замърсена вода

Замърсяването във водата могат да повредят помпата и принадлежностите.

За защита KÄRCHER препоръчва употребата на водния филтър KÄRCHER (специална принадлежност, каталожен номер 4.730-059).

Свързване към водопровода

ВНИМАНИЕ

Куплунг на маркуча с Aquastop на извода за вода на уреда

Повреда на помпата

Никога не използвайте куплунге на маркуч с Aquastop на извода за вода на уреда.

Можете да използвате куплунге Aquastop на крана за вода.

1. Поставете градинския маркуч на куплунга за извода за вода.

2. Свържете градинския маркуч към водопровода.
3. Отворете напълно крана за водата.

Фигура M

Изсмукване на водата от открити резервоари

Този уред за почистване под високо налягане е подходящ за работа със смукателния маркуч KÄRCHER с възвратен клапан (специална принадлежност, кат. номер 2.643-100) за изсмукване на вода от открити резервоари, напр. от варели за събиране на дъждовна вода или езера (Максимална височина на засмукване - вж. глава *Технически данни*).

При режим Засмукване не е необходим куплунгът за извода за вода.

1. Напълнете смукателния маркуч с вода.
2. Завинтете смукателния маркуч към извода за вода на уреда и го закачете във водозточник (например варел за събиране на дъждовна вода).

Обезвъздушаване на уреда

1. Включете уреда "I/ON".
2. Деблокирайте лоста на пистолета за работа под високо налягане.
3. Натиснете лоста на пистолета за работа под високо налягане. Уредът се включва.
4. Оставете уреда да работи максимално 2 минути, докато водата започне да изтича без мехурчета от пистолета за работа под високо налягане.
5. Пуснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.
6. Блокирайте лоста на пистолета за работа под високо налягане.

Експлоатация

ВНИМАНИЕ

Работа на сухо на помпата

Повреда на уреда

Ако в рамките на 2 минути уредът не постига налягане, изключете уреда и процедирайте съгласно указанията, дадени в глава Помощ при повреда.

Система Power Control


По време на работата с тръба за разпръскване Power Control индикацията за налягане на пистолета за работа под високо налягане показва настроената в момента степен на налягане.

Указание

Чувствителността на материалите може да се различава значително в зависимост от възрастта и състоянието. Затова препоръките не са задължителни.

Указание

Индикацията за налягане не е показателна при работа с уреди за почистване на повърхности и други принадлежности.

Показание	Степен на налягане	Препоръчва се напр. за
	HARD	каменни тераси от павета или миеш се бетон, асфалт, метални повърхности, градински принадлежности (ръчна количка, лопати и т. н.)

Показание	Степен на налягане	Препоръчва се напр. за
	MEDIUM	лек автомобил/ мотоциклет, тухлени повърхности, стени с мазилка, пластмасова мебел
	SOFT	дървени повърхности, велосипед, пясъчни повърхности, ратанова мебел
	MIX	Работа с почистващи препарати

Работа с високо налягане

ВНИМАНИЕ

Повреда на лакирани или чувствителни повърхности

Повърхностите се повреждат при твърде малко разстояние на струята или поради избор на неподходяща тръба за разпръскване.

При почистване на лакирани повърхности спазвайте минимално разстояние 30 ст на струята.

Не почиствайте автомобилни гуми, лак или чувствителни повърхности като дърво с фрезата за замърсявания.

1. Пъхнете тръба за разпръскване в пистолета за работа под високо налягане и я фиксирайте със завъртане на 90°.

Фигура N

- Включете уреда ("I/ON").
- Деблокирайте лоста на пистолета за работа под високо налягане.
- Натиснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.
Уредът се включва.
- Завъртете тръбата за разпръскване Power Control Vario Power, докато на индикацията за налягане се покаже необходимата степен на налягане.

Работа с четка за миене

ВНИМАНИЕ

Повреда на лака

Повреда на повърхности поради замърсена четка за миене

Уверете се, че четката за миене е чиста от частици мръсотия или други частици, преди да я използвате.

Указание

При употреба на четки за миене уредът работи с ниско налягане. Затова могат да се добавят почистващи препарати.

- Пъхнете четката за миене в пистолета за работа под високо налягане и я фиксирайте със завъртане на 90°.

Работа с почистващи препарати

▲ ОПАСНОСТ

Несъблюдаване на информационния лист за безопасност

Сериозни увреждания на здравето поради неправилна употреба на почистващия препарат
Спазвайте информационния лист за безопасност, предоставен от производителя на почистващите

препарати, особено указанията за лично защитно оборудване.

Указание

Почистващият препарат може да се добавя само при ниско налягане.

Указание

За работата с почистващи препарати е необходима бутилка за почистващ препарат Plug 'n' Clean. Почтистващите препарати KÄRCHER могат да бъдат закупени готови за употреба в бутилка за почистващ препарат Plug 'n' Clean.

- Свалете капака на бутилката за почистващ препарат Plug 'n' Clean.
- Натиснете бутилката за почистващ препарат с отвора надолу в извода за почистващ препарат Plug 'n' Clean.

Фигура O

- Използвайте тръбата за разпръскване Vario Power.
- Завъртете тръбата за разпръскване в посока "MIX", докато на пистолета за работа под високо налягане се покаже "MIX".

По време на работата разтворът на почистващ препарат се смесва с водната струя.

- Използвайте дюзата за пяна по избор.
 - Налейте разтвор на почистващ препарат в резервоара за почистващ препарат. При това съблюдавайте информацията за дозиране, посочена върху опаковката на почистващите препарати.
 - Свържете дюзата за пяна с резервоара за почистващ препарат.
 - Пъхнете дюзата за пяна в пистолета за работа под високо налягане и я фиксирайте със завъртане на 90°.

Фигура P

Препоръчани методи за почистване

- Напръскайте икономично почистващия препарат върху сухата повърхност и оставете да подейства (не изсушавайте).
- Отмийте разтворената мръсотия със струята под високо налягане.

След работа с почистващи препарати

- Извадете бутилката с почистващ препарат Plug 'n' Clean от отвора и я затворете с капака.
- За съхранение поставете бутилката с почистващ препарат с капака нагоре в отвора.
- Изплаквайте уреда около 30 секунди с чиста вода.

Прекъсване на работата

- Пуснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.
Щом лостът се отпусне, уредът се изключва. Високото налягане в системата се запазва.
- Блокирайте лоста на пистолета за работа под високо налягане.
Фигура Q
- Поставете пистолета за работа под високо налягане с тръбата за разпръскване в позиция за паркиране.
- При прекъсвания на работата за повече от 5 минути изключете уреда "0/OFF".

Приключване на работата

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Налягане в системата

Наранявания поради неконтролирано изтичаща под високо налягане вода
Отделяйте маркуча за работа под високо налягане от пистолета за работа под високо налягане или от уреда само ако в системата няма налягане.

1. Пуснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.
2. Затворете крана за водата.
3. Натиснете лоста на пистолета за работа под високо налягане за 30 секунди. Все още наличното в системата налягане се освобождава.
4. Пуснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.
5. Блокирайте лоста на пистолета за работа под високо налягане.
6. Отделете уреда от захранването с вода.
7. Изключете уреда "0/OFF".
8. Извадете мрежовия щепсел от контакта.

Транспортиране

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Несъблюдаване на теглото

Опасност от наранявания и повреди
При транспортиране съблюдавайте теглото на уреда.

Носене на уреда

1. Повдигнете уреда за дръжките за носене и го носете.

Теглене на уреда

1. Извадете дръжката за транспортиране, докато се чуе фиксиране.
2. Теглете уреда за дръжката за транспортиране.

Транспортиране на уреда в превозно средство

1. Преди транспортиране в легнало положение извадете бутилката за почистващ препарат Plug 'n' Clean от отвора и я затворете с капака.
2. Подсигурете уреда срещу изплъзване и преобръщане.

Съхранение

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Несъблюдаване на теглото

Опасност от наранявания и повреди
При съхранението вземайте под внимание теглото на уреда.

Съхранение на уреда

1. Поставете уреда на равна повърхност.
2. Отделете тръбата за разпръскване от пистолета за работа под високо налягане.
3. Натиснете разделителния бутон на пистолета за работа под високо налягане и отделете маркуча за работа под високо налягане от пистолета за работа под високо налягане.

ВНИМАНИЕ

Повреда на маркуча за работа под високо налягане

Повреда на маркуча за работа под високо налягане поради неправилна посока на въртене
При навиването съблюдавайте посоката на въртене на барабана за маркуча.

4. **При уреди с барабан за маркуча:** С манивелата завъртете барабана за маркуча обратно на часовниковата стрелка и навийте маркуча за работа под високо налягане.
5. **При уреди без барабан за маркуча:** Приберете маркуча за работа под високо налягане в уреда.
6. Приберете мрежовия захранващ кабел и принадлежностите в уреда.

Преди по-продължително съхранение обърнете внимание на допълнителните указания, вж. глава *Грижа и поддръжка*.

Защита от замръзване

ВНИМАНИЕ

Опасност от замръзване

Ненапълно изпразнените уреди могат да бъдат разрушени от замръзване.

Изпразнете напълно уреда и принадлежностите. Защитете уреда от замръзване.

Трябва да са изпълнени следните условия:

- Уредът е отделен от захранването с вода.
 - Пистолетът за работа под високо налягане е отделен от маркуча за работа под високо налягане.
1. Включете уреда "I/ON".
 2. Изчакайте максимално 1 минута, докато от маркуча за работа под високо налягане вече не изтича вода.
 3. Изключете уреда.
 4. Съхранявайте уреда с всички принадлежности в защитено от замръзване помещение.

Грижа и поддръжка

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от токов удар

Наранявания поради допир до провеждащи ток части
Изключете уреда.

Издърпайте щепсела.

Уредът не се нуждае от поддръжка, тоест, не трябва да извършвате периодични работи по поддръжка.

Почистване на цедката в извода за вода

ВНИМАНИЕ

Повредена цедка в извода за вода

Повреда на уреда поради замърсяване на водата
Преди да поставите цедката в извода за вода, я проверете за повреди.

При необходимост почистете цедката в извода за вода.

1. Отстранете куплунга от извода за вода.
2. Извадете цедката с плоски клещи.
3. Почистете цедката под течаща вода.

Фигура R

4. Поставете цедката в извода за вода.

Помощ при повреди

Много често причините за повреда са елементарни и с помощта на следните указания може сами да ги отстраните. Ако не сте сигурни или повредите не са описани тук, обърнете се към оторизирания сервис.

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от токов удар

Наранявания поради допир до провеждащи ток части
Изключете уреда.

Издърпайте щепсела.

Уредът не тръгва

1. Натиснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.
Уредът се включва.
2. Проверете дали посоченото на типова табелка напрежение съпада с напрежението на източника на ток.
3. Проверете мрежовия захранващ кабел за повреди.
4. Ако двигателят е претоварен и се е задействал защитният прекъсвач на двигателя:
 - a Изключете уреда "0/OFF".
 - b Оставете уреда да се охлади за 1 час.
 - c Включете уреда "I/ON" и отново го пуснете в експлоатация.

Ако повредата настъпва многократно, представете уреда за проверка от сервиза.

Уредът не сработва, моторът бръмчи

Спад на напрежението поради слаба електрическа мрежа или при използване на удължителен кабел

1. При включването първо натиснете лоста на пистолета за работа под високо налягане, след това включете уреда "I/ON".

Уредът не постига налягане

Подаването на вода е твърде слабо

1. Отворете напълно крана за водата.
2. Проверете подаването на вода за достатъчен дебит.

Цедката в извода за вода е замърсена.

1. Извадете цедката в извода за вода с плоски клещи.
 2. Почистете цедката под течаша вода.
- В уреда има въздух.
1. Обезвъздушете уреда:
 - a Включете уреда без свързана тръба за разпръскване за максимално 2 минути.
 - b Натиснете пистолета за работа под високо налягане и изчакайте, докато водата започне да изтича без мехурчета от пистолета за работа под високо налягане.
 - c Свържете тръбата за разпръскване.
 - d При режим Засмукване съблюдавайте макс. височина на засмукване (вж. глава *Технически данни*).

Силни колебания на налягането

1. Почистване на дюзата за високо налягане:
 - a Отстранете замърсяванията от отвора на дюзата с помощта на игла.
 - b Изплакнете дюзата за високо налягане отпред с вода.
2. Проверете количеството на постъпващата вода.

Уредът не е херметичен

1. Малка липса на херметичност е обусловена технически. При значителна липса на херметичност се обърнете към оторизиран сервиз.

Не се засмуква почистващ препарат

1. Използвайте тръбата за разпръскване Vario Power и я завъртете на "MIX".
2. Проверете дали бутилката за почистващ препарат Plug 'n' Clean е поставена с отвора надолу в извода за почистващ препарат.

Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нашия оторизиран дистрибутор гаранционни условия. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на предявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия дистрибутор или към най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка.
(Адрес, вж. задната страна)

Технически данни

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Електрическо свързване			
Напрежение	V	230	230
Фаза	~	1	1
Честота	Hz	50	50
Присъединителна мощност	kW	2,1	2,1
Тип защита		IPX5	IPX5
Клас защита		I	I
Предпазител (инертен)	A	10	10
Извод за вода			
Налягане на постъпващата вода (макс.)	MPa	1,2	1,2
Температура на постъпващата вода (макс.)	°C	40	40
Количество на постъпващата вода (мин.)	l/min	10	10
Височина на засмукване (макс.)	m	0,5	0,5
Данни за мощността на уреда			
Работно налягане	MPa	12,5	12,5
Макс. допустимо налягане	MPa	14,5	14,5
Дебит, вода	l/min	7,5	7,5
Дебит, максимален	l/min	8,3	8,3
Дебит, почистващи препарати	l/min	0,3	0,3
Реактивна сила на пистолета за работа под високо налягане	N	20	20
Размери и тегла			
Типично собствено тегло	kg	15,8	14,8
Дължина	mm	414	402
Широчина	mm	306	306
Височина	mm	588	588
Установени стойности съгласно EN 60335-2-79			
Стойност на вибрацията ръка-рамо	m/s ²	<2,5	<2,5

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Неустойчивост К	m/s ²	0,6	0,6
Ниво на звуково налягане L _{pA}	dB(A)	76	76
Неустойчивост K _{pA}	dB(A)	3	3
Ниво на звукова мощност L _{WA} + Неустойчивост K _{WA}	dB(A)	92	92

Запазваме си правото на технически промени.

Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото декларираме, че посочената по-долу машина по своята концепция и конструкция, както и в пуснатото от нас на пазара изпълнение, съответства на приложимите основни изисквания за безопасност и опазване на здравето, определени в директивите на ЕС. При несъгласуване с нас промяна на машината тази декларация губи своята валидност.

Продукт: Уред за почистване под високо налягане
Тип: 1.324-xxx

Приложими директиви на ЕС

2000/14/EO
2014/30/EC
2006/42/EO (+2009/127/EO)
2011/65/EC

Приложими хармонизирани стандарти

EN 50581
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

Приложима процедура за оценяване на съответствието

2000/14/EO: Приложение V

Ниво на звукова мощност dB(A)

Измерено: 89

Гарантирано: 92

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Пълномощник по документацията:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212
Виненден, 2020/08/01

Sisukord

Üldised juhised.....	137
KÄRCHER Home & Garden App	137
Keskonnakaitse.....	138
Sihtotstarbeline kasutamine	138
Lisavarustus ja varuosad	138
Tarnekomplekt.....	138
Seadme kirjeldus.....	138
Ohutusseadised	138
Seadmel olevad sümbolid	139
Montaaž	139
Käikuvõtmine.....	139
Käitamine	139
Transport	140
Ladustamine.....	141
Hooldus ja jooksevremont.....	141
Abi rikete korral	141
Garantii.....	142
Tehnilised andmed	142
EL vastavusdeklaratsioon	142

Üldised juhised



Enne seadme esmast kasutamist lugege see originaalkasutusjuhend ja kaasasolevad ohutusjuhised läbi. Toimige

neile vastavalt.

Hoidke mõlemad brošüürid hilisemaks kasutamiseks või järgmise omaniku tarbeks alles.

KÄRCHER Home & Garden App

KÄRCHER Home & Garden App sisaldab:

- Paigaldamise ja käikuvõtmise teave
- Teave rakendusala kohta
- Näpunäited
- KKK koos üksikasjaliku tõrkeotsinguga
- Ühendus KÄRCHERi teeninduskeskusega

Rakenduse saab alla laadida siit:









Kaubamärk

- Google Play™ ja Android™ on ettevõtte Google Inc. kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid
- Apple® ja App Store® on Apple Inc. kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid

Keskkonnakaitse



Pakkematerjalid on taaskasutatavad. Palun utiliiseerige pakendid keskkonnasäästlikult.



Elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale ja sageli koostisosi nagu patareid, akud või õli, mis võivad vale ümberkäämise või vale utiliiseerimise korral kujutada potentsiaalset ohtu inimeste tervisele ja keskkonnale. Seadme nõuetekohaseks käitamiseks on neid koostisosi siiski vaja. Selle sümboliga tähistatud seadmeid ei tohi utiliiseerida koos olmeprügiga.

Puhastustõid, mille puhul tekib õlisaldusega heitvesi, nt mootoripesu, aluspõranda pesu, tohib teostada ainult õliseparaatori ga pesuplatsidel.

Puhastusvahenditega töid tohib teostada ainult vedelikutihedatel, musta vee kanalisatsiooniga ühendatud tööpindadel. Ärge laske puhastusvahendil tungida veekogudesse või mulda.

Vee võtmine avalikest veekogudest ei ole mõnes riigis lubatud.

Juhised koostisainete kohta (REACH)

Aktuaalse info koostisainete kohta leiate aadressilt: www.kaercher.de/REACH

Sihtotstarbeline kasutamine

Kasutage kõrgsurvepesurit eranditult eramajapidamises.

Kõrgsurvepesur on ette nähtud masinate, sõidukite, ehitiste, tööriistade, fassaadide, terrasside, aiaseadmete jne puhastamiseks kõrgsurve-veejõaga.

Lisavarustus ja varuosad

Kasutage ainult originaalvarukuid ja originaalvaruosi, mis tagavad seadme ohutu ja tõrgeteta käituse. Tarvikute ja varuosade kohta leiate teavet aadressilt www.kaercher.com.

Tarnekomplekt

Seadme tarnekomplekt on kujutatud pakendil. Lahtipakimisel kontrollige, kas pakendi sisu on täielik. Puuduolevate tarvikute või transpordikahjustuste korral teavitage oma edasimüüjat.

Seadme kirjeldus

Selles kasutusjuhendis kirjeldatakse maksimaalset varustust. Olenevalt mudelist on tarnekomplektis erinevusi (vt pakendit).

Jooniseid vt graafika leheküljel

Joonis A

Joonis B

- 1 Seisujalg käepidemega
- 2 Paigaldatud sõelaga veeühendus
- 3 Transpordiratas
- 4 Sirm
- 5 Voolikujuhik
- 6 Seadmelüliti "0/OFF" / "I/ON"
- 7 Joatoru hoidik
- 8 Kõrgsurvevoolik
- 9 *Plug 'n' Clean puhastusvahendi pudel
- 10 Hoidik / kõrgsurvepüstoli parkimispositsioon
- 11 Transpordikäepide, väljatõmmatav
- 12 Power Controli mustusefreesi joatoru kangekaelse mustuse jaoks, surveaste: HARD

- 13 Power Control joatoru Vario Power tavalisemate puhastustööde jaoks, surveastmed: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- 14 Power Control kõrgsurvepüstol
- 15 Klahv kõrgsurvevooliku lahutamiseks kõrgsurvepüstolist
- 16 Kõrgsurvepüstoli hoob
- 17 Rõhunäit (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- 18 Kõrgsurvepüstoli lukusti
- 19 Kandekäepide
- 20 Voolikuhoidja
- 21 Kõrgsurve-voolikutrummel
- 22 Voolikutrumli käsvänt
- 23 Tüübisilt
- 24 Tarvikulaegas
- 25 Võrgukinnituse konks
- 26 Tarvikulaeka võrk
- 27 Võrgupistikuga võrguühendusjuhe
- 28 Veeühenduse liitmik
- 29 **Aiavoolik (kangaga tugevdatud, läbimõõt vähemalt 13 mm, pikkus vähemalt 7,5 m, kaubanduslikult saadaval oleva kiirühendusega)
- 30 **KÄRCHERi imemisvoolik veevarustuseks avatud mahutitest (tell.nr 2.643-100.0)
- 31 Kaasasolevad kruvid ja tüüblid
- 32 *Puhastusvahendi mahutiga vahudüüs: Puhastusvahend imetakse mahutist välja ja tekib tugev puhastusvahendi vaht.
- 33 *Põrlev pesuhari (nt auto puhastamiseks)

* optionaalne, ** lisaks nõutav

Kaasasolevad kruvid ja tüüblid

Joonis C

- 1 Seisujala tüübel (2 tk)
- 2 Kruvi M 4x20 (2 tk)
- 3 Kruvi M 4x22 (2 tk)
- 4 Kruvi M 4x16 (8 tk)

Ohutusseadised

△ ETTEVAATUS

Puuduvad või muudetud ohutusseadised

Ohutusseadised on ette nähtud Teie kaitseks.

Ärge kunagi muutke või hiilige kõrvale ohutusseadistest.

Seadmelüliti

Seadmelüliti hoiab ära seadme tahtmatu käitamise.

Kõrgsurvepüstoli lukusti

Lukusti blokeerib kõrgsurvepüstoli hoova ja hoiab ära seadme tahtmatu käivitamise.

Auto-stopp funktsioon

Kui kõrgsurvepüstolil asuv hoob lahti lastakse, lülitab surveüliti pumba välja ja kõrgsurvejuga peatub. Hoova vajutamisega lülitab pump jälitub sisse.

Mootorikaitselüliti

Liiga suure voolutarbe korral lülitab mootorikaitselüliti seadme välja.

Seadmel olevad sümbolid



Ärge suunake kõrgsurvejuga inimestele, loomadele, aktiivsele elektrilisele varustusele ega seadmele endale.

Kaitse seadet külma eest.



Seadet ei tohi ühendada otse avalikku joogi-veevõrku.

Montaaž

Jooniseid vt graafika leheküljelt.

Pange kaasasolevad kruvid ja nendega sobiv kruvikeeraja valmis.

Monteerige enne käikuvõtmist lahtised kaasasolevad osad seadme külge.

Rataste monteerimine

1. Sisestage rattad.

Märkus

Pöörake tähelepanu ava joondamisele.

Joonis D

2. Kinnitage rattad 1 kruviga.

Aluse paigaldamine

1. Sisestage alus.

Joonis E

2. Pange 2 tüüblit aukudesse nii kaugele kui võimalik.

3. Kinnitage alus 2 kruviga.

Joatoru hoidiku paigaldamine

1. Riputage toitejuhtme säilitushoidik.

2. Kinnitage hoidik 2 kruviga.

Joonis F

3. Kinnitage kaas 4 kruviga.

Joonis G

Transpordikäepideme paigaldamine

1. Kinnitage transpordikäepide.

Joonis H

2. Kinnitage transpordikäepide 2 kruviga.

Tarvikuvõrgu paigaldamine

1. Riputage tarvikuvõrk konksude külge.

Joonis I

Lükake kõrgsurvevoolik läbi voolikujuhiku

1. Pistke kõrgsurvevoolik tagant voolikujuhikust läbi.

Joonis J

Veeühenduse liitmiku monteerimine

1. Kruvige veeühenduse liitmik seadme veeühendusele.

Joonis K

Käikuvõtmine

1. Asetage seade tasasele pinnale.
2. **Voolikutrumliga seadmete puhul:** Kerige kõrgsurvevoolik täielikult voolikutrumliit maha.
3. **Ilma voolikutrumlita seadmete puhul:** Keerake kõrgsurvevoolik täielikult lahti ning kõrvaldage kõik võimalikud silmused ja keerdumised.
4. Tõmmake kõrgsurvevoolik täielikult läbi voolikujuhiku.
5. Pistke kõrgsurvevoolik kõrgsurvepüstolisse, kuni see kuuldavalt fikseerub.

Märkus

Pidage silmas nipli õiget väljajoondust.

Joonis L

6. Kontrollige kindlat ühendust kõrgsurvevoolikust tõmbamisega.
7. Ühendage võrgupistik pistikupessa.

Veevarustus

Ühendusväärtusi vt tüübisildilt või peatükist *Tehnilised andmed*.

Järgige veevarustuseettevõtte eeskirju.

TÄHELEPANU

Kahjustused saastunud vee tõttu

Vees olev mustus võib pumpa ja tarvikuid kahjustada.

Kaitseks soovitab KÄRCHER kasutada KÄRCHERI veefiltrit (erivarustus, tellimisnumber 4.730-059).

Ühendus veetoruga

TÄHELEPANU

Aquastopiga voolikuliitmik seadme veeühendusel

Pumba kahjustus

Ärge kunagi kasutage seadme veeühendusel Aquastopiga voolikuliitmikku.

Veekraanil saate kasutada Aquastop-liitmikku.

1. Pistke aiavoolik veeühenduse liitmikule.
2. Ühendage aiavoolik veetoru külge.
3. Avage veekraan täielikult.

Joonis M

Vee sisseimemine avatud mahutitest

Käesolev kõrgsurvepesur sobib tagasilöögiventiliiga KÄRCHERI imivoolikuga (erivarustus, tellimisnr 2.643-100) pinnavee sisseimemiseks nt vihmaveetünnidest või tiikidest (maksimaalset sissevõtu kõrgust vt peatükist *Tehnilised andmed*).

Sissevõturežiimi korral ei ole veeühenduse liitmikku vaja.

1. Täitke imivoolik veega.
2. Keerake imivoolik seadme veeühendusele ja riputage veeallikasse (nt vihmaveetünni).

Õhu eemaldamine seadmest

1. Lülitage seade sisse "I/ON".
2. Vabastage kõrgsurvepüstoli hoob.
3. Vajutage kõrgsurvepüstoli hooba. Seade lülitub sisse.
4. Laske seadmel maksimaalselt 2 minutit töötada, kuni vesi väljub kõrgsurvepüstolist mullideta.
5. Laske kõrgsurvepüstoli hoob lahti.
6. Lukustage kõrgsurvepüstoli hoob.

Käitamine

TÄHELEPANU

Pumba kuivkäik

Seadme kahjustus

Kui seade ei tehta 2 minuti jooksul rõhku, siis lülitage seade välja ja toimige vastavalt juhenditele peatükis *Abi rikete korral*.

Power Control System




Kõrgsurvepüstoli survenäidik näitab hetkel seadistatud surveastet, kui töötate Power Controli joatoruga.

Märkus

Materjalide tundlikkus võib olenevalt vanusest ja seisundist olla väga erinev. Seetõttu ei ole soovitusel siduvad.

Märkus

Pinnapuhastusvahendi ja muu tarvikuga käitamisel ei ole survenäidik väljendusriikas.

Näidik	Surveaste	Soovitav nt
	HARD	Sillutuskiividest või pesubetonist kiviterrassid, asfalt, metallpinnad, aiatarbed (käru, labidas jms)
	MEDIUM	Autod/mootorrattad, telliskivipinnad, korrohitud seinad, plaströöbel
	SOFT	Puitpinnad, jalgrattad, liivakivipinnad, rotangmööbel
	MIX	Käitamine puhastusvahendiga

Käitamine kõrgsurvega

TÄHELEPANU

Värvitud või tundlike pindade kahjustus

Pinnad saavad liiga väikse joa kauguse või ebasobiva joatoru valiku tõttu kahjustada.

Hoidke värvitud pindade puhastamisel vähemalt 30 cm joa kaugust.

Ärge puhastage mustusefreesiga autorehve, värvi või tundlike pindu nagu puit.

1. Pistke joatoru kõrgsurvepüstolisse ja fikseerige 90° pöördega.

Joonis N

- Lülitage seade sisse ("I/ON").
- Vabastage kõrgsurvepüstoli hoob.
- Vajutage kõrgsurvepüstoli hooba.
- Seade lülitub sisse.
- Keerake Power Controli joatoru Vario Power, kuni survenäidikul kuvatakse vajalik surveaste.

Käitamine pesuharjaga

TÄHELEPANU

Värvikahjustused

Pealispindade kahjustus määratud pesuharja tõttu. Tehke enne pesuharja rakendamist kindlaks, et pesuhari on vaba mustuse- või muudest osakestest.

Märkus

Pesuharjade kasutamisel töötab seade alarõhuga. See tõttu saab puhastusvahendit juurde segada.

1. Pistke pesuhari kõrgsurvepüstolisse ja fikseerige 90° pöördega.

Käitamine puhastusvahendiga

△ OHT

Ohutuskardi eiramine

Rasked tervisekahjustused puhastusvahendi asjatundmatu kasutamise tõttu

Järgige puhastusvahendi tootja ohutuskarti, eelkõige juhiseid isikliku kaitsevarustuse kohta.

Märkus

Puhastusvahendit saab juurde segada ainult alarõhu korral.

Märkus

Puhastusvahenditega käitamiseks on vaja Plug 'n' Clean puhastusvahendi pudelit. KÄRCHERi puhastusvahendeid saab osta kasutusvalmis Plug 'n' Clean puhastusvahendi pudelis.

1. Eemaldage kaas Plug 'n' Clean puhastusvahendi pudelilt.

- Vajutage puhastusvahendi pudel avaga allapoole Plug 'n' Clean puhastusvahendi ühendusse.
- Joonis O**
- Kasutage Vario Power joatoru.
- Pöörake joatoru "MIX" suunas, kuni kõrgsurvepüstoli kuvatakse "MIX". Käituse ajal lisatakse puhastusvahendi lahus veega.
- Kasutage opsionaalselt vahudüüsi.
 - Täitke puhastusvahendi paak puhastusvahendiga lahusega. Pidage seejuures silmas puhastusvahendi pakendil olevaid doosereimisandmeid.
 - Ühendage vahudüüs puhastusvahendi mahutiga.
 - Pistke vahudüüs kõrgsurvepüstolisse ja fikseerige 90° pöördega.

Joonis P

Soovitav puhastusmeetod

- Pihustage puhastusvahend säästlikult kuivale pealispinnale ja laske mõjuda (mitte kuivada).
- Loputage vabanenud mustus kõrgsurvejoaga mahana.

Puhastusvahendiga käitamise järel

- Tõmmake Plug 'n' Clean puhastusvahendi pudel hoidikust välja ja sulgege kaanega.
- Pange puhastusvahendi pudel hoidikusse kaanega ülespoole.
- Loputage seadet u 30 sekundit puhta veega.

Käituse katkestamine

- Laske kõrgsurvepüstoli hoob lahti. Hoova lahtilaskmisel lülitub seade välja. Kõrgsurve süsteemis jääb püsima.
- Lukustage kõrgsurvepüstoli hoob.
- Seadke kõrgsurvepüstol joatoruga parkimispositsiooni.
- Lülitage üle 5-minutilise tööpauside korral seade välja "0/OFF".

Käituse lõpetamine

△ ETTEVAATUS

Rõhk süsteemis

Vigastused kõrgsurve all kontrollimatult väljatungiva vee tõttu

Lahutage kõrgsurvevoolik kõrgsurvepüstolist või seadest ainult siis, kui süsteemis pole rõhku.

- Laske kõrgsurvepüstoli hoob lahti.
- Sulgege veekraan.
- Vajutage kõrgsurvepüstoli hooba 30 sekundit. Süsteemi veel allesjäänud rõhk lastakse välja.
- Laske kõrgsurvepüstoli hoob lahti.
- Lukustage kõrgsurvepüstoli hoob.
- Lahutage seade veevarustusest.
- Lülitage seade välja "0/OFF".
- Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.

Transport

△ ETTEVAATUS

Kaalu eiramine

Vigastus- ja kahjustusohud

Pidage transportimisel silmas seadme kaalu.

Seadme kandmine

- Tõstke seade kandekäepidemetest üles ja kandke.

Seadme tõmbamine

- Tõmmake transpordikäepide välja, kuni see kuulda-valt fikseerub.
- Tõmmake seadet transpordikäepidemest.

Seadme transportimine sõidukis

1. Tõmmake enne lebavas asendis transportimist Plug 'n' Clean puhastusvahendi pudel hoidikust välja ja sulgege kaanega.
2. Kindlustage seade libisemise ja ümberkukkumise vastu.

Ladustamine

△ ETTEVAATUS

Kaalu eiramine

Vigastus- ja kahjustusoht

Pidage ladustamisel silmas seadme kaalu.

Seadme hoidmine

1. Pange seade tasasel pinnal seisma.
2. Lahutage joatoru kõrgsurvepüstolist.
3. Vajutage lahutusklahvi kõrgsurvepüstolil ja lahutage kõrgsurvevoolik kõrgsurvepüstolist.

TÄHELEPANU

Kõrgsurvevooliku kahjustus

Kõrgsurvevooliku kahjustus vale pöörlemissuuna tõttu
Pidage pealekerimisel silmas voolikutrumli pöörlemis-suunda.

4. Voolikutrumliga seadmete puhul: Keerake voolikutrumlit vändaga vastupäeva ja kerige kõrgsurvevoolik peale.
5. Ilma voolikutrumlita seadmete puhul: Pange kõrgsurvevoolik seadmele hoiule.
6. Pange võrguühendusjuhe ja tarvikud seadmele hoiule.

Pidage enne pikemat ladustamist silmas täiendavaid juhiseid, vt peatükki *Hooldus ja jooksevremont*.

Antifriis

TÄHELEPANU

Külmumisoht

Mitte täielikult tühjendatud seadmed võivad külma tõttu kahjustada saada.

Tühjendage seade ja tarvikud täielikult.

Kaitske seadet külma eest.

Järgnev peab olema täidetud:

- Seade on veevarustusest lahutatud.
 - Kõrgsurvepüstol on kõrgsurvevoolikust eraldatud.
1. Lülitage seade sisse "I/ON".
 2. Oodake maksimaalselt 1 minut, kuni kõrgsurvevoolikust ei tule enam vett välja.
 3. Lülitage seade välja.
 4. Hoidke seadet koos kõigi tarvikutega külmumiskindlas ruumis.

Hooldus ja jooksevremont

△ OHT

Elektriõõgi oht

Vigastused voolu juhtivate osade puudutamise tõttu

Lülitage seade välja.

Tõmmake võrgupistik välja.

Seade on hooldusvaba, st Te ei pea regulaarseid hooldustöid teostama.

Sõela puhastamine veeühenduses

TÄHELEPANU

Kahjustatud sõel veeühenduses

Seadme kahjustus vee saastumise tõttu

Kontrollige sõela enne veeühendusse panekut kahjustuste suhtes.

Puhastage vajaduse korral sõela veeühenduses.

1. Eemaldage liitmik veeühenduselt.
2. Tõmmake sõel näpistangidega välja.

3. Puhastage sõela voolava vee all.

Joonis R

4. Pange sõel veeühendusse.

Abi rikete korral

Riketel on tihti lihtsad põhjused, mille Te suudate ise kõrvaldada järgneva ülevaate abil. Kahtluse korral või siin mitternimetatud rikke puhul pöörduge palun volitatud klienditeeninduse poole.

△ OHT

Elektriõõgi oht

Vigastused voolu juhtivate osade puudutamise tõttu

Lülitage seade välja.

Tõmmake võrgupistik välja.

Seade ei tööta

1. Vajutage kõrgsurvepüstoli hooba.
Seade lülitub sisse.
2. Kontrollige, kas tüübisildil esitatud pinge langeb kokku vooluallika pingega.
3. Kontrollige toitejuhet kahjustuste suhtes.
4. Kui mootor on ülekoormatud ja mootorikaitselüüti on vallandunud:
 - a Lülitage seade välja "0/OFF".
 - b Laske seadmel 1 tund maha jahtuda.
 - c Lülitage seade sisse "I/ON" ja võtke jälle käiku.Kui rike esineb mitu korda, siis laske seadet kontrollida klienditeenindusel.

Seade ei käivitu, mootor undab

Pingelangus nõrga vooluvõrgu tõttu või pikenduskaabli kasutamisel

1. Sisselülitamisel vajutage kõigepealt kõrgsurvepüstoli hooba, siis lülitage seade sisse "I/ON".

Seade ei saavuta rõhku

Vee pealevool on liiga väike

1. Avage veekraan täielikult.
2. Kontrollige vee pealevoolu piisava edastuskoguse suhtes.

Veeühenduses olev sõel on määratud.

1. Tõmmake sõel veeühendusest näpistangidega välja.
 2. Puhastage sõela voolava vee all.
- Seadmes on õhku.

1. Eemaldage seadmest õhk:

- a Lülitage seade ilma külgeühendatud joatoruta maksimaalselt 2 minutiks sisse.
- b Vajutage kõrgsurvepüstolilt ja oodake, kuni vesi väljub kõrgsurvepüstolist mullideta.
- c Ühendage joatoru külge.
- d Pidage sissevõtturežiimi puhul silmas max sissevõtu kõrgust (vt peatükki *Tehnilised andmed*).

Tugevad rõhukõikumised

1. Kõrgsurvedüüsi puhastamine:
 - a Eemaldage mustus nõelaga düüsiavast.
 - b Loputage kõrgsurvedüüsi eest veega.
2. Kontrollige vee pealevoolu kogust.

Seade ebatihed

1. Seadme vähene ebatihedus on tehniliselt tingitud. Tugeva ebatiheduse korral võtke ühendust volitatud klienditeenindusega.

Puhastusvahendit ei imeta sisse

1. Kasutage Vario Poweri joatoru ja keerake see asendisse „MIX“.
2. Kontrollige, kas Plug 'n' Clean puhastusvahendi pudel istub avaga allapoole puhastusvahendi ühenduses.

Garantiid

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad mistahes rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või tootmisvigad. Garantiijuhtumil pöörduge ostu tõendava dokumendiga oma edasimüüja või lähima volitatud klienditeeninduse poole. (Aadressit vt tagaküljelt)

Tehnilised andmed

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Elektriühendus			
Pinge	V	230	230
Faas	~	1	1
Sagedus	Hz	50	50
Tarbitav võimsus	kW	2,1	2,1
Kaitseliik		IPX5	IPX5
Kaitseklass		I	I
Võrgukaitse (inertne)	A	10	10
Veevõtuühendus			
Juurdevoolurõhk (maks.)	MPa	1,2	1,2
Juurdevoolu temperatuur (maks.)	°C	40	40
Juurdevoolu kogus (min.)	l/min	10	10
Sissevõtu kõrgus (maks.)	m	0,5	0,5
Seadme võimsusandmed			
Töörõhk	MPa	12,5	12,5
Maks. lubatud rõhk	MPa	14,5	14,5
Juurdevoolu kogus, vesi	l/min	7,5	7,5
Juurdevoolu kogus, maksimaalne	l/min	8,3	8,3
Juurdevoolu kogus, puhastusvahend	l/min	0,3	0,3
Kõrgsurvepüstoli tagasilöögiõud	N	20	20
Mõõtmed ja kaalud			
Tüüpiline töökaal	kg	15,8	14,8
Pikkus	mm	414	402
Laius	mm	306	306
Kõrgus	mm	588	588
Kindlakstehtud väärtused EN 60335-2-79 kohaselt			
Labakäsi-käsivars vibratsiooniväärtus	m/s ²	<2,5	<2,5
Ebakindlus K	m/s ²	0,6	0,6
Helirõhutase L _{pA}	dB(A)	76	76
Ebakindlus K _{pA}	dB(A)	3	3
Helivõimsustase L _{WA} + Ebakindlus K _{WA}	dB(A)	92	92

Õigus tehnilisteks muudatusteks.

EL vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerime, et alljärgnevalt nimetatud masin vastab oma kontseptsiooni ja koosteligi põhjal ning meie poolt turule viidud teostuses EL direktiivide asjaomastele põhilistele ohutus- ja tervisenõuetele. Masinal meiega kooskõlastamata muudatuste teostamisel kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

Toode: Kõrgsurvepesur

Tüüp: 1.324-xxx

Asjaomased EL direktiivid

2000/14/EÜ

2014/30/EÜ

2006/42/EÜ (+2009/127/EÜ)

2011/65/EL

Kohaldatud ühtlustatud normid

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Kohaldatud vastavushindamismenetlus

2000/14/EÜ: Lisa V

Helivõimsustase dB(A)

Mõõdetud: 89

Garanteeritud: 92

Allakirjutatud tegutsevad juhatuse ülesandel ja volitusega.

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentatsioonivolinik:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/08/01

Saturs

Vispārīgas norādes.....	143
KÄRCHER Home & Garden lietotne	143
Apkārtējās vides aizsardzība.....	143
Noteikumiem atbilstoša lietošana.....	143
Piederumi un rezerves daļas.....	143
Piegādes komplekts	143
Ierīces apraksts	143
Drošības ierīces	144
Simboli uz ierīces	144
Montāža.....	144
Eksploatācijas uzsākšana	144
Eksploatācija	145
Transportēšana	146
Uzglabāšana	146
Kopšana un apkope	147
Palīdzība traucējumu gadījumā.....	147
Garantija.....	147
Tehniskie dati.....	147
ES atbilstības deklarācija	148

Vispārīgas norādes



Pirms uzsākt ierīces lietošanu, izlasiet šo oriģinālo lietošanas instrukciju un pievienotās drošības norādes. Ritkojieties saskaņā ar tām.

Saglabājiet abus bukletus turpmākai lietošanai vai nākamajam īpašniekam.

KÄRCHER Home & Garden lietotne

Lietotnē KÄRCHER Home & Garden ir:

- Informācija par uzstādīšanu un eksploatācijas uzsākšanu
- Informācija par izmantošanas jomām
- Padomi un ieteikumi
- Bieži uzdotie jautājumi ar detalizētu palīdzību traucējumu gadījumā
- Savienojums ar KÄRCHER servisa centru

Lietotni iespējams lejupielādēt šeit:

Preču zīme

- Google Play™ un Android™ ir Google Inc. preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes
- Apple® un App Store® ir Apple Inc. preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes

Apkārtējās vides aizsardzība



Iepakojuma materiālus un iespējams pārstrādāt atkārtoti. Utilizējiet iepakojumus videi draudzīgā veidā.



Elektriskās un elektroniskās ierīces satur noderīgus pārstrādājamos materiālus un bieži vien tādas sastāvdaļas kā baterijas, akumulatorus un eļļu, kuras to nepareizas izmantošanas vai neatbilstošas utilizācijas gadījumā var radīt potenciālu apdraudējumu cilvēku veselībai un videi. Tomēr šīs sastāvdaļas ir nepieciešamas ierīces pareizai darbībai. Ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu, nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.



Tīrīšanas darbus, kuros notekūdens satur eļļu, piemēram, motora mazgāšanu, zemgrīdas mazgāšanu, drīkst veikt tikai mazgāšanas vietās, kas aprīkotas ar eļļas atdalītāju.



Darbus ar tīrīšanas līdzekļiem drīkst veikt tikai uz darba virsmām, kas ir nodrošinātas pret šķidruma noteci, ar pieslēgumu netīrā ūdens kanalizācijai. Neļaujiet tīrīšanas līdzekļiem nokļūt ūdenstilpnēs vai zemē.



Dažās valstīs nav atļauta ūdens ņemšana no atklātām ūdenstilpnēm.

Informācija par sastāvdaļām (REACH)

Aktuālo informāciju par sastāvdaļām atradīsiet:

www.kaercher.de/REACH

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Augstspiediena tīrītāju izmantojiet tikai privātā mājaisimniecībā.

Augstspiediena tīrītājs ir paredzēts mašīnu, transportlīdzekļu, būvju, darbarīku, fasāžu, terašu, dārza ierīču utt. tīrīšanai ar augstspiediena ūdens strūklu.

Piederumi un rezerves daļas

Izmantot tikai oriģinālos piederumus un oriģinālās rezerves daļas, jo tie garantē drošu un nevainojamu ierīces darbību.

Informāciju par piederumiem un rezerves daļām skatīt www.kaercher.com.

Piegādes komplekts

Ierīces piegādes komplekts ir attēlots uz iepakojuma. Izsaņiņojot pārbaudiet, vai saturs ir pilnīgs. Ja trūkst piederumi vai transportēšanas laikā radušies bojājumi, lūdzu, informējiet tirgotāju.

Ierīces apraksts

Šajā lietošanas instrukcijā ir aprakstīts maksimālais aprīkojums. Atkarībā no modeļa iespējamas piegādes komplekta atšķirības (skatiet iepakojumu).

Attēlus skatiet grafika lappusē

Attēls A

Attēls B

- ① Balsta kāja ar nešanas rokturi
- ② Ūdens pieslēgums ar iebūvētu sietu
- ③ Transportēšanas ritenis
- ④ Aizsargs
- ⑤ Šļūtenes vadotne
- ⑥ Ierīces slēdzis "0/OFF" (izsl.) / "1/ON" (iesl.)
- ⑦ Strūklas caurules uzglabāšana
- ⑧ Augstspiediena šļūtene
- ⑨ *Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudele
- ⑩ Augstspiediena pistoles uzglabāšana/ novietošanas pozīcija
- ⑪ Transportēšanas rokturis, izvelkams

- ⑫ Power Control strūkļas caurule ar netīrumu frēzētāju noturīgiem netīrumiem, spiediena pakāpe: HARD
- ⑬ Power Control sistēmas strūkļas caurule Vario Power visbiežāk izmantotajiem tīrīšanas darbiem, spiediena pakāpes: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Power Control augstspiediena pistole
- ⑮ Poga augstspiediena šļūtenes atvienošanai no pistoles
- ⑯ Augstspiediena pistoles svira
- ⑰ Spiediena indikācija (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Augstspiediena pistoles fiksators
- ⑲ Nešanas rokturis
- ⑳ Šļūtenes turētājs
- ㉑ Augstspiediena šļūtenes uztīšanas trumulis
- ㉒ Šļūtenes uztīšanas trumuļa rokas kļokšis
- ㉓ Datu plāksnīte
- ㉔ Piederumu nodalījums
- ㉕ Āķis tīkla piestiprināšanai
- ㉖ Tīkls piederumu nodalījumam
- ㉗ Tīkla pieslēguma vads ar tīkla spraudni
- ㉘ Ūdens pieslēguma savienojums
- ㉙ **Dārza šļūtene (ar tekstila armējumu, diametrs vismaz 1/2 collas (13 mm), garums vismaz 7,5 m, ar komerciāli pieejamu ātro savienojumu)
- ㉚ **KÄRCHER sūkšanas šļūtenes ūdens pievadei no atvērtām tvertnēm (pasūtījuma nr. 2.643-100.0)
- ㉛ Komplektā iekļautās skrūves un tapas
- ㉜ *Putu sprausla ar tīrīšanas līdzekļa tvertni: Tīrīšanas līdzeklis tiek iesūts no tvertnes, un veidojas spēcīgas tīrīšanas līdzekļa putas.
- ㉝ *Rotējoša mazgāšanas birste (piem., automašīnu tīrīšanai)

* izvēles iespēja, ** papildus nepieciešams

Komplektā iekļautās skrūves un tapas

Attēls C

- ① Tapa balsta kājai (2 gab.)
- ② Skrūve M 4x20 (2 gab.)
- ③ Skrūve M 4x22 (2 gab.)
- ④ Skrūve M 4x16 (8 gab.)

Drošības ierīces

⚠ UZMANĪBU

Atvienotas vai mainītas drošības ierīces
Drošības ierīces ir paredzētas jūsu aizsardzībai. Nemainiet un neatvienojiet drošības ierīces.

Ierīces slēdzis

Ierīces slēdzis novērš neparedzētu ierīces iedarbināšanu.

Augstspiediena pistoles fiksators

Fiksators nobloķē augstspiediena pistoles sviru un novērš neapzinātu ierīces ieslēgšanos.

Auto-Stop funkcija

Atlaižot augstspiediena pistoles sviru, spiediena slēdzis izslēdz sūkni un augstspiediena strūkļa tiek pārtraukta. Ja svira tiek nospiesta, sūknis atkal ieslēdzas.

Motora aizsardzības slēdzis

Pārāk augsta strāvas patēriņa gadījumā motora aizsardzības slēdzis izslēdz ierīci.

Sīmboli uz ierīces



Nevērsiet augstspiediena strūkļu pret personām, dzīvniekiem, aktīvu elektrisko aprīkojumu vai pašu ierīci.
Aizsargāt ierīci pret salu.



Ierīci nedrīkst pieslēgt tieši pie dzeramā ūdens sistēmas.

Montāža

Attēlus skatiet grafika lappusē.

Sagatavojiet komplektā pievienotās skrūves un atbilstošo skrūvgriezi.

Nenostiprinātās detaļas piestipriniet pie ierīces pirms lietošanas sākuma.

Riteņu montāža

1. Iespraust riteņus.

Norādījums

Pievērst uzmanību cauruma izvietojumam.

Attēls D

2. Katru riteni nofiksēt ar 1 skrūvi.

Statīva montāža

1. Iespraust statīvu.

Attēls E

2. 2 dībeļus ievietot caurumos līdz atdurei.

3. Statīvu nofiksēt ar 2 skrūvēm.

Strūkļas cauruļu uzglabāšanas nodalījuma montāža

1. Iekārt strūkļas cauruļu uzglabāšanas nodalījumu.

2. Uzglabāšanas nodalījumu nofiksēt ar 2 skrūvēm.

Attēls F

3. Pārsegu nofiksēt ar 4 skrūvēm.

Attēls G

Transportēšanas roktura montāža

1. Uzspraust transportēšanas rokturi.

Attēls H

2. Transportēšanas rokturi nofiksēt ar 2 skrūvēm.

Piederumu tīkla montāža

1. Piederumu tīklu iekārt āķos.

Attēls I

Augstspiediena šļūtenes izbīdīšana caur šļūtenes vadīklu

1. Augstspiediena šļūteni no apakšas ievietojiet šļūtenes vadīklā.

Attēls J

Ūdens pieslēguma savienojuma montāža

1. Ūdens pieslēguma savienojumu piestipriniet ar skrūvēm pie ierīces ūdens pieslēguma.

Attēls K

Eksploatācijas uzsākšana

- 1. Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.
- 2. **Ierīcēm ar šļūtenes uztīšanas trumulī:** Augstspiediena šļūteni pilnībā notīti no šļūtenes trumuļa.
- 3. **Ierīcēm bez šļūtenes uztīšanas trumuļa:** Pilnībā notīniet augstspiediena šļūteni un atbrīvojiet iespējamās cilpas un saliekumus.
- 4. Augstspiediena šļūteni pilnībā izvelciet uz priekšu caur šļūtenes vadotni.
- 5. Ievietojiet augstspiediena šļūteni pistolē, līdz tā dzirdami nofiksējas.

Norādījums

Pārliecinieties, ka nipelis ir pareizi izlīdzināts.

Attēls L

- Pārbaudīt, vai savienojums ir drošs, pavelkot aiz augstspiediena šļūtenes.
- Iespraudiet tīkla spraudni kontaktlīdzdā.

Ūdens apgāde

Pieslēguma vērtības skatīt uz tipa plāksnītes vai nodaļa *Tehniskie dati*.

Ievērojiet ūdens apgādes uzņēmuma priekšrakstus.

IEVĒRĪBA!

Piesārņota ūdens izraisīti bojājumi

Ūdens piesārņojumi var radīt sūkņa un piederumu bojājumus.

KÄRCHER iesaka aizsardzībai izmantot KÄRCHER ūdens filtrus (speciālie piederumi, pasūtījuma numurs 4.730-059).

Pieslēgums ūdensvadam

IEVĒRĪBA!

Šļūtenes savienojums ar Aquastop ierīces ūdens pieslēguma vietā

Sūkņa bojājums

Nekad nelietojiet šļūtenes savienojumu ar Aquastop ierīces ūdens pieslēguma vietā.

Aquastop savienojumu varat izmantot pie ūdens krāna.

- Ievietojiet dārza šļūteni ūdens pieslēguma savienojumā.
- Pievienojiet dārza šļūteni pie ūdensvada.
- Pilnībā atveriet ūdens krānu.

Attēls M

Ūdeni iesūkt no atklātas tvirtnes

Šis augstspiediena tīrītājs ir aprīkots ar KÄRCHER iesūkšanas šļūteni ar atsītienu vārstu (speciālais piederums, pasūtījuma Nr. 2.643-100), lai iesūktu virsmas ūdeni, piemēram, no lietus notekūdens mucas vai dīķa (par maksimālo iesūkšanas augstumu skatīt nodaļu *Tehniskie dati*).

Iesūkšanas režīmā ūdens pieslēguma savienojums nav nepieciešams.

- Piepildiet iesūkšanas šļūteni ar ūdeni.
- Iesūkšanas šļūteni pieskrūvējiet pie ierīces ūdens pieslēguma un ievietojiet ūdens padeves avotā (piemēram, lietus notekūdens mucā).

Ierīces atgaisošana

- Ieslēdziet ierīci "I/ON" (Iesl.).
- Atbloķējiet augstspiediena pistoles sviru.
- Nospiediet augstspiediena pistoles sviru. Ierīce ieslēdzas.
- Ļaujiet ierīcei darboties līdz 2 minūtēm, līdz ūdens izplūst no augstspiediena pistoles bez burbulīšiem.
- Atļaidiet augstspiediena pistoles sviru.
- Nofiksējiet augstspiediena pistoles sviru.

Eksploatācija

IEVĒRĪBA!

Sūkņa darbināšana bez šķidruma

Ierīces bojājums

Ja ierīce nerada spiedienu 2 minūšu darbības laikā, izslēdziet ierīci un rīkojieties atbilstoši norādījumiem nodaļā *Palīdzība traucējumu gadījumā*.

Power Control sistēma





Strādājot ar Power Control strūkļas cauruli, spiediena indikācija uz augstspiediena pistoles parāda pašreiz iestatīto spiediena pakāpi.

Norādījums

Materiālu jutīgums var ievērojami atšķirties atkarībā no vecuma un stāvokļa. Tāpēc ieteikumi nav saistoši.

Norādījums

Strādājot ar virsmu tīrītāju un citiem piederumiem, spiediena indikācijai nav nozīmes.

Rādījums	Spiediena pakāpe	Ieteicama, piem.,
	HARD	Akmens terasēm, kas izgatavotas no bruģakmeņiem vai mazgāta betona, asfaltam, metāla virsmām, dārza piederumiem (ķerras, lāpstas utt.)
	MEDIUM	Automašīnām / motocikliem, ķieģeļu virsmām, apmestām sienām, plastmasas mēbelēm
	SOFT	Koka virsmām, velosipēdiem, smilšakmens virsmām, rotangas mēbelēm
	MIX	Eksploatācija ar tīrīšanas līdzekļiem

Eksploatācija ar augstspiedienu

IEVĒRĪBA!

Lakotu vai trauslu virsmu bojājumi

Virsmas var tikt bojātas ar pārāk mazu strūkļas atstatumu vai izvēloties neatbilstošu strūkļas cauruli.

Ievērojiet vismaz 30 cm strūkļas atstatumu, tīrot lakotas virsmas.

Neizmantojiet neīrūmu frēzētāju, tīrot autoriepas, lakotas vai trauslas virsmas, piemēram, koka virsmas.

- Ievietojiet strūkļas cauruli augstspiediena pistolē un nofiksējiet to, pagriežot par 90°.

Attēls N

- Ieslēdziet ierīci "I/ON" (Iesl.).
- Atbloķējiet augstspiediena pistoles sviru.
- Nospiediet augstspiediena pistoles sviru. Ierīce ieslēdzas.
- Pagriežiet Power Control strūkļas cauruli Vario Power, līdz spiediena indikācijā tiek uzrādīts nepieciešamais spiediena līmenis.

Lietošana ar mazgāšanas birsti

IEVĒRĪBA!

Lakas bojājumi

Virsmu bojājumi, ko rada neīrūma mazgāšanas birste

Pirms mazgāšanas birstes ievietošanas pārbaudiet, vai tajā nav neīrūmi vai citas daļiņas.

Norādījums

Izmantojot mazgāšanas birsti, ierīce darbojas ar zemspiedienu. Tādēļ var tikt piemaisīts tīrīšanas līdzeklis.

- Ievietojiet mazgāšanas birsti augstspiediena pistolē un nofiksējiet to, pagriežot par 90°.

Eksploatācija ar tīrīšanas līdzekļiem

⚠ BĪSTAMI

Drošības datu lapas neievērošana

Veselībai var tikt nodarīti smagas pakāpes kaitējumi, tīrīšanas līdzekli izmantojot neatbilstošā veidā

Ņemiet vērā tīrīšanas līdzekļa ražotāja drošības datu lapu, jo īpaši norādes, kas attiecas uz personīgo aizsarga-
priekojumu.

Norādījumi

Tīrīšanas līdzekli var piejaukt tikai, kad ierīce tiek darbināta ar zemu spiedienu.

Norādījumi

Lietošanai ar tīrīšanas līdzekļiem nepieciešama Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudele. KÄRCHER tīrīšanas līdzekli var iegādāties Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudelē gatavu lietošanai.

1. Noņemiet Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudeles vāciņu.

2. Tīrīšanas līdzekļa pudeli ar atveri uz leju iespiediet Plug 'n' Clean pieslēgumā.

Attēls O

3. Izmantojiet strūklu cauruli Vario Power.

4. Pagrieziet strūklu cauruli virzienā "MIX", līdz uz augstspiediena pistoles ir redzams "MIX".

Lietošanas gaitā tīrīšanas līdzekļa šķīdums tiek piejaukts ūdens strūklai.

5. Pēc izvēles varat izmantot putu sprauslu.

a Tīrīšanas līdzekļa tvertnē iepildiet tīrīšanas līdzekļa šķīdumu. Ievērojiet dozēšanas norādes uz tīrīšanas līdzekļa iepakojuma.

b Piestipriniet putu sprauslu pie tīrīšanas līdzekļa tvertnes.

c Ievietojiet putu sprauslu augstspiediena pistolē un nofiksējiet to, pagriežot par 90°.

Attēls P

Ieteicamā tīrīšanas metode

1. Tīrīšanas līdzekli taupīgi uzsmidzināt uz sausas virsmas un ļaut iedarboties (neļaut nožūt).

2. Lielākos neīrūmus noskalot ar augstspiediena strūklu.

Pēc lietošanas ar tīrīšanas līdzekļiem

1. Izvelciet Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudeli no uzpildes stiprinājuma un aizveriet ar vāciņu.

2. Uzglabāšanai ievietojiet tīrīšanas līdzekļa pudeli turpat, kur ar vāku uz augšu.

3. Skalojiet ierīci apm. 30 sekundes ar tīru ūdeni.

Eksploatācijas pārtraukšana

1. Atļaidiet augstspiediena pistoles sviru.

Kad svira tiek atlaista, ierīce izslēdzas. Sistēmā tiek uzturēts augstspiediens.

2. Nofiksējiet augstspiediena pistoles sviru.

Attēls Q

3. Augstspiediena pistolē ar strūklu cauruli iestatiet novietošanas pozīcijā.

4. Ja darbs tiek pārtraukts uz laiku ilgāk par 5 minūtēm, izslēdziet ierīci "0/OFF" (Izsl.).

Eksploatācijas pabeigšana

⚠ UZMANĪBU

Sistēmā ir spiediens

Pastāv ievainojumu risks, nekontrolēti izplūstot augstspiediena ūdenim

Augstspiediena šļūteni atvienojiet no augstspiediena pistoles vai ierīces tikai tad, ja sistēmā nav spiediena.

1. Atļaidiet augstspiediena pistoles sviru.

2. Aizveriet ūdens krānu.

3. Uz 30 sekundēm nospiediet augstspiediena pistoles sviru.

Sistēmā atlikušais spiediens tiek likvidēts.

4. Atļaidiet augstspiediena pistoles sviru.

5. Nofiksējiet augstspiediena pistoles sviru.

6. Atvienojiet ierīci no ūdens apgādes.

7. Izslēdziet ierīci "0/OFF" (Izsl.).

8. Atvienojiet tīkla spraudni no kontaktlīdzdas.

Transportēšana

⚠ UZMANĪBU

Svara neievērošana

Savainojumu un bojājumu draudi

Transportējot ņemiet vērā ierīces svaru.

Ierīces nešana

1. Ierīci pacelt un nest, turot aiz nešanas rokturiem.

Ierīces vilkšana

1. Izvelciet transportēšanas rokturi tā, lai tas dzirdami nofiksētos.

2. Ierīci vilkt, turot aiz transportēšanas roktura.

Ierīces pārvietošana transportlīdzeklī

1. Pirms transportēšanas guļus stāvoklī izvelciet Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudeli no uzpildes stiprinājuma un aizveriet ar vāciņu.

2. Nodrošiniet ierīci pret slīdēšanu un apgāšanos.

Uzglabāšana

⚠ UZMANĪBU

Svara neievērošana

Savainojumu un bojājumu draudi

Uzglabājot ņemiet vērā ierīces svaru.

Ierīces uzglabāšana

1. Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.

2. Atvienojiet strūklu cauruli no augstspiediena pistoles.

3. Nospiediet atvienošanas pogu uz augstspiediena pistoles atvienojiet augstspiediena šļūteni no pistoles.

IEVĒRĪBAI

Augstspiediena šļūtenes bojājumi

Augstspiediena šļūtenes bojājumi nepareiza griešanās virziena dēļ

Veicot uztīšanu, pārliecinieties, ka šļūtenes trumuļa griešanās virziens ir pareizs.

4. Ierīcēm ar šļūtenes uztīšanas trumuļi: Ar rokas kurbuli grieziet šļūtenes trumuļi pretēji pulksteņrādītāju virzienam un uztiniet augstspiediena šļūteni.

5. Ierīcēm bez šļūtenes uztīšanas trumuļa: Augstspiediena šļūteni uzglabāt pie ierīces.

6. Ievietojiet tīkla pieslēguma vadu un piederumus ierīcē.

Pirms ilgākas uzglabāšanas ievērojiet papildu norādījumus, skat. nodaļu *Kopšana un apkope*.

Pretaisalšanas aizsardzība

IEVĒRĪBAI

Sala draudi

Sals var izraisīt nepilnīgi iztukšotas ierīces bojājumus.

Raugiet lai ierīce un tās piederumi būtu pilnībā iztukšoti. Aizsargājiet ierīci no sala.

Jābūt izpildītiem šādiem nosacījumiem:

● Ierīcei jābūt atvienotai no ūdens apgādes.

● Augstspiediena pistole ir atvienota no augstspiediena šļūtenes.

1. Ieslēdziet ierīci "I/ON" (Iesl.).

2. Gaidiet maks. 1 minūti, līdz no augstspiediena šļūtenes vairs neizplūst ūdens.

3. Izslēdziet ierīci.

4. Novietojiet ierīci ar visiem piederumiem uzglabāšanai telpā, kas aizsargāta no sala.

Kopšana un apkope

▲ BĪSTAMI

Strāvas sitiena bīstamība

Iespējams gūt ievainojumus, pieskaroties strāvu vadotām detaļām

Izslēdziet ierīci.

Atvienojiet tīkla spraudni.

Ierīcei nav nepieciešama apkope, tas nozīmē, ka nav nepieciešams veikt nekādus regulārus apkopes darbus.

Ūdens pieslēguma vietas sieta tīrīšana

IEVĒRĪBAI

Bojāts siets ūdens pieslēgumā

Ūdens piesārņojuma radīti ierīces bojājumi

Pirms sieta ievietošanas ūdens pieslēgumā pārbaudiet, vai tas nav bojāts.

Vajadzības gadījumā iztīriet ūdens pieslēguma sietu.

1. Noņemiet ūdens pieslēguma savienojumu.

2. Ar plakanknābļēm izvelciet sietu.

3. Iztīriet sietu zem tekoša ūdens.

Attēls R

4. Ievietojiet sietu ūdens pieslēgumā.

Palīdzība traucējumu gadījumā

Traucējumu cēloņi bieži vien ir vienkārši un tos ar turpmākā pārskata palīdzību var novērst pašu spēkiem. Šaubu vai nenorādītu traucējumu gadījumā, lūdz, vēršieties autorizētā klientu servisā.

▲ BĪSTAMI

Strāvas sitiena bīstamība

Iespējams gūt ievainojumus, pieskaroties strāvu vadotām detaļām

Izslēdziet ierīci.

Atvienojiet tīkla spraudni.

Ierīce nedarbojas

1. Nospiediet augstspiediena pistoles sviru, ierīce ieslēdzas.

2. Pārbaudiet, vai sakrīt sprieguma norāde uz tipa plāksnītes ar strāvas avota spriegumu.

3. Pārbaudiet, vai tīkla pieslēguma vadam nav bojājumu.

4. Ja motors ir pārslogots un ir aktivizēts motora aizsardzības slēdzis:

a Izslēdziet ierīci "0/OFF" (Izsl.).

b Ļaujiet ierīcei 1 stundu atdzist.

c Ieslēdziet ierīci "I/ON" (Iesl.) un turpiniet lietot.

Ja vairākkārt rodas traucējumi, ierīces pārbaudi veikt klientu servisā.

Ierīce nedarbojas, motors rūc

Sprieguma zudums vāja strāvas tīkla dēļ vai arī pagarināšanas kabeļa izmantošanas dēļ

1. Pirms ieslēgšanas vispirms nospiediet augstspiediena pistoles sviru, tad ieslēdziet ierīci "I/ON" (Iesl.).

Ierīce nespēj sasniegt nepieciešamo spiedienu

Ūdens padeve ir pārāk maza

1. Pilnībā atveriet ūdens krānu.

2. Pārbaudiet, vai ūdens pieplūdei ir pietiekams padeves daudzums.

Ūdens pieslēguma siets ir netīrs.

1. Ar plakanknābļēm izvelciet sietu no ūdens pieslēguma.

2. Iztīriet sietu zem tekoša ūdens.

Ierīcē ir gaiss.

1. Atgaisojiet ierīci:

a Ieslēdziet ierīci uz maksimums 2 minūtēm bez pievienotas strūkļas caurules.

b Nospiediet uz augstspiediena pistoles un pagaidiet, līdz ūdens izplūst no augstspiediena pistoles bez burbulīšiem.

c Pievienojiet strūkļas cauruli.

d Pārlicinieties, ka iesūkšana notiek pareizajā iesūkšanas augstumā (skatīt nodaļu *Tehniskie dati*).

Spēcīgas spiediena svārstības

1. Iztīriet augstspiediena sprauslu:

a Ar adatu iztīriet netīrumus no sprauslas cauruma.

b Ar ūdeni izskalojiet augstspiediena sprauslu no priekšas.

2. Pārbaudiet ūdens pieplūdes daudzumu.

Ierīce nav hermētiska

1. Neliels nehermētiskums ir tehniski paredzēts. Izteikti nehermētiskuma gadījumā vērsieties autorizētā klientu servisā.

Tīrīšanas līdzeklis netiek iesūkt

1. Izmantojiet Vario Power strūkļas cauruli un pagrieziet to uz "MIX".

2. Pārbaudiet, vai Plug 'n' Clean tīrīšanas līdzekļa pudele ir ievietota ar atveri uz leju tīrīšanas līdzekļa pieslēgumā.

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu uzņēmuma atbildīgās sabiedrības izdotie garantijas nosacījumi. Garantijas termiņa ietvaros iespējamais Jūsu iekārtas darbības traucējums mēs novērsīsim bez maksas, ja to cēlonis ir materiāla vai ražošanas defekts. Garantijas remonta nepieciešamības gadījumā ar pirkumu apliecināšanu dokumentu griezieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas dienestā.

(Adresi skatīt aizmugurē)

Tehniskie dati

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Strāvas pieslēgums			
Spriegums	V	230	230
Fāze	~	1	1
Frekvence	Hz	50	50
Pieslēguma jauda	kW	2,1	2,1
Drošinātāja veids		IPX5	IPX5
Aizsardzības klase		I	I
Tīkla drošinātājs (inertais)	A	10	10
Ūdens pieslēgums			
Pieplūdes spiediens (maks.)	MPa	1,2	1,2
Pievades temperatūra (maks.)	°C	40	40
Pieplūdes daudzums (min.)	l/min	10	10
Iesūkšanas augstums (maks.)	m	0,5	0,5
Ierīces veiktspējas dati			
Darba spiediens	MPa	12,5	12,5
Maks. pieļaujama spiediens	MPa	14,5	14,5
Padeves apjoms, ūdens	l/min	7,5	7,5

	K 5	Premium Power Control	Power Control
Maksimālais padeves apjoms	l/min	8,3	8,3
Padeves apjoms, tīrīšanas līdzeklis	l/min	0,3	0,3
Augstspiediena pistoles sitiena spēks	N	20	20
Izmēri un svars			
Raksturīgais ekspluatācijas svars	kg	15,8	14,8
Garums	mm	414	402
Platums	mm	306	306
Augstums	mm	588	588
Aprēķinātās vērtības saskaņā ar EN 60335-2-79			
Roku-plaukstu vibrācijas vērtība	m/s ²	<2,5	<2,5
Nedrošības faktors K	m/s ²	0,6	0,6
Troksņa spiediena līmenis L _{pA}	dB(A)	76	76
Nedrošības faktors K _{pA}	dB(A)	3	3
Troksņa intensitātes līmenis L _{WA} + Nedrošības faktors K _{WA}	dB(A)	92	92

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

ES atbilstības deklarācija

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk tekstā minētās iekārtas projekts un konstrukcija, kā arī mūsu izgatavotais modelis atbilst ES direktīvu drošības un veselības pamatprasībām. Veicot ar mums nesaskaņotas izmaiņas iekārtas uzbūvē, šī deklarācija zaudē savu spēku.

Produkts: Augstspiediena tīrītājs

Tips: 1.324-xxx

Attiecīgās ES direktīvas

2000/14/EK

2014/30/ES

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2011/65/ES

Piemērotie saskaņotie standarti

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Piemērotās atbilstības novērtēšanas procedūras

2000/14/EK: Pielikums V

Troksņa intensitātes līmenis dB(A)

Izmērīts: 89

Nodrošināts: 92

Parakstītāji rīkojas vadības vārdā un ar tās pilnvaru.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Pilnvarotais sagatavot dokumentāciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Vācija)

Tālr.: +49 7195 14-0

Fakss: +49 7195 14-2212

Vinendene (Winnenden), 01.08.2020.

Turinys

Bendrosios nuorodos	148
„KÄRCHER Home & Garden“ programėlė	148
Aplinkos apsauga	149
Naudojimas laikantis nurodymų	149
Priedai ir atsarginės dalys	149
Komplektacija	149
Prietaiso aprašymas	149
Saugos įtaisai	149
Simboliai ant prietaiso	150
Montavimas	150
Ekspluatavimo pradžia	150
Ekspluatavimas	150
Transportavimas	152
Laikymas	152
Techninė priežiūra ir eksploatacinės parengties užtikrinimas	152
„Pagalba trikčių atveju“	152
Garantija	153
Techiniai duomenys	153
ES atitikties deklaracija	153

Bendrosios nuorodos



Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite šią originalią naudojimo instrukciją ir pridėtus saugos nurodymus. Laikykitės jų.

Išsaugokite abi knygeles vėlesniam naudojimui arba kitam prietaiso savininkui.

„KÄRCHER Home & Garden“ programėlė

„KÄRCHER Home & Garden“ programėlėje rasite:

- informaciją apie montavimą ir paleidimą
- informaciją apie taikymo sritis
- patarimų ir rekomendacijų
- DUK su išsamiais trikčiųų šalinimo būdais
- Prisijungimas prie „KÄRCHER Service Center“ klientų aptarnavimo centro

Programėlę galima atsisiųsti čia:



GET IT ON
Google Play





Download on the
App Store



Prekės ženklas

- „Google Play“™ ir „Android“ – tai™ „Google Inc.“ prekės ženklai arba registruotieji prekės ženklai.
- „Apple“® ir Programų parduotuvė – tai® „Apple Inc.“ prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai.

Aplinkos apsauga



Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Pakuotės atliekas sutvarkykite tausodami aplinką.



Elektros ir elektroniniuose prietaisuose būna vertingų perdirbamų medžiagų ir dažnai tokių dalių, su kuriomis netinkamai elgiantis arba netinkamai jas pašalinus gali kilti pavojus žmonių sveikatai ir aplinkai. Tačiau norint tinkamai eksploatuoti įrenginį šios dalys būtinos. Šiuo simboliu pažymėtus įrenginius draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis.



Valymo darbus, kurių metu susidaro alyvos turinčios nuotekos, pvz., variklių valymas, automobilių dugno plovimas), atlikti galima tik tose valymo vietose, kuriose yra alyvos separatorius.



Darbus su valymo priemonėmis atlikti galima tik ant vandeniui atsparių darbinių paviršių su jungtimi prie nešvaraus vandens kanalizacijos. Neleiskite, kad valymo priemonės patektų į vandens telkinius arba įsi-skverbtų į dirvožemį.



Kai kuriose šalyse draudžiama imti vandenį iš viešųjų vandens telkinių.

Pastabos dėl sudėtinųjų medžiagų (REACH)

Naujausią informaciją apie sudėtines medžiagas rasite: www.kaercher.de/REACH

Naudojimas laikantis nurodymų

Šį aukšto slėgio valymo įrenginį naudokite tik privačiai. Aukšto slėgio valymo įrenginys skirtas aukšto slėgio vandens srove valyti mašinas, transporto priemones, statinius, įrankius, fasadus, terasas, sodo įrankius ir pan.

Priedai ir atsarginės dalys

Naudokite tik originalius priedus ir originalas atsargines dalis – taip užtikrinsite, kad įrenginys veiktų patikimai ir be triukščių.

Informaciją apie priedus ir atsargines dalis rasite svetainėje www.kaercher.com.

Komplektacija

Įrenginio tiekiamo komplekto sudėtis parodyta ant pakuotės. Išpakavę patikrinkite, ar yra visos įrenginio detalės. Jei trūksta priedų arba yra transportavimo pažeidimų, praneškite apie tai pardavėjui.

Prietaiso aprašymas

Šioje naudojimo instrukcijoje aprašoma maksimali galima komplektacija. Atsižvelgiant į modelį, kiekvienoje komplektacijoje yra skirtingumų (žr. pakuotę).

Paveikslus žr. iliustracijų puslapyje

Paveikslas A

Paveikslas B

- ① Stovas su rankena
- ② Vandens jungtis su sumontuotu sietu
- ③ Gabenimo ratas
- ④ Dangtelis
- ⑤ Žarnos kreiptuvas
- ⑥ Prietaiso jungiklis „0/OFF“ / „I/ON“ („0 / IŠJUNGTA“ / „I / ĮJUNGTA“)
- ⑦ Purškimo vamzdžių laikiklis

- ⑧ Aukštojo slėgio žarna
- ⑨ * „Plug 'n' Clean“ valiklio butelis
- ⑩ Aukštojo slėgio pistoleto laikymo / padėjimo padėtis
- ⑪ Gabenimo rankena, ištraukiamoji
- ⑫ „Power Control“ purkšto purvo grandiklis įsisenėjusiems nešvarumams, slėgio pakopa: HARD
- ⑬ „Power Control“ purkštas „Vario Power“ dažniausiai naudojamoms valymo užduotims, slėgio pakopos: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ „Power Control“ aukštojo slėgio pistoletas
- ⑮ Mygtukas, skirtas aukštojo slėgio žarnai nuo aukštojo slėgio pistoleto atskirti
- ⑯ Aukštojo slėgio pistoleto svirtis
- ⑰ Slėgio rodmuo (0-MIX (mišrus) / 1-SOFT (švelnus) / 2-MEDIUM (vidutinis) / 3-HARD (stiprus))
- ⑱ Aukštojo slėgio pistoleto fiksatorius
- ⑲ Nešiojimo rankena
- ⑳ Žarnos laikiklis
- ㉑ Aukštojo slėgio žarnos būgnas
- ㉒ Žarnos būgno rankena
- ㉓ Identifikacinė plokštelė
- ㉔ Priedų dėtuė
- ㉕ Tinklelio tvirtinimo kabliukas
- ㉖ Priedų dėtuė tinklelis
- ㉗ Maitinimo tinklo laidas su tinklo kištuku
- ㉘ Mova vandens jungčiai
- ㉙ ** Sodo žarna (armuotoji, skersmuo ne mažesnis kaip 1/2 col. (13 mm), ne trumpesnė kaip 7,5 m, su prekybinius standartus atitinkančia sparčiąja jungtimi)
- ㉚ ** KÄRCHER siurbimo žarna vandeniui tiekta iš atvirų talpyklų (užsakymo Nr. 2.643-100.0)
- ㉛ Pristatyti varžtai ir kaiščiai
- ㉜ *Putų antgalis su valiklio talpykla: Valymo priemonė įsiurbama iš talpyklos ir susidaro tiršta valymo priemonės putos.
- ㉝ *Besisukantis plovimo šepetys (pvz., automatiniam valymui)

* pasirenkamoji įranga, ** papildomai reikalinga

Pristatyti varžtai ir kaiščiai

Paveikslas C

- ① Kaiščių pagrindas (2 vnt.)
- ② Varžtas M 4×20 (2 vnt.)
- ③ Varžtas M 4×22 (2 vnt.)
- ④ Varžtas M 4×16 (8 vnt.)

Saugos įtaisai

⚠ ATSAARGIAI

Trūkstanti arba pakeisti saugos įtaisai

Apsauginiai įtaisai garantuoja jūsų saugą.

Apsauginius įtaisus modifikuoti ar apeiti draudžiama.

Įrenginio jungiklis

Įrenginio jungiklis užkerta kelią netyčiam prietaiso veikimui.

Aukšto slėgio pistoleto fiksatorius

Fiksatorius užblokuoja aukšto slėgio pistoleto svirtį ir užkerta kelią netyčiam prietaiso paleidimui.

Automatinio sustabdymo funkcija

Atleidus aukšto slėgio pistoleto svertą, pneumatinis jungiklis išjungia siurbį ir aukšto slėgio srovę nutrūksta. Nuspaudus svertą, siurblys vėl įsijungia.

Apsauginis variklio jungiklis

Suvartojant per daug elektros, apsauginis variklio jungiklis prietaisą išjungia.

Simboliai ant prietaiso



Aukštojo slėgio srovės nenukreipkite į žmones, gyvūnus, įtampingąją elektros įrangą arba į patį prietaisą.

Saugokite prietaisą nuo šalčio.

Prietaiso neleidžiama jungti tiesiogiai prie viešųjų geriamoji vandens tinklų.



Montavimas

Paveikslai pateikti grafiškų puslapyje.

Pasiruoškite kartu pristatytus varžtus ir jiems tinkamą atsuktuvą.

Prieš naudojimą sumontuokite ant įrenginio atskiras kartu pristatytas dalis.

Ratų montavimas

1. Įdėkite ratus.

Pastaba

Atkreipkite dėmesį į angos padėtį.

Paveikslas D

2. Pritvirtinkite ratus įsukdami po 1 varžtą.

Sumontuokite stoją

1. Įdėkite stoją.

Paveikslas E

2. Iki galo įkiškite 2 kaiščius į angas.

3. Užfiksukite stoją 2 varžtais.

Purškimo vamzdžių laikiklio montavimas

1. Prikabinkite purškimo vamzdžių laikiklį.

2. Užfiksukite laikiklį 2 varžtais.

Paveikslas F

3. Užfiksukite dangtelį 4 varžtais.

Paveikslas G

Transportavimo rankenos montavimas

1. Įstatykite gabenimo rankeną.

Paveikslas H

2. Užfiksukite transportavimo rankeną 2 varžtais.

Priedų tinklo montavimas

1. Prikabinkite priedų tinklą ant kabliukų.

Paveikslas I

Aukšto slėgio žarnos prakišimas pro žarnos kreiptuvą

1. Aukštojo slėgio žarną iš galo įkiškite į žarnos kreiptuvą.

Paveikslas J

Movos vandens jungčiai montavimas

1. Užsukite movą vandens jungčiai ant prietaiso vandens jungties.

Paveikslas K

Eksploatavimo pradžia

1. Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
2. **Jei tai prietaisai su žarnos būgno:** Visą aukštojo slėgio žarną nulyniokite nuo žarnos būgno.

3. **Jei tai prietaisai be žarnos būgno:** Išvyniokite visą aukštojo slėgio žarną ir ištiesinkite visas kilpas bei susisukusias vietas.
4. Aukštojo slėgio žarną patraukite iki galo į priekį per žarnos kreiptuvą.
5. Įkiškite aukštojo slėgio žarną į aukštojo slėgio pistoletą – turi būti girdima, kaip ji užfiksuojama.

Pastaba

Stenkitės, kad antgalis būtų tinkamai užfiksuotas.

Paveikslas L

6. Patikrinkite, ar sujungimai patikimi – šiuo tikslu patraukite aukštojo slėgio žarną.
7. Įkiškite tinklo kištuką į lizdą.

Vandens tiekimas

Jungčių vertes žr. skyriuje „Identifikacinė plokštelė“ arba *Techniniai duomenys*.

Vadovaukitės vandens tiekimo įmonės nuostatomis.

DĖMESIO

Žala dėl užteršto vandens

Vandenyje esantys nešvarumai gali pažeisti siurbį ir priedus.

Apsaugai KÄRCHER rekomenduojama naudoti KÄRCHER vandens filtrus (specialus priedas, užsakymo numeris 4.730-059).

Žarnos movos su „Aquastop“

DĖMESIO

sujungimas su prietaiso vandens jungtimi

Siurblio pažeidimai

Žarnos movą su „Aquastop“ jungti su prietaiso vandens jungtimi draudžiama.

Su vandens čiaupu galite naudoti „Aquastop“ movą.

1. Užmaukite sodo žarną ant vandens jungties movos.
2. Prijunkite sodo žarną prie vandens linijos.
3. Iki galo atsukite vandens čiaupą.

Paveikslas M

Vandens įsiurbimas iš atvirų talpyklų

Šis slėgio valymo įrenginys tinkamas naudoti su „KÄRCHER“ siurbimo žarna su atbuliniu vožtuvu (specialus priedas, užsakymo Nr. 2.643-100) ir adapteriu (specialus priedas, užsakymo Nr. 2.643-100), skirta siurbti paviršiniams vandenims, pvz., iš lietaus vandens talpyklų arba tvenkinų (didžiausias įsiurbimo aukštis nurodytas skyriuje *Techniniai duomenys*).

Siurbimo režimu mova vandens jungčiai nereikalinga.

1. Pripildykite siurbimo žarną vandeniu.
2. Užsukite siurbimo žarną ant įrenginio vandens jungties ir įdėkite į vandens šaltinį (pvz., lietaus vandens talpyklą).

Oro išleidimas iš įrenginio

1. Prietaiso įjungimas „I/ON“.
2. Atfiksukite aukšto slėgio pistoleto svertą.
3. Užspauskite aukšto slėgio pistoleto svertą. Prietaisas įsijungia.
4. Paleiskite prietaisą veikti daugiausia 2 minutes, kol vanduo iš pistoleto pasirodys be oro burbuliukų.
5. Atleiskite aukšto slėgio pistoleto svertą.
6. Užfiksukite aukšto slėgio pistoleto svertą.

Eksploatavimas

DĖMESIO

Siurblio sausoji eiga

Prietaiso pažeidimas

Jeigu prietaise per 2 minutes nesukuriamas slėgis, išjunkite prietaisą ir toliau vadovaukitės nurodymais, pateiktais skyriuje „Pagalba trikčių atveju“.

„Power Control System“

Aukštojo slėgio pistoleto slėgio rodytuve pateikiamas šiuo metu nustatytos slėgio pakopos rodmuo dirbant su „Power Control“ purkštu.

Pastaba

Medžiagų atsparumas gali gerokai skirtis atsižvelgiant į medžiagos egzistavimo trukmę ir jos būklę. Todėl rekomendacijos nėra privalomos.

Pastaba

Slėgio rodmuo yra netikslus, jei naudojamas paviršių valytuvus arba kiti priedai.

Rodmuo	Slėgio pakopa	Rekomenduojama pvz.,
	HARD	Iš grindinio akmenų arba betono su matomuoju užpildo sluoksniu įrengtos akmeninės terasos, asfaltas, metaliniai paviršiai, sodo įrankiai (karutis, kastuvai ir kt.)
	MEDIUM	Lengvieji automobiliai / motociklai, plytomis grįsti paviršiai, tinkuotos sienos, plastikiniai baldai
	SOFT	Mediniai paviršiai, dviračiai, smiltainiu grįsti paviršiai, iš rotango pagaminti baldai
	MIX	Naudojimas su valikliu

Aukštojo slėgio režimas

DĖMESIO

Dažytų arba jautrių paviršių pažeidimas

Paviršiai pažeidžiami pasirinkus nedidelį srovės atstumą arba netinkamą purškimo antgalį.

Valydami dažytus paviršius laikykite bent 30 cm srovės atstumą.

Automobilių padangų, dažų arba jautrių paviršių, tokių kaip medis, nevalykite su purvo skutikliu.

1. Įkiškite purkštą į aukštojo slėgio pistoletą ir užfiksuokite pasukdami 90°.

Paveikslas N

- Įjunkite prietaisą („I / ON“).
- Panaikinkite aukštojo slėgio pistoleto sverto blokvimą.
- Nuspauskite aukštojo slėgio pistoleto svertą. Prietaisas įsijungia.
- „Full Control Vario Power“ purkštą sukite tol, kol slėgio rodytuve bus pateiktas reikiamos slėgio pakopos rodmuo.

Naudojimas su plovimo šepetėliu

DĖMESIO

Dažų sluoksnių pažeidimai

Paviršių pažeidimai dėl nešvaraus plovimo šepetėlio. Prieš naudojimą įsitikinkite, kad plovimo šepetys yra be purvo ir kitokių daalelių.

Pastaba

Naudojant plovimo šepetį prietaisas veikia mažu slėgiu. Todėl galima įmaišyti valymo priemonių.

1. Įkiškite į aukšto slėgio pistoletą plovimo šepetį ir užfiksuokite pasukdami 90°.

Eksploatavimas naudojant valiklį

⚠ PAVOJUS

Sagos duomenų lapo nepaisymas

Sunki žala sveikatai netinkamai naudojant valymo priemonę

Vadovaukitės valymo priemonės gamintojo saugos duomenų lapu, ypač nurodymais dėl asmeninių apsaugos priemonių.

Pastaba

Valymo priemonės įmaišyti leidžiant tik pasirinkus veikimą žemu slėgiu.

Pastaba

naudojant su valymo priemone reikės „Plug 'n' Clean“ valymo priemonės butelio. KÄRCHER valymo priemonių galima jau paruoštų įsigyti „Plug 'n' Clean“ valymo priemonės buteliuose.

- Nuimkite dangtelį nuo „Plug 'n' Clean“ valiklio butelio.
- Valiklio butelį anga į apačią įspauskite į jungtį, skirtą „Plug 'n' Clean“ valikliui.

Paveikslas O

- Naudokite purkštą „Vario Power“.
 - Sukite purkštą „MIX“ link tol, kol aukštojo slėgio pistolete bus pateiktas rodmuo „MIX“.
- Eksploatuojant valiklio tirpalas maišomas su vandens srove.

5. Pasirinktinai galima naudoti putų antgalį.

a Į valiklio talpyklą įpilkite valiklio tirpalo. Laikykitės ant valiklio pakuotės pateiktų nurodymų.

b Sujunkite putų antgalį su valiklio talpykla.

c Įkiškite į aukštojo slėgio pistoletą putų antgalį ir užfiksuokite pasukdami 90°.

Paveikslas P

Rekomenduojamas valymo būdas

- Taupiai užpurškite valymo priemonės ant sauso paviršiaus ir leiskite jai veikti (nedžiiovinkite).
- Nuplaukite atsilaisvinusį purvą aukšto slėgio srove.

Baigus eksploatuoti su valymo priemone

- Ištraukite „Plug 'n' Clean“ valiklio butelį iš laikiklio ir uždarykite dangtelius.
- Įdėkite valiklio butelį į laikiklį dangteliu į viršų.
- Skalaukite prietaisą apie 30 sekundžių švari vandeniu.

Eksploatavimo nutraukimas

- Atleiskite aukštojo slėgio pistoleto svertą. Kai svertas atleidžiamas, prietaisas išjungiamas. Aukštasis slėgis sistemoje nėra panaikinamas.
 - Užfiksuokite aukštojo slėgio pistoleto svertą.
- #### Paveikslas Q
- Aukštojo slėgio pistoletą su purkštu nustatykite į laikymo padėtį.
 - Darydami ilgesnes negu 5 minučių darbo pertraukas prietaisą išjunkite „0/OFF“.

Darbo užbaigimas

⚠ ATSARGIAI

Slėgis sistemoje

Sužalojimai dėl nekontroliuojamai išsiveržiančio aukšto slėgio vandens

Aukšto slėgio žarną nuo aukšto slėgio pistoleto arba nuo prietaiso atjunkite tik tuo atveju, kai sistemoje nėra slėgio.

- Atleiskite aukštojo slėgio pistoleto svertą.
- Užsukite vandens čiaupą.
- Spauskite aukšto slėgio pistoleto svertą 30 sekundžių. Sistemoje dar likęs slėgis bus išleistas.

4. Atleiskite aukštojo slėgio pistoletą svertą.
5. Užfiksukite aukštojo slėgio pistoletą svertą.
6. Atjunkite įrenginį nuo vandens tiekimo.
7. Išjunkite prietaisą „0/OFF“.
8. Ištraukite tinklo kištuką iš lizdo.

Transportavimas

⚠ ATSAARGIAI

Nesilaikant svorio nuorodos

Sužalojimų ir materialinės žalos pavojus
Transportuodami atsizvelkite į įrenginio svorį.

Prietaiso nešiojimas

1. Pakelkite prietaisą už nešiojimo rankenų ir neškite.

Prietaiso traukimas

1. Ištraukite transportavimo rankeną, kol ji garsiai užsifiksuoja.
2. Traukite prietaisą už transportavimo rankenos.

Prietaiso vežimas transporto priemonėje

1. prieš veždami iš angos ištraukite „Plug 'n' Clean“ valymo priemonės butelį ir uždarykite dangteliu.
2. Apsaugokite prietaisą nuo slydimo ir apvirtimo.

Laikymas

⚠ ATSAARGIAI

Nesilaikant svorio nuorodos

Sužalojimų ir materialinės žalos pavojus
Laikydami atsizvelkite į prietaiso svorį.

Prietaiso laikymas

1. Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
2. Atjunkite purkštą nuo aukštojo slėgio pistoletu.
3. Nuspauskite aukštojo slėgio pistoletu atskyrimo mygtuką ir atskirkite aukštojo slėgio žarną nuo aukštojo slėgio pistoletu.

DĖMESIO

Aukštojo slėgio žarnos pažeidimai

Aukštojo slėgio žarnos pažeidimai sukant netinkama kryptimi

Vyniodami atsizvelkite į žarnos būgno sukimosi kryptį.

4. **Jei tai prietaisai su žarnos būgnu:** Rankena sukite žarnos būgną prieš laikrodžio rodyklę ir suvyniokite aukštojo slėgio žarną.
5. **Jei tai prietaisai be žarnos būgno:** Sudėkite aukštojo slėgio žarną ant prietaiso.
6. Maitinimo laidą ir priedus sudėkite ant prietaiso. Jeigu ketinate sandėliuoti ilgesnį laiką, atsizvelkite į papildomus nurodymus, žr. skyrių *Techninė priežiūra ir eksploatacinės parengties užtikrinimas*.

Apsauga nuo šalčio

DĖMESIO

Užšalimo pavojus

Nevisiškai ištuštintus prietaisus gali sugadinti šaltis.

Iki galo ištuštinkite prietaisą ir priedus.

Saugokite prietaisą nuo šalčio.

Reikia įvykdyti šias sąlygas:

- Prietaisas atjungtas nuo vandens tiekimo.
 - Aukštojo slėgio pistoletas yra atjungtas nuo aukštojo slėgio žarnos.
1. Įjunkite prietaisą „I / ON“.
 2. Palaukite ne ilgiau kaip 1 minutę, kol iš aukštojo slėgio žarnos nebetekės joks vanduo.
 3. Išjunkite prietaisą.
 4. Prietaisą su visais priedais laikykite nuo šalčio apsaugotoje vietoje.

Techninė priežiūra ir eksploatacinės parengties užtikrinimas

⚠ PAVOJUS

Elektros smūgio pavojus

Sužalojimai prisilietus prie elektrinių dalių

Išjunkite prietaisą.

Ištraukite tinklo kištuką.

Prietaisui nereikia atlikti techninės priežiūros, t. y. jums nereikia atlikti reguliarių techninės priežiūros darbų.

Vandens jungties sieto valymas

DĖMESIO

Vandens jungtyje pažeistas sietas

Prietaiso pažeidimai dėl nešvaraus vandens

Prieš įdėdami sieta į vandens jungtį, patikrinkite, ar jis nepažeistas.

Jeigu reikia, išvalykite vandens jungties sieta .

1. Nuimkite vandens jungties movą.
2. Ištraukite sieta plokščiomis replėmis.
3. Nuplaukite sieta po tekančiu vandeniu.

Paveikslas R

4. Įdėkite sieta į vandens jungtį.

„Pagalba trikčių atveju“

Gedimų priežastys dažnai yra paprastos, kurias nesunkiai pašalinsite pasinaudoję šia apžvalga. Kilus abejonių arba atsiradus čia nenurodytų gedimų, kreipkitės į įgaliotą klientų aptarnavimo tarnybą.

⚠ PAVOJUS

Elektros smūgio pavojus

Sužalojimai prisilietus prie elektrinių dalių

Išjunkite prietaisą.

Ištraukite tinklo kištuką.

Įrenginys nepasileidžia

1. Užspauskite aukšto slėgio pistoletu svertą. Prietaisas įsijungia.
2. Patikrinkite, ar ant tipo plokštelės nurodyta įtampa atitinka elektros šaltinio įtampą.
3. Patikrinkite, ar nepažeistas maitinimo laidas.
4. Jeigu variklis perkrautas ir suveikė apsauginis variklio jungiklis:
 - a Išjunkite prietaisą „0/OFF“.
 - b Palaukite 1 sekundę, kol įrenginys atauš.
 - c Įjunkite prietaisą „I/ON“ ir vėl naudokite.
 Jeigu triktis pasireiškia dažniau, prietaisą patikrinkite klientų aptarnavimo centre.

Prietaisas nepasileidžia, variklis burzgia

Maitinimo triktis dėl silpno elektros tinklo arba dėl naudojamo ilginamojo laido

1. Įjungdami pirma paspauskite aukšto slėgio pistoletu svertą, tada įjunkite prietaisą „I/ON“.

Prietaise nesukuriamas slėgis

Per mažas tiekiamas vandens kiekis

1. Iki galo atsukite vandens čiaupą.
2. Patikrinkite vandens įvadą, ar tiekiamas pakankamai vandens.

Užterštas vandens jungties sietas.

1. Ištraukite sieta iš vandens jungties plokščiomis replėmis.

2. Nuplaukite sieta po tekančiu vandeniu.

Prietaise yra oro.

1. Iš prietaiso išleiskite orą:

- a Prietaisą be prijungto purkšto įjunkite ne ilgiau kaip 2 minutėms.
- b Paspauskite aukštojo slėgio pistoletą ir palaukite, kol vanduo iš aukštojo slėgio pistoletu ims tekėti be burbuliukų.

- c Prijunkite purkštą.
d Pasirinkę siurbimo režimą stebėkite didž. įsiurbimo aukštį (žr. skyrių *Techniniai duomenys*).

Dideli slėgio svyravimai

- Išvalykite aukšto slėgio antgalį:
 - pašalinkite nešvarumus iš antgalio skylės adata.
 - Nuskalaukite aukšto slėgio antgalį vandeniu iš priekio.
- Patikrinkite tiekiamo vandens kiekį.

Prietaisas nesandarus

- Nedidelis prietaiso nesandarumas techniškai galimas. Dėl didelio nesandarumo kreipkitės į klientų aptarnavimo centrą.

Valiklis nesiurbiamas

- Naudokite purkštą „Vario Power“ ir pasukite jį „MIX“ link.
- Patikrinkite, ar „Plug ‘n’ Clean“ valiklio butelis į valiklio jungtį yra įstatytas anga į apačią.

Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus įrenginio gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos defektai. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkimą patvirtinančią kasos kvitą.

(Adresą rasite kitoje pusėje)

Techniniai duomenys

		K 5	Premium Power Control	Power Control
Elektros jungtis				
Įtampa	V	230	230	
Fazė	~	1	1	
Dažnis	Hz	50	50	
Įtampa galia	kW	2,1	2,1	
Saugiklio rūšis		IPX5	IPX5	
Apsaugos klasė		I	I	
Maitinimo tinklo saugiklis (inertinis)	A	10	10	
Vandens jungtis				
Įleidimo slėgis (maks.)	MPa	1,2	1,2	
Įleidimo temperatūra (maks.)	°C	40	40	
Tiekiamas kiekis (min.)	l/min	10	10	
Įsiurbimo aukštis (maks.)	m	0,5	0,5	
Įrenginio galios duomenys				
Darbinis slėgis	MPa	12,5	12,5	
Maks. leistinas slėgis	MPa	14,5	14,5	
Tiekimo pajėgumas, vanduo	l/min	7,5	7,5	
Tiekimo pajėgumas, maksimalus	l/min	8,3	8,3	
Tiekimo pajėgumas, valymo priemonė	l/min	0,3	0,3	
Rankinio purškimo pistoleto atotrūkio įėjimas	N	20	20	

		K 5	Premium Power Control	Power Control
Matmenys ir svoriai				
Tipinis darbinis svoris	kg	15,8	14,8	
Ilgis	mm	414	402	
Plotis	mm	306	306	
Aukštis	mm	588	588	
Nustatytos vertės pagal EN 60335-2-79				
Plaštakos ir rankos vibracijos vertė	m/s ²	<2,5	<2,5	
Neapibrėžtis K	m/s ²	0,6	0,6	
Garso lygis L _{pA}	dB(A)	76	76	
Neapibrėžtis K _{pA}	dB(A)	3	3	
Garso galios lygis L _{WA} +	dB(A)	92	92	
Neapibrėžtis K _{WA}				

Gamintojas pasilieka teisę atlikti techninius pakeitimus.

ES atitikties deklaracija

Pareiškiame, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jeigu įrenginiui atliekamas su mumis nesuderintas keitimas, ši deklaracija netenka savo galios.

Produktas: Aukšto slėgio valymo įrenginys

Tipas: 1.324-xxx

Atitinkamos ES direktyvos

2000/14/EB
2014/30/ES
2006/42/EB (+2009/127/EB)
2011/65/ES

Taikomi darnieji standartai

EN 50581
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

Taikoma atitikties įvertinimo procedūra

2000/14/EB: V priedas

Svertinis garso galios lygis dB(A)

Išmatuotas: 89

Garantuojamas: 92

Pasirašantys asmenys veikia pagal bendrovės vadovų įgaliojimą.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentacijos tvarkytojas:

S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Vinendenas, Vokietija
Tel.: +49 7195 14-0
Faks.: +49 7195 14-2212
Vinendenas, 2020 m. rugpjūčio 1 d.

Зміст

Загальні вказівки.....	154
KÄRCHER Home & Garden App.....	154
Охорона довкілля.....	154
Використання за призначенням.....	154
Приладдя та запасні деталі.....	154
Комплект поставки.....	154
Опис пристрою.....	154
Запобіжні пристрої.....	155
Символи на пристрої.....	155
Збирання.....	155
Введення в експлуатацію.....	156
Експлуатація.....	156
Транспортування.....	157
Зберігання.....	158
Догляд та технічне обслуговування.....	158
Допомога в разі несправностей.....	158
Гарантія.....	159
Технічні характеристики.....	159
Декларація про відповідність стандартам ЄС.....	159

Загальні вказівки



Перед першим використанням пристрою ознайомитись з цією оригінальною інструкцією з експлуатації та вказівками з техніки безпеки, що додаються. Діяти відповідно до них. Зберігати обидві брошури для подальшого використання або для наступного власника.

KÄRCHER Home & Garden App

Додаток KÄRCHER Home & Garden App містить:

- інформацію про збирання та введення в експлуатацію;
- інформацію про галузі застосування;
- поради та рекомендації;
- питання, що часто ставляться, із детальним описом усунення несправностей;
- підключення до сервісного центру KÄRCHER.

Додаток можна завантажити тут:



Торгова марка

- Google Play™ і Android™ є торговими марками або зареєстрованими торговими марками Google Inc.
- Apple® і App Store® є торговими марками або зареєстрованими торговими марками Apple Inc.

Охорона довкілля



Пакувальні матеріали придатні до вторинної переробки. Упаковку необхідно утилізувати без шкоди для довкілля.



Електричні та електронні пристрої найчастіше містять цінні матеріали, які придатні до вторинної переробки, та компоненти, такі як батареї, акумулятори чи мастило, які у разі

неправильного поводження з ними або неправильної утилізації можуть створити потенційну небезпеку для здоров'я людини та довкілля. Однак ці компоненти необхідні для належної експлуатації пристрою. Пристрої, позначені цим символом, забороняється утилізувати разом із побутовим сміттям.



Роботи з очищення, в результаті яких з'являється відпрацьована вода з вмістом мастила, наприклад, промивання двигуна, миття днища, повинні виконуватись тільки на мийних майданчиках з відбірником мастила.



Роботи з мийними засобами повинні виконуватись тільки на робочих площинах, не проникних для рідини, з виходом у побутову каналізацію. Мийні засоби не повинні потрапляти у водойми або ґрунт.



Брати воду з відкритих водойм в деяких країнах заборонено.

Вказівки щодо компонентів (REACH)

Актуальні відомості про компоненти наведені на сайті: www.kaercher.de/REACH

Використання за призначенням

Використовувати мийний апарат високого тиску тільки у домашньому господарстві.

Мийний апарат високого тиску призначений для миття машин, автомобілів, будівель, інструментів, фасадів, терас, садово-городного інвентарю та ін. струменем води під високим тиском.

Приладдя та запасні деталі

Слід використовувати лише оригінальне приладдя та оригінальні запасні частини, тому що саме вони гарантують безпечну та безперебійну експлуатацію пристрою.

Інформація щодо приладдя та запасних частин міститься на сайті www.kaercher.com.

Комплект поставки

Комплектація пристрою зазначена на упаковці. Під час розпакування пристрою перевірити комплектацію. У разі нестачі приладдя або ушкоджень, отриманих під час транспортування, слід повідомити про це торговельній організації, яка продала пристрій.

Опис пристрою

У цій інструкції з експлуатації описано максимальну комплектацію. Комплект поставки відрізняється залежно від моделі (див. упаковку).

Рисунки див. на сторінці з зображеннями

Малюнок А

Малюнок В

- ① Опора з ручкою для перенесення
- ② Патрубок підведення води зі встановленим сітчастим фільтром
- ③ Транспортне колесо

- ④ Кришка
- ⑤ Напрямна для шланга
- ⑥ Вимикач пристрою «0/OFF»/«I/ON»
- ⑦ Місце для зберігання струминної трубки
- ⑧ Шланг високого тиску
- ⑨ *Пляшка з миючим засобом Plug 'n' Clean
- ⑩ Місце для зберігання / паркувальне положення високонапірного пістолета
- ⑪ Ручка для транспортування, висувна
- ⑫ Струминна трубка з грязьовою фрезею Power Control для стійких забруднень, рівень тиску: HARD (ВИСОКИЙ)
- ⑬ Струминна трубка Vario Power системи Power Control для основних завдань очищення, рівні тиску: HARD (ВИСОКИЙ) / MEDIUM (СЕРЕДНІЙ) / SOFT (НИЗЬКИЙ) / MIX (ЗМІШАНИЙ)
- ⑭ Високонапірний пістолет Power Control
- ⑮ Кнопка для від'єднання шланга високого тиску від високонапірного пістолета
- ⑯ Важіль високонапірного пістолета
- ⑰ Індикатор тиску (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ Фіксатор високонапірного пістолета
- ⑲ Ручка для перенесення
- ⑳ Тримач шланга
- ㉑ Барабан для шланга високого тиску
- ㉒ Кривошипна ручка для барабана для шланга
- ㉓ Заводська табличка
- ㉔ Місце для приладдя
- ㉕ Гачки для кріплення сітки
- ㉖ Сітка для відсіку для приладдя
- ㉗ Мережевий кабель зі штепсельною вилкою
- ㉘ Муфта для підведення води
- ㉙ **Садовий шланг (армований, мінімальний діаметр 1/2 дюйма (13 мм), мінімальна довжина 7,5 м, зі стандартним швидкорознімним з'єднанням)
- ㉚ **Всмоктувальний шланг KÄRCHER для подачі води з відкритих ємностей (№ для замовлення 2.643-100.0)
- ㉛ Гвинти та дюбелі, що входять до комплексу поставки
- ㉜ *Пінна насадка з контейнером для мийного засобу: Мийний засіб всмоктується з контейнера й утворює ефективну мийну піну.
- ㉝ *Обертova щітка (наприклад, для миття автомобілів).

* опція, ** потрібно додатково

Гвинти та дюбелі, що входять до комплексу поставки

Малюнок С

- ① Дюбель опори (2 шт.)
- ② Гвинт М 4x20 (2 шт.)
- ③ Гвинт М 4x22 (2 шт.)
- ④ Гвинт М 4x16 (8 шт.)

Запобіжні пристрої

⚠ ОБЕРЕЖНО

Відсутні або змінені запобіжні пристрої

Запобіжні пристрої призначені для вашого захисту. Забороняється змінювати запобіжні пристрої чи нехтувати ними.

Вимикач пристрою

Вимикач пристрою запобігає ненавмисній роботі пристрою.

Фіксатор високонапірного пістолета

Фіксатор блокує важіль високонапірного пістолета та захищає від ненавмисного запуску пристрою.

Функція автоматичного зупинення

Якщо важіль високонапірного пістолета відпускається, манометричний вимикач вимикає насос і подача води під високим тиском припиняється. При натисканні на важіль насос знову вмикається.

Захисний вимикач двигуна

У разі надмірної напруги в мережі захисний вимикач двигуна вимикає пристрій.

Символи на пристрої



Не спрямовувати струмінь води під високим тиском на людей, тварин, увімкнене електричне обладнання чи на сам пристрій.

Захищати пристрій від морозу.



Не допускається безпосереднє під'єднання пристрою до громадської мережі питного водопостачання.

Збирання

Рисунки див. на сторінці з зображеннями.

Підготувати гвинти, що входять до комплексу поставки, і відповідну викрутку.

Перед введенням в експлуатацію встановити незакріплені частини, що додаються, на пристрої.

Установлення коліс

1. Вставити колеса.

Вказівка

Стежити за вирівнюванням отвору.

Малюнок D

2. Закріпити колеса 1 гвинтом кожне.

Установлення опори

1. Вставити опору.
- Малюнок E
2. Вставити 2 дюбеля в отвори до упору.
3. Закріпити опору 2 гвинтами.

Установлення відсіку для зберігання струминної трубки

1. Навісити відсік для зберігання струминної трубки.
2. Закріпити відсік для зберігання 2 гвинтами.
- Малюнок F
3. Закріпіть кришку 4 гвинтами.
- Малюнок G

Установлення ручки для транспортування

1. Встановити ручку для транспортування.
- Малюнок H
2. Закріпити ручку для транспортування 2 гвинтами.

Установлення сітки для приладдя

1. Повісити сітку для приладдя на гачки.
Малюнок I

Протягування шланга високого тиску через напрямну для шланга

1. шланг високого тиску протягнути ззаду через направляючу для шланга.
Малюнок J

Встановлення муфти для підведення води

1. Пригвинтити муфту для підведення води до патрубку для підведення води на пристрої.
Малюнок K

Введення в експлуатацію

1. Поставити пристрій на рівну поверхню.
2. У пристроях з барабаном для шланга: цілком розмотати шланг високого тиску з барабану.
3. У пристроях без барабана для шланга: Повністю розмотати шланг високого тиску та розплутати петлі та перекручення (за наявності).
4. Повністю протягнути шланг високого тиску через напрямну.
5. Вставити шланг високого тиску у високонапірний пістолет до кляцання.

Вказівка

Слідкувати за правильним вирівнюванням ніпеля.

Малюнок L

6. Перевірити надійність з'єднання, потягнувши за шланг високого тиску.
7. Вставити штепсельну вилку в розетку.

Подача води

Параметри для підключення зазначені на заводській таблиці або в главі *Технічні характеристики*. Дотримуватись приписів підприємства водопостачання.

УВАГА

Пошкодження через забруднену воду

Забруднення, що містяться у воді, можуть спричинити пошкодження насоса і приладдя. Для захисту радимо скористатись вод'яним фільтром KÄRCHER (спеціальне приладдя, номер для замовлення 4.730-059).

Підключення до водопроводу

УВАГА

Шлангова муфта з системою захисту від протікання Aquastop на патрубку пристрою для підведення води

Пошкодження насоса

Не використовуйте шлангову муфту з Aquastop на патрубку пристрою для підведення води. Муфту Aquastop можна використовувати на водопровідному крані.

1. Встановити садовий шланг на муфту для підведення води.
2. Приєднати садовий шланг до водопроводу.
3. Повністю відкрити водопровідний кран.

Малюнок M

Подавання води з відкритих резервуарів

Цей миючий апарат високого тиску зі всмоктувальним шлангом KÄRCHER і зворотним клапаном (спеціальне приладдя, номер для замовлення 2.643-100) призначений для всмоктування води з відкритих резервуарів, наприклад з бочок для дощової води або ставків

(максимальну висоту всмоктування див. у главі *Технічні характеристики*).

У режимі всмоктування використання муфти для підведення води не потрібне.

1. Заповнити всмоктувальний шланг водою.
2. Пригвинтити всмоктувальний шланг до патрубка для підведення води на пристрої і помістити в джерело води (наприклад, в бочку для дощової води).

Видалення повітря з пристрою

1. Увімкнути пристрій «I/ON».
2. Розблокувати важіль високонапірного пістолета.
3. Натиснути важіль високонапірного пістолета. Пристрій вмикається.
4. Дати пристрою попрацювати протягом максимум 2 хвилин, поки вода не почне виходити з високонапірного пістолета без бульбашок.
5. Відпустити важіль високонапірного пістолета.
6. Зафіксувати важіль високонапірного пістолета.

Експлуатація

УВАГА

Сухий хід насоса

Пошкодження пристрою

Якщо пристрій не створює тиску протягом 2 хвилин, вимкнути пристрій і слідувати інструкціям в розділі *Допомога в разі несправностей*.

Система Power Control

Під час роботи зі струминною трубкою Power Control індикатор тиску на високонапірному пістолеті показує поточний заданий рівень тиску.

Вказівка

Чутливість матеріалів може сильно відрізнятися залежно від терміну експлуатації та стану. Тому рекомендації не є обов'язковими.

Вказівка

Під час роботи з очищувачем поверхні та іншим приладдям індикація тиску неінформативна.

Індикація	Рівень тиску	Рекомендовано, наприклад, для
	HARD (ВИСОКИЙ)	кам'яних терас з бруківки або з бетонним покриттям, асфальту, металевих поверхонь, садових інструментів (тачки, лопати тощо)
	MEDIUM (СЕРЕДНІЙ)	автомобіля/мотоцикла, цегляних поверхонь, оштукатурених стін, пластикових меблів
	SOFT (НИЗЬКИЙ)	дерев'яних поверхонь, велосипеда, поверхонь з пісковики, меблів з ротанга
	MIX (ЗМІШАНИЙ)	Експлуатація з миючим засобом

Експлуатація під високим тиском

УВАГА

Пошкодження пофарбованих або чутливих поверхонь

Поверхні пошкоджуються у разі занадто малої відстані до об'єкта або у разі вибору невідповідної струминної трубки.

Під час очищення пофарбованих поверхонь дотримуватися відстані не менше 30 см.

Не очищувати автомобільні шини, пофарбовані або чутливі поверхні з використанням грязьової фрези.

1. Вставити струминну трубку в високонапірний пістолет і зафіксувати її, повернувши на 90°.

Малюнок N

2. Увімкнути пристрій («I/ON»).
3. Розблокувати важіль високонапірного пістолета.
4. Натиснути важіль високонапірного пістолета. Пристрій вмикається.
5. Повертати струминну трубку Vario Power системи Power Control, поки на індикаторі тиску не відобразиться необхідний рівень тиску.

Режим роботи з миючою щіткою

УВАГА

Пошкодження пофарбованих поверхонь

Пошкодження поверхонь через забруднену миючу щітку

Перед використанням переконайтеся, що миюча щітка не містить бруду або інших частинок.

Вказівка

У разі використання миючих щіток пристрій працює з низьким тиском. Тому можна додавати мийні засоби.

1. Вставити миючу щітку в високонапірний пістолет і зафіксувати її, повернувши на 90°.

Експлуатація з миючим засобом

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Недотримання паспорта безпеки

Серйозна шкода здоров'ю через неправильне використання мийного засобу

Дотримуватися паспорта безпеки виробника мийного засобу, зокрема вказівок щодо засобів індивідуального захисту.

Вказівка

Мийний засіб може додаватись тільки за низького тиску.

Вказівка

Для роботи з мийними засобами необхідний контейнер з мийним засобом Plug 'n' Clean. Мийні засоби KÄRCHER можна придбати готовими до використання в спеціальному контейнері системи Plug 'n' Clean.

1. Зняти кришку контейнера з мийним засобом системи Plug 'n' Clean.
2. Встановити контейнер з мийним засобом отвором вниз в роз'єм для подачі мийного засобу системи Plug 'n' Clean.

Малюнок O

3. Використовувати струминну трубку Vario Power.
 4. Повертати струминну трубку в напрямку «MIX», поки на високонапірному пістолеті не з'явиться «MIX».
- Під час роботи розчин миючого засобу додається до струменя води.
5. Додатково використовувати пінну насадку.
 - а Залити розчин миючого засобу в бак для миючого засобу. При цьому дотримуватися

інформацію про дозування на упаковці миючого засобу.

- б Приєднати пінну насадку до контейнера з мийним засобом.
- с Вставити пінну насадку в високонапірний пістолет і зафіксувати її, повернувши на 90°.

Малюнок P

Рекомендований метод чищення

1. Ощадливо розпилити мийний засіб на суху поверхню й залишити на деякий час (не витирати).
2. Розчинений бруд змити струменем води під високим тиском.

Після роботи з мийним засобом

1. Зняти пляшку з мийним засобом Plug 'n' Clean з кріплення і закрити її кришкою.
2. Поставити пляшку з миючим засобом у кріплення кришкою догори.
3. Промити пристрій чистою водою протягом прибл. 30 секунд.

Переривання роботи

1. Відпустити важіль високонапірного пістолета. Якщо важіль відпускається, пристрій вимикається. Високий тиск в системі зберігається.
 2. Зафіксувати важіль високонапірного пістолета.
- #### Малюнок Q
3. Встановити високонапірний пістолет і струминну трубку в паркувальне положення.
 4. Під час перерв у роботі понад 5 хвилин пристрій слід вимкити «0/OFF».

Завершення роботи

⚠ ОБЕРЕЖНО

Тиск у системі

Травми внаслідок неконтрольованого виходу води під високим тиском

Від'єднувати шланг високого тиску від високонапірного пістолета або пристрою тільки тоді, коли в системі відсутній тиск.

1. Відпустити важіль високонапірного пістолета.
 2. Закрити водопровідний кран.
 3. Натискати важіль високонапірного пістолета протягом 30 секунд.
- Тиск, що залишився в системі, скидається.
4. Відпустити важіль високонапірного пістолета.
 5. Зафіксувати важіль високонапірного пістолета.
 6. Від'єднати пристрій від системи водопостачання.
 7. Вимкнути пристрій «0/OFF».
 8. Витягнути шпательну вилку з розетки.

Транспортування

⚠ ОБЕРЕЖНО

Недотримання ваги

Небезпека травмування та пошкоджень Під час транспортування враховувати вагу пристрою.

Перенесення пристрою

1. Підняти пристрій за ручки і перенести.

Волочіння пристрою

1. Витягнути ручку для транспортування до клацання.
2. Тягнути пристрій за ручку для транспортування.

Транспортування пристрою в транспортному засобі

1. Перед транспортуванням в горизонтальному положенні зняти контейнер з мийним засобом Plug 'n' Cleaner з кріплення і закрити його кришкою.
2. Зафіксувати пристрій від зсування та перекидання.

Зберігання

⚠ ОБЕРЕЖНО

Недотримання ваги

Небезпека травмування та пошкодження Під час зберігання враховувати вагу пристрою.

Зберігання пристрою

1. Поставити пристрій на рівній поверхні.
2. Від'єднати струминну трубку від високонапірного пістолета.
3. Натиснути розмикальну кнопку на високонапірному пістолеті і від'єднати шланг високого тиску від пістолета.

УВАГА

Пошкодження шланга високого тиску

Пошкодження шланга високого тиску через неправильний напрямок обертання

Під час намотування звертати увагу на напрямок обертання барабана для шланга.

4. У пристроях з барабаном для шланга: за допомогою рукоятки повернути барабан для шланга проти годинникової стрілки і намотати шланг високого тиску.
5. У пристроях без барабана для шланга: укласти шланг високого тиску на пристрої для зберігання.
6. Укласти мережевий кабель та інші приладдя на пристрої.

Дотримуватися додаткових вказівок перед тривалим зберіганням, див. главу *Догляд та технічне обслуговування*.

Захист від морозу

УВАГА

Небезпека замерзання

Не повністю випорожнені пристрої можуть бути пошкоджені через мороз.

Повністю спорозжити пристрій та додаткове обладнання.

Захистити пристрій від морозу.

Повинні бути виконані такі умови:

- Пристрій від'єднаний від системи водопостачання.
 - високонапірний пістолет від'єднаний від шланга високого тиску.
1. Увімкнути пристрій «I/ON».
 2. почекаати не більше 1 хвилини, поки на шлангу високого тиску не припинить виступати вода.
 3. Вимкнути пристрій.
 4. Зберігати пристрій з приладдям в захищеному від морозу приміщенні.

Догляд та технічне обслуговування

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека ураження електричним струмом

Трави в результаті торкання струмоведаючих частин

Вимкнути пристрій.

Витягти штепсельну вилку.

Пристрій не потребує технічного обслуговування, тобто виконання регулярного технічного обслуговування не потрібно.

Очищення сітчастого фільтра в патрубку для підведення води

УВАГА

Пошкоджений сітчастий фільтр в патрубку для підведення води

Пошкодження пристрою через забруднення води

Перевірити сітчастий фільтр на наявність пошкоджень, перш ніж вставляти його в патрубок для підведення води.

Очищати сітчастий фільтр в патрубку для підведення води в міру необхідності.

1. Зняти муфту з патрубку для підведення води.
2. Витягти сітчастий фільтр плоскогубцями.
3. Промити сітчастий фільтр під проточною водою.

Малюнок R

4. Вставити сітчастий фільтр в патрубок для підведення води.

Допомога в разі несправностей

Несправності часто мають просту причину, яку можна усунути самостійно за допомогою інструкцій, наведених нижче. За наявності сумнівів або в разі неназваних несправностей слід звертатися до авторизованої сервісної служби.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека ураження електричним струмом

Трави в результаті торкання струмоведаючих частин

Вимкнути пристрій.

Витягти штепсельну вилку.

Пристрій не працює

1. Натиснути важіль високонапірного пістолета. Пристрій вмикається.
2. Перевірити відповідність напруги, зазначеної на заводській табличці, напрузі джерела живлення.
3. Перевірити мережевий кабель на пошкодження.
4. Якщо двигун перевантажений і спрацював захисний вимикач двигуна:
 - a Вимкнути пристрій «0/OFF».
 - b Дати пристрою охолонути впродовж 1 години.
 - c Увімкнути пристрій «I/ON» та знову розпочати роботу.

Якщо несправність з'являється багато разів, доручити перевірку пристрою сервісній службі.

Пристрій не запускається, двигун гудить

Падіння напруги через слабку електромережу або у разі використання подовжувача.

1. Під час увімкнення насамперед натиснути важіль високонапірного пістолета, потім увімкнути пристрій «I/ON».

У пристрої не створюється тиск

Занадто слабка подача води

1. Повністю відкрити водопровідний кран.
2. Перевірити подачу води на достатній обсяг. Сітчастий фільтр в патрубку підведення води забруднений.

1. Витягти сітчастий фільтр з патрубку підведення води плоскогубцями.
2. Промити сітчастий фільтр під проточною водою. У пристрої міститься повітря.

1. Видалити повітря з пристрою:

- a Увімкнути пристрій без підключеної струминної трубки не більше ніж на 2 хвилини.

- b Натиснути високонапірний пістолет і почекаати, поки на пістолеті не почне виступати вода без бульбашок повітря.
- c Приєднати струминну трубку.
- d У режимі всмоктування дотримуватися макс. висоти всмоктування (див. розділ *Технічні характеристики*).

Великі перепади тиску

1. Очистити сопло високого тиску:
 - a Видалити забруднення з отвору сопла голкою.
 - b Промити сопло високого тиску водою спереду.
2. Перевірити обсяг води, що подається.

Пристрій негерметичний

1. Незначна негерметичність пристрою обумовлена технічними особливостями. У разі сильної негерметичності звернутися до авторизованої сервісної служби.

Миючий засіб не всмоктується

1. Використовувати струминну трубку Vario Power і повернути в напрямку «MIX».
2. Перевірити, чи вставлений контейнер з мийним засобом Plug 'n' Clean отвором вниз у патрубок подачі мийного засобу.

Гарантія

У кожній країні діють відповідні гарантійні умови, встановлені уповноваженою організацією збуту нашої продукції в цій країні. Можливі несправності приладу протягом гарантійного строку ми усуваємо безкоштовно, якщо причина несправності полягає в дефектах матеріалів або виробничому браку. У разі виникнення претензій протягом гарантійного строку прохання звертатися, маючи при собі чек про покупку, до торговельної організації, що продала продукт, або до найближчої уповноваженої служби сервісного обслуговування.

(Адреси див. на звороті)

Технічні характеристики

		K 5	Premium Power Control	Power Control
Електричне підключення				
Напруга	V	230		230
Фаза	~	1		1
Частота	Hz	50		50
Під'єднана потужність	kW	2,1		2,1
Ступінь захисту		IPX5		IPX5
Клас захисту		I		I
Запобіжник мережі (інерційний)	A	10		10
Патрубок для підключення водопостачання				
Тиск на вході (макс.)	MPa	1,2		1,2
Температура на вході (макс.)	°C	40		40
Витрата на вході (мін.)	l/min	10		10
Висота всмоктування (макс.)	m	0,5		0,5
Робочі характеристики пристрою				
Робочий тиск	MPa	12,5		12,5
Макс. допустимий тиск	MPa	14,5		14,5

		K 5	Premium Power Control	Power Control
Об'єм подачі, вода	l/min	7,5		7,5
Об'єм подачі, макс.	l/min	8,3		8,3
Об'єм подачі, мийний засіб	l/min	0,3		0,3
Сила віддачі високонапірного пістолета	N	20		20
Розміри та вага				
Типова робоча вага	kg	15,8		14,8
Довжина	mm	414		402
Ширина	mm	306		306
Висота	mm	588		588
Розраховані значення згідно з EN 60335-2-79				
Значення вібрації на руці/ кисті	m/s ²	<2,5		<2,5
Похибка K	m/s ²	0,6		0,6
Рівень звукового тиску	dB(A)	76		76
L _{pA}				
Похибка K _{pA}	dB(A)	3		3
Рівень звукової потужності L _{WA} + похибка K _{WA}	dB(A)	92		92

Зберігається право на внесення технічних змін.

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Цим ми повідомляємо, що нижче зазначена машина на основі своєї конструкції та конструктивного виконання, а також у випущеної у продаж моделі, відповідає спеціальним основним вимогам щодо безпеки та захисту здоров'я представлених нижче директив ЄС. У разі внесення неузгоджених із нами змін до машини ця заява втрачає свою чинність.

Виріб: Миючий апарат високого тиску
Тип: 1.324-xxx

Відповідні директиви ЄС

2000/14/ЄС
2014/30/ЄС
2006/42/EG (+2009/127/EG)
2011/65/ЄС

Застосовувані гармонізовані стандарти

EN 50581
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

Застосовуваний метод оцінки відповідності

2000/14/ЄС: Додаток V

Рівень звукової потужності, дБ(А)

Вимірний: 89

Гарантований: 92

Особи, що нижче підписалися, діють за дорученням і за довіреністю керівництва.



Особа, відповідальна за ведення документації:

Ш. Райзер (S. Reiser)
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212
м. Вінненден, 01.08.2020

Мазмұны

Жалпы нұсқаулар.....	160
KÄRCHER Үй және бақша қосымшасы	160
Қоршаған ортаны қорғау	160
Бұйымды мақсатына сәйкес қолдану	160
Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер	161
Жеткізілім жинағы	161
Құрылғының сипаттамасы.....	161
Қорғаныс құрал-жабдықтары	161
Құрылғыдағы белгілер	161
Орнату	162
Пайдалануға енгізу	162
Пайдалану	162
Тасымалдау.....	164
Сақтау	164
Күтім және техникалық қызмет көрсету	164
Ақаулар кезіндегі көмек	164
Кепілдік	163
Техникалық мағлұматтар	165
ЕО стандарттарына сәйкестігі туралы декларация.....	166

Жалпы нұсқаулар

  Құрылғыны алғаш рет қолданбас бұрын, осы пайдалану жөніндегі түпнұсқа нұсқаулық пен берілген қауіпсіздік жөніндегі нұсқауларды оқып шығыңыз. Оларға сай әрекет етіңіз. Екі кітапшаны да әрі қарай пайдалану немесе келесі иесі үшін сақтап қойыңыз.

KÄRCHER Үй және бақша қосымшасы

KÄRCHER Үй және бақша қосымшасында:

- Монтаждау және пайдалануға беру туралы ақпарат
 - Қолдану салалары туралы ақпарат
 - Кеңестер мен амалдар
 - Толық ақаулықтарды іздеумен FAQ
 - KÄRCHER қызмет көрсету орталығына қосылу
- Қосымшаны мына жерден жүктеуге болады:



GET IT ON
Google Play






Download on the
App Store




Сауда белгісі


- Google Play™ және Android™ Google Inc. компаниясының маркалары немесе тіркелген сауда белгілері болып табылады.
- Apple® және App Store® бұл Apple Inc. компаниясының маркалары немесе тіркелген сауда белгілері болып табылады.


Қоршаған ортаны қорғау


 Орауыш материалдарын утилизациялауға болады. Орауыштарды қоршаған ортаға қауіпсіз түрде утилизациялаңыз.

 Электрлік және электрондық бұйымдардың құрамында қате қолдану немесе утилизациялау нәтижесінде адам денсаулығына және қоршаған ортаға қауіп төндіруі ықтимал, құнды қайта өңделмелі материалдар және батареялар, аккумуляторлар немесе май сияқты бөлшектер жиі кездеседі.

Алайда, аталмыш бөлшектер бұйымды тиісінше пайдалану үшін қажет болады. Осы таңбамен белгіленген бұйымдарды үй қоқыстарымен бірге тастауға болмайды.

 Тазарту кезінде құрамында майы бар ақпасулар туындайтын жұмыстарды (мысалы, қозғалтқыштарын, түптерін жуу) майлы айырғышы бар жуу алаңдарында ғана жүргізуге рұқсат беріледі.

 Жуғыш құралдармен жұмыстарды кәрізге бұрылатын герметикалық жұмыс алаңдарында ғана жүргізуге рұқсат беріледі. Жуғыш құралдарды су қоймаларына немесе жерге төкпеңіз.

 Кейбір елдерде қоғамдық су қоймаларынан су алуға тыйым салынады.

Құрамдағы заттар бойынша нұсқаулар (REACH)

Бұйымның құрамындағы заттар туралы соңғы мәліметтер төмендегі мекенжай бойынша қолжетімді: www.kaercher.de/REACH

Бұйымды мақсатына сәйкес қолдану

Жууға арналған аппаратты тек үй шаруашылығына арналған қысымда ғана пайдаланыңыз. Қысыммен жуу аппараты машиналарды, тасымалдау құралдарын, құрылымдарды, құралдарды, қасбеттерді, террасаларды, бай-бақша жабдықтарын қысымды ағынның көмегімен тазалауға арналған.

Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер

Тек түпнұсқалы керек-жарақ немесе қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз, себебі ол құралдың қауіпсіз және апатсыз жұмыс істеуіне кепілдік болады.

Керек-жарақтар мен қосалқы бөлшектер туралы ақпарат www.kaercher.com веб-сайтында қолжетімді.

Жеткізілім жинағы

Бұйымның жеткізілім жинағы орауыштың үстінде көрсетілген. Бұйымды орауыштан шығарғанда жинақтың толықтығын тексеріп шығыңыз. Керек-жарақтар жетіспеген немесе тасымалдау кезінде зақымдар тиген жағдайда, дилеріңізге хабарласыңыз.

Құрылғының сипаттамасы

Осы нұсқаулықта максималды комплектациядағы құрылғы сипатталған. Үлгіге қарай жеткізілім комплектациясында айырмашылықтар болады (Қаптаманы қараңыз).

Суреттерді суреттері бар беттен қараңыз

Сурет А

Сурет В

- 1 Тұтқасы бар тұғыр
- 2 Су жеткізуге арналған кіріктірілген елегі бар жалғағыш
- 3 Көліктің дөңгелегі
- 4 Жабын
- 5 Шланг бағыттағышы
- 6 «O/OFF» / «I/ON» ажыратқышы
- 7 Хранение лучевых трубок
- 8 Жоғары тегеурінді құбыршек
- 9 *Plug 'n' Clean жуғыш зат бөтелкесі
- 10 Жоғары қысымды пистолетті сақтау/тұрақ орны
- 11 Тасымалдауға арналған сап, суырмалы
- 12 Тұрақты кірді кетіруге арналған Power Control ағынды құбырларға арналған бүріккіш түтігі, қысым деңгейі: ҚАТТЫ
- 13 Ең көп таралған тазалау жұмыстарына арналған Power Control Vario Power бүріккіш түтігі, қысым деңгейі: ҚАТТЫ / ОРТАША / ЖҰМСАҚ / MIX
- 14 Power Control жоғары қысымды пистолеті
- 15 Жоғары тегеурінді құбыршекті жоғары тегеурінді пистолеттен ажырату батырмасы
- 16 Жоғары қысымды пистолет тұтқасы
- 17 Қысым көрсеткіші (0-MIX / 1-ЖҰМСАҚ / 2-ОРТАША / 3-ҚАТТЫ)
- 18 Жоғары тегеурінді пистолеттің фиксаторы
- 19 Жылжытуға арналған сап
- 20 Шланг ұстағышы
- 21 Жоғары қысымды құбыршек катушқасы
- 22 Шланг катушқасына арналған қол тұтқасы
- 23 Зауыт тақтайшасы
- 24 Аксессуар бөлімі
- 25 Торды бекітуге арналған ілмек
- 26 Аксессуарлар бөліміне арналған тор
- 27 Желілік істікшесі бар желілік байланыстырғыш кабель
- 28 Су жеткізуге арналған жалғағыш муфтасы

- 29 ** Бақша шлангісі (матамен нығайтылған, диаметрі – кемінде 1/2 дюйм (13 мм), ұзындығы – кемінде 7,5 м, стандартты жылдам байланыстыратын жалғағышпен)
- 30 ** Ашық ыдыстардан су жіберуге арналған BARCHER сорғыш шлангі (тапсырыс нөмірі 2.643-100.0)
- 31 Жеткізілетін бұрандалар мен дубелдер
- 32 *Жуғыш құрал ыдысы бар көбікке арналған саптамa Жуғыш құрал ыдыстан сорылады және жуғыш құралдың үлкен көбігі пайда болады.
- 33 *Айналмалы жуғыш шөтке (мысалы, автомобильдерді жуу үшін)

* міндетті емес, ** қосымша қажет

Жеткізілетін бұрандалар мен дубелдер

Сурет С

- 1 Дубел тұғыры (2 дана)
- 2 М 4x20 бұрандасы (2 дана)
- 3 М 4x22 бұрандасы (2 дана)
- 4 М 4x16 бұрандасы (8 дана)

Қорғаныс құрал-жабдықтары

△ АБАЙЛАҢЫЗ

Жоқ немесе өзгертілген қорғаныс құрал-жабдықтары

Қорғаныс құрылғысы сіздің қауіпсіздігіңізге арналған.

Қорғаныс құрылғысын ешқашан өзгертпеңіз немесе ажыратпаңыз.

Ажыратқыш

Ажыратқыш құрылғының кездейсоқ қосылуына кедергі болады.

Жоғары тегеурінді пистолеттің фиксаторы

Фиксатор жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін бұғаттайды және құрылғының кездейсоқ іске қосылуына кедергі болады.

Автоматты түрде өшу функциясы

Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігі жіберілген кезде сорғының пневматикалық ажыратқышы өшеді және жоғары тегеурінді ағыс тоқтайды. Тетікті басқан кезде сорғы қайтадан қосылады.

Қозғалтқыштың қорғаныс ажыратқышы

Тоқты артық тұтынған кезде қозғалтқыштың қорғаныс ажыратқышы құрылғыны өшіреді.

Құрылғыдағы белгілер



Жоғары тегеурінді ағысты адамдарға, жануарларға, жұмыс істеп тұрған электрлік құрылғыға және құрылғының өзіне бағыттауға тыйым салынады. Құрылғыны аяздан қорғаңыз.



Құрылғыны қоғамдық ауыз су жеткізу желісіне тікелей қосуға тыйым салынады.

Орнату

Суреттерді графикалық беттен қараңыз. Жиынтықтан бұранданы және сәйкес келетін бұрауышты дайындап қойыңыз. Пайдалануға енгізер алдында бекітілмеген бөлшектерді монтаждаңыз.

Дөңгелектерді монтаждау

1. Дөңгелектерді салыңыз.

Нұсқау

Тесіктің туралануына назар аударыңыз.

Сурет D

2. Дөңгелектерді әрқайсысына 1 бұрандамен бекітіңіз.

Тұғырды орнатыңыз

1. Тұғырды салыңыз.
2. 2 дюбелді тесіктерге тірелгенше салыңыз.
3. Тұғырды 2 бұрандамен бекітіңіз.

Бүріккіш түтікке арналған қойманы орнатыңыз

1. Бүріккіш түтікке арналған қойманы бекітіңіз.
2. Қойманы 2 бұрандамен бекітіңіз.

Сурет F

3. Жабынды 4 бұрандамен бекітіңіз.

Сурет G

Тасымалдау тұтқасын орнатыңыз

1. Тасымалдау тұтқасын бекітіңіз.
2. Тасымалдау тұтқасын 2 бұрандамен бекітіңіз.

Аксессуарлар торын орнатыңыз

1. Қосымша торды ілгектерге іліп қойыңыз.

Сурет I

Жоғары қысымды шлангіні шланг бағыттағышы арқылы салыңыз

1. Жоғары тегеурінді құбыршекті артқа, құбыршектің сымына салыңыз.

Сурет J

Су жеткізуге арналған жалғағыш муфтаны монтаждау

1. Су жеткізуге арналған жалғағыш муфтаны су жеткізуге арналған жалғағышқа бұраңыз.

Сурет K

Пайдалануға енгізу

1. Құрылғыны тегіс жазықтыққа орнатыңыз.
2. Құбыршекті орауға арналған барабаны бар құрылғылар үшін: Жоғары тегеурінді құбыршекті құбыршекті орауға арналған барабаннан толықтай тарқатыңыз.
3. Құбыршекті орауға арналған барабаны жоқ құрылғылар үшін: Жоғары тегеурінді құбыршекті толық шешіп, ілмектер мен бұрылыстарды босатыңыз.
4. Жоғары тегеурінді құбыршекті түтік бағыттағышы арқылы алға қарай тартыңыз.
5. Жоғары тегеурінді құбыршекті жоғары тегеурінді пистолетке ол естілетіндей дыбыспен сарт етіп жабылғанша сала беріңіз.

Нұсқау

Бұрандалы түтіктің дұрыс қалыпта тұруын бақылаңыз.

Сурет L

6. Жоғары тегеурінді құбыршекті тартып, бекіністің сенімділігін тексеріңіз.
7. Желі істікшесінің ашасын розеткаға салыңыз.

Су беру

Қосылатын жүктемені фирмалық тақтайшадан немесе бөлімнен қараңыз *Техникалық мағлұматтар.*

Сумен қамтамасыз ету кәсіпорнының нұсқауларын сақтаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Ластанған судың келтіретін залалы

Судағы ластанулар сорғының және оның жабдықтарының зақымдануына алып келеді.

KÄRCHER қорғау үшін KÄRCHER су сүзгісін пайдалану ұсынылады (арнайы жабдық, тапсырыс беру нөмірі 4.730-059).

Су құбырына қосылу

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Құрылғының су қосылымында шлангінің

Aquastop-пен байланысы

Сорғының зақымдануы

Құрылғының су қосылымында ешқашан Aquastop-пен байланысқан шлангіні қолданбаңыз.

Кранға Aquastop муфтасын қолдануға болады.

1. Бақша құбыршегін су жеткізуге арналған жалғағыштың муфтасына орнатыңыз.
2. Бақша құбыршегін су құбырына қосыңыз.
3. Су құбырының шүмегін толықтай ашыңыз.

Сурет M

Ашық ыдыстардан суды айдаңыз

Бұл қысыммен жууға арналған аппарат кері клапаны бар KÄRCHER сору құбыршегімен (арнайы жабдық, тапсырыс беру № 2.643-100) беткі суларды, мысалы, жаңбыр суына арналған бөшкеден немесе тоғандардан ағызуға жарайды (Ағызудың максималды биіктігін бөлімнен қараңыз *Техникалық мағлұматтар*).

Сору жұмыстарын жүргізу кезінде су жеткізу үшін жалғағыш муфта талап етілмейді.

1. Сору құбыршегін сумен толтырыңыз.
2. Сорғыш шлангіні құрылғыдағы су жеткізуге арналған жалғағышқа бұраңыз және су көзіне жіберіңіз (мысалы, жаңбыр суына арналған бөшкеге).

Құрылғыдағы ауаны жою

1. Құрылғыны қосыңыз («I/ON»).
2. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін бұғаттан ашыңыз.
3. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігіне басыңыз. Құрылғы қосылады.
4. Құрылғыны су жоғары тегеурінді пистолеттен көпіршіктерсіз шықпағанша максимум 2 минут жұмыс істетіңіз.
5. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін жіберіңіз.
6. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін бұғаттаңыз.

Пайдалану

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Сорғының құрғақтай жұмыс істеуі

Құрылғының зақымдануы

Егер құрылғыда 2 минут бойы қысым пайда болмаса, онда оны өшіріңіз және Ақаулар кезіндегі көмек-бөлімдегі нұсқауларды сақтаңыз.

Power Control жүйесі

Жоғары қысымды пистолеттегі қысым көрсеткіші Power Control бүріккішімен жұмыс істеу кезінде ағымдағы белгіленген қысым деңгейін көрсетеді.

Нұсқау

Материалдардың сезімталдығы олардың ескілігіне және жағдайына байланысты әртүрлі болуы мүмкін. Сондықтан ұсыныстар міндетті емес.

Нұсқау

Қысым көрсеткіші беттерді тазартқышпен және басқа керек-жарақтармен жұмыс жасағанда маңызды емес.

Көрсеткіш	Қысым деңгейі	Мысалы, мыналар үшін ұсынылады.
	ҚАТТЫ	Ашық агрегаты бар тас төсемнен немесе бетоннан, асфальттан, металл беттерден, бақша ыдыстарынан (арбалар, күректер және т. б.) жасалған тас террасалар
	ОРТАША	Автомобильдер/ мотоциклдер, кірпіш беткейлер, сыланған қабырғалар, пластикалық жиһаз
	ЖҰМСАҚ	Ағаш беттер, велосипедтер, құмтас беттері, ротан жиһазы
	MIX	Тазалау құралдарымен пайдалану

Жоғары қысыммен жұмыс істеу режимі

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Боялған немесе сезімтал беттердің зақымдалуы

Ағыстың жеткілікті қашықтығы сақталмаған жағдайда немесе тетік дұрыс таңдалмаған жағдайда беттері зақымдалады.

Боялған беттерді тазалау кезінде 30 см-ден кем емес шегінсіз сақтаңыз.

Автомобиль шиналарын, лағын немесе сезімтал беттерін фреза көмегімен тазаламаңыз.

1. Тетікті жоғары тегеурінді пистолетке салыңыз және оны 90°-қа бұрай отырып, бекітіңіз.

Сурет N

2. Құрылғыны қосыңыз («I/ON»).
3. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін бұғаттан ашыңыз.
4. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігіне басыңыз. Құрылғы қосылады.
5. Қысым индикаторында қажетті қысым деңгейі көрсетілгенге дейін Power Control Vario Power шүмегін бұраңыз.

Жуғыш шөткемен жұмыс істеу режимі

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Бояудың зақымдалуы

Лас жуғыш шөткенің әсерінен беткі қабаттың зақымдалуы

Жуғыш шөткені пайдаланар алдында оның лас еместігіне және қоқыстың жоқтығына көз жеткізіңіз.

Нұсқау

Жуғыш шөткені пайдаланатын кезде құрылғы аз қысыммен жұмыс істейді. Бұл ретте жуғыш құралдарды араластыруға болады.

1. Жуғыш шөткені жоғары тегеурінді пистолетке салыңыз және оны 90°-қа бұрай отырып, бекітіңіз.

Тазалау құралдарымен пайдалану

△ ҚАУІП

Техникалық төлқұжатты сақтамау

Жуғыш құралдарды тиісінше пайдаланбаған

жағдайда денсаулыққа ауыр зақым келеді

Жуғыш құралдың өндірушісі құраған техникалық төлқұжатты, көбінесе жеке қорғаныс құралдары бойынша нұсқауларды қараңыз.

Нұсқау

Жуғыш құралды тек төменгі қысым кезінде араластыруға болады.

Нұсқау

Жуғыш құралдармен жұмыс істеу үшін Plug 'n' Clean арнайы ыдысы талап етіледі. KÄRCHER жуғыш құралдары Plug 'n' Clean ыдыстарында қолдануға дайын күйінде сатылады.

1. Plug 'n' Clean жуғыш құралына арналған ыдыстың қақпағын алып тастаңыз.
2. Plug 'n' Clean жуғыш құралына арналған жалғағышқа саңылауын төмен қаратып, жуғыш құралға арналған ыдысты қысып жабыңыз.

Сурет O

3. Vario Power тетігін пайдаланыңыз.
4. Бүріккіш түтікті «MIX» бағытына жоғары қысымды пистолетте «MIX» пайда болғанша бұраңыз.

Жұмыс барысында жуғыш құралдың ерітіндісі су ағысына араластырылады.

5. Опция ретінде көбік саптамасын пайдаланыңыз.
 - a Жуғыш құралдың ерітіндісін жуғыш құралға арналған бакке толтырыңыз. Жуғыш құралға арналған қаптамадағы мөлшерлері туралы мәліметтерді қараңыз.
 - b Көбікке арналған саптаманы жуғыш құралға арналған ыдысқа қосыңыз.
 - c Көбікке арналған саптаманы жоғары тегеурінді пистолетке салыңыз және оны 90°-қа бұрай отырып, бекітіңіз.

Сурет P

Ұсынылатын жуу тәсілі

1. Жуғыш құралды үнемдей отырып, құрғақ бетке шашыңыз және сіңуге қалдырыңыз (кептірмей).
2. Еріген балшықты жоғары тегеурінді ағыспен шайып тастаңыз.

Жуғыш құралмен жуғаннан кейін

1. Plug 'n' Clean жуғыш құрал бөтелкесін ұстағыштан шығарып, оны қақпақпен жабыңыз.
2. Сақтау үшін жуғыш құрал бөтелкесін қақпақпен ұстағышқа салыңыз.
3. Құрылғыны шамамен 30 секунд бойы таза сумен шайыңыз.

Жұмысты тоқтату

1. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін жіберіңіз. Тетігі жіберілген кезде, құрылғы өшеді. Жүйеде жоғары қысым қалады.
 2. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін бұғаттаңыз.
- Сурет Q**
3. Шүмегі бар жоғары тегеурінді пистолетті сақтауға арналған қалыпқа орнатыңыз.
 4. Жұмыс кезінде 5 минуттан аса үзілістерде құрылғыны өшіріп жүріңіз («O/OFF»).

Жұмыстың аяқталуы

△ АБАЙЛАҢЫЗ

Жүйедегі қысым

Күшті тегеурін кезінде су ағысынан жарақат алу жоғары тегеурінді құбыршекті жүйедегі қысымды тастағаннан кейін ғана ажыратыңыз.

1. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін жіберіңіз.
2. Су құбырының шүмегін жабыңыз.
3. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін 30 секунд бойы басып тұрыңыз. Жүйеде қалған қысым тасталады.
4. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін жіберіңіз.
5. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін бұғаттаңыз.
6. Құрылғыны су құбырының желісінен ажыратыңыз.
7. Құрылғыны өшіріңіз («0/OFF»).
8. Желі істікшесін токтан ажыратыңыз.

Тасымалдау

△ АБАЙЛАҢЫЗ

Салмақтың сақталмауы

Жарақат алу және құрылғыны зақымдау қаупі Тасымалдау кезінде құрылғының салмағын ескеріңіз.

Құрылғыны көшіру

1. Құрылғыны тұтқасынан көтеріңіз және көшіріңіз.

Құрылғыны сүйреу

1. Тұтқаны естілетін шыртылға дейін тартыңыз.
2. Құрылғыны тасымалдау тұтқасынан сүйреңіз.

Автомобильмен тасымалдау

1. Тасымалдаудың алдында Plug 'n' Clean жуғыш құралға арналған ыдысты бекіністен шығарыңыз және қақпақпен жабыңыз.
2. Құрылғыны қисаймайтындай және құламайтындай етіп бекітіңіз.

Сақтау

△ АБАЙЛАҢЫЗ

Салмақтың сақталмауы

Жарақат алу және құрылғыны зақымдау қаупі Тасымалдау кезінде құрылғының салмағын ескеріңіз.

Құрылғыны ұстау

1. Құрылғыны тегіс жазықтыққа орнатыңыз.
2. Шүмекті жоғары тегеурінді пистолеттен ажыратыңыз.
3. Жоғары тегеурінді пистолетте ажырату батырмасын басыңыз және жоғары тегеурінді құбыршекті жоғары тегеурінді пистолеттен ажыратыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Жоғары тегеурінді құбыршектің зақымдалуы

Жоғары тегеурінді құбыршектің дұрыс емес айналу бағытының әсерінен зақымдалуы Орау кезінде барабанның айналу бағытын бақылаңыз.

4. Құбыршекті орауға арналған барабаны бар құрылғылар үшін: Құбыршекті барабанды тұтқасынан сағат тілімен айналдырыңыз және оған жоғары тегеурінді құбыршекті ораңыз.
5. Құбыршекті орауға арналған барабаны жоқ құрылғылар үшін: Уберите шланг высокого давления для хранения на устройстве.

6. Желі баусымын және жабдықтарды құрылғыға салып қойыңыз.

Ұзақ сақтау алдында қосымша нұсқауларды сақтаңыз, *Күтім және техникалық қызмет көрсету*-бөлімін қараңыз.

Аяздан қорғау

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Қатып қалу қаупі

Толығымен кептірілмеген құрылғының аяздан зақымдалуы мүмкін.

Құрылғы мен құрамдас бөліктерін толығымен құрғатып алыңыз.

Құрылғыны суық әсерінен қорғаңыз.

Мынаны орындау қажет:

- Құрылғы су құбырынан ажыратылған.
 - Жоғары қысымды пистолет жоғары қысымды шлангіден бөлінген.
1. Құрылғыны қосыңыз («I/ON»).
 2. Жоғары тегеурінді жалғағыштан су ағып біткенше максимум 1 минут күтіңіз.
 3. Құрылғыны өшіріңіз.
 4. Құрылғыны жылыту бөлмесінде барлық жабдықтарымен бірге сақтаңыз.

Күтім және техникалық қызмет көрсету

△ ҚАУІП

Тоқпен зықымдалу қаупі

Кернеу күйінде тұрған бөлшектермен байланыс кезіндегі зақымдар

Құрылғыны өшіріңіз.

Желілік штекерді розеткадан шығарып алыңыз.

Құрылғы техникалық қызмет көрсетуді талап

етпейді, яғни, оған қызмет көрсету бойынша тұрақты жұмыстар жүргізу қажет емес.

Су жеткізуге арналған жалғағыштағы електі тазалау

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Су жеткізуге арналған жалғағыштағы електің зақымдалуы

Лас судың әсерінен құрылғының зақымдалуы

Електі су жеткізуге арналған жалғағышқа салмас бұрын зақымдарға тексеріңіз.

Қажет болған жағдайда, електі су жеткізуге арналған жалғағышта тазартыңыз.

1. Су жеткізуге арналған жалғағыштан муфтаны алып тастаңыз.
2. Електі кемпірауызбен шығарыңыз.
3. Електі су ағысының астында жуып алыңыз.

Сурет R

4. Електі су жеткізуге арналған жалғағышқа салыңыз.

Ақаулар кезіндегі көмек

Ақаулардың себептері көп жағдайда келесі шолуды пайдалану арқылы өздігінен жоюға болатындай қарапайым болады. Күдіктер болса немесе осы жерде көрсетілмеген ақаулар болған кезде, рұқсат етілген сервистік орталыққа хабарласыңыз.

△ ҚАУІП

Тоқпен зықымдалу қаупі

Кернеу күйінде тұрған бөлшектермен байланыс кезіндегі зақымдар

Құрылғыны өшіріңіз.

Желілік штекерді розеткадан шығарып алыңыз.

Құрылғы жұмыс істемейді

1. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігіне басыңыз. Құрылғы қосылады.
2. Фирмалық тақтада көрсетілген кернеу қорек көзінің кернеуімен сәйкес келе ме, жоқ па, тексеріңіз.
3. Желі баусымын зақымдарға тексеріңіз.
4. Қозғалтқыштың артық жүктелуі кезінде оның қорғаныс автоматы істемей қалса:
 - a Құрылғыны өшіріңіз («0/OFF»).
 - b Құрылғыны 1 сағатқа қойыңыз.
 - c Құрылғыны қосыңыз «I/ON» және оны қайтадан пайдалана бастаңыз.Егер жиі ақаулар туындап жатса, онда құрылғыны сервистік қызметте тексеру керек.

Құрылғы іске қосылмайды, қозғалтқыш гуілден тұр

Әлсіз желінің әсерінен немесе ұзартушы кабельді пайдаланудың әсерінен кернеудің құлауы.

1. Қосатын кезде алдымен жоғары тегеурінді пистолетті басыңыз, ал содан кейін құрылғыны қосыңыз («I/ON»).

Құрылғы қысым тудырмайды

Су жеткізу жеткіліксіз

1. Су құбырының шүмегі толықтай ашыңыз.
2. Жеткілікті су мөлшері беріліп жатыр ма, жоқ па, тексеріңіз.

Су жеткізуге арналған жалғағыштағы елек ластанды.

1. Су жеткізуге арналған жалғағыштан електі кемпірауыздың көмегімен шығарыңыз.
2. Електі су ағысының астында жуып алыңыз.

Құрылғыдағы ауа.

1. Құрылғыны желдетіңіз:
 - a Құрылғыны жалғанған шүмексіз максимум 2 минутқа қосыңыз.
 - b Жоғары тегеурінді пистолетті басыңыз және су көпіршіксіз шықпағанша күтіңіз.
 - c Шүмекті қосыңыз.
 - d Сору жұмыстарын жүргізу кезінде максималды сору биіктігін бақылаңыз (бөлімді қараңыз *Техникалық мағлұматтар*).

Қысымның күшті айырмасы

1. Жоғары тегеурінді саптаманы тазалау:
 - a Саптаманың саңылауынан.
 - b Жоғары тегеурінді саптаманы сумен жуып алыңыз.
2. Келген судың мөлшерін тексеріңіз.

Құрылғының саңылаулылығы

1. Құрылғының шағын саңылаулылығын оның конструкциясы қамтамасыз етеді. Күшті саңылаулылық кезінде авторландырылған сервистік қызметке жүгініңіз.

Жұғыш құрал сінбейді

1. Vaio Power бүріккіш түтігін қолданыңыз және оны «MIX» күйіне бұраңыз.
2. Проверьте, установлена ли бутылка с чистящим средством Plug 'n' Clean отверстием вниз в раземе для чистящего средства.

Кепілдік

Әр елде жергілікті дистрибуторлар берген кепілдік шарттары қолданылады. Бұйымда материалдық немесе өндірістік ақаулар анықталған жағдайда, ықтимал ақауларды кепілдік мерзімі ішінде ақысыз жөндейміз. Кепілдік мерзіміне наразылықтарыңыз болса, бұйымды сатқан сауда мекемесіне немесе жақындағы өкілетті қызмет көрсету орнына түбіртеккі көрсетіп хабарласыңыз. (Мекенжайымыз артқы бетте)

Шығару күні фирмалық тақтайшада ММ/ҰҰҰҰ пішімінде көрсетіледі, мұнда ММ - өндіріс айы, ҰҰҰҰ - шығарылған жылы немесе кодталған түрде.

Жеке сандардың мағынасы келесідей болады: Мысалы: 30290

- 3 Өндірілген жылы
- 0 Өндірілген ғасыры
- 2 Өндірілген онжылдық
- 9 Өндірілген айының екінші саны
- 0 Өндірілген айының бірінші саны

Сонымен бұл мысалда 30290 коды 09 / (2)023 өндірілген күнін білдіреді.

Техникалық мағлұматтар

		K 5	Premium	Power
			Power	Control
			Control	
Электр желісіне қосу				
Кернеу	V	230		230
Фаза	~	1		1
Жиілік	Hz	50		50
Қосылу қуаттылығы	kW	2,1		2,1
Қорғаныс класы		IPX5		IPX5
Қорғау класы	I			I
Желіні шамадан тыс жүктелуден қорғау (инерциялық)	A	10		10
Суды қосу				
Енгізу қысымы (макс.)	MPa	1,2		1,2
Енгізу температурасы (макс.)	°C	40		40
Енгізу саны (мин.)	l/min	10		10
Сору биіктігі (макс.)	m	0,5		0,5
Құрылғының техникалық сипаттамалары				
Жұмыс қысымы	MPa	12,5		12,5
Максималды қолжетімді қысым	MPa	14,5		14,5
Берілетін мөлшері, су	l/min	7,5		7,5
Максималды берілген мөлшері	l/min	8,3		8,3
Берілетін мөлшері, жұғыш құралдар	l/min	0,3		0,3
Жоғары тегеурінді пистолеттің кері тебу күші	N	20		20
Өлшемдері мен салмағы				
Типтік жұмыс салмағы	kg	15,8		14,8
Ұзындығы	mm	414		402

		K 5 Power Control	Power Control
Ені	mm	306	306
Биіктігі	mm	588	588
EN 60335-2-79 стандартына сәйкес есептелінетін мән			
Қолдағы дірілдің мәні	m/s^2	<2,5	<2,5
Белгісіздік К	m/s^2	0,6	0,6
Дыбыс қысымының деңгейі L_{pA}	dB(A)	76	76
Белгісіздік K_{pA}	dB(A)	3	3
Шу деңгейі L_{WA} + белгісіздік K_{WA}	dB(A)	92	92

Техникалық өзгерістер рұқсат етілген.

ЕО стандарттарына сәйкестігі туралы декларация

Осымен төменде көрсетілген машина қауіпсіздік және денсаулық қорғау бойынша ЕО директиваларының талаптарына сәйкес келетіні мәлімдейміз. Бізбен келісусіз машинаның конструкциясы өзгерген жағдайда осы декларация өз күшін жояды.

Бұйым: Жоғарғы қысымды жуғыш

Типі: 1.324-xxx

Қолданыстағы ЕО директивалары

2000/14/EG

2014/30/EU

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2011/65/EU

Қолданылатын біріздендірілген стандарттар

EN 50581

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Сәйкестікті бағалаудың қолданбалы әдісі

2000/14/EC: V қосымшасы

Дыбыс қуаттылығының деңгейі дБ(А)

Өлшенді: 89

Кепілдік береді: 92

Қол қойғандар басқарманың тапсырмасы мен уәкілдігі бойынша әрекет етеді.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Құжаттаманы жүргізетін уәкілетті тұлға:

С. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Германия)

Тел.: +49 7195 14-0

Телефакс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/08/01



THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)



T 5 T-Racer Surface Cleaner

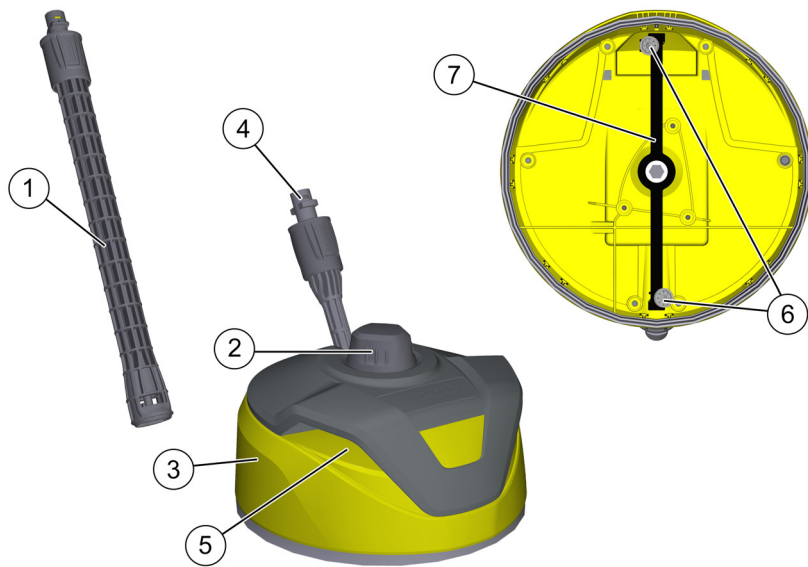
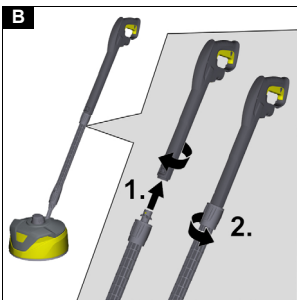
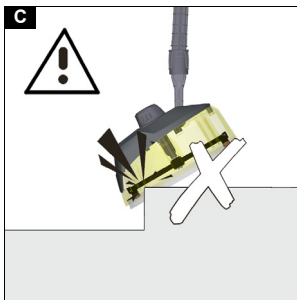
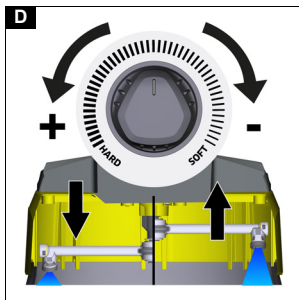
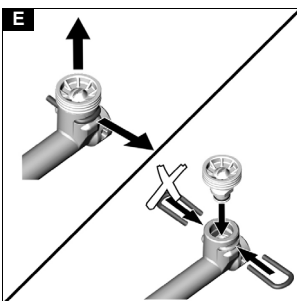


Deutsch	3
English	5
Français	7
Italiano	9
Nederlands	11
Español	13
Português	15
Dansk	17
Norsk	19
Svenska	21
Suomi	23
Ελληνικά	25
Türkçe	27
Русский	29
Magyar	31
Čeština	33
Slovenščina	35
Polski	37
Românește	40
Slovenčina	42
Hrvatski	44
Srpski	46
Български	48
Eesti	50
Latviešu	52
Lietuviškai	54
Українська	56
Қазақша	58
中文	61
日本語	63
العربية	66



Register
your product
www.karcher.com/welcome



A**B****C****D****E**

Inhalt

Allgemeine Hinweise	3
Abbildungen und Beschreibungen in dieser Betriebsanleitung	3
Bestimmungsgemäße Verwendung	3
Umweltschutz	3
Zubehör und Ersatzteile	3
Lieferumfang	3
Sicherheitshinweise	3
Symbole auf dem Gerät	3
Gerätebeschreibung	3
Montage Verlängerungsrohr	4
Betrieb	4
Nach dem Gebrauch	4
Lagerung	4
Pflege und Wartung	4
Hilfe bei Störungen	4
Garantie	4

Allgemeine Hinweise



Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Geräts diese Originalbetriebsanleitung und handeln Sie danach. Bewahren Sie die Originalbetriebsanleitung für den späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Abbildungen und Beschreibungen in dieser Betriebsanleitung

Abbildungen und Beschreibungen in dieser Betriebsanleitung können vom Lieferumfang und der Ausstattung Ihres T-Racers abweichen.

Hinweis

Technische Änderungen vorbehalten.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der T-Racer kann mit dem mitgelieferten Gerät verwendet werden. Bei der Verwendung mit einem anderen Kärcher Home & Garden Hochdruckreiniger ab der Geräteklasse K2, müssen die Hochdruckdüsen dem verwendeten Hochdruckreiniger angepasst werden. Geeignete Kärcher Hochdruckdüsen können im Fachhandel erworben werden.

Detaillierte Angaben zur Geräteklasse finden Sie in der Betriebsanleitung Ihres Hochdruckreinigers.

Bei Geräten bis Baujahr 1991 benötigen Sie zusätzlich einen Adapter (siehe "Zubehör und Ersatzteile"). Der T-Racer eignet sich ideal zum Reinigen von Boden- und Wandflächen mit unterschiedlichen Oberflächen wie Fliesen, Stein, Beton, Kunststoff und Holz. Verwenden Sie den T-Racer ausschließlich für den Privathaushalt.


Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.



Elektrische und elektronische Geräte enthalten wertvolle recyclebare Materialien und oft Bestandteile wie Batterien, Akkus oder Öl, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potentielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

 Arbeiten mit Reinigungsmitteln dürfen nur auf flüssigkeitsdichten Arbeitsflächen mit Anschluss an die Schmutzwasserkanalisation durchgeführt werden. Reinigungsmittel nicht in Gewässer oder Erdreich eindringen lassen.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter: www.kaercher.de/REACH

Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts.

Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter www.kaercher.com.

Lieferumfang

Prüfen Sie beim Auspacken den Inhalt auf Vollständigkeit. Der Lieferumfang Ihrer Ausstattungsvariante ist auf der Verpackung abgebildet. Bei fehlendem Zubehör oder bei Transportschäden wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Sicherheitshinweise


⚠ VORSICHT

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sich weitere Personen in der Nähe des Reinigungskopfes befinden.
- Schalten Sie nach Beendigung des Reinigungsbetriebs und vor Arbeiten am T-Racer den Hochdruckreiniger aus und trennen Sie den T-Racer von der Hochdruckpistole.
- Lösen Sie den Hochdruckstrahl an der Hochdruckpistole erst aus, wenn sich der T-Racer auf der Reinigungsfläche befindet.
- Rückstoßgefahr. Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie die Hochdruckpistole mit Verlängerungsrohr gut fest.
- Maximale Wassertemperatur 60°C (beachten Sie die Hinweise Ihres Hochdruckreinigers).

Hinweis

- Beachten Sie auch unbedingt die Sicherheitshinweise Ihres Hochdruckreinigers sowie örtliche Vorschriften und Verordnungen.

Symbole auf dem Gerät

	⚠ GEFAHR Verletzungsgefahr! Greifen Sie während des Betriebs nicht unter den Rand des T-Racers
HARD	Für robuste Oberflächen, z. B. Fliesen, Beton, Stein
SOFT	Für empfindliche Oberflächen, z. B. Holz

Gerätebeschreibung

Abbildungen siehe Grafikseite

Abbildung A

- ① Verlängerungsrohr
- ② Höhenverstellung Rotorarm
- ③ Gehäuse
- ④ Bajonettanschluss mit Überwurfmutter

- ⑤ Handgriff
- ⑥ Hochdruckdüse
- ⑦ Rotorarm

Montage Verlängerungsrohr

Hinweis

Achten Sie bei der Montage auf eine feste Verbindung der Geräteteile.

Abbildung B

1. Das Bajonett in die Aufnahme stecken.
2. Die Verlängerung drehen, bis sie einrastet.
3. Die Überwurfmutter festdrehen.

Den Vorgang gegebenenfalls für weitere Verlängerungsrohre wiederholen.

Betrieb

Hinweis

Verlängerungsrohre können mit jedem Kärcher Zubehör verwendet werden.

Hinweis

Für ein optimales Reinigungsergebnis den Hochdruckreiniger nicht in der Eco-Stufe betreiben.

Bodenfläche reinigen

Vor der Anwendung die Reinigungsfläche von groben Verschmutzungen befreien (zum Beispiel durch Abkehren), um Schäden am T-Racer zu vermeiden.

ACHTUNG

Schäden am Rotorarm

Beim Schlagen auf Kanten und Ecken kann der Rotorarm beschädigt werden.

Fahren Sie nicht über freistehende Ecken und Kanten.

Abbildung C

Hinweis

- Der T-Racer eignet sich nicht zum Scheuern oder Scrubben.
 - Testen Sie das Gerät vor der Verwendung auf empfindlichen Oberflächen, z. B. Holz an einer unauffälligen Stelle.
 - Verharren Sie nicht auf einer Stelle, sondern bleiben Sie in Bewegung.
1. Den T-Racer mit dem Verlängerungsrohr an der Hochdruckpistole befestigen.

Abbildung B

- a Das Verlängerungsrohr auf den Bajonettanschluss der Hochdruckpistole drücken.
 - b Das Verlängerungsrohr um 90° drehen bis es einrastet.
 - c Gegebenenfalls den Vorgang für weitere Verbindungen wiederholen.
2. Höhenverstellung Rotorarm entsprechend der Reinigungsfläche einstellen.
 3. Den Hebel der Handspritzpistole entsperren.
 4. Den Hebel der Handspritzpistole ziehen. Das Gerät schaltet sich ein.
 5. Die Bodenfläche reinigen, dabei den T-Racer ohne Kraftaufwand über die Bodenfläche führen.

Wandfläche reinigen

1. Den T-Racer direkt an der Hochdruckpistole befestigen.
 - a Den Bajonettanschluss des T-Racers in den Anschluss der Hochdruckpistole drücken und danach um 90° drehen bis er einrastet.
 - b Falls vorhanden die Überwurfmutter festdrehen.
2. Die Wandfläche reinigen.

Höhenverstellung Rotorarm

Mit der Höhenverstellung Rotorarm, wird der Abstand der Hochdruckdüsen zur Reinigungsfläche verändert. Höhenverstellung Rotorarm entsprechend der Reinigungsaufgabe einstellen.

Abbildung D

Zur kraftvollen Reinigung hartnäckiger Verschmutzungen auf robusten Oberflächen, z. B. Fliesen, Beton, Stein:

1. Höhenverstellung Rotorarm auf "HARD" stellen.

Zur Reinigung empfindlicher Flächen:

2. Höhenverstellung Rotorarm auf "SOFT" stellen.

Nach dem Gebrauch

Nach dem Gebrauch das Gerät mit einem weichen Wasserstrahl abspülen.

- Den T-Racer und gegebenenfalls Verlängerungsrohre von der Hochdruckpistole abnehmen.
- Den T-Racer mit der Hochdruckpistole (ohne weiteres Zubehör) abspülen oder mit einem feuchten Tuch abwischen.

Lagerung

Das Gerät an einem frostfreien Ort aufbewahren.

Pflege und Wartung

Düsen ein- / ausbauen

Die beschriebene Vorgehensweise gilt für alle vorhandenen Düsen am Gerät.

Abbildung E

1. Die Klammer entfernen.
2. Die Hochdruckdüse herausziehen.
3. Die Hochdruckdüse einsetzen.
4. Die Klammer montieren.

Hochdruckdüse reinigen

1. Die Hochdruckdüse ausbauen.
2. Die Hochdruckdüse mit klarem Wasser in beide Richtungen durchspülen. Gegebenenfalls eine beschädigte Hochdruckdüse ersetzen.
3. Die Hochdruckdüse einbauen.

Hilfe bei Störungen

Hochdruckreiniger baut keinen Druck auf oder pulsiert
Hochdruckdüsen verstopft oder beschädigt.

1. Die Hochdruckdüsen ausbauen.
2. Die Hochdruckdüsen auf Verstopfung prüfen und gegebenenfalls reinigen.
3. Die Hochdruckdüsen auf Beschädigung prüfen und gegebenenfalls ersetzen.
4. Den T-Racer ohne Düsen mit klarem Wasser durchspülen.
5. Die Hochdruckdüsen einbauen.
Falsche Hochdruckdüse gewählt.

In Verbindung mit dem mitgelieferten Hochdruckreiniger nur die gleiche Düsenfarbe nutzen, die eingebaut war.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

(Adresse siehe Rückseite)

Contents

General notes	5
Illustrations and descriptions in these operating instructions	5
Intended use	5
Environmental protection	5
Accessories and spare parts	5
Scope of delivery	5
Safety instructions	5
Symbols on the device	5
Device description	5
Extension tube installation	6
Operation	6
After use	6
Storage	6
Care and service	6
Troubleshooting guide	6
Warranty	6

General notes



Read the original instructions before using the device for the first time and act in accordance with it. Keep the original instructions for future reference or for future owners.

Illustrations and descriptions in these operating instructions

Illustrations and descriptions in these operating instructions may differ from the scope of delivery and equipment for your T-Racer.

Note

Subject to technical changes without notice.

Intended use

The T-Racer can be used with the device supplied. When used with another Kärcher Home & Garden high-pressure cleaner of class K2 or above, the high-pressure nozzles must be adapted to the high-pressure cleaner used. Suitable Kärcher high-pressure nozzles can be purchased in specialist shops.

Detailed information on the device class is provided in the operating instructions for your high-pressure cleaner.

For devices manufactured up to 1991 you require an additional adapter (see "Accessories and spare parts").

The T-Racer is ideally suited for cleaning floor and wall surfaces of various different materials such as tiles, stone, concrete, plastic and wood.

Only use the T-Racer in private households.

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic devices contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential danger to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the device. Devices marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.



Working with detergents may only be performed on watertight surfaces with connection to the waste

water sewage system. Do not allow detergent to enter waterways or the soil.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.de/REACH

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Scope of delivery

Check the contents for completeness when unpacking. The scope of delivery for your equipment version is shown on the packaging. Please contact your dealer if any accessories are missing or in the event of any shipping damage.

Safety instructions

⚠ CAUTION

- Do not use the device when persons are in the vicinity of the cleaning head.
- Switch the high-pressure cleaner off and disconnect the T-Racer from the high-pressure gun after finishing cleaning work and before performing any work on the T-Racer.
- Do not trigger the high-pressure jet at the high-pressure gun until the T-Racer is on the surface to be cleaned.
- Recoil danger. Keep proper footing and hold the high-pressure gun and extension tube firmly.
- Maximum water temperature 60°C (please observe the instructions for your high-pressure cleaner).

Note

- Be sure to always adhere to the safety instructions for your high-pressure cleaner and the locally applicable regulations and directives.

Symbols on the device



⚠ DANGER

Risk of injury! Never reach under the edge of the T-Racer during operation

HARD

For durable surfaces, e.g. tiles, concrete, stone

SOFT

For sensitive surfaces, e.g. wood

Device description

For the illustrations, refer to the graphics page **Illustration A**

- Extension tube
- Rotor arm height adjustment
- Casing
- Bayonet connector with union nut
- Handle
- High-pressure nozzle
- Rotor arm

Extension tube installation

Note

Ensure that the device components are tightly connected on installation.

Illustration B

1. Plug the bayonet into the mounting.
 2. Turn the extension until it latches into place.
 3. Tighten the union nut.
- Repeat the procedure for all further extension tubes.

Operation

Note

The extension tubes can be used with all Kärcher accessories.

Note

For optimum cleaning results, do not operate the high-pressure cleaner in the Eco mode.

Cleaning floors

Remove coarse dirt from the surface to be cleaned (e.g. by sweeping) before using the device to avoid damage to the T-Racer.

ATTENTION

Damage to the rotor arm

The rotor arm can be damaged if it hits edges and corners.

Do not move the device over free-standing corners and edges.

Illustration C

Note

- The T-Racer is not suitable for scraping or scrubbing.
 - Test the device on an inconspicuous area before using on sensitive surfaces, e.g. wood.
 - Do not allow it to remain in one area, but keep it in motion.
1. Attach the T-Racer to the high-pressure gun using the extension tube.

Illustration B

- a Press the extension tube onto the bayonet connector of the high-pressure gun.
 - b Turn the extension tube by 90° until it latches into place.
 - c If necessary, repeat the procedure for further connections.
2. Adjust the rotor arm height adjustment, according to the surface to be cleaned.
 3. Unlock the lever of the trigger gun.
 4. Pull the lever of the trigger gun. The device switches on.
 5. Clean the floor surface by guiding the T-Racer over the floor surface without exerting excessive pressure.

Cleaning wall surfaces

1. Attach the T-Racer directly to the high-pressure gun.
 - a Press the bayonet connector of the T-Racer into the connection on the high-pressure gun and then turn by 90° until it latches into place.
 - b Tighten the union nut if present.
2. Clean the wall surface.

Rotor arm height adjustment

The clearance of the high-pressure nozzles to the surface to be cleaned can be adjusted via the rotor arm height adjustment.

Adjust the rotor arm height adjustment, according to the surface to be cleaned.

Illustration D

For powerful cleaning of stubborn soiling on durable surfaces, e.g. tiles, concrete, stone:

1. Set the rotor arm height adjustment to "HARD".

For cleaning sensitive surfaces:

2. Set the rotor arm height adjustment to "SOFT".

After use

Rinse off the device with a gentle water stream after use.

- Detach the T-Racer and any extension tubes from the high-pressure gun.
- Rinse off the T-Racer with the high-pressure gun (without accessories) or wipe down with a damp cloth.

Storage

Store the device in a frost-protected place.

Care and service

Removing/installing the nozzles

The described procedure applies to all nozzles on the device.

Illustration E

1. Remove the clip.
2. Pull the high-pressure nozzle out.
3. Fit the high-pressure nozzle.
4. Fit the clip.

Cleaning the high-pressure nozzle

1. Remove the high-pressure nozzle.
2. Flush the high-pressure nozzle with clear water in both directions. Replace a damaged high-pressure nozzle where necessary.
3. Install the high-pressure nozzle.

Troubleshooting guide

High-pressure cleaner not building up pressure or pulsing

High-pressure nozzles clogged or damaged.

1. Remove the high-pressure nozzles.
2. Check the high-pressure nozzles for clogging and clean if necessary.
3. Check the high-pressure nozzles for damage and replace if necessary.
4. Flush the T-Racer with clear water without the nozzles fitted.
5. Install the high-pressure nozzles.

Incorrect high-pressure nozzle selected.

Use only the same installed nozzle colour with the high-pressure cleaner supplied.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing defect is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site. (See overleaf for the address)

Contenu

Remarques générales	7
Illustrations et descriptions dans ce manuel d'utilisation	7
Utilisation conforme	7
Protection de l'environnement	7
Accessoires et pièces de rechange	7
Étendue de livraison	7
Consignes de sécurité	7
Symboles sur l'appareil	7
Description de l'appareil	8
Montage du tuyau de rallonge	8
manuel	8
Après l'utilisation	8
Stockage	8
Entretien et maintenance	8
Dépannage en cas de défaut	8
Garantie	9

Remarques générales



Veuillez lire ce manuel d'instructions original avant la première utilisation de votre appareil et agissez conformément.

Conservez le manuel d'instructions original pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

Illustrations et descriptions dans ce manuel d'utilisation

Les illustrations et descriptions dans ce manuel d'utilisation peuvent différer de l'étendue de la livraison et de la configuration de votre T-Racer.

Remarque

Sous réserve de modifications techniques.

Utilisation conforme

Le T-Racer peut être utilisé avec l'appareil fourni. Lorsqu'elles sont utilisées avec un autre nettoyeur haute pression Kärcher Home & Garden de la classe d'appareils K2, les buses haute pression doivent être adaptées au nettoyeur haute pression utilisé. Les buses haute pression Kärcher peuvent être achetées dans des commerces spécialisés.

Vous trouverez des indications détaillées sur la classe de l'appareil dans le manuel d'utilisation de votre nettoyeur haute pression.

Pour les appareils fabriqués jusqu'en 1991, un adaptateur supplémentaire est nécessaire (voir « Accessoires et pièces de rechange »).

Le T-Racer est idéal pour le nettoyage de surfaces de sols et de murs de différentes surfaces telles que les carreaux, la pierre, le béton, le plastique et le bois. Utilisez le T-Racer uniquement pour votre ménage.

Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont dépendant nécessaires pour le fonc-

tionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.



Les travaux avec du détergent ne doivent être faits que sur des plans de travail étanches aux liquides, avec raccord à la canalisation d'eaux usées. Ne pas laisser le détergent s'infiltrer dans les eaux ou dans le sol.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : www.kaercher.de/REACH

Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil.

Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet www.kaercher.com.

Étendue de livraison

Lors du déballage, vérifiez que le contenu de la livraison est complet. L'étendue de livraison de votre variante d'équipement est illustrée sur l'emballage. Si des accessoires manquent ou en cas de dommage dû au transport, veuillez informer votre distributeur.

Consignes de sécurité

⚠ PRÉCAUTION

- *N'utilisez pas l'appareil si des personnes se trouvent à proximité de la tête de nettoyage.*
- *Après le nettoyage et avant de réaliser des travaux sur le T-Racer, couper le nettoyeur haute pression et débrancher le T-Racer du pistolet haute pression.*
- *Ne déclencher le jet haute pression sur le pistolet haute pression que lorsque le T-Racer se trouve sur la surface de nettoyage.*
- *Risque de choc de recul. Garantissez la stabilité et tenez fermement le pistolet haute pression et le tuyau de rallonge.*
- *Température maximale de l'eau 60°C (Observez les consignes de votre nettoyeur haute pression).*

Remarque

- *Observez également les consignes de sécurité de votre nettoyeur haute pression ainsi que les consignes et décrets locaux.*

Symboles sur l'appareil



⚠ DANGER

Risque de blessures ! Ne pas mettre la main sous le bord du T-Racer pendant le fonctionnement

HARD

Pour les surfaces robustes, p.ex. les carreaux, le béton, la pierre

SOFT

Pour les surfaces délicates, p.ex. le bois

Description de l'appareil

Pour les figures, voir la page des graphiques

Illustration A

- 1 Tuyau de rallonge
- 2 Réglage en hauteur du bras de rotor
- 3 Boîtier
- 4 Raccordement à baïonnette avec écrou-raccord
- 5 Poignée
- 6 Buse haute pression
- 7 Bras de rotor

Montage du tuyau de rallonge

Remarque

Veiller lors du montage à un raccordement solide des pièces de l'appareil.

Illustration B

1. Brancher la baïonnette dans le logement.
2. Tourner la rallonge jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
3. Serrer l'écrou-raccord.

Répéter, le cas échéant, la procédure pour d'autres tuyaux de rallonge.

manuel

Remarque

Les tuyaux de rallonge peuvent être utilisés avec tous les accessoires Kärcher.

Remarque

Pour un résultat de nettoyage optimal, ne pas utiliser le nettoyeur haute pression en mode Eco.

Nettoyer la surface de sol

Avant l'utilisation, débarrasser la surface de nettoyage des impuretés grossières (en balayant, par exemple) pour éviter d'endommager le T-Racer.

ATTENTION

Dommages sur le bras de rotor

Les chocs sur les bordures et les coins peuvent endommager le bras de rotor.

Ne pas rouler sur des coins et bordures saillants.

Illustration C

Remarque

- Le T-Racer n'est pas adapté au lessivage, ni au rcurage.
- Testez l'appareil avant son utilisation sur des surfaces fragiles, par ex. le bois, à un endroit peu visible.
- Ne demeurez pas sur un endroit, mais restez en mouvement.

1. Fixer le T-Racer au pistolet haute pression avec le tuyau de rallonge.

Illustration B

- a Presser le tuyau de rallonge sur le raccord à baïonnette du pistolet haute pression.
 - b Tourner le tuyau de rallonge de 90° jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
 - c Répéter, le cas échéant, la procédure pour d'autres raccords.
2. Régler le réglage en hauteur du bras de rotor en fonction de la surface de nettoyage.
 3. Déverrouiller le levier de la poignée pistolet.
 4. Tirer le levier de la poignée pistolet.
L'appareil démarre.

5. Nettoyer la surface de sol en guidant le T-Racer sans force sur la surface de sol.

Nettoyer la surface murale

1. Fixer le T-Racer au pistolet haute pression.
 - a Presser le raccord à baïonnette du T-Racer dans le raccord du pistolet haute pression, puis le tourner à 90° jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
 - b Serrer l'écrou-raccord le cas échéant.
2. Nettoyer la surface murale.

Réglage en hauteur du bras de rotor

Le réglage en hauteur du bras de rotor permet de modifier la distance entre les buses haute pression et la surface à nettoyer.

Régler le réglage en hauteur du bras de rotor en fonction de la tâche de nettoyage.

Illustration D

Pour un nettoyage puissant d'impuretés tenaces sur des surfaces robustes, p.ex. les carreaux, le béton, la pierre :

1. Mettre le réglage en hauteur du bras de rotor sur la position « HARD ».

Pour le nettoyage des surfaces délicates :

2. Mettre le réglage en hauteur du bras de rotor sur la position « SOFT ».

Après l'utilisation

Après l'utilisation, rincer l'appareil avec un jet d'eau doux.

- Retirer le T-Racer et les éventuels tuyaux de rallonge du pistolet haute pression.
- Rincer le T-Racer à l'aide du pistolet haute pression (sans accessoire) ou l'essuyer avec un chiffon humide.

Stockage

Conserver l'appareil dans un endroit protégé du gel.

Entretien et maintenance

Montage/démontage des buses

La procédure décrite vaut pour toutes les buses présentes sur l'appareil.

Illustration E

1. Retirer les pinces.
2. Sortir la buse haute pression.
3. Insérer la buse haute pression.
4. Monter les pinces.

Nettoyer la buse haute pression

1. Démontez la buse haute pression.
2. Rincer la buse haute pression à l'eau fraîche dans les deux directions. Si besoin, remplacer les buses haute pression endommagées.
3. Monter la buse haute pression.

Dépannage en cas de défaut

Le nettoyeur haute pression n'établit pas de pression ou par impulsions

Buses haute pression colmatées ou endommagées.

1. Démontez les buses haute pression.
2. Contrôler l'absence de colmatage sur les buses haute pression et les nettoyer si nécessaire.
3. Contrôler l'absence de dommage sur les buses haute pression et les remplacer si nécessaire.
4. Rincer le T-Racer sans buses à l'eau claire.
5. Insérer les buses haute pression.

Le nettoyeur haute pression ne produit aucune pression ou fonctionne par à-coups

Mauvais choix de buse haute pression.

En association avec le nettoyeur haute pression fourni, utiliser la même couleur de buse que celle qui était montée.

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.

(Voir l'adresse au dos)

Indice

Avvertenze generali.....	9
Illustrazioni e descrizioni nelle presenti istruzioni per l'uso	9
Impiego conforme alla destinazione.....	9
Tutela dell'ambiente.....	9
Accessori e ricambi	9
Volume di fornitura	9
Avvertenze di sicurezza.....	9
Simboli riportati sull'apparecchio.....	10
Descrizione dell'apparecchio.....	10
Montaggio tubo di prolunga.....	10
Esercizio.....	10
Dopo l'utilizzo	10
Stoccaggio.....	10
Cura e manutenzione	10
Guida alla risoluzione dei guasti.....	11
Garanzia.....	11

Avvertenze generali



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta leggere e rispettare le Istruzioni per l'uso originali. Conservare le Istruzioni per l'uso originali per un uso futuro o per un successivo proprietario.

Illustrazioni e descrizioni nelle presenti istruzioni per l'uso

Le illustrazioni e le descrizioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso possono differire dalla fornitura e dalla dotazione del vostro T-Racer.

Nota

Con riserva di modifiche tecniche.

Impiego conforme alla destinazione

Il T-Racer può essere utilizzato con l'apparecchio in dotazione. Se utilizzati con un'altra idropulitrice Home & Garden Kärcher di classe K2 o superiore, gli ugelli ad alta pressione devono essere adattati all'idropulitrice. Gli ugelli ad alta pressione Kärcher adatti possono essere acquistati nei punti vendita specializzati.

Informazioni dettagliate sulla classe dell'apparecchio sono riportate nelle istruzioni per l'uso dell'idropulitrice. Per gli apparecchi prodotti fino al 1991 è necessario anche un adattatore (vedi "Accessori e ricambi").

Il T-Racer è ideale per la pulizia di pavimenti e pareti con superfici diverse come piastrelle, pietra, calcestruzzo, plastica e legno.

Utilizzare il T-Racer esclusivamente in ambito domestico.

Tutela dell'ambiente



I materiali di imballaggio sono riciclabili. Smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.



Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono materiali riciclabili preziosi e, spesso, componenti come batterie, accumulatori oppure olio che, se usati o smaltiti non correttamente, possono costituire un potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente. Questi componenti sono tuttavia necessari per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.



Gli interventi con detersivi possono essere eseguiti solo su superfici di lavoro impermeabili con collegamento alla canalizzazione dell'acqua sporca. Non fare infiltrare il detergente nelle acque di scarico o nel terreno.

Avvertenze sulle sostanze componenti (REACH)

Per informazioni aggiornate sulle sostanze componenti si veda: www.kaercher.de/REACH

Accessori e ricambi

Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio.

Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su www.kaercher.com.

Volume di fornitura

Disimballare la confezione e controllare che il contenuto sia completo. Il volume di fornitura della variante di dotazione è riportato sulla confezione. In caso di accessori mancanti o danni dovuti al trasporto, si prega di contattare il rivenditore.

Avvertenze di sicurezza


⚠ PRUDENZA

- Non utilizzare l'apparecchio se vi sono altre persone nelle vicinanze della testina di pulizia.
- Spegnerne l'idropulitrice e scollegare il T-Racer dalla pistola ad alta pressione dopo aver completato l'operazione di pulizia e prima di intervenire sul T-Racer.
- Non attivate il getto ad alta pressione sulla pistola ad alta pressione finché il T-Racer non si trova sulla superficie di pulizia.
- Pericolo di rinculo. Mettersi sempre in posizione sicura e tenere saldamente la pistola ad alta pressione e il tubo di prolunga.
- Massima temperatura dell'acqua 60°C (osservate le norme dell'idropulitrice).

Nota

- È inoltre indispensabile rispettare le norme di sicurezza dell'idropulitrice, nonché le disposizioni e le ordinanze locali.

Simboli riportati sull'apparecchio

	⚠ PERICOLO <i>Pericolo di lesioni! Durante il funzionamento, non infilare le mani sotto il bordo del T-Racer</i>
HARD	Per superfici robuste, ad es. piastrelle, calcestruzzo, pietra
SOFT	Per superfici delicate, ad es. legno

Descrizione dell'apparecchio

Per le figure vedi pagina dei grafici

Figura A

- ① Tubo di prolunga
- ② Regolazione altezza braccio rotore
- ③ Custodia
- ④ Attacco a baionetta con dado a risvolto
- ⑤ Impugnatura
- ⑥ Ugello ad alta pressione
- ⑦ Braccio rotore

Montaggio tubo di prolunga

Nota

Assicurarsi che le parti del dispositivo siano saldamente collegate durante l'installazione.

Figura B

1. Inserire la baionetta nell'alloggiamento.
2. Ruotare la prolunga fino a che non scatta.
3. Fissare il dado a risvolto.

Ripetere eventualmente la procedura per altri tubi di prolunga.

Esercizio

Nota

I tubi di prolunga possono essere utilizzati con qualsiasi accessorio Kärcher.

Nota

Per ottenere risultati di pulizia ottimali, non utilizzare l'idropulitrice in modalità Eco.

Pulizia del pavimento

Prima dell'uso, rimuovere lo sporco grossolano dalla superficie di pulizia (ad es. spazzolando) per evitare danni al T-Racer.

ATTENZIONE

Danni al braccio rotore

In caso di urto con bordi e angoli, il braccio rotore può essere danneggiato.

Non muoversi su angoli e spigoli liberi.

Figura C

Nota

- Il T-Racer non è adatto allo sfregamento o allo strofinio.
 - Prima dell'utilizzo, testare l'apparecchio su superfici delicate, ad es. legno, su un punto non in vista.
 - Non rimanere su un solo posto, ma continuare a muoversi.
1. Collegare il T-Racer con il tubo di prolunga alla pistola ad alta pressione.

Figura B

- a Premere il tubo di prolunga sul raccordo a baionetta della pistola ad alta pressione.
 - b Ruotare il tubo di prolunga di 90° finché non scatta in posizione.
 - c Se necessario, ripetere la procedura per ulteriori collegamenti.
2. Regolare l'altezza del braccio rotore in base alla superficie di pulizia.
 3. Sbloccare la leva della pistola a spruzzo.
 4. Tirare la leva della pistola a spruzzo. L'apparecchio si accende.
 5. Pulire la superficie del pavimento e guidare il T-Racer sulla superficie del pavimento senza sforzare.

Pulire la superficie della parete

1. Collegare il T-Racer direttamente alla pistola ad alta pressione.
 - a Premere l'attacco a baionetta del T-Racer nell'attacco della pistola ad alta pressione, quindi ruotarlo di 90° fino all'innesto.
 - b Se presente, fissare il dado a risvolto.
2. Pulire la superficie della parete.

Regolazione altezza braccio rotore

La regolazione in altezza del braccio rotore modifica la distanza tra gli ugelli ad alta pressione e la superficie di pulizia.

Regolare l'altezza del braccio rotore in base all'attività di pulizia.

Figura D

Per la pulizia efficace di sporco ostinato su superfici robuste, ad es. piastrelle, calcestruzzo, pietra:

1. impostare la regolazione in altezza del braccio rotore su "HARD".

Per la pulizia di superfici delicate:

2. impostare la regolazione in altezza del braccio rotore su "SOFT".

Dopo l'utilizzo

Dopo l'utilizzo, sciacquare l'apparecchio con un getto d'acqua delicato.

- Rimuovere il T-Racer e gli eventuali tubi di prolunga dalla pistola ad alta pressione.
- Sciacquare il T-Racer con la pistola ad alta pressione (senza accessori) o strofinare con un panno umido.

Stoccaggio

Conservare l'apparecchio in un luogo privo di gelo.

Cura e manutenzione

Montare/smontare gli ugelli

La procedura descritta si applica a tutti gli ugelli del dispositivo.

Figura E

1. Rimuovere i morsetti.
2. Estrarre l'ugello per alta pressione.
3. Inserire l'ugello per alta pressione.
4. Montare i morsetti.

Pulire l'ugello per alta pressione

1. Smontare l'ugello per alta pressione.
2. Sciacquare l'ugello per alta pressione con acqua pulita in entrambe le direzioni. Se necessario, sostituire un ugello per alta pressione danneggiato.
3. Montare l'ugello per alta pressione.

Guida alla risoluzione dei guasti

L'idropulitrice non crea pressione o pulsa.

Ugelli per alta pressione ostruiti o danneggiati.

1. Rimuovere gli ugelli per alta pressione.
2. Controllare se gli ugelli per alta pressione sono ostruiti ed eventualmente pulirli.
3. Controllare se gli ugelli per alta pressione sono danneggiati ed eventualmente sostituirli.
4. Sciacquare il T-Racer senza ugelli con acqua pulita.
5. Montare gli ugelli per alta pressione.

Ugello ad alta pressione errato selezionato.

In combinazione con l'idropulitrice in dotazione, utilizzare solo ugelli del colore di quelli integrati.

Garanzia

Le condizioni di garanzia valgono nel rispettivo paese di pubblicazione da parte della nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto di materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto. (Indirizzo vedi retro)

Inhoud

Algemene instructies	11
Afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzing	11
Reglementair gebruik	11
Milieubescherming	11
Toebehoren en reserveonderdelen	11
Leveringsomvang	11
Veiligheidsinstructies	11
Symbolen op het apparaat	12
Beschrijving apparaat	12
Montage verlengbuis	12
Werking	12
Na het gebruik	12
Opslag	12
Onderhoud	12
Hulp bij storingen	13
Garantie	13

Algemene instructies



Lees voor het eerste gebruik van het toestel deze originele gebruiksaanwijzing en volg de instructies erin op. Bewaar de originele gebruiksaanwijzing voor later gebruik of voor de volgende eigenaar.

Afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzing

Afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzing kunnen door de omvang van de levering en de uitrusting van uw R-Racer afwijken.

Instructie

Technische wijzigingen voorbehouden.

Reglementair gebruik

De T-Racer kan worden gebruikt met het meegeleverde apparaat. Bij gebruik met een andere Kärcher Home & Garden hogedrukreiniger uit apparaatklasse K2 moeten de hogedrukproeiers worden aangepast aan de ge-

bruikte hogedrukreiniger. Geschikte hogedrukproeiers van Kärcher zijn verkrijgbaar in de vakhandel. Gedetailleerde informatie over de apparaatklasse vindt u in de gebruiksaanwijzing van uw hogedrukreiniger. Bij apparaten tot bouwjaar 1991 heeft u een adapter nodig (zie "Toebehoren en reserveonderdelen"). De T-Racer is perfect geschikt voor het reinigen van bodems en wanden met verschillende oppervlakken zoals tegels, steen, beton, kunststof en hout. Gebruik de T-Racer uitsluitend voor de privé-huishouding.

Milieubescherming



De verpakkingsmaterialen zijn herbruikbaar. Verwijder verpakkingen op een milieuvriendelijke manier.



Elektrische en elektronische apparaten bevatten waardevolle recyclebare materialen en vaak bestanddelen zoals batterijen, accu's of olie, die bij onjuiste omgang of verkeerd afvalverwijdering een mogelijk gevaar voor de gezondheid en het milieu kunnen vormen. Voor een correct werking van het apparaat zijn deze bestanddelen echter noodzakelijk. Verwijder apparaten, voorzien van dit symbool, niet samen met huishoudelijk afval.



Werkzaamheden met reinigingsmiddelen mogen alleen worden uitgevoerd op vloeistofdichte werkoppervlakken met een aansluiting op de vuilwaterafvoer. Reinigingsmiddelen niet in wateren of de bodem laten afvloeien.

Instructies betreffende inhoudsstoffen (REACH)

Actuele informatie over inhoudsstoffen treft u aan via internetadres: www.kaercher.nl/REACH

Toebehoren en reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen. Deze garanderen een veilige en storingsvrije werking van het apparaat.

Informatie over toebehoren en reserveonderdelen vindt u onder www.kaercher.com.

Leveringsomvang

Controleer de inhoud bij het uitpakken op volledigheid. De leveringsomvang van uw uitrustingsvariant is op de verpakking afgebeeld. Neem bij ontbrekend toebehoren of transportschade contact op met uw distributeur.

Veiligheidsinstructies

⚠ VOORZICHTIG

- Gebruik het apparaat niet, als zich meerdere personen in de buurt van de reinigingskop bevinden.
- Schakel na de reiniging en voor het werken aan de T-Racer de hogedrukreiniger uit, en ontkoppel de T-Racer van het hogedrukpistool.
- Activeer de hogedrukstraal van het hogedrukpistool pas, als de T-Racer zich op het reinigingsvlak bevindt.
- Terugstootgevaar. Zorg voor stabiliteit en houd het hogedrukpistool met verlengbuis goed vast.
- Maximale watertemperatuur 60°C (neem de voorschriften van uw hogedrukreiniger in acht).

Instructie

- Neem ook de veiligheidsaanwijzingen van uw hogedrukreiniger en de plaatselijke voorschriften en bepalingen in acht.

Symbolen op het apparaat

	⚠ GEVAAR Gevaar voor letsell! Grijp tijdens bedrijf niet onder der rand van de T-Racer
HARD	Voor robuuste oppervlakken, bijvoorbeeld tegels, beton, steen
SOFT	Voor gevoelige oppervlakken, bijvoorbeeld hout

Beschrijving apparaat

Afbeeldingen, zie pagina met grafieken

Afbeelding A

- 1 Verlengbuis
- 2 Hoogteverstelling rotorarm
- 3 Behuizing
- 4 Bajonetaansluiting met wartelmoer
- 5 Handgreep
- 6 Hogedruksproeier
- 7 Rotorarm

Montage verlengbuis

Instructie

Zorg bij de montage op een vaste verbinding van de apparaatdelen.

Afbeelding B

1. De bajonet in de opname steken.
2. De verlenging draaien tot deze vergrendelt.
3. De wartelmoer vastdraaien.

Het proces eventueel voor andere verlengbuizen herhalen.

Werking

Instructie

Verlengbuizen kunnen met elke Kärcher-toebehoren worden gebruikt.

Instructie

Voor een optimaal reinigingsresultaat de hogedrukreiniger niet in de Eco-stand gebruiken.

Vloeren reinigen

Voor gebruik grove vervuiling van het reinigingsvlak verwijderen (bijvoorbeeld door vegen) om beschadiging van de T-Racer te vermijden.

LET OP

Schade aan de rotorarm

Bij het slaan tegen hoeken en randen kan de rotorarm worden beschadigd.

Rij niet over vrijstaande hoeken en randen.

Afbeelding C

Instructie

- De T-Racer is niet geschikt voor schuren of wrijven.
- Probeer het apparaat eerst op een onopvallende plek uit, alvorens het op gevoelige oppervlakken zoals hout te gebruiken.
- Blijf niet op een plek staan, maar blijf steeds in beweging.

1. De T-Racer met de verlengbuis aan het hogedrukpistool bevestigen.
Afbeelding B
 - a De verlengbuis op de bajonetaansluiting van het hogedrukpistool drukken.
 - b De verlengbuis met 90° draaien tot deze vergrendelt.
 - c Eventueel de procedure voor verdere verbindingen herhalen.
2. Hoogteverstelling rotorarm overeenkomstig het reinigingsvlak instellen.
3. De hendel van het handspuitpistool ontgrendelen.
4. De hendel van het handspuitpistool trekken.
Het apparaat wordt ingeschakeld.
5. Het vloeroppervlak reinigen en hierbij de T-Racer zonder inspanning over het vloeroppervlak leiden.

Wandvlakken reinigen

1. De T-Racer direct op het hogedrukpistool bevestigen.
 - a De bajonetaansluiting van de T-Racer in de aansluiting van het hogedrukpistool drukken en daarna met 90° draaien tot hij vergrendelt.
 - b Indien voorhanden, de wartelmoer vastdraaien.
2. Het wandvlak reinigen.

Hoogteverstelling rotorarm

Met de hoogteverstelling rotorarm wordt de afstand van de hogedruksproeiers naar het reinigingsvlak veranderd.

Hoogteverstelling rotorarm overeenkomstig de reinigingsstaak instellen.

Afbeelding D

Voor de krachtige reiniging van hardnekkige vervuiling op robuuste oppervlakken, bijvoorbeeld tegels, beton, steen:

1. Hoogteverstelling rotorarm op "HARD" instellen.

Voor de reiniging van gevoelige oppervlakken:

2. Hoogteverstelling rotorarm op "SOFT" instellen.

Na het gebruik

Na gebruik het apparaat voorzichtig met een waterstraal afspoelen.

- De T-Racer en eventueel verlengbuis van het hogedrukpistool loskoppelen.
- De T-Racer met het hogedrukpistool (zonder verder toebehoren) afspoelen of met een vochtige doek schoonvegen.

Opslag

Het apparaat op een vorstvrije plaats bewaren.

Onderhoud

Sproeiers in-/uitbouwen

De beschreven procedure geldt voor alle beschikbare sproeiers van het apparaat.

Afbeelding E

1. De klemmen verwijderen.
2. De hogedruksproeier eruit trekken.
3. De hogedruksproeier plaatsen.
4. De klemmen monteren.

Hogedruksproeier reinigen

1. De hogedruksproeier demonteren.
2. De hogedruksproeier met schoon water in beide richtingen doorspoelen. Eventueel een beschadigde hogedruksproeier vervangen.
3. De hogedruksproeier monteren.

Hulp bij storingen

Hogedrukreiniger bouwt geen druk op of pulseert

Hogedruksproeiers verstopt of beschadigd.

1. De hogedruksproeiers demonteren.
2. De hogedruksproeiers op verstopping controleren en eventueel reinigen.
3. De hogedruksproeiers op beschadiging controleren en eventueel vervangen.
4. De T-Racer zonder sproeiers met helder water schoonspoelen.
5. De hogedruksproeiers monteren.

Hogedrukreiniger bouwt geen druk op of knippert

Verkeerde hogedruksproeier geselecteerd.

Gebruik in combinatie met de meegeleverde hogedrukreiniger uitsluitend dezelfde sproeierkleur als die van de sproeier die was ingebouwd.

Garantie

In elk land gelden de garantievoorwaarden die door onze verantwoordelijke verkoopmaatschappij zijn uitgegeven. Mogelijke storingen aan uw apparaat verhelpen we binnen de garantieperiode gratis, voor zover een materiaal- of fabricagefout de oorzaak is. Als u gebruik wilt maken van de garantie, neemt u met uw aankoopbon contact op met uw distributeur of de dichtstbijzijnde geautoriseerde klantenservice. (adres zie achterzijde)

Índice de contenidos

Avisos generales	13
Figuras y descripciones de este manual de instrucciones	13
Uso previsto	13
Protección del medioambiente	13
Accesorios y recambios	13
Alcance del suministro	13
Instrucciones de seguridad	13
Símbolos en el equipo	14
Descripción del equipo	14
Montaje del tubo de prolongación	14
Funcionamiento	14
Tras la utilización	14
Almacenamiento	14
Cuidado y mantenimiento	14
Ayuda en caso de fallos	15
Garantía	15

Avisos generales



Antes de utilizar por primera vez el equipo, lea este manual de instrucciones y sígalo. Conserve el manual de instrucciones para su uso posterior o para propietarios ulteriores.

Figuras y descripciones de este manual de instrucciones

Las figuras y descripciones incluidas en este manual de instrucciones pueden ser diferentes del alcance del suministro y el equipamiento de su T-Racer.

Nota

Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas.

Uso previsto

El T-Racer se puede usar con el equipo suministrado. Cuando se usa con otra limpiadora de alta presión de Kärcher Home & Garden de la clase de equipos K2, las boquillas de alta presión deben adaptarse a la limpiadora de alta presión utilizada. Las boquillas de alta presión de Kärcher adecuadas se pueden adquirir en tiendas especializadas.

Las indicaciones detalladas sobre la clase de equipos las encontrará en el manual de instrucciones de su limpiadora de alta presión.

Los equipos hasta el año de construcción 1991 precisan de un adaptador adicional (véase «Accesorios y recambios»).

El T-Racer es adecuado para limpiar paredes y suelos con diferentes superficies, como baldosas, piedra, hormigón, plástico y madera.

Utilice el T-Racer únicamente para uso doméstico.

Protección del medioambiente



Los materiales de embalaje son reciclables. Elimine los embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente.



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un peligro potencial para la salud de las personas o el medio ambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un servicio adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

Los trabajos con detergentes deben realizarse únicamente sobre superficies de trabajo a prueba de filtraciones y conectadas a la canalización de agua sucia. No permita que los detergentes penetren en masas de agua o en la tierra.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actualizada sobre las sustancias contenidas en: www.kaercher.de/REACH

Accesorios y recambios

Utilice únicamente accesorios y recambios originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y recambios en www.kaercher.com.

Alcance del suministro

Compruebe la integridad del alcance de suministro durante el desembalaje. El alcance del suministro de su variante de equipamiento se muestra en el embalaje. Póngase en contacto con su distribuidor si faltan accesorios o en caso de daños de transporte.

Instrucciones de seguridad

⚠ PRECAUCIÓN


- No utilice el equipo si hay personas en las proximidades del cabezal de limpieza.
- Antes de finalizar el servicio de limpieza y antes de comenzar a trabajar con la T-Racer, desconecte la limpiadora de alta presión y separe el T-Racer de la pistola de alta presión.
- Active el chorro de alta presión de la pistola de alta presión únicamente si la T-Racer se encuentra sobre la superficie a limpiar.

- Peligro de retroceso. Permanezca siempre en una postura segura y agarre con firmeza la pistola de alta presión con el tubo de prolongación.
- Temperatura máxima del agua 60°C (tenga en cuenta los avisos de su limpiadora de alta presión).

Nota

- Es imprescindible tener en cuenta las instrucciones de seguridad de su limpiadora de alta presión y las normativas locales.

Símbolos en el equipo

	⚠ PELIGRO Peligro de lesiones No sujete el borde de la T-Racer durante el servicio.
HARD	Para superficies robustas, como baldosas, hormigón o piedra
SOFT	Para superficies delicadas, como madera

Descripción del equipo

Véanse las figuras en la página de gráficos
Figura A

- 1 Tubo de prolongación
- 2 Ajuste de altura del brazo del rotor
- 3 Carcasa
- 4 Conexión de bayoneta con tuerca racor
- 5 Asa
- 6 Boquilla de alta presión
- 7 Brazo del rotor

Montaje del tubo de prolongación

Nota

Tenga en cuenta durante el montaje la conexión fija de los componentes del equipo.

Figura B

1. Conectar la bayoneta en el alojamiento.
 2. Girar la prolongación hasta encajarla.
 3. Apretar la tuerca racor.
- En caso necesario, repetir el proceso en otros tubos de prolongación.

Funcionamiento

Nota

Los tubos de prolongación se pueden utilizar con los accesorios Kärcher.

Nota

Para un resultado de limpieza óptimo, no utilizar la limpiadora de alta presión en el nivel eco.

Limpieza de la superficie de los suelos

Antes de la aplicación, limpiar la suciedad de la superficie a limpiar (por ejemplo, barriendo) para evitar que la T-Racer se dañe.

CUIDADO

Daños en el brazo del rotor

Al golpear los bordes y los rincones, el brazo del rotor puede dañarse.

No lo mueva por rincones y bordes aislados.

Figura C

Nota

- El T-Racer no es adecuado para fregar ni frotar.
 - Antes de su uso, compruebe el equipo en superficies sensibles (por ejemplo, madera) en un lugar poco visible.
 - No debe insistir en una zona concreta, sino mantenerse en movimiento.
1. Fijar la T-Racer con los tubos de prolongación a la pistola de alta presión.
Figura B
 - a Presionar el tubo de prolongación en la conexión de bayoneta de la pistola de alta presión.
 - b Girar el tubo de prolongación 90° hasta que se encaje.
 - c En caso necesario, repetir el proceso en las demás conexiones.
 2. Ajustar el ajuste de altura del brazo del rotor según la superficie a limpiar.
 3. Desbloquear la palanca de la pistola pulverizadora.
 4. Desplazar la palanca de la pistola pulverizadora. El equipo se conecta.
 5. Limpiar los suelos para que la T-Racer se desplace por la superficie de los mismos sin esfuerzo.

Limpieza de las paredes

1. Fijar la T-Racer directamente a la pistola de alta presión.
 - a Presionar la conexión de bayoneta de la T-Racer en la conexión de la pistola de alta presión y, posteriormente, girarla 90° hasta que se encaje.
 - b En caso necesario, apretar la tuerca racor.
2. Limpiar las paredes.

Ajuste de altura del brazo del rotor

Con el ajuste de altura del brazo del rotor, la distancia entre las boquillas de alta presión y la superficie a limpiar cambia.

Ajustar el ajuste de altura del brazo del rotor según la tarea de limpieza.

Figura D

Para limpiar con potencia la suciedad incrustada en superficies robustas, como baldosas, hormigón o piedra:

1. establecer el ajuste de altura del brazo del rotor en «HARD».

Para la limpieza de superficies delicadas:

2. establecer el ajuste de altura del brazo del rotor en «SOFT».

Tras la utilización

Tras utilizar el equipo, enjuagarlo con un chorro de agua suave.

- Retirar la T-Racer y, en caso necesario, los tubos de prolongación de la pistola de alta presión.
- Enjuagar la T-Racer con la pistola de alta presión (sin los accesorios) o limpiarla con un paño húmedo.

Almacenamiento

Almacene el equipo en un lugar libre de heladas.

Cuidado y mantenimiento

Montaje/desmontaje de las boquillas

Los procedimientos que se describen a continuación se aplican a todas las boquillas disponibles en el equipo.

Figura E

1. Retirar la abrazadera.
2. Extraer la boquilla de alta presión.

- Colocar la boquilla de alta presión.
- Montar la abrazadera.

Limpieza de la boquilla de alta presión

- Desmontar la boquilla de alta presión.
- Enjuagar la boquilla de alta presión con agua limpia en ambas direcciones. En caso necesario, sustituir una boquilla de alta presión dañada.
- Montar la boquilla de alta presión.

Ayuda en caso de fallos

La limpiadora de alta presión no tiene presión o impulso

Boquillas de alta presión obstruidas o dañadas.

- Desmontar las boquillas de alta presión.
- Comprobar si hay obstrucciones en las boquillas de alta presión y limpiarlas si es necesario.
- Comprobar si las boquillas de alta presión están dañadas y sustituir las si es necesario.
- Enjuagar la T-Racer sin las boquillas con agua limpia.
- Montar las boquillas de alta presión.

Boquilla de alta presión errónea seleccionada.

Utilice solo el mismo color de boquilla que se instaló en combinación con la limpiadora de alta presión suministrada.

Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsananamos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de postventa autorizado más próximo presentando la factura de compra. (Dirección en el reverso)

Índice

Indicações gerais	15
Figuras e descrições neste manual de instruções	15
Utilização prevista	15
Protecção do meio ambiente	15
Acessórios e peças sobressalentes	15
Volume do fornecimento	15
Avisos de segurança	16
Símbolos no aparelho	16
Descrição do aparelho	16
Montagem do tubo de extensão	16
Operação	16
Após a utilização	16
Armazenamento	17
Conservação e manutenção	17
Ajuda em caso de avarias	17
Garantia	17

Indicações gerais



Antes da primeira utilização do aparelho, leia o manual original e proceda de acordo com o mesmo. Conserve o manual original para referência ou utilização futura.

Figuras e descrições neste manual de instruções

As figuras e descrições contidas neste manual de instruções podem divergir do volume do fornecimento e do equipamento do seu T-Racer.

Aviso

Reservados os direitos a alterações técnicas.

Utilização prevista

O T-Racer pode ser utilizado com o aparelho fornecido. No caso da utilização com outra lavadora de alta pressão Kärcher Home & Garden da classe de aparelhos K2, é necessário ajustar os bicos de alta pressão à lavadora de alta pressão utilizada. Os bicos de alta pressão Kärcher adequados podem ser adquiridos no comércio especializado.

Poderá encontrar dados detalhados acerca da classe de equipamento no manual de instruções da sua lavadora de alta pressão.

Os aparelhos até ao ano de fabrico de 1991 requerem adicionalmente um adaptador (ver «Acessórios e peças sobressalentes»).

O T-Racer é ideal para a limpeza de áreas de pavimento e paredes com diferentes superfícies, tais como azulejos, pedra, betão, plástico e madeira.

Utilize o T-Racer exclusivamente na habitação privada.

Protecção do meio ambiente



Os materiais de empacotamento são recicláveis. Elimine as embalagens de acordo com os regulamentos ambientais.



Os aparelhos eléctricos e electrónicos contêm materiais recicláveis de valor e, com frequência, componentes como baterias, acumuladores ou óleo que, em caso de manipulação ou recolha errada, podem representar um potencial perigo para a saúde humana e para o ambiente. Estes componentes são necessários para o bom funcionamento do aparelho. Os aparelhos que apresentem este símbolo não devem ser recolhidos no lixo doméstico.



Trabalhos com produtos de limpeza apenas devem ser executados sobre superfícies de trabalho estanques, com ligação à canalização de esgoto própria. Não permitir que os produtos de limpeza penetrem nas massas de água ou no solo.

Avisos relativos a ingredientes (REACH)

Pode encontrar informações actualizadas acerca dos ingredientes em: www.kaercher.de/REACH

Acessórios e peças sobressalentes

Ao utilizar apenas acessórios originais e peças sobressalentes originais, garante uma utilização segura e o bom funcionamento do aparelho.

Informações acerca de acessórios e peças sobressalentes disponíveis em www.kaercher.com.

Volume do fornecimento

Ao abrir a embalagem, confirme a integridade do conteúdo. O volume do fornecimento da sua versão do equipamento está ilustrado na embalagem. Caso faltar acessórios ou em caso de danos provocados pelo transporte, entre em contacto com o seu fornecedor.

Avisos de segurança


⚠ CUIDADO

- Não utilize o aparelho se se encontrarem pessoas nas proximidades sem o vestuário de protecção devido.
- Após a conclusão do modo de limpeza e antes de trabalhos no T-Racer, desligue a lavadora de alta pressão e separe o T-Racer da pistola de alta pressão.
- Active o jacto de alta pressão na pistola de alta pressão apenas quando o T-Racer se encontrar sobre a superfície de limpeza.
- Perigo de ricochete. Tenha o cuidado de estar numa posição segura e segure a pistola de alta pressão com tubo de extensão com firmeza.
- Temperatura máxima da água 60°C (respeite as indicações relativas à sua lavadora de alta pressão).

Aviso

- Respeite também impreterivelmente as indicações de segurança relativas à sua lavadora de alta pressão, bem como as prescrições e os regulamentos locais.

Símbolos no aparelho

	⚠ PERIGO Perigo de lesões! Durante o funcionamento, não coloque as mãos sob a borda do T-Racer
HARD	Para superfícies robustas, por ex. azulejos, betão, pedra
SOFT	Para superfícies sensíveis, por ex. madeira

Descrição do aparelho

Figuras, ver página de gráficos

Figura A

- ① Tubo de extensão
- ② Regulação em altura do braço do rotor
- ③ Carcaça
- ④ Engate de baioneta com porca de capa
- ⑤ Punho
- ⑥ Bico de alta pressão
- ⑦ Braço do rotor

Montagem do tubo de extensão

Aviso

Durante a montagem, assegure uma união fixa das peças do aparelho.

Figura B

1. Encaixar a baioneta no encaixe.
 2. Rodar a extensão até encaixar.
 3. Apertar a porca de capa.
- Repetir o processo para outros tubos de extensão, se necessário.

Operação

Aviso

Os tubos de extensão podem ser utilizados com qualquer acessório da Kärcher.

Aviso

Para um resultado de limpeza ideal, não operar a lavadora de alta pressão no nível Eco.

Limpar a superfície pavimentada

Antes da utilização, remover maiores sujidades da superfície de limpeza (por exemplo, varrendo) para evitar danos no T-Racer.

ADVERTÊNCIA

Danos no braço do rotor

Caso bata em arestas e cantos, o braço do rotor pode ser danificado.

Não passe sobre cantos e arestas isolados.

Figura C

Aviso

- O T-Racer não é indicado para esfregar superfícies.
- Teste o aparelho antes da utilização em superfícies sensíveis, por exemplo, madeira numa zona mais escondida.
- Não permaneça sempre no mesmo sítio, mantenha-se em movimento.

1. Fixar o T-Racer com o tubo de extensão na pistola de alta pressão.

Figura B

- a Pressionar o tubo de extensão sobre o engate de baioneta da pistola de alta pressão.
 - b Rodar o tubo de extensão 90° até encaixar.
 - c Se necessário, repetir o processo para outras uniões.
2. Ajustar a regulação em altura do braço do rotor de acordo com a superfície de limpeza.
 3. Desbloquear o gatilho da pistola.
 4. Puxar o gatilho da pistola.
O aparelho liga-se.
 5. Limpar a superfície pavimentada, conduzindo o T-Racer sobre a superfície pavimentada sem aplicar força.

Limpar a superfície da parede

1. Fixar o T-Racer directamente na pistola de alta pressão.
 - a Pressionar o engate de baioneta do T-Racer para dentro da ligação da pistola de alta pressão e, de seguida, rodar 90° até encaixar.
 - b Apertar a porca de capa, se disponível.
2. Limpar a superfície da parede.

Regulação em altura do braço do rotor

Com a regulação em altura do braço do rotor, a distância entre os bicos de alta pressão e a superfície de limpeza é alterada.

Ajustar a regulação em altura do braço do rotor de acordo com a tarefa de limpeza.

Figura D

Para a limpeza vigorosa de sujidades difíceis em superfícies robustas, por ex. azulejos, betão, pedra:

1. Ajustar a regulação em altura do braço do rotor para «HARD».

Para a limpeza de áreas sensíveis:

2. Ajustar a regulação em altura do braço do rotor para «SOFT».

Após a utilização

Após a utilização, lavar o aparelho com um jacto de água suave.

- Retirar o T-Racer e, se necessário, os tubos de extensão da pistola de alta pressão.
- Lavar o T-Racer com a pistola de alta pressão (sem outro acessório) ou limpá-lo com um pano húmido.

Armazenamento

Guardar o aparelho num local livre de geadas.

Conservação e manutenção

Montar / desmontar os bicos

O procedimento descrito aplica-se a todos os bicos disponíveis no aparelho.

Figura E

1. Remover o grampo.
2. Extrair o bico de alta pressão.
3. Colocar o bico de alta pressão.
4. Montar o grampo.

Limpar o bico de alta pressão

1. Desmontar o bico de alta pressão.
2. Enxaguar o bico de alta pressão com água limpa em ambas as direcções. Se necessário, substituir um bico de alta pressão danificado.
3. Montar o bico de alta pressão.

Ajuda em caso de avarias

A lavadora de alta pressão não desenvolve pressão, nem pulsa

Bicos de alta pressão entupidos ou danificados.

1. Desmontar os bicos de alta pressão.
2. Verificar se os bicos de alta pressão estão entupidos e, se necessário, limpá-los.
3. Verificar se os bicos de alta pressão apresentam danos e substituí-los, se necessário.
4. Enxaguar o T-Racer sem bicos com água limpa.
5. Montar os bicos de alta pressão.

Bico de alta pressão incorrecto seleccionado.

Com a lavadora de alta pressão fornecida, utilizar apenas a mesma cor de bico que veio incorporada.

Garantia

Em cada país são válidas as condições de garantia transmitidas pela nossa sociedade distribuidora responsável. Trataremos de possíveis avarias no seu aparelho no âmbito do prazo da garantia, sem custos, desde que estas tenham origem num erro de material ou de fabrico. Em caso de garantia, contacte o seu revendedor ou a assistência técnica autorizada mais próxima, apresentando o talão de compra. (endereço consultar o verso)

Indhold

Generelle henvisninger	17
Illustrationer og beskrivelser i denne driftsvejledning.....	17
Bestemmelsesmæssig anvendelse	17
Miljøbeskyttelse	17
Tilbehør og reservedele.....	17
Leveringsomfang	17
Sikkerhedshenvisninger	18
Symboler på maskinen	18
Maskinbeskrivelse	18
Montering af forlængerrør	18
Drift	18
Efter brug.....	18
Opbevaring.....	18
Pleje og vedligeholdelse.....	18
Hjælp ved fejl.....	19
Garanti.....	19

Generelle henvisninger



Læs denne originale driftsvejledning inden du benytter apparatet første gang og betjen apparatet i henhold til denne. Opbevar den originale driftsvejledning til senere brug eller til efterfølgende ejere.

Illustrationer og beskrivelser i denne driftsvejledning

Illustrationer og beskrivelser i denne driftsvejledning kan afvige fra leveringsomfanget og din T-Racers udstyr.

Obs

Der tages forbehold for tekniske ændringer.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

T-Racer kan bruges sammen med den medfølgende maskine. Ved brug sammen med en anden Kärcher Home & Garden højtryksrenser fra enhedsklasse K2 skal højtryksdyserne tilpasses til den anvendte højtryksrenser. Egnede Kärcher-højtryksdyser kan købes hos specialforhandlere.

Du finder detaljerede angivelser vedrørende maskineklasse i driftsvejledningen til din højtryksrenser.

Til maskiner, der er bygget frem til 1991, kræves der desuden en adapter (se "Tilbehør og reservedele").

T-Racer er især velegnet til rengøring af gulv- og vægflader med forskellig overflader såsom fliser, sten, beton, plastik og træ.

T-Racer må kun anvendes til privat brug.

Miljøbeskyttelse



Emballagematerialerne kan genbruges. Sørg for at bortskaffe emballage miljømæssigt korrekt.



Elektriske og elektroniske maskiner indeholder værdifulde materialer, der kan genbruges, og ofte dele, såsom batterier, genopladelige batterier eller olie, der ved forkert håndtering eller forkert

bortskaffelse kan udgøre en fare for menneskers sundhed og for miljøet. Disse dele er imidlertid nødvendige for at sikre en korrekt drift af maskinen. Maskiner, der er mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.



Arbejde med rengøringsmidler må kun udføres på væsketætte arbejdsflader med tilslutning til spildevandsafløbet. Rengøringsmidler må ikke løbe ud i vandløb eller trænge ned i jorden.

Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)

Aktuelle oplysninger om indholdsstoffer findes på: www.kaercher.de/REACH

Tilbehør og reservedele

Anvend kun originaltilbehør og -reservedele. De er en garanti for en sikker og fejlfri drift af maskinen.

Informationer om tilbehør og reservedele findes på www.kaercher.com.

Leveringsomfang

Kontroller ved udpakningen, om indholdet er komplet.

Din udstyrsvariants leveringsomfang er vist på emballagen. Kontakt venligst forhandleren, hvis der mangler tilbehør eller ved transportskader.

Sikkerhedshenvisninger


⚠ **FORSIGTIG**

- Anvend ikke maskinen, hvis der befinder sig personer i nærheden af rengøringshovedet.
- Sluk for højtryksrenseren efter afsluttet rengøring og før arbejde på T-Racer, og adskil T-Racer fra højtrykspistolen.
- Udlås først højtryksstrålen på højtrykspistolen, når T-Racer befinder sig på rengøringsfladen.
- Risiko for tilbageslag. Sørg for at stå fast, og hold godt fast i højtrykspistolen med forlængerrør.
- Maks. vandtemperatur 60°C (følg anvisningerne for højtryksrenseren).

Obs

- Følg altid sikkerhedsanvisningerne for højtryksrenseren samt de lokale forskrifter og forordninger.

Symboler på maskinen

	FARE Fare for tilskadekomst! Grib ikke ind under T-Racers kant under drift
HARD	Til robuste overflader, f.eks. fliser, beton, sten
SOFT	Til sarte overflader, f.eks. træ

Maskinbeskrivelse

Figurer, se grafiksider

Figur A

- ① Forlængerrør
- ② Højdejustering rotorarm
- ③ Hus
- ④ Bajonettilslutning med omløbermøtrik
- ⑤ Håndtag
- ⑥ Højtryksdyse
- ⑦ Rotorarm

Montering af forlængerrør

Obs

Vær ved monteringen opmærksom på en fast forbindelse af maskinens dele.

Figur B

1. Sæt bajonetten ind i holderen.
 2. Drej forlængeren, til den går i indgreb.
 3. Skru omløbermøtrikken fast.
- Gentag evt. processen for yderligere forlængerrør.

Drift

Obs

Forlængerrør kan anvendes sammen med alt Kärcher-tilbehør.

Obs

Undlad brug på Eco-trinnet for at opnå et optimalt rengøringsresultat.

Rengøring af gulvflade

Fjern groft snavs fra rengøringsfladen før brug (f.eks. ved at feje) for at undgå beskadigelse af T-Racer.

BEMÆRK

Beskadigelse af rotorarmen

Rotorarmen kan tage skade ved slag mod kanter og hjørner.

Kør ikke ud over fritstående hjørner og kanter.

Figur C

Obs

- T-Racer er ikke egnet til skuren eller skrubben.
- Test maskinen på et diskret sted, før den anvendes på sarte overflader, f.eks. træ.
- Undgå at forblive på samme sted i længere tid, men forsæt bevægelsen.

1. Fastgør T-Racer til højtrykspistolen med forlænger-røret.

Figur B

- a Tryk forlænger-røret på højtrykspistolens bajonet-tilslutning.
 - b Drej forlænger-røret 90°, til det går i indgreb.
 - c Gentag evt. processen for yderligere forbindelser.
2. Indstil rotorarmens højdejustering i overensstem-melse med rengøringsfladen.
 3. Frigør håndsprøjtpestolens greb.
 4. Træk i håndsprøjtpestolens greb. Maskinen tændes.
 5. Rengør gulvfladen ved at føre T-Racer over gulvfla-den uden kraftanvendelse.

Rengøring af væg

1. Fastgør T-Racer direkte til højtrykspistolen.
 - a Tryk T-Racers bajonettilslutning ind i højtrykspi-stolens tilslutning, og drej den derefter 90°, til den går i indgreb.
 - b Skru omløbermøtrikken fast, hvis den forefindes.
2. Rengør væggen.

Højdejustering rotorarm

Med rotorarmens højdejustering ændres afstanden mellem højtryksdysen og rengøringsfladen.

Indstil rotorarmens højdejustering i overensstemmelse med rengøringsopgaven.

Figur D

Til effektiv rengøring af hårdnakket snavs på robu-ste overflader, f.eks. fliser, beton, sten:

1. Sæt rotorarmens højdejustering på "HARD".

Ved rengøring af sarte overflader:

2. Sæt rotorarmens højdejustering på "SOFT".

Efter brug

Skyl maskinen af med en blød vandstråle efter brug.

- Tag T-Racer og eventuelle forlængerrør af højtryk-spistolen.
- Skyl T-Racer med højtrykspistol (uden andet tilbe-hør) af, eller tør af med en fugtig klud.

Opbevaring

Opbevar maskinen på et frostfrit sted.

Pleje og vedligeholdelse

Montering/afmontering af dyser

Den beskrevne fremgangsmåde gælder for alle dyser på maskinen.

Figur E

1. Fjern kramperne.
2. Træk højtryksdysen ud.
3. Sæt højtryksdysen i.
4. Monter kramperne.

Rengøring af højtryksdyse

1. Afmonter højtryksdysen.
2. Skyl højtryksdysen igennem i begge retninger med rent vand. Udskift en evt. beskadiget højtryksdyse.
3. Monter højtryksdysen.

Hjælp ved fejl

Højtryksrensere opbygger ikke tryk eller pulserer
Højtryksdysen tilstoppede eller beskadigede.

1. Afmonter højtryksdyserne.
2. Kontrollér højtryksdyserne for tilstopping, og rengør dem om nødvendigt.
3. Kontrollér højtryksdyserne for beskadigelse, og udskift dem om nødvendigt.
4. Skyl T-Racer uden dyser igennem med rent vand.
5. Monter højtryksdyserne.

Højtryksrensere genererer ikke noget tryk og pulserer ikke

Forkert højtryksdyse valgt.

I forbindelse med den medfølgende højtryksrenser må der kun anvendes samme dysefarve som den installerede.

Garanti

I de enkelte lande gælder de af vore forhandlere fastlagte garantibetingelser. Eventuelle fejl på maskinen afhjælpes gratis inden for garantien, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis du ønsker at gøre garantien gældende, bedes du henvende dig til sin forhandler eller nærmeste kundeservice medbringende kvittering for købet.
(Se adressen på bagsiden)

Indhold

Generelle merknader.....	19
Illustrasjoner og beskrivelser i denne bruksanvisningen.....	19
Forskriftsmessig bruk.....	19
Miljøvern.....	19
Tilbehør og reservedeler.....	19
Leveringsomfang.....	19
Sikkerhetsanvisninger.....	19
Symboler på apparatet.....	20
Beskrivelse av apparatet.....	20
Montering forlængelsesrør.....	20
Bruk.....	20
Etter bruk.....	20
Lagring.....	20
Stell og vedlikehold.....	20
Bistand ved fejl.....	21
Garanti.....	21

Generelle merknader



Før du tar i bruk apparatet første gang, må du lese og følge den originale driftsveiledningen. Oppbevar den originale driftsveiledningen til senere bruk eller for annen eier.

Illustrasjoner og beskrivelser i denne bruksanvisningen

Illustrasjoner og beskrivelser i denne bruksanvisningen kan avvike fra leveransen og utrustningen til din T-racer.

Merknad

Med forbehold om tekniske endringer.

Forskriftsmessig bruk

T-Racer kan brukes sammen med det medfølgende apparatet. Når det brukes sammen med en annen Kärcher Home & Garden-høytrykksspyler fra enhetsklasse K2, må høytryksdysene tilpasses høytrykksspyleren som brukes. Egnede Kärcher-høytrykksspyler kan kjøpes i faghandelen.

Detaljerte opplysninger om apparatklasser finner du i bruksanvisningen til høytrykksspyleren.

For apparater opp til årsmodell 1991 trenger du i tillegg en adapter (se "Tilbehør og reservedeler").

T-raceren egner seg optimalt til rengjøring av gulv- og veggflater med forskjellige overflater som fliser, stein, betong, kunststoff og tre.

T-raceren skal kun brukes til private formål.

Miljøvern



Materialet i emballasjen kan resikuleres. Kvitt deg med emballasjen på en miljøvennlig måte.



Elektriske og elektroniske apparater inneholder verdifulle resikulerbare materialer og ofte deler som batterier, batteripakker eller olje. Disse kan utgjøre en potensiell fare for helse og miljø ved feil bruk eller feil avfallsbehandling. Disse delene er imidlertid nødvendige for korrekt drift av apparatet. Apparatet merket med dette symbolet skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

Arbeid med rengjøringsmidler skal bare utføres på vannrette arbeidsområder som er koblet til kloakk-systemet. Ikke la rengjøringsmiddel renne ut i vassdrag eller trenge ned i jordsmonn.



Arbeid med rengjøringsmidler skal bare utføres på vannrette arbeidsområder som er koblet til kloakk-systemet. Ikke la rengjøringsmiddel renne ut i vassdrag eller trenge ned i jordsmonn.

Anvisninger om innhold (REACH)

Aktuelle informasjon om stoffene i innholdet finner du under: www.kaercher.de/REACH

Tilbehør og reservedeler

Bruk bare originalt tilbehør og originale reservedeler; de garanterer for en sikker og problemfri drift av apparatet. Informasjon om tilbehør og reservedeler finner du på www.kaercher.com.

Leveringsomfang

Kontroller at innholdet i pakken er komplett når du pakker ut. Leveringsomfanget til utstysvarianten din er vist på emballasjen. Ved manglende tilbehør eller transportskader må du henvende deg til forhandleren.

Sikkerhetsanvisninger


⚠ FORSIKTIG

- Ikke bruk apparatet dersom det befinner seg ytterligere personer i nærheten av rengjøringshodet.
- Slå av høytrykksspyleren etter avsluttet rengjøring og før arbeider på T-raceren, og skill T-raceren fra høytrykkspistolen.
- Utløs høytrykksstrålen på høytrykkspistolen først når T-raceren befinner seg på rengjøringsflaten.
- Rekyllfare. Sørg for at du står godt og holder høytrykkspistolen med forlængelsesrør godt fast.
- Maksimal vanntemperatur 60°C (følg anvisningene for din høytrykksspyler).

Merknad

- Følg også sikkerhetsanvisningene for høytrykksspyleren så vel som lokale forskrifter og lovbestemmelser.

Symboler på apparatet

	FARE Fare for personskader! Ikke grip under kanten på T-raceren når den er i drift.
HARD	For robuste overflater som f.eks. fliser, betong, stein
MYK	For sensitive overflater som f.eks. tre

Beskrivelse av apparatet

Figurer, se grafikkside

Figur A

- ① Forlengelsesrør
- ② Høydejustering rotorarm
- ③ Hus
- ④ Bajonettkobling med overfalsmutter
- ⑤ Håndtak
- ⑥ Høytrykksdyse
- ⑦ Rotorarm

Montering forlengelsesrør

Merknad

Ved monteringen på du passe på at delene sitter godt sammen.

Figur B

1. Sett bajonetten inn i mottaket.
2. Drei på forlengelsen helt til den smekker i lås.
3. Skru fast overfalsmutteren.

Gjenta eventuelt fremgangsmåten for ytterligere forlengelsesrør.

Bruk

Merknad

Forlengelsesrør kan brukes sammen med ethvert tilbehør fra Kärcher.

Merknad

For en optimal rengjøring må høytrykksspyleren ikke brukes i Eco-modus.

Rengjøre gulvflate

Befri rengjøringsflaten for grovt smuss før bruk (f.eks. ved å feie det bort) for å unngå skader på T-raceren.

OBS

Skader på rotorarmen

Hvis den slår mot kanter og hjørner kan rotorarmen skades.

Ikke kjør over frittstående hjørner og kanter.

Figur C

Merknad

- T-raceren egner seg ikke til å skure eller skrubbe med.
- Test apparatet før bruk av ømfintlige overflater, f.eks. tre, på et nøytralt sted.
- Ikke bli værende på ett sted, men vær i bevegelse.

1. Fest T-raceren med forlengelsesrøret til høytrykkspistolen.

Figur B

- a Trykk forlengelsesrøret på bajonettkoblingen til høytrykkspistolen.
 - b Drei forlengelsesrøret 90° helt til det smekker i lås.
 - c Gjenta eventuelt denne fremgangsmåten for ytterligere tilkoblinger.
2. Still inn høydejusteringen på rotorarmen i henhold til rengjøringsflaten.
 3. Lås opp avtrekkeren på sprøytepipstolen.
 4. Trekk i avtrekkeren på sprøytepipstolen. Apparatet slår seg på.
 5. Rengjør gulvflaten og før da T-raceren over gulvflaten uten å bruke krefter.

Rengjøre veggflate

1. Fest T-raceren direkte til høytrykkspistolen.
 - a Trykk bajonettkoblingen til T-raceren inn i tilkoblingen på høytrykkspistolen og drei så 90° helt til den smekker i lås.
 - b Skru fast overfalsmutteren dersom denne foreligger.
2. Rengjør veggflaten.

Høydejustering rotorarm

Med høydejusteringen av rotorarmen blir høytrykksdysens avstand til rengjøringsflaten endret.

Still inn høydejusteringen på rotorarmen i henhold til rengjøringsopp-gaven.

Figur D

For en kraftfull rengjøring av hardnakkert smuss på robuste overflater som f.eks. fliser, betong, stein:

1. Sett høydejustering rotorarm på "HARD".

For rengjøring av ømfintlige flater:

2. Sett høydejustering rotorarm på "MYK".

Etter bruk

Etter bruk må apparatet skylles med en myk vannstråle.

- Ta av T-raceren og eventuelle forlengelsesrør fra høytrykkspistolen.
- Skyll av T-raceren med høytrykkspistolen (uten ekstra tilbehør) eller stryk av med en fuktig klut.

Lagring

Oppbevar apparatet på et frostfritt sted.

Stell og vedlikehold

Montere/demontere dyser

Den beskrevne fremgangsmåten gjelder for alle tilgjengelige dyser på apparatet.

Figur E

1. Fjern klemmene.
2. Ta ut høytrykksdysen.
3. Sett inn høytrykksdysen.
4. Montere klemmene.

Rengjøre høytrykksdyse

1. Monter ut høytrykksdysen.
2. Spyl gjennom høytrykksdysen i begge retninger med rent vann. Skift eventuelt ut skadde høytrykksdyser.
3. Monter inn høytrykksdysen.

Bistand ved feil

Høytrykkspyleren bygger ikke opp trykk eller pulserer

Høytrykksdyser tilstoppet eller skadde.

1. Monter ut høytrykksdysene.
2. Kontroller høytrykksdysene for tilstopping og rengjør dem ved behov.
3. Kontroller høytrykksdysene for skader og skift dem ut ved behov.
4. Spyl gjennom T-raceren uten dyser med rent vann.
5. Monter inn høytrykksdysene.

Høytrykkspyleren bygger ikke opp noe trykk eller pulserer.

Feil høytrykksdyse valgt.

I forbindelse med høytrykkspyleren som følger med, må du kun bruke samme dysefarge som det som var montert.

Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for det enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på apparatet repareres gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garanti-reparasjoner, vennligst henvend deg med kjøpskvitteringen til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice. (Se adresse på baksiden)

Innehåll

Allmän information	21
Bilder och beskrivningar i denna driftsanvisning .	21
Avsedd användning	21
Miljöskydd	21
Tillbehör och reservdelar	21
Leveransens omfattning	21
Säkerhetsinformation	21
Symboler på maskinen	22
Beskrivning av maskinen	22
Montering av förlängningsrör	22
Drift	22
Efter användning	22
Förvaring	22
Skötsel och underhåll	22
Hjälp vid störningar	22
Garanti	23

Allmän information



Läs igenom och följ denna originalbruksanvisning innan du använder maskinen för första gången. Spara originalbruksanvisningen för senare bruk eller för nästa ägare.

Bilder och beskrivningar i denna driftsanvisning

Bilder och beskrivningar i denna driftsanvisning kan avvika från leveransomfattningen och utrustningen för din T-Racer.

Hänvisning

Med förbehåll för tekniska ändringar.

Avsedd användning

T-Racer kan användas med den medföljande maskinen. Vid användning med en annan Kärcher Home &

Garden högtrycksrengörare fr.o.m. maskinklass K2 måste högtrycksmunstyckena anpassas till den använda högtrycksrengöraren. Lämpliga högtrycksmunstycken från Kärcher kan erhållas från specialhandlare. Detaljerade uppgifter om maskinklasserna hittar du i driftsanvisningen för din högtrycksrengörare. För maskiner till och med tillverkningsår 1991 behöver du ytterligare en adapter (se Tillbehör och reservdelar). T-Racer är idealisk för rengöring av golv och väggar med olika ytor såsom kakel, sten, betong, plast och trä. T-Racer får endast användas i privata hushåll.

Miljöskydd



Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshandla förpackningar på ett miljövänligt sätt.



Elektriska och elektroniska maskiner innehåller ofta värdefulla återvinningsbara material och

komponenter såsom engångsbatterier, uppladdningsbara batterier och olja, som vid felaktig användning eller felaktig avfallshandling kan utgöra en potentiell risk för människors hälsa och för miljön.

Dessa komponenter är dock nödvändiga för att maskinen ska kunna arbeta korrekt. Maskiner som märkts med denna symbol får inte kastas i hushållssoporna.



Arbeten med rengöringsmedel får endast utföras på vattentäta arbetsytor med anslutning till smutsvattenskanalisationen. Låt inte rengöringsmedel tränga in i vattendrag eller i jordmånen.

Information om ämnen (REACH)

Aktuell information om ämnen finns på: www.kaercher.de/REACH

Tillbehör och reservdelar

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar, så att en säker och störningsfri drift av maskinen är garanterad.

Information om tillbehör och reservdelar finns på www.kaercher.com.

Leveransens omfattning

Kontrollera att innehållet i leveransen är fullständigt. Leveransomfattningen för din utrustningsvariant är avbildad på förpackningen. Kontakta din försäljare om något tillbehör saknas eller om det finns transportskador.

Säkerhetsinformation


⚠ FÖRSIKTIGHET

- Maskinen får inte användas när andra personer befinner sig i närheten av rengöringshuvudet.
- Stäng av högtrycksrengöraren efter avslutad rengöring och före arbete på T-Racer och lossa T-Racer från spolhandtaget.
- Utlös högtrycksstrålen på spolhandtaget först när T-Racer befinner sig på rengöringsytan.
- Risk för rekyl. Se till att du står stadigt och håll i spolhandtaget och förlängningsröret ordentligt.
- Maximal vattentemperatur 60°C (följ föreskrifterna för din högtrycksrengörare).

Hänvisning

- Beakta även alltid säkerhetsanvisningarna för din högtrycksrengörare samt lokala föreskrifter och förordningar.

Symboler på maskinen

	⚠ FARA Skaderisk! Ta inte under kanten på T-Racer under driften
HARD	För robusta ytor, t.ex. kakel, betong, sten
SOFT	För känsliga ytor, t.ex. trä

Beskrivning av maskinen

För bilder, se bildsidorna

Bild A

- 1 Förlängningsrör
- 2 Höjdinställning rotorarm
- 3 Kåpa
- 4 Bajonettanslutning med svivelmutter
- 5 Handtag
- 6 Högtrycksmunstycke
- 7 Rotorarm

Montering av förlängningsrör

Hänvisning

Beakta fast anslutning av maskindelar vid montering.

Bild B

1. Sätt fast bajonetten i fästet.
 2. Vrid förlängningen tills den hakar fast.
 3. Skruva fast svivelmuttern.
- Gör i förekommande fall samma sak på ytterligare förlängningsrullar.

Drift

Hänvisning

Förlängningsrören kan användas tillsammans med samtliga tillbehör från Kärcher.

Hänvisning

För bästa rengöringsresultat bör högtrycksrengöraren inte köras i eco-läge.

Rengöring av golvyta

Avlägsna grov smuts (t.ex. genom att sopa) från rengöringsytan före användning för att undvika skador på T-Racer.

OBSERVERA

Skador på rotorarm

Om den slår i kanter och hörn kan rotorarmen skadas. Kör inte över fristående hörn och kanter.

Bild C

Hänvisning

- T-Racer är inte lämplig för skrubbnings eller skurning.
- Testa först maskinen på känsliga ytor, t.ex. trä, på ett ställe som inte syns så väl.
- Stanna inte på en plats, utan var alltid i rörelse under rengöringen.

1. Fixera T-Racer med förlängningsröret på spolhandtaget.

Bild B

- a Tryck på förlängningsröret på spolhandtagets bajonettanslutning.
- b Vrid förlängningsröret 90° tills det hakar fast.

- c Upprepa i förekommande fall för ytterligare anslutningar.
2. Ställ in rotorarmens höjdinställning så att den motsvarar rengöringsytan.
3. Läs upp handsprutpistolens spak.
4. Dra i handsprutpistolens spak. Maskinen slås på.
5. Rengör golvytan på ett sådant sätt att T-Racer utan ansträngning kan köras över golvytan.

Rengör väggytan

1. Fixera T-Racer direkt på spolhandtaget.
 - a Tryck i T-Racers bajonettanslutning i spolhandtagets anslutning och vrid sedan 90° tills den hakar fast.
 - b Skruva fast svivelmuttern om sådan finns.
2. Rengör väggytan.

Höjdinställning rotorarm

Med hjälp av höjdinställningen för rotorarm ändras högtrycksmunstyckenas avstånd till rengöringsytan.

Ställ in rotorarmens höjdinställning så att den motsvarar rengöringsuppgiften.

Bild D

För kraftfull rengöring av svår smuts på robusta ytor, t.ex. kakel, betong, sten:

1. Ställ in höjdinställningen på rotorarmen på "HARD".
- För rengöring av känsliga ytor:
2. Ställ in höjdinställningen på rotorarmen på "SOFT".

Efter användning

Spola av maskinen med mjuk vattenstråle efter användning.

- Ta av T-Racer och i förekommande fall förlängningsröret från spolhandtaget.
- Spola av T-Racer med spolhandtaget (utan ytterligare tillbehör) eller torka av den med en fuktigt trasa.

Förvaring

Förvara maskinen på en frostsäker plats.

Skötsel och underhåll

Demontera/montera munstycken

Det beskrivna tillvägagångssättet gäller för alla tillgängliga munstycken på maskinen.

Bild E

1. Ta bort klämman.
2. Ta ur högtrycksmunstycket.
3. Sätt in högtrycksmunstycket.
4. Montera klämman.

Rengör högtrycksmunstycket

1. Demontera högtrycksmunstycket.
2. Spola igenom högtrycksmunstycket i båda riktningarna med rent vatten. Byt ut skadat högtrycksmunstycke vid behov.
3. Montera högtrycksmunstycket.

Hjälp vid störningar

Högtrycksrengörare bygger inte upp något tryck och pulserar inte

Högtrycksmunstycken igentäppta eller skadade.

1. Demontera högtrycksmunstyckena.
2. Undersök om högtrycksmunstyckena är igentäppta och rengör vid behov.
3. Kontrollera om högtrycksmunstyckena är skadade och byt ut vid behov.

4. Spola igenom T-Racer utan munstycke med rent vatten.
5. Montera högtrycksmunstyckena.
Fel högtrycksmunstycke har valts.
Tillsammans med den medföljande högtrycksrengöraren får endast samma munstycksfärg som var monterad användas.

Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på maskinen repareras utan kostnad inom garantifristen, under förutsättning att det orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. I frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste auktoriserad kundtjänst.

(Se baksidan för adress)

Sisältö

Yleisiä ohjeita	23
Tämän käyttöohjeen kuvat ja kuvaukset	23
Määräystenmukainen käyttö	23
Ympäristönsuojelu	23
Lisävarusteet ja varaosat	23
Toimituksen sisältö	23
Turvallisuusohjeet	23
Laitteessa olevat symbolit	23
Laitekuvaus	24
Jatkoputken asennus	24
Käyttö	24
Käytön jälkeen	24
Varastointi	24
Hoito ja huolto	24
Ohjeet häiriötilanteissa	24
Takuu	25

Yleisiä ohjeita



Lue ennen laitteen ensimmäistä käyttöä tämä käyttöohje ja toimi sen mukaan. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä tai laitteen seuraavaa omistajaa varten.

Tämän käyttöohjeen kuvat ja kuvaukset

Tämän käyttöohjeen kuvat ja kuvaukset saattavat poiketa toimituksen laajuudesta ja T-Racer-laitteesi varustelusta.

Huomautus

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Määräystenmukainen käyttö

T-Raceria voidaan käyttää mukana toimitetun laitteen kanssa. Kun sitä käytetään toisen vähintään laiteluokkaan K2 kuuluvan Kärcher Home & Garden -korkeapainepesurin kanssa, korkeapainesuuttimet on sovitettava käytettävään korkeapainepesuriin. Sopivia Kärcher-korkeapainesuuttimia voi ostaa erikoisliikkeistä.

Laiteluokkaa koskevia yksityiskohtaisia tietoja on korkeapainepesurin käyttöohjeessa. Valmistusvuoteen 1991 saakka laitteissa tarvitaan lisäksi adapteria (katso "Lisävarusteet ja varaosat").

T-Racer soveltuu erinomaisesti erilaisista materiaaleista, kuten laatoista, kivistä, betonista, muovista ja puusta, valmistettujen lattia- ja seinäpintojen puhdistamiseen.

Käytä T-Racer-laitetta vain yksityisessä kotitaloudessa.

Ympäristönsuojelu



Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Hävitä pakkaukset ympäristöä säästäten.



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja tai rakenneosia kuten paristoja, akkuja tai öljyjä, jotka väärin käsiteltyinä tai väärin hävitettyinä voivat aiheuttaa mahdollisia vaaroja ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Nämä rakenneosat ovat kuitenkin välttämättömiä laitteen asianmukaisen toiminnan vuoksi. Tällä symbolilla merkityitä laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteenä.



Puhdistusaineita sisältäviä töitä saa tehdä vain nestetiivistetyillä työpinnoilla, joilla on liitäntä liika-vesiviemäriin. Älä päästä puhdistusaineita vesistöihin tai maaperään.

Sisältöaineita koskevia ohjeita (REACH)

Päivitettyjä tietoja sisältöaineista löytyy osoitteesta:

www.kärcher.de/REACH

Lisävarusteet ja varaosat

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja alkuperäisiä varaosia, sillä ne varmistavat laitteen turvallisen ja häiriötömän käytön.

Tietoja lisävarusteista ja varaosista löytyy osoitteesta www.kärcher.com.

Toimituksen sisältö

Tarkasta pakkauksesta purkaessasi sisällön täydellisyys. Varusteluversion toimituksen sisältö on kuvattu pakkauksessa. Jos lisävarusteita puuttuu tai havaitset kuljetusvaurioita, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Turvallisuusohjeet

⚠ VARO

- Älä käytä laitetta, jos puhdistuspään lähellä on muita ihmisiä.
- Kytke puhdistuksen jälkeen ja ennen T-Racer-laitteella työskentelyä korkeapainepesuri pois päältä ja irrota T-Racer korkeapainepistoolista.
- Laukaise korkeapainepistoolin korkeapainesuihku vasta sitten, kun T-Racer on puhdistettavalla pinnalla.
- Takaiskuvaara. Varmista aina tukeva seisoma-asento ja pidä korkeapainepistoolista ja jatkoputkesta hyvin kiinni.
- Veden maksimilämpötila 60°C (Noudata korkeapainepesuriin liittyviä ohjeita).

Huomautus

- Noudata myös ehdottomasti korkeapainepesurin turvallisuusohjeita sekä paikallisia määräyksiä ja säädöksiä.

Laitteessa olevat symbolit



⚠ VAARA

Loukkaantumisvaara! Älä laita käytön aikana käsiä T-Racer-laitteen reunan alle

HARD

Karkeille pinnoille, esim. laatat, betoni, kivi

SOFT

Herkille pinnoille, esim. puu

Laitekuvaus

Kuvat, katso kuvasivu

Kuva A

- 1 Jatkoputki
- 2 Roottorivarren korkeudensäätö
- 3 Kotelo
- 4 Bajonettiliitäntä ja hattumutteri
- 5 Kahva
- 6 Korkeapainesuutin
- 7 Roottorivarsi

Jatkoputken asennus

Huomautus

Varmista asennuksen yhteydessä, että laitteen osien liitokset ovat tiiviitä.

Kuva B

1. Työnnä bajonetti kiinnikkeeseen.
 2. Kierrä jatketta, kunnes se lukittuu.
 3. Kierrä hattumutteri kiinni.
- Toista toimenpiteet tarvittaessa muille jatkoputkille.

Käyttö

Huomautus

Jatkoputkia voi käyttää jokaisen Kärcher-lisävarusteen kanssa.

Huomautus

Jos haluat optimaalisen puhdistustuloksen, älä käytä korkeapainepesuria Eco-teholla.

Lattiapinnan puhdistus

Poista puhdistettava pinnalta karkea lika ennen käyttöä (esim. lakaisemalla), jotta T-Racer ei vaurioidukaan.

HUOMIO

Roottorivarren vaurioituminen

Roottorivarsi voi vaurioitua, jos se iskeytyy reunoihin ja kulmiin.

Älä aja kulmien ja reunojen yli.

Kuva C

Huomautus

- T-Racer ei sovellu hiomiseen eikä hankaamiseen.
 - Kokeile laitetta huomaamattomaan kohtaan, ennen kuin käytät sitä herkkien pintojen, kuten puun, puhdistamiseen.
 - Älä pysähdy yhteen kohtaan vaan pysy liikkeessä.
1. Kiinnitä T-Racer jatkoputkineen korkeapainepistooliin.

Kuva B

- a Paina jatkoputki korkeapainepistoolin bajonettiliitäntään.
 - b Kierrä jatkoputkea noin 90°, kunnes se lukittuu.
 - c Toista toimenpide tarvittaessa muille liitännöille.
2. Säädä roottorivarren korkeus puhdistettavan pinnan mukaan.
 3. Avaa käsisuihkupistoolin vivun lukitus.
 4. Vedä käsisuihkupistoolin vipua. Laitte kytkeytyy päälle.
 5. Puhdista lattiapinta kuljettamalla T-Racer-laitetta lattiapinnalla ilman voimankäyttöä.

Seinäpinnan puhdistus

1. Kiinnitä T-Racer suoraan korkeapainepistooliin.
 - a Paina T-Racer-laite korkeapainepistooliin liitännään ja kierrä sitä sen jälkeen noin 90°, kunnes se lukittuu.
 - b Kierrä hattumutteri kiinni, jos sellainen on.
2. Puhdista seinäpinta.

Roottorivarren korkeudensäätö

Roottorivarren korkeudensäädöllä muutetaan korkeapainesuuttimen etäisyyttä puhdistettavasta pinnasta. Säädä roottorivarren korkeus puhdistustehtävän mukaan.

Kuva D

Pinttyneen lian voimakas puhdistus karkeilta pinnoilta, esim. laatoista, betonista tai kivistä:

1. Aseta roottorivarren korkeudensäätö asentoon "HARD".

Herkkien pintojen puhdistus:

2. Aseta roottorivarren korkeudensäätö asentoon "SOFT".

Käytön jälkeen

Huuhtele laite pehmeällä vesisuihkulla käytön jälkeen.

- Irota T-Racer ja mahdollinen jatkoputki korkeapainepistoolista.
- Huuhtele T-Racer ja korkeapainepistooli (ilman muita lisävarusteita) tai pyyhi ne kostealla liinalla.

Varastointi

Säilytä laitetta jäätymiseltä suojatussa tilassa.

Hoito ja huolto

Suuttimen kiinnitys/irroitus

Kuvattu menettelytapa soveltuu laitteen kaikille suuttimille.

Kuva E

1. Poista liitin.
2. Vedä korkeapainesuutin ulos.
3. Aseta korkeapainesuutin paikalleen.
4. Aseta liitin paikalleen.

Korkeapainesuuttimen puhdistus

1. Irota korkeapainesuutin.
2. Huuhtele korkeapainesuutin puhtaalla vedellä kummastakin suunnasta. Vaihda korkeapainesuutin, jos se on vaurioitunut.
3. Kiinnitä korkeapainesuutin.

Ohjeet häiriötilanteissa

Korkeapainepesuri ei kehitä painetta tai sykkii

Korkeapainesuuttimet tukossa tai vaurioituneet.

1. Irota korkeapainesuuttimet.
2. Tarkasta, ovatko korkeapainesuuttimet tukossa ja puhdista ne tarvittaessa.
3. Tarkasta, ovatko korkeapainesuuttimet vaurioituneet ja vaihda ne tarvittaessa.
4. Huuhtele T-Racer ilman suuttimia puhtaalla vedellä.
5. Kiinnitä korkeapainesuuttimet.

Korkeapainepesuri ei muodosta painetta tai sykkii

Väärä korkeapainesuutin valittu.

Käytä mukana toimitetun korkeapainepesurin kanssa vain sitä suutinväriä, joka oli asennettuna.

Takuu

Jokaisessa maassa ovat voimassa vastaavan myyntiyhtiön julkaisemat takuuehdot. Korjaamme laitteessa mahdollisesti ilmenevät häiriöt takuuajan kuluessa maksutta, jos häiriöiden syyinä ovat olleet materiaali- tai valmistusvirheet. Takuutarauksessa pyydämme ottamaan yhteyttä ostotositteen kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun asiakaspalveluun. (Osoite, katso takasivu)

Περιεχόμενα

Γενικές υποδείξεις.....	25
Εικόνες και περιγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας	25
Προβλεπόμενη χρήση	25
Προστασία του περιβάλλοντος	25
Παρελκόμενα και ανταλλακτικά.....	25
Περιεχόμενα συσκευασίας.....	25
Υποδείξεις ασφαλείας.....	25
Σύμβολα επάνω στη συσκευή.....	26
Περιγραφή συσκευής.....	26
Τοποθέτηση σωλήνα προέκτασης.....	26
Λειτουργία.....	26
Μετά τη χρήση.....	26
Αποθήκευση.....	26
Φροντίδα και συντήρηση.....	26
Αντιμετώπιση βλαβών.....	27
Εγγύηση.....	27

Γενικές υποδείξεις



Προτού θέσετε τη συσκευή για πρώτη φορά σε λειτουργία, διαβάστε τις παρούσες οδηγίες χρήσης και ακολουθήστε τις. Φυλάξτε τις αρχικές οδηγίες λειτουργίας για μεταγενέστερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Εικόνες και περιγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας

Οι εικόνες και οι περιγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας μπορεί να διαφέρουν από την παραδοτέα συσκευή και τον εξοπλισμό του δικού σας T-Racer.

Υπόδειξη

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

Προβλεπόμενη χρήση

Το T-Racer μπορεί να χρησιμοποιείται με την παρεχόμενη συσκευή. Κατά τη χρήση με άλλο καθαριστικό υψηλής πίεσης Kärcher Home & Garden, κατηγορία συσκευής K2 και άνω, τα ακροφύσια υψηλής πίεσης πρέπει να προσαρμόζονται στο αντίστοιχο καθαριστικό υψηλής πίεσης. Κατάλληλα ακροφύσια υψηλής πίεσης Kärcher θα βρείτε στα εξειδικευμένα καταστήματα.

Λεπτομερή στοιχεία για την κατηγορία συσκευής θα βρείτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας της δικής σας συσκευής καθαρισμού υψηλής πίεσης.

Για συσκευές που κατασκευάστηκαν πριν το 1991 απαιτείται επιπλέον προσαρμογής (βλ. "Παρελκόμενα και ανταλλακτικά").

Το T-Racer είναι ιδανικό για τον καθαρισμό επιφανειών δαπέδων και τοίχων από διάφορα υλικά, όπως πλακίδια, πέτρες, μπετόν, πλαστικό και ξύλο.

Χρησιμοποιήστε το T-Racer αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

Προστασία του περιβάλλοντος



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Ανακυκλώνετε τις συσκευασίες με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.



Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά και, συχνά, επίσης εξαρτήματα όπως μπαταρίες απλής, επαναφορτιζόμενες ή λάδια, που σε

περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή απόρριψης μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Ωστόσο, αυτά τα συστατικά είναι απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.



Οι εργασίες με απορριπτικό μπορούν να εκτελούνται μόνο σε υδατοστεγείς επιφάνειες εργασίας με σύνδεση στο σύστημα απορροής ακάθαρτου νερού. Το απορριπτικό δεν πρέπει να καταλήγει στα υπόγεια ύδατα ή στο έδαφος.

Υποδείξεις σχετικά με συστατικά (REACH)

Ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τα συστατικά είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση: www.kaercher.de/REACH

Παρελκόμενα και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και γνήσια ανταλλακτικά, καθώς αυτά εγγυώνται την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής.

Πληροφορίες σχετικά με τα παρελκόμενα και τα ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση www.kaercher.com.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Κατά την αφαίρεση από τη συσκευασία ελέγξτε την πληρότητα των περιεχομένων. Το παραδοτέο υλικό της δικής σας παραλλαγής απεικονίζεται στη συσκευασία. Σε περίπτωση που λείπουν παρελκόμενα ή έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη μεταφορά, απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς.

Υποδείξεις ασφαλείας


⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, όταν υπάρχουν άλλα άτομα κοντά στην κεφαλή καθαρισμού.
- Όταν τερματίσετε τη λειτουργία καθαρισμού και πριν από τις εργασίες στο T-Racer απενεργοποιήστε τη συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης και αποσυνδέστε το T-Racer από το πιστόλι υψηλής πίεσης.
- Ενεργοποιήστε τη ριπή υψηλής πίεσης στο πιστόλι υψηλής πίεσης, μόνο όταν το T-Racer βρίσκεται πάνω στην επιφάνεια καθαρισμού.
- Κίνδυνος ανάκρουσης. Φροντίστε να στηρίζετε με ασφάλεια και να κρατάτε γερά το πιστόλι υψηλής πίεσης με τον σωλήνα προέκτασης.
- Μείνιση θερμοκρασία νερού 60°C (τηρείτε τις υποδείξεις του πλυτικού υψηλής πίεσης).

Υπόδειξη

- Τηρείτε επίσης οπωσδήποτε τις οδηγίες ασφαλείας της συσκευής σας καθαρισμού υψηλής πίεσης καθώς και τους εθνικούς κανονισμούς.

Σύμβολα επάνω στη συσκευή

	⚠ KΙΝΔΥΝΟΣ <i>Κίνδυνος τραυματισμού! Κατά τη λειτουργία μην απλώνετε τα χέρια σας κάτω από το χέλιος του T-Racer.</i>
HARD	Για ανθεκτικές επιφάνειες, π.χ. πλακίδια, μπετόν, πέτρα
SOFT	Για ευαίσθητες επιφάνειες, π.χ. ξύλο

Περιγραφή συσκευής

Σχήματα στη σελίδα διαγραμμάτων

Εικόνα Α

- 1 Σωλήνας προέκτασης
- 2 Ρύθμιση ύψους βραχίονα ρότορα
- 3 Περιβλήμα
- 4 Σύνδεσμος μπαγιονέτ με περικόχλιο-ρακόρ
- 5 Χειρολαβή
- 6 Ακροφύσιο υψηλής πίεσης
- 7 Βραχίονας ρότορα

Τοποθέτηση σωλήνα προέκτασης

Υπόδειξη

Κατά την τοποθέτηση φροντίστε για τη σταθερή σύνδεση των εξαρτημάτων της συσκευής.

Εικόνα Β

- 1 Συνδέστε τον σύνδεσμο μπαγιονέτ στην υποδοχή.
 - 2 Στρέψτε την προέκταση ώσπου να ασφαλίσει.
 - 3 Σφίξτε το περικόχλιο-ρακόρ.
- Αν χρειάζεται επαναλάβετε τη διαδικασία για τους άλλους σωλήνες προέκτασης.

Λειτουργία

Υπόδειξη

Οι σωλήνες προέκτασης μπορούν να χρησιμοποιούνται με κάθε παρελκόμενο Kärcher.

Υπόδειξη

Για σωστό αποτέλεσμα καθαρισμού, μην χρησιμοποιείτε το πλαστικό υψηλής πίεσης στη βαθμίδα Eco.

Καθαρισμός δαπέδου

Πριν από τη χρήση καθαρίστε το δάπεδο από τους μεγάλους ρύπους (για παράδειγμα με σκούπισμα), ώστε να αποφευχθούν τυχόν ζημιές στο T-Racer.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ζημιές στον βραχίονα ρότορα

Κατά το κύπτημα σε άκρες και γωνίες ο βραχίονας ρότορα μπορεί να πάθει ζημιά.

Μην περνάτε πάνω από ανοιχτές γωνίες και ακμές.

Εικόνα C

Υπόδειξη

- Το T-Racer δεν ενδείκνυται για τρίψιμο.
 - Πριν από τη χρήση σε ευαίσθητες επιφάνειες, π.χ. ξύλο, ελέγξτε τη συσκευή σε κάποιο μη εμφανές σημείο.
 - Μην μένετε σε ένα σημείο αλλά να είστε σε κίνηση.
1. Στερεώστε το T-Racer μαζί με τον σωλήνα προέκτασης στο πιστόλι υψηλής πίεσης.

Εικόνα Β

- a Πίστετε τον σωλήνα προέκτασης στον μπαγιονέτ σύνδεσμο του πιστολιού υψηλής πίεσης.
 - b Περιστρέψτε τον σωλήνα προέκτασης κατά 90°, ώσπου να ασφαλίσει.
 - c Αν χρειάζεται, επαναλάβετε τη διαδικασία για τις άλλες συνδέσεις.
2. Ρυθμίστε το ύψος του βραχίονα ρότορα ανάλογα με την υπό καθαρισμό επιφάνεια.
 3. Απασφαλίστε τον μοχλό του πιστολιού ψεκασμού.
 4. Τραβήξτε τον μοχλό του πιστολιού.
Η συσκευή ενεργοποιείται.
 5. Καθαρίστε το δάπεδο οδηγώντας το T-Racer χωρίς να ασκείτε δύναμη πάνω από την επιφάνεια.

Καθαρισμός τοίχου

1. Στερεώστε το T-Racer απευθείας στο πιστόλι υψηλής πίεσης.
 - a Πίστετε τον σύνδεσμο μπαγιονέτ του T-Racers στην υποδοχή του πιστολιού υψηλής πίεσης και στη συνέχεια στρέψτε τον κατά 90°, ώσπου να ασφαλίσει.
 - b Αν υπάρχει, σφίξτε το περικόχλιο-ρακόρ.
2. Καθαρίστε την επιφάνεια του τοίχου.

Ρύθμιση ύψους βραχίονα ρότορα

Με τη ρύθμιση ύψους του βραχίονα ρότορα μεταβάλλεται η απόσταση μεταξύ των ακροφυσίων υψηλής πίεσης και της υπό καθαρισμό επιφάνειας. Ρυθμίστε το ύψος του βραχίονα ρότορα ανάλογα με την εργασία καθαρισμού.

Εικόνα D

Για αποτελεσματικό καθαρισμό επίμονων ρύπων σε ανθεκτικές επιφάνειες, π.χ. πλακάκια, μπετόν, πέτρα:

1. Ρυθμίστε το ύψος του βραχίονα ρότορα στο "HARD".

Για καθαρισμό ευαίσθητων επιφανειών:

2. Ρυθμίστε το ύψος του βραχίονα ρότορα στο "SOFT".

Μετά τη χρήση

Μετά τη χρήση ξεπλύνετε τη συσκευή με ήπια ριπή νερού.

- Αφαιρέστε το T-Racer μαζί και ίσως και τον σωλήνα προέκτασης από το πιστόλι υψηλής πίεσης.
- Ξεπλύνετε το T-Racer μαζί με το πιστόλι υψηλής πίεσης (χωρίς άλλα παρελκόμενα) ή σκουπίστε με ένα υγρό πανί.

Αποθήκευση

Αποθηκεύετε τη συσκευή σε χώρο χωρίς παγετό.

Φροντίδα και συντήρηση

Τοποθέτηση και αφαίρεση ακροφυσίων

Η περιγραφόμενη διαδικασία ισχύει για όλα τα υπάρχοντα ακροφύσια της συσκευής.

Εικόνα E

1. Αφαιρέστε τους σφινγκήρες.
2. Αφαιρέστε το ακροφύσιο υψηλής πίεσης.
3. Συνδέστε το ακροφύσιο υψηλής πίεσης.
4. Τοποθετήστε τους σφινγκήρες.

Καθαρισμός ακροφυσίου υψηλής πίεσης

1. Λύστε το ακροφύσιο υψηλής πίεσης.
2. Ξεπλύνετε το ακροφύσιο υψηλής πίεσης και στις δύο κατευθύνσεις με καθαρό νερό. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε κάποιο χαλασμένο ακροφύσιο υψηλής πίεσης.
3. Συνδέστε το ακροφύσιο υψηλής πίεσης.

Αντιμετώπιση βλαβών

Η συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης δεν παράγει πίεση ή δονείται.

Βουλωμένα ή χαλασμένα ακροφύσια υψηλής πίεσης.

1. Λύστε τα ακροφύσια υψηλής πίεσης.
2. Ελέγξτε τα ακροφύσια για έμφραξη και, αν χρειάζεται, καθαρίστε τα.
3. Ελέγξτε τα ακροφύσια για φθορά και, αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τα.
4. Ξεπλύνετε το T-Racer χωρίς ακροφύσια με καθαρό νερό.
5. Συναρμολογήστε τα ακροφύσια υψηλής πίεσης. Επιλέχτηκε λάθος ακροφύσιο υψηλής πίεσης. Σε συνδυασμό με το παρεχόμενο καθαριστικό υψηλής πίεσης, χρησιμοποιήστε μόνο ακροφύσιο με το ίδιο χρώμα όπως αυτό που ήταν τοποθετημένο.

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης οι οποίοι εκδίδονται από την αρμόδια εταιρεία διανομής μας. Τυχόν βλάβες στη συσκευή σας επιδιορθώνονται από εμάς χωρίς χρέωση εντός της προθεσμίας εγγύησης, εφόσον οφείλονται σε σφάλμα υλικού ή κατασκευής. Σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, προσκομίζοντας το παραστατικό της αγοράς. (για διευθύνσεις βλέπε την πίσω σελίδα)

İçindekiler

Genel uyarılar	27
Bu kullanım kılavuzundaki resimler ve açıklamalar	27
Amaca uygun kullanım	27
Çevre koruma	27
Aksesuarlar ve yedek parçalar	27
Teslimatın içeriği	27
Güvenlik bilgileri	27
Cihazdaki simgeler	28
Cihaz açıklaması	28
Uzatma borusu montajı	28
İşletim	28
Kullanımdan sonra	28
Depolama	28
Bakım ve koruma	28
Arıza durumunda yardım	29
Garanti	29

Genel uyarılar



Cihazı ilk kez kullanmadan önce bu orijinal kullanım kılavuzunu okuyun ve buradaki bilgilere göre hareket edin.

Orijinal kullanım kılavuzunu daha sonra tekrar kullanmak ya da cihazın sonraki kullanıcılarına iletmek üzere saklayın.

Bu kullanım kılavuzundaki resimler ve açıklamalar

Bu kullanım kılavuzundaki resimler ve açıklamalar, sizin T-Racer ürününüzün teslimat kapsamından ve donanımından sapma gösterebilir.

Not

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

Amaca uygun kullanım

T-Racer, birlikte verilen cihazla kullanılabilir. Cihaz sınıfı K2'den başka bir Kärcher Home & Garden yüksek basınç temizleyicisi ile kullanıldığında yüksek basınçlı memeler, kullanılan yüksek basınç temizleyicisine göre uyarlanmalıdır. Uygun Kärcher yüksek basınç memeleri, yetkili satıcılardan satın alınabilir.

Cihaz sınıfına ilişkin ayrıntılı bilgileri, yüksek basınç temizleyicinizin kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz.

Üretim yılı 1991 ve öncesine ait cihazlarda ayrıca bir adaptör kullanmanız gerekir (bkz. "Aksesuarlar ve yedek parçalar").

T-Racer, fayans, taş, beton, plastik veya ahşap gibi farklı yüzeylere sahip zemin ve duvar yüzeylerin temizliği için idealdir.

T-Racer cihazını sadece evinizde kullanın.

Çevre koruma



Paketleme malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajları çevreye zarar vermeden tasfiye edin.



Elektrikli ve elektronik cihazlar, değerli ve geri dönüştürülebilir malzemelerin yanı sıra yanlış kullanılması veya yanlış tasfiye edilmesi durumunda insan sağlığı ve çevre için potansiyel tehlike teşkil edebilecek piller, aküler veya yağlar içerebilir. Ancak cihazın usulüne uygun şekilde çalıştırılması için bu parçalar gereklidir. Bu simge ile işaretlenen cihazlar evsel çöp ile birlikte imha edilmemelidir.

Temizleme maddeli işler sadece kirlı su kanalizasyonuna bağlantılı sıvı geçirmez çalışma yüzeylerinde yapılabilir. Temizleme maddeleri akarsulara veya toprağa ulaşmamalıdır.

İçeriği hakkında uyarılar (REACH)

İçeriği hakkında ayrıntılı bilgileri bulabileceğiniz adres: www.kärcher.de/REACH

Aksesuarlar ve yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın. Bu parçalar cihazın güvenli ve arızasız çalışmasını sağlar.

Aksesuar ve yedek parçalara ilişkin bilgiler için adres: www.kärcher.com.

Teslimatın içeriği

Ambalaj açıldığında içindeki parçalarda eksiklik olup olmadığını kontrol edin. Donanım varyantınızın teslimat kapsamı ambalajın üzerinde gösterilmiştir. Aksesuarlarının eksik olması durumunda ya da nakliye hasarlarında lütfen yetkili satıcınıza başvurun.

Güvenlik bilgileri

⚠ TEDBİR


- **Temizleme başlığının yakınında başka insanların bulunduğu durumlarda cihazı kullanmayın.**
- **Temizleme işletiminden sonra ve T-Racer üzerindeki çalışmalardan önce yüksek basınç temizleyicisini kapatın ve T-Racer'i yüksek basınç tabancasından ayırın.**
- **Yüksek basınç tabancasında yüksek basınç huzmesini sadece T-Racer temizleme yüzeyinde bulunduğu sırada tetikleyin.**
- **Geri tepme tehlikesi. Güvenli bir konuma geçin ve uzatma borulu yüksek basınç tabancasını sağlam bir şekilde tutun.**

- Maksimum su sıcaklığı 60°C (yüksek basınç temizleyicinin uyarılarını dikkate alın).

Not

- Ayrıca yüksek basınç temizleyicinizin güvenlik uyarılarını ve yerel düzenlemeleri ve yönetmelikleri de mutlaka dikkate alın.

Cihazdaki simgeler

	TEHLİKE Yaralanma tehlikesi! İşletim sırasında T-Racer'in kenarının altına elinizi sokmayın
HARD	Dayanıklı yüzeyler için, örn. fayans, beton, taş
SOFT	Hassas yüzeyler için, örn. ahşap

Cihaz açıklaması

Resimler için grafik sayfasına bakın

Şekil A

- 1 Uzatma borusu
- 2 Rotor kolu yükseklik ayarı
- 3 Gövde
- 4 Rakor somunlu bayonet bağlantısı
- 5 Tutamak
- 6 Yüksek basınç memesi
- 7 Rotor kolu

Uzatma borusu montajı

Not

Montaj sırasında cihaz parçalarının sağlam bir şekilde birbirine bağlanmasına dikkat edin.

Şekil B

1. Bayoneti yuvaya geçirin.
 2. Kilitlene kadar uzatma borusunu çevirin.
 3. Rakor somununu sıkıştırın.
- Gerekirse başka uzatma boruları için işlemi tekrarlayın.

İşletim

Not

Uzatma boruları tüm Kärcher aksesuarlarıyla birlikte kullanılabilir.

Not

Optimum düzeyde bir temizlik sonucu elde etmek için yüksek basınç cihazını Eco kademesinde çalıştırmayın.

Zemin yüzeylerinin temizlenmesi

T-Racer'de hasar oluşmasını önlemek için uygulamadan önce temizleme yüzeyini kaba kirlilerden arındırın (örn. süpürerek).

DIKKAT

Rotor kolunda hasar

Kenar ve köşelere çarpma sonucu rotor kolu hasar görülebilir.

Cihazı açıkta duran köşe ve kenarların üzerinden sürmeyin.

Şekil C

Not

- T-Racer, ovalama veya kazıma işlemleri için uygun değildir.

- Ahşap gibi hassas yüzeylerde kullanmadan önce, cihazı göze çarpmayan bir yerde test edin.
 - Tek bir yerde kalmayın, hareket etmeye devam edin.
1. T-Racer'i uzatma borusuyla yüksek basınç tabancasına sabitleyin.

Şekil B

- a Uzatma borusunu yüksek basınç tabancasının bayonet bağlantısına bastırın.
 - b Kilitlene kadar uzatma borusunu 90° çevirin.
 - c Gerekirse başka bağlantılar için işlemi tekrarlayın.
2. Temizleme yüzeyine göre rotor kolu yükseklik ayarını ayarlayın.
 3. El püskürtme tabancası kolunun kilidini açın.
 4. El püskürtme tabancası kolunun kilidini çekin. Cihaz açılır.
 5. Zemin yüzeyi üzerinde T-Racer'i güç kullanmadan gezdirerek zemin yüzeyini temizleyin.

Duvar yüzeylerinin temizlenmesi

1. T-Racer'i doğrudan yüksek basınç tabancasına sabitleyin.
 - a T-Racer'in bayonet bağlantısını yüksek basınç tabancasının bağlantısına bastırın ve ardından kilitlene kadar 90° çevirin.
 - b Var ise, rakor somununu sıkıştırın.
2. Duvar yüzeyini temizleyin.

Rotor kolu yükseklik ayarı

Rotor kolu yükseklik ayarıyla, yüksek basınç memelerinin temizleme yüzeyine mesafesi ayarlanır. Temizleme işine göre rotor kolu yükseklik ayarını ayarlayın.

Şekil D

Örn. fayans, beton, taş gibi dayanıklı yüzeylerde inatçı kirleri güçlü bir şekilde temizlemek için:

1. Rotor kolu yükseklik ayarını "HARD" konumuna getirin.

Hassas yüzeyleri temizlemek için:

2. Rotor kolu yükseklik ayarını "SOFT" konumuna getirin.

Kullanımdan sonra

Kullanımdan sonra cihazı yumuşak bir su huzmesiyle yıkayın.

- T-Racer'i ve varsa uzatma borularını yüksek basınç tabancasından sökün.
- T-Racer'i yüksek basınç tabancasıyla (başka aksesuar olmadan) yıkayın veya nemli bir bezle silin.

Depolama

Cihazı dondan korunur bir yerde muhafaza edin.

Bakım ve koruma

Memelerin takılması/sökülmesi

Tarif edilen işlem adımları cihazdaki tüm mevcut memeler için geçerlidir.

Şekil E

1. Kelepçeyi sökün.
2. Yüksek basınç memesini çıkarın.
3. Yüksek basınç memesini yerleştirin.
4. Kelepçeyi takın.

Yüksek basınç memesinin temizlenmesi

1. Yüksek basınç memesini sökün.
2. Yüksek basınç memesini temiz suyla her iki yönden yıkayın. Var ise, hasar görmüş yüksek basınç memesini değiştirin.
3. Yüksek basınç memesini takın.

Arıza durumunda yardım

Yüksek basınç temizleyicisi basınç oluşturmuyor veya kısa aralıklarla sarsılıyor

Yüksek basınç memeleri tıkanmış veya hasar görmüş.

1. Yüksek basınç memelerini sökün.
2. Yüksek basınç memelerini tıkanıklığa yönelik kontrol edin ve gerekirse temizleyin.
3. Yüksek basınç memelerini hasara yönelik kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
4. T-Racer'i memesiz bir şekilde temiz suyla yıkayın.
5. Yüksek basınç memelerini takın.

Yanlış yüksek basınç memesi seçilmiş.

Birlikte verilen yüksek basınç temizleyicisiyle, yalnızca takılı olan meme rengini kullanın.

Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içinde cihazınızda oluşan muhtemel hasarları, arızanın kaynağı üretim veya malzeme hatası olduğu sürece ücretsiz olarak karşılıyoruz. Garanti durumunda satış fişi ile satıcıya veya yetkili servise başvurun. (Adres için Bkz. Arka sayfa)

Содержание

Общие указания.....	29
Рисунки и описания в данной инструкции по эксплуатации.....	29
Использование по назначению.....	29
Защита окружающей среды.....	29
Принадлежности и запасные части.....	29
Комплект поставки.....	29
Указания по технике безопасности.....	30
Символы на устройстве.....	30
Описание устройства.....	30
Сборка удлинительной трубки.....	30
Эксплуатация.....	30
После использования.....	31
Хранение.....	31
Уход и техническое обслуживание.....	31
Помощь при неисправностях.....	31
Гарантия.....	31

Общие указания



Перед первым использованием

устройства следует ознакомиться с данной оригинальной инструкцией по

эксплуатации и действовать в соответствии с ней. Сохранять оригинальную инструкцию по эксплуатации для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Рисунки и описания в данной инструкции по эксплуатации

Рисунки и описания в данной инструкции по эксплуатации могут отличаться от комплектации и оснащения вашего T-Racer.

Примечание

Сохраняется право на внесение технических изменений.

Использование по назначению

T-Racer можно использовать с устройством, входящим в комплект поставки. При использовании

с другим моющим аппаратом высокого давления Kärcher Home & Garden, начиная с класса устройств K2 для моющего аппарата высокого давления необходимо использовать соответствующие сопла высокого давления. Подходящие сопла высокого давления Kärcher можно приобрести в специализированных магазинах.

Подробная информация о классе устройства содержится в инструкции по эксплуатации моющего аппарата высокого давления.

Для устройств с датой выпуска до 1991 г.

дополнительно требуется адаптер (см. раздел «Запасные детали и принадлежности»).

T-Racer идеально подходит для очистки полов и стен с разными поверхностями, такими как плитка, камень, бетон, пластик и дерево.

Использовать T-Racer исключительно в домашнем хозяйстве.

Защита окружающей среды



Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.



Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, и зачастую такие компоненты, как батареи,

аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и окружающей среды. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройства, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.



Работы с моющими средствами должны проводиться только на водонепроницаемых рабочих поверхностях с подключением к бытовой канализации. Не допускать попадания моющих средств в водоемы или почву.

Указания по компонентам (REACH)

Для получения актуальной информации о компонентах см. www.kaercher.de/REACH

Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. www.kaercher.com.

Комплект поставки

При распаковке устройства проверить комплектацию. Комплектация устройства вашей модели указана на упаковке. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует обратиться в торговую организацию, продавшую устройство.

Указания по технике безопасности


⚠ ОСТОРОЖНО

- Не использовать устройство, если вблизи чистящей головки находятся другие люди.
- После завершения очистки и перед началом работы с T-Racer выключить мощный аппарат высокого давления и отсоединить T-Racer от высоконапорного пистолета.
- Выпускать струю высокого давления на высоконапорном пистолете следует только тогда, когда T-Racer находится на очищаемой поверхности.
- Опасность отдачи. Следить за устойчивым положением и прочно удерживать высоконапорный пистолет с удлинительной трубкой.
- Максимальная температура воды 60°C (соблюдать указания, содержащиеся в инструкции по эксплуатации мощного аппарата высокого давления).

Примечание

- Обязательно соблюдать указания по технике безопасности, содержащиеся в инструкции по эксплуатации мощного аппарата высокого давления, а также местные правила и постановления.

Символы на устройстве

	⚠ ОПАСНОСТЬ Опасность травмирования! Не просовывать руки под край T-Racer во время работы
HARD	Для прочных поверхностей, например плитки, бетона, камня
SOFT	Для чувствительных поверхностей, например дерева

Описание устройства

Рисунки см. на страницах с рисунками

Рисунок А

- ① Удлинительная трубка
- ② Регулятор высоты ручки ротора
- ③ Корпус
- ④ Байонетное соединение с накидной гайкой
- ⑤ Рукоятка
- ⑥ Высоконапорное сопло
- ⑦ Ручка ротора

Сборка удлинительной трубки

Примечание

Следить за надежным соединением деталей устройства при сборке.

Рисунок В

1. Вставить байонетную часть в крепление.
2. Поворачивать удлинитель до фиксации.
3. Завинтить накидную гайку.

При необходимости повторить процедуру для других удлинительных трубок.

Эксплуатация

Примечание

Удлинительные трубки можно использовать с любой принадлежностью Kärcher.

Примечание

Для оптимального результата очистки не эксплуатировать мощный аппарат высокого давления в режиме Eco.

Очистка пола

Перед использованием очистить обрабатываемую поверхность от грубой грязи (например, подмести), чтобы не повредить T-Racer.

ВНИМАНИЕ

Повреждение ручки ротора

При ударе о края и углы ручки ротора может быть повреждена.

Не направлять на углы и края.

Рисунок С

Примечание

- T-Racer не предназначен для сильного трения или скобления.
- Перед применением на чувствительных поверхностях, например деревянных, необходимо проверить устройство в малозаметном месте.
- Не фиксировать в одном положении, постоянно передвигать во время чистки.

1. Прикрепить T-Racer с удлинительной трубкой к высоконапорному пистолету.

Рисунок В

- a Надеть удлинительную трубку на байонетное соединение высоконапорного пистолета.
 - b Повернуть удлинительную трубку на 90° до фиксации.
 - c При необходимости повторить процедуру для других соединений.
2. Отрегулировать высоту ручки ротора в соответствии с очищаемой поверхностью.
 3. Разблокировать рычаг пистолета-распылителя.
 4. Потянуть рычаг пистолета-распылителя. Устройство включается.
 5. Выполнить очистку пола, перемещая T-Racer по поверхности без надавливания.

Очистка стен

1. Прикрепить T-Racer прямо к высоконапорному пистолету.
 - a Вставить байонетное соединение T-Racer в соединение высоконапорного пистолета, а затем повернуть на 90° до фиксации.
 - b Затянуть накидную гайку (при наличии).
2. Выполнить очистку стен.

Регулятор высоты ручки ротора

С помощью регулятора высоты ручки ротора регулируется расстояние от сопел высокого давления до очищаемой поверхности.

Отрегулировать высоту ручки ротора в соответствии с задачей очистки.

Рисунок D

Для очистки стойких загрязнений на прочных поверхностях, например плитке, бетоне, камне:

1. Установить регулятор высоты ручки ротора в положение «HARD».

Для очистки чувствительных поверхностей:

2. Установить регулятор высоты ручки ротора в положение «SOFT».

После использования

После использования промыть устройство мягкой струей воды.

- Снять T-Racer и удлинительные трубки (в случае использования) с высоконапорного пистолета.
- Промыть T-Racer высоконапорным пистолетом (без дополнительных принадлежностей) или протереть его влажной тканью.

Хранение

Устройство следует хранить в защищенном от мороза месте.

Уход и техническое обслуживание

Демонтаж/установка сопел

Описанный порядок действий применяется ко всем существующим соплам на устройстве.

Рисунок E

1. Снять зажимы.
2. Извлечь сопло высокого давления.
3. Вставить сопло высокого давления.
4. Установить зажимы.

Очистка сопла высокого давления

1. Демонтировать сопло высокого давления.
2. Промыть сопло высокого давления чистой водой в обоих направлениях. При необходимости заменить поврежденное сопло высокого давления.
3. Установить сопло высокого давления.

Помощь при неисправностях

Моющий аппарат высокого давления не создает давление или пульсирует

Сопла высокого давления забиты или повреждены.

1. Демонтировать сопла высокого давления.
2. Проверить сопла высокого давления на наличие засора, при необходимости очистить.
3. Проверить сопла высокого давления на предмет повреждений, при необходимости заменить.
4. Промывать T-Racer чистой водой без сопел.
5. Установить сопла высокого давления.

Моющее устройство высокого давления не создает давление или пульсирует

Выбрано неправильное сопло высокого давления. В сочетании с поставляемым моющим аппаратом высокого давления использовать только тот же цвет сопла, который был установлен.

Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие гарантийные условия, установленные уполномоченной организацией по сбыту нашей продукции. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственных браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного

срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

(Адрес указан на обороте)

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190

- 3 год выпуска
- 0 столетие выпуска
- 1 десятилетие выпуска
- 9 вторая цифра месяца выпуска
- 0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09 / (2)013.

Tartalom

Általános utasítások	31
Az ebben a használati utasításban található ábrák és leírások	31
Rendeltetészerű alkalmazás	31
Környezetvédelem	32
Tartozékok és pótalkatrészek	32
Szállítási terjedeleme	32
Biztonsági tanácsok	32
Szimbólumok a készüléken	32
A készülék leírása	32
A hosszabbító cső felszerelése	32
Üzemeltetés	32
Használat után	33
Raktározás	33
Ápolás és karbantartás	33
Segítség üzemzavarok esetén	33
Garancia	33

Általános utasítások



Készüléke első használata előtt olvassa el ezt az eredeti kezelési útmutatót, és ennek megfelelően járjon el. Őrizze meg az eredeti kezelési útmutatót későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

Az ebben a használati utasításban található ábrák és leírások

Az ebben a használati utasításban található ábrák és leírások eltérhetnek az Ön T-Racer gépének szállítási terjedelmétől és felszereltségétől.

Megjegyzés

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Rendeltetészerű alkalmazás

A T-Racer a leszállított készülékkel használható. Egy másik, legalább K2 készülékosztályú Kärcher Home & Garden magasnyomású mosóval történő alkalmazás esetén a magasnyomású fúvókákat az alkalmazott magasnyomású mosóhoz kell igazítani. Megfelelő Kärcher magasnyomású fúvókák szakterekeskedésben kaphatók. A készülékosztályról részletes információkat talál a magasnyomású mosó használati utasításában.

Az 1991-ig gyártott készülékek esetében kiegészítő adapterre van szükség (lásd: „Tartozékok és pótalkatrészek”).

A T-Racer ideális megoldás a különböző – csempé, kő, beton, műanyag és fa – felületű padlók és falak tisztítására.

A T-Racer-t kizárólag magánháztartásban használja.

Környezetvédelem



A csomagolóanyag újrahasznosítható. Kérjük, környezetbarát módon semmisítse meg a csomagolást.



Az elektromos és elektronikus készülékek értékes, újrahasznosítható anyagokat, és gyakran olyan alkotóelemeket, például elemeket, akkumulátorokat vagy olajat is tartalmaznak, melyek

nem megfelelő kezelése vagy helytelen megsemmisítése potenciális veszélyt jelenthet az emberek egészségre és a környezetre. Ezek az alkotóelemek azonban a készülék rendeltetésszerű üzemeléséhez szükségesek. Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.



Tisztítószerekkel végzett munkákat csak szigetelt, a szennyvízcsatornára csatlakoztatott munkafelületeken szabad végezni. A tisztítószerek nem kerülhetnek vizekbe vagy talajba.

Összetevőkre vonatkozó utasítások (REACH)

Az összetevőkre vonatkozó aktuális információkat itt találja: www.kaercher.de/REACH

Tartozékok és pótalkatrészek

Csak eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészt alkalmazzon; ezek garantálják a készülék biztonságos és zavarmentes üzemelését.

A tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozóan információkat itt talál: www.kaercher.com.

Szállítási terjedelem

Kicsomagolásnál ellenőrizze, hogy megvan-e minden tartozék. Az Ön készülékének kivitele szerinti szállítási terjedelem a csomagoláson látható. Hiányzó tartozékok vagy szállítási sérülések esetén kérjük, forduljon a kereskedőhöz.

Biztonsági tanácsok

⚠ VIGYÁZAT

- Ne használja a készüléket, ha a tisztítófej közelében személyek tartózkodnak.
- A tisztítási folyamat befejezése után és a T-Racer készüléken történő munkavégzés előtt kapcsolja ki a magasnyomású tisztítót, és válassza le a T-Racert a magasnyomású pisztolyról.
- A magasnyomású sugarat csak akkor engedje ki a magasnyomású pisztolyból, ha a T-Racer a tisztítandó felületen van.
- Visszalökés veszélye. Álljon stabilan, és mindig tartsa erősen a magasnyomású pisztolyt és a hosszabbító csövet.
- Maximális vízhőmérséklet 60°C (vegye figyelembe a magasnyomású tisztítóra vonatkozó utasításokat).

Megjegyzés

- Feltétlenül tartsa be a magasnyomású tisztítóra vonatkozó biztonsági utasításokat, valamint a helyi előírásokat és rendelkezéseket is.

Szimbólumok a készüléken



⚠ VESZÉLY

Sérülésveszély! Ne nyúljon a működésben levő T-Racer pereme alá

HARD

Kemény felületekhez, pl. csempéhez, betonhoz, kőhöz

SOFT

Kényes –pl. fa – felületekhez

A készülék leírása

Ábrák, lásd a grafikonokat tartalmazó oldalt

Ábra A

- ① Hosszabbító cső
- ② A forgókar magasságának beállítása
- ③ Ház
- ④ Bajonettzár hollandianyával
- ⑤ Kézi fogantyú
- ⑥ Magasnyomású fúvóka
- ⑦ Forgókar

A hosszabbító cső felszerelése

Megjegyzés

Felszereléskor ügyeljen arra, hogy a készülék részegységei szorosan összekapcsolódjanak.

Ábra B

1. Csatlakoztassa a bajonettet a tartóhoz.
2. Fordítsa bekattanásig a hosszabbítót.
3. Húzza szorosan a hollandianyát.

Adott esetben ismételje meg a műveletet a többi hosszabbítócsővel.

Üzemeltetés

Megjegyzés

A hosszabbítócsövek valamennyi Kärcher tartozékkal használhatók.

Megjegyzés

Az optimális tisztítási eredmény érdekében a magasnyomású tisztítót ne üzemeltesse Eco szinten.

Padlófelületek tisztítása

Használat előtt távolítsa el a tisztítandó felületről a durva szennyeződések (például sepréssel), hogy ne sérüljön meg a T-Racer.

FIGYELEM

A forgókar károsodása

Szélelkek és sarkokhoz ütközéskor a forgókar megsérülhet.

Ne haladjon át kiálló sarkokon és széleken.

Ábra C

Megjegyzés

- A T-Racer nem alkalmas dörzsölésre és súrolásra.
 - Kényes – például fa – felületeken történő alkalmazás előtt próbálja ki a készüléket egy nem feltűnő helyen.
 - Ne maradjon tartósan egy helyen, inkább folyamatosan mozogjon.
1. A hosszabbítócsővel rögzítse a T-Racert a magasnyomású pisztolyhoz.

Ábra B

- a Nyomja a hosszabbítócsövet a magasnyomású pisztoly bajonettzárjához.
 - b Forgassa el a hosszabbítócsövet 90°-kal, hogy a helyére kattanjon.
 - c Adott esetben ismételje meg a műveletet a többi csatlakozóval.
2. A forgókar magasságát a tisztítandó felülethez igazodóan állítsa be.
 3. Lazítsa meg a kézi szórópisztoly karját.
 4. Húzza ki a kézi szórópisztoly karját.
 5. Tisztítsa meg a padlófelületet, de a T-Racert úgy vezesse, hogy közben ne nyomja erősen a felületre.

Falfelületek tisztítása

1. A T-Racert közvetlenül a magasnyomású pisztolyhoz rögzítse.
 - a Nyomja a T-Racer bajonettzárját a magasnyomású pisztoly csatlakozójába, majd forgassa el 90°-al, hogy a helyére kattanjon.
 - b Ha van hollandiánya, akkor húzza szorosra.
2. Tisztítsa meg a falfelületet.

A forgókar magasságának beállítása

A forgókar magasságának beállításával módosul a magasnyomású fúvókák és a tisztítandó felület közötti távolság.

A forgókar magasságát a tisztítási feladathoz igazodóan állítsa be.

Ábra D

Kemény – pl. csempe, beton, kő – felületek makacs szennyeződéseinek erőteljes tisztításához:

1. A forgókar magasságát állítsa „HARD” állásba.
- Kényes felületek tisztításához:**
2. A forgókar magasságát állítsa „SOFT” állásba.

Használat után

Használat után gyenge vízsugárral öblítse le a készüléket.

- A T-Racert és adott esetben a hosszabbítócsöveket vegye le a magasnyomású pisztolyról.
- A T-Racert és a magasnyomású pisztolyt (további tartozékok nélkül) öblítse le vagy egy nedves ronggyal törölje át.

Raktározás

A készüléket fagymentes helyen tárolja.

Ápolás és karbantartás

Fúvókák behelyezése / kivétele

Az ismertetett eljárás a készülék valamennyi fúvókájára érvényes.

Ábra E

1. Távolítsa el a kaptcsot.
2. Húzza ki a magasnyomású fúvókát.
3. Helyezze be a magasnyomású fúvókát.
4. Tegye fel a kaptcsot.

A magasnyomású fúvóka megtisztítása

1. Vegye ki a magasnyomású fúvókát.
2. Mindkét irányban öblítse át tiszta vízzel a magasnyomású fúvókát. Szükség esetén cserélje ki a sérült magasnyomású fúvókát.
3. Helyezze be a magasnyomású fúvókát.

Segítség üzemzavarok esetén

A magasnyomású tisztítóban nem jön létre nyomás vagy a nyomás ingadozik

A magasnyomású fúvóka eltömődött vagy megsérült.

1. Vegye ki a magasnyomású fúvókát.
2. Ellenőrizze, hogy nem tömődött-e el a magasnyomású fúvóka és szükség esetén tisztítsa meg.
3. Ellenőrizze, hogy nem sérült-e el a magasnyomású fúvóka és szükség esetén cserélje ki.
4. Tiszta vízzel öblítse át a fúvóka nélküli T-Racert.
5. Helyezze be a magasnyomású fúvókát.

A magasnyomású mosóban nem képződik nyomás vagy a nyomás ingadozik

Rossz magasnyomású fúvókát választott.

A leszállított magasnyomású mosóval együtt csak a már beszerelt fúvóka színével egyező színű fúvókát használjon.

Garancia

Minden országban az illetékes értékesítő társaságunk által megadott garanciális feltételek vannak érvényben. A készüléknél felmerülő esetleges zavarokat a garanciaidőn belül díjmentesen orvosoljuk, amennyiben anyag-, illetve gyártási hibáról van szó. Garanciális esetben kérjük, a számlával együtt forduljon kereskedőjéhez vagy a legközelebbi, arra jogosult ügyfélszolgálati irodához.

(A címet lásd a hátoldalon)

Obsah

Obecné pokyny	33
Ilustrace a popisy v tomto návodu k použití	33
Použití v souladu s určením	34
Ochrana životního prostředí	34
Příslušenství a náhradní díly	34
Rozsah dodávky	34
Bezpečnostní pokyny	34
Symboly na přístroji	34
Popis přístroje	34
Montáž prodlužovací trubky	34
Provoz	34
Po použití	35
Skladování	35
Péče a údržba	35
Náповéda při poruchách	35
Záruka	35

Obecné pokyny



Před prvním použitím přístroje si přečtěte tento originální návod k použití a postupujte podle něj. Ušchovejte originální návod k použití pro pozdější použití nebo dalšího vlastníka.

Ilustrace a popisy v tomto návodu k použití

Ilustrace a popisy v tomto návodu k použití se mohou lišit od objemu dodávky a vybavení vašeho zařízení T-Racer.

Upozornění

Technické změny vyhrazeny.

Použití v souladu s určením

T-Racer lze použít s dodaným přístrojem. Při použití s jiným vysokotlakým čističem Kärcher Home & Garden od třídy přístrojů K2 musí být vysokotlaké trysky přizpůsobeny použitému vysokotlakému čističi. Vhodné vysokotlaké trysky Kärcher lze zakoupit ve specializovaných obchodech.

Podrobné údaje o třídě přístroje najdete v návodu k použití vašeho vysokotlakého čističe.

U přístrojů do roku výroby 1991 potřebujete navíc adaptér (viz „Příslušenství a náhradní díly“).

Zařízení T-Racer je ideálně vhodné k čištění podlahových ploch a ploch stěn s různými povrchy jako dlaždice, kámen, beton, plast a dřevo.

Zařízení T-Racer používejte výhradně pro soukromou domácnost.

Ochrana životního prostředí



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte ekologickým způsobem.



Elektrické a elektronické přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné materiály a často součásti, jako baterie, akumulátory nebo olej, které mohou při chybném zacházení nebo

likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví nebo pro životní prostředí. Pro řádný provoz přístroje jsou však tyto součásti nezbytné. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat s domovním odpadem.



Práce s čisticími prostředky se smí provádět výhradně na vodotěsných pracovních plochách s připojením ke kanalizaci odpadních vod. Čisticí prostředky nesmí proniknout do vod nebo půdy.

Upozornění k obsaženým látkám (REACH)
Aktuální informace k obsaženým látkám naleznete na stránkách: www.kaercher.de/REACH

Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, které Vám zaručují bezpečný a bezporuchový provoz přístroje.

Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na stránkách www.kaercher.com.

Rozsah dodávky

Při vybalení zkontrolujte úplnost obsahu. Obsah dodávky vaši varianty vybavení je vyobrazen na obalu. V případě chybějícího příslušenství nebo škody vzniklé při přepravě prosím informujte svého prodejce.

Bezpečnostní pokyny

⚠ UPOZORNĚNÍ

- *Nepoužívejte přístroj, pokud se v blízkosti čisticí hlavy nachází další osoby.*
- *Po ukončení režimu čištění a před zahájením prací na zařízení T-Racer vypněte vysokotlaký čistič a odpojte T-Racer od vysokotlaké pistole.*
- *Spusťte vysokotlaký paprsek na vysokotlaké pistoli teprve tehdy, když se T-Racer nachází na čišťené ploše.*
- *Nebezpečí zpětného rázu. Zaujměte stabilní postoj a držte pevně vysokotlakou pistoli a prodlužovací trubku.*
- *Maximální teplota vody 60°C (řídte se upozorněními pro váš vysokotlaký čistič).*

Upozornění

- *Bezpodmínečně také dodržujte bezpečnostní pokyny pro váš vysokotlaký čistič a místní předpisy a nařízení.*

Symbole na přístroji

	NEBEZPEČÍ <i>Nebezpečí úrazu! Nesahejte za provozu pod okraj zařízení T-Racer</i>
HARD	Pro odolné povrchy, např. dlaždice, beton, kámen
SOFT	Pro citlivé povrchy, např. dřevo

Popis přístroje

Obrázky viz obrazová příloha

Ilustrace A

- ① Prodlužovací trubka
- ② Výškové nastavení ramena rotoru
- ③ Kryt
- ④ Bajonetová přípojka s převlečnou maticí
- ⑤ Rukojeť
- ⑥ Vysokotlaká tryska
- ⑦ Rameno rotoru

Montáž prodlužovací trubky

Upozornění

Při montáži dbejte na pevné spojení částí přístroje.

Ilustrace B

1. Bajonet zasuňte do uchycení.
 2. Otáčejte prodloužením, až zaskočí.
 3. Dotáhněte převlečnou matici.
- Zopakujte případně postup u dalších prodlužovacích trubek.

Provoz

Upozornění

Prodlužovací trubky mohou být používány s každým příslušenstvím Kärcher.

Upozornění

Pro optimální výsledek čištění vysokotlaký čistič neprovozuje na stupeň Eco.

Čištění podlahové plochy

Před použitím čišťenou plochu očistěte od hrubého znečištění (například zametením), aby se zamezilo poškození zařízení T-Racer.

POZOR

Poškození ramena rotoru

Při nárazech na hrany a rohy může dojít k poškození ramena rotoru.

Nepřejíždějte přes volně vyčnívající rohy a hrany.

Ilustrace C

Upozornění

- *Zařízení T-Racer není vhodné pro drhnutí nebo kartáčování.*
- *Před použitím na citlivých površích, např. na dřevě, otestujte přístroj na málo viditelném místě.*
- *Nesetrvávejte na jednom místě, přístroj musí být stále v pohybu.*

1. Připevněte zařízení T-Racer s prodlužovací trubicou na vysokotlakou pistoli.

Ilustrace B

- a Zatláčte prodlužovací trubku na bajonetovou přípojku vysokotlaké pistole.
 - b Otočte prodlužovací trubku o 90° až zaskočí.
 - c Zopakujte případně postup pro další spojení.
2. Nastavte výškové nastavení ramena rotoru odpovídajícím způsobem pro čištění plochu.
 3. Odblokujte páku ruční stříkací pistole.
 4. Zatáhněte páku ruční stříkací pistole. Přístroj se zapne.
 5. Vyčistěte podlahovou plochu, přitom veďte T-Racer bez vynaložení síly přes podlahovou plochu.

Čištění ploch stěn

1. Připevněte zařízení T-Racer přímo na vysokotlakou pistoli.
 - a Zatláčte bajonetovou přípojku zařízení T-Racer do přípojení vysokotlaké pistole, a poté otáčejte o 90°, až zaskočí.
 - b Pokud je k dispozici, dotáhněte převlečnou matici.
2. Vyčistěte plochu stěn.

Výškové nastavení ramena rotoru

Výškovým nastavením ramena rotoru se změní vzdálenost vysokotlakých trysek k čištěné ploše. Nastavte výškové nastavení ramena rotoru odpovídajícím způsobem pro úkol čištění.

Ilustrace D

K čištění s použitím síly při silném znečištění na odolných površích, např. dlaždicích, betonu, kamenech:

1. Proveďte výškové nastavení ramena rotoru na „HARD“.

K čištění citlivých ploch:

2. Proveďte výškové nastavení ramena rotoru na „SOFT“.

Po použití

Po použití přístroj opláchněte mírným vodním paprskem.

- Sejměte z vysokotlaké pistole T-Racer, a případně prodlužovací trubku.
- Opláchněte T-Racer vysokotlakou pistolí (bez dalšího příslušenství) nebo otřete vlhkou utěrkou.

Skladování

Přístroj uložte na místo chráněné před mrazem.

Péče a údržba

Montáž / demontáž trysek

Popsaný postup platí pro všechny stávající trysky na přístroji.

Ilustrace E

1. Odstraňte svorku.
2. Vytáhněte vysokotlakou trysku.
3. Nasaďte vysokotlakou trysku.
4. Namontujte svorku.

Čištění vysokotlaké trysky

1. Demontujte vysokotlakou trysku.
2. Propláchněte vysokotlakou trysku v obou směrech čistou vodou. Poškozenou vysokotlakou trysku případně vyměňte.
3. Namontujte vysokotlakou trysku.

Nápověda při poruchách

Vysokotlaký čistič nevytváří tlak nebo pulzuje

Vysokotlaké trysky ucpané nebo poškozené.

1. Demontujte vysokotlaké trysky.
2. Zkontrolujte vysokotlaké trysky, zda nejsou ucpané, a případně je vyčistěte.
3. Zkontrolujte vysokotlaké trysky, zda nejsou poškozené, a příp. je vyměňte.
4. Propláchněte zařízení T-Racer bez trysek čistou vodou.
5. Namontujte vysokotlaké trysky. Zvolena chybná vysokotlaká tryska. Ve spojení s dodávaným vysokotlakým čističem používejte pouze stejnou barvu trysek, která byla nainstalována.

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou odbytovou společností. Případné závady Vašeho přístroje odstraníme během záruční lhůty bezplatně, pokud jsou zaviněny vadou materiálu nebo výrobní vadou. V záručním případě se prosím obraťte s dokladem o koupi na Vašeho prodejce nebo na nejbližší autorizované servisní středisko. (Adresa viz zadní stranu)

Kazalo

Splošna navodila.....	35
Slike in opisi v teh navodilih za uporabo	35
Namenska uporaba.....	35
Zaščita okolja.....	36
Pribor in nadomestni deli.....	36
Obseg dobave.....	36
Varnostna navodila.....	36
Simboli na napravi.....	36
Opis naprave.....	36
Montaža cevnega podaljška.....	36
Obratovanje.....	36
Po uporabi.....	37
Skladiščenje.....	37
Nega in vzdrževanje.....	37
Pomoč pri motnjah.....	37
Garancija.....	37

Splošna navodila



Pred prvo uporabo naprave preberite in upoštevajte ta originalna navodila za uporabo. Originalna navodila za uporabo shranite za kasnejšo uporabo ali za naslednjega uporabnika.

Slike in opisi v teh navodilih za uporabo

Slike in opisi v teh navodilih za uporabo se lahko razlikujejo glede na obseg dobave in različico vašega T-Racerja.

Napotek

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

Namenska uporaba

T-Racer je mogoče uporabljati s priloženo napravo. Pri uporabi z drugim visokotlačnim čistilnikom Kärcher Home & Garden od razreda naprav K2 je treba visokotlačne šobe prilagoditi uporabljenemu visokotlačnemu

čistilniku. Primerne visokotlačne šobe Kärcher lahko kupite v specializiranih trgovinah.

Podrobne informacije o razredu naprave najdete v navodilih za uporabo vašega visokotlačnega čistilnika. Pri napravah, izdelanih pred letom 1991, potrebujete še adapter (glejte "Pribor in nadomestni deli").

T-Racer je odličen za čiščenje talnih in stenskih površin z različnimi površinami, kot so ploščice, kamen, beton, plastika in les.

T-Racer uporabljajte samo v zasebnem gospodinjstvu.

Zaščita okolja



Pakirni material je mogoče reciklirati. Embalažo odstranite na okolju varen način.



Električne in elektronske naprave vsebujejo dragocene materiale z možnostjo recikliranja, pogosto pa tudi sestavne dele, kot so baterije,

akumulatorske baterije ali olja, ki lahko pri napačni uporabi ali napačnem odstranjevanju škodujejo zdravju ljudi in okolju. Navedeni sestavni deli so kljub temu potrebni za pravilno delovanje naprave. Naprav, označenih s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjstve odpadke.



Delo s čistili je dovoljeno izvajati samo na delovnih površinah, ki so neprepustne za tekočine in imajo priključek na kanalizacijo za umazano vodo. Ne dovolite, da čistila prodrejo v vodo ali zemljo.

Napotki o sestavinah (REACH)

Aktualne informacije najdete na spletnem naslovu: www.kaercher.de/REACH

Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalni pribor in originalne nadomestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave.

Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na spletnem naslovu www.kaercher.com.

Obseg dobave

Ko vzamete napravo iz embalaže, preverite, ali je vsebina popolna. Obseg dobave vaše različice opreme je upodobljen na embalaži. Če manjka pribor ali če so med transportom nastale poškodbe, se obrnite na prodajalca.

Varnostna navodila

⚠ PREVIDNOST

- *Naprave ne uporabljajte, ko so v bližini čistilne glave druge osebe.*
- *Po zaključku čiščenja in pred opravljanjem dela na T-Racerju izklopite visokotlačni čistilnik in T-Racerja odklopite z visokotlačne pištole.*
- *Ko je T-Racer na površini čiščenja, na visokotlačni pištoli sprožite visokotlačni curek.*
- *Nevarnost povratnega sunka. Poskrbite, da boste trdno stali na mestu in trdno držite visokotlačno pištolo s cevnim podaljškom.*
- *Najvišja temperatura vode 60°C (upoštevajte nasvete glede vašega visokotlačnega čistilnika).*

Napotek

- *Prav tako nujno upoštevajte varnostna navodila glede vašega visokotlačnega čistilnika ter lokalne predpise in odredbe.*

Simboli na napravi



⚠ NEVARNOST

Nevarnost poškodb! Med obratovanjem ne segajte pod rob T-Racerja

HARD

Za robustne površine, npr. flise, beton, kamen

SOFT

Za občutljive površine, npr. les

Opis naprave

Slike si ogledajte na strani s slikami

Slika A

- ① Cevni podaljšek
- ② Nastavitev višine roke rotorja
- ③ Ohišje
- ④ Bajonetni priključek s prekrivno matico
- ⑤ Ročaj
- ⑥ Visokotlačna šoba
- ⑦ Roka rotorja

Montaža cevnega podaljška

Napotek

Pri montaži pazite, da so deli naprave dobro povezani.

Slika B

1. Bajonet vstavite v sprejemno enoto.
 2. Podaljšek zavrtite, da se zaskoči.
 3. Privijte prekrivno matico.
- Postopek po potrebi ponovite pri drugih cevnih podaljških.

Obratovanje

Napotek

Cevne podaljške lahko uporabljate z vsakim priborom Kärcher.

Napotek

Če želite optimalni čistilni učinek, visokotlačnega čistilnika ne uporabljajte v stopnji Eco.

Čiščenje talnih površin

Pred uporabo s površine čiščenja odstranite večjo umazanijo (na primer s pometanjem), da bi preprečili poškodbe T-Racerja.

POZOR

Poškodbe roke rotorja

Roka rotorja se lahko poškoduje pri udarjanju ob robove in kote.

N vozite čez samostojne robove in kote.

Slika C

Napotek

- *T-Racer ni primeren za drgnjenje ali krtačenje.*
 - *Pred čiščenjem občutljivih površin, npr. lesa, napravo preizkusite na neopaznem mestu.*
 - *Naprave ne zadržujte na enem mestu, temveč jo premikajte.*
1. T-Racer s cevnim podaljškom pritrdite na visokotlačno pištolo.
Slika B
 - a Cevni podaljšek pritisnite na bajonetni priključek visokotlačne pištole.

- b Cevni podaljšek zavrtite za 90°, da zaskoči.
 - c Postopek po potrebi ponovite pri drugih povezavah.
2. Višino roke rotorja nastavite glede na površino čiščenja.
 3. Deblokirate ročico ročne brizgalne pištole.
 4. Povlecite ročico ročne brizgalne pištole. Naprava se vklopi.
 5. Očistite talno površino, pri tem pa T-Racerja vodite čez talne površine brez uporabe sile.

Čiščenje stenskih površin

1. T-Racer pritrđite neposredno na visokotlačno pištolo.
 - a Bajonetni priključek T-Racerja pritisnite v priključek visokotlačne pištole in ga nato zavrtite za 90°, da zaskoči.
 - b Po potrebi privijte prekrivno matico.
2. Očistite stenske površine.

Nastavitev višine roke rotorja

Z nastavljanjem višine roke rotorja se spreminja razdalja med visokotlačnimi šobami in površine čiščenja. Višino roke rotorja nastavite glede na vrsto čiščenja.

Slika D

Za močno čiščenje trdovratne umazanine na robustnih površinah, npr. flisi, beton, kamen:

1. Višino roke rotorja nastavite na "HARD".

Za čiščenje občutljivih površin:

2. Višino roke rotorja nastavite na "SOFT".

Po uporabi

Napravo po uporabi sprite z blagim vodnim curkom.

- T-Racer in po potrebi cevne podaljške odstranite z visokotlačne pištole.
- T-Racer sperite z visokotlačno pištolo (brez dodatnega pribora) ali ga zbršite z vlažno krpo.

Skladiščenje

Napravo shranite na mestu, kjer ni zmrzali.

Nega in vzdrževanje

Montiranje/demontiranje šob

Opisani postopek velja za vse predvidne šobe na napravi.

Slika E

1. Odstranite sponko.
2. Izvlecite visokotlačno šobo.
3. Vstavite visokotlačno šobo.
4. Namestite sponko.

Čiščenje visokotlačne šobe

1. Demontirajte visokotlačno šobo.
2. Visokotlačno šobo izperite s čisto vodo v obeh smereh. Po potrebi zamenjajte poškodovane visokotlačne šobe.
3. Montirajte visokotlačno šobo.

Pomoč pri motnjah

V visokotlačnem čistilniku se tlak ne poveča oziroma pulzira

Visokotlačne šobe so zamašene ali poškodovane.

1. Demontirajte visokotlačne šobe.
2. Preverite, ali so visokotlačne šobe zamašene, in jih po potrebi očistite.
3. Preverite, ali so visokotlačne šobe poškodovane, in jih po potrebi zamenjajte.
4. T-Racer brez šob izperite s čisto vodo.

5. Montirajte visokotlačne šobe. Izbrana je napačna visokotlačna šoba.

V povezavi s priloženim visokotlačnim čistilnikom uporabljajte le nameščeno barvo šobe.

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih je izdala naša pristojna prodajna družba. V garancijskem roku bodo morebitne motnje v delovanju naprave odpravljene brezplačno, če je njihov vzrok napaka v materialu ali napaka pri proizvodnji. Pri uveljavljanju garancije zagotovite dokazilo o nakupu in stopite v stik s prodajalcem ali z najbližjo servisno službo.

Naslov najdete na hrbtini strani.

Spis trešci

Wskazówki ogólne	37
Ilustracje i opisy zamieszczone w niniejszej instrukcji obsługi.....	37
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	37
Ochrona środowiska	38
Akcesoria i części zamienne	38
Zakres dostawy	38
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	38
Symbole na urządzeniu.....	38
Opis urządzenia	38
Montaż rury przedłużającej	38
Eksploatacja.....	38
Po użyciu.....	39
Składowanie.....	39
Czyszczenie i konserwacja	39
Usuwanie usterek.....	39
Gwarancja	39

Wskazówki ogólne



Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi i postępować zgodnie z jej zaleceniami. Oryginalną instrukcją obsługi przechoć do późniejszego wykorzystania lub dla kolejnego właściciela.

Ilustracje i opisy zamieszczone w niniejszej instrukcji obsługi

Ilustracje i opisy zamieszczone w niniejszej instrukcji obsługi mogą odbiegać od zakresu dostawy i wyposażenia zakupionego urządzenia T-Racer.

Wskazówka

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

T-Racer może być używany z dostarczonym urządzeniem. W przypadku użycia z inną myjką wysokociśnieniową Kärcher Home & Garden począwszy od klasy urządzeń K2 dysze wysokociśnieniowe muszą być dostosowane do używanej myjki wysokociśnieniowej. Odpowiednie dysze wysokociśnieniowe Kärcher można kupić u wyspecjalizowanych sprzedawców. Szczegółowe informacje na temat klasy urządzenia można znaleźć w instrukcji obsługi myjki wysokociśnieniowej.

W przypadku roku produkcji do 1991 potrzebny będzie dodatkowo adapter (patrz „Akcesoria i części zamienne”).

T-Racer nadaje się idealnie do czyszczenia podłóg i ścian o powierzchniach wykonanych z płytek ceramicznych, kamienia, betonu, tworzywa sztucznego i drewna. T-Racer stosować wyłącznie w gospodarstwach domowych.

Ochrona środowiska



Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.



Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.



Prace z użyciem środków czyszczących można wykonywać tylko na wodoszczelnych powierzchniach roboczych z podłączeniem do kanalizacji odprowadzającej brudną wodę. Nie dopuszczać, aby środki czyszczące dostały się do zbiorników wodnych lub do gleby.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: www.kaercher.de/REACH

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie www.kaercher.com.

Zakres dostawy

Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. Zakres dostawy zakupionego wariantu wyposażenia jest przedstawiony na opakowaniu. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTROŻNIE


- Nie używać urządzenia, jeżeli w pobliżu głowy czyszczącej znajdują się inne osoby.
- Po zakończeniu czyszczenia i przed przystąpieniem do wykonywania prac przy urządzeniu T-Racer wyłączyć myjkę wysokociśnieniową i odłączyć urządzenie T-Racer od pistoletu wysokociśnieniowego.
- Strumień wysokociśnieniowy na pistolecie wysokociśnieniowym należy włączyć dopiero wówczas, gdy urządzenie T-Racer znajdzie się na czyszczonej powierzchni.
- Niebezpieczeństwo odrzutu. Przyjąć stabilną postawę i mocno trzymać pistolet wysokociśnieniowy z rurą przedłużającą.

- Maksymalna temperatura wody 60°C (przestrzegać informacji dot. posiadanej myjki wysokociśnieniowej).

Wskazówka

- Koniecznie przestrzegać także instrukcji bezpieczeństwa dot. posiadanej myjki wysokociśnieniowej oraz lokalnych przepisów i rozporządzeń.

Symbole na urządzeniu

	⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! W trakcie pracy urządzenia T-Racer nie sięgać pod jego krawędź.
HARD	Do wytrzymałych powierzchni, np. płytek ceramicznych, betonu, kamienia naturalnego
SOFT	Do wrażliwych powierzchni, np. drewna

Opis urządzenia

Ilustracje: patrz strona z grafikami

Rysunek A

- ① Rura przedłużająca
- ② Regulacja wysokości ramienia wimika
- ③ Obudowa
- ④ Złącze bagnetowe z nakrętką złączkową
- ⑤ Uchwyt
- ⑥ Dysza wysokociśnieniowa
- ⑦ Ramię wimika

Montaż rury przedłużającej

Wskazówka

Podczas montażu zwracać uwagę na mocne połączenie wszystkich części urządzenia.

Rysunek B

1. Włożyć bagnet do mocowania.
 2. Obracać przedłużenie aż do zatrzaśnięcia.
 3. Dokręcić nakrętkę złączkową.
- Ewentualnie powtórzyć te same czynności dla kolejnych rur przedłużających.

Eksplatacja

Wskazówka

Rury przedłużające można stosować w połączeniu ze wszystkimi akcesoriami firmy Kärcher.

Wskazówka

Aby uzyskać optymalny efekt czyszczenia, nie używać myjki wysokociśnieniowej w trybie Eco.

Czyszczenie powierzchni podłogi

Przed użyciem urządzenia oczyścić powierzchnię z większych zanieczyszczeń (np. miotłą), aby uniknąć uszkodzenia urządzenia T-Racer.

UWAGA

Uszkodzenie ramienia wimika

W przypadku uderzenia o krawędzie i narożniki ramię wimika może ulec uszkodzeniu. Nie przejeżdżać przez wystające narożniki i krawędzie.

Rysunek C

Wskazówka

- *Urządzenie T-Racer nie jest odpowiednie do szorowania.*
 - *Przed użyciem urządzenia na wrażliwych powierzchniach, np. drewnie, najpierw przetestować je w niewidocznym miejscu.*
 - *Nie zatrzymywać się w jednym miejscu, ale pozostawać w ruchu.*
1. Przymocować urządzenie T-Racer z rurą przedłużającą do pistoletu wysokociśnieniowego.

Rysunek B

- a Wcisnąć rurę przedłużającą na złącze bagnetowe pistoletu wysokociśnieniowego.
 - b Obrócić rurę przedłużającą o 90° aż do zatrzaśnięcia.
 - c Ewentualnie powtórzyć te same czynności dla kolejnych połączeń.
2. Ustawić wysokość ramienia wirnika odpowiednio do czyszczonej powierzchni.
 3. Odblokować dźwignię ręcznego pistoletu natryskowego.
 4. Pociągnąć dźwignię ręcznego pistoletu natryskowego.
Urządzenie włącza się.
 5. Wyczyścić powierzchnię podłogi, prowadząc urządzenie T-Racer bez dociskania do powierzchni.

Czyszczenie powierzchni ściany

1. Przymocować urządzenie T-Racer bezpośrednio do pistoletu wysokociśnieniowego.
 - a Wcisnąć złącze bagnetowe urządzenia T-Racer do przyłącza pistoletu wysokociśnieniowego, po czym obrócić o 90° aż do zatrzaśnięcia.
 - b Dokręcić nakrętkę złączkową (jeśli jest).
2. Wyczyścić powierzchnię ściany.

Regulacja wysokości ramienia wirnika

Regulacja wysokości ramienia wirnika umożliwia ustawienie odległości dysz wysokociśnieniowych od czyszczonej powierzchni.

Ustawić wysokość ramienia wirnika odpowiednio do zastosowania.

Rysunek D

Do intensywnego czyszczenia uporczywych zabrudzeń na wytrzymałych powierzchniach, np. wykonanych z płytek ceramicznych, betonu, kamienia naturalnego:

1. Ustawić regulację wysokości ramienia wirnika w pozycji „HARD”.

Do czyszczenia wrażliwych powierzchni:

2. Ustawić regulację wysokości ramienia wirnika w pozycji „SOFT”.

Po użyciu

Po użyciu przepłukać urządzenie łagodnym strumieniem wody.

- Zdjąć urządzenie T-Racer i ewentualnie rury przedłużające z pistoletu wysokociśnieniowego.
- Splukać urządzenie T-Racer pistoletem wysokociśnieniowym (bez dodatkowych akcesoriów) lub przetrzeć je wilgotną szmatką.

Składowanie

Urządzenie należy przechowywać w miejscu nienarażonym na działanie mrozu.

Czyszczenie i konserwacja

Montaż/demontaż dysz

Opisany sposób postępowania dotyczy wszystkich dysz urządzenia.

Rysunek E

1. Zdjąć klamrę.
2. Wyjąć dyszę wysokociśnieniową.
3. Założyć dyszę wysokociśnieniową.
4. Zamontować klamrę.

Czyszczenie dyszy wysokociśnieniowej

1. Zdemontować dyszę wysokociśnieniową.
2. Przepłukać dyszę wysokociśnieniową w obu kierunkach czystą wodą. W razie potrzeby wymienić uszkodzoną dyszę wysokociśnieniową.
3. Zamontować dyszę wysokociśnieniową.

Usuwanie usterek

Myjka wysokociśnieniowa nie wytwarza ciśnienia albo pulsuje.

Dysze wysokociśnieniowe są zatkane albo uszkodzone.

1. Zdemontować dysze wysokociśnieniowe.
2. Sprawdzić, czy dysze wysokociśnieniowe nie są zatkane i w razie potrzeby wyczyścić je.
3. Sprawdzić, czy dysze wysokociśnieniowe nie są uszkodzone i w razie potrzeby wymienić je.
4. Przepłukać urządzenie T-Racer bez dysz czystą wodą.
5. Zamontować dysze wysokociśnieniowe.

Myjka wysokociśnieniowa nie wytwarza ciśnienia lub pulsuje

Wybrano niewłaściwą dyszę wysokociśnieniową.

W połączeniu z dostarczoną myjką wysokociśnieniową należy używać tylko dyszy w tym samym kolorze, jaki został zainstalowany.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora. Ewentualne usterekki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

(Adres znajduje się na odwrocie)

Cuprins

Indicații generale	40
Imagini și descrieri din aceste instrucțiuni de funcționare	40
Utilizarea conform destinației	40
Protecția mediului.....	40
Accesorii și piese de schimb	40
Pachet de livrare	40
Indicații privind siguranța.....	40
Simboluri pe aparat	40
Descrierea aparatului	40
Montajul țevii de prelungire	40
Funcționare	41
După utilizare	41
Depozitarea	41
Îngrijirea și întreținerea.....	41
Remediarea defecțiunilor	41
Garanție	41

Indicații generale



Înainte de prima utilizare a aparatului, citiți aceste instrucțiuni de utilizare originale și procedați în conformitate. Păstrați instrucțiunile de utilizare originale pentru viitoarele utilizări sau pentru viitorul posesor.

Imagini și descrieri din aceste instrucțiuni de funcționare

Imaginile și descrierile din aceste instrucțiuni de funcționare pot diferi de pachetul de livrare și de echiparea T-Racer.

Indicație

Sub rezerva modificărilor tehnice.

Utilizarea conform destinației

T-Racer poate fi utilizat împreună cu aparatul furnizat. Atunci când este utilizat cu un alt dispozitiv de curățare de înaltă presiune Kärcher Home & Garden din clasa de aparate K2, duzele de înaltă presiune trebuie adaptate la dispozitivul de curățare de înaltă presiune utilizat. Duzele de înaltă presiune Kärcher adecvate pot fi achiziționate de la dealerii specializați.

Informații detaliate privind clasa de aparate se găsesc în instrucțiunile de funcționare ale dispozitivului de curățare de înaltă presiune.

Pentru aparate fabricate până în 1991 aveți nevoie și de un adaptor (vezi "Accesorii și piese de schimb").

T-Racer este soluția ideală pentru curățarea pardoselii și a pereților cu suprafețe diferite, precum gresie, piatră, beton, plastic și lemn.

T-Racer este destinat exclusiv activităților menajere private.

Protecția mediului



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să eliminați ambalajele în mod ecologic.



Aparatele electrice și electronice conțin materiale reciclabile prețioase și, uneori, componente precum baterii, acumulatori sau uleiuri, care, în cazul utilizării incorecte sau al eliminării

necorespunzătoare, pot reprezenta un potențial pericol pentru sănătatea oamenilor și pentru mediul înconjurător. Pentru funcționarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate împreună cu gunoii menajeri.



Lucrări cu soluție de curățat pot fi efectuate numai pe suprafețe de lucru etanșe la lichide, conectate la sistemul de canalizare. Nu permiteți ca soluția de curățat să ajungă în ape sau sol.

Observații referitoare la materialele conținute (RE-ACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute puteți găsi la adresa: www.kaercher.de/REACH

Accesorii și piese de schimb

Utilizați numai accesorii originale și piese de schimb originale; ele asigură funcționarea în siguranță și fără avarii a aparatului.

Informații despre accesorii și piesele de schimb se găsesc la adresa www.kaercher.com.

Pachet de livrare

La despachetare, verificați dacă conținutul pachetului este complet. Pachetul de livrare a variantei de echipare

este reprezentat pe ambalaj. Luați imediat legătura distribuitorului, dacă lipsesc accesoriile sau în caz de deteriorare în timpul transportului.

Indicații privind siguranța

⚠ PRECAUȚIE

- Nu utilizați aparatul în cazul în care, în preajmă, staționează alte persoane.
- La încheierea curățării și înainte de lucrările la T-Racer deconectați dispozitivul de curățare de înaltă presiune și decuplați T-Racer de la pistolul de înaltă presiune.
- Declanșați jetul de înaltă presiune de la pistolul de înaltă presiune, doar când T-Racer se află pe suprafața de curățare.
- Pericol de reculare. Asigurați-vă o poziție stabilă și țineți bine pistolul de înaltă presiune cu țeava de prelungire.
- Temperatură maximă a apei 60°C (respectați indicațiile pentru dispozitivul de curățare de înaltă presiune).

Indicație

- Respectați în mod obligatoriu și indicațiile privind siguranța pentru dispozitivul de curățare de înaltă presiune, precum și prevederile și dispozițiile locale.

Simboluri pe aparat

	⚠ PERICOL Pericol de accidentare! În timpul funcționării, nu introduceți mâna sub marginea T-Racer.
HARD	Pentru suprafețe robuste, de ex. gresie, beton, piatră
SOFT	Pentru suprafețe sensibile, de ex. lemn

Descrierea aparatului

Pentru imagini, consultați pagina de grafice

Figura A

- ① Țeavă de prelungire
- ② Deplasare verticală, braț rotor
- ③ Carcasă
- ④ Racord baionetă cu piuliță olandeză
- ⑤ Mâner
- ⑥ Duză de înaltă presiune
- ⑦ Braț rotor

Montajul țevii de prelungire

Indicație

În timpul montajului, realizați îmbinarea fixă a părților componente.

Figura B

1. Introduceți baioneta în suport.
2. Rotiți prelungirea, până când se fixează.
3. Strângeți piulița olandeză.

După caz, repetați procesul pentru alte țevi de prelungire.

Funcționare

Indicație

Țevile de prelungire pot fi utilizate cu orice accesoriu Kärcher.

Indicație

Pentru un rezultat de curățare optim, nu utilizați dispozitivul de curățare de înaltă presiune în treapta Eco.

Curățarea suprafețelor de pardoseală

Înainte de utilizare, îndepărtați murdăria grosieră de pe suprafața de curățare (de ex. prin măturare), pentru a evita deteriorarea T-Racer.

ATENȚIE

Defecțiuni ale brațului rotor

În cazul lovirii de muchii și colțuri, brațul rotor se poate deteriora.

Nu vă deplasați pe colțurile și muchiile libere,

Figura C

Indicație

• T-Racer nu este adecvat pentru frecare.

- Înainte de utilizarea pe suprafețe sensibile, testați aparatul, de ex. pe lemn, într-un loc nevizibil.
- Nu insistați într-un loc, ci rămâneți în mișcare.

1. Fixați T-Racer cu țeava de prelungire la pistolul de înaltă presiune.

Figura B

- a Apăsăți țeava de prelungire pe racordul baionetă de la pistolul de înaltă presiune.
 - b Rotiți țeava de prelungire cu 90°, până ce se fixează.
 - c După caz, repetați procedura pentru alte îmbinări.
2. Reglați deplasarea pe verticală a brațului rotor, în funcție de suprafața de curățare.
 3. Deblocați maneta pistolului de pulverizat manual.
 4. Trageți maneta pistolului de pulverizat manual. Aparatul pornește.
 5. Curățați suprafața de pardoseală, ghidând fără forță T-Racer pe suprafața pardoselii.

Curățarea suprafețelor de perete

1. Fixați T-Racer direct la pistolul de înaltă presiune.
 - a Împingeți racordul baionetă de la T-Racer în racordul pistolului de înaltă presiune și rotiți apoi cu 90°, până ce se fixează.
 - b Strângeți piulița olandeză, dacă există.
2. Curățați suprafețele de perete.

Deplasare verticală, braț rotor

Cu ajutorul deplasării verticale a brațului rotor, se modifică distanța dintre duzele de înaltă presiune față de suprafața de curățare.

Reglați deplasarea pe verticală a brațului rotor, în funcție de operațiunea de curățare.

Figura D

Pentru curățarea puternică a murdăriei rezistente de pe suprafețe robuste, de ex. gresie, beton, piatră:

1. Reglați deplasarea verticală a brațului rotor la „HARD”.

Pentru curățarea suprafețelor sensibile:

2. Reglați deplasarea verticală a brațului rotor la „SOFT”.

După utilizare

După utilizare, spălați aparatul cu un jet de apă ușor.

- Scoateți T-Racer și, după caz, țevile de prelungire de la pistolul de înaltă presiune.
- Spălați T-Racer cu pistolul de înaltă presiune (fără alte accesorii) sau ștergeți-l cu o lavetă umedă.

Depozitarea

Depozitați aparatul într-un loc ferit de îngheț.

Îngrijirea și întreținerea

Montarea / demontarea duzelor

Procedura descrisă este valabilă pentru toate duzele existente la aparat.

Figura E

1. Îndepărtați clemele.
2. Scoateți duza de înaltă presiune.
3. Montați duza de înaltă presiune.
4. Montați clemele.

Curățarea duzei de înaltă presiune

1. Demontați duza de înaltă presiune.
2. Spălați duza de înaltă presiune cu apă curată, în ambele sensuri. La nevoie, înlocuiți duzele de înaltă presiune deteriorate.
3. Montați duza de înaltă presiune.

Remedierea defecțiunilor

Dispozitivul de curățare de înaltă presiune nu acumulează presiune sau prezintă mișcări pulsatorii

Duzele de înaltă presiune sunt infundate sau deteriorate.

1. Demontați duzele de înaltă presiune.
2. Verificați dacă duzele de înaltă presiune sunt infundate și curățați-le, dacă este necesar.
3. Verificați dacă duzele de înaltă presiune sunt deteriorate și înlocuiți-le, dacă este necesar.
4. Spălați T-Racer fără duze, cu apă curată.
5. Montați duzele de înaltă presiune.

Duză de înaltă presiune aleasă incorect.

În combinație cu dispozitivul de curățare de înaltă presiune furnizat, utilizați doar aceeași culoare a duzei care a fost instalată.

Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție publicate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni ale acestui aparat, care survin în perioada de garanție și care sunt rezultatul unor defecte de fabricație sau de material, vor fi remediate gratuit. Pentru a putea beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la magazin sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

(Pentru adresă, consultați pagina din spate)

Obsah

Všeobecné upozornenia	42
Obrazy a popisy v tomto návode na obsluhu	42
Používanie v súlade s účelom	42
Ochrana životného prostredia	42
Príslušenstvo a náhradné diely	42
Rozsah dodávky	42
Bezpečnostné pokyny	42
Symboly na prístroji	42
Popis prístroja	42
Montáž predlžovacej trubice	42
Prevádzka	42
Po použití	43
Skladovanie	43
Ošetrovanie a údržba	43
Pomoc pri poruchách	43
Záruka	43

Všeobecné upozornenia



Pred prvým použitím prístroja si prečítajte tento originálny návod na obsluhu a riadte sa podľa neho. Originálny návod na obsluhu si uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

Obrázky a popisy v tomto návode na obsluhu

Obrázky a popisy v tomto návode na obsluhu sa môžu líšiť od rozsahu dodávky a výbavy vášho zariadenia T-Racer.

Upozornenie

Technické zmeny vyhradené.

Používanie v súlade s účelom

T-Racer sa môže používať s dodaným prístrojom. Pri použití s iným vysokotlakovým čističom Kärcher Home & Garden z triedy prístrojov K2 musia byť vysokotlakové dýzy prispôbené použitému vysokotlakovému čističu. Vhodné vysokotlakové dýzy Kärcher je možné zakúpiť u špecializovaných predajcov.

Podrobné informácie o triede prístrojov nájdete v návode na obsluhu vysokotlakového čističa.

V prípade zariadení vyrobených do roku 1991 je navyše potrebný adaptér (pozrite si časť "Príslušenstvo a náhradné diely").

Zariadenie T-Racer sa ideálne hodí na čistenie podláh a stien s rôznymi povrchmi, akými sú dlaždice, kameň, betón, plast a drevo.

Zariadenie T-Racer používajte výhradne v domácnosti.

Ochrana životného prostredia



Obalové materiály sú recyklovateľné. Obaly zlikvidujte ekologickým spôsobom.



Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú cenné recyklovateľné materiály a často aj komponenty, akými sú napr. batérie, akumulátory alebo olej, ktoré môžu pri nesprávnej manipulácii alebo likvidácii predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto komponenty sú však potrebné pre správnu prevádzku zariadenia. Zariadenia označené týmto symbolom nesmú byť likvidované spolu s domovým odpadom.



Práce s čistiacimi prostriedkami sa smú vykonávať iba na vodotesných pracovných plochách s prípojkou na kanalizáciu odpadových vôd. Čistiace prostriedky nesmú preniknúť do vôd alebo pôdy.

Informácie o obsiahnutých látkach (REACH)

Aktuálne informácie o obsiahnutých látkach sú uvedené na internetovej stránke: www.kaercher.de/REACH

Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože takéto komponenty zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku zariadenia.

Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch sa nachádzajú na stránke www.kaercher.com.

Rozsah dodávky

Pri rozbaľovaní skontrolujte, či je obsah kompletný. Rozsah dodávky vášho variantu zariadenia je zobrazený na obale. V prípade chýbajúceho príslušenstva alebo pri výskyte poškodení spôsobených prepravou sa obráťte na vášho predajcu.

Bezpečnostné pokyny

⚠ UPOZORNENIE

- **Nepoužívajte zariadenie, ak sa v blízkosti čistiacej hlavy nachádzajú ďalšie osoby.**
- **Po ukončení čistiacej prevádzky a pred vykonávaním prác na zariadení T-Racer vypnite vysokotlakový čistič a zariadenie T-Racer odpojte od vysokotlakovej pištole.**
- **Vysokotlakový prúd na vysokotlakovej pištole zapnite až vtedy, keď sa zariadenie T-Racer nachádza na čistenej ploche.**
- **Nebezpečenstvo spätného nárazu. Zaujmite bezpečný postoj a pevne držte vysokotlakovú pištoľ s predlžovacou trubicou.**
- **Maximálna teplota vody 60°C (dbaajte na informácie o vašom vysokotlakovom čističi).**

Upozornenie

- **Bezpodmienečne dodržiavajte bezpečnostné pokyny platné pre váš vysokotlakový čistič, ako aj miestne predpisy a nariadenia.**

Symbyly na prístroji

	NEBEZPEČENSTVO Nebezpečenstvo zranenia! Počas prevádzky nesiahajte pod okraj zariadenia T-Racer
	HARD Pre robustné povrchy, akými sú napr. dlaždice, betón, kameň
	SOFT Pre citlivé povrchy, medzi ktoré patrí napr. drevo

Popis prístroja

Obrázky sú uvedené na strane s grafikami
Obrázok A

- ① Predlžovacia trubica
- ② Výškové prestavenie ramena rotora
- ③ Kryt
- ④ Bajonetová prípojka s prevlečnou maticou
- ⑤ Rukoväť
- ⑥ Vysokotlaková hubica
- ⑦ Rameno rotora

Montáž predlžovacej trubice

Upozornenie

Pri montáži dbajte na pevné spojenie častí zariadenia.

Obrázok B

1. Bajonet zasuňte do upevnenia.
2. Predĺženie otočte tak, aby došlo k jeho zaisteniu.
3. Pevne utiahnite prevlečnú maticu.

V prípade potreby zopakujte postup aj pri ďalších predlžovacích trubicach.

Prevádzka

Upozornenie

Predlžovacie trubice možno používať s každým príslušenstvom od spoločnosti Kärcher.

Upozornenie

Pre optimálny výsledok čistenia neprevádzkujte vysokotlakovú čistič v stupni Eco.

Čistenie podlahovej plochy

Pred použitím odstráňte z čistenej plochy hrubé nečistoty (napríklad pozametanim), aby sa zabránilo poškodeniu zariadenia T-Racer.

POZOR

Poškodenia ramena rotora

V prípade nárazov na hrany a rohy môže dôjsť k poškodeniu ramena rotora.

Neprechádzajte cez voľne stojace rohy a hrany.

Obrázok C

Upozornenie

- Zariadenie T-Racer nie je vhodné na drhnutie.
 - Pred použitím na citlivých povrchoch, medzi ktoré patrí napr. drevo, otestujte zariadenie na nenápadnom mieste.
 - Nezdriavajte sa na jednom mieste, ale zostaňte v pohybe.
1. Pomocou predlžovacej trubice upevnite zariadenie T-Racer k vysokotlakovej pištoľi.

Obrázok B

- a Predlžovaciu trubicu zatlačte do bajonetovej prípojky vysokotlakovej pištoľi.
 - b Predlžovaciu trubicu otočte o 90° tak, aby došlo k jej zaisteniu.
 - c V prípade potreby zopakujte postup aj pri ďalších spojeniach.
2. Výškové prestavenie ramena rotora nastavte v závislosti od čistenej plochy.
 3. Odistite páčku vysokotlakovej pištoľi.
 4. Potiahnite páčku vysokotlakovej pištoľi. Zariadenie sa zapne.
 5. Čistíte podlahovú plochu, pričom po nej bez použitia sily vedte zariadenie T-Racer.

Čistenie steny

1. Zariadenie T-Racer priamo upevnite k vysokotlakovej pištoľi.
 - a Bajonetovú prípojku zariadenia T-Racer zatlačte do prípojky vysokotlakovej pištoľi a následne ju otočte o 90° tak, aby došlo k jej zaisteniu.
 - b Ak je prítomná, tak pevne utiahnite prevlečnú maticu.
2. Očistíte stenu.

Výškové prestavenie ramena rotora

Pomocou výškového prestavenia ramena rotora sa mení vzdialenosť medzi vysokotlakovými hubicami a čistenou plochou.

Výškové prestavenie ramena rotora nastavte v závislosti od čistiacej úlohy.

Obrázok D

Pre účinné odstránenie odolných nečistôt z robustných povrchov, akými sú napr. dlaždice, betón, kameň:

1. Výškové prestavenie ramena rotora prepnite na "HARD".
- Pre čistenie citlivých plôch:
2. Výškové prestavenie ramena rotora prepnite na "SOFT".

Po použití

Zariadenie po jeho použití opláchnite jemným prúdom vody.

- Zariadenie T-Racer a prípadne predlžovacie hubice odoberte z vysokotlakovej pištoľi.

- Zariadenie T-Racer opláchnite pomocou vysokotlakovej pištoľi (bez ďalšieho príslušenstva) alebo ho utrite pomocou vlhkej handry.

Skladovanie

Zariadenie uchovávajte na mieste chránenom pred mrazom.

Ošetrovanie a údržba

Montáž/demontáž hubíc

Uvedený postup platí pre všetky hubice prítomné na zariadení.

Obrázok E

1. Odstráňte svorky.
2. Vytiahnite vysokotlakovú hubicu.
3. Nasadte vysokotlakovú hubicu.
4. Namontujte svorky.

Čistenie vysokotlakovej hubice

1. Odmontujte vysokotlakovú hubicu.
2. Vysokotlakovú hubicu prepláchnite v oboch smeroch čistou vodou. V prípade potreby vymeňte poškodenú vysokotlakovú hubicu.
3. Namontujte vysokotlakovú hubicu.

Pomoc pri poruchách

Vysokotlakový čistič nevytvára žiadny tlak alebo pulzuje. Upchaté alebo poškodené vysokotlakové hubice.

1. Odmontujte vysokotlakové hubice.
2. Skontrolujte, či vysokotlakové hubice nie sú upchaté, a v prípade potreby ich vyčistite.
3. Skontrolujte, či vysokotlakové hubice nie sú poškodené, a v prípade potreby ich vymeňte.
4. Zariadenie T-Racer bez dýz prepláchnite čistou vodou.
5. Namontujte vysokotlakové hubice.

Je zvolená nesprávna vysokotlaková dýza.

V spojení s dodávaným vysokotlakovým čističom použijte iba tú istú farbu dýz, ktorá bola nainštalovaná.

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky vydané našou príslušnou distribučnou spoločnosťou. Prípadné poruchy Vášho zariadenia odstránime v rámci záručnej doby zadarmo, pokiaľ ich príčinou boli materiálové alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe obráťte na Vášho predajcu alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko. (adresa je uvedená na zadnej strane)

Sadržaj

Opácie napomené.....	44
Slike i opisi u ovim uputama za rad.....	44
Namjenska uporaba.....	44
Zaštita okoliša.....	44
Pribor i zamjenski dijelovi.....	44
Sadržaj isporuke.....	44
Sigurnosni napuci.....	44
Simboli na uređaju.....	44
Opis uređaja.....	44
Montaža produžne cijevi.....	44
Rad.....	44
Nakon upotrebe.....	45
Skladištenje.....	45
Njega i održavanje.....	45
Pomoć u slučaju smetnji.....	45
Jamstvo.....	45

Opće napomene



Prije prve uporabe uređaja pročitajte ove originalne upute za rad i postupajte u skladu s njima. Čuvajte originalne upute za rad za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

Slike i opisi u ovim uputama za rad

Slike i opisi u ovim uputama za rad mogu se razlikovati od sadržaja isporuke i opreme vašeg T-Racera.

Napomena

Pridržavamo pravo na tehničke izmjene.

Namjenska uporaba

T-Racer se može koristiti s isporučeni uređajem. Kada se koristi s drugim Kärcher visokotlačnim čistačem za kuću i vrt od razreda K2, visokotlačne mlaznice moraju biti prilagođene visokotlačnom čistaču koji se koristi. Prikladne Kärcher visokotlačne mlaznice mogu se kupiti u specijaliziranoj trgovini.

Detaljne podatke o razredu uređaja naći ćete u uputama za rad visokotlačnog čistača.

Kod uređaja do godine proizvodnje 1991. dodatno Vam je potreban adapter (vidi „Dodatna opremu i rezervni dijelovi“).

T-Racer je idealan za čišćenje podnih i zidnih površina s raznim oblogama kao što su pločice, kamen, beton, umjetni materijali i drvo.

T-Racer upotrebljavajte isključivo za privatno kućanstvo.

Zaštita okoliša



Ambalažni se materijali mogu reciklirati. Molimo odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.



Električni i elektronički uređaji sadrže vrijedne reciklažne materijale, a često i sastavne dijelove poput baterija, punjivih baterija ili ulja koji kod neopisnog rukovanja ili nepravilnog zbrinjavanja mogu predstavljati potencijalnu opasnost za ljudsko zdravlje i okoliš. Međutim, ti su sastavni dijelovi potrebni za pravilan rad uređaja. Uređaji koji su označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom.

Radovi sa sredstvima za pranje smiju se provoditi samo na površinama koje su nepropusne za tekućinu s priključkom na kanalizaciju za prljavu vodu. Ne dozvolite da sredstva za pranje dospiju u vodotoke ili docijpu u tlo.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktualne informacije o sastojcima pronađite na: www.kaercher.de/REACH

Pribor i zamjenski dijelovi

Koristite samo originalan pribor i originalne zamjenske dijelove jer oni jamče siguran i nesmetan rad uređaja. Informacije o priboru i zamjenskim dijelovima pronađite na www.kaercher.com.

Sadržaj isporuke

Kod raspakiravanja provjerite je li sadržaj potpun. Sadržaj isporuke Vaše varijante opreme prikazan je na ambalaži. U slučaju nedostatka pribora ili štete nastale prilikom transporta obratite se svom prodavaču.

Sigurnosni napuci

⚠ OPREZ

- Ne upotrebljavajte uređaj ako se u blizini glave za čišćenje nalaze druge osobe.
- Po dovršetku postupka čišćenja i prije radova na T-Raceru isključite visokotlačni čistač i odvojite T-Racer od visokotlačne ručne prskalice.
- Visokotlačni mlaz pustite iz visokotlačne ručne prskalice tek kad se T-Racer nalazi na površini za čišćenje.
- Opasnost od povratnog udara. Pazite na to da stojite stabilno i čvrsto držite visokotlačnu ručnu prskalicu s produžnom cijevi.
- Maksimalna temperatura vode 60°C (pridržavajte se svih napomena za Vaš visokotlačni čistač).

Napomena

- Isto se tako obavezno pridržavajte sigurnosnih naputaka za visokotlačni čistač, kao o lokalnih propisa i uredbi.

Simboli na uređaju

	OPASNOST Opasnost od ozljeda! Tijekom rada ne posežite ispod ruba T-Racera
	HARD Za čvrste podloge kao što su pločice, beton, kamen
	SOFT Za osjetljivije podloge, kao što je drvo

Opis uređaja

Vidi slike na stranici sa slikama

Slika A

- ① Produžna cijev
- ② Regulator visine kraka rotora
- ③ Kućište
- ④ Bajunetni priključak s natičnom maticom
- ⑤ Ručka
- ⑥ Visokotlačna sapnica
- ⑦ Krak rotora

Montaža produžne cijevi

Napomena

Prilikom montaže vodite računa o čvrstom spajanju dijelova uređaja.

Slika B

1. Utaknite bajunetni nastavak u prihvatnik.
 2. Zakrećite produžetak dok se ne uglavi.
 3. Čvrso pritegnite natičnu maticu.
- Po potrebi postupak ponovite za ostale produžne cijevi.

Rad

Napomena

Produžne cijevi mogu se upotrijebiti sa svim proborom robne marke Kärcher.

Napomena

Za optimalan rezultat čišćenja ne upotrebljavajte visokotlačni čistač u stupnju Eco.

Čišćenje podnih obloga

Prije primjene očistite površinu za čišćenje od krupnih nečistoća (primjerice metenjem) kako biste izbjegli oštećenje T-Racera.

PAŽNJA

Oštećenja kraka rotora

Krak rotora može se oštetiti pri udarcima o rubove i kutove.

Ne vozite uređaj preko slobodnih kutova i rubova.

Slika C

Napomena

- T-Racer nije prikladan za struganje ili ribanje.
 - Prije upotrebe na osjetljivim površinama poput drva testirajte uređaj na neupadljivom mjestu.
 - Nemojte ostati na jednom mjestu, već se krećite.
1. T-Racer s produžnom cijevi pričvrstite na visokotlačnu ručnu prskalicu.

Slika B

- a Produžnu cijev natakните na bajunetni priključak visokotlačne ručne prskalice.
 - b Produžnu cijev zakrenite za 90° tako da se ugla vi.
 - c Po potrebi ponovite postupak za ostale spojeve.
2. Namjestite regulator visine kraka rotora u skladu s površinom koju čistite.
 3. Deblokirajte polugu visokotlačne ručne prskalice.
 4. Povucite polugu visokotlačne ručne prskalice. Uređaj se uključuje.
 5. Očistite podnu oblogu vodeći T-Racer preko obloge ne primjenjujući silu.

Čišćenje zidnih obloga

1. T-Racer pričvrstite izravno na visokotlačnu ručnu prskalicu.
 - a Bajunetni priključak T-Racera utisnite u priključak visokotlačne ručne prskalice pa ga zakrenite za 90° tako da se ugla vi.
 - b Čvrsti pritegnite natičnu maticu ako postoji.
2. Očistite zidnu oblogu.

Regulator visine kraka rotora

Namještanjem regulatora visine kraka rotora mijenja se razmak između visokotlačnih mlaznica i površine koja se čisti.

Namjestite regulator visine kraka rotora u skladu sa zadatkom čišćenja.

Slika D

Intenzivno čišćenje tvrdokornih nečistoća na čvrstim podlogama, npr. pločicama, betonu, kamenu:

1. Regulator visine kraka rotora postavite na „HARD“.
- Za čišćenje osjetljivih površina:**
2. Regulator visine kraka rotora postavite na „SOFT“.

Nakon upotrebe

Nakon upotrebe isperite uređaj blagim mlazom vode.

- T-Racer i po potrebi produžne cijevi odvojite od visokotlačne ručne prskalice.
- Isperite T-Racer s visokotlačnom ručnom mlaznicom (bez ostalog pribora) ili prebrišite vlažnom krpom.

Skladištenje

Čuvajte uređaj na mjestu zaštićenom od smrzavanja.

Njega i održavanje

Montaža i demontaža mlaznica

Opisani postupak vrijedi za sve postojeće mlaznice na uređaju.

Slika E

1. Uklonite stezaljke.
2. Izvucite visokotlačnu mlaznicu.
3. Umetnite visokotlačnu mlaznicu.
4. Montirajte stezaljke.

Čišćenje visokotlačne mlaznice

1. Demontirajte visokotlačnu mlaznicu.
2. Visokotlačnu mlaznicu isperite čistom vodom u oba smjera. Po potrebi zamijenite oštećenu visokotlačnu mlaznicu.
3. Montirajte visokotlačnu mlaznicu.

Pomoć u slučaju smetnji

Visokotlačni čistač ne uspostavlja tlak ili pulsira

Visokotlačne mlaznice začepljene su ili oštećene.

1. Demontirajte visokotlačne mlaznice.
2. Provjerite jesu li visokotlačne mlaznice začepljene i po potrebi ih očistite.
3. Provjerite jesu li visokotlačne mlaznice oštećene i po potrebi ih zamijenite.
4. T-Racer bez mlaznica isperite čistom vodom.
5. Montirajte visokotlačne mlaznice.

Visokotlačni čistač ne stvara tlak niti pulsira

Odabrana je pogrešna visokotlačna mlaznica. Zajedno s isporučenim visokotlačnim čistačem koristite samo istu boju mlaznica koja je ugrađena.

Jamstvo

U svakoj zemlji vrijede jamstveni uvjeti koje je izdala nadležna organizacija za distribuciju. Moguće kvarove na Vašem uređaju popravljamo besplatno unutar jamstvenog roka ako je uzrok materijalna pogreška ili pogreška u proizvodnji. U slučaju koji podliježe jamstvu obratite se s potvrdom o plaćanju Vašem prodavaču ili sljedećoj ovlaštenoj lokaciji servisne službe. (vidi adresu na poledini)

Sadržaj

Opšte napomene.....	46
Slike i opisi u ovom uputstvu za upotrebu.....	46
Namenska upotreba.....	46
Zaštita životne sredine.....	46
Pribor i rezervni delovi.....	46
Obim isporuke.....	46
Sigurnosne napomene.....	46
Simboli na uređaju.....	46
Opis uređaja.....	46
Montaža produžne cevi.....	46
Rad.....	46
Nakon upotrebe.....	47
Skladištenje.....	47
Nega i održavanje.....	47
Pomoć u slučaju smetnji.....	47
Garancija.....	47

Opšte napomene



Pre prve upotrebe uređaja, pročitajte ovo originalno uputstvo za rad i postupajte u skladu sa njim. Čuvajte originalna uputstva za upotrebu za buduću upotrebu ili za buduće vlasnike.

Slike i opisi u ovom uputstvu za upotrebu

Slike i opisi u ovom uputstvu za upotrebu mogu da odstupaju od obima isporuke i opreme vašeg T-Racer-a.

Napomena

Zadržavamo pravo na tehničke izmene.

Namenska upotreba

T-Racer može da se koristi sa isporučenim uređajem. Pri upotrebi sa drugim Kärcher Home & Garden visokopritisnim čistačem od klase uređaja K2, visokopritisne mlaznice moraju da se prilagode korišćenom visokopritisnom čistaču. Odgovarajuće Kärcher visokopritisne mlaznice mogu da se nabave u specijalizovanoj prodavnici.

Detaljne podatke o klasi uređaja naći ćete u uputstvu za upotrebu svog kompresorskog čistača.

Za uređaje proizvedene pre 1991. godine potreban vam je i adapter (pogledajte odeljak „Pribor i rezervni delovi“).

T-Racer je idealan za čišćenje podnih i zidnih površina različitog kvaliteta površina, kao što su pločice, kamen, beton, plastika i drvo.

Koristite T-Racer isključivo za privatna domaćinstva.

Zaštita životne sredine



Ambalaža može da se reciklira. Pakovanja odložite u otpad u skladu sa ekološkim propisima.



Električni i elektronski uređaji sadrže dragocene materijale koji se mogu reciklirati, a često i komponente kao što su baterije, akumulatori ili ulje, koje, u slučaju pogrešnog rukovanja ili

pogrešnog odlaganja, mogu da predstavljaju potencijalnu opasnost po zdravlje ljudi i životnu sredinu. Međutim, ovi sastavni delovi su neophodni za pravilan rad uređaja. Uređaji označeni ovim simbolom ne smeju da se odlažu u kućni otpad.



Radovi sa deterdžentima smeju da se obavljaju samo na radnim površinama koje ne propuštaju tečnost sa priključkom na kanalizaciju za otpadnu vodu. Deterdženti ne smeju da dospeju u vodotokove ili zemljište.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na: www.kaercher.de/REACH

Pribor i rezervni delovi

Koristite samo originalni pribor i originalne rezervne delove pošto oni garantuju bezbedan rad i rad bez smetnji na uređaju.

Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na www.kaercher.com.

Obim isporuke

Prilikom otpakivanja proverite da li je sadržaj potpun. Obim isporuke za vašu varijantu opreme prikazan je na pakovanju. Ukoliko nedostaje pribor ili u slučaju transportnih oštećenja, obratite se vašem distributeru.

Sigurnosne napomene

⚠ OPREZ

- Nemojte koristiti uređaj ako se u blizini glave za čišćenje zadržavaju ljudi ili životinje.
- Kada završite čišćenje i pre radova na T-Racer-u, isključite kompresorski čistač i odvojite T-Racer sa ručne prskalice visokog pritiska.
- Na ručnoj prskalici visokog pritiska aktivirajte mlaz pod visokim pritiskom tek kada se T-Racer nađe na površini koja se čisti.
- Opasnost od povratnog udara. Obezbedite siguran položaj i čvrsto držite ručnu prskalicu visokog pritiska sa produžnom cevi.
- Maksimalna temperatura vode 60°C (obratite pažnju na napomene za vaš kompresorski čistač).

Napomena

- Obavezno vodite računa o sigurnosnim napomenama za vaš kompresorski čistač, kao i o lokalnim propisima i pravilnicima.

Simboli na uređaju



⚠ OPASNOST

Opasnost od povreda! Tokom rada ne posežite ispod ivice T-Racer-a

TVRDE POVRŠINE

Za robusne površine, npr. pločice, beton, kamen

OSETLJIVE POVRŠINE

Za osetljive površine, npr. drvo

Opis uređaja

Slike, pogledajte stranu sa grafikonima Slika A

- ① Produžna cev
- ② Krak rotora za podešavanje visine
- ③ Kućište
- ④ Bajonetni priključak sa slepom navrtkom
- ⑤ Ručka
- ⑥ Visokopritisna mlaznica
- ⑦ Krak rotora

Montaža produžne cevi

Napomena

Prilikom montaže vodite računa o čvrstom spajanju delova uređaja.

Slika B

1. Bajonet utaknite u prihvatanik.
2. Okrećite produžetak dok se ne uglati.
3. Zategnite slepu navrtku.

Ovaj postupak po potrebi ponovite i za druge produžne cevi.

Rad

Napomena

Produžne cevi mogu da se koriste sa svakim Kärcher priborom.

Napomena

Da biste postigli optimalan rezultat čišćenja, kompresorski čistač nemojte da koristite u Eco režimu.

Čišćenje podne površine

Površinu koja se čisti pre čišćenja oslobodite od grubih prljavština (npr. Metenjem) da biste izbegli oštećenja na T-Racer-u.

PAŽNJA

Oštećenja na kraku rotora

Udaranjem u ivice i uglave možete da oštetite krak rotora.

Nemojte da prelazite preko ivica i uglova.

Slika C

Napomena

- T-Racer nije pogodan za ribanje i ispiranje.
- Pre korišćenja proverite uređaj na osetljivim površinama, npr. drvo, na nekom neupadljivom mestu.
- Nemojte se zadržavati na jednom mestu već se stalno krećite.

1. T-Racer sa produžnom cevi učvrstite na ručnoj prskalici visokog pritiska.

Slika B

- a Produžnu cev pritisnite na bajonetni priključak ručne prskalice visokog pritiska.
 - b Okrenite produžnu cev za 90° tako da se uglavi.
 - c Po potrebi ponovite postupak za druge priključke.
2. Krak rotora za podešavanje visine podesite prema površini koja se čisti.
 3. Deblokirajte polugu ručne prskalice visokog pritiska.
 4. Povucite polugu ručne prskalice visokog pritiska. Uređaj se uključuje.
 5. Očistite podne površine tako što ćete T-Racer voditi preko podne površine bez primene sile.

Čišćenje zidne površine

1. T-Racer učvrstite direktno na ručnu prskalicu visokog pritiska.
 - a Bajonetni priključak T-Racer-a gurnite u priključak ručne prskalice visokog pritiska, a zatim okrenite za 90° tako da se uglavi.
 - b Ako postoji, zategnite slepu navrtku.
2. Očistite zidnu površinu.

Krak rotora za podešavanje visine

Pomoću kraka rotora za podešavanje visine menja se rastojanje između mlaznice pod visokim pritiskom i površine koja se čisti.

Krak rotora za podešavanje visine podesite prema u zavisnosti od vrste čišćenja.

Slika D

Za snažno čišćenje tvrdokornih prljavština na robusnim površinama, npr. pločicama, betonu, kamenu:

1. Krak rotora za podešavanje visine postavite na „HARD“ (TVRDE POVRŠINE).

Za čišćenje osetljivih površina:

2. Krak rotora za podešavanje visine postavite na „SOFT“ (OSETLJIVE POVRŠINE).

Nakon upotrebe

Uređaj nakon upotrebe isperite slabijim mlazom vode.

- T-Racer i, po potrebi, produžnu cev skinite sa ručne prskalice visokog pritiska.
- Isperite T-Racer ručnom prskalicom visokog pritiska (bez dodatnog pribora) ili ga obrišite vlažnom krpom.

Skladištenje

Uređaj čuvati na mestu zaštićenom od mraza.

Nega i održavanje

Montaža/demontaža mlaznice

Opisani postupak važi za sve mlaznice koje postoje na uređaju.

Slika E

1. Uklonite stegu.
2. Izvucite visokopritisnu mlaznicu.
3. Postavite visokopritisnu mlaznicu.
4. Montirajte stegu.

Čišćenje visokopritisne mlaznice

1. Demontirajte visokopritisnu mlaznicu.
2. Visokopritisnu mlaznicu isperite čistom vodom u oba smera. Po potrebi zamenite oštećenu visokopritisnu mlaznicu.
3. Montirajte visokopritisnu mlaznicu.

Pomoć u slučaju smetnji

Kompresorski čistač ne uspostavlja pritisak ili pulsira
Visokopritisne mlaznice su zapušene ili oštećene.

1. Demontirajte visokopritisne mlaznice.
2. Proverite da li su visokopritisne mlaznice zapušene i po potrebi ih očistite.
3. Proverite da li su visokopritisne mlaznice oštećene i po potrebi ih zamenite.
4. T-Racer bez mlaznica isperite čistom vodom.
5. Montirajte visokopritisne mlaznice.

Uređaj za čišćenje pod visokim pritiskom ne formira pritisak ili pulsira

Izabrana je pogrešna visokopritisna mlaznica.

U kombinaciji sa isporučenim visokopritisnim čistačem koristite samo mlaznicu boje koje je bila ugrađena mlaznica.

Garancija

U svakoj zemlji važe uslovi garancije koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Bilo kakve smetnje na uređaju otklanjamo besplatno u garantnom roku, ukoliko je uzrok smetnje greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa računom vašem distributeru ili narednoj ovlašćenoj lokaciji servisne službe.
(Adresu vidite na poledini)

Съдържание

Общи указания	48
Фигури и описания в настоящото ръководство за експлоатация	48
Употреба по предназначение	48
Защита на околната среда	48
Акcesoари и резервни части	48
Комплект на доставката	48
Указания за безопасност	48
Символи върху уреда	48
Описание на уреда	48
Монтаж на удължаващата тръба	49
Експлоатация	49
След употребата	49
Съхранение	49
Грижа и поддръжка	49
Помощ при повреди	49
Гаранция	50

Общи указания



Преди първото използване на уреда прочетете това оригинално ръководство за експлоатация и действайте съответно. Запазете оригиналното ръководство за експлоатация за последващо използване или за следващия собственик.

Фигури и описания в настоящото ръководство за експлоатация

Фигурите и описанията, дадени в настоящото ръководство за експлоатация, могат да се различават от наличността в комплекта на доставката и от оборудването на Вашия T-Racer.

Указания

Запазете си правото на технически промени.

Употреба по предназначение

T-Racer може да се използва с доставения с него уред. При употреба с друг уред за почистване под високо налягане Kärcher Home & Garden с клас на уреда над K2, дюзите за високо налягане трябва да се адаптират към използвания уред за почистване под високо налягане. Подходящи дюзи за високо налягане Kärcher могат да бъдат закупени в специализираните магазини.

Подробна информация за класа на уреда ще намерите в ръководството за експлоатация на Вашия уред за почистване под високо налягане. При уреди, произведени до 1991 г., Ви трябва допълнително адаптер (вж. "Принадлежности и резервни части").

T-Racer е идеално подходящ за почистване на подове и стени с различни повърхности като плочки, камък, бетон, пластмаса и дървесина.

Използвайте T-Racer само в частно домакинство.

Защита на околната среда



Опаковъчните материали подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте опаковките по съобразен с околната среда начин.



Електрическите и електронните уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, а често и съставни части, напр. батерии, акумулаторни батерии или масло, които при неправилно боравене или изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. За правилното функциониране на уреда все пак тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.

Работи с почистващи препарати трябва да се извършват само върху непропускащи течности работни повърхности с връзка към канализацията за мръсна вода. Не допускайте почистващи препарати да попадат във водни басейни или в почвата.

Указания за съставни вещества (REACH)

Актуална информация относно съставни вещества можете да намерите тук: www.kaercher.de/REACH

Акcesoари и резервни части

Използвайте само оригинални акcesoари и оригинални резервни части, по този начин

осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.

Информация относно акcesoари и резервни части ще намерите тук: www.kaercher.com.

Комплект на доставката

При разопаковане проверете съдържанието за цялост. Комплектът на доставката на Вашия вариант на оборудване е изобразен върху опаковката. При липсващи принадлежности или при транспортни щети, моля, обърнете се към Вашия дистрибутор.

Указания за безопасност

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

- Не използвайте уреда, ако в близост до почистващата глава има други хора.
- След приключване на режима на почистване и преди работи по T-Racer изключвайте уреда за почистване под високо налягане и отделийте T-Racer от пистолета за работа под високо налягане.
- Задействайте струята под високо налягане на пистолета за работа под високо налягане едва когато T-Racer е върху повърхността за почистване.
- Опасност от реактивна сила. Осигурете си стабилно положение и дръжте здраво пистолета за работа под високо налягане с удължаващата тръба.
- Максимална температура на водата 60°C (съблюдавайте указанията на Вашия уред за почистване под високо налягане).

Указание

- Задължително спазвайте и указанията за безопасност на Вашия уред за почистване под високо налягане, както и местните предписания и наредби.

Символи върху уреда

	⚠ ОПАСНОСТ Опасност от нараняване! По време на работата не посягайте под ръба на T-Racer
HARD	За здрави повърхности, напр. плочки, бетон, камък
SOFT	За чувствителни повърхности, напр. дървесина

Описание на уреда

Вижте изображенията на страницата с графики **Фигура А**

- ① Удължаваща тръба
- ② Регулиране на височината, рамо на ротора
- ③ Корпус
- ④ Байонетна връзка с холендрова гайка
- ⑤ Ръкохватка
- ⑥ Дюза за високо налягане
- ⑦ Рамо на ротора

Монтаж на удължаващата тръба

Указание

При монтажа следете за здраво свързване на частите на уреда.

Фигура В

1. Поставете байонета в гнездото.
2. Завъртете удължението, докато се фиксира.
3. Затегнете холендровата гайка.

При необходимост повторете процеса за други удължаващи тръби.

Експлоатация

Указание

Удължаващите тръби могат да се използват с всяка принадлежност Kärcher.

Указание

За оптимален резултат от почистването не работете с уреда за почистване под високо налягане на степен Есо.

Почистване на подова повърхност

Преди употребата почистете повърхността за почистване от груби замърсявания (например чрез метене), за да избегнете повреди на T-Racer.

ВНИМАНИЕ

Повреди по рамото на ротора

При удари в ръбове и ъгли рамото на ротора може да се повреди.

Не минавайте през открити ъгли и ръбове.

Фигура С

Указание

- T-Racer не е подходящ за триене или търкане.
 - Преди употреба върху чувствителни повърхности, напр. дърво, тествайте уреда върху незабележимо място.
 - Не стойте на едно място, а се движете.
1. Закрепете T-Racer с удължаващата тръба на пистолета за работа под високо налягане.

Фигура В

- a Притиснете удължаващата тръба към байонетната връзка на пистолета за работа под високо налягане.
 - b Завъртете удължаващата тръба на 90°, докато се фиксира.
 - c При необходимост повторете процеса за други свързвания.
2. Настройте регулирането на височината на рамото на ротора в съответствие с повърхността за почистване.
 3. Деблокирайте лоста на пистолета за ръчно пръскане.
 4. Дръпнете лоста на пистолета на ръчно пръскане. Уредът се включва.
 5. Почистете подовата повърхност, при това прокаравайте T-Racer по повърхността, без да прилагате сила.

Почистване на стенна повърхност

1. Закрепете T-Racer директно на пистолета за работа под високо налягане.
 - a Притиснете байонетната връзка на T-Racer в извода на пистолета за работа под високо налягане и след това завъртете на 90°, докато се фиксира.

- b Затегнете холендровата гайка, ако има такава.

2. Почистете стенната повърхност.

Регулиране на височината, рамо на ротора

С регулирането на височината на рамото на ротора се променя разстоянието на дюзите за високо налягане спрямо повърхността за почистване. Настройте регулирането на височината на рамото на ротора в съответствие със задачата за почистване.

Фигура D

За почистване с прилагане на сила на упорити замърсявания върху здрави повърхности, напр. плочки, бетон, камък:

1. настройте регулирането на височината на рамото на ротора на "HARD".

За почистване на чувствителни повърхности:

2. настройте регулирането на височината на рамото на ротора на "SOFT".

След употребата

След употребата изплакнете уреда с лека водна струя.

- Свалете T-Racer и евентуално наличните удължаващи тръби от пистолета за работа под високо налягане.
- Изплакнете T-Racer с пистолета за работа под високо налягане (без други принадлежности) или го избършете с влажна кърпа.

Съхранение

Съхранявайте уреда на място, където липсват условия за замръзване.

Грижа и поддръжка

Монтаж/демонтаж на дюзи

Описаният начин на действие важи за всички налични дюзи на уреда.

Фигура Е

1. Свалете скобата.
2. Извадете дюзата за високо налягане.
3. Поставете дюзата за високо налягане.
4. Монтирайте скобата.

Почистване на дюзата за високо налягане

1. Демонтирайте дюзата за високо налягане.
2. Промийте дюзата за високо налягане с чиста вода в двете посоки. При необходимост сменете повредената дюза за високо налягане.
3. Монтирайте дюзата за високо налягане.

Помощ при повреди

Уредът за почистване под високо налягане не натрухва налягане или пулсира

Дюзите за високо налягане са запушени или повредени.

1. Демонтирайте дюзите за високо налягане.
2. Проверете дюзите за високо налягане за запушване и при необходимост ги почистете.
3. Проверете дюзите за високо налягане за повреда и при необходимост ги сменете.
4. Промийте T-Racer без дюзи с чиста вода.
5. Монтирайте дюзите за високо налягане.

Избрана е неправилна дюза за високо налягане.

В комбинация с доставения уред за почистване под високо налягане използвайте само същия цвят дюза, която е била монтирана.

Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нашия оторизиран дистрибутор гаранционни условия. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на предявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия дистрибутор или към най-близкия оторизиран сервис, като представите касовата бележка. (Адрес, вж. задната страна)

Sisukord

Üldised juhised.....	50
Joonised ja kirjeldused antud kasutusjuhendis ...	50
Nõuetekohane kasutamine.....	50
Keskonnakaitse	50
Lisavarustus ja varuosad.....	50
Tarnekomplekt	50
Ohutusjuhised	50
Seadmel olevad sümbolid	50
Seadme kirjeldus.....	50
Pikendustoru montaaž	51
Käitamine	51
Pärast kasutamist.....	51
Ladustamine.....	51
Hooldus ja jooksevremont	51
Abi rikete korral	51
Garantii.....	51

Üldised juhised



Lugege antud originaalkasutusjuhendit enne seadme esmakordset kasutamist ja toimige selle järgi. Hoidke originaalkasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks või järgmise omaniku tarbeks alles.

Joonised ja kirjeldused antud kasutusjuhendis

Käesolevas kasutusjuhendis esitatud joonised ja kirjeldused võivad erineda Teie T-Raceri tarnekomplektist ja varustusest.

Märkus

Õigus tehnilisteks muudatusteks.

Nõuetekohane kasutamine

T-Racerit saab kasutada koos kaasoleva seadmega. Kui seda kasutatakse koos teise Kärcher Home & Gardeni kõrgsurvepesuriga alates seadmeklassist K2, peavad kõrgsurvedüüsid olema kohandatud kasutatava kõrgsurvepesuriga. Sobivaid Kärcheri kõrgsurvedüüse saab osta edasimüüjatelt.

Üksikasjalikke andmeid seadmeklassi kohta leiate oma kõrgsurvepesuri kasutusjuhendist.

Kuni 1991. aastani valminud seadmete jaoks on vaja ka adapterit (vt „Tarvikud ja varuosad“).

T-Racer sobib ideaalselt erinevate pealispindadega pörand- ja seinapindade puhastamiseks nagu keraamilised plaadid, kivi, betoon, plast ja puit.

Kasutage T-Racerit eranditult eramajapidamises.

Keskonnakaitse



Pakkematerjalid on taaskasutatavad. Palun utiliiseerige pakendid keskkonناسäästlikult.



Elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale ja sageli koostisosi nagu patareid, akud või õli, mis võivad vale ümberkäimise või vale utiliiseerimise korral kujutada potentsiaalset ohtu inimeste tervisele ja keskkonnale. Seadme nõuetekohaseks käitamiseks on neid koostisosi siiski vaja. Selle sümboliga tähistatud seadmeid ei tohi utiliiseerida koos olmeprüügiga.



Puhastusvahenditega töid tohib teostada ainult vedelikutihtedatel, musta vee kanalisatsiooniga ühendatud tööpindadel. Ärge laske puhastusvahendil tungida veekogudesse või mulda.

Juhised koostisainete kohta (REACH)

Aktuaalse info koostisainete kohta leiate aadressilt: www.kaercher.de/REACH

Lisavarustus ja varuosad

Kasutage ainult originaaltarvikuid ja originaalvaruosi, mis tagavad seadme ohutu ja tõrgeteta käituse.

Tarvikute ja varuosade kohta leiate teavet aadressilt www.kaercher.com.

Tarnekomplekt

Lahtipakkimisel kontrollige, kas pakendi sisu on täielik. Teie varustusvariandi tarnekomplekt on kujutatud pakendil. Puuduolevate tarvikute või transpordikahjustuste korral pöörduge palun oma edasimüüja poole.

Ohutusjuhised

⚠ ETTEVAATUS

- Ärge kasutage seadet, kui puhastuspea lähedal viibib täiendav inimesi.
- Lülitage kõrgsurvepesur pärast puhastusrežiimi lõppu ja enne T-Raceril töötamist välja ning lahutage T-Raceri kõrgsurvepüstolist.
- Vallandage kõrgsurvejuga kõrgsurvepüstolil alles siis, kui T-Racer asub puhastuspinnal.
- Tagasilöögi oht. Hoolditsege kindla seisuasendi eest ja hoidke kõrgsurvepüstolit pikendustoruga hästi kinni.
- Maksimaalne vee temperatuur 60°C (järgige oma kõrgsurvepesuri juhiseid).

Märkus

- Järgige tingimata ka oma kõrgsurvepesuri ohutusjuhiseid ning kohalikke eeskirju ja määrusi.

Seadmel olevad sümbolid

	⚠ OHT Vigastusohu! Ärge haarake käituse ajal T-Raceri serva alt
HARD	Robustsetele pealispindadele, nt keraamilised plaadid, betoon, kivi
SOFT	Tundlikele pealispindadele, nt puit

Seadme kirjeldus

Jooniseid vt graafika leheküljelt Joonis A

- ① Pikendustoru
- ② Rootorihaara kõrgseseadur
- ③ Korpus
- ④ Äärikutriga bajonettühendus

- ⑤ Käepide
- ⑥ Kõrgsurvedüüs
- ⑦ Roorihaar

Pikendustoru montaaž

Märkus

Pidage montaažil silmas seadmeosade kindlat ühendust.

Joonis B

1. Pistke bajonett kinnituspessa.
2. Keerake pikendust, kuni see fikseerub.
3. Keerake äärikmutter kinni.

Korrake protsessi vajaduse korral edasiste pikendustorude jaoks.

Käitamine

Märkus

Pikendustorusid saab kasutada iga Kärcheri tarvikuga.

Märkus

Optimaalse puhastustulemuse jaoks ärge käitage kõrgsurvepesurit eco-astmel.

Põrandapinna puhastamine

Vabastage puhastuspind enne kasutamist jämedast mustusest (näiteks pühkimisega), et vältida T-Raceri kahjustusi.

TÄHELEPANU

Kahjustused roorihaara

Roorihaar võib servade ja nurkade vastu löömisel kahjustuda.

Ärge sõitke üle eraldiseisvate nurkade ja servade.

Joonis C

Märkus

- T-Racer ei sobi hõõrumiseks või küürimiseks.
 - Testige seadet enne kasutamist silmatorkamatus kohas tundlike pealispindade, nt puidu suhtes.
 - Ärge olge ühes kohas, vaid jääge liikuvaks.
1. Kinnitage T-Racer pikendustoruga kõrgsurvepüstoli külge.
 - Joonis B**
 - a Vajutage pikendustoru kõrgsurvepüstoli bajonettühendusele.
 - b Keerake pikendustoru 90° võrra, kuni see fikseerub.
 - c Vajaduse korral korrake protsessi edasiste ühenduste jaoks.
 2. Seadistage roorihaara kõrguseeadur vastavalt puhastuspinnale.
 3. Vabastage käsipihustuspüstoli hoob.
 4. Tõmmake käsipihustuspüstoli hooba. Seade lülitub sisse.
 5. Puhastage põrandapinda, juhtides seejuures T-Racerit jõudu kasutamata üle põrandapinna.

Seinapinna puhastamine

1. Kinnitage T-Racer otse kõrgsurvepüstoli külge.
 - a Suruge T-Raceri bajonettühendus kõrgsurvepüstoli ühendusse ja keerake seejärel 90° võrra, kuni see fikseerub.
 - b Keerake äärikmutter kinni, kui see on olemas.
2. Puhastage seinapind.

Roorihaara kõrguseeadur

Roorihaara kõrguseeaduriga muudetakse kõrgsurvedüüside vahekaugust puhastuspinnast.

Seadistage roorihaara kõrguseeadur vastavalt puhastusülesandele.

Joonis D

Rasketieemaldatava mustuse jõuliseks puhastamiseks robustsetelt pealispindadelt, nt keraamilistelt plaatidelt, betoonilt, kiviilt:

1. Seadke roorihaara kõrguseeadur „HARD“ peale. **Puhastamiseks tundlikelt pindadelt:**
2. Seadke roorihaara kõrguseeadur „SOFT“ peale.

Pärast kasutamist

Loputage seadet pärast kasutamist pehme veejoaga.

- Võtke T-Racer ja vajaduse korral pikendustorud kõrgsurvepüstolilt ära.
- Loputage T-Racerit kõrgsurvepüstoliga (ilma täien-dava tarvikuta) või pühkige niiske lapiga.

Ladustamine

Hoidke seadet külmumiskindlas kohas.

Hooldus ja jooksevremont

Düüside paigaldamine / mahavõtmine

Kirjeldatud toimimisviisi kehtib kõigile seadmel olevatele düüsidele.

Joonis E

1. Eemaldage klamber.
2. Tõmmake kõrgsurvedüüs välja.
3. Pange kõrgsurvedüüs sisse.
4. Monteerige klamber.

Kõrgsurvedüüsi puhastamine

1. Võtke kõrgsurvedüüs maha.
2. Peske kõrgsurvedüüs puhta veega mõlemas suunas läbi. Vajaduse korral asendage kahjustatud kõrgsurvedüüs.
3. Paigaldage kõrgsurvedüüs.

Abi rikete korral

Kõrgsurvepesuris ei teki rõhku või see pulseerib
Kõrgsurvedüüsid ummistunud või kahjustatud.

1. Võtke kõrgsurvedüüsid maha.
2. Kontrollige kõrgsurvedüüse ummistuse suhtes ja vajaduse korral puhastage.
3. Kontrollige kõrgsurvedüüse kahjustuse suhtes ning vajaduse korral asendage uutega.
4. Peske T-Racer düüsideta puhta veega läbi.
5. Paigaldage kõrgsurvedüüsid.

Kõrgsurvepesur ei tekiti rõhku või pulseerib
Vale kõrgsurvedüüs valitud.

Kasutage koos kaasasoleva kõrgsurvepesuriga ainult sama värvi düüsi, mis oli paigaldatud.

Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad mistahes rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või tootmisviga. Garantiijuhtumil pöörduge ostu tõendava dokumendiga oma edasimüüja või lähima volitatud klienditeeninduse poole.
(Aadressi vt tagaküljelt)

Saturs

Vispārīgas norādes.....	52
Attēli un apraksti šajā lietošanas instrukcijā	52
Noteikumiem atbilstoša lietošana.....	52
Apkārtējās vides aizsardzība.....	52
Piederumi un rezerves daļas.....	52
Piegādes komplekts	52
Drošības norādes.....	52
Simboli uz ierīces.....	52
Ierīces apraksts.....	52
Pagarinātājcaurules montāža.....	53
Ekspluatācija.....	53
Pēc lietošanas.....	53
Uzglabāšana.....	53
Kopšana un apkope.....	53
Palīdzība traucējumu gadījumā.....	53
Garantija.....	53

Vispārīgas norādes



Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes izlasiet šo lietošanas instrukciju oriģinālvalodā un rīkojieties saskaņā ar to. Saglabājiet lietošanas instrukciju oriģinālvalodā vēlākai izmantošanai vai nodošanai nākamajam īpašniekam.

Attēli un apraksti šajā lietošanas instrukcijā

Jūsu T-Racer piegādes komplekts un aprīkojums var neatbilst šajā lietošanas instrukcijā ievietotajiem attēliem un aprakstiem.

Norādījums

Paturētas tiesības uz tehniskajām izmaiņām.

Noteikumiem atbilstoša lietošana

T-Racer var izmantot kopā ar piegādāto ierīci. Lietojot to kopā ar citu Kärcher Home & Garden augstspiediena tīrītāju, sākot ar K2 ierīču klasi, augstspiediena sprauslas jāpielāgo izmantotajam augstspiediena tīrītājam. Piemērotas Kärcher augstspiediena sprauslas iespējams iegādāties specializētajā tirdzniecībā.

Detalizētu informāciju par ierīču klasi skatiet savas augstspiediena tīrīšanas ierīces lietošanas instrukcijā. Ierīcēm līdz 1991. ražošanas gadam papildus ir nepieciešams arī adapteris (sk. "Piederumi un rezerves daļas").

T-Racer ir lieliski piemērots dažādu grīdu un sienu virsmu, piemēram, flīžu, akmens, betona, plastmasas un koka virsmu, tīrīšanai.

T-Racer izmantojiet tikai privātā māsaimniecībā.

Apkārtējās vides aizsardzība



Iepakojšanas materiālus ir iespējams pārstrādāt atkārtoti. Likvidējiet iepakojumus videi nekaitīgā veidā.



Elektriskās un elektroniskās ierīces satur noderīgus pārstrādājamos materiālus un bieži vien tādas sastāvdaļas kā baterijas, akumulatorus un eļļu, kuras nepareizas izmantošanas vai likvidēšanas gadījumā var radīt potenciālu apdraudējumu cilvēku veselībai un videi. Tomēr šīs sastāvdaļas ir nepieciešamas ierīces pareizai darbībai. Ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu, nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.



Darbus ar tīrīšanas līdzekļiem drīkst veikt tikai uz darba virsmām, kas ir nodrošinātas pret šķidrumsnoteci, ar pieslēgumu netīrā ūdens kanalizācijai. Neļaujiet tīrīšanas līdzekļiem nokļūt ūdenstilpnēs vai zemē.

Informācija par sastāvdaļām (REACH)

Aktuālo informāciju par sastāvdaļām skatiet: www.kaercher.de/REACH

Piederumi un rezerves daļas

Izmantot tikai oriģinālos piederumus un oriģinālās rezerves daļas, jo tie garantē drošu un nevainojamu ierīces darbību.

Informāciju par piederumiem un rezerves daļām skatīt www.kaercher.com.

Piegādes komplekts

Izsaiņojot pārbaudiet, vai saturs ir pilnīgs. Jūsu modeļa varianta piegādes komplekts ir attēlots uz iepakojuma. Ja trūkst piederumu vai transportēšanas laikā radušies bojājumi, sazinieties ar tirgotāju.

Drošības norādes

⚠ UZMANĪBU

- Neizmantojiet tīrīšanas galvu, ja tās tuvumā ir citi cilvēki.
- Pēc tīrīšanas režīma pabeigšanas un pirms darba ar T-Racer izslēdziet augstspiediena tīrīšanas ierīci un atvienojiet T-Racer no augstspiediena pistoles.
- Augstspiediena strūklu no augstspiediena pistoles palaidiet tikai tad, kad T-Racer ir novietots uz tīrāmās virsmas.
- Atsitiens risks. Stāviet stabilā pozīcijā un cieši turiet augstspiediena pistoli ar pagarinātājcauruli.
- Maksimālā ūdens temperatūra 60°C (ievērojiet norādījumus attiecībā uz savu augstspiediena tīrīšanas ierīci).

Norādījums

- Noteikti ievērojiet arī drošības norādījumus attiecībā uz savu augstspiediena tīrīšanas ierīci, kā arī vietējos noteikumus un rīkojumus.

Simboli uz ierīces

	⚠ BĪSTAMI Savainojumu risks! Darbības laikā nelieciet rokas zem T-Racer apakšējās malas.
HARD	Noturīgām virsmām, piem., flīzes, betons, akmens
SOFT	Saudzīgi tīrāmām virsmām, piem., koks

Ierīces apraksts

Attēlus skatiet grafika lappusē

Attēls A

- 1 Pagarinātājcaurule
- 2 Rotorā sviras augstuma regulators
- 3 Korpuss
- 4 Bajonetsavienojums ar uzmauzgriezni
- 5 Rokturis
- 6 Augstspiediena sprausla
- 7 Rotorā svira

Pagarinātājcaurules montāža

Norādījumi

Veicot montāžu raugieties, lai ierīces daļas būtu stingri savienotas.

Attēls B

1. Bajoneti iespraudiet ligzdā.
 2. Griežiet pagarinātāju, līdz tas fiksējas.
 3. Pievelciet uznavuzgriezni.
- Vajadzības gadījumā šo procesu atkārtojiet arī pārējām pagarinātājcaurulēm.

Eksploatācija

Norādījumi

Pagarinātājcaurules ir saderīgas ar visiem Kärcher pieredumiem.

Norādījumi

Lai iegūtu optimālu tīrīšanas rezultātu, augstspiediena tīrīšanas ierīci nedarbiniet Eco režīmā.

Grīdas virsmas tīrīšana

Lai nesabojātu T-Racer, pirms ierīces lietošanas no tīrām virsmas notīriet lielos netīrumus (piemēram, noslaucot ar slotu).

IEVĒRĪBA!

Rotora sviras bojājumi

Atsītienu pret malām un stūriem, var sabojāt rotora sviru. Nevirziet ierīci pāri vaļējiem stūriem un malām.

Attēls C

Norādījumi

- T-Racer nav paredzēts skrāpēšanai vai beršanai.
 - Pirms lietošanas uz saudzīgi tīrāmām virsmām, piem., koka, izmēģiniet ierīci kādā mazāk redzamā vietā.
 - Neapstājieties vienā vietā, bet turpiniet kustību.
1. T-Racer ar pagarinātājcauruli piestipriniet pie augstspiediena pistoles.

Attēls B

- a. Pagarinātājcauruli iespaidiet augstspiediena pistoles bajonetsavienojumā.
 - b. Pariežiet pagarinātājcauruli par 90°, līdz tā fiksējas.
 - c. Vajadzības gadījumā atkārtojiet šo procesu, pievienojot vēl citus savienojumus.
2. Rotora sviras augstuma regulatoru iestatiet atbilstoši tīrāmajai virsmai.
 3. Atbrīvojiet rokas izsmidzinošās pistoles sviru.
 4. Pavelciet rokas izsmidzinošās pistoles sviru. Ierīce ieslēdzas.
 5. Tīriet grīdas virsmu, T-Racer viegli bīdot pa grīdas virsmu.

Sienas virsmas tīrīšana

1. T-Racer piestipriniet tieši pie augstspiediena pistoles.
 - a. T-Racer bajonetsavienojumu iespaidiet augstspiediena pistoles ligzdā un pēc tam pariežiet par 90°, līdz tas fiksējas.
 - b. Pievelciet uznavuzgriezni, ja tas ir aprīkojumā.
2. Tīriet sienas virsmu.

Rotora sviras augstuma regulēšana

Ar rotora sviras augstuma regulatoru var iestatīt augstspiediena sprauslu atstatumu līdz tīrāmajai virsmai. Rotora sviras augstuma regulatoru iestatiet atbilstoši tīrīšanas nolūkam.

Attēls D

Lai efektīvi notīrītu iestāvējušos netīrumus no notūrīgām virsmām, piem., flīzēm, betona, akmens:

1. Rotora sviras augstuma regulatoru iestatiet uz "HARD".

Lai notīrītu saudzīgi tīrāmas virsmas:

2. Rotora sviras augstuma regulatoru iestatiet uz "SOFT".

Pēc lietošanas

Pēc lietošanas noskalojiet ierīci ar saudzīgu ūdens strūklu.

- T-Racer un vajadzības gadījumā pagarinātājcauruli noņemiet no augstspiediena pistoles.
- T-Racer un augstspiediena pistoli (bez pārējiem pieredumiem) noskalojiet vai noslaukiet ar mitru drānu.

Uzglabāšana

Uzglabājiet ierīci pret salu aizsargātā vietā.

Kopšana un apkope

Sprauslu ievietošana/izņemšana

Aprakstītais paņēmieni attiecas uz visām ierīces sprauslām.

Attēls E

1. Izņemiet spaiļes.
2. Izvelciet augstspiediena sprauslu.
3. Ievietojiet augstspiediena sprauslu.
4. Ievietojiet spaiļes.

Augstspiediena sprauslas tīrīšana

1. Izņemiet augstspiediena sprauslu.
2. Augstspiediena sprauslu no abām pusēm izskalojiet ar tīru ūdeni. vajadzības gadījumā nomainiet bojātu augstspiediena sprauslu.
3. Ievietojiet augstspiediena sprauslu.

Palīdzība traucējumu gadījumā

Augstspiediena tīrīšanas ierīce nepaliekina spiedienu vai pulsē

Aizsērējusi vai bojāta augstspiediena sprauslas.

1. Izņemiet augstspiediena sprauslas.
2. Pārbaudiet, vai augstspiediena sprauslas nav aizsērējušas, un vajadzības gadījumā iztīriet.
3. Pārbaudiet, vai augstspiediena sprauslas nav bojātas, un vajadzības gadījumā nomainiet.
4. T-Racer bez sprauslām izskalojiet ar tīru ūdeni.
5. Ievietojiet augstspiediena sprauslas.

Augstspiediena tīrītājs neveido spiedienu vai pulsē

Izvēlētā nepiemērota augstspiediena sprausla. Savienojot ar piegādāto augstspiediena tīrītāju, izmantotiet tikai to pašu sprauslas krāsu, kāda bija uzstādīta.

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu uzņēmuma atbildīgās sabiedrības izdotie garantijas nosacījumi. Garantijas termiņa ietvaros iespējamos Jūsu iekārtas darbības traucējumus mēs novērsīsim bez maksas, ja to cēlonis ir materiāla vai ražošanas defekts. Garantijas remonta nepieciešamības gadījumā ar pirkumu apliecināšanu dokumentu griežieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas dienestā. (Adresi skatīt aizmugurē)

Turinys

Bendrosios nuorodos	54
Šioje eksploataavimo instrukcijoje pateikti paveikslai ir aprašymai	54
Numatomasis naudojimas	54
Aplinkos apsauga	54
Priedai ir atsarginės dalys	54
Tiekimo rinkinys	54
Saugos nurodymai	54
Simboliai ant įrenginio	54
Įrenginio aprašymas	54
Ilginamojo vamzdžio montavimas	55
Eksploatavimas	55
Užbaigus naudoti	55
Sandėliavimas	55
Techninė priežiūra ir eksploatacinės parengties užtikrinimas	55
Pagalba, jeigu būtų aptiktos triktys	55
Garantija	56

Bendrosios nuorodos



Prieš pradėdami naudoti įrenginį, perskaitykite šią originalią naudojimo instrukciją ir elkitės, kaip joje nurodyta.

Išsaugokite originalią eksploataavimo instrukciją, kad galėtumėte vėliau ja pasinaudoti arba perduoti kitam savininkui.

Šioje eksploataavimo instrukcijoje pateikti paveikslai ir aprašymai

Šioje eksploataavimo instrukcijoje pateikti paveikslai ir aprašymai gali skirtis nuo nurodytųjų jūsų „T-Racer“ tiekimo rinkinyje nuo „T-Racer“ konstrukcijos.

Pastaba

Pasilikame teisę daryti techninius pakeitimus.

Numatomasis naudojimas

„T-Racer“ galima naudoti kartu su pristatytu prietaisu. Jeigu „T-Racer“ naudojamas su kitu „Kärcher Home & Garden“ K2 prietaisų klasės aukšto slėgio valytuvu, aukšto slėgio purškimo antgaliai turi būti tinkami naudoti su aukšto slėgio valytuvu. Tinkamus „Kärcher“ aukšto slėgio purškimo antgalius galite įsigyti iš specializuotų parduotuvių.

Išsami informacija apie prietaiso klasę pateikta jūsų aukšto slėgio valytuvo naudojimo instrukcijoje. Iki 1991 m. pagamintiems prietaisams būtinas papildomas adapteris (žr. „Priedai ir atsarginės dalys“).

„T-Racer“ visų pirmiausiai pritaikytas valyti grindų ir sienų paviršius, pvz., plyteles, akmenį, betoną, plastiką ir medieną.

„T-Racer“ naudokite tik namų ūkio reikmėms.

Aplinkos apsauga



Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Pakuotės atliekas sutvarkykite tausodami aplinką.



Elektros ir elektroniniuose prietaisuose būna vertingų perdirbamų medžiagų ir dažnai tokių dalių, pvz., baterijų, akumuliatorių arba alyvos, su kuriomis netinkamai elgiantis arba netinkamai jas pašalinus gali kilti pavojus žmonių sveikatai ir aplinkai.

Tačiau norint tinkamai eksploatuoti įrenginį šios sudedamosios dalys būtinos. Šiuo simboliu pažymėtus įrenginius draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis.

Darbus su valymo priemonėmis atlikti galima tik ant vandeniui atsparių darbinųjų paviršių su jungtimi prie nešvaraus vandens kanalizacijos. Neleiskite, kad valymo priemonės patektų į vandens telkinius arba įsiškerbtų į dirvožemį.

Nuorodos dėl sudėtinųjų medžiagų (REACH)

Naujausią informaciją apie sudėtinės medžiagas rasite: www.kaercher.de/REACH

Priedai ir atsarginės dalys

Naudokite tik originalius priedus ir originalas atsarginės dalis – taip užtikrinsite, kad įrenginys veiktų patikimai ir be trūkčių.

Informaciją apie priedus ir atsarginės dalis rasite svetainėje www.kaercher.com.

Tiekimo rinkinys

Išpakavę patikrinkite, ar yra visos įrenginio detalės. Jūsų įrenginio konstrukcijos varianto tiekimo rinkinio sudėtis parodyta ant pakuotės. Jeigu trūksta priedų arba aptikote gabenant padarytų pažeidimų, praneškite apie tai pardavėjui.

Saugos nurodymai

⚠ ATSAUGIAI

- *Įrenginio nenaudokite, jeigu greta valymo galvutės yra pašalinių asmenų.*
- *Užbaigę valymo veiklą ir prieš imdamiesi „T-Racer“ skirtų darbų išjunkite aukšto slėgio valytuvą ir „T-Racer“ atskirkite nuo aukšto slėgio pistoleto.*
- *Kai „T-Racer“ yra ant valomojo paviršiaus, pirmiausiai blokuokite aukšto slėgio srovę į aukšto slėgio pistoletą.*
- *Atatrankos pavojus. Stenkitės tvirtai stovėti, stipriai laikykite aukšto slėgio pistoletą su ilginamuoju vamzdžiu.*
- *Didž. vandens temperatūra 60°C (vykdykite jūsų aukšto slėgio valytuvui taikomus reikalavimus).*

Pastaba

- *Taip pat privalote laikytis jūsų aukšto slėgio valytuvui taikomų reikalavimų bei nacionalinių teisės aktų ir reglamentų.*

Simboliai ant įrenginio

	⚠ PAVOJUS Sužalojimų pavojus! Naudodami „T-Racer“ neimkite jo už krašto
KIETAS	Skirta standiems paviršiams, pvz., plytelėms, betonui, akmeniui
MINKŠTAS	Skirta mažesnio atsparumo paviršiams, pvz., medienai

Įrenginio aprašymas

Paveikslai pateikti grafikų puslapyje
Paveikslas A

- ① Ilginamasis vamzdis
- ② Pasukiamoji aukščio nustatymo galvutė
- ③ Korpusas
- ④ Kaištinė jungtis su gaubiamąja veržle

- ⑤ Rankena
- ⑥ Aukšto slėgio purškimo antgalis
- ⑦ Pasukamasis svirtas

Ilginamojo vamzdžio montavimas

Pastaba

Montuodami tikrinkite, ar užtikrinama patikima jungtis su įrenginio dalimis.

Paveikslas B

1. Kaištinę jungtį įkiškite į lizdą.
 2. Ilginamąjį elementą sukite tol, kol jis bus užsifiksuotas.
 3. Prisukite gaubiamąją veržlę.
- Šiuos veiksmus, jeigu būtina, kartokite su kitais ilginamaisiais vamzdžiais.

Eksploatavimas

Pastaba

Ilginamąjį vamzdį galima naudoti su bet kuriuo „Kärcher“ priedu.

Pastaba

Norėdami užsitikrinti optimalų valymo rezultatą aukšto slėgio valytuvo nenaudokite pasirinkę „Eco“ režimą.

Grindų paviršių valymas

Prieš pradėdami valyti paviršius, pašalinkite stambiojo purvo daleles (pvz., sušluodami), kad „T-Racer“ nebūtų pažeidžiamas.

DĖMESIO

Pasukamojo svorto pažeidimas

Jeigu būtų atsitrenkiama į kraštus ir kampus, pasukamasis svirtas gali būti apgadinamas.

Nevažiuokite per pavienius kampus ir kraštus.

Paveikslas C

Pastaba

- „T-Racer“ nepritaikytas šveisti ir trinti.
 - Prieš valydami jautrius paviršius (pvz., medienos), įrenginį išbandykite nuošalesnėje vietoje.
 - Jo neišlaikykite vienoje vietoje, o nuolat judinkite.
1. „T-Racer“ su ilginamaisiais vamzdžiais sujunkite su aukšto slėgio pistoletu.

Paveikslas B

- a Ilginamąjį vamzdį prispauskite prie aukšto slėgio pistoleto kaištinės jungties.
 - b Ilginamąjį vamzdį sukite 90°, kol jis bus užfiksuojamas.
 - c Jeigu būtina, šią procedūrą kartokite montuodami kitas jungtis.
2. Pasukamąjį aukščio nustatymo galvutę nustatykite atsižvelgdami į valomąjį paviršių.
 3. Atleiskite rankinio purškimo pistoleto svirtelę.
 4. Patraukite rankinio purškimo pistoleto svirtelę. Įrenginys įsijungia.
 5. Valykite grindų paviršių, tačiau „T-Racer“ nespauskite prie grindų.

Sienu paviršių valymas

1. „T-Racer“ sujunkite tiesiogiai su aukšto slėgio pistoletu.
 - a „T-Racer“ kaištinę jungtį įspauskite į aukšto slėgio pistoleto jungtį ir tada pasukite 90°, kol pistoletas bus užfiksuojamas.
 - b Jeigu sumontuota, prisukite gaubiamąją veržlę.
2. Sienu paviršių valymas.

Pasukamoji aukščio nustatymo galvutė

Keičiant pasukamosios aukščio nustatymo galvutės padėtį pasirenkamas atstumas tarp aukštojo slėgio purškimo antgalio ir valomojo paviršiaus.

Pasukamosios aukščio nustatymo galvutės padėtį pasirinkite atsižvelgdami į valymo užduotį.

Paveikslas D

Jeigu didelė jėga valomi prie tvirto paviršiaus, pvz., plytelių, betono, akmenų, pridžiūvę nešvarumai:

1. Pasukamąjį aukščio nustatymo galvutę nustatykite į padėtį „KIETAS“.

Jeigu valomi poveikiui neatsparūs paviršiai:

2. Pasukamąjį aukščio nustatymo galvutę nustatykite į padėtį „MINKŠTAS“.

Užbaigus naudoti

Užbaigę naudoti įrenginį nuplaukite silpna vandene srove.

- „T-Racer“ ir, jeigu būtina, ilginamąjį vamzdį atjunkite nuo aukštojo slėgio pistoleto.
- Naudodami aukštojo slėgio pistoletą (be kitų priedų) nuplaukite „T-Racer“ arba nušluostykite drėgna šluoste.

Sandėliavimas

Įrenginį laikykite nuo šalčio apsaugotoje vietoje.

Techninė priežiūra ir eksploatacinės parengties užtikrinimas

Antgalių sumontavimas / išmontavimas

Aprašyta procedūra taikoma visiems turimiems įrenginio antgaliams.

Paveikslas E

1. Nuimkite apkaabą.
2. Ištraukite aukštojo slėgio purškimo antgalį.
3. Įstatykite aukštojo slėgio purškimo antgalį.
4. Užmaukite apkaabą.

Aukštojo slėgio purškimo antgalio valymas

1. Išmontuokite aukštojo slėgio purškimo antgalį.
2. Aukštojo slėgio purškimo antgalį abiem kryptimis praskalaukite švariu vandeniu. Jeigu būtina, pakeiskite pažeistą aukštojo slėgio purškimo antgalį.
3. Sumontuokite aukštojo slėgio purškimo antgalį.

Pagalba, jeigu būtų aptiktos triktys

Aukštojo slėgio valytuvus nesukuria slėgio arba pulsuoja

Aukštojo slėgio purškimo antgalis užsikimšęs arba pažeistas.

1. Aukštojo slėgio purškimo antgalį išmontuokite.
2. Patikrinkite, ar aukštojo slėgio purškimo antgalis nėra užsikimšęs ir, jeigu būtina, jį išvalykite.
3. Patikrinkite, ar aukštojo slėgio purškimo antgalis nėra pažeistas ir, jeigu būtina, jį pakeiskite.
4. „T-Racer“ be purškimo antgalio išplaukite švariu vandeniu.
5. Sumontuokite aukštojo slėgio purškimo antgalį.

Aukštojo slėgio valytuvus nesukuria slėgio arba veikia pulsuojančiai

Pasirinktas netinkamas aukštojo slėgio purškimo antgalis.

Kartu su pristatytu aukštojo slėgio valytuvu naudokite tik tokios pačios spalvos purškimo antgalius, kurie buvo įmontuoti.

Гарантія

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus įrenginio gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos defektai. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkimą patvirtinančią kasos kvitą.

(Adresą rasite kitoje pusėje)

Зміст

Загальні вказівки	56
Рисунки та описи в цій інструкції з експлуатації	56
Використання за призначенням	56
Охорона довкілля	56
Приладдя та запасні деталі	56
Комплект поставки	56
Вказівки з техніки безпеки	56
Символи на пристрої	57
Опис пристрою	57
Збирання подовжувальної трубки	57
Експлуатація	57
Після використання	57
Зберігання	57
Догляд та технічне обслуговування	57
Допомога в разі несправностей	58
Гарантія	58

Загальні вказівки



Перед першим використанням пристрою слід ознайомитися з цією оригінальною інструкцією з

експлуатації і діяти відповідно до неї. Зберігати оригінальну інструкцію з експлуатації для подальшого користування або для наступного власника.

Рисунки та описи в цій інструкції з експлуатації

Рисунки та описи в цій інструкції з експлуатації можуть відрізнятися від комплектації та оснащення вашого T-Racer.

Вказівка

Зберігається право на внесення технічних змін.

Використання за призначенням

T-Racer можна використовувати з пристроєм, що входить до комплекту поставки. При використанні з іншим миючим апаратом високого тиску Kärcher Home & Garden, починаючи з класу пристрою K2 для миючого апарату високого тиску необхідно використовувати відповідні сопла високого тиску. Відповідні сопла високого тиску Kärcher можна придбати у спеціалізованих магазинах. Детальна інформація про клас пристрою міститься в інструкції з експлуатації миючого апарату високого тиску. Для пристроїв з датою вироблення до 1991 р. додатково потрібний адаптер (див. розділ «Запасні деталі та приладдя»).

T-Racer ідеально підходить для очищення підлоги і стін з різними поверхнями, такими як плитка, камінь, бетон, пластик і дерево.

Використовувати T-Racer тільки в домашньому господарстві.

Охорона довкілля



Пакувальні матеріали придатні до вторинної переробки. Упаковку необхідно утилізувати без шкоди для довкілля.



Електричні та електронні пристрої найчастіше містять цінні матеріали, які придатні до вторинної переробки, та компоненти, такі як батареї, акумулятори чи мастило, які у разі неправильного поводження з ними або неправильної утилізації можуть створити потенційну небезпеку для здоров'я людини та довкілля. Однак ці компоненти необхідні для належної експлуатації пристрою. Пристрій, позначений цим символом, забороняється утилізувати разом із побутовим сміттям.



Роботи з миючими засобами повинні виконуватися тільки на робочих площах, не проникних для рідини, з виходом у побутову каналізацію. Миючі засоби не повинні потрапляти у водойми або ґрунт.

Вказівки щодо компонентів (REACH)

Актуальні відомості про компоненти наведені на сайті: www.kaercher.de/REACH

Приладдя та запасні деталі

Слід використовувати лише оригінальне приладдя та оригінальні запасні частини, тому що саме вони гарантують безпечну та безперебійну експлуатацію пристрою.

Інформація щодо приладдя та запасних частин міститься на сайті www.kaercher.com.

Комплект поставки

Під час розпакування пристрою перевірити комплектацію. Комплектація пристрою вашої моделі зазначена на упаковці. У разі нестачі приладдя або ушкоджень, отриманих під час транспортування, слід звернутися до торговельної організації, яка продала пристрій.

Вказівки з техніки безпеки


⚠ ОБЕРЕЖНО

- Не застосовувати препарат пристрій, якщо поблизу чистить головки знаходяться інші особи.
- Після завершення очищення і перед початком роботи з T-Racer вимкнути миючий апарат високого тиску і від'єднати T-Racer від високонапірного пістолета.
- Випускати струмінь високого тиску із високонапірного пістолета слід лише після встановлення очищувача T-Racer на поверхні, яку треба очистити.
- Небезпека травмування через відскок. Слідкувати за стійким положенням та міцно утримувати високонапірний пістолет з подовжувальною трубкою.
- Максимальна температура води 60°C (дотримуватися вказівок, що містяться в інструкції з експлуатації миючого апарату високого тиску).

Вказівка

- Обов'язково дотримуватися вказівок з техніки безпеки, що містяться в інструкції з експлуатації миючого апарату високого тиску, а також місцеві правила та постанови.

Символи на пристрої

	⚠ НЕБЕЗПЕКА Небезпека травмування! Не просовувати руки під край T-Racer під час роботи
HARD	Для міцних поверхонь, наприклад плити, бетону, каменя
SOFT	Для чутливих поверхонь, наприклад деревини

Опис пристрою

Рисунки див. на сторінці з зображеннями
Малюнок А

- ① Подовжувальна трубка
- ② Регулятор висоти ручки ротора
- ③ Корпус
- ④ Байонетне з'єднання з накидною гайкою
- ⑤ Рукоятка
- ⑥ Сопло високого тиску
- ⑦ Ручка ротора

Збирання подовжувальної трубки

Вказівка

Стежити за надійним з'єднанням деталей пристрою під час збирання.

Малюнок В

1. Вставити байонетну частину в кріплення.
2. Повертати подовжувач до фіксації.
3. Закрутити накидну гайку.

У разі необхідності повторити процедуру для інших подовжувальних трубок.

Експлуатація

Вказівка

Подовжувальні трубки можна використовувати з будь-яким приладдям Kärcher.

Вказівка

Для оптимального результату очищення не використовувати миючий апарат високого тиску в режимі Eco.

Очищення підлоги

Перед використанням очистити оброблювану поверхню від грубого бруду (наприклад, підмести), щоб не пошкодити T-Racer.

УВАГА

Пошкодження ручки ротора

Під час удару об краї і кути ручка ротора може бути пошкоджена.

Не спрямовуйте на кути та на краї.

Малюнок С

Вказівка

- T-Racer не призначений для сильного тертя або скоблення.

- Перед використанням на чутливих поверхнях, наприклад дерев'яних, необхідно перевірити пристрій на малопомітному місці.
- Не зупиняйтесь на одному місці, а продовжуйте рухатися.

1. Прикріпити T-Racer з подовжувальною трубкою до високонапірного пістолета.

Малюнок В

- a Насунути подовжувальну трубку на байонетне з'єднання високонапірного пістолета.
 - b Повернути подовжувальну трубку на 90° до фіксації.
 - c У разі необхідності повторити процедуру для інших з'єднань.
2. Відрегулювати висоту ручки ротора відповідно до поверхні, що очищується.
 3. Заблокувати важіль ручного пістолета-розпилювача.
 4. Потягнути важіль ручного пістолета-розпилювача. Пристрій вмикається.
 5. Виконати очищення підлоги, переміщуючи T-Racer поверхнею без натискання.

Очищення стін

1. Прикріпити T-Racer просто до високонапірного пістолета.
 - a Вставити байонетне з'єднання T-Racer в з'єднання високонапірного пістолета, а потім повернути на 90° до фіксації.
 - b Затягнути накидну гайку (за наявності).
2. Виконати очищення стін.

Регулятор висоти ручки ротора

За допомогою регулятора висоти ручки ротора регулюється відстань від сопел високого тиску до поверхні, що очищується.

Відрегулювати висоту ручки ротора відповідно до завдання очищення.

Малюнок D

Для ефективного очищення затверділого бруду на міцних поверхнях, наприклад плитці, бетоні, камені:

1. Установити регулятор висоти ручки ротора в положення «HARD».

Для очищення чутливих поверхонь:

2. Установити регулятор висоти ручки ротора в положення «SOFT».

Після використання

Після використання промити пристрій м'яким струменем води.

- Зняти T-Racer і подовжувальні трубки (у разі використання) з високонапірного пістолета.
- Промити T-Racer високонапірним пістолетом (без допоміжного приладдя) або протерти його вологою тканиною.

Зберігання

Пристрій слід зберігати в захищеному від морозу місці.

Догляд та технічне обслуговування

Демонтаж/встановлення сопел

Описаний порядок дій застосовується до всіх існуючих сопел на пристрої.

Малюнок Е

1. Зняти затискачі.
2. Витягти сопло високого тиску.
3. Вставити сопло високого тиску.
4. Встановити затискачі.

Очищення сопла високого тиску

1. Демонтувати сопло високого тиску.
2. Промити сопло високого тиску чистою водою в обох напрямках. У разі необхідності замінити пошкоджене сопло високого тиску.
3. Встановити сопло високого тиску.

Допомога в разі несправностей

Миючий апарат високого тиску не набирає тиск або пульсує

- Сопла високого тиску забиті або пошкоджені.
1. Демонтувати сопла високого тиску.
 2. Перевірити сопла високого тиску на наявність засмічення, у разі необхідності очистити.
 3. Перевірити сопла високого тиску на предмет пошкодження, у разі необхідності замінити.
 4. Промивати T-Racer чистою водою без сопел.
 5. Встановити сопла високого тиску.

Миючий пристрій високого тиску не створює тиску або пульсує

Вибрано неправильне сопло високого тиску.
У поєднанні з миючим апаратом високого тиску, що входить до комплекту поставки використовувати тільки той же колір сопла, який був встановлений.

Гарантія

У кожній країні діють відповідні гарантійні умови, встановлені уповноваженою організацією збуту нашої продукції в цій країні. Можливі несправності приладу протягом гарантійного строку ми усуваємо безкоштовно, якщо причина несправності полягає в дефектах матеріалів або виробничому браку. У разі виникнення претензій протягом гарантійного строку прохання звертатися, маючи при собі чек про покупку, до торговельної організації, що продала продукт, або до найближчої уповноваженої служби сервісного обслуговування.
(Адреси див. на звороті)

Мазмұны

Жалпы нұсқаулар.....	58
Осы пайдалану нұсқаулығындағы суреттер мен сипаттамалар.....	58
Бұйымды мақсатына сәйкес қолдану.....	58
Қоршаған ортаны қорғау.....	58
Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер.....	59
Жеткізілім жинағы.....	59
Қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулар.....	59
Құрылғыдағы белгілер.....	59
Құрылғының сипаттамасы.....	59
Ұзартқыш түтікті орнату.....	59
Пайдалану.....	59
Пайдаланғаннан кейін.....	60
Сақтау.....	60
Күтім және техникалық қызмет көрсету.....	60
Ақаулар кезіндегі көмек.....	60
Келіпдік.....	60

Жалпы нұсқаулар



Құрылғыны алғаш рет пайдалану алдында, осы пайдалану бойынша түпнұсқа нұсқаулықты оқыңыз және соларға сәйкес әрекет етіңіз. Пайдалану бойынша түпнұсқа нұсқаулықты кейін пайдалану немесе кейінгі пайдаланушылар үшін сақтап қойыңыз.

Осы пайдалану нұсқаулығындағы суреттер мен сипаттамалар

Осы нұсқаулықтағы суреттер мен сипаттамалар сіздің T-Racer жеткізілімінің көлемі мен функцияларынан ерекшеленуі мүмкін.

Нұсқау

Техникалық өзгертулерді енгізу құқығы бар.

Бұйымды мақсатына сәйкес қолдану

T-Racer жеткізілетін құрылғымен пайдаланылуы мүмкін. K2 жабдық класының Kärcher Home & Garden басқа жоғары қысымды шайғышын пайдаланған кезде, жоғары қысым саптамалары қолданылатын жоғары қысым шайғышына бейімделген болуы тиіс. Kärcher-дің қажетті жоғары қысымдағы саптамаларын мамандандырылған дилерлерден сатып алуға болады.

Құрылғының класы туралы толық ақпаратты жоғары қысымды шайғышты пайдалану нұсқауларынан білуге болады.

1991 жылға дейінгі құрылғыларға адаптер қажет («Керек-жарақтар мен қосалқы бөлшектер» бөлімін қараңыз).

T-Racer ағаш, тақтай, бетон, пластик және ағаш сияқты әртүрлі еден мен қабырға беттерін тазалау үшін оңтайлы болып табылады.

T-Racer құралын үй шаруашылығында ғана қолданыңыз.

Қоршаған ортаны қорғау



Орауыш материалдарын утилизациялауға болады. Орауыштарды қоршаған ортаға қауіпсіз түрде утилизациялаңыз.



Электрлік және электрондық бұйымдардың құрамында қате қолдану немесе утилизациялау нәтижесінде адам денсаулығына және қоршаған ортаға қауіп

төндіруі ықтимал, құнды қайта өңделмелі материалдар және батареялар, аккумуляторлар немесе май сияқты бөлшектер жиі кездеседі. Алайда, аталмыш бөлшектер бұйымды тиісінше пайдалану үшін қажет болады. Осы таңбамен белгіленген бұйымдарды үй қоқыстарымен бірге тастауға болмайды.



Жұғыш құралдармен жұмыстарды кәрізге бұрылатын герметикалық жұмыс алаңдарында ғана жүргізуге рұқсат беріледі. Жұғыш құралдарды су қоймаларына немесе жерге төкпеңіз.

Құрамдағы заттар бойынша нұсқаулар (REACH)

Бұйымның құрамындағы заттар туралы соңғы мәліметтер төмендегі мекенжай бойынша қолжетімді: www.kaercher.de/REACH

Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер

Тек түпнұсқалы керек-жарақ немесе қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз, себебі ол құралдың қауіпсіз және апатсыз жұмыс істеуіне кепілдік болады.

Керек-жарақтар мен қосалқы бөлшектер туралы ақпарат www.kaercher.com веб-сайтында қолжетімді.

Жеткізілім жинағы

Бұйымды орауыштан шығарғанда жинақтың толықтығын тексеріп шығыңыз. Жабдықтар нұсқасын жеткізу көлемі орамда көрсетіледі. Керек-жарақтар жетіспеген немесе тасымалдау кезінде зақымдар тиген жағдайда, дилеріңізге хабарласыңыз.

Қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулар


⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

- Тазалау бастиегінің жанында басқа адамдар болса, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Тазалауды аяқтағаннан кейін және T-Racer-да жұмыс істемей тұрып, жоғары қысым тазалағышын өшіріп, T-Racer-ді жоғары қысымды пистолеттен ажыратыңыз.
- T-Racer құралы тазалау жазықтығында орналасқан кезде, алдымен жоғары қысымды бүріккіштегі жоғары қысымды ағынды босатыңыз.
- Кері әсер ету қаупі бар. Берік тіректі қамтамасыз етіңіз және жоғары қысымды пистолет пен ұзартқыш түтікті мықтап ұстап тұрыңыз.
- Максималды су температурасы 60°C (жоғары қысым тазалағышының нұсқауларын орындаңыз).

Нұсқау

- Жоғары қысымды шайғыштың қауіпсіздік нұсқауларын, сондай-ақ жергілікті ережелер мен қаулыларды да міндетті түрде сақтау қажет.

Құрылғыдағы белгілер

	⚠ ҚАУІП Жарақат алу қаупі бар! Қолдану кезінде T-Racer шетінің астынан ұстамаңыз
HARD	Тұрақты беттер үшін, мысалы, плита, бетон, тас
SOFT	Сезімтал беттер үшін, мысалы, ағаш

Құрылғының сипаттамасы

Суреттерді суреттері бар беттен қараңыз

Сурет А

- ① Ұзартқыш құбыр
- ② Ротор тұтқасының биіктігін реттеу
- ③ Қабы
- ④ Бейонеттің салмалы сомынмен қосылысы
- ⑤ Тұтқа

⑥ Жоғары қысымды штуцер

⑦ Ротор иінтерігі

Ұзартқыш түтікті орнату

Нұсқау

Жинау кезінде құрылғы бөлшектерінің берік қосылысына назар аударыңыз.

Сурет В

1. Байонетті ұстағышқа салыңыз.
 2. Сарт етіп жабылғанша ұзартқышты бұраңыз.
 3. Қаппақты гайканы бұрап бекітіңіз.
- Қажет болса, қосымша ұзартқыш түтіктерге арналған процедураны қайталаңыз.

Пайдалану

Нұсқау

Ұзартқыш түтіктерді кез келген Kärcher аксессуарымен бірге пайдалануға болады.

Нұсқау

Оңтайлы тазалау нәтижелері үшін жоғары қысымды тазалағышты Эко режимінде қолданбаңыз.

Еден бетін тазарту

Пайдаланудан бұрын T-Racer-ге зақым келтірмеу үшін тазалайтын бетті қатты кірден тазалаңыз (мысалы, оны сөндіріп).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Ротор тұтқасының зақымдануы

Шеттерін және бұрыштарын соққанда, ротордың тұтқасы зақымдануы мүмкін.

Бос тұрған бұрыштар мен жиектер арқылы жүргізбеңіз.

Сурет С

Нұсқау

- T-Racer құралы сумен тазарту немесе шаюға арналмаған.
 - Қолданар алдында, құрылғыны сезілмейтін беттерге, мысалы, ағашқа, байқалмайтын жерде тексеріңіз.
 - Бір жерде болмаңыз, бірақ қозғала беріңіз
1. T-Racer құралын ұзартқыш құбырмен бірге жоғары қысымды бүріккішке бекітіңіз.

Сурет В

- a Ұзартқыш түтікті жоғары қысымды пистолеттің байонетті қосылымына салыңыз.
 - b Ұзартқыш түтікті орнына түскенше 90°-қа бұраңыз.
 - c Қажет болса, әрі қарай жалғастыру үшін процесі қайталаңыз.
2. Ротор тұтқасының биіктігін реттеуді тазалау бетіне сай реттеңіз.
 3. Пистолеттің тұтқасын ашыңыз.
 4. Пистолеттің тұтқасын салыңыз. Құрылғы қосылады.
 5. T-Racer құралын күш салмай еденнің беті арқылы өткізу үшін, еден бетін тазалаңыз.

Қабырға бетін тазарту

1. T-Racer-ды жоғары қысымды пистолетке тікелей қосыңыз.
 - a T-Racer-дің жоғары қысымды пистолетпен қосылуына арналған байонеттік қосылыстарын орнатыңыз да, орнына түскенше 90°-қа бұраңыз.

- б Қажет болса, салмалы сомынды бұраңыз.
2. Қабырға бетін тазартыңыз.

Ротор тұтқасының биіктігін реттеу

Ротор тұтқасының биіктігін реттеу кезінде жоғары қысымды саптамалар мен тазалау беті арасындағы қашықтық өзгереді.

Ротор тұтқасының биіктігін реттеуді тазалау тапсырмасына сай реттеңіз.

Сурет D

Қатты беттердегі қатты кірді қатты тазалау үшін, мысалы, плита, бетон, тас:

1. Ротор тұтқасының биіктігін реттеуді «HARD» күйіне орнатыңыз.

Сезімтал беттерді тазалау үшін:

2. Ротор тұтқасының биіктігін реттеуді «SOFT» күйіне орнатыңыз.

Пайдаланғаннан кейін

Пайдаланғаннан кейін, құралды жұмсақ ағын сумен шайыңыз.

- T-Rasег және кез келген ұзартқыш түтіктерді жоғары қысымды пистолеттен алыңыз.
- T-Rasег-ді жоғары қысымды пистолетпен шайыңыз (қосымша керек-жарақтарынсыз) немесе дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

Сақтау

Құрылғыны аязсыз жерде сақтаңыз.

Күтім және техникалық қызмет көрсету

Саптамаларды орнату / алу

Сипатталған процедура құрылғыда бар барлық саптамаларға қолданылады.

Сурет E

1. Қысқыштарды алып тастаңыз.
2. Жоғары қысымды саптаманы тартып шығарыңыз.
3. Жоғары қысымды саптаманы орнатыңыз.
4. Қысқыштарды орнатыңыз.

Жоғары қысымды саптаманы тазалау

1. Жоғары қысымды саптаманы шешіңіз.
2. Жоғары қысым саптаманы екі бағытта таза сумен шайыңыз. Қажет болса, зақымдалған жоғары қысымды саптаманы ауыстырыңыз.
3. Жоғары қысымды саптаманы орнатыңыз.

Ақаулар кезіндегі көмек

Жоғары қысымды тазалағышта қысым жоқ немесе ол өзгеріп тұрады

Жоғары қысымды саптамалар бітелген немесе зақымдалған.

1. Жоғары қысымды саптамаларды шешіңіз.
2. Жоғары қысымды саптамалардың бітелмеуін тексеріңіз және қажет болса тазалаңыз.
3. Жоғары қысымды саптамалардың зақымдалмауын тексеріңіз және қажет болса ауыстырыңыз.
4. T-Rasег құралын саптамаларсыз таза сумен шайыңыз.
5. Жоғары қысымды саптамаларды орнатыңыз.

Дұрыс емес жоғары қысымды саптама таңдалған. Жеткізілетін жоғары қысымдағы шайғышпен бірге, орнатылған саптаманың түсіне сәйкес келетін түстегі саптаманы ғана пайдалану қажет.

Кепілдік

Әр елде жергілікті дистрибыторлар берген кепілдік шарттары қолданылады. Бұйымда материалдық немесе өндірістік ақаулар анықталған жағдайда, ықтимал ақауларды кепілдік мерзімі ішінде ақысыз жөндейміз. Кепілдік мерзіміне наразылықтарыңыз болса, бұйымды сатқан сауда мекемесіне немесе жақындағы өкілетті қызмет көрсету орнына түбіртекті көрсетіп хабарласыңыз. (Мекенжайы артқы жағында берілген)

Өндірілген күні көрсетілген түр кестесінде шифрланған.

Жеке сандардың мағынасы келесідей болады:

Мысалы: 30190

- 3 Өндірілген жылы
- 0 Өндірілген ғасыры
- 1 Өндірілген онжылдық
- 9 Өндірілген айының екінші саны
- 0 Өндірілген айының бірінші саны

Сонымен бұл мысалда 30190 коды 09 / (2)013 өндірілген күнін білдіреді.

目录

一般性提示.....	61
本操作说明书中的插图和说明.....	61
按规定使用.....	61
环境保护.....	61
附件和备件.....	61
供货范围.....	61
安全提示.....	61
设备上的标志.....	61
设备说明.....	61
安装延长管.....	61
运行.....	61
使用完成后.....	62
存放.....	62
保养和维护.....	62
故障排除.....	62
质量保证.....	62

一般性提示



在您第一次使用设备之前，请先阅读原厂操作说明书并遵守。为日后使用或其他所有者使用方便请妥善保管原厂操作说明书。

本操作说明书中的插图和说明

本操作说明书中的插图和说明根据 T-Racer 的供货范围和配置可能有所不同。

提示

保留技术更改的权利。

按规定使用

T-Racer 可以与随附的设备一起使用。与设备等级自 K2 起的另一台 Kärcher Home & Garden 高压清洗机一起使用时，高压喷嘴必须与所使用的高压清洗机匹配。可以从专卖店购买合适的 Kärcher 高压喷嘴。

有关设备等级的详细说明参见您的高压清洗机操作说明书。

制造年份在 1991 年以前的设备则另行需要一个转接器（参见“配件和备件”）。

T-Racer 非常适合用于对具有不同表面（诸如瓷砖、石材、混凝土、塑料和木材）的地面和墙面进行清洁。

T-Racer 仅限于私人家务。

环境保护



包装材料可以回收利用。请按照环保要求处理包装。



电气和电子设备含有宝贵的可再利用的材料以及诸如电池、蓄电池或油等若使用不当或处理错误会对人体健康和环境造成潜在性危险的组成部分。为了设备按规定运行，需要这些组件。用符号标记的设备不得与生活垃圾一同处理。



使用清洁剂工作时必须在连接至污水管道系统的液密工作表面上进行。清洁剂不得渗透到水域或土壤中。

内部材料提示 (REACH)

最新的内部材料信息请您在如下链接中查找：

www.kaercher.de/REACH

附件和备件

只允许使用原厂附件和备件，它们可以确保设备安全无故障地运行。

关于附件和备件的信息参见 www.kaercher.com。

供货范围

打开包装时请检查产品是否齐全。设备的供货范围都已绘制在包装上。附件缺失或运输损坏时，请通知您的经销商。

安全提示

△ 小心

- 如果清洗头附近有其他人逗留，请勿使用本设备。
- 完成清洗后以及对 T-Racer 进行作业前，请关闭高压清洗机并断开 T-Racer 与高压喷枪的连接。
- 只有当 T-Racer 处于清洗表面上时，高压喷枪才会射出高压喷束。
- 有反冲危险。务必站稳，并拿稳高压喷枪和延长管。
- 最高水温 60° C（请遵守高压清洗机的说明）。

提示

- 此外，还必须遵守高压清洗机的安全说明以及当地的法规和条例。

设备上的标志

	△ 危险 有受伤危险！运行期间请勿将手伸入 T-Racer 的边缘下方
HARD	用于清洗坚固的表面，例如瓷砖、混凝土、石材
SOFT	用于清洗敏感表面，例如木材

设备说明

插图参见图片页

图 A

- ① 延长管
- ② 转子臂高度调节器
- ③ 壳体
- ④ 带锁紧螺母的卡口接头
- ⑤ 手柄
- ⑥ 高压喷嘴
- ⑦ 转子臂

安装延长管

提示

安装时确保设备零部件连接牢固。

图 B

1. 将卡口插入槽中。
2. 转动延长管直至其卡入到位。
3. 拧紧锁紧螺母。

根据需要对其他延长管重复该过程。

运行

提示

延长管可与任何 Kärcher 附件搭配使用。

提示

如需获得最佳清洗效果，请勿以 Eco 经济模式运行高压清洗机。

清洗地面

使用前，先清除清洗表面上的粗糙污物（例如清扫干净），以免损坏 T-Racer。

注意

转子臂损坏

碰撞到边角可能导致转子臂损坏。

请勿移动到凸起的边角区域。

图 C

提示

- T-Racer 不适用于擦洗。
 - 在敏感表面（例如木材）上使用，请先在一个不显眼的区域试用设备。
 - 不要一直在一个区域逗留，而应该不断移动。
1. 使用延长管将 T-Racer 固定到高压喷枪上。

图 B

- a 将延长管压到高压喷枪的卡口接头中。
 - b 将延长管旋转 90° 直至其卡入到位。
 - c 如有必要，对其他连接部位重复该过程。
2. 根据清洗表面调整转子臂高度调节器。
 3. 解锁手动喷枪的手柄。
 4. 拉动手动喷枪的手柄。设备接通。
 5. 在不费力的情况下在地面上移动 T-Racer 来清洗地面。

清洗墙面

1. 将 T-Racer 直接固定到高压喷枪上。
 - a 将 T-Racer 的卡口接头压入高压喷枪的接头中，然后旋转 90° 直至其卡入到位。
 - b 拧紧锁紧螺母（如果存在）。
2. 清洗墙面。

转子臂高度调节器

通过转子臂高度调节器改变高压喷嘴与清洗表面之间的距离。

根据清洗任务调整转子臂高度调节器。

图 D

如需强力清洗坚固表面（例如瓷砖、混凝土、石材）上的顽固污垢：

1. 将转子臂高度调节器设置为“HARD”。

如需清洗敏感表面：

2. 将转子臂高度调节器设置为“SOFT”。

使用完成后

使用完成后，用柔和的水流冲洗设备。

- 从高压喷枪上拆下 T-Racer 和延长管（如果存在）。
- 冲洗或用湿布擦拭 T-Racer 和高压喷枪（不包括其他附件）。

存放

将设备存放在不会霜冻的地方。

保养和维护

安装/拆卸喷嘴

所述操作方法适用于设备上的所有现有喷嘴。

图 E

1. 拆除夹子。
2. 拉出高压喷嘴。
3. 装入高压喷嘴。
4. 安装夹子。

清洗高压喷嘴

1. 拆下高压喷嘴。
2. 沿两个方向用清水冲洗高压喷嘴。如有必要，更换损坏的高压喷嘴。
3. 安装高压喷嘴。

故障排除

高压清洗机不产生压力或脉冲

高压喷嘴堵塞或损坏。

1. 拆下高压喷嘴。
2. 检查高压喷嘴是否堵塞，必要时进行清洗。
3. 检查高压喷嘴是否损坏，必要时更换。
4. 用清水冲洗不带喷嘴的 T-Racer。
5. 安装高压喷嘴。

高压清洗机为无压力结构或不产生脉冲压力

选错高压喷嘴。

与随附的高压清洗机连接时，只能使用与安装时相同的喷嘴颜色。

质量保证

我们的主管销售公司所发布的质量保证条件在每个国家均适用。在质量保证期内，如果您的产品发生了任何故障，我们都将为您提供免费维修，但是这种故障应当是由于机身材料或制造上的缺陷造成的。如属质量保证情况，请凭发票联系贵方经销商或就近联系获得授权的客户服务点。

（地址详见背面。）

目次

一般的な注意事項.....	63
この取扱説明書内の図および説明.....	63
規定に沿った使用.....	63
環境保護.....	63
付属品と交換部品.....	63
同梱品.....	63
安全注意事項.....	63
機器上のシンボル.....	63
機器に関する説明.....	63
延長管の取付け.....	63
運転.....	64
使用后.....	64
保管.....	64
手入れとメンテナンス.....	64
障害発生時のサポート.....	64
保証.....	64

一般的な注意事項



装置の初期使用前に、この取扱説明書を読んで、指示に従ってください。本取扱説明書を、後の使用あるいは次の所有者のために保存してください。

この取扱説明書内の図および説明

この取扱説明書内の図および説明は、機器の納品範囲とTレーサーの仕様から相違することがあります。

注意事項

技術的な変更が行われることがあります。

規定に沿った使用

Tレーサーは付属のデバイスで使用できます。デバイスクラスK2以上の別のKächerHome&Garden高圧洗浄機と併用する場合、高圧ノズルは使用する高圧洗浄機に調整する必要があります。適切なケルヒャー製高圧ノズルは、専門店で購入することができます。デバイスクラスの詳細については、高圧洗浄機の取扱説明書を参照してください。

1991年製造以前の機器には、追加でアダプタが必要です（「付属品と交換部品」を参照）。

Tレーサーは、タイル、石板、コンクリートおよび合成樹脂、木材など、異なる表面を持つ床や壁を洗浄するのに適しています。

Tレーサーは、ご家庭でのみ使用いただけます。

環境保護



梱包材はリサイクル可能です。梱包材は環境に適した方法で廃棄してください。



電気および電子機器には、誤って取り扱ったり廃棄したりすると人間と環境に危険を及ぼす可能性があります。性能があるバッテリーや充電式電池パックあるいはオイルなどの構成要素が含まれています。

しかしながら、これらは機器が適切に機能するために必要な構成要素です。このシンボルが表記されている機器は、家庭ゴミと一緒に廃棄してはいけません。



洗浄剤での作業は下水溝への排水可能性のある、水漏れのしない作業面でだけ行うことができます。洗浄剤は河川あるいは地下に浸透させないこと。

物質についての注意事項 (REACH)

物質に関する最新情報は、以下を参照してください:

www.kaercher.de/REACH

付属品と交換部品

純正のアクセサリおよび純正のスペアパーツのみ使用してください。これにより装置の安全で、トラブルの無い動作の保証が約束されます。アクセサリやスペアパーツに関する詳細については、www.kaercher.comをご参照ください。

同梱品

開梱の際に内容物が揃っているか確認してください。装備仕様の同梱品は包装材料の上に表示されています。付属品が欠けている場合や輸送による損傷があった場合は、販売業者にご連絡ください。

安全注意事項

△ 注意

- 洗浄ヘッドの近くにその他の人員がいる場合には機器を使用しないでください。
- 洗浄作業の終了後およびTレーサーで作業を開始する前には、高圧洗浄機をスイッチ オフして、Tレーサーを高圧ピストルから切り離してください。
- Tレーサーが洗浄面に配置されてから、高圧ピストルの高圧ジェットを噴射させてください。
- 跳ね返りの危険。足場を確実にして、延長管付きの高圧ピストルをしっかりと保持してください。
- 最大水温 60° C (高圧洗浄機の注意事項を順守すること)。

注意事項

- 高圧洗浄機の安全注意事項ならびに各地域で適用される法規制および規定にも必ず従ってください。

機器上のシンボル

	△ 危険 怪我の危険！動作中はTレーサーの縁の下に触れないこと
HARD	タイル、コンクリート、石など頑丈な表面の場合。
SOFT	敏感な表面、木材など

機器に関する説明

図は図表ページを参照

イラスト A

- ① 延長チューブ
- ② 高さ調整ローターアーム
- ③ 本体
- ④ ユニオンナット付きバヨネットコネクター
- ⑤ ハンドル
- ⑥ 高圧ノズル
- ⑦ ローターアーム

延長管の取付け

注意事項

機器部との確実な取付けに注意してください。

イラスト B

1. バヨネットをホルダーに差し込みます。
2. ロックするまで延長管を回します。
3. キャップナットをしっかりと回し締めます。

必要に応じて、他の延長管でもこの手順を繰り返します。

運転

注意事項

延長管はKärcherの各付属品と使用できます。

注意事項

最適な洗浄結果を得るには、エコステージで高圧洗浄機を操作しないでください。

床面の洗浄

Tレーサーの損傷を避けるため、使用前に洗浄面から大まかな汚れを取り除きます（例えばホウキとちり取りで）。

注意

ローターアームの損傷

縁や角に衝突させると、ローターアームが損傷する場合があります。

何もない角や端部上で運転してはいけません。

イラスト C

注意事項

- Tレーサーは、こすったり磨いたりする作業には適していません。
 - 機器を使用する前に、木材の敏感な表面等の場合、使用しない部分を用いてテストします。
 - テスト箇所では一か所に留まらないで絶えず移動してください。
1. 延長チューブ付きのTレーサーを高圧ピストルを取り付けます。

イラスト B

- a 延長管を高圧ピストルのバヨネットコネクタに押し込みます。
 - b カチツと音がするまで、延長管を90°回転させます。
 - c 必要に応じて、他の延長管でこの手順を繰り返します。
2. 洗浄面に合わせてローターアームの高さ調整を行います。
 3. ハンドスプレーガンのレバーをロック解除します。
 4. ハンドスプレーガンのレバーを引きます。機器はスイッチオンになります。
 5. Tレーサーを軽く床面上に誘導しながら、床面を洗浄します。

壁面をクリーニングする

1. Tレーサーは直接高圧ピストルに固定してください。
 - a Tレーサーのバヨネットコネクタを高圧ピストルの接続部に押し込み、ロックされるまで90°回転させます。
 - b ユニオンナットが装備されている場合は、しっかりと回して締め付けます。
2. 壁面を掃除します。

高さ調整ローターアーム

ローターアームの高さ調整により、高圧ノズルと洗浄面の距離が調整されます。洗浄作業に応じて、ローターアームの高さ調整を行います。

イラスト D

タイル、コンクリート、石などの頑丈な表面の頑固な汚れを強力に洗浄する場合：

1. ローターアームの高さ調整を「HARD」に設定します。

敏感な表面を洗浄する場合：

2. ローターアームの高さ調整を「SOFT」に設定します。

使用後

機器使用後はソフトな水噴射で濯ぎます。

- Tレーサーと、必要に応じて延長管を高圧ピストルから取り外します。
- Tレーサーを高圧ピストル（他の付属品なし）で濯ぐ、あるいは湿らせた布で拭き取り清掃します。

保管

機器は凍らない場所に保管してください。

手入れとメンテナンス

ノズルの取付け / 取外し

記載の手順は、機器にあるすべてのノズルに有効です。

イラスト E

1. クランプを除去します。
2. 高圧ノズルを引き抜きます。
3. 高圧ノズルを挿入します。
4. クランプを取付けます。

高圧ノズルの洗浄

1. 高圧ノズルを取外します。
2. 高圧ノズルを汚れのない水で両方向に濯ぎます。場合に応じて、損傷している高圧ノズルを交換します。
3. 高圧ノズルを取付けます。

障害発生時のサポート

圧力洗浄機の圧力が上昇しない、または圧力が発生しない場合

高圧ノズルの詰まり/損傷。

1. 高圧ノズルを取り外します。
2. 高圧ノズルの詰まりを点検して、場合に応じて洗浄します。
3. 高圧ノズルの損傷を点検して、必要に応じて交換します。
4. ノズルを外したTレーサーを、清潔な水で濯ぎます。
5. 高圧ノズルを取り付けます。

不適切な高圧ノズルの選択。

付属の高圧洗浄機には、取り付けられているのと同じ色のノズルのみを組み合わせて使用してください。

保証

国ごとに弊社の販売会社が発行する保証条件が有効です。保証期間中は、資材または製造上の欠陥が原因とみられる装置の故障に関しては無料で修理いたします。保証請求の際はレシートを販売店またはお近くの認可カスタマーサービスを提示してください。（住所は裏面をご覧ください）

التشغيل

إرشاد

يمكن أن يتم استخدام أنابيب التمديد مع جميع ملحقات Kärcher.

إرشاد

للحصول على نتيجة تنظيف مثالية، لا تُشغل منظف الضغط العالي على درجة Eco.

تنظيف أسطح الأرضية

يجب تنظيف السطح المراد تنظيفه من الأوساخ الخشنة (على سبيل المثال عن طريق الكس) قبل الاستخدام لتجنب تلف T-Racer.

تنبيه

تلفيات بالذراع الدوار

عند الاصطدام بالحواف والزوايا يمكن أن يتسبب ذلك بأضرار بالذراع الدوار.

لا تسير على الزوايا والحواف المنفرجة.

صورة إيضاحية C

إرشاد

- T-Racer غير مناسب لعمليات الحف والدعك.
- عليك اختبار الجهاز في مكان غير ظاهر قبل الاستخدام على الأسطح الحساسة، الخشب مثلاً.
- لا تبقى في مكان واحد، لا بل استمر بالحركة.
- 1. تثبيت T-Racer مع أنبوب التمديد بمسدس الضغط العالي.

صورة إيضاحية B

- a اضغط أنبوب التمديد على الوصلة الجوزية لمسدس الضغط العالي.
- b إدارة أنبوب التمديد 90° درجة حتى يثبت.
- c تكرر العملية لتوصيلات أخرى إذا لزم الأمر.
2. ضبط منظم ارتفاع الذراع الدوار حسب سطح التنظيف.
3. تحرير ذراع مسدس الضغط العالي.
4. شد ذراع مسدس الضغط العالي.
5. يتم تشغيل الجهاز.
6. تنظيف سطح الأرضية بدون استخدام القوة عند تمرير T-Racer على سطح الأرضية.

تنظيف سطح الجدار

1. تثبيت T-Racer مباشرة بمسدس الضغط العالي.
- a ضغط وصلة T-Racer الجوزية في وصلة مسدس الضغط العالي ثم إدارتها 90° درجة حتى تثبت.
- b شد صامولة الوصل بإحكام عند تواجدها.
2. تنظيف سطح الجدار.

منظم ارتفاع الذراع الدوار

يتم عن طريق منظم ارتفاع الذراع الدوار تغيير المسافة بين فوهات الضغط العالي والسطح المراد تنظيفه.

ضبط منظم ارتفاع الذراع الدوار حسب مهمة التنظيف.

صورة إيضاحية D

- التنظيف القوي للإساحات العنيدة على الأسطح القوية، مثل الباطن، الباطون، الحجر:
1. ضبط منظم ارتفاع الذراع الدوار على "HARD".
 2. تنظيف الأسطح الحساسة:
 3. ضبط منظم ارتفاع الذراع الدوار على "SOFT".

بعد الاستعمال

- ينبغي أن يتم شطف الجهاز باستخدام تيار ماء خفيف.
- فك T-Racer وأنابيب التمديد من مسدس الضغط العالي.
- شطف T-Racer مع مسدس الضغط العالي (بدون ملحقات أخرى) أو مسحه باستخدام قطعة قماش رطبة.

التخزين

تخزين الجهاز في مكان خالي من الصقيع.

العناية والصيانة

تركيب / فك الفوهات

ينطبق الإجراء المشرح على جميع الفوهات الموجودة بالجهاز.

صورة إيضاحية E

1. إزالة المشبك.
2. إخراج فوهة الضغط العالي.
3. تركيب فوهة الضغط العالي.
4. تركيب المشبك.

تنظيف فوهة الضغط العالي

1. فك فوهة الضغط العالي.
2. شطف فوهة الضغط العالي بالمياه النقية في كلا الاتجاهين.
3. استبدال فوهة الضغط العالي التالفة إذا لزم الأمر.
4. تركيب فوهة الضغط العالي.

مساعدة في حالة حدوث أعطال

منظف الضغط العالي لا يولد أي ضغط أو يهز

- فوهات الضغط العالي مسدودة أو تالفة.
1. فك فوهات الضغط العالي.
 2. فحص فوهات الضغط العالي للتحقق من عدم وجود انسدادات وتنظيفها عند الضرورة.
 3. فحص فوهات الضغط العالي من حيث تعرضها للتلف واستبدالها عند اللزوم.
 4. شطف T-Racer بدون فوهات بالمياه النقية.
 5. تركيب فوهات الضغط العالي.
- اختبار فوهات الضغط العالي خطأً.
- استخدم فقط نفس لون الفوهة التي تم تركيبها بالتزامن مع منظف الضغط العالي المرفق.

الضمان

يسري في كل دولة شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المتخصصة التابعة لنا. نحن نتولى إصلاح الأخطاء التي قد تطرا على جهازك خلال فترة الضمان بدون مقابل، عندما يكون سبب هذه الأعطال ناجم عن عيب في المواد المستخدمة أو في عملية التصنيع. في حالة استحقاق الضمان، توجه من فضلك بقمية الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد.

(العنوان على الصفحة الخلفية)

المحتويات

إرشادات عامة.....	66
الصور والشروحات في دليل التشغيل هذا.....	66
الاستخدام المطابق للتعليمات.....	66
حماية البيئة.....	66
الملحقات التكميلية وقطع الغيار.....	66
محتوى التسليم.....	66
إرشادات السلامة.....	66
رموز على الجهاز.....	66
مواصفات الجهاز.....	66
تجميع أنبوب التمديد.....	66
التشغيل.....	65
بعد الاستعمال.....	65
التخزين.....	65
العناية والصيانة.....	65
مساعدة في حالة حدوث أعطال.....	65
الضمان.....	65

الملحقات التكميلية وقطع الغيار

استخدام الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية فقط، والتي تضمن تشغيل الجهاز بشكل آمن وخالٍ من الاختلالات. تجد المعلومات الخاصة بالملحقات التكميلية وقطع الغيار على الموقع www.kaercher.com.

محتوى التسليم

تأكد من وجود جميع محتويات العبوة عند فتحها. محتوى تسليم نوع التجهيز الخاص بك مصور على العبوة. في حالة نقص أي ملحقات تكميلية أو اكتشاف أي تلف بها ناتج عن عملية النقل، يرجى التواصل مع البائع.

إرشادات السلامة

⚠ تنويه

• لا تستخدم الجهاز عند تواجد أشخاص آخرين بالقرب من رأس التنظيف.

• بعد الانتهاء من عملية التنظيف وقيل العمل باستخدام T-Racer، قم بإيقاف جهاز التنظيف بالضغط العالي وقم بفصل T-Racer من مدسد الضغط العالي.

• لا تقم بإطلاق نيار الضغط العالي بمدسد الضغط العالي إلا بعد أن يتواجد T-Racer على السطح المراد تنظيفه.

• خطر الارتداد. قم بتأمين مكان وقوفك بشكل آمن وامسك مدسد الضغط العالي مع أنبوب التمديد بشكل محكم.

• درجة حرارة المياه القصوى 60° درجة مئوية (عليك مراعاة إرشادات منظم الضغط العالي الخاص بك).

إرشاد

• من الضروري جدا أن تراعى إرشادات السلامة لمنظم الضغط العالي الخاص بك وكذلك اللوائح والتعليمات المحلية.

رموز على الجهاز

 خطر خطر الإصابة، لا تمسك أثناء التشغيل النطاق تحت حافة T-Racer	
للسطح القوية، على سبيل المثال الباط، الباطون، الحجر	HARD
للسطح الحساسة، على سبيل المثال الخشب	SOFT

مواصفات الجهاز

الأشكال، انظر صفحة الصور
صورة إيضاحية A

- 1 أنبوب التمديد
- 2 منظم ارتفاع الذراع الدوار
- 3 علبه
- 4 وصلة جوزية مع صامولة
- 5 مقبض
- 6 فوهة الضغط العالي
- 7 ذراع دوار

تجميع أنبوب التمديد

إرشاد

احرص عند التجميع على أن تكون توصيلات أجزاء الجهاز ثابتة.

صورة إيضاحية B

1. إدخال الجوزة في مكان الإدخال.
 2. إدارة التمديد حتى يثبت.
 3. شد صامولة الوصل بإحكام.
- تكرار العملية إذا لزم الأمر لتثبيت التمديد الأخرى.

إرشادات عامة



اقرأ دليل التشغيل الأصلي قبل استخدام الجهاز لأول مرة وتصرف وفقا لذلك. حافظ على دليل التشغيل الأصلي للاستخدام لاحقاً أو تسليمه للمالك التالي.

الصور والشروحات في دليل التشغيل هذا

يمكن أن تختلف الصور والشروحات الواردة في دليل التشغيل هذا عن نطاق التوريد وتجهيز T-Racer الخاص بك.

إرشاد

تحفظ بحق إدخال التعديلات الفنية.

الاستخدام المطابق للتعليمات

يمكن استخدام T-Racer مع الجهاز المرفوق. عند استخدامه مع منظم آخر عالي الضغط Home & Garden Kärcher من فئة الأجهزة K2، يجب تكيف فوهات الضغط العالي مع المنظم عالي الضغط المستخدم. يمكن شراء فوهات Kärcher المناسبة ذات الضغط العالي من الوكلاء المنخصصين.

تجد بيانات مفصلة حول فئة الجهاز في دليل التشغيل لجهاز التنظيف بالضغط العالي الخاص بك.

تحتاج بالنسبة للأجهزة المنتجة حتى سنة 1991 إلى مهأي إضافي (انظر "الملحقات وقطع الغيار").

يعتبر T-Racer مثالي لتنظيف أسطح الأرضيات والجدران المختلفة مثل البلاط والحجر والباطون والبلاستيك والخشب. استخدم T-Racer للاستعمال المنزلي فقط.

حماية البيئة

المواد المستخدمة في التغليف قابلة لإعادة التدوير. يرجى التخلص من مواد التغليف بطريقة تحافظ على البيئة.

تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد قيمة قابلة لإعادة التدوير وغالباً ما تحتوي أيضاً على مكونات مثل البطاريات، أو المراكمات أو الزيوت والتي قد تشكل خطورة على صحة الإنسان والبيئة في حالة التعامل معها بشكل غير صحيح أو إذا تم التخلص منها بصورة خاطئة. إلا أن هذه المكونات ضرورية لتشغيل الجهاز بصورة سليمة. لا يجوز التخلص من الأجهزة المميزة بهذا الرمز مع النفايات المنزلية.

لا يسمح بالعمل باستخدام مواد التنظيف إلا في أماكن العمل غير المنفذة للسوائل مع وجود وصلة بقناة المياه المنسخة. لا يسمح بوصول مواد التنظيف إلى المياه أو إلى التربة السطحية.

إرشادات حول مواد المحتويات (REACH)

تجد المعلومات الحالية حول المحتويات على الموقع: www.kaercher.de/REACH



THANK YOU!

MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)

